

Structural change and economic growth in India[☆]

Abdul Azeez Erumban^{a,b,*}, Deb Kusum Das^c, Suresh Aggarwal^d, Pilu Chandra Das^e

^a Faculty of Economics and Business, University of Groningen, the Netherlands

^b The Conference Board, Brussels, Belgium

^c Department of Economics, Ramjas College, University of Delhi, India

^d Department of Business Economics, University of Delhi, South Campus, India

^e Kidderpore College, University of Calcutta, Kolkata, India



ARTICLE INFO

Article history:

Received 30 January 2018

Received in revised form 6 June 2019

Accepted 21 July 2019

Available online 8 August 2019

JEL classification:

D24

L6

F43

O47

O53

Keywords:

India

Structural change

Aggregate productivity growth

Reallocation effects

ABSTRACT

Using detailed sectoral data from India KLEMS, we analyze the role of structural change in determining India's aggregate productivity growth during 1980–2011. In general, the impact of *static structural change* on aggregate labor productivity growth has been positive, as workers moved to sectors of a relatively higher labor productivity level. However, *dynamic reallocation effects*—worker movement to fast-growing industries—have not been observed. The pro-market reforms in the 1990s did help a TFP growth-enhancing allocation of capital across sectors. The relative importance of the manufacturing sector for aggregate TFP growth has increased in recent years. Yet, India's structural transformation features the absorption of workers in the construction sector and slow and stagnant job creation respectively in services and manufacturing sectors. This poses a challenge, as the potential for productivity growth in construction and services are limited, and the changing nature of manufacturing production provides less room for absorbing less-skilled workers.

© 2019 Elsevier B.V. All rights reserved.

1. Introduction

India's Gross Domestic Product (GDP) growth has increased consistently since the mid-1990s averaging from 6 to 7 percent, and even reaching 9 to 10 percent in some years in the mid-2000s. There have been many studies discussing various aspects of this growth process (Das et al., 2016; Bhagwati and Panagariya, 2013; Verma, 2012; Balakrishnan, 2010; Eichengreen et al., 2010; Bosworth and Collins, 2008; Panagariya, 2008; Kochar et al., 2006; Vaidyanathan and Krishna, 2007). One crucial aspect, which is less considered from an overall economy perspective, is the role of productivity growth and structural change, which are essential in achieving

sustainable economic growth. Improving productivity and competitiveness was one of the objectives of India's economic reforms since the 1990s. The productivity literature in India is vast, but mostly confined to the formal¹ manufacturing sector (see Goldar, 2014, 2015; Kathuria et al., 2014; Das and Kalita, 2011; Goldar, 2004; Balakrishnan and Pushpangadan, 1994; Ahluwalia, 1991). Only a few studies have attempted to analyze the productivity of the entire economy – inclusive of both formal and informal sectors – (Erumban and Das, 2016; Das et al., 2016; Verma, 2012; Bosworth and Collins, 2008). When looked from an aggregate economy perspective, productivity growth can be achieved either by improving productivity growth at the industry level or by moving resources from low productive uses to high productive uses. This resource reallocation is often called the process of structural change.

This paper tries to understand the role of industrial productivity growth and structural change in determining aggregate productivity growth—both labor productivity and total factor productivity (TFP)—in the Indian economy over three decades since

[☆] This paper is an outcome of the India KLEMS research project. Financial support to the project by the Reserve Bank of India is gratefully acknowledged. The authors are thankful to K.L. Krishna, B.N. Goldar, Pulapre Balakrishnan, Nirvikar Singh, Dale Jorgenson and two anonymous referees for their comments. The authors also thank the Central Statistical Office, Government of India for providing with detailed data. Views expressed in this paper are those of the authors and do not reflect the views of the organizations they belong to. The usual disclaimers apply.

* Corresponding author.

E-mail address: a.a.erumban@rug.nl (A.A. Erumban).

¹ The two terms “formal” and “organized” are used synonymously in this paper. So are the terms “informal” and “unorganized.”

What is new about India's economic growth? An industry level productivity perspective

India's
economic
growth

Deb Kusum Das

Department of Economics, Ramjas College, New Delhi, India

Suresh Chand Aggarwal

Department of Business Economics, University of Delhi, New Delhi, India

Abdul Azeez Erumban

Groningen Growth and Development Centre, University of Groningen, Groningen, The Netherlands and The Conference Board, Brussels, Belgium, and

Pilu Chandra Das

Department of Economics, Kidderpore College, Kolkata, India

Received 22 May 2018
Revised 29 November 2018
19 March 2019
Accepted 22 March 2019

Abstract

Purpose – The dynamics of economic growth in India continues to engage economists and still remains much debated. The trends and patterns of growth observed in India have seen acceleration in growth in Indian economy in the period following macroeconomic reforms and policy changes in investment and trade regimes. However, when and how did India transform itself from Hindu rate of growth to the present growth regime continues to be debated.

Design/methodology/approach – Using INDIA KLEMS data set, this study provides a distinctive perspective on India's economic growth. A unique data set comprising 27 sectors of Indian economy at a disaggregate industry level for a period of 30 years, beginning 1980s, attempts to understand the dynamics of India's growth from the contribution of industries that comprise the Indian economy.

Findings – This productivity data set offers a new way of analyzing the dynamics of growth including the sources of growth. The growth empirics allow evaluation of the relative significance of total factor productivity growth *vis-a-vis* input accumulation in accounting for output growth. In addition, the authors were able to document the industry contributions to aggregate growth. In this way, they were able to analyze the importance of the constituent industries within the different sectors of the economy – agriculture, manufacturing, construction and market, as well as non-market services in accounting for the observed growth in India. In conclusion, the industry perspective offers a new and analytical way of discerning new aspects of India's march to higher growth regimes in post-1990s era.

Originality/value – A unique data set comprising 27 sectors of Indian economy at a disaggregate industry level for a period of 30 years, beginning 1980s, attempts to understand the dynamics of India's growth from the contribution of industries that comprise the Indian economy.

Keywords Industry origins of growth, KLEMS data set, TFP versus input accumulation

Paper type Research paper

1. Introduction

The dynamics of economic growth in post-colonial India has been subject to severe scrutiny in the literature. Several interesting dimensions of India's growth story are documented.

JEL classification – D24, L6, F43, O47, O53



Indian Growth and Development
Review
© Emerald Publishing Limited
1753-8254
DOI 10.1108/IGDR-06-2018-0054



Article

Domestic Versus Imported Contents in Exports: The Case of India's Merchandise Trade

Journal of South Asian Development
15(1) 62–96, 2020
© The Author(s) 2020
SAGE Publications India Private Limited
Reprints and permissions:
in.sagepub.com/journals-permissions-india
DOI: 10.1177/0973174120922451
journals.sagepub.com/home/sad



**Bishwanath Goldar¹, Deb Kusum Das² ,
Pilu Chandra Das³ and
Neha Gupta⁴**

Abstract

This article combines national input–output tables (1998–1999 to 2007–2008) with World Input–Output Database (1995–2011) to evaluate foreign value-added (FVA) content in India's exports at aggregate and disaggregate levels. The results confirm rising FVA and declining domestic value added (DVA) in India's total and merchandise exports across a majority of the commodities. India's international fragmentation has risen but continues to be lower than that of East Asia and Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). Strikingly, a regression-based decomposition analysis shows greater positive impact of rise in FVA on India's export growth as compared to imports, leading to substantial net gains. Second, India's DVA content in exports did not decline much during 2007–2011, thereby displaying a sluggish upward trend in its FVA content. This article advocates the need for striking a right balance between the goals of increasing FVA (improving linkages into global value chains) to enhance export competitiveness and maintaining DVA (supporting the 'Make in India' initiative) in exports to generate employment opportunities domestically.

Keywords

Import content, Indian exports, foreign value added, domestic value added

¹Institute of Economic Growth, New Delhi, India.

²Department of Economics, Ramjas College, New Delhi, India.

³Department of Economics, Kidderpore College, Kolkata, India.

⁴Indian Council for Research on International Economic Relations, New Delhi, India.

Corresponding author:

Deb Kusum Das, Department of Economics, Ramjas College, University Enclave, New Delhi, Delhi 110007, India.

E-mail: dkdas@icrier.res.in

Sources of India's Post-reform Economic Growth

An Analysis Based on India KLEMS Database

K L KRISHNA, BISHWANATH GOLDAR, ABDUL A ERUMBAN, PILU CHANDRA DAS, SURESH CHAND AGGARWAL

This paper analyses the sources of India's economic growth in terms of industry origins, inputs, and productivity during 1994–2018, comparing the pre- and post-global financial crisis periods. Manufacturing was one of the main contributing sectors to aggregate growth of the total factor productivity and gross value added in the post-GFC period. The results stress the need for proactive policies to support agriculture, manufacturing, and market services sectors.

India's economic growth during 1994–95 to 2018–19 (hereafter written as 1994–2018),¹ that is, the period since the liberal market reforms began in the early 1990s, was on average about 6%. This paper presents a supply-side analysis of this observed economic growth in the post-reform period, comparing growth performance between the pre- and post-global financial crisis (GFC) periods. Using disaggregated industry-level data, the paper looks at the industry origins of growth—which industries are driving aggregate growth—with a focus on the roles of agriculture, manufacturing, and services sectors. Furthermore, the study also looks at the contribution of factor accumulation and productivity advance to growth, taking a growth accounting approach based on the five-input capital–labour–energy–materials–services (KLEMS) framework.

For the analysis, the paper uses the India KLEMS database, which is based on and is consistent with India's national accounts, and is available on the website of the Reserve Bank of India (RBI).² This database provides annual time series data on output, inputs, factor income shares, and productivity from 1980–81 to 2018–19 for 27 industries that constitute the total economy (Das et al 2020). The analysis in the paper is confined to the period from 1993–94 to 2018–19 (1993–2018). We consider the average growth from 1994 to 2018, divided into two sub-periods, 1994–2007 (the pre-crisis period) and 2008–18 (the post-crisis period), with the first sub-period sometimes being broken into 1994–2002 and 2003–07.

The paper has three main parts. The first part briefly outlines the India KLEMS database. The second part analyses sources of growth at the aggregate economy level and the industry origins of aggregate real gross value added (GVA) growth and total factor productivity (TFP). While tracing the industry origins of the aggregate GVA growth and TFP growth, we examine the specific roles of the manufacturing, services, and agriculture and allied activities sectors. The third part of the paper analyses the trends in investment rates and the rates of return. Since the rate of investment has played a pivotal role in influencing India's economic growth, a disaggregated analysis of the trends in the investment rate and rate of return across industries of the manufacturing and services sectors is attempted. Finally, we summarise the main findings of the paper and end with a few concluding remarks.

India KLEMS Database

The basic approach used in this paper is to understand the sources of growth in a standard growth accounting framework using a KLEMS gross output production function for each of

The underlying research for this paper has been done under the India KLEMS project, supported by the Reserve Bank of India. The authors are thankful to RBI for their enduring support and financial assistance. The authors fondly remember the contributions and leadership of late Deb Kusum Das in coordinating the India KLEMS project until his unexpected passing away on 24 December 2021. The usual disclaimer applies.

K L Krishna (*krishna@econsdse.org*) is a former professor from the Centre for Development Economics, Delhi School of Economics, Delhi. Bishwanath Goldar (*bgoldar77@yahoo.com*) is a former professor from the Institute of Economic Growth, Delhi. Abdul A Erumban (*a.a.erumban@rug.nl*) is an assistant professor in the Faculty of Economics and Business, Groningen Growth and Development Centre, University of Groningen, Groningen, the Netherlands. Pilu Chandra Das (*arpiludas@gmail.com*) is an assistant professor, Kidderpore College, Kolkata. Suresh Chand Aggarwal (*sureshchag@yahoo.com*) is a former professor from the Department of Finance and Business Economics, University of Delhi South Campus, Delhi.

Quarterly

Urdu Research Journal

Refereed Journal for Urdu

Patron
Prof. Ibne Kanwal
Editor
Dr. Uzair Israeel

ISSN:2348-3687

سرپرست
پروفیسر ابن کنول

مدیر
ڈاکٹر عزیز اسرائیل

سہ ماہی
اردو سیرجیکل
اردو سیرجیکل

Issue: 24th
(October-December 2020)

چوبیسواں شمارہ
اکتوبر تا دسمبر ۲۰۲۰



اردو ریسرچ جرنل

Urdu Research Journal

Issue: 24
(Oct. to December 2020)

سرپرست

پروفیسر این کنول

(پروفیسر شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی، انڈیا)

ایڈیٹر

ڈاکٹر عزیز اسرائیل

(اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، اسلام پور کالج، نارٹھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا)

مجلس مشاورت

ڈاکٹر صابر گوڈر

سابق صدر، شعبہ اردو، مہاتما گاندھی انسٹیٹیوٹ، موریشس

ڈاکٹر سہیل عباس

پروفیسر شعبہ اردو، ٹوکیو یونیورسٹی، جاپان

ڈاکٹر ابو شہیم خان

ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ اردو، مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد، انڈیا

رضی شہاب

شعبہ اردو، مغربی بنگال اسٹیٹ یونیورسٹی، باراسات، مغربی بنگال، انڈیا

ڈاکٹر احمد القاضی

شعبہ اردو، الازہر یونیورسٹی، مصر

ڈاکٹر فرزانه اعظم لطفی

اسسٹنٹ پروفیسر اردو، تہران یونیورسٹی، ایران

پروفیسر سید شفیق احمد اشرفی

صدر شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا

ڈاکٹر محمد اکمل

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا

محمد شہنواز عالم

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، اسلام پور کالج، نارٹھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا

اپنی نگارشات صرف ای میل پر ارسال کریں:

P-101/A. Gali No 2, The Aliya Coahcing Istitute, Pahlwan Chawk, Batla House

Delhi-110025

editor@urdulinks.com/ urjmagazine@gmail.com

Web: www.urdulinks.com/urj

نوٹ: مضمون نگار کی رائے سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔ ہر قسم کی قانونی چارہ جوئی صرف دہلی کی عدالتوں میں کی جاسکتی ہے۔

اردو ریسرچ جرنل سے وابستہ افراد رضا کارانہ طور پر اپنی خدمات پیش کر رہے ہیں۔

فہرست مضامین

| | | اداریہ |
|-----|------------------------|--|
| 6 | ڈاکٹر عزیز احمد (مدیر) | اپنی بات |
| | | مقالات |
| 7 | ڈاکٹر فرزانہ اعظم لطفی | امیر خسرو ترکی ایرانی اور ہندوستانی ذہن و تہذیب کا مطالعہ |
| 17 | ڈاکٹر ناصرہ سلطانہ | اقبال مجید بحیثیت افسانہ نگار |
| 20 | ڈاکٹر محمد شہنواز عالم | اقبال سہیل کی غزلوں کے فکری عناصر |
| 33 | ڈاکٹر شفیع الرحمن | میر تقی میر سماجی شعور اور عصری آگہی کا شاعر |
| 41 | دبیر عباس | اردو تنقید میں سلیم احمد کا مقام |
| 55 | عثمان غنی رعہ | پاکستان میں اردو تحقیق کی روایت |
| 65 | ڈاکٹر عبید الرحمن | اردو میں گیت کی روایت اور بیکل اتساہی |
| 77 | ڈاکٹر آفتاب عالم آروی | مسائل تصوف اور اصغر گونڈوی |
| 83 | ڈاکٹر شوکت احمد ملک | 'مرحوم کی یاد میں' اور 'مرزا کی یاد میں' ایک فنی مطالعہ |
| 90 | ڈاکٹر محمد اکرم خاور | ہائیکو (جاپانی صنفِ سخن) |
| 122 | ڈاکٹر توصیف احمد بٹ | فیض احمد فیض: عصر جدید کا مقبول شاعر |
| 128 | ڈاکٹر طاہر عباس طیب | رشید امجد کے افسانوں میں مزاحمتی عناصر |
| 135 | ڈاکٹر محمد عامر اقبال | اردو ترجمہ کی روایت اور اصول |
| 148 | ڈاکٹر ارم صبا | جیلانی کا مران کی نظم گم شدہ تہذیب کا نوحہ کا تجزیاتی مطالعہ |
| 157 | ڈاکٹر نوشاد احمد سنجر | مخدوم محی الدین کے مجموعہ کلام "گل تر" پر تنقید و تبصرہ |
| 164 | ڈاکٹر نور الہدی | آشور بنی پال: عبدالعزیز خالد کی ایک تمثیل |

| | | |
|-----|---------------------|--|
| 179 | ڈاکٹر شاذیہ کمال | کمال الدین کمال ستظیم آبادی۔ شخصیت اور شاعری |
| 188 | نثار احمد ڈار | حامدی کا شمیری کی غزل میں انسانی شناخت کا بحران |
| 193 | حارث حمزہ لون | کرشن چندر۔ ہمہ جہت فلشن نگار |
| 200 | شہلا پروین | منشی پریم چند کے افسانہ کفن: کا تنقیدی جائزہ |
| 207 | ساجد اشرف | یادوں کی برات اور سیاسی مباحث |
| 221 | کنیز فاطمہ | ”دو بھیکے ہوئے لوگ“ کا تنقیدی مطالعہ |
| 225 | ہادی شمس الہی | حافظ اور غالب کی شاعری میں طنز و مزاح کا تقابلی مطالعہ |
| 243 | ابراہیم افسر | ”کچھ شگفتگی کچھ سنجیدگی“ خاکوں کا گنجینہ گوہر |
| 256 | منظور احمد ملہ | اردو نثر کے معمار محمد حسین آزاد |
| 264 | زینت جہاں | اردو نظم نگاری اور قومی بے بہتی |
| 270 | ظفر مصطفیٰ | مرزا غالب کے کلام میں صوفیانہ تصویر |
| 277 | ثاقب فریدی | مظفر علی سید: سخن اور اہل سخن |
| 290 | حبیب الرحمن | زبیر رضوی کی نظم نگاری کا جائزہ |
| 298 | محمد توصیف خان | جدید نظم کا تنقیدی جائزہ (1990 تا حال) |
| 306 | محمد اظہر جلیس احمد | فلسطینی شاعرہ فدوی طوقان: شخصیت اور کارنامے |
| 314 | رضیہ سلطانہ | شا کر کلکتوی کے رمضان قصیدوں کا مطالعہ |

شاکر کلکتوی کے رمضان قصیدوں کا مطالعہ

رضیہ سلطانہ

ریسرچ اسکالر، شعبہ اردو، وشوا بھارتی یونیورسٹی

موبائل: 9903650087

سید طاہر علی شاکر کلکتوی دنیائے اردو ادب کے ایک معتبر شاعر ہیں۔ آپ کا شمار علامہ رضا علی وحشت کے عزیز شاگردوں میں ہوتا ہے۔ آپ کی پیدائش 23 نومبر 1910 کو کڑایہ روڈ، کلکتہ-17 میں منشی سید محمد شفیع کے گھر ہوئی۔ آپ کی مادری زبان اگرچہ بنگلہ تھی لیکن اردو اور فارسی زبانوں پر ان کو پورا عبور حاصل تھا اس کے آپ نے پندرہ سال کی عمر میں ہی شعر کہنا شروع کر دیا تھا۔ ابتدا میں اس وقت کے مشہور شاعر اکمل سے اصلاح لی۔ استاد الشعراء علامہ وحشت سے شاکر متاثر تھے اس لیے انہوں نے وحشت کلکتوی کی شاگردی اختیار کی۔ علامہ وحشت بھی ان کے شاعرانہ افکار و استعداد کے دل سے قائل تھے۔ علامہ وحشت نے شاکر کو 1945 میں اپنا جانشین مقرر کیا۔ ایک شعر میں فرماتے ہیں۔

نہیں ہے شعر میں وحشت کا ہمنوا کوئی

بس ایک شاکر خوش فکر ہے خدا رکھے

آپ کے شاگردوں کا ایک وسیع حلقہ ہے۔ آپ کے شاگردوں نے 1937 میں ایک ادبی انجمن اپنے استاد کے نام کی مناسبت سے قائم کی جس کا نام ”بزم شاکری“ ہے۔ بزم شاکری آج بھی کلکتہ میں بڑے جوش و خروش سے ادبی خدمات انجام دے رہی ہے۔ بزم شاکری کی اردو سے محبت و عقیدت سے متاثر ہو کر علامہ وحشت فرماتے ہیں:-

خوب ہے بزم شاکری وحشت

جس کو بافیض و با اثر دیکھا

اگرچہ شاکر نے تمام اصنافِ سخن پہ طبع آزمائی کی اور شاعری میں قصیدہ نگاری کے میدان میں بھی اپنی جولانی طبع کے جو ہر دکھائے۔ لیکن وہ حقیقی معنوں میں غزل کے شاعر تھے۔ ہندوستان میں جب اردو شاعری کا آغاز ہوا تو شعرا نے ہر صنفِ سخن پر طبع آزمائی کی۔ دوسرے اصنافِ سخن کی طرح قصیدہ گوئی کی ابتداء بھی دکن سے ہوئی۔ دکنی شعراء میں سلطان محمد قلی قطب شاہ پہلا قصیدہ نگار شاعر ہے۔ قطب شاہ سلطنت کے قصیدہ نگاروں میں نصرتی اور غواصی بڑے پایہ کے قصیدہ نگار گزرے ہیں۔ ان کے علاوہ مقیمی ہاشمی اور عاشق عادل شاہی قصیدہ نگاروں میں شمار کئے جاتے ہیں۔

صنفِ قصیدہ ایک جداگانہ فن ہے قصیدہ عربی زبان لفظ ہے جس کے معنی گاڑھا مغز کے ہیں۔ دراصل اپنے بلند اور پر شکوہ مضامین کی وجہ سے تمام اصنافِ سخن میں اسے وہی حیثیت حاصل ہے جو انسانی جسم میں مغز کو حاصل ہے۔ لہذا اسے مغزِ سخن



اکتوبر ۲۰۲۰ء

نمائندہ ادب

بہار اردو اکادمی کا ماہانہ مجلہ





نکاح و ادب

بہار اردو اکادمی کا ماہانہ مجلہ

معاون مدیر

انوار محمد عظیم آبادی

مدیر

عظیم اللہ انصاری

سکریٹری، بہار اردو اکادمی

ذرتعاون : پندرہ روپے

سالانہ : ایک سو پچاس روپے



جلد : ۳۱ شماره : ۱۰

اکتوبر ۲۰۲۰ء

ترسیل زر اور خط و کتابت کا پتہ : سکریٹری بہار اردو اکادمی، اردو بھون، چوہٹہ، اشوک راج پتھ، پٹنہ ۸۰۰۰۰۴ (بہار)

email : zabanoadabbua@gmail.com

buapat2014@gmail.com

فیکس / فون : 0612-2678021 - 2301476

Web : www.biharurduacademy.in

ترتیب : ترتیب : ترتیب

کمپوزنگ : پروین اشرفی

| | | | |
|----|---------------------------|--|--------|
| ۲ | پروفیسر صفیر افرامیم | حرف اعار | اداریہ |
| ۲ | ڈاکٹر سید صابر حسن | غائب: آمد ہاندہ اور انتخاب راہ | مقالات |
| ۸ | ڈاکٹر ظہیر محمد | امیر احمد بینائی اور ان کا شعری مرتبہ | |
| ۱۳ | پروفیسر اسرار اللہ انصاری | اُردو افسانہ: فن اور ارتقا | |
| ۱۶ | ڈاکٹر ظہیر احمد آزاد | اکبر الہ آبادی کی شاعری اور حسب الوطنی | |
| ۲۲ | ڈاکٹر محمد ضیاء الدین | عطا عابدی بحیثیت بچوں کے ادیب | |
| ۲۶ | ابوالبرکات شاذ قاسمی | ارتضیٰ رضوی کی شاعری اور نثر نگاری | |
| ۳۱ | | محمد قلی قطب شاہ: حیات و فنزل گوئی | |
| ۳۳ | رضیہ سلطانہ | آغا حشر کاشمیری اور ڈرامہ نگاری کا فن | |

| | | | |
|----|------------------|---------------------|--------|
| ۳۸ | اشتیاق سعید | پرائی وھرتی کا عذاب | افسانے |
| ۴۳ | ارشاد اقبال | داڑھے | |
| ۴۵ | ارم شمس | خواب | |
| ۴۸ | افتخار عظیم چاند | ماریا | |

| | | | |
|----|--------------------------------|-------------------------|---------|
| ۵۲ | ڈاکٹر سید حسین احمد زاہدی | آسمان | انسانیت |
| ۵۳ | نداعارنی رحمتار جعفری | نعت شریف سرکارِ دو عالم | منظومات |
| ۵۵ | اختر کاظمی | پھر آج شب | |
| ۵۶ | نیاز جیراچپوری | رقص تہائی | |
| ۵۷ | ڈاکٹر رؤف خیر سردار پنجھی | غزلیں | |
| ۵۸ | محبت الرحمن وفا | غزلیں | |
| ۵۹ | ابوالنصر فاروق صائم عظیم آبادی | غزلیں | |
| ۶۰ | انور جاوید شاداں / شبانہ عشرت | غزلیں | |
| ۶۱ | مصداق اعظمی | قطععات | |

| | | | |
|----|------------------------|---|----------------|
| ۶۲ | مبصر: نثار احمد صدیقی | عابد رضا عابد | کتابوں کی دنیا |
| ۶۳ | مبصر: درخشاں جبین | گل گلشن | |
| ۶۶ | مبصر: محمد معصوم باللہ | ڈاکٹر محمد آفتاب عالم اطہر | |
| ۶۹ | ادارہ | آہ! ڈاکٹر شاداب رضی | وفیات |
| ۷۱ | | خالد عبادی، ڈاکٹر شائستہ خاتون، ڈاکٹر محمد ضیاء الدین، شائستہ، ڈاکٹر ذکی طارق | سلام و پیام |



بچوں کا زبان و ادب

۸۰ — ۷۳

”زبان و ادب“ میں شائع ہونے والی تحریروں میں ظاہر کی گئی مصنفین کی آرا سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں

رضیہ سلطانہ

R-148/2, 'Sarwar Manzil', Karbala Lane, Metibruz, Kolkata - 700024
(West Bengal) (Mob. 9903650087)

آغا حشر کاشمیری اور ڈرامہ نگاری کا فن

میں "یہ حشر کی اپنی ذاتی کمپنیاں تھیں، لیکن ان میں سے کوئی بھی کبھی معاشی طور پر مضبوط نہ ہو پائی اور مالی خسارے کی وجہ سے انہیں یہ کمپنیاں بند کرنی پڑیں۔ ۲۵ اپریل ۱۹۳۵ء کو آغا حشر اس دنیائے فانی سے کافئ کر گئے۔ ان کی تدفین لاہور میں ہوئی۔

آغا حشر نے "الفریڈیکل کمپنی" کے لئے "مارا ستمی"، "پاک دامن" اور "اسیر حرص" جیسے کامیاب ڈرامے لکھے۔ آغا حشر شیکسپیر کے ڈراموں سے حد درجہ متاثر تھے۔ شیکسپیر کے ڈراموں کا نفاذ مطالعہ کرنے کے بعد حشر نے ڈرامہ نگاری کے فن میں شیکسپیرین تھیٹر کی خصوصیات کو اپنانے کی بھرپور کوشش کی۔ ۱۸۹۹ء میں ڈراما "Winter Tale" کا "مرید شک" کے نام سے اردو ترجمہ کیا۔ عوام میں یہ ڈراما مقبول ہوا کہ صرف نو مہینے کے اندر ہی اس کے ۳۰ شوز اسٹیج کئے گئے۔ اس ڈرامے کی مقبولیت کے بارے میں آغا حشر کاشمیری خود لکھتے ہیں:

"میرے اس ناچیز ترجمے پر بمبئی کے نامی گرامی اخبارات 'جام جمشید'، 'قیصر ہند'، 'راست گفتار' اور 'فرصت' نے جن لفظوں میں ریمارک دے کر میری ہمت افزائی فرمائی ہے، میں انہیں ہمیشہ فخر سے یاد کروں گا۔"

(اردو تھیٹر، جلد دوم، ڈاکٹر نامی، ص ۲۳۰)

مذکورہ ڈرامہ کی بے پناہ شہرت کے بعد ۱۹۰۲ء میں آغا حشر نے "Measure for Measure" کا ترجمہ "شہید ناز" کے نام سے کیا۔ یہ آغا حشر کا ہی کارنامہ ہے کہ انہوں نے مغربی ڈراموں سے اردو ادب کو مالا مال کیا۔ اس وقت کی روایت اور عوام کے مزاج و مذاق کے مطابق شیکسپیر کے ڈراموں کے ترجموں کو فنی پیکر میں ڈھالا اور انہیں ادبی حیثیت بخشی، اس لئے یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ آغا حشر نے اردو ڈرامہ نگاری کے تقاضوں کو

اردو ادب میں ڈرامے کی تاریخ کوئی ڈیرھ سو سال پرانی ہے اور اس عرصہ میں بے شمار ڈرامے لکھے اور اسٹیج کئے گئے۔ اردو ادب کے اہم ڈرامہ نگاروں میں آغا حشر کاشمیری کا نام کسی تعارف کا دست نگر نہیں۔ وہ پرتھوی تھیٹر راج کپور کے عزیز دوست تھے اس لئے جب تک کلکتے میں رہے، پرتھوی تھیٹر سے جڑے رہے۔ آغا حشر کو کچھ احباب کی مدد سے آرن گیٹ (نیا برج) میں رہائش کے لئے ایک مکان مل گیا تھا جہاں وہ کافی دنوں تک وہاں رہے اور بہت سے مشاعروں میں شرکت بھی کی۔ جب پرتھوی تھیٹر بمبئی منتقل ہو گئی تو آغا حشر اور مرزا محمد بیگ جو فلموں میں جون صاحب کے نام سے کام کرتے تھے، بمبئی منتقل ہو گئے۔

اردو ڈرامہ نگاری کی تاریخ میں جیسا کہ کہا گیا، بلاشبہ آغا حشر کاشمیری کو اردو کے عظیم ترین ڈرامہ نگار ہونے کا شرف حاصل ہے۔ آغا حشر بیک وقت ایک اچھے ڈراما نگار، شاعر، اور انشا پرداز تھے۔ انہوں نے ۱۹۰۱ء میں اس وقت سے ڈرامہ لکھنا شروع کیا جب ان کے ہمعصروں میں احسن لکھنوی اور بیتاب دہلوی کا طوطی بول رہا تھا۔

آغا حشر یکم اپریل ۱۸۷۹ء کو بنارس میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد کشمیر کے رہنے والے تھے، جنہوں نے بغرض تجارت بنارس میں سکونت اختیار کر لی تھی۔ حشر کی رغبت بچپن ہی سے ڈرامہ نگاری کی طرف بے پناہ تھی۔ انہوں نے "آفتاب محبت" کے نام سے پہلا ڈرامہ تخلیق کیا۔ ڈرامہ نگاری کے شوق میں آغا حشر ۱۹۰۱ء میں بنارس سے بمبئی گئے اور ڈرامہ کمپنی الفریڈیکل میں ملازمت اختیار کر لی اور اس کے لئے بہت سے ڈرامے لکھے، پھر بعد میں خود اپنی تھیٹر یکل کمپنیاں قائم کیں۔

"دی گریٹ الفریڈیکل کمپنی" ۱۹۱۰ء میں "دی انڈین شیکسپیر تھیٹر یکل کمپنی" ۱۹۱۳ء میں اور "دی گریٹ شیکسپیر کمپنی" ۱۹۲۵ء

ایڈیٹر، پرنٹر، پبلشر عظیم اللہ انصاری، سکریٹری بہار اردو اکادمی نے پاکیزہ آفسیٹ پریس، شاہ گنج، درگاہ روڈ، پٹنہ ۸۰۰۰۰۶ میں
طبع کرا کے دفتر بہار اردو اکادمی، اردو بھون، اشوک راج پتھ، پٹنہ ۸۰۰۰۰۴ سے شائع کیا

Printed and published by *Azimullah Ansari* Editor & Secretary Bihar Urdu Acadmey,
on behalf of Bihar Urdu Academy, Urdu Bhawan, Patna-4 through Pakiza Offset Press
Shahganj, Dargah Road, Patna - 800006

₹ 15/-

نومبر دسمبر 2020

دنیا کا مقامی اردو رسالہ

پنجابی صوفی شاعر
بابا بلھے شاہ پر خصوصی گوشہ

انشا

ISSN : 0971 - 6009

کیا کونہ خانان میں کونہ؟

عیبان والا بندہ میں
اندروں باروں گندا میں

25/-

فہرست

| | | |
|-----------------|----|--|
| اداریہ | 4 | گفتنی : سید بابا بکھے شاہ |
| مضمون | 6 | پنجابی کا عظیم المرتبت شاعر سید بکھے شاہ |
| مضمون | 9 | تذکرہ بابا بکھے شاہ |
| مضمون | 11 | بابا بکھے شاہ ایک حیران کن شاعر |
| مضمون | 14 | بہے شاہ اسان مرنا ناہیں |
| مضمون | 18 | کافی |
| مضمون | 19 | کلام بہے شاہ |
| انتخاب | 26 | رشتہ ' آواز |
| افسانہ | 30 | یہ فسانہ نہیں حقیقت ہے |
| افسانہ | 33 | جیرے کالے کا دکھ |
| افسانہ | 35 | کلاگس |
| افسانہ | 37 | پردے کا آسرا |
| ڈرامہ | 40 | گنار (دوسری اور آخری قسط) |
| مضمون | 48 | پریم چند کے افسانے اور زندگی کے مسائل |
| مضمون | 51 | اردو ادب میں انشائیہ کی اصطلاح |
| اردو ترجمہ | 53 | میرا بھارت مکان (طنز و مزاح) انگریزی جگ سوریا۔ |
| مضمون | 54 | شگفتگی و برجستگی قلم کاروں کی |
| کتابوں پر تبصرے | 56 | تبصرہ کتب |
| خبریں | 60 | احوال و اخبار |
| قارئین کے خطوط | 63 | آپ کی ڈاک |

مدیر : ف۔س۔ اعجاز

شمارے کی قیمت :

25/- روپے۔ سادہ ڈاک سے

سالانہ ممبری فیس :

150/- روپے۔ سادہ ڈاک سے

300/- روپے۔ رجسٹرڈ ڈاک سے

بیرون کلکتہ چیک کلیئرنگ چارج 60 روپے زائد

مغربی ممالک سے : £ 15

or

US \$ 25

سال میں 6 شمارے شائع ہوتے ہیں۔

INSTRUCTIONS FOR PAYMENT

رقم بذریعہ منی آرڈر، بینک ڈرافٹ، چیک
صرف INSHA PUBLICATIONS کے نام میں روانہ فرمائیں۔

NEFT DETAIL:

INSHA PUBLICATIONS
C/DA/C No. 77720200000353
Bank of Baroda
Rabindra Sarani Branch,
Kolkata-73.
IFSC Code: BARB0VJRABI

MUST INFORM US
AFTER TRANSFER

گراؤنڈ آرٹ،

ترجمین و تکمیل: ثاقب فیروز

ثاقب فیروز

منظومات: عبداللہ/ غلام نبی خیال / 44 / اشرف یعقوبی / مضطر افتخاری / 45 / کلیل گوایاری /

سجاش گپتا شفیق / کے انیس اظہر / 46

خط و کتابت، مضامین بھیجنے اور ترسیل زر کا پتہ:

25-B, Zakaria Street, Kolkata - 700073

Phone : +9133-40075435 • Mobile : +919830483810

E-mail : inshapublications@yahoo.co.in



ماہنامہ انشاء۔ انشاء پبلی کیشنز

پریم چند کے افسانے اور زندگی کے مسائل

ہیں۔ ترقی پسند تحریک کے دوران اصلاحی رجحان کے زیر اثر پریم چند نے روایت پرستی سے انحراف کیا اسی لئے انہوں نے داستان، مثنوی کی طلسماتی فضا میں گم ہونے کے بجائے وقت اور سماجی تقاضوں کو محسوس کیا۔

اردو ادب میں مختصر افسانے کی رفتار اور اس کے ارتقاء کا سہرا بھی پریم چند کے سر بندھا۔ یہ وہ وقت تھا جب دو طرح کے رجحان اردو ادب کو متاثر کر رہے تھے۔ ایک تو اصلاح پسندی کا جس کی قیادت پریم چند کر رہے تھے۔ اور دوسرا رومان پسندی کا جس کی نمائندگی سجاد حیدر یلدرم کر رہے تھے۔

اسلئے پریم چند نے ہندوستان کے کسانوں، کھیت، مزدوروں، ہریجنوں کی زندگی ان کے دکھ، سکھ ان کی مجبوریوں اور محرومیوں کو اپنے افسانوں کا موضوع بنایا۔ ان موضوعات کے انتخاب سے پریم چند کے افسانوں میں جگہ جگہ قوت فطرت اور قوت بشریت یعنی "Super Naturatism and Super Humanism" کے عناصر ضرور نظر آتے ہیں۔ پریم چند نے ادب برائے زندگی کے فلسفے کو اپنایا اور اپنے افسانوں اور ناولوں میں حقیقت نگاری اور کردار نگاری کو اولیت دی۔ دیہاتی زندگی کی سچی اور حقیقی تصویر کشی کی۔ ان کے افسانوں میں ہمیں ایسے کردار نہیں ملتے جو جنوں اور پریوں کے دیس سے آئے ہوں بلکہ اسی سرزمین سے تعلق رکھنے والے باشندگان ہیں جنہیں اس سماج و سیاست سے حق تلفی کی لڑائی لڑنی ہے۔

پریم چند کے متعلق ڈاکٹر احتشام حسین کی یہ رائے درست ہے:

”پریم چند اپنے دور کے شعور کے ان پہلوؤں کے ترجمان ہیں جو غلامی پر آزادی کو، قدامت پرستی پر اصلاح کو، تنگ نظری پر بلندی کو، طبقاتی جبر اور ظلم پر انصاف اور مساوات کو سامراج یا آمریت پر جمہوریت کو ترجیح دیتے تھے۔“

(بحوالہ اردو افسانہ، روایت اور مسائل: از پروفیسر گوپی چند

پریم چند اردو کے سب سے بڑے افسانہ نگار اور ناول نویس مانے جاتے ہیں۔ پریم چند کی پیدائش 31 جولائی 1880 کو بنارس کے قریب ایک گاؤں ملھی میں ہوئی۔ 1901 میں اپنی ادبی زندگی کا آغاز کیا اور ان کی افسانہ نگاری 1907 سے 1934 تک کے عرصہ پر محیط ہے۔ ان کے ہم عصروں میں نیاز فتح پوری، سجاد حیدر بلدرم، سلطان حیدر جوش، سدرشن، علی عباس حسینی وغیرہ ہیں۔ یہ وہ بیجانی دور تھا جب ملک گیر سطح پر تحریک آزادی کا آغاز ہو چکا تھا۔ گاندھی جی کے زیر قیادت عدم تعاون تحریک ستیہ گرہ اپنے عروج پر تھی۔ خلافت تحریک اور قومی تحریک آزادی شانہ بہ شانہ چل رہی تھی۔

پریم چند نے ان تمام تحریکوں سے متاثر ہو کر عصری تقاضوں کو محسوس کیا۔ ایسے دور میں پریم چند نے افسانے لکھ کر اپنے ملک و قوم کو کھویا ہوا وقار واپس دلانے کی بھرپور کوشش کی۔ ہم پریم چند کے تمام افسانوں میں اخلاقی زاویے نگار دیکھتے ہیں۔ پریم چند کا پہلا مجموعہ ”سوز وطن“ ہے جس میں انہوں نے وطن دوستی جذبہ حریت کا نمایاں اظہار کیا ہے۔

پریم چند کے تخلیقی سرمائے میں ناول، افسانے، ڈرامے، خطوط کے علاوہ مختصر افسانے بھی شامل ہیں۔ پریم چند نے افسانوں کے وہ نادر نمونے پیش کئے ہیں جو آنے والے وقتوں میں بھی مشعل راہ ثابت ہونگے۔ ان کے افسانوں کی تعداد تقریباً ڈھائی سو ہے اور ناولوں کی تعداد ایک درجن سے زائد ہے۔ ان کے افسانوی مجموعوں میں زاد راہ، سوز وطن، پریم بچھپی، دودھ کی قیمت اور ناولوں میں بازارِ حسن، میدانِ عمل، بیوہ اور گودان وغیرہ بہت مشہور ہیں۔

پریم چند کے ذہن کی تشکیل میں گاندھی جی، ٹالسٹائی اور ٹیگور کا بڑا ہاتھ رہا۔ وہ اصلاح پسند تھے اور اس لئے سماج اور معاشرے میں اصلاح لانا چاہتے تھے۔ ان ہی رجحانات نے پریم چند کو انسانی حقوق کا علم بردار بنا دیا۔ ادب برائے زندگی کے تعلق سے ادب انسان کو اور سماج کو کسی نہ کسی حد تک تو ضرور تبدیل کر سکتا ہے۔ اس لئے ہر دور میں ادب کے دامن میں معتقد تبدیلیاں رونما ہوتی رہی

हिन्दुस्तानी प्रचार समिति



ہندوستانی زبان

हिन्दुस्तानी ज़बान

سال : 6 شماره : 4 مہینی : اکتوبر-دسمبر 2020 صفحات : 84 قیمت : ₹ 70



دارالمصنفین کی پرشکوہ عمارت

ہندی رسالہ ہندوستانی زبان

Listed in UGC-CARE List

RNI No. MAHURD/2015/66804
ISSN 0378-3928

شمارہ : ۴

اکتوبر - دسمبر ۲۰۲۰ء

سال : ۶

| | | | |
|----|------------------------|---|--|
| ۳ | اداریہ | ہاری بات | پبلشر فیروز این پیج (ترشی و اعزازی سکریٹری ہندوستانی پرچار سبھا) |
| ۶ | ادارہ | سبھا کی سرگرمیاں مضامین: | |
| ۷ | پروفیسر شاد نو خیز | میر کاروان سرسید و شبلی | مدیر اعلیٰ شیخوگم |
| ۱۲ | ڈاکٹر عرشید جبین | شمیم نگہت کے افسانوں کا تنقیدی جائزہ | |
| ۱۸ | ڈاکٹر عرفات ظفر | عربی ڈراموں کے اردو تراجم: ایک جائزہ | نائب مدیر احرار اعظمی |
| ۲۳ | ڈاکٹر مظہر احمد | انشائیے کی زبان اور سالیب | |
| ۲۹ | ڈاکٹر محمود مرزا | دیوان فرہانی میں مطالب قرآنیہ: ایک مطالعہ | |
| ۳۳ | ڈاکٹر نوشاد احمد بختری | محمد وحی الدین اور اردو شاعری | |
| ۳۹ | ڈاکٹر محمد تابش خان | کورونہ سے پہلے عربی ادب میں وبا کا ذکر | |
| ۴۳ | احرار اعظمی | حفیظ جونپوری کی نظریات شاعری | |
| ۴۷ | مرزا آفتاب احمد بیگ | مہدی اعظمی کی غزلوں کا تنقیدی جائزہ | |
| ۵۳ | رضیہ سلطانیہ | حیات واجد علی شاہ اور ان کی شاہکار شاعری حزن اختر | قیمت: 70/- روپے فی شمارہ سالانہ: 250/- روپے بیرون ملک: 700/- روپے فی شمارہ بیرون ملک سالانہ: 2500/- روپے (دو سال سے زائد کا رسالہ قبول نہیں کیا جائے گا) منی آرڈر/چیک 'Hindustani Prachar Sabha' کے نام سے بھجوائیں۔ |
| ۵۸ | ابورافع | فن مکتوب نگاری اور علامہ شبلی نعمانی | |
| ۶۲ | شیخ محمد سراج الدین | اخباری کالموں کی مختلف اقسام | |
| ۶۴ | مترجم: ابوالاعلیٰ | تین انشائیے، (ہندی قلم کار: شیخوگم) | |
| ۶۸ | ساجد جلال پوری | صاحب زبان شاعر (انشائیہ) | |
| ۷۴ | شمس الہدیٰ انصاری | زہر کپیالہ (افسانہ) | |
| ۷۷ | شائستہ پروین | 'محبت جاوداں' 'سہارا' (مختصر افسانے) | |
| ۸۰ | ابوالاعلیٰ | غزلیں | |
| ۸۱ | محبوب خاں اصغر | غزلیں | |
| ۸۲ | استوئی اگر وال | نظمتیں (انگریزی سے اردو ترجمہ) | |

پرنٹر و پبلشر جناب فیروز این پیج، مالک ہندوستانی پرچار سبھا نے شیخوگم کے زیر ادارت فارچون پرنٹ اینڈ پبلسٹری ٹیم، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ایم، جوشی مارگ، (ڈیپال روڈ)، ماہور پریل (مشرق)، ممبئی-۴۰۰۰۱۱، سے چھپوا کر ہندوستانی پرچار سبھا، مہاتما گاندھی میموریل بلڈنگ، ۷، نیتاجی سبھاش روڈ، ممبئی-۴۰۰۰۰۲ سے شائع کیا۔ 'ہندوستانی زبان' میں شائع شدہ مضامین میں جن خیالات کا اظہار کیا گیا ہے وہ متعلقہ مصنف کے ہیں۔ ان سے ایڈیٹر یا پبلشر کا تعلق ہونا ضروری نہیں ہے۔ 'ہندوستانی زبان' میں شائع شدہ مضامین کے استعمال کے لیے مصنف اور پبلشر سے اجازت لینی ضروری ہے۔ 'ہندوستانی زبان' سے متعلق تنازعہ امور میں سماعت کا حق صرف عدالت عالیہ ممبئی کو ہوگا۔

مہاتما گاندھی میموریل ریسرچ سینٹر، مہاتما گاندھی میموریل بلڈنگ، 7، نیتاجی سبھاش روڈ، چرنی روڈ، ممبئی-۴۰۰۰۰۲، فون: 22812871، فیکس: 22810126

E-mail: hp.sabha.hzurd@gmail.com, www.hpsmumbai.org

حیاتِ واجد علی شاہ اور ان کی شاہکار مثنوی حُزنِ اختر



رضیہ سلطانہ

ریسرچ اسکالر، وشو بھارتی یونیورسٹی، شانتی ٹکین، مغربی بنگال۔ نام: رضیہ سلطانہ، ولدیت: مرحوم محمد عباس۔ جائے پیدائش: کربلا لائنس/نیا بروج کلکتہ۔ تعلیم: بی ایچ ڈی اسکالر۔ آغاز نثر نگاری: ۲۰۱۵ء۔ آغاز شاعری: ۲۰۱۹ء، تلمیذ: جناب مشتاق جاوید۔ مکمل پتہ: آر۔ ۱۴۸/۲، سرور منزل کربلا لائن، نیا بروج، کلکتہ۔ ۷۰۰۰۲۴۔

Email: raziasultana9903650087@gmail.com

سلطنت کے نظم و نسق سے بالکل دست کش تو نہیں ہوئے مگر پھر بھی انہوں نے اپنی فوجی سرگرمیاں اس جانب کسی حد تک کم کر دیں۔ اس صورت حال میں بادشاہ نے وقت گزاری کا بہترین ذریعہ فنون لطیفہ، موسیقی اور شاعری کو ترقی دینے میں صرف کیا۔ رقص اور اداکاری کے فن کو آگے بڑھایا۔ اپنے وقت کا بیشتر حصہ تصنیف و تالیف میں گزارا۔ نواب واجد علی شاہ نے اردو ادب کے دامن کو آبِ دارگوہر سے مالامال کیا۔ اپنی سلطنت اور اپنی رعایہ کی فلاح و بہبود کے لیے ان کی ہر ممکن کوشش جاری رہی۔ انہوں نے کئی وسیع پڑ فضا باغ لگائے۔ بہت سی شاندار عمارتیں بنوائیں۔

یہ وہ زمانہ تھا جب ایسٹ انڈیا کمپنی اپنا تسلط پورے ہندوستان میں آہستہ آہستہ جما رہی تھی۔ جیسا کہ ہم جانتے ہیں کہ ایسٹ انڈیا کمپنی اپنی عیاری و مکاری کے ذریعہ پھوٹ ڈالو اور حکومت کرو کی پالیسی کے ذریعہ مغلوں اور مراہٹوں کی طاقت کو توڑ کر ان کے علاقے اپنے قبضے میں شامل کر لیے، ایسے حالات میں ہندوستان کی مختلف ریاستوں کے چھوٹے چھوٹے راجاؤں اور نوابوں کو اپنی حکومت و سلطنت کو بچائے رکھنا گویا جوئے شیر لانے کے برابر تھا۔ کمپنی کو صرف ایک بہانہ چاہیے تھا کہ کسی بھی طرح ہندوستانی حکمرانوں پر نااہلی کا الزام لگا کر انہیں معزول کر سکیں۔ دراصل نواب واجد علی شاہ بھی اسی سازش کا شکار ہوئے۔

محمد علی شاہ کے بعد ان کے بیٹے امجد علی شاہ اودھ کے بادشاہ مقرر ہوئے۔ وہ ایک انصاف پسند اور پرہیزگار انسان تھے۔ لیکن بد قسمتی سے نہایت قلیل عرصے تک حکومت کی اور ۱۳ فروری ۱۸۳۷ء کو انتقال کیا۔ ان کے بعد شروع ہوتا ہے ان کے بیٹے نواب واجد علی شاہ کا دور حکومت۔

نواب واجد علی شاہ ۱۲۳۷ھ میں ذی قعدہ کی دس تاریخ بمطابق ۳۰ جولائی ۱۸۲۲ء کو لکھنؤ میں پیدا ہوئے اور اس طرح اودھ کے ڈوبتے ہوئے حالات پر زار پر ایک تابندہ ستارہ روشن ہوا، جو نواب غازی الدین حیدر کے پایہ تکمیل سلطنت اودھ کے چھٹے اور آخری بادشاہ تھے جنہوں نے اپنی سخاوت و شجاعت سے اپنی رعایہ کے دلوں کو تسخیر کر لیا تھا اور ”شاہ جان عالم پیا“ کے نام سے عوام میں مشہور ہوئے۔

بادشاہ بننے کے بعد نواب واجد علی شاہ نے بڑی گرم جوشی سے امور سلطنت کی ذمہ داری سنبھالی اور فوج کی ترتیب و تنظیم پر اپنی خاص توجہ مبذول کی لیکن فوجی اصلاحات میں بادشاہ کی سرگرمی ندریز یڈنٹ کو پسند آئی اور نہ انگریزی حکومت کو لہذا گورنر جنرل نے بادشاہ کو لکھا کہ اودھ میں اتنی بڑی فوج رکھنا ۱۸۰۱ء کے معاہدے کے بالکل خلاف ہے۔ شاہ اودھ وقت کی نزاکت و سمجھتے ہوئے ریز یڈنٹ اور حکومت کو ناراض نہیں کرنا چاہتے تھے۔ نتیجہ شاہ اودھ

مغربی بنگال اردو اکاڈمی کا سہ ماہی رسالہ

یونائیٹڈ کیرلسٹ میں شامل

روحِ ادب

جنوری تا مارچ ۲۰۲۱ء



مِغْرَبِی بَنْگَالِ اَرْدُو اِکَادِمِی

محکمہ اقلیتی امور و مدرسہ تعلیم، حکومت مغربی بنگال



© 2021
Mikael
12/12/2021

قلم کار حضرات سے گزارش

”روح ادب“ ایک علمی اور تحقیقی رسالہ ہے۔ اس میں غیر مطبوعہ مقالات اور تخلیقات ہی شائع کی جاتی ہیں۔ تخلیقات بھیجتے ہوئے درج ذیل اصولوں کا حیاں رکھیں:

☆ جو نگارشات ”روح ادب“ کو بھیجی جائیں وہ نہیں اور نہ بھیجی جائیں۔ ارسال کردہ مقالے review کے لیے ماہرین کو بھیجے جائیں گے۔ ان کی منظوری کے بعد ہی مقالات کی اشاعت ممکن ہو پائے گی۔

☆ تخلیقات فل اسکیپ (A4) سائز کے کاغذ پر ایک طرف، دوسروں کے درمیان مناسب فاصلہ رکھ کر inpage میں ٹائپ کروائے جائیں۔ پروف پوری توجہ سے پڑھ لیں اور اکادمی کو غلطیوں سے پاک مسودہ اور اس کے ساتھ اس کی CD ضرور بھیجیں۔ مضامین/تخلیقات پاک مسودہ اور اس کے ساتھ اس کی CD ضرور بھیجیں۔ مضامین/تخلیقات بھیجے جاسکتے ہیں۔
email:sahmahirooheadab@gmail.com پر بھیجی

☆ دو ڈھائی سو الفاظ پر مشتمل ایک تلخیص (Abstract) مضمون کی ابتدا میں ضرور شامل کی جائے۔

☆ مضمون اپنے موضوع کا مکمل احاطہ کرتا ہو اور اس میں مصنف کا اپنا نکتہ نظر واضح طور پر سامنے آتا ہو۔

☆ حوالے جات مضمون کے آخر میں دئیے جائیں۔ انتہائی ضروری اور فوری توجہ کے طالب نکتوں کے لئے ہر ورق کے نیچے فٹ نوٹ دئیے جاسکتے ہیں۔

☆ تشریح و توضیح اور تصدیق کے حامل حوالوں کو مضمون کے آخر میں حوالے اور توضیحات کے زمرے میں شامل کیا جائے۔

کتابوں کے حوالے

☆ مصنف کا نام، کتاب کا نام، ناشر کا نام، مقام اشاعت، سال اشاعت، صفحہ نمبر

مجلے، جریڈے اور رسالوں کے حوالے

☆ مصنف کا نام، مضمون کا عنوان، مشمولہ رسالے کا نام، جلد نمبر، شمارہ نمبر، اجرائی تاریخ (Period) مقام اشاعت، صفحہ نمبر... سے... تک

☆ ”روح ادب“ میں تبصرے کے لیے دو کتابیں بھیجی جائیں۔ خطوط میں ”روح ادب“ کے مشمولات کے نکتوں پر قلم اور تجزیاتی گفتگو ہو۔ تائیس شخص یا تنقید بے جا اور رواداری اظہار سے گریزا گیا جائے۔

☆ مندرجات کی تمام ذمہ داری مصنف/تخلیق کار کی ہوگی۔ ☆ ☆

شمارہ : 140

جلد نمبر : 37

مغربی بنگال اردو اکادمی کا سہ ماہی رسالہ



جنوری تا مارچ ۲۰۲۱ء

مجلس ادارت

- ☆ ایس۔ ایم۔ شہاب الدین حیدر (چیئرمین مشاورتی کمیٹی)
- ☆ ڈاکٹر غلام سرور
- ☆ جناب حلیم صابر
- ☆ ڈاکٹر دبیر احمد
- ☆ محترمہ زہت زینب (سکرٹری)

مدیر : ابو ذر ہاشمی

اس شمارے کی قیمت : 15 روپے
زیر سالانہ : 50 روپے

ترسیل زر اور خط و کتابت کا پتہ:

سکرٹری، مغربی بنگال اردو اکادمی

175/2، رفیع احمد قدوائی روڈ، کولکاتا - 700 016

ای میل : sahmahirooheadab@gmail.com

Account Detail :

West Bengal Urdu Academy

State Bank of India

Branch : Wallesly Park, Kolkata

A/C No. 10051543409

IFS Code : SBIN0001723

03

ادارہ:۔۔۔۔۔

خصوصی پیش کش:

04

ایڈیٹر کی میز سے

پور پورکشاکنور

مضامین:

07

احمد رشید

افسانہ کی میرت و مامیت: ایک صنفیاتی مباحثہ

13

محمد علی عالم

انشائیہ کا اسلوب

17

نصرت جہاں

بنگال کا ایک اہم مرکز ادب مرشد آباد

22

ڈاکٹر ارشاد عالم

اردو پاپولر کلچر اور نئی طرز تحریر— اردش کی مقبولیت

25

شبر امام

غالب ایک منکر

31

ڈاکٹر منظر اعجاز

سید شاہ الفت حسین فریاد اور کلکتہ

39

ڈاکٹر رؤف خیر

جرمن خواتین کے محبوب اقبال

42

علی احمد فاطمی

فطرت، فلسفہ اور ٹیگور

48

رضیہ سلطانہ

شاکر گلکھتوی کے رمضان قصائد

51

فس اعجاز

جہاں تیرا ہے یا میرا

53

گلشن آرا

اور وہ سورج ڈوب گیا (شمس الرحمن فاروقی کا وفاتیہ)

ترجمہ:

77 دکن دولت پھل پھول بھر/ مانو بند رساہا سعید اعظمی

58 قاضی انصار/ سیفی سرودنجی/ راشطر از

تبصرے

81 غیاث الدین (شخصیت اور خدمات) / نور الہدیٰ

59 اشہر ہاشمی/ افراق جلال پوری احسن اثر

82 نگار شابت محفوظ/ غلام سرور

60 محمد امین ناصر/ جاوید مجیدی/ کوثر پروین کوثر

83 اوج ثریا (دیوان غزلیات) / طلیم صابر

61 اختر شاہ جہاں پوری/ شکیل ہاشمی/ فرزاند پروین

84 کلکتے کا ادبی ماحول: بیویں صدی میں

62 دلی یا ترا

85 ڈاکٹر ہمایوں جمیل

65 مال کا حساب

87 حرف کے اجالے (مضامین کا مجموعہ) / آصف پرویز

68 تماشا ہائے شب و روز

87 'دستان نعت' / نصر اللہ نصر

70 سلجی ساون

انشائیہ

•••

75 ڈاکٹر اعجاز پاپولر ہمارے منشی جی

کپوڑنگ: ضیاء الحق • مطبع: زید-زید پرنٹرس، 295/2S، اے-پی-سی روڈ، کولکاتا-700 009

شاکر کلکتوی کے رضائی قصیدہ نگاری

نگاروں میں شمار کئے جاتے ہیں۔

جہاں تک شمالی ہند کا تعلق ہے تو جن شعراء نے قصیدہ نگاری میں درجہ کمال حاصل کیا۔ ان میں سودا، ذوق، مومن، غالب، میر شکوہ آبادی، امیر مینائی، محسن کاکوروی، شاکر کلکتوی اور علامہ ابوالعباس ماکل کلکتوی کے نام قابل ذکر ہیں۔ ان کے علاوہ کلکتہ میں علامہ اثر رودولوی، علامہ ہمایوں میا برجی، سید علی شمیم، شمار دیوبندی اور کیف الاثر نے قصائد نبوی لکھے اور خوب شہرت پائی۔ بنیادی طور پر قصیدے کا تعلق دربار سے ہوا کرتا تھا۔ سودا اور غالب کے زمانے میں پیش تر قصائد سلاطین اور امرا کی مدح سرائی میں لکھے جاتے تھے۔ صلہ و انعام کے حصول کی غرض سے شعرا قصائد قلمبند کرتے تھے۔ لیکن اردو میں ایسے قصائد کی بھی کمی نہیں جن میں پند و نصائح اخلاق و حکمت اہل بیت اطہار اور بزرگان دین کے اوصاف حمیدہ کے بیانات نیز رمضان المبارک کے موقع پر رضائی قصیدہ لکھنے کا رواج بھی شامل ہو گیا۔ شاکر نے غزلوں کے علاوہ جس صنف پر خاص توجہ دی وہ قصیدہ نگاری کا فن ہے۔ شاکر کی غزلیں اور قصائد دونوں کی شان نازک خیالی اور شعری محاسن سے پُر ہیں۔

صنف قصیدہ ایک جدا گانہ فن ہے قصیدہ عربی زبان کا لفظ ہے جس کے معنی گاڑھا مغز کے ہیں۔ دراصل اپنے بلند اور پُر شکوہ مضامین کی وجہ سے تمام اصناف سخن میں اسے وہی حیثیت حاصل ہے جو انسانی جسم میں مغز کو حاصل ہے۔ لہذا اسے مغز سخن تصور کر کے قصیدے کا نام دیا گیا۔ اصطلاح شاعری میں قصیدہ ایسی شاعری کو کہتے ہیں جس میں قصید یا ارادے سے کسی کی تعریف یا ہجو کی جاتی ہے۔ جہاں تک قصیدے کی ہیئت (form) کا تعلق ہے تو اسکی ہیئت بھی وہی ہے جو غزل کی ہے۔ یعنی قصیدے کے پہلے شعر کے دونوں مصرعے ہم قافیہ وہم ردیف ہوا کرتے ہیں۔ قصیدہ میں خیالات مضامین مربوط اور تواتر کے ساتھ ہوتے ہیں اور موضوع کے اعتبار سے قصیدے کا کوئی نہ کوئی عنوان ضرور ہوتا ہے۔ جیسے قصیدے نبوی، حضرت علیؑ، منقبت امامؑ دردح عالم گیر ثانی دردح آصف الدولہ آمد ماہ صیام، دواع ماہ صیام وغیرہ۔

شاکر کلکتوی نے اس صنف میں ایک نئے طرز کی راہ ہموار کی۔ انہوں نے رضائی قصیدہ لکھنے کا رواج قائم کیا جو اردو قصیدہ نگاری میں بالکل جدا گانہ اور

سید طاہر علی شاکر کلکتوی دنیائے اردو ادب کے ایک معتبر شاعر ہیں۔ آپ علامہ رضا علی وحشت کے عزیز شاگرد تھے۔ آپ کی پیدائش 23 نومبر 1910 کو کراچی روڈ، کلکتہ۔ 17 میں فشی سید محمد شفیع کے گھر ہوئی۔

(بحوالہ: سید طاہر علی شاکر کلکتوی: ایک نظر میں، گوشہ شاکر مغربی بنگال، 1992ء، ص: 17)

آپ کی مادری زبان بنگلہ تھی۔ لیکن اردو اور فارسی زبانوں پر ان کو پورا عبور حاصل تھا۔ آپ نے پندرہ سال کی عمر میں شاعری شروع کی۔ ابتدا میں اس وقت کے مشہور شاعر اکمل سے اصلاح لی۔ اس وقت کے استاد شعراء علامہ وحشت سے شاکر کی عقیدت و نیاز مندی کا یہ عالم تھا کہ جلد ہی علامہ وحشت کے آگے زانوئے تلمذ تہ کیا۔ علامہ وحشت نے شاکر کو 1945 میں اپنا جانشین مقرر کیا۔ علامہ وحشت بھی ان کے شاعرانہ افکار و استعداد کے دل سے قائل تھے۔ ایک شعر میں فرماتے ہیں:

نہیں ہے شعر میں وحشت کا ہمنوا کوئی
بس ایک شاکر خوش فکر ہے خدا رکھے

آپ کے شاگردوں کا ایک وسیع حلقہ ہے۔ آپ کے شاگردوں نے 1937 میں ایک ادبی انجمن اپنے استاد کے نام کی مناسبت سے قائم کی جس کا نام ”بزم شاکری“ ہے۔ بزم شاکری آج بھی کلکتہ میں بڑے جوش و خروش سے ادبی خدمات انجام دے رہی ہے۔ بزم شاکری کی اردو سے محبت و عقیدت سے متاثر ہو کر علامہ وحشت فرماتے ہیں:-

خوب ہے بزم شاکری وحشت
جس کو بافیض و بااثر دیکھا

اگرچہ شاکر نے تمام اصناف سخن پہ طبع آزمائی کی اور شاعری میں قصیدہ نگاری کے میدان میں بھی اپنی جولانی طبع کے جوہر دکھائے۔ لیکن وہ حقیقی معنوں میں غزل کے شاعر تھے۔ ہندوستان میں جب اردو شاعری کا آغاز ہوا تو شعرا نے ہر صنف سخن پر طبع آزمائی کی۔ دوسرے اصناف سخن کی طرح قصیدہ گوئی کی ابتدا بھی دکن سے ہوئی۔ کئی شعراء میں سلطان محمد قلی قطب شاہ پہلا قصیدہ نگار شاعر ہے۔ قطب شاہ سلطنت کے قصیدہ نگاروں میں نصرتی اور غواصی بڑے پایے کے قصیدہ نگار گزرے ہیں۔ ان کے علاوہ مقبلی ہاشمی اور عاشق عادل شاہی قصیدہ

ISSN: 2348-487X

এবং প্রান্তিক

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Vol. 5th Issue 2nd, April, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক

আশিস রায়

| | | |
|--|--|-----|
| | প্রান্তজনের কথাকার : বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় | |
| | সুপ্রকাশ সরকার | ৩০০ |
| | সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজের ছোটোগল্প : নারী-পুরুষ সম্পর্কের | |
| | বহুকৌণিক অবলোকন | |
| | শর্মিষ্ঠা ঘোষ | ৩১৭ |
| | বিষ্ণুপুরের দশাবতারতাস : একটি হারিয়ে যাওয়া শিল্পকলার সন্ধানে | |
| | কল্পরী কর | ৩২৮ |
| | পশ্চিমবঙ্গের পরম্পরাগত গৃহের দিকনির্দেশ : একটি অলিখিত ঐতিহ্য | |
| | প্লাবন দাস | ৩৩৩ |
| | চিলেকোঠার ওসমন : মধ্যবিত্ত শ্রেণিচরিত্রের প্রতীক | |
| | তাহরিনা নাসরিন | ৩৩৯ |
| | বাংলা লিপিতে ওড়িয়া সাহিত্যের মুদ্রণ ও প্রকাশ | |
| | শান্তনু দলাই | ৩৫৭ |
| | বঙ্গ সংস্কৃতিতে বিলুপ্ত প্রায় দেবী বারুণী ও তার | |
| | মেলা-প্রাচীনত্বের প্রেক্ষাপটে | |
| | অনিমেষ রপ্তান | ৩৬৩ |
| | ধলেশ্বরী উপন্যাসে জেলে কৈবর্ত সমাজ এবং তাদের | |
| | ভাষা সংস্কৃতিতে আঞ্চলিক জীবনদর্শন | |
| | সুমন চন্দ্র দাস | ৩৭০ |
| | শঙ্খ ঘোষের কবিতা : সময়ের দর্পণে স্বদেশ ভাবনা | |
| | জ্যোৎস্না দত্ত | ৩৭৮ |
| | গড়জঙ্গলের লোককথা | |
| | বিমল কুমার থান্ডার | ৩৮৪ |
| | ন্যায়মতসম্মত প্রমাণের লক্ষণ | |
| | প্রভাবতী দাস (মল্লিক) | ৩৮৯ |
| | শ্রীঅরবিন্দের দর্শনে অতিমানস - একটি সংক্ষিপ্ত পর্যালোচনা | |
| | শান্তনু গের | ৩৯৭ |
| | বৈদিক ও জৈন দর্শনের আলোকে মূল্যবোধ ও সমাজ চেতনার | |
| | একটি তুলনামূলক আলোচনা | |
| | কল্পিতা নন্দী | ৪০৬ |
| | চারণকবি বৈদ্যনাথের জীবন ও সৃষ্টিসত্তার | |
| | সুমন্ত মণ্ডল | ৪১৮ |

ন্যায়মতসম্মত প্রমাণের লক্ষণ

প্রভাবতী দাস (মল্লিক)*

ন্যায়দর্শনে প্রমাণের আলোচনা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। ন্যায়সূত্রকার মহর্ষি গৌতম ন্যায়সূত্রের প্রথম সূত্রে বলেছেন—“প্রমাণ-প্রমেয়-সংশয়-প্রয়োজন-দৃষ্টান্ত- সিদ্ধান্তাবয়ব-তর্ক-বাদ-জল্প-বিতণ্ডা-হেত্বাভাসচ্ছল-জাতি-নিগ্রহস্থানানাংতত্ত্বজ্ঞানামি: শ্রেয়সাধিগম:”, অর্থাৎ প্রমাণ, প্রমেয়, সংশয়, প্রয়োজন, দৃষ্টান্ত, সিদ্ধান্ত, অবয়ব, তর্ক, নির্ণয়, বাদ, জল্প, বিতণ্ডা, হেত্বাভাস, ছল, জাতি ও নিগ্রহস্থান—এই যোলপ্রকার পদার্থের তত্ত্বজ্ঞান প্রযুক্ত নি:শ্রেয়স লাভ হয়। এইসূত্রে প্রথমে প্রমাণাদি ষোড়শ প্রকার পদার্থের নাম কথিত হয়েছে। এই নাম-কথনকে শাস্ত্রীয় পরিভাষায় উদ্দেশ্য বলা হয়।^১ প্রথমে প্রতিপাদ্য বিষয়ের নাম উল্লেখ না করলে তার প্রতিপাদন সম্ভব হয় না। উদ্দেশ্য দুইপ্রকার — সামান্য উদ্দেশ্য ও বিশেষ উদ্দেশ্য। শুধুমাত্র নামকথন হল সামান্য উদ্দেশ্য। আর উদ্দিষ্ট পদার্থের প্রকারভেদ বলার জন্য তার ভিন্ন ভিন্ন নামকথনকে সেই পদার্থের বিভাগ বলে। এই বিভাগই বিশেষ উদ্দেশ্য। উদ্দেশ্যের পরে সেই উদ্দিষ্ট পদার্থের লক্ষণ বলা কর্তব্য। তারপর সেই লক্ষণানুসারে সন্দিগ্ধ বিষয়ে বিচাররূপ পরীক্ষার দ্বারা তত্ত্ব নির্ণয় কর্তব্য। সুতরাং ন্যায়দর্শনের উপদেশ ব্যাপার ত্রিবিধ—উদ্দেশ্য, লক্ষণ ও পরীক্ষা। ন্যায়সূত্রের প্রথম সূত্রের দ্বারা ব্যক্ত হয়েছে যে প্রমাণাদি ষোড়শ প্রকার পদার্থ ন্যায়শাস্ত্রের প্রতিপাদ্য বিষয় এবং নি:শ্রেয়স হল ন্যায়শাস্ত্রের প্রয়োজন।

প্রয়োজন ব্যতীত আমরা কোন কর্মেই প্রবৃত্ত হই না। শাস্ত্রপাঠও তার ব্যতিক্রম নয়। যে পদার্থকে গ্রাহ্য অথবা ত্যাজ্যরূপে নিশ্চয় করে জীব তার প্রাপ্তি অথবা পরিত্যাগের উপায়ে প্রবৃত্ত হয় সেই পদার্থই প্রয়োজন।^২ অর্থাৎ যে পদার্থকে উদ্দেশ্য করে জীব তার উপায়ে প্রবৃত্ত হয় তাই প্রয়োজন। প্রবৃত্তির হেতু ইচ্ছা। এই ইচ্ছার ওপর নির্ভর করে প্রয়োজন পদার্থ দ্বিবিধ — মুখ্য ও গৌণ। যে বিষয়ের প্রাপ্তির জন্য স্বত:ই ইচ্ছা জন্মায় তা মুখ্যপ্রয়োজন। যেমন সুখ ও দুঃখনিবৃত্তি। এই সুখ ও দুঃখনিবৃত্তি বিষয়ে যে ইচ্ছা তা অন্য কোন ইচ্ছাপ্রযুক্ত নয়। এই কারণে সুখ ও দুঃখনিবৃত্তি জীবের মুখ্যপ্রয়োজন। আর সুখ ও দুঃখনিবৃত্তির ইচ্ছা থেকে তার উপায় বিষয়ে যে ইচ্ছা জন্মে তা গৌণ প্রয়োজন। ‘প্রযুক্ত্যতে’ নেন’ — এইরকম ব্যুৎপত্তি অনুসারে যে পদার্থ এইভাবে জীবের কর্মপ্রবৃত্তির প্রযোজক হয় তাই প্রয়োজন। কারণ ও কারণতাবচ্ছেদককে প্রযোজক বলা হয়। আবার কারণের কারণও পরম্পরায় কারণ হয় বলে তাও প্রযোজক হতে

*অধ্যাপক, দর্শন বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

BHASAPATH

Essays In Philosophy

Vol : IV, Issue No. 2

ISSN : 2455 9512

June - August 2018

Chief Editor : Abhijit Bandyopadhyaya

Guest Editor : Anupam Jash

Cover by Sanjay Lokhande



| | | | | |
|-----|--|----|-----|----|
| ১. | সাম্প্রতিক সমস্যা ও অহিংসা দুর্গারানি দাস | ১১ | ১১. | শ |
| ২. | ভারতীয় দর্শন ও সাহিত্যে 'মন' : একটি অনুসন্ধান ড. সুমিত্রা মণ্ডল | ১২ | ১২. | শি |
| ৩. | ভারতীয় দর্শনের দৃষ্টিতে মুক্তির স্বরূপ শিখু ভড় | ১৬ | ১৩. | ক |
| ৪. | চতুর্ভুজের তুলনামূলক আলোচনা : রামায়ণ ও মহাভারত প্রতিমা ঢালী | ২১ | ১৪. | শ |
| ৫. | জ্ঞানের পদার্থ নিরূপণ প্রসঙ্গে ভাট্টমীমাংসক ও ন্যায়-বৈশেষিক মত ড. প্রভাবতী দাস (মল্লিক) | ২৫ | ১৫. | স |
| ৬. | দ্বৈতবাদ জগদীশ মাস্তা | ৩১ | ১৬. | স |
| ৭. | ভারতীয় দৃষ্টিভঙ্গিতে ব্যক্তির অভিন্নতার ধারণা স্বর্ণালী মুখোপাধ্যায় ও ড. সমরকুমার মণ্ডল | ৩৬ | ১৭. | স |
| ৮. | মীমাংসকের দৃষ্টিতে বাক্যার্থ বিচার মৌমিতা প্রামাণিক | ৩৯ | ১৮. | স |
| ৯. | ভারতে বর্ণবৈষম্য : প্রাচীন বর্ণব্যবস্থার আলোকে 'দলিত' শব্দটির প্রাসঙ্গিকতা সুবেশ মণ্ডল | ৪৩ | ১৯. | স |
| ১০. | নীতিবিদ্যাকে কি বিজ্ঞানের স্তরে উন্নীত করা যায় কান্টের মতামতের সপক্ষে একটি পর্যালোচনা বিনোদ ঘোষ | ৪৯ | ২০. | স |
| ১১. | A-Khyativada A Critique from Empirical Standpoint ড. সিদ্ধার্থ সাধু | ৫১ | ২১. | স |
| ১২. | স্বামী বিবেকানন্দের বেদান্তচিন্তা : একটি সমীক্ষা অমিতকুমার বটব্যাল | ৫২ | ২২. | স |
| ১৩. | প্রাচীন ন্যায় ইতিহাসে কথার সামান্য লক্ষণের আলোচনা তানিয়া ভট্টাচার্য | ৫৫ | ২৩. | স |
| ১৪. | বাউল ভাবনা ও বৈষ্ণবপদ কামনার দ্বিরূপ প্রিয়ান্বিতা দে | ৫৬ | ২৪. | স |
| ১৫. | নৈয়ায়িকসম্মত পঞ্চবয়বী ন্যায় এবং পাশ্চাত্য তর্কবিজ্ঞানে ত্রয়বয়বী ন্যায়ের মধ্যে তুলনামূলক আলোচনা ড. আলোক ভূঁঞা | ৫৬ | ২৫. | স |
| ১৬. | মহাভারতে প্রকৃতিতত্ত্ব শুভঙ্কর বসাক | ৫৭ | ২৬. | স |
| ১৭. | রবীন্দ্রনাথের মননে গৌতম বুদ্ধের দার্শনিক চিন্তা আব্দুল আলীম সেখ | ৫৭ | ২৭. | স |
| ১৮. | সমস্যামূলক আচরণের সমাধানকল্পে 'কর্মযোগ' অনুপ বাগ | ৫৭ | ২৮. | স |
| ১৯. | প্রসঙ্গ সামান্য : ভাট্ট ও প্রভাকর মীমাংসক মতের একটি সমীক্ষা গৌতম দাস | ৫৭ | ২৯. | স |
| ২০. | 'ঋত'-সংঘবদ্ধ জীবনের স্বতঃস্ফূর্ত নিয়মানুবর্তিতা আফরিন আকতার | ৫৭ | ৩০. | স |

জ্ঞানের পদার্থত্ব নিরূপণ প্রসঙ্গে ভাট্টমীমাংসক ও ন্যায়-বৈশেষিক মত

ড. প্রভাবতী দাস (মল্লিক)

অ্যাসিস্ট্যান্ট প্রফেসর, দর্শন বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ

জ্ঞানের অস্তিত্ব সম্বন্ধে লোকব্যবহারে বা দার্শনিক আলোচনায় প্রায় কেউই সংশয় প্রকাশ করে না। জগতে যদি জ্ঞানের অস্তিত্ব না থাকতো তাহলে কখনো, কোনো বিষয়কে আমরা জানতে পারতাম না। এইরকম অবস্থাকে প্রাচীন ভারতবর্ষে জগদাক্ষ প্রসঙ্গরূপে অভিহিত করা হয়। কিন্তু বস্তুতপক্ষে জগৎ অন্ধকার নয়। জগতের সবকিছুই যে জ্ঞানের দ্বারা প্রকাশিত হয় তা সকলেরই অনুভবসিদ্ধ। জ্ঞান যে কেবল বিষয়ের প্রকাশক হয় তা নয়, জ্ঞানের দ্বারা পদার্থের অস্তিত্ব সিদ্ধ হয়। কোন পদার্থ সং আর কোন পদার্থ সং নয় তা জ্ঞানের দ্বারাই নিরূপিত হয়ে থাকে। যে পদার্থ কখনও কারও জ্ঞানের বিষয় হয়নি তার অস্তিত্ব সিদ্ধ করা যায় না। জ্ঞানের দ্বারা যে কেবল বিষয়ের প্রকাশ হয় তাই নয়, বিষয় প্রকাশের দ্বারা তা ব্যবহারের জনক হয়। জীব মাত্রেরই কোন না কোন বিষয়ের কোন না কোন উপায়ে জ্ঞান হয়ে থাকে এবং এই জ্ঞান অনুসারে সে ঐ বস্তু ব্যবহার করে। কোন বিষয়কে জেনে আমরা সেই বিষয়কে গ্রহণ করি, বর্জন করি অথবা উপেক্ষা করি। বস্তুকে সুখদায়ক জেনে আমরা তাকে গ্রহণ করি অথবা দুঃখদায়ক জেনে তাকে বর্জন করি। আর যে বস্তু সম্পর্কে সুখদায়ক বা দুঃখদায়ক কোন বোধই আমাদের হয় না। সেই বিষয়কে উপেক্ষা করি। সুতরাং এই গ্রহণ, বর্জন বা

উপেক্ষারূপ ব্যবহার বিষয়ের জ্ঞান ছাড়া সম্ভব নয়। এইভাবে দৈনন্দিন জীবনের সমস্ত ব্যবহারের ক্ষেত্রে জ্ঞান অবশ্য প্রয়োজনীয়।

দর্শনে জ্ঞানের ভূমিকা ভিন্ন ধরনের। দর্শনচর্চার সাক্ষাৎ বা আশু প্রয়োজন পদার্থ বিষয়ে যথার্থ জ্ঞান অর্জন। আর চরম লক্ষ্য হল মোক্ষ বা মুক্তি। ভারতীয় দর্শনে মনুষ্যজীবনের চরমলক্ষ্য মোক্ষের উপায় রূপে জ্ঞানকে স্বীকার করা হয়েছে।

দুঃখের আত্যন্তিক বিন্যাসই মোক্ষ বা অপবর্গ।^১ পদার্থ বিষয়ে যথার্থ জ্ঞানকে ভারতীয় দর্শনে তত্ত্বজ্ঞান আখ্যা দেওয়া হয় এবং অযথার্থজ্ঞানকে মিথ্যা জ্ঞান বলা হয়। যথার্থ জ্ঞান না থাকায় আমরা কোনো বস্তুকে আপাত অনুকূল বলে জেনে তাকে পেতে চাই। এই পাবার আকাঙ্ক্ষা হল রাগ। আবার কোনো বস্তুকে আপাত প্রতিকূল বলে জেনে তার প্রতি বিরাগ বা দ্বেষ পোষণ করি। এই রাগ এবং দ্বেষবশত আমাদের মধ্যে অসত্য, ঈর্ষা, কপটতা, লোভ ইত্যাদি নানাবিধ দোষ জন্মায়। এই সমস্ত দোষবশত আমরা অশুভকর্মে প্রবৃত্ত হই। আবার কখনো শুভবুদ্ধিবশত দান, পরিত্রাণ ইত্যাদি শুভকর্মে প্রবৃত্ত হই। এই প্রবৃত্তি থেকে জন্মলাভ হয়। জন্মের ফলে মানুষ বিবিধ দুঃখ-কবলিত হয়।

Study of DEA and its Emergence as an Efficiency Measurement Tool in Accounting Research

Dr Sohag Joarder

Associate Professor, Kidderpore College,
Kolkata, West Bengal

E-mail: sohagjoarder05@gmail.com

Abstract

Data Envelopment Analysis (DEA) is a tool of decision-making which is based on non-parametric approach measuring the relative efficiency of a set of comparable decision making units (DMUs). DMUs like organisations, divisions or units which use similar inputs and produce similar outputs. DEA is used by researchers to find out the efficiency frontier of such units. This paper tries to show how the researchers have used DEA as an efficiency measurement tool in accounting research. This study summarizes the key contributors to this area based on citation and analysis. Further it argues that the field is now entering into a phase of empirical investigation and theoretical verification of some core concepts. The application of the technique is limited exclusively to research that deals directly with efficiency measurement. This is not meant for public use. This is not a presentable technique in that way to the users of financial statements and information.

Keywords: Data Envelopment Analysis, Efficiency measurement tool, Accounting research.

Background

Data Envelopment Analysis (DEA) is a decision-making tool. This is based on linear programming technique for measuring the relative efficiency of organisations having multiple inputs and outputs which make comparisons difficult. It is used to empirically measure productive efficiency of organisations known as decision making units (DMUs) such as local authority departments, schools, hospitals, hotels, shops, dairy farms, bank branches, insurance companies and similar other non-banking financial institutions. Thus, DEA is also applied in various disciplines like Economics, Econometrics, Operations Research and Statistics is also increasingly used in both Management and Financial Accounting research as an efficiency measurement tool. DEA has a strong link to production theory in economics. It is also used for benchmarking in operations management where a set of measures is selected to benchmark the performance of manufacturing and service operations. DEA is a non-parametric method used for estimation of production frontiers. In 2014, Cook, Tone and Zhu have said that in case of benchmarking technique, the formation of a production frontier does not necessarily be the efficient DMUs but rather lead to a best-practice frontier. In 2013 according to Sherman and Zhu, DEA is referred to as balanced benchmarking.

Besides non-parametric approaches, there are also parametric approaches which are used for the estimation of production frontiers (Lovell & Schmidt, 1988). These require that the shape of the frontier be guessed beforehand by specifying a particular function relating output to input.

Most of the empirical studies in accounting research had considered traditionally financial ratios as performance indicators. Some of these were used to explain production and operational efficiency as well in terms of financial costs. DEA emerged to be a modern decision making non-parametric tool in this context.

DEA - An overview

The genesis of DEA lies in the seminal research work undertaken by Farrell (1957) and later popularised by Charnes et al. (1978, 1979). Data Envelopment Analysis (DEA) is a non-parametric approach to measure the relative efficiency of decision making units (DMUs) (Taylor, 2001). DMUs may be organisations, departments or units which use similar inputs and produce similar outputs. DEA is defined as a linear programming technique which identifies the best practice among a sample of units, and measures efficiency based on the difference between best practice and the observed units (SCRC, 1997). In other words, DEA attempts to measure the technical efficiency (TE) of DMUs. TE is expressed to increase quantities of outputs from a given quantities of inputs.

This approach was first suggested in 1978 by Charnes, Cooper and Rhodes (CCR) and later extended by in 1984 by Banker, Charnes and Cooper (BCC). According to Charnes et al. (1994), DEA is widely used in performance evaluation and benchmarking in hospitals, bank branches, libraries, production plants, etc.. The work of Charnes et al. is actually based on Farrell's (1957) input and output method to measure efficiency. According to Farrell's technique, an efficiency frontier or a group of best performers (or combinations of output that can be obtained from a given set of inputs) are plotted.

There are two basic models of DEA: (a) CCR Model and (b) BCC Model. CCR model assumes constant return to scale (CRS). Here, technical efficiency (TE) is known as Overall Technical Efficiency (OTE) in which both TE and scale efficiency (SE) scores are aggregated into a single value. BCC model assumes variable return to scale (VRS) (i.e., increasing return to scale, decreasing return to scale and constant return to scale). In this case, the measure of efficiency is known as Pure Technical Efficiency (PTE) which is measured to get an efficient frontier assuming VRS. PTE is the efficiency index of a DMU which measures managerial performance. As per these two models, a DMU is efficient with Technical Efficiency (TE) having score 1 and inefficient if TE is less than 1. The ratio of OTE to PTE gives SE scale. SE measures the efficiency of management to choose the optimum size of resources, production scale, etc..

DEA technique is becoming more and more popular now-a-days due to the following reasons:

- i. It can handle multiple inputs and multiple outputs.

- ii. It makes direct comparison between the service units (DMUs) considering all resources used and services provided. Then it finds out the most efficient performers like branches, departments, individuals, etc., and the inefficient ones in which real efficiency improvements can be possible.
- iii. It tries to quantifying the qualitative factors.
- iv. By making each inefficient unit as efficient, calculation of the amount of cost and type of cost can be possible by applying this technique. Thus, resource savings that can be achieved.
- v. The management can implement required changes in the inefficient DMUs in order to achieve potential savings located with DEA.
- vi. The management receives information about DMUs by applying DEA approach that can be used to help the inefficient units to become relatively efficient.
- vii. It can be used both in profit-making and non- profit seeking firms.

The limitations of DEA application are:

- i. Efficiency is measured as: $\text{efficiency} = \text{output} / \text{input}$. This measure is not sufficient due to the existence of multiple inputs and outputs related to different activities, resources and environmental factors.
- ii. Measurement error can cause significant problems.
- iii. DEA measures the relative efficiency of a DMU.
- iv. As DEA is a non-parametric technique, statistical tests are difficult.

Research Questions

The discussion on the above topic raises the following research questions:

1. What is the prospect of DEA as a non-parametric technique to assess relative efficiencies of a set of DMUs?
2. How the accounting researchers have used the tool in their research studies?

Review of Literature

International Studies:

1. **Michael Trick (1996)**, in chapter-12 of his Operations Research Page, introduced DEA for those who are not familiar with the technique. According to him, DEA technique is commonly used to evaluate the efficiency of a number of producers. Here, producers mean decision-making units or simply DMUs. DEA compares each producer with only the 'best' producers. His study has explained the concept through banks as DMUs with a certain number of inputs and outputs. The study has a fundamental assumption behind this method – if a given producer, A, is capable of producing $Y(A)$ units of output with $X(A)$ units of inputs, then the other producers should also be able to do the same if they were to

operate efficiently. Again, if producer, B, is capable of producing Y (B) units of outputs with X (B) units of inputs, then the other producers should also be able to do the same if they were to operate efficiently. Then, producers A, B, and others can be combined to form a composite producer with composite inputs and composite outputs. As this composite producer does not exist, it is called as virtual producer. Thus, the main moto of this analysis is to find out the best virtual producer for each real producer. DEA has been applied in many situations like health care (hospitals, doctors), education (schools, universities), banks, manufacturing, benchmarking, management evaluation, fast food restaurants, and retail stores. The study also highlighted the strengths and limitations of DEA.

In the present study, the researcher illustrated the function of DEA with an example. Let there are three banks each having 10 tellers (the only input). A bank is measured based on two outputs like cheques cashed and loan applications. The given data of these banks are:

- ❖ Bank-A: 10 tellers, 1000 cheques and 20 loan applications.
- ❖ Bank-B: 10 tellers, 400 cheques and 50 loan applications.
- ❖ Bank-C: 10 tellers, 200 cheques and 150 loan applications.

In this case, by applying DEA it is to determine whether a virtual bank can be created which may be better than the real banks. Considering a virtual bank which is better than Bank-A. Such bank would use no more inputs than Bank-A and produce at least as much output as Bank-A does. A combination of Bank-B and Bank-C cannot be better than the efficient Bank- A. Bank-C can is in the same situation as Bank-A. Now, Bank-B is an inefficient one. If half of outputs of Bank-A and half of that of Bank-C can be combined, then a new bank can be created with 600 cheques and 85 loan applications with just 10 tellers. Such bank is called as virtual bank which is much better than the inefficient Bank-B.

2. **Nuno Maleo (2005)** explained the Data Envelopment Analysis (DEA) as a comprehensive guide to the beginners. This paper studied DEA in a language easily understandable to academicians, students and practitioners. According to Charnes et al., DEA is an Operational Research / Management Science (OR/MS) methodology based on mathematical programming theory for assessing the relative efficiency of DMUs having the same multiple inputs and outputs. The objective of DEA is to find out whether a particular DMU is or not performing relatively more efficient than the efficient one having same inputs and outputs. This objective can be achieved only by identifying an efficient or virtual DMU that enable to construct an empirically based production possibility frontier known as 'efficiency frontier' or 'envelope'.

The term 'envelopment' tells us the fact that the inefficient DMUs are enveloped by the efficient DMUs. The paper concludes by suggesting that the use of DEA is still the province of specialists and that further researches would make it more widely accessible.

3. **H David Sherman & Joe Zhu (2006)** explained DEA in details along with its concepts for manager. They have offered managers with the DEA foundation information on how to apply DEA, and how to interpret DEA results to benefit a service organisation.
4. **Julie Harrison (2010)** has taken a case study of New Zealand dairy farms which is used to demonstrate the benchmarking capability of DEA. This model is essentially a practical tool that can be used by academicians for research as well as by managers and practitioners for improved performance measurement and accountability.
5. **Peter Zbranek (2013)** measured the performance and efficiency of employees of a banking company. The input variables of the used model were the motivational factors like salary, working conditions and benefits, and the output variables were motivation, job satisfaction and organizational commitment. By applying classical output-oriented CCR-DEA model in the baking business he rated 12 employees as fully efficient (out of total 60 employees). For the remaining 48 he recommended to take measures to improve their performance, such as education and training plan and evaluate them again over some time with the same variables. It was also found that the length of service has statistically positive impact on employee performance. This increases their commitment to the organization and they are willing to do more. The performance of the employees who work for the company for more than 10 years, however, is worsening probably due to reduced work motivation. That is why the management of the organization should motivate them more.
6. **Julie Harrison and Paul Rouse (2016)** have considered the accounting information in DEA in their study. They have examined some advantages and disadvantages of using accounting information in DEA models.
7. **Peter R Demerjian (2017)** calculated efficiency using DEA with large financial accounting panel datasets. He considered one output i.e., sales and three inputs i.e., capital A, capital B and expenses. He considered a sample of 1600 DMUs for a number of years. His analysis suggested that the method of calculating efficiency with panel data, separately by year or by pooling multiple years, could not provide strong inference. According to him, the researchers must not believe that the efficient frontier may be relatively stationary over time. If so then calculated efficiency scores by year show few errors.

National Studies:

8. **Roma Mitra Debnath and Ravi Shankar (2008)** have tried to model and evaluate the efficiency of 50 Indian banks by using Data Envelopment Analysis (DEA) during the period 2004-05. The aim of this paper was to estimate and compare efficiency of the banking sector in India. Out of 50 banks, there are 11 foreign banks, 24 nationalised banks and rest 15 private Indian banks. The result of this study indicated that among medium-sized banks no nationalised banks are efficient. But small and large

nationalised banks are more efficient and are doing better than medium-sized nationalised banks. Out of the sample, 41 banks had a decreasing return of scale which means a proportionate increase in all of its inputs results in a less than proportionate increase in its outputs (implies excess in inputs and shortage in outputs). Banks which are considered as an intermediation financial institute can attract the consumers and the companies or manufacturers if they emphasise in rural areas.

9. **Suresh Vadde (2011)** has analysed the performance of non-government financial and investment companies (other than banking, insurance and chit-fund companies) during the year 2008-09. The study is based on the audited annual accounts of 1,211 non-government financial and investment companies (excluding banking, insurance and chit fund companies) which closed their accounts during the period April 2008 to March 2009. The sample companies comprised of share trading and investment holding, loan finance, asset finance, diversified, and miscellaneous. The segment of financial and investment companies in the private corporate sector is highly skewed. The performance of sample companies have measured as per profitability ratios (the traditional tool) like operating profit margin, return on equity and return on assets. It was concluded that the growth of total income of such companies was reduced in 2008-09 whereas growth of total expenditure go slower but higher than income. As a result the operating profits declined in 2008-09.
10. **Prasanta Pal (2011)** intended to assess, compare, test and analyze the financial performance of five listed NBFCs. The measurement and comparative analysis of financial performance of the companies are intended to assist the finance managers, analyse their companies' activities from a financial standpoint and provide useful information needed to take right kind of managerial decisions. By applying different statistical tools and financial ratios (being traditional tool) it was found that the selected companies differ significantly in terms of their financial performance indicators from one to another and there are no significant differences in the last five years in the management of financial performance but the companies have performed well in the last five years.
11. **Manas Kr Baidya & Debabrata Mitra (2012)** have measured and evaluated the technical efficiency of 26 Indian public sector banks from the cross-section data of the financial year 2009-10 and ranking of efficiency of such banks have been done. The study has done by using two DEA models – CCR model and Andersen and Petersen's Super-Efficiency model. The average technical efficiency of the entire sample is 86.5% and only 7 banks (23%) are fully efficient. There is a scope of efficiency improvement of 19 such banks. The study has found that the banks which are using more labour for providing their services are relatively more inefficient. These banks should follow good operating practices of Indian Bank, Allahabad Bank, State Bank of India and Corporation Bank.

12. **Shivi Agarwal, Shiv Prasad Yadav and S P Singh (2014)** applied a new sensitivity model in order to determine the strength of the efficiency scores obtained by DEA by changing the data set of the decision making units (DMUs). By applying the sensitivity model they empirically examined the robustness of the efficiency scores of 15 regions of Uttar Pradesh State Road Transport Corporation (UPSRTC) in India which are obtained by new slack model of DEA. The results of this study revealed that the efficiency scores of those regions are robust that means they are not sensitive to the efficient regions.
13. **Rosy Kalra (2016)** has investigated the performance of 20 asset-based NBFCs during 2006 -2015. The study tells that performance of NBFCs is improving. Importantly, the results indicate that NBFIs are the dominant market players of the financial sectors through which the financial resources are effectively channelized for savers to the users in the economy.
14. **Deepak Kumar and Srinivasa Suresh P. (2017)** have examined the financial performance of NBFCs in India during 2001-05. Technical and allocative efficiencies of 50 NBFCs have been analysed by applying DEA. The study found no direct relation between the experience and performance of the companies at different time period, 2001-05. In this study, DEA is used to measure the technical efficiency (TE) of NBFCs. Here, the TE is measured by total liability and equity capital as two input variables, and operating profit and investments as two output variables. It is observed that among different categories of sample NBFCs, loan companies were found to be efficient and other segments of companies were found to be inefficient during the study period. The study also revealed that not only the internal factors but many external social and economical factors affect the performance of NBFCs.
15. **Siddhartha Sankar Saha and Mrityendu Narayan Roy (2018)** have investigated into the relative efficiencies of 24 insurance companies (23 private and LIC being one public company) during 2015-16 using a three input – three output variables’ framework. It has been observed that 5 out of 24 companies are efficient while marginally inefficient companies can achieve efficient status by slightly changing their operational strategy. And those companies having lowest efficiency scores require an inclusive internal remedial measure for their improvements.

Findings

This paper identifies the key contributors to the field based on citation and analysis. The researchers have used DEA in a variety of areas like operations and management accounting for many years. But only recently this method has been employed widely in many studies in financial accounting. This interest in DEA in financial accounting contexts stem from the research work of Demerjian et al.

(2012). It further argues that the field is now entering into a phase of empirical investigation and theoretical verification of some core concepts.

As per Demerjian (2017), use of DEA is relatively new to the financial accounting literature. DEA is flexible enough to provide an insight into a variety of applications using financial data although most of these applications have focused on measuring the operating efficiency of the firm.

The application of the technique is limited exclusively to research that deals directly with efficiency measurement. DEA is used by researchers with a view to find out the efficiency frontier of the DMUs. This is not meant for public use. Till date this is not a presentable technique in that way to the users of financial statements and information. But there is a hope in getting a modified DEA method that can deal with large panel datasets in financial accounting areas in near future.

References:

1. Agarwal, Shivi., Yadav, Shiv Prasad., & Singh, S.P. (2014). *Sensivity analysis in data envelopment analysis*. Int. J. Operational Research, Vol. 19, No. 2, 2014.
2. Baidya, Manas., & Mitra, Debabrata. (2012). *An analysis of the technical efficiency of Indian public sector banks through DEA approach*. Int. J. Business Performance Management, Vol. 13, Nos. 3 / 4, pp-341-365.
3. Banker, Rajiv, Emrouznejad, Ali, Bal, Hasan., Alp, Ihsan, & Cengiz, Mehmet Ali (Eds.). (2013). *Data envelopment analysis and performance measurement*. Proceedings of the 11th International Conference of DEA, June 2013, ISBN:9781854494771, Samsun, Turkey.
4. Mitra Debnath, Roma. & Shankar, Ravi (2008). *Measuring performance of Indian banks:an application data envelopment analysis*. Int. J. of Business Performance Management, Vol. 10, No. 1.
5. Kalra, Rosy. (2016). *Performance analysis of non-banking financial institutions*. Int. J. Of Research in economics and Social Sciences (IJRESS), Vol. 6, Issue 11 Nov., 2016, pp 1-14.
6. Kumar, Deepak. & P, Srinivasa, Suresh., (2017). *Financial performance of non-banking financial Companies in India:an econometric study*. Int. J. Of Recent Scientific Research, Vol. 8, Issue 7, pp. 18510-18517, July.
7. Melao, Nuno., (2005). *Data envelopment analysis revisited:a neophyte's*. Int. J. of Management and Decision Making, Vol. 6, No. 2.
8. Paul, Prasanta., (2011). *Financial Performance evaluation – a comparative study of some selected NBFCs*. Indian Journal of Finance, Vol. 5, Issue 5, May.

9. Saha, Siddhartha. S. & Roy, Mitrendu. N., (2018). *Evaluating efficiency of Indian life insurance companies using data envelopment analysis*. Research Bulletin, Vol. 43, No. IV, pp. 45-65, January.
10. Kuosmanen, Timo., (2001). *The role of production assumptions in data envelopment analysis*. The dissertation project. Helsinki School of Economics and Business Administration. Department of Economics and Management Science. Finland.
11. Trick, Michael., (1996). chapter-12. Operations Research Page. Pp. 147-157.
12. Vadde, Suresh. (2011). *Performance of Non-Banking Financial Companies in India – an evaluation*. Researchers' World - Journal of Arts Science and Commerce. Vol. 2, Issue 1, January.
13. Zbranek, Peter. (2013). *Data envelopment analysis as a tool for evaluation of employees' performance*. Acta Oeconomica et Informatica. XVI (Number 1). pp. 12 – 21.

THE MANAGEMENT ACCOUNTANT

ISSN 0972-3528

March 2021 | VOL 56 | NO. 03 | Pages - 124 | ₹ 100



WOMEN IN THE WORKPLACE: STEPPING TOWARDS GENERATION EQUALITY

Journal of

THE INSTITUTE OF COST ACCOUNTANTS OF INDIA
(Statutory Body under an Act of Parliament)

www.icmai.in



A STUDY ON IMPACT OF FINANCIAL INCLUSION ON INCLUSIVE GROWTH IN INDIA

Abstract

Inclusive growth is the buzzword for the developing economies like India. After three decades of the post-liberalisation period we have to think whether our economic growth is really inclusive. The disparities or inequalities in income, education, health, drinking water, sanitation and shelter are still remaining a barrier to inclusive growth. Besides, gender-gap or male-female discrimination still cannot be eradicated from the society. The 11th Five Year Plan (2007-12) chartered a strategy for inclusive growth to bridge the divisions between 'haves' and 'have not'. Financial inclusion is the key strategy to achieve inclusion growth. In August 2014 the Modi Government launched a financial inclusion programme, PMJDY, with the view to reach several necessary financial services to the remotest area at an affordable cost. Inclusive financial system mobilises more productive resources leading to economic growth and better opportunities for reduction in poverty. In this backdrop, the present paper focuses on the extent of financial inclusion, need of inclusive growth and impact of financial inclusion on inclusive growth in India.



Dr. Sohag Joarder

Associate Professor
Kidderpore College, Kolkata
sohagjoarder05@gmail.com

1. INTRODUCTION:

Inclusive growth is the buzzword for the developing economies like India. After three decades of the post-liberalisation period we have to think whether our economic growth is really inclusive. The disparities or inequalities in income, education, health, drinking water, sanitation and shelter are still remaining a barrier to inclusive growth. Besides, gender-gap or male-female discrimination still cannot be eradicated from the society. The 11th Five Year Plan (2007-12) chartered a strategy for inclusive growth to bridge the divisions between 'haves' and 'have not'. Financial inclusion is the key strategy to achieve inclusive growth. Inclusive financial system mobilises more productive resources leading to economic growth and better opportunities for reduction in poverty. In this

backdrop, the present paper focuses on the concept and extent of financial inclusion, need of inclusive growth and impact of financial inclusion on inclusive growth in India.

According to Rangarajan committee report, financial inclusion is defined as the process of ensuring access to the financial services along with credit facilities providing to the vulnerable disadvantaged low-income group of people. Thus, financial inclusion programmes encourage people to save and access to the credit offered by banks.

1.1. Objectives of the study:

- i. to look into the concept of financial inclusion and inclusive growth;
- ii. to study the extent of financial inclusion; and
- iii. to study the impact of financial inclusion on economic growth in India.

1.2. Methodology of the study:

The present theoretical study has done on the basis of secondary data collected from various related articles, research papers, annual reports of the RBI, the CRISIL Inclusix reports, news dailies, Global Findex Reports, financial inclusion reports of Department of Financial Services, etc.

2. LITERATURE REVIEW

Vijay Kelkar (2009) in his Prof P K Sengupta Memorial lecture at ASIC....., shared his views regarding impact of financial inclusion on inclusive growth in India during the beginning of 11th Five Year Plan. In post-liberalisation period, the inequalities relating to caste, religion, income, wealth, etc., mainly among

poor, hinder the inclusive growth of the society. Hence, at macro-level equity without efficiency or efficiency without equity is not possible. There is also urban-rural gap present. Financial market is the mother of all markets, so if this market is made income and wealth neutral then the economy may empower the poor and this can be done through financial inclusion. Improved financial inclusion leads to a more equal opportunity India which is a pre-condition to promote inclusive growth. Financial inclusion reduces the farmers' indebtedness which can reduce the farmers' suicides.

Sadhan Kumar Chattopadhyaya (2011) assessed the extent of financial inclusion in the country in general and West Bengal in particular. It is observed from the study that although there has been an improvement in outreach activity in the banking sector, heterogeneity across states is widespread.

Chandran (2011) in his theoretical research into the financial inclusion strategies for inclusive growth in India, has highlighted four such strategies like micro-finance institutions, business correspondents or facilitators, agent banking like Indian post offices and mobile banking.

Dixit & Ghosh (2013) have investigated into the understanding of inclusive growth and its need, financial inclusion as a key to inclusive growth and its extent to Indian states. The study found that different states of India vary in respect of levels of financial inclusion. The problem of financial exclusion faced by the states of India can be solved by developing its own customized solution so that it leads towards comprehensive growth.

Dhillon & Mittal (2016) in their study investigated into the current financial inclusion status of India. They found that in spite of several initiatives taken by the RBI and the government a large section of the deprived population is still being excluded. So new and revised initiatives and financial policies are to be introduced and implemented for the holistic growth and development of the economy.

Basil Hans (2016) has highlighted the empowerment of micro-finance tool towards the progress of financial inclusion. He actually studied the initiatives taken and its impact on financial inclusion in India.

Sethy (2016) has proposed a financial inclusion index (FII) for the developing economy like India. For the computation of FII of India he has considered both demand-side dimensions (banking penetration, availability of banking services and usage of banking system) and supply-side dimensions (access to savings, access to insurance and bank risk). During his study period 2010-12, India is categorised under the high financial inclusion in case of demand-side dimensions but low in case of supply-side dimensions of financial inclusion.

Illuru & Sudha (2017) have studied on challenges and prospects of inclusive growth in India. The 11th Five Year Plan has taken the full-fledged initiatives to include mass people in India financially. For this, the government initiated several projects like Jawahar Rojgar Yojna, Integrated Rural development Programme, Rural Housing Scheme, etc.

Kunt, Klapper and Singer (2017) in their paper discussed the advantages of financial inclusion on the poverty and inequality around the world and tried to find out its impact on inclusive growth and economic development through empirical evidence.

Bakar & Sulong (2018) have done both theoretical and empirical analysis of published articles on the role of financial inclusion on economic growth. By theoretical analysis they put some facts before us, like finance boosts growth and financial markets accelerate savings and investments leading to economic

growth. But these facts may not be true in all situations, the link between finance and growth may not be positive, and implemented policy may not be always effective. Most of the empirical studies have been done in developed economies. Various methods of panel and cross section analysis, and time series analysis have used by the researchers to conclude their studies on this topic. Empirical studies revealed the following facts: (i) financial inclusion encourages economic growth of countries, (ii) high number of bank branches and high number of bank accounts are found in advanced economy than developing economy, (iii) during the study period they confirmed that there exists a positive correlation between the dimensions of financial inclusion and economic growth of India, (iv) on the contrary, weak financial system, inappropriate policy making, poor financial instruments may give a negative correlation between financial inclusion and economic growth, (v) besides, there may exist the causal relation. The study remains inconclusive on whether there is any positive result between the financial inclusion and economic growth due to the mixed observations of the researchers. The study confirmed that weak assessment of financial inclusion on growth is due to weak financial system of the economy. Thus, the study suggested using of a multidimensional variable for this assessment, and implication of appropriate policies on the economy.

Banerjee and Gupta (2019) have empirically assessed the present status of PMJDY, mainly in West Bengal, after the completion of four years of its launch by the Indian government. They have conducted primary survey in selected five districts of West Bengal in which they found that out of 1,000 respondents 500 of them have normal bank accounts and rest 500 have opened new bank accounts under PMJDY. The study concluded that this scheme only could be able to augment the number of bank accounts or bank account ownership but the real objectives like overdraft-enabled small entrepreneurship or more insurance benefits could hardly be achieved at large. Besides, intense lack of awareness about this scheme and its benefits has been noticed.

3. FINANCIAL INCLUSION:

Since 2005 the RBI and the government of India trying to include the excluded marginalized section of the society through financial inclusion. Financial inclusion means delivery of banking services at an affordable cost to the deprived and under-privileged section of the society. According to the Raghuram G. Rajan committee on Financial Sector Reforms, financial inclusion refers to universal access to a wide range of financial services at a reasonable cost. These include not only banking products but also other financial services such as insurance and equity products.

In other words, financial Inclusion refers to the delivery of financial services (like opening of Bank accounts, savings facility, insurance service, payment and remittance service, providing affordable credit, financial advice, etc.) to all groups of people including deprived and low- income groups at an affordable cost.

Demand side barriers of financial inclusion are lack of awareness, low income, exclusiveness and illiteracy. The supply side includes number of bank branches, bank timings, inconvenient paper works and documentation procedures, suitable products, language problem and attitudes of the staff. The excluded population faces the problem of accessibility of the formal financial system. The drive financial inclusion benefits that section by introducing improvised banking facilities including no-frills accounts, overdraft facility, credit facility for various purposes like education, business, etc., life insurance coverage, micro-finance product and also agent services. As per the RBI,

FINANCIAL INCLUSION

the essential elements of financial inclusion are as follows:



Strategies of financial inclusion are (a) to set up of large number of micro-finance institutions in order to provide credit to the marginalized section of the country; (b) the BC (Business Correspondent)/BF (Business Facilitator) model facilitates mobile banking to the deprived and remote sections of the society over the last thirteen years; (c) Agent Banking – India Post provides banking services to the rural sector in a wide range. Indian Post service network is the largest one in the world; (d) Mobile Banking facility using technology leveraging banking services to the rural section at a low cost.

Table -1: Current Status of Financial Inclusion:

| Households | As per Census 2001 | | | As per Census 2011 | | |
|--------------|-------------------------|---|---------|-------------------------|---|---------|
| | Total no. of households | No. of households availing banking services | Percent | Total no. of households | No. of households availing banking services | Percent |
| Rural | 138,271,559 | 41,639,949 | 30.1 | 167,826,730 | 91,369,805 | 54.4 |
| Urban | 53,692,376 | 26,590,693 | 49.5 | 78,865,937 | 53,444,983 | 67.8 |
| Total | 191,963,935 | 68,230,642 | 35.5 | 246,692,667 | 144,814,788 | 58.7 |

Source: Census of India & the RBI

The current position as per Census report 2011 is much progressive. It is expected that the status of financial inclusion in the next census report 2021 would be better due to various PMJDY awareness programmes.

Table – 2: Number of Bank Branches of Scheduled Commercial Banks

| As on | Rural | Semi-urban | Urban | Metropolitan | Total |
|-------------------|--------|------------|--------|--------------|---------|
| 31.03.2014 | 41,862 | 32,590 | 20,828 | 22,544 | 117,824 |
| 31.03.2015 | 45,118 | 34,963 | 22,354 | 24,058 | 126,493 |
| 31.03.2016 | 48,244 | 37,647 | 23,944 | 25,610 | 135,445 |
| 31.03.2017 | 49,820 | 39,059 | 24,977 | 26,655 | 140,511 |
| 31.03.2018 | 50,735 | 39,694 | 25,377 | 26,887 | 142,693 |
| 31.12.2018 | 51,030 | 40,166 | 25,655 | 27,148 | 143,999 |

Source: The RBI

During the last five years ended 31.12.2018 and after the launch of PMJDY in August, 2014, the number of bank branches in urban and semi-urban India increases very slowly. Not any significant change is seen in the above table.

3.3. Extent of Financial Inclusion

In April 2018 the Global Findex Report 2017 (published by the World Bank) indicated that 55% of new bank accounts opened globally are from India itself. The 11th Five Year Plan has attempted to alleviate poverty in India and boost up inclusive growth. This paper finds that there is a positive relationship between financial inclusion and inclusive growth in India. As per Global Findex Report 2017, India has second largest unbanked population (191 million) next to China (224 million) out of 1.7 billion bank accounts worldwide. In 2014, Modi Government took the initiative to include the mass, especially poor and backward, population of India financially. Till 26 June 2019, 35.99 crore accounts opened

under PMJDY out of which 29.54 crore accounts are operative accounts. Now the question arises inspite of such a success of PMJDY why is financial inclusion is low. And which has a direct impact on inclusive growth. The two main reasons to this question are; (a) currently 6.45 crore or nearly 18% PMJDY accounts are inoperative leading to dependency of such account-holders on the money-lenders in the unorganized financial market, and (b) around 1% of PMJDY account holders use overdraft facilities available to them.

4. INCLUSIVE GROWTH:

With rising inequalities and discriminations inclusive growth initiatives is trying to include the vast rural India under one umbrella. It means the equal opportunity for economic participants with benefits received by every sections of the society during economic growth.

4.1. Need for inclusive growth in India

Nearly 70% out of total 1.37 billion Indians live in villages, and the government and private sectors are trying to bring them into the mainstream through financial inclusion. This section of people is mainly dependent on agriculture and hence, inequalities arise among rural and urban population. Thus, the need for inclusive growth or the need for equal opportunities and benefits received by rural population arises for the economic growth of the country. The best way of inclusive growth is to make people financially literate along with skill development.

Financial market is the mother of all markets, so if this market is made income and wealth neutral then the economy may empower the poor and this can be done through financial inclusion.

4.2. Impact of financial inclusion on inclusive growth:

With the advent of financial inclusion concept, the idea of its impact on inclusive growth starts. The **remittance or payment factor** of financial inclusion benefits the society by digitalization of payments. This means that the remitting cash has shifted to accounts. This helps people (even in interiors of our country) with security of payments and low cost transactions which may avoid long distance travel for paying bills or sending remittances etc. The second content of financial inclusion is **savings** in bank. People save money for education, business, emergencies, health issues, and old age. If people save cash in bank accounts instead of at home, they can avoid theft and impulse spending. This gives them security and instead they get bank interest on that. The financial inclusion initiative, PMJDY, was launched with the expectation of making rural India financially smart by availing **credit or overdraft** facilities from banks against their no-frills accounts with which they can start a new business, or use it otherwise, for their living. Group-lending micro-credit or micro-finance programmes are held targeting women. This self-help group (SHG) programmes empower rural women in India. As per CRISIL Inclusix report 2018, in 2016 inspite of strong growth in credit accounts and MFI credit accounts only 20 crore borrowers have access to credit. In 2015, the Government of India has launched a few policy measures to extend **insurance and social security services** to the financially excluded people. These are named as Pradhan Mantra Jeevan Jyoti Bima Yojana, Pradhan Mantri Suraksha Bima Yojana and Atal Pension Yojana.

According to Vijay Kelkar (Chairman, Thirteenth Finance Commission, govt. of India), benefits of financial inclusion in India drastically reduce farmers' indebtedness (main reason for farmers' suicides) and rapid modernization of Indian agriculture – better inputs (seeds and fertilisers) and equipment. Another benefit of financial inclusion is the increased as well as equitable growth in both urban and rural areas because financial growth will mobilise what Prof. C K Prahalad calls “the bottom of the pyramid”. The term “bottom of the pyramid” is referred to the poor section of the society in developing economies.

5. CONCLUSION:

Financial inclusion is a key to closing

The term “bottom of the pyramid” is referred to the poor section of the society in developing economies.

the financial inequalities. In spite of several initiatives taken by the RBI, cheaper financial services could not be able to reach the vulnerable section of the society completely. Still they are more comfortable with the informal financial services in the unorganized financial market. That's why till today the impact of financial inclusion on inclusive growth of our society is one of the important topics for discussion.

An overall effective framework is to be prepared by the policy makers in order to include the excluded section in the economic development of our country. More and more multi-lingual financial literacy awareness campaigns and credit counselling programs are to be conducted to reach the remotest area of the country. During the period of demonetization nearly majority of rural and urban based businessmen introduced electronic payment system, popularly known as Paytm. At that time, we had no choice. But after the stabilization of the situation they came back to the cash transactions again as before. Still now our house-holds are not wholly dependent on banking services due to documentation formalities and lack of awareness of benefits. Let us motivate, literate and help them with the benefits of cheaper financial services so that we can drive them towards inclusive growth.

Financial inclusion is one of the factors or rather main factor for inclusive growth. It mobilizes resources which is being utilized for increase in productivity leading to higher economic growth and reduction in poverty. **MA**

References:

1. Bakar H. O. & Sulong Z., (2018). *The role of financial inclusion on economic growth: theoretical and empirical literature review analysis. Journal of Business & Financial Affairs, Vol. 7, Issue 4.*
2. Banerjee A. & Gupta A., (2019). *Pradhan Mantri Jan Dhan Yojana as a financial inclusion drive: a case study of West Bengal. Decision, Vol. 46, No. 4, pp. 335-352, December.*
3. Chandran S., (2011). *Financial inclusion strategies for inclusive growth in India. SSRN Electronic Journal, DOI: 10.2139/ssrn.1930980, September.*

4. CRISIL Inclusix Report 2018 (14 February), Vol. 4. *Financial inclusion surges, driven by Jan Dhan Yojana. https://www.crisil.com>crisil. Accessed 22 June 2019.*
5. DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES. *Overview of Financial Inclusion. https://financialservices.gov.in/financial-inclusion. Accessed 13 January 2020.*
6. Dhillon L. K. & Mittal N., (2016). *Inclusive growth and financial inclusion (issues and challenges). AIJRHASS, Vol. 14, No. 2, pp. 145-150, March-May. Available online http://www.iasir.net*
7. Dixit R. & Ghosh M., (2013). *Financial inclusion for inclusive growth of India – a study of Indian states. IJBMR, Vol. 3, Issue 1, pp. 147-156, March.*
8. Dr. Hans B. V., (2016). *Initiatives and impact of financial inclusion in India. Journal of Exclusive Management Science, Vol. 5, Issue 10, October.*
9. Dr. Illur N. K. & Sudha K., (2017). *Inclusive growth in Inida: challenges ahead and prospects. National Journal of Advanced Research, Vol. 3, Issue 1, pp. 45-49, January.*
10. Dr. Swamy V., *Bank-based financial intermediation for financial Inclusion and inclusive growth. Available at http://ssrn.com/abstract=2126834.*
11. *India Population 2020 (Demographics, Maps, Graphs) – World Population Review. worldpopulationreview.com>india. Accessed 3 January 2020.*
12. Kelkar V., (2009), *Financial inclusion for inclusive growth. ASCI Journal of Management, Vol. 39, No. 1, pp. 55-68, September.*
13. Kunt A. D., Klapper L. & Singer D., (2017). *Financial inclusion and inclusive growth: a review of recent evidence. Policy Research Working Paper 8040, World Bank Group, April.*
14. *Population of India 2019 – Statistics Times.com. m.statisticstimes.com>demographics. Accessed 3 January 2020.*
15. *RBI Annual Report 2018-19 on Financial Inclusion. https://m.rbi.org.in/scripts/AnnualReportPublication.aspx. Accessed 13 April 2020.*
16. Sethy S. K., (2016). *Developing a financial inclusion index and inclusive growth in India. Theoretical And Applied Economics, Vol. XXIII, No. 2(607), pp. 187-206, Summer.*
17. *World Bank Findex Report (2017), https://global.findex.worldbank.org. Accessed 15 January 2020.*

जि ज्ञा सा
JIJÑĀSĀ

A Journal of the History of Ideas & Culture

Vol. 38 No. 3

2021-2022



Department of History and Indian Culture
University of Rajasthan, Jaipur, India

Content

| | | |
|-----|---|-------|
| 1. | CULTURE TOURISM, HOSPITALITY AND CULTURAL DEVELOPMENT Vikas Kumar, Dr. Kusum Lata | 1-3 |
| 2. | बालिका शिक्षा की दशा एवं दिशा : जयपुर जिले के संदर्भ में राजय बुन्देला | 4-8 |
| 3. | PERCEPTION OF STUDENTS TOWARDS ONLINE MODE OF TEACHING DURING LOCKDOWN Dr. Payel Banerjee, Dr. Ujjala Singh | 9-17 |
| 4. | "विभिन्न अधिगम अक्षमता वाले छात्र एवं छात्राओं के शैक्षिक समायोजन का तुलनात्मक अध्ययन" प्रियंका बंसल, प्रोफेसर (ऑ0) सन्तोश शर्मा | 18-24 |
| 5. | तथागत बुद्ध के उपदेशों की उपादेयता : एक अनुशीलन डॉ. रमेश रोहित | 25-28 |
| 6. | उच्च प्राथमिक स्तर में अध्ययनरत विद्यार्थियों की विज्ञान विषय के अधिगम की स्थिति तथा इसको प्रभावित करने वाले कारकों पिता की शिक्षा, परिवार में सदस्यों की संख्या तथा परिवार की मासिक आय के प्रभाव का विश्लेषणात्मक अध्ययन डॉ. रावेन्द्र प्रसाद त्रिपाठी | 29-36 |
| 7. | महिला सशक्तिकरण एवं गाँधी चिंतन डॉ. आशीश कुमार | 37-48 |
| 8. | कोविड-19 का भारत के संदर्भ में सामाजिक, राजनीतिक व आर्थिक प्रभाव का अध्ययन प्रो. आशा राजपुरोहित | 49-57 |
| 9. | PROBLEMS OF TRIBALS IN INDIA : WITH SPECIAL REFERENCE TO NORTHEAST REGION Sarvesh Kumar | 58-60 |
| 10. | INDIA-SOUTH AFRICA ECONOMIC COOPERATION Shahnawaz Alam | 61-63 |
| 11. | FDI IN DEFENCE - A BOON OR BANE? Ayush Mudgal | 64-70 |
| 12. | MUSLIM WOMEN AND THEIR EXPLOITATION IN NAME OF ISLAMIC TRADITIONS Dr. Beena Dewan | 71-73 |

PERCEPTION OF STUDENTS TOWARDS ONLINE MODE OF TEACHING DURING LOCKDOWN

Dr. Payel Banerjee

Assistant Professor, Department of Education Guru Ghasidas Vishwavidyalaya
Bilaspur (C.G.) payel.ggv@gmail.com

Dr. Ujjala Singh

Assistant Professor Kidderpore College Kolkata (W.B.), ujjala.singh14@gmail.com

Abstract:

COVID-19 adversely affected on every aspect of human life and educational field is not left behind. To prevent the spread of COVID-19 educational institutional from primary level to higher studies become shut down and for continuing the teaching- learning process teachers adopted online platform. In India as the teachers and students are novices in the field of online mode of teaching and applying first time for learning process, so there is a need to know the students perceptions regarding online mode of learning so that we the teachers can rectify or modify the methods applied during online teaching for the betterment of online teaching. A self developed questionnaire was prepared by the researchers and collected data through Google form and collected data from 100 undergraduate and post graduate students and qualitative reearh paradigm was adopted. The result revealed that the student miss their face to face teaching learning process as they are not getting proper noiseless environment in their houses.

Key word: COVID- 19, Online teaching, perception

Introduction:

Currently, like other aspect of everyday life COVID-19 has also adversely affected on students and their learning as well. Instructors and educational organizer (Mili, Adnan &Anwar, 2020) and educational institutions around the world were closed (Jena, 2020) since March 22nd, 2020. For maintaining the social distances and to prevent the spread of COVID-19 all the educational institutions were shut down all over the world. Closure the educational institutions creates a big challenge for student learning (Khan, Vivek, Nabi, Khojah & Tahir, 2020) as they are unable to attend face-to-face physical classes with their teachers. During this pandemic situation when we are stuck in our houses, Information and Technology gave the solution for the crisis situation throughout the world to continue the teaching- process. Although educational institutions were closed but by accepting online platform as a medium of teaching- learning process it becomes helpful for maintaining the continuity of learning of the students. Only a little alteration was adopted i.e. by transforming the traditional teaching-learning process into virtual mode by using different multimedia. The main aim of this transformation helped schools, colleges and universities to facilitate teaching-learning during this COVID-19 pandemic situation which ensure continuous learning (Subedi, Nayaju, Subedi, Shah & Shah, 2020).

Online learning also known as e-learning, where, 'E' stands for 'electronic'. Bernard Luskin (2001) pioneer of e-learning explains "e" as exciting, energetic, enthusiastic, emotional, extended and educational (Kaur, Dwivedi, Arora, & Gandhi 2020). During this pandemic situation education system was fully dependent on E-learning and Government of India also took initiatives to facilitate online education and provided many platforms in under digital India programme. Other learning platforms like

*Self attested
by
Ujjala Singh*



सत्राची फाउंडेशन, पटना
शोध, शिक्षा एवं प्रकाशन की समाजसेवी संस्था

यह संस्था -

- साहित्यिक सम्मान देती है।
- शोध पत्रकारों को प्रोत्साहित करती है।
- पुरस्कार प्रकाशित करती है।
- सेमिनार आयोजित करती है।
- राजभाषा/राष्ट्रभाषा सेवियों को प्रोत्साहित करती है।
- शोधकार्यों को सार्वभौम शोध के लिए प्रोत्साहित करती है।
- नेट/जे.आर.एफ. के उम्मीदवारों को नि:शुल्क मार्गदर्शन देती है।
- हिन्दी साहित्य के विद्वानों को प्रतिभागी परीक्षाओं के लिए तैयार करती है।

SATRAACHEE

| Issue 25, Vol. 37, No. 2 | October-December, 2022

An International Registered Peer Reviewed Bilingual Research Journal

SATRAACHEE

ISSN 2348-8425

सत्राची

A UGC-CARE Enlisted
Peer Reviewed Research Journal

Year 10, Issue 25, Vol 37, No. 2,
October-December 2022



Editor
Anand Bihari

Chief Editor
Kamlesh Verma

- 113 :: A Study on the Social Problem of the Post Graduate Students - *Neeta Baglari*
- 122 :: Attitude towards Practical Classes among Under Graduate Students - *S. Prema Latha
B. Suresh
A. Muthuraman*
- 128 :: Perception of High School Teachers towards the Usage of Online Tools in Teaching-Learning - *A. Jeya Sudha
J. Mariya Prema*
- 133 :: Mathematics for Kids Blossoms Through ICT-Mediated Instructional Strategies - *Mihir Kumar Beura
Nibedita Guru
Prasanta Kumar Barik*
- 141 :: Dynamics of Teaching Using Model of Flipped Classroom as Blended Learning Approach - *Sarita Singh
Ujjala Singh*
- 152 :: Human Development Status of the Fisher Folk: Evidence from Kerala - *Shameer M.D
Sunija Beegum.N*
- 168 :: Equity Participation wise effect of FDI Firm's on India's Current Account of Balance of Payments - *Justine George*
- 175 :: Challenges and Barriers Faced by Individuals Working in Virtual Teams: A Critical Study - *Namdev M. Gawas*
- 186 :: Telecommuting During the COVID-19 Pandemic: A Manager's Perspective - *Adarsh. K.B*
- 191 :: A Study on Customer's Perception towards Web Application Firewall with Special Reference to Strongbox it Private Limited - *D. Sathya Prasath Kumar
P. Venkatesh*
- 198 :: Performance of Professional APP: A Study with Select APP - *P. Geetha
A. Benazir*
- 204 :: A Study on Business Sector Preparedness in Disaster Management with Reference to Kerala State - *Abin P Jose
Satheesbabu A T*
- 212 :: The Comprehensive Study on Challenges in Organic Product Marketing and Innovative Marketing Strategies towards Food Industry - *Sureshramana Mayya
Sowmya. B*
- 219 :: Impact of Entrepreneurship among the Scheduled Caste Community in Kerala - *Anu R. Chandran
K. Anil Kumar*
- 225 :: Factors Influencing Adoption of Internet Banking in Nationalized Banks and New Generation Banks: A Comparative Study - *E. Joseph Rubert*
- 234 :: A Study of Value Hierarchy and Priority Using Schwartz's Theory - *Pratha jhala
Janki Mistry*
- 240 :: Does Gold Reign Supreme in Fine Jewellery?: An Analysis - *Basilea Catherine J
N. Rajalingam*

Dynamics of Teaching Using Model of Flipped Classroom as Blended Learning Approach

- Sarita Singh³⁴
- Ujjala Singh³⁵

Abstract:

The emergence of digital dynamics in the world of teaching-learning has brought tremendous changes in all levels of school and higher education. The evolution of the digital platform of learning has considerably affected the traditional mode of education and somehow put off it in the back seat system of learning. However, the traditional setup and new dynamics of teaching-learning gave new birth to the modern concept of the blended learning approach. A blended instructional model comprises both face-to-face and online instruction called synchronous and asynchronous modes of learning. In which the idea of Flipped classroom was identified as a new pedagogical & comprehensive model of teaching. It serves as a great support system that offers open educational resources and quality learning material via various platforms of MOOCs. The study aimed to elaborate the innovative teaching practices and thus design learning by using the model of Flipped Classroom and its different dynamics of teaching learning. Based on the flipped model of teaching this study will also try to find out the instructional design model, teaching-learning activities, and evaluation system as well as personalized system of learning by using this blended approach to teaching. The result identified that such kind of innovative idea of flipped classroom and integrated forms of technology promotes an individualized atmosphere of learning and activate the entire process of education in a standard manner.

Keywords: Flipped Classroom, Teaching-learning, Models of teaching

Introduction

The unprecedented changes in the Covid-19 pandemic have brought tremendous changes in the teaching-learning framework. The educational institution generally follows a face-to-face classroom setup while during the pandemic it was forced to shift virtually (Soon Tan *et al.*, 2022). Digital transformation and technological involvement rigorously nourished the pedagogical quality. Pedagogical innovation has largely been influenced by educational policy, course structure, teaching-learning strategy, and loop of communication (Pal *et al.*, 2020). Therefore traditional setup of teaching moved to online classes so that the core information is delivered online before the class at home and homework moves into the classroom. Hence, a new approach developed named Flipped Classroom. A flipped classroom is an approach that has been used in various disciplines for the last few years. Through the model of flipped classroom

Self attested
by
Ujjala Singh.

Quarterly
Urdu Research Journal
Refereed Journal for Urdu

ISSN:2348-3687

Patron
Prof. Ibne Kanwal
Editor
Dr. Uzair Israeel

سرپرست
پروفیسر ابن کنول
مدیر
ڈاکٹر عزیز اسرائیل

سہ ماہی
اولیٰ سیر حرکت
اردو

Issue: 28th
(October to December 2021)

اٹھائیسواں شمارہ
اکتوبر تا دسمبر 2021



Approved by University of Tehran,Iran

اردو ریسرچ جرنل

Urdu Research Journal

Issue: 28
(Oct. to Dec. 2021)

سرپرست

پروفیسر ابن کنول

(شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی، انڈیا)

ایڈیٹر

ڈاکٹر عزیز اسرار نیل

(اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، اسلام پور کالج، ناتھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا)

مجلس مشاورت

ڈاکٹر صابر گوڈر

سابق صدر، شعبہ اردو، مہاتما گاندھی انسٹی ٹیوٹ، موریشس

ڈاکٹر سہیل عباس

پروفیسر شعبہ اردو، ٹوکیو یونیورسٹی، جاپان

ڈاکٹر ابو شہیم خان

ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ اردو، مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد، انڈیا

ڈاکٹر رضی شہاب

شعبہ اردو، مغربی بنگال اسٹیٹ یونیورسٹی، بارسات، مغربی بنگال، انڈیا

ڈاکٹر احمد القاضی

شعبہ اردو، الازہر یونیورسٹی، مصر

ڈاکٹر فرزانہ اعظم لطفی

اسسٹنٹ پروفیسر اردو، تہران یونیورسٹی، ایران

پروفیسر سید شفیق احمد شرفی

صدر شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا

ڈاکٹر محمد اکمل

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا

ڈاکٹر محمد شہنواز عالم

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، اسلام پور کالج، ناتھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا

اپنی نگارشات صرف ای میل پر ارسال کریں:

P-101/A. Gali No 2, The Aliya Coahcing Istitute, Pahlwan Chawk, Batla House
Delhi-110025

editor@urdulinks.com, urjmagazine@gmail.com

Web: www.urdulinks.com/urj

نوٹ: مضمون نگار کی رائے سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔ ہر قسم کی قانونی چارہ جوئی صرف دہلی کی عدالتوں میں کی جاسکتی ہے۔

☆ اردو ریسرچ جرنل سے وابستہ افراد رضا کارانہ طور پر اپنی خدمات پیش کر رہے ہیں۔

فہرست

| اپنی بات | | |
|--|---------------------------|-----|
| ابراہیم ہوش کی ہوشمندی: ایک اجمالی جائزہ | ڈاکٹر سید علی عرفان نقوی | ۷ |
| نابغہ روزگار شخصیت: نظیر احمد صدیقی | ڈاکٹر معین الدین شاہین | ۱۳ |
| اقبال اور سائنس | ڈاکٹر علی احمد ادریسی | ۱۹ |
| اقبال کے فکری منابع | اقبال احمد شاہ | ۲۲ |
| سیکولرزم اور ہندوستانی مشترکہ تہذیب | ڈاکٹر اعلم شمس | ۲۸ |
| بیسویں صدی کی خواتین سفر نامہ نگار: ایک جائزہ | ڈاکٹر عرش کا شمیری | ۴۰ |
| کرشن چندر کا ڈرامہ "بیکاری": ایک مطالعہ | ڈاکٹر عارفہ بیگم | ۴۹ |
| بلوچستان میں اردو تحقیق کی ابتدائی روایت | کرن داؤد بٹ | ۵۲ |
| تقابلی مطالعہ: معنی اور اہمیت | ڈاکٹر سید مسرت گیلانی | ۵۹ |
| احمد فراز کی نظموں کا ہیستری مطالعہ: | ڈاکٹر محمد افضل صفی | ۷۳ |
| دیپک بُد کی بحیثیت افسانہ نگار | مشفاق احمد بٹ | ۸۳ |
| اردو ادب میں خواتین کی نمائندگی | ڈاکٹر محمد انور | ۸۶ |
| خلیل الرحمن اعظمی کی شاعرانہ عظمت: ایک مطالعہ | ڈاکٹر ظہور احمد مخدومی | ۱۰۱ |
| ہندوستان کے غیر مسلم فارسی قلم کار | ڈاکٹر ہارون رشید باغبان | ۱۰۶ |
| جدید ہندوستان کی تعمیر میں سرسید احمد خاں کی خدمات | سونور جک | ۱۱۱ |
| سرسید، مکتوبات اور شخصی خوبیاں | ڈاکٹر زبیر عالم | ۱۱۶ |
| تعلیم و تربیت - فکر اقبال کی روشنی میں | ڈاکٹر فیض قاضی آبادی | ۱۲۲ |
| مرزا مظہر جان جاناں: شخصیت و شاعری | ڈاکٹر جہاں گیر حسن مصباحی | ۱۳۰ |
| ڈاکٹر سلیم اختر کی نظر میں ادبی تاریخ نگاری کے اصول و نظریات | ہادی احمد بیگ | ۱۳۵ |

| | | |
|-----|--------------------|--|
| ۱۴۱ | محمد عابد حسن | زندگی بدل ڈالو: ایک جائزہ |
| ۱۴۸ | شوکت محمود شوکت | نذر صابری کی نعتیہ شاعری کا ایک لسانی و اسلوبیاتی جائزہ |
| ۱۵۴ | سرتاج احمد پرے | شہر بھوپال کی تعمیر و ترقی میں نواب صدیق حسن خان اور شاہجہاں بیگم کی حصہ |
| ۱۶۱ | صلاح الدین خان | اردو میں حج کے سفر نامہ کا آغاز و ارتقاء |
| ۱۶۶ | شاہجہاں خان | مابعد جدید اردو افسانہ |
| ۱۷۱ | کوثر جہاں | رخسانہ نازین کی افسانہ نگاری |
| ۱۷۴ | نظیر احمد گنائی | ڈاکٹر روف خیر کے سوانحی کوائف، ادبی کارنامے اور ایک انٹرویو |
| ۱۷۸ | محمد علیم | دہلی کے چند اہم افسانہ نگار |
| ۱۸۵ | مبصر: عزیز اسرائیل | رشید حسن خان کی غالب شناسی، مصنف: ابراہیم افسر |
| ۱۸۸ | مبصر: عزیز اسرائیل | آزادی کے بعد اردو فکشن تنقید، مصنف: سلمان بلراچھوری |

ابراہیم ہوش کی ہوشمندی: ایک اجمالی جائزہ

ڈاکٹر سید علی عرفان نقوی

ایسوسی ایٹ پروفیسر شعبہ اردو، خضر پور کالج، کولکتہ-23

09123079268

sainaqvi72@gmail.com

پروفیسر مشتاق احمد نے اپنی کتاب ”20 ویں صدی میں مغربی بنگال کے اردو شعراء“ کے صفحہ 124 پر ابراہیم ہوش کے متعلق بجا فرمایا ہے کہ:

”ابراہیم ہوش کلکتہ کے کہنہ مشق شاعر ہیں۔ اگر آپ صحافت کو اوڑھنا بچھونا نہ بناتے تو اس وقت جتنے اچھے

شاعر ہیں اس سے کئی گنا بہتر شاعر ہوتے“

پروفیسر مشتاق کی باتیں درست اس لئے لگتی ہیں کہ ابراہیم ہوش نے اپنا ذریعہ معاش چونکہ صحافت ہی کو بنایا تھا لہذا اس سے الگ رہ کر وہ اپنی زندگی کی گاڑی کھینچ نہیں سکتے تھے اور زندگی کے مختلف شعبوں سے متعلق گونا گوں مسائل کے حل محض شاعری کر کے تو نکل نہیں سکتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے زندگی کرنے کی جو راہ نکالی اس پر چلتے ہوئے خادم، رشاد، عصر جدید، روزانہ ہند، استقلال، نظام، اقبال، آزاد ہند، آبخار، ضرب کلیم، آثار اور اقراء جیسے اخبارات کے دفاتروں میں اپنا خون جلا لیا۔ لیکن کمال تو یہ ہے کہ اس کے ہو کر نہیں رہ گئے۔ ان کی صرف نثری خدمات پر نظر ڈالی جائے تو اداریہ، فکائیو لیبی کے علاوہ ڈاکٹر شکیل احمد خان کے مطابق آپ نے یادداشت، تذکرہ، تاریخ، مضمون حتیٰ کہ افسانہ نگاری میں بھی نہ صرف طبع آزمائی کی بلکہ ہر ایک صنف نثر میں اچھا خاصا سرمایہ چھوڑا ہے۔

اسی طرح انہوں نے شاعری کی تو اس فن میں بھی کسی سے پیچھے نہیں رہے بلکہ شعری سفر مسلسل جاری رکھنے کی خاطر کہیں بھی گھڑی بھر کے لئے رک کر دم لینا تک گوارا نہ کیا۔ چنانچہ پہلے وحید النبی وحید سے اصلاح لی تو ناطق لکھنوی سے بھی۔ اور اگر ذرا بھی رکاوٹ درپیش آئی تو قمر صدیقی، آصف بنارس، وحشت کلکتوی اور آرزو لکھنوی کی بارگاہ میں بھی زانوئے ادب تہہ کرنے عار نہ جانا۔ اور اس طرح صرف غزلیں یا نظمیں ہی نہیں قطعات و رباعیات وغیرہ جیسی اصناف سخن میں بھی طبع آزمائی کر کے اپنی کامیابی کے پرچم نصب کئے۔ بلکہ اسی شاعری کے ضمن میں دہلی کی کر خنداری اور ملار موزی کی گلابی اردو کی طرح کلکتیا اردو میں بھی شعر گوئی کر کے ایک نئی مثال قائم کی یہاں تک کہ ”جنگلی کامیلہ“ نامی شعری مجموعہ تک منظر عام پر لا دیا۔

کلکتیا اردو میں انہوں نے فقط شعر ہی نہیں کہے بلکہ نثر میں بھی ”کالا چاند اور ڈوما“ جیسے اختراعی کرداروں کے درمیان مکالمہ نگاری کی ہے۔ اور جس طرح اس مقامی بولی میں شعر کہہ کر مغربی بنگال کی اردو شاعری کی دنیا میں ایک انفرادیت قائم کی

اسی طرح ان دونوں اختراعی اشخاص کی صورت میں دو ایسے کردار تخلیق کئے جو اگر سچ مانا جائے تو فلکشن کی دنیا میں دو منفرد کرداروں کا اضافہ ہے۔

یہ کردار صرف کلکتا اردو میں گفتگو ہی نہیں کرتے ہیں بلکہ جس دنیا میں وہ جی رہے ہیں اس کی سیاسی، سماجی، مذہبی، تعلیمی یہاں تک کہ ادبی صورت حال پر بھی روشنی ڈالتے جاتے ہیں۔ اور اس طرح یہ ذکاوت کا لمحض تفنن طبع کا وسیلہ نہیں بلکہ اپنے وقت کے تہذیب و تمدن کا آئینہ دار بھی بن جاتا ہے۔

ابراہیم ہوش جس زمانے میں جی رہے تھے اور ان کے فنون جن حالات میں ارتقاء کی منزلیں طے کر رہے تھے وہ ترقی پسند تحریک کا دور تھا۔ جس کی روح اشتراکیت سے عبارت تھی۔ لہذا ہوش کا ذہنی رجحان بھی اشتراکیت سے وابستہ تھا۔ یہی فکراں کی تحریروں میں سموی ہوئی ہے۔ چاہے ان کی شاعری ہو یا صحافت۔ چنانچہ ان کے صحافتی رویے کے متعلق پروفیسر یوسف تفتی نے بڑی وضاحت کے ساتھ ذکر کیا ہے۔ وہ فرماتے ہیں:

”ہفتہ روزہ آثار کی پالیسی اشتراکیت تھی لیکن اس کے باوجود اس کے ادارے مختلف النوع موضوعات کے حامل ہیں۔ اپنے اداروں میں جہاں انہوں نے جھک کر بڑی دیانتداری کے ساتھ اپنی پالیسی کی پاسداری کی ہے۔ وہیں ایسے موضوعات پر بھی قلم اٹھایا ہے جن کا تعلق ان کی پالیسی سے نہیں۔ اگر انہوں نے ہفت روزہ کی پالیسی کے پیش نظر اپنے ادارے میں سوویت روس کی سیاسی استقامت اور عالمی طور پر اسکی پالیسی کی کامیابی کا اظہار کیا ہے، اس کی سائنسی ایجادات کو سراہا ہے اور روسی ادب کی اہم شخصیتوں کو روشناس کرانے کی کوشش کی ہے تو ساتھ ہی ایسے موضوعات کو بھی اپنے دائرہ تحریر میں لیا ہے جن کا تعلق خالص ہندوستانی سیاست، سماج اور ثقافت سے ہے بلکہ کچھ موضوعات اور شخصیتیں ایسی ہیں جن کا رشتہ اردو دنیا اور صرف مسلم طبقے سے ہے۔“

(ابراہیم ہوش کی صحافت صفحہ 79)

خیال رہے کہ مذکورہ بالا اقتباس سے جہاں ابراہیم ہوش کی اشتراکیت فکری کا پتہ چلتا ہے تو بقول پروفیسر یوسف تفتی ان کی ”دیانتداری“ کا بھی ثبوت مل جاتا ہے یعنی انہوں نے بحیثیت صحافی اپنے فرائض سے ذرا بھی چشم پوشی نہیں کی۔ چنانچہ جہاں روس کے حالات کا ذکر کیا وہیں خود اپنے وطن، معاشرے بلکہ مسلمانوں کے تعلق سے بھی اگر کوئی قابل ذکر باتیں دیکھیں یا محسوس کیں تو انہیں بھی ضبط تحریر میں لانا اپنا صحافتی فرض سمجھا۔

ابراہیم ہوش کی شاعری بھی اسی ”دیانتداری“ سے عبارت ہے جس کے متعلق ظہیر انور نے کم لفظوں میں بڑی وضاحت کے ساتھ یہ بات کہہ دی ہے:

”عصری حسیت سے مراد صرف عہد جدید کے موجود لمحوں سے نہیں بلکہ ہوش صاحب کی شاعری عمر کے ہر

دور کی حسیت سے عبارت ہے۔“ (شعراے بنگالہ ’جلداول صفحہ 701)
یہاں ہر ”دور“ پر غور کیا جائے تو ہوش کی زندگی ترقی پسندی کے ساتھ جدیدیت کے دور سے بھی گزرتی ہوئی نظر آتی ہے
لیکن پروفیسر اعزاز افضل کہتے ہیں:
”ہوش سر سے پاؤں تک ترقی پسند تھے اور جدیدیت کو مریض ذہن کی پیداوار کہنے میں ذرا بھی جھکتے نہیں
تھے۔“

(خط و خال، صفحہ 7)

پروفیسر اعزاز افضل کی بات ظہیر انور کی پر زور تردید کرتی ہے لیکن ڈاکٹر شمیم انور کا مطالعہ کچھ اور کہتا ہے:
وہ کلاسیکی شاعری، ترقی پسند شاعری، نیم ترقی پسند شاعری اور نئی شاعری کے نہ صرف مزاج سے
واقف رہے بلکہ ان سبھوں کے مثبت عناصر کو بڑی فراخ دلی سے قبول کرتے ہوئے اپنی غزلوں سے ہم
آہنگ کرنے میں عار بھی محسوس نہیں کیا۔“ (جنگی کا میلہ، صفحہ 88)

یعنی ابراہیم ہوش نے دراصل ایک زندہ شاعر ہونے کا ثبوت دیا ہے۔ زندہ ان معنوں میں کہ انہوں نے جو دیکھا محسوس کیا اور جو
محسوس کیا اسے اپنے اشعار کے سانچے میں ڈھال دیا۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے یہاں اگر یہ شعر ملتا ہے:
سمجھ سکتا تھا کون اس راز کو جو تھا مرے دل میں
اگر شرما نہ جاتا دیکھ کر وہ مجھ کو محفل میں
تویوں بھی ملتا ہے:

آج زنداں میں اسے بھی لے گئے
جو کبھی اک لفظ تک بولا نہیں

اور جب روزن زنداں سے جھانکا تو بے ساختہ یہ کہنے پر مجبور ہو گئے کہ:

آج میں نے یہ تماشا دیکھا
دھوپ کو سائے میں بیٹھا دیکھا

ہوش نے اپنی نظروں کے ذریعہ جہاں محمدن اسپورٹنگ کے میچوں کے تعلق سے اپنے جذبات ظاہر کئے ہیں۔ حالات
حاضرہ کے ضمن میں بھی اپنے محسوسات و مشاہدات روک نہ سکے۔

شہروں شہروں
تشنگی کو ہونٹوں پر چپکائے
میں پھرتا ہوں

دریادریا
پاس سے گزرا کئے
پھر بھی ہونٹوں سے مری
چپکی رہی وہ دائمی تشنگی
اور میں
زندگی کا بوجھ کا ندھوں پر اٹھائے
تشنہ لب پھرتا رہا
پھرتا رہا

(یزیدی فوج)

”یادوں کے جھروکے سے“ دراصل ان کی مختصر خودنوشت سوانح حیات ہے جسے روزنامہ ”اقراء“ میں 51 قسطوں تک لکھ کر محفوظ کر دیا۔ اور یہاں بھی اپنی دیانتداری کا مظاہرہ اس طرح کیا کہ ایک حساس صحافی ہونے کے ناتے دنیا کو جس طرح ہر رنگ میں دیکھتے اور سمجھتے رہے اس کا برملا اور بے جھجک اظہار کر دیا۔ بلکہ ان کا یہ مشاہدہ حالاتِ حاضرہ کے لئے بھی موزوں ترین معلوم ہوتا ہے۔ ابراہیم ہوش کا یہ اقتباس ملاحظہ ہو:

”ملک کو تقسیم کے بعد ہی سے ہندوستان کا مخصوص اور بڑا طبقہ ہندوستانی مسلمانوں کو پریشان کرنے کے لئے نئے نئے مسائل چھیڑتا اور نئے نئے سوال اٹھاتا رہتا تھا ان ہی میں ایک یہ بھی تھا کہ ہندوستانی مسلمان ہندوستانی ہیں یا پہلے مسلمان۔ حیرت تو اس بات پر ہے کہ کانگریس کے ہم نوا ملک کے کئی نام نہاد قوم پرست مسلمان اخبارات بھی اغیار کے اس سوال پر ان کی ہاں میں ہاں ملاتے ہوئے مسلمانوں سے یہی سوال کر رہے تھے کہ بتاؤ پہلے تم ہندوستانی ہو یا پہلے مسلمان۔ اس سوال کے پس پردہ یہ ذہنیت کام کر رہی تھی کہ ہندی مسلمان کو پاکستان نواز قرار دے کر اکثریتی فرقے کے ذہن و دماغ کو مسموم کیا جائے اور ان کے خلاف عام ہندوؤں کے جذبات مشتعل کئے جائیں۔“

ابراہیم ہوش کی دور رس نگاہوں نے اپنے حال میں صرف ماضی ہی کو نہیں دیکھا تھا مستقبل کی پیشن گوئیاں بھی کردی تھیں کہ آج ملک کی سیاسی و سماجی حالات عین اسی طرح ہیں جنہیں ہوش نے دیکھا تھا۔ چنانچہ یہ اقتباس تو یوں لگتا ہے جیسے آج بھی وہ اپنے اخبار کا کوئی ادارہ قلمبند کر رہے ہیں۔

سخنورانِ بنگال کے نام سے ان کا تذکرہ روزنامہ ”اقراء“ میں قسط وار شائع ہوتا تھا جس میں بنگال کے شعرائے متقدمین سے متاخرین تک کے متعلق سے جو باتیں لکھی گئی ہیں وہ ہر شاعر کے سلسلے میں معلومات کا خزانہ ہیں۔ ہوش کی یادداشت

بہت ہی قوی تھی۔ جس کے سہارے انہوں نے جس کے بھی بارے میں لکھا اس لحاظ سے قابل ذکر لکھا کہ کئی باتیں کسی تاریخ ادب اردو میں مندرج نظر نہیں آئیں گی۔ یہ باتیں چونکہ ان کی اپنی یادداشت پر مبنی ہیں جو ان کے ذاتی مشاہدات و احساسات کی نماز ہیں۔ لہذا ان کے کہیں اور ملنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ مثلاً ہوش چونکہ بنگال کی سب سے قدیم ادبی انجمن ”بزم احباب“ کے دیرینہ رکن تھے جس کے ممبران میں بالخصوص کلکتے کے تقریباً ناموران اردو ادب شامل تھے۔ چنانچہ ان حضرات کو انہوں نے بزم کے جلسوں میں بھی قریب سے دیکھا سنا اور جانا تھا۔ اسی لئے یہ تذکرہ ان کی جانکاری کا آئینہ بھی ہے۔ جس میں بعض ایسے اہل قلم کے عکس ابھر کر آئے ہیں جن پر یا تو لکھا ہی نہیں گیا ہے یا بہت کم خامہ فرسائی کی گئی ہے، مثلاً قمر صدیقی وغیرہ۔ اسی طرح یہ تذکرہ ان شاعروں کی خصوصاً شخصیت شناسی کے سلسلے میں بہت مددگار ثابت ہوتا ہے۔

تاریخ نویسی کے ضمن میں مجھن اسپورٹنگ کلب کے ماضی و حال کا ذکر ملتا ہے۔ جس میں انہوں نے اپنی وہ نظمیں بھی شامل کر دی ہیں جو اس کلب پر لکھی تھیں۔ جن کے سب سے محض ایک تاریخ ہی نہیں ادبی تاریخ بھی بن جاتی ہے۔ ابراہیم ہوش نے وقفے وقفے سے مضامین بھی خوب لکھے ہیں۔ اور یہ سب کے سب ادبی ہیں۔ لیکن خالص تنقیدی یا تحقیقی نہیں بلکہ انہیں شخصیت نگاری کہنا درست ہوگا۔ کیونکہ انہوں نے اس ضمن میں کسی نہ کسی کی شخصیت کے تعلق سے اپنی باتیں کہنے کے لئے قلم اٹھایا ہے۔ مثلاً وحشت کلکتوی، جمیل مظہری، شائق احمد عثمانی، علقمہ شبلی اور پرویز شاہدی وغیرہ۔

یہ سارے مضامین کئے لحاظ سے لائق مطالعہ ہیں۔ مثلاً اپنے دور کی ادبی تاریخ پیش کرتے ہیں، موضوع کے تعلق سے ان کے عادات و اطوار، گفتار و کردار اور اخلاق و سلوک کا ایسا مرقع پیش کرتے ہیں کہ خاکہ نگاری کا لطف بھی حاصل ہو جاتا ہے۔ مذکورہ شخصیات کے تعلق سے جو باتیں ملتی ہیں وہ خالص ذاتی ہونے کے سبب کہیں اور نظر نہیں آتیں۔ اور سب سے بڑی بات یہ کہ انداز بیان اتنا دلچسپ ہوتا ہے کہ افسانہ خوانی کا مزہ دے جاتا ہے۔ مثال کے طور پر صرف ایک اقتباس درج ذیل رقم ہیں:

”یہ سن 1934ء ہے۔ میں لیلیٰ شعر کے آستانے پر ریاضی کو قربان کر کے مدرسہ عالیہ کلکتہ سے شاندار طریقے

پر فیل مار چکا ہوں اور مشاعروں اور سیاسی جلسوں میں غزلیں اور نظمیں پڑھتا پھرتا ہوں۔“

ابراہیم ہوش کی تحریر میں جو دل کو کھینچ لینے والی خوبی ملتی ہے اس کی وجہ یہی ظاہر ہوتی ہے کہ ہوش کو افسانہ نگاری کا شغف تھا۔ چنانچہ ان کے مضامین ہوں یا تذکرے سب میں ویسی ہی دلچسپی ملتی ہے جیسی افسانے میں ملتی ہے۔ ڈاکٹر شکیل احمد خاں نے ہوش کے چار افسانوں کا پتہ چلایا ہے جن میں حسن پشیمان، واردات قلب، پاداشِ عمل اور آزمائش شامل ہیں۔ یہ سارے افسانے شکیل صاحب کی تحقیق کے بموجب ہفتہ روزہ ”رشد“ کلکتہ میں شائع ہوئے ہیں۔ ان افسانوں کے تعلق سے انہوں نے جو باتیں بتائی ہیں اور نمونے کے طور پر جو عبارتیں نقل کی ہیں ان سے یہی پتہ چلتا ہے کہ ہوش صاحب اپنے دور کے مروجہ انداز کے افسانے ہی قلمبند کرتے تھے۔ یعنی ان پر ادب لطیف کا اثر زیادہ تھا۔ ذیل میں ان کے افسانے سے ایک اقتباس ملاحظہ ہو:

”آہ ذکیہ! میرے عشق کا ذریعہ 'میری مسرتوں کا سبب' میری راحتوں کا وسیلہ 'میری زندگی کا سرمایہ' میری امنگوں کا خزانہ 'میرے ارمانوں کی تصویر' میری حسرتوں کا منبع 'میری تمنائوں کا مخزن تم اور صرف تم ہو'۔۔۔۔۔

(حسنِ پشیمان)

لیکن ہوش صاحب چونکہ بہت جلد ترقی پسند ادب سے ذہنی طور پر وابستہ ہو چکے تھے۔ لہذا اسی ”آہ اور ہائے“ جیسی طرز نگارش والی افسانہ نویسی سے بچ نکل گئے اور یہ بہتر ہی ہو اور نہ اس کے سہارے وہ زیادہ دور تک جا نہیں پاتے۔ آخر میں اس اہم نکتے کی طرف توجہ مبذول کرانا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ نظم ہو یا نثر ہر جگہ ہوش صاحب نے جو زبان استعمال کی ہے وہ اپنی سلاست، فصاحت، متانت اور سب سے بڑی بات کہ مافی الضمیر کی کامیاب ترسیل کا قابلِ داد ذریعہ ثابت ہوتی ہے۔ حیرت اس بات پر بھی ہے کہ انہوں نے کسی کالج یا یونیورسٹی سے تعلیم کی کوئی اعلیٰ سند حاصل نہیں کی تھی۔ صرف ذاتی مطالعہ، بسیار مشق اور خدا داد فہم و فراست کے سبب اتنی مہارت حاصل کر لی تھی کہ ان کے آگے بڑے بڑوں کی بھی کوئی دھاگ نہیں جم پاتی تھی۔

ہوش صاحب نے بہت لکھا اور خوب لکھا۔ لیکن افسوس کہ خود ان پر بہت کم لکھا گیا ڈاکٹر شکیل احمد خاں نے ان پر پی۔ ایچ۔ ڈی کی اور ”سرخ برسبز“ کے نام سے ان کے اشعار یکجا کر کے شائع کئے۔ ان کی نثر نگاری پر کتاب لکھی اور ڈاکٹر یونس آرزو نے اپنے رسالے ”عالمی لب و لہجہ“ کا ہوش نمبر شائع کیا۔ اسی طرح اگرچہ ادبی تذکروں یا مضامین میں بھی ذکر مل جاتا ہے لیکن ہنوز باقاعدہ طور پر ان کی حیات و خدمات کے تعلق سے کوئی کتاب منصفہ شہود پر نہیں آئی۔ اگر شکیل صاحب کی تھیسس چھپ جاتی تو اس کی کا احساس نہیں ہوتا تاہم امید پر دنیا قائم ہے۔ آئندہ مزید کام منظر عام پر ضرور آئیں گے۔

کتابیات

- 1) 20 ویں صدی میں مغربی بنگال کے اردو شعراء از پروفیسر مشتاق احمد
- 2) جندگی کا میلہ از ابراہیم ہوش
- 3) شعراء بنگالہ (جلد اول) از ڈاکٹر الف انصاری
- 4) خط و خال از پروفیسر اعجاز افضل
- 5) سرخ برسبز مرتبہ از ڈاکٹر شکیل احمد خان
- 6) روزنامہ اقرء 1983-1984
- 7) کلیات ابراہیم ہوش از ڈاکٹر شمیم انور
- 8) تجویز از پروفیسر یوسف تقی

☆☆☆☆

Quarterly

Urdu Research Journal

Refereed Journal for Urdu

ISSN:2348-3687

Patron

Prof. Ibne Kanwal

Editor

Dr. Uzair Israeel

سرپرست

پروفیسر ابن کنول

مدیر
ڈاکٹر عزیز اسرائیل

سہ ماہی
اردو ریسرچ جرنل

Issue: 29th

(January to March 2022)

انتیسواں شمارہ

جنوری تا مارچ 2022



اردو ریسرچ جرنل

Urdu Research Journal

Issue: 29

(January to March. 2022)

سرپرست

پروفیسر امین کنول
(شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی، انڈیا)

ایڈیٹر

ڈاکٹر عزیز اسرائیل
(اسسٹنٹ پروفیسر و صدر شعبہ اردو، اسلام پور کالج، نارتھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا)

مجلس مشاورت

ڈاکٹر احمد القاضی
شعبہ اردو، الازہر یونیورسٹی، مصر
ڈاکٹر فرزانه اعظم لطفی
اسسٹنٹ پروفیسر اردو، تہران یونیورسٹی، ایران
پروفیسر سید شفیق احمد اشرفی
صدر شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا
ڈاکٹر محمد اکمل
اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونیورسٹی، لکھنؤ، انڈیا
ڈاکٹر رضی شہاب
ڈاکٹر محمد شہنواز عالم
اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، اسلام پور کالج، نارتھ بنگال یونیورسٹی، مغربی بنگال، انڈیا
اپنی نگارشات صرف ای میل پر ارسال کریں:

P-101/A. Gali No 2, The Aliya Coahcing Institute, Pahlwan Chawk, Batla
House Delhi-110025

editor@urdulinks.com, urjmagazine@gmail.com

Web: www.urdulinks.com/urj

نوٹ: مضمون نگار کی رائے سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔ ہر قسم کی قانونی چارہ جوئی صرف دہلی کی
عدالتوں میں کی جاسکتی ہے۔

☆ اردو ریسرچ جرنل سے وابستہ افراد رضا کارانہ طور پر اپنی خدمات پیش کر رہے ہیں۔

فہرست

اداریہ

- ۴ ڈاکٹر عزیز اسرائیل اداریہ (نفرت کے ماحول میں ادیبوں کی ذمے داریاں)
- تحقیق و تنقید
- ۷ ڈاکٹر زریبہ زریں ساحر کی حیات اور ان کی نظم نگاری کا اجمالی جائزہ
- ۲۳ ندیم احمد منٹو اور ترقی پسندی
- ۴۲ ڈاکٹر شفیع الرحمن پروفیسر شاہ مقبول احمد کا تحقیقی و تنقیدی اختصا ص
- ۴۶ محمد نور الحق خوشیوں کا باغ کی ہیئت پر ایک نظر
- ۵۲ ڈاکٹر معین الدین شاہین دبستان امیر مینائی کا نمائندہ شاعر: مغل اجیری
- ۵۹ ڈاکٹر محمد اکمل مولانا آزاد کی تحریروں میں صنف نازک
- ۶۵ محمد عثمان بٹ مکاتیب بنام راشد کا تحقیقی و تجزیاتی مطالعہ
- ۷۳ ڈاکٹر محمد فاروق اعظم ٹیکو اور ترقی پسند اردو ادب
- ۷۷ ڈاکٹر علی عرفان نقوی عبدالغفور نساج: بنگال کا ایک کثیر الجہات اور جامع الکملات فنکار
- ۸۴ ڈاکٹر محمد عامر اقبال/عبیدہ تسنیم فکر اقبال اور سید مظفر حسین برنی کا ہم اقبال: تحقیقی جائزہ
- ۹۵ ڈاکٹر عزیز اردو افسانے کا "حیرت فروش": غضنفر
- ۱۰۶ ڈاکٹر محمد شہنواز عالم آغا حشر کی کردار نگاری
- ۱۱۳ حامد رضا صدیقی انتظار حسین ایک عہد ساز افسانہ نگار
- ۱۳۲ ڈاکٹر شاہد احمد جمالی جے پور میں --- ۱۹۴۴ء کا ایک "ممتاز مشاعرہ"
- ۱۳۹ ڈاکٹر شاہ جہاں بیگم گوہر کرنولی علی باقر کے افسانوں میں جدیدیت کا رجحان
- ۱۴۵ ڈاکٹر سنجے کمار ولد شری سوامی راج جموں و کشمیر میں اردو افسانے کا آغاز و ارتقاء
- ۱۵۵ محمد شوکت علی اردو تنقید مشرقی تصورات و نظریات کے تناظر میں
- ۱۸۶ ڈاکٹر محمد فیروز عالم تعلیم اور عہد حاضر میں رائج تدریسی طریقہ کار
- ۱۹۲ وسیم احمد راتھر سفر نامہ فن اور نوعیت
- ۱۹۶ شاہد حسین ڈار انتظار حسین کی افسانہ نگاری کا مختصرہ جائزہ
- ۲۰۴ محمد صالح انصاری ابوالفضل راز چاند پوری: تعارف اور شاعری

ڈاکٹر علی عرفان نقوی

Contact No: 9123079268

E-mail ID: sainaqvi72@gmail.com

عبدالغفور نساخ: بنگال کا ایک کثیر الجہات اور جامع الکمالات فنکار

(Abdul Ghafoor Nassakh: Bengal ka ... by Dr Ali Irfan Naqvi)

عبدالغفور نساخ اردو شعر و ادب کا ایک بڑا نام ہے۔ لوگوں نے انہیں اس طرح یاد کیا کہ نام تو یاد رکھا لیکن ان کے کاموں سے کوئی واسطہ نہ رکھا۔ سچ تو یہ ہے کہ انہیں فراموش کرنے والوں میں غیر صوبے کے ادیب و ناقد کم اپنے علاقے کے زیادہ ہیں۔ غیروں کے بھولنے کی ایک وجہ تو یہ سمجھ میں آتی ہے جیسا کہ ڈاکٹر فرمان فتح پوری نے ڈاکٹر صدر الحق کی کتاب ”نساخ: حیات و تصانیف“ کے صفحہ ۷ پر لکھی ہے:

”ان کا تعلق چونکہ برصغیر کے اس پوربی خطے سے تھا جو اس زمانے کے ادبی مراکز مثلاً لکھنؤ دلی اور رام پور وغیرہ سے بہت دور واقع تھا اور ان مرکزوں کے اکثر ادباء و شعراء بر بنائے معاصرانہ چشمک یا احساس برتری و دراز خطوں کے ادیبوں اور شاعروں کو کچھ زیادہ اہمیت نہ دیتے تھے۔ اس لئے عبدالغفور نساخ جیسے با کمال شخص کو بھی بروقت وہ شہرت میسر نہ آئی جس کے وہ مستحق تھے۔“

لیکن نساخ کے اپنے خطے کے ادباء و ناقدین اور محققین نے ان کی طرف سے کیوں بے اعتنائی برتی، یہ ایک اہم سوال ہے۔ وجہیں تو بالکل رہی ہوں گی۔ ان میں سے ایک وجہ تو یہ تھی کہ جس کی طرف پروفیسر یوسف تقی نے اپنی کتاب ”بدر کلکتوی: حیات و خدمات“ میں بیان کیا ہے کہ بنگال میں اب تک ادبی تاریخ لکھنے والوں میں سنجیدگی نہیں ہے۔

خیر حقیقت یہ ہے کہ عبدالغفور نساخ جیسا کثیر الجہات اور کثیر الکمالات فنکار انیسویں صدی میں دور دور تک دکھائی نہیں دیتا۔ یہ بات صرف یونہی نہیں کہی جا رہی ہے بلکہ نساخ کے عہد کے حوالے سے کہی جا رہی ہے کہ جہاں پورے ہندوستان میں اردو شعر و ادب کے آسمان پر ایک سے بڑھ کر ایک شمس و قمر پوری آب و تاب کے ساتھ چمک رہے تھے۔ مثلاً غالب، محمد حسین آزاد، سرسید، حالی، انیس، دبیر، نذیر احمد اور شبلی کون تھا جو موجود نہیں تھا۔ لیکن ان اکابرین شعر و ادب کی موجودگی میں نساخ نے اردو زبان و بیان، تصانیف و تالیفات اور ناقدانہ بصیرت سے اپنی موجودگی کا جس انداز سے مظاہرہ کیا ہے وہ قابل تحسین ہے۔

بقول ٹی۔ ایس۔ ایلٹ شاعر کی پہچان یہ ہے کہ نظم کے ساتھ ساتھ نثر پر بھی قدرت رکھتا ہو۔ اس لحاظ سے نساخ اپنے عہد کے دوسرے شاعروں کے مقابلے زیادہ بڑے شاعر و ادیب تھے۔ انہوں نے جہاں شاعری کی وہاں نثر بھی لکھی۔ اور یہی نہیں کہ صرف نثر میں دو چار مضامین اور ایک آدھ کتابوں پر اکتفا کیا یا چند خطوط کی شکل میں اپنی جولاء طبع کا مظاہرہ کیا بلکہ سوانح عمری ’تذکرہ نگاری‘ ادبی معرکہ آرائی اور علم و نجوم سے بھی اپنی واقفیت کا احساس دلایا۔ چنانچہ ڈاکٹر فرمان فتح پوری نساخ کے

متعلق فرماتے ہیں:

”نساخ نے اگرچہ اپنے معاصرین کے مقابلے میں بہت کم عمر پائی پھر بھی صرف ستاون سال کی عمر میں انہوں نے تالیف و تصنیف کا جو گراں قدر سرمایہ یادگار چھوڑا، وہ معیار و مقدار، کسی اعتبار سے بھی دوسروں سے کم نہیں ہے۔“

(مشمولہ تعارف، نساخ: حیات و تصانیف، از ڈاکٹر صدرالحق، صفحہ ۷)

بلاشبہ تصانیف و تالیف اور جدید زبان و علوم کے پیش نظر عبدالغفار نساخ اپنے ہمعصروں میں ممتاز تھے۔ اگرچہ نئی زبان یعنی انگریزی زبان کی روشنی میں اپنی تصنیف و تالیف کا کام انجام نہیں دیا لیکن اس نئی زبان نے انہیں جراتِ اظہار کا سلیقہ ضرور بخشا۔ ”انتخابِ نقص“ اور ”ترانہ خامہ“ اس کی واضح مثال ہے۔ انہوں نے کلیم الدین احمد سے تقریباً 80 سال پہلے اہل زبان کے اس غرور کو توڑا کہ اہل زبان ہی زبان صحیح استعمال کرنا جانتے ہیں۔ اور انہی کو صرف شاعری کرنے کا حق حاصل ہے۔ بقول ڈاکٹر فرمان فتح پوری:

”یہ پہلا موقع تھا کہ غیر لکھنوی نے لکھنوی زبان پر حملہ کیا تھا۔ پورا لکھنؤ تلملا اٹھا۔ جواب اور جواب الجواب کی نوبت آئی۔“ مشمولہ تعارف، نساخ: حیات و تصانیف از ڈاکٹر صدرالحق، صفحہ ۴

یہ اور بات ہے کہ اس رسالے ”انتخابِ نقص“ کی اشاعت سے میر انیس اور مرزا دبیر کی قدروقیمت میں کوئی فرق نہیں آیا لیکن بزرگوں اور اہل زبان کی خامیوں کی طرف جو توجہ نہیں تھی اس پر نظر پڑی اور نئی نئی لسانیاتی بحث کے دروازے وا ہوئے جس کی تاریخ نساخ سے پہلے نہیں ملتی۔

علاقائی اور وقتی عصبيت سے باہر آ کر ہمیں فن پارے اور فن کار کو سمجھنے اور اس کی ادبی خدمات کو سراہنے کی ضرورت ہے ورنہ ہم فن پارے کی قدروقیمت سے ہم نہ آسارہ جائیں گے۔ علاقائی عصبيت کا تو یہ عالم ہے کہ نساخ کی تنقیدی بصیرت کا، یہ کہہ کر مذاق اڑایا جاتا ہے کہ انہوں نے ”انتخابِ نقص“ میں تنقید کہاں کی ہے وہ تو زبان اور عروض پر نکتہ چینی کی ہے۔ حالانکہ نساخ کے ان خود ساختہ ناقدین کے نقد پر ہنسی آتی ہے کہ نساخ کی تنقید کو اپنے دور کے ناقدین کے نقطہ نظر سے چانچنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ وہ نساخ کے زمانے میں لکھے جانے والے تنقیدی رویے سے نابلد تھے جہاں علم بیان اور علم عروض کی روشنی ہی میں کسی فن کار کے فن پارے کا تجزیہ کیا جاتا تھا۔ اس موقع پر شاہد ساز کا یہ اقتباس قابل غور ہے کہ جس سے نساخ کے متعلق ہمارے ناقدین کا کیا مزاج رہا ہے اس کا بخوبی اندازہ ہو سکے:

”شمس الرحمن فاروقی، ڈاکٹر فرمان فتح پوری اور دیگر حضرات اموجان ولی، جعفر علی حسرت لکھنوی، عبدالباری آسی اور مہاراجہ کشن پرشاد کو اردو رباعیات کے دیوان کا موجد قرار دیتے ہیں مگر یہ درست نہیں ہے۔ کیونکہ ان شعراء کی رباعیات، ”رباعیاتِ شا“ اور ”اموجان ولی“ کے دیوان سے ۱۶ برس پہلے ۱۳۰۲ ہجری

بمطابق ۱۸۸۶ء میں نساخ کا دیوانِ رباعیات شائع ہو چکا تھا لیکن تعجب ہوتا ہے کہ اردو رباعیات کے سلسلے میں ہمارے محققوں اور اربابِ نظر نے جو کام کیا ہے، اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ انہوں نے عبدالغفور نساخ کو قابلِ توجہ نہیں سمجھا۔“

(اردو رباعیات کا اولین دیوان از شاہد ساسز، صفحہ ۱۴)

عبدالغفور نساخ ۱۸۳۴ء میں کلکتہ (کولکاتہ) میں پیدا ہوئے اور ۱۸۸۹ء میں کلکتہ ہی میں انتقال بھی کیا اور یہیں سپردِ خاک بھی ہوئے۔ اس طرح ستاون سال کی عمر میں تعلیم پھر ملازمت وہ بھی ڈپٹی کلکٹر جیسے ذمہ دار عہدے پر فائز ہوئے۔ اور ملازمت کی وجہ سے شہر بہ شہر گھومتے پھرتے رہے۔ ایسے میں نساخ نے نہ صرف شاعری کی بلکہ جراتِ اظہار کا مظاہرہ کرتے ہوئے زبان و بیان اور لسانیاتی معرکہ آرائی، وہ بھی اہل زبان سے کی، کثرت سے شاگرد بھی بنائے اور یہی نہیں بلکہ نظم و نثر میں تقریباً ۲۰ درجن کتابیں بھی تصنیف و تالیف کیں۔ نساخ کا طرہ امتیاز یہ تھا کہ وہ اردو کے ایسے شاعر و ادیب تھے کہ جو اپنے عہد کے جملہ ادباء و شعراء سے زیادہ نہ صرف نظم و نثر میں تصنیف و تالیف کرنے والے فنکار تھے بلکہ مختلف النوع موضوعات پر بہ یک وقت طبع آزمائی کی قدرت رکھتے تھے۔ اس لئے بلاشبہ ان کے متعلق یہ کہا جاسکتا ہے فورٹ ولیم کالج نے اگر سرکاری سطح پر اردو زبان و ادب کی خدمت کی ہے تو عبدالغفور نساخ نے اپنے محدود ذرائع کے باوجود تنہا بڑے ذوق و شوق اور انہماک کے ساتھ اردو زبان و ادب کے شجر کو اپنے خونِ جگر سے سینچا ہے۔ چنانچہ ڈاکٹر عبدالرؤف صاحب کا یہ کہنا اپنی جگہ صد فی صد درست معلوم ہوتا ہے کہ:

”شعر و ادب اور علوم و فنون کی جو خدمات انہوں (نساخ) نے انجام دیں اسے مد نظر رکھتے ہوئے انہیں مشرقی ہند کا آزاد بلگرامی یا خان آرزو کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا۔“

(مشمولہ انیسویں صدی میں بنگال کی اردو شاعری، بنگال میں اردو شاعری، صفحہ ۱۱۸)

نساخ کی شاعری ہو یا نثر نگاری ایسی نہیں ہے کہ اس سے دامن بچا کر انیسویں صدی کی تاریخ مرتب کی جائے ان کا عہد اردو شعر و ادب کا زریں عہد تھا۔ میری اس بات کی تائید ڈاکٹر صدر الحق کے اس جملے سے ہوتی ہے کہ:

”بنگال میں شعر و ادب کی ہرلعزیزی تصنیف و تالیف کی کثرت اور اردو زبان و ادب کی وسعت کو دیکھتے ہوئے یہ کہنا بے جا نہ ہوگا کہ انیسویں صدی عیسوی اردو کے لئے عہدِ زریں کی حیثیت رکھتی ہے۔“

(نساخ: حیات و تصانیف، صفحہ ۳۱)

نساخ کی شاعری کی بات کی جائے تو ”دقت بے مثال“ جو ان کا پہلا اردو دیوان ہے اور ۱۸۷۶ء میں شائع ہوا جس میں انہوں نے غزلیں لکھنوی طرز میں تخلیق کی ہیں اور اردو دنیا کو یہ بتانا چاہا ہے کہ اردو کے مرکزی خطے سے دور دراز علاقہ میں رہ کر بھی انہیں زبانِ اردو پر اتنی قدرت حاصل ہے کہ وہ اہل زبان کی، زبان میں اشعار کہنے کی نہ صرف استعداد رکھتے ہیں بلکہ اہل

نہ دیا دل اسے جو ظلم پہ مائل نہ ہوا

اس کو چاہا نہ کبھی مجھ سے جو غافل نہ رہا

نساخ کی زود گوئی کا زمانہ معترف ہے۔ شعر و ادب سے نہ صرف دلچسپی تھی بلکہ ہمہ وقت اس میں ڈوبے رہنا چاہتے تھے۔ دوسروں پر چاہے شاگرد کا معاملہ ہو یا تخلیق کا ”ہر لمحہ سبقت رکھنے کی خواہش موجزن رہتی تھی۔ اسی وجہ سے نساخ نے یہ بات اپنے لئے نامناسب سمجھی کہ لکھنوی طرز پر تو دو دو اوین ہوں اور دہلوی رنگ میں صرف ایک دیوان ہو۔ چنانچہ دہلوی طرز پر ایک اور دیوان ”ارمغانی“ کے نام سے ۱۳۰۲ھ میں تیار کر لیا۔ اس دیوان کے سلسلے میں ڈاکٹر جاوید نہال مرحوم لکھتے ہیں کہ:

”ان میں اکثر غزلیں ایسی ہیں جن میں میر تقی میر مومن اور غالب کا رنگ جھلکتا ہے۔“

(بنگال کا اردو ادب ۱۹ ویں صدی میں، صفحہ ۲۷۳)

دیوان ”ارمغانی“ کا مطلع اول ملاحظہ ہو:

جلوہ شمع طور نے مارا دل خاکی کو نور نے مارا

”چشمہ فیض“ بھی نساخ کی تخلیق ہے۔ دراصل یہ پند نامہ شیخ فرید الدین عطار کا منظوم ترجمہ ہے جو ۱۲۷۹ھ میں منظر عام پر آیا لیکن اسکے متعلق ڈاکٹر جاوید نہال ہاشمی کا خیال ہے کہ یہ میر معین الدین فیض جو نساخ کے ہم عصر تھے، کی مثنوی چشمہ فیض کی کاربن کاپی ہے۔ ڈاکٹر جاوید نہال کا خیال کس حد تک مبنی بر صداقت ہے، اس کا فیصلہ تو دونوں مثنویوں کو آمنے سامنے دکھ کر ہی ہو سکتا ہے۔ لہذا اسر دست اس ترجمے کی مثال کے طور پر نساخ کے دو اشعار بطور نمونہ نقل کرتا ہوں:

جو کہ ہوئے اہل ایماں اے عزیز

پاک رکھ چار شے سے چار چیز

پاک کر دل کو حسد سے اے پسر

پھر سمجھ اپنے کو مومن بے خطر

لیکن ”شاہد عشرت“ نساخ کی وہ طبع زاد مثنوی ہے جو سرپا کے ضمن میں ۱۲۹۱ھ کے دوران شائع ہوئی جو ۱۸ صفحات پر مشتمل ہے جس میں شاعر نے معشوق کے تقریباً بدن کے ہر عضو پر شعر کہے ہیں۔ سید لطیف الرحمن کے بموجب نساخ نے اسے میا برج کے ایک مشاعرے میں پڑھا تھا جو کافی مقبول ہوئی تھی۔ پروفیسر گیان چند نے اپنی کتاب ”شمالی ہند میں اردو مثنوی“ کے صفحہ ۵۸۳ پر بھی اس مثنوی کا ذکر ملتا ہے جہاں پروفیسر گیان چند فرماتے ہیں کہ اس میں ۲۰۰ سے کم اشعار ہیں۔

نساخ کی ایک اور شعری کاوش بقول شاہد ساسز ”مرغوب جان“ ہے اور جس کا تاریخی نام ”ترانہ خامہ“ ہے۔ یہ نساخ کی اردو رباعیوں کا دیوان ہے جو ۱۳۰۲ھ شائع ہوا جسے اردو کے اولین دیوان رباعیوں کہلانے کا شرف بھی حاصل ہے۔ اس کے باوجود سید لطیف الرحمن نے اپنی کتاب ”نساخ سے وحشت تک“ میں نساخ کی فارسی رباعیوں کے دیوان ”مرغوب دل“ (۱۲۹۱)

ھ) کا ذکر تو کیا ہے، لیکن اس اہم دیوان کا صرف نام لے کر چھوڑ دیا ہے جبکہ ڈاکٹر جاوید نہال نے تو اس کا نام تک نہیں لیا۔ بہر حال اس دیوان کی پہلی رباعیوں ذیل میں نقل کی جاتی ہے:

بے آنکھ کے اللہ ہے تو ہی بیٹا
بے کان کے اللہ ہے تو ہی شنوا
فرمایا جو تو نے قل ہو اللہ احد
بے شبہہ و شک ہے ذات تیری تملتا

ان کے علاوہ نساخ کی منظوم ادبی خدمات کے سلسلے میں گنج توارخ (۱۸۷۵ء) قندِ پارسی (۱۸۷۲ء) اور نصرۃ المسلمین (۱۳۰۳ھ) بھی ہیں۔

نثر میں نساخ کا ایک بہت بڑا کارنامہ ان کی تذکرہ نگاری ہے۔ ”سخن شعراء“ (1291ھ) کے عنوان سے نساخ نے دو ہزار چار سو ستاسی شعراء اور اثنالیس شاعرات کے تذکرے کو ایک جگہ جمع کر دیا ہے۔ نساخ سے پہلے عموماً فارسی شاعروں کے تذکرے میں لکھے جاتے تھے۔ میر نے فارسی اور اردو شاعروں کا تذکرہ لکھا اور مرزا علی لطف نے پہلی بار اردو شاعروں کا تذکرہ اردو میں قلمبند کیا جبکہ نساخ نے گویا انہیں کی تقلید کی لیکن اس میں اتنا اضافہ ضرور کیا کہ اس میں اہل بنگالہ کے کئی شاعروں کے ساتھ ساتھ شاعرات کا بھی ذکر کر دیا اور ان شعراء کے تذکرے بھی شامل کر دیئے جو اب تک پردہ گمنامی میں روپوش تھے۔ بقول ڈاکٹر عبدالرؤف:

”اس تذکرے کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں پورب کے ان شعراء کو بھی شامل کیا گیا جن کو شمالی ہند کے تذکرہ نویسوں نے قابل توجہ نہیں سمجھا یا کسی اور سبب سے ان کے تذکروں میں شامل نہیں کئے۔“

(بنگال میں اردو شاعری، مغربی بنگال اردو اکیڈمی، صفحہ ۱۱۹)

”انتخابِ نقص“ بھی نساخ کی ایک اہم تصنیف ہے جو ۱۲۹۶ھ میں منظرِ عام پر آئی اور جس کے جواب میں اہل لکھنؤ کے ساتھ جو ادبی معرکہ آرائیاں ہوئیں وہ اپنی جگہ لیکن اس سے ان کی جراتِ اظہار کے ساتھ ساتھ قابلِ ذکر بات یہ ہے کہ اگر بنگال میں اردو تنقید کی تاریخ لکھی جائے گی تو میرے خیال میں اس کا نقطہ آغاز یہی کتاب ”انتخابِ نقص“ قرار پائے گی۔ خودنوشت سوانحِ عمری نساخ، نساخ کی وہ خودنوشت سوانحِ حیات ہے جو اگرچہ برسوں شرمندگی اشاعت رہی لیکن بالآخر پروفیسر عبدالسبحان نے اس کا مخطوطہ اشیا ٹک سوسائٹی کی لائبریری سے حاصل کر کے اشاعت کے مرحلے سے گزار دیا۔ یہ کتاب اس لئے بھی قابلِ ذکر قرار پاتی ہے کہ کم سے کم بنگال کی سطح پر اردو کی پہلی خودنوشت ہے جس میں کئی جگہوں پر رپورتاژ نگاری اور خاکہ نگاری کی بھی جھلکیاں مل جاتی ہیں۔ ڈاکٹر عبدالرؤف نے اس کتاب کا موازنہ کرتے ہوئے یہاں تک لکھ دیا کہ:

انہوں نے اپنی آٹو بیوگرافی اردو زبان میں لکھی جو ایک شاہکار کی حیثیت رکھتی ہے۔ میر تقی میر نے اپنی

سوانح حیات (ذکر میر) فارسی میں لکھی تھی،

(مشمولہ انیسویں صدی میں بنگالہ کی اردو شاعری، بنگال میں اردو شاعری صفحہ ۱۱۸)

نساخ کی نثری کاوشوں میں سے ایک زبان ریختہ بھی ہے جو اس لحاظ سے ان کا تحقیقی کام قرار پاتا ہے کہ اس میں اردو زبان کی عہد بہ عہد ارتقاء پزیری کی تاریخ بیان کی گئی ہے اور شعراء کے نمونے ہائے کلام بھی دستیاب کئے گئے ہیں۔ یہ اہم کتاب ۱۲۷۵ھ میں شائع ہوئی تھی۔

غرض یہ کہ انہی مذکورہ بالا کتابوں، جن میں نثر و نظم دونوں شامل ہیں، کی روشنی میں نساخ کو کثیر الجہات اور جامع الکملات فنکار کہنا بالکل درست معلوم ہوتا ہے۔ اس میں بھی یہ اختصاص ہے کہ نساخ اردو کے اولین رباعی گو شاعر ہیں جن کا رباعیات پر مشتمل دیوان ہے۔ بنگال کی سطح پر تو کئی حیثیتوں سے انہیں اولیت حاصل ہے۔ مثلاً وہ اردو کے پہلے خودنوشت حیات نگار، ناقد، خاص بنگال کے شاعروں کے تذکرہ نویس جن میں شاعرات کی تعداد ایک اور دو نہیں ۳۸ بلکہ بعض روایات سے ۴۰ بتائی جاتی ہیں۔ اور یہی نہیں بلکہ نساخ کا شمار اردو کے مسلم الثبوت استادوں میں ہوتا تھا۔ میں محمد خالد عابدی کے اس اقتباس پر اپنا مضمون ختم کرنا چاہتا ہوں کہ:

”نساخ اپنے فن، کلام اور اپنی خدمات سے تو ہمیشہ ہمیشہ زندہ رہیں گے، لیکن ”دبستان نساخ“ کے شعراء علامہ عصمت اللہ، علامہ رضا علی وحشت کلکتوی اور علامہ جمیل مظہری کو پڑھنے اور سمجھانے والا باذوق قاری اپنے اصل ماخذ کو کبھی فراموش نہیں کر سکے گا۔ (باغ فکر معروف بہ مقطعات نساخ مرتبہ محمد خالد عابدی، صفحہ ۴۰)

حوالہ جات

- (1) بنگال کا اردو ادب از پروفیسر جاوید نہال
- (2) خودنوشت سوانح حیات نساخ از مولفہ عبدالسبحان
- (3) نساخ سے وحشت تک از سید لطیف الرحمن
- (4) نساخ حیات و تصانیف از ڈاکٹر محمد صدر الحق
- (5) باغ فکر معروف بہ مقطعات نساخ از محمد خالد عابدی
- (6) اردو مثنوی شمالی ہند میں از پروفیسر گیان چند
- (7) دفتر بیٹھال (دیوان) از عبدالغفور نساخ
- (8) اردو رباعیات کا اولین دیوان از شاہد ساز
- (9) عبدالغفور نساخ از محمد حامد علی خاں
- (10) بنگال میں اردو شاعری مغربی بنگال اردو

(11) زبان ریختہ از محمد انصاری اللہ

اکیڈمی از عبدالرؤف

☆☆☆

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

**Efficiency Measurement using CAMEL Ratios and Non -Parametric DEA:
A Study on Selected Public and Private Sector Indian Banks in Pre-merger
Regime**

Dr. Sanbad Banerjee

Assistant Professor, Kidderpore College, Kolkata

Abstract

One of the major escalating sectors in the Indian financial system is banking. In the era of modernisation of technology, the Indian public sector banks have been facing many hardy challenges by the banks under private ownership and management. Hence the work and practice of both the banks working under private and public ownership needs to be evaluated by proper research tools and techniques. This study primarily focuses on the measurement of different aspects of technical and scale efficiency of Indian commercial banks in pre-merger regime. For this study, we have selected thirty-six Indian commercial banks (DMUs) which include twenty one nationalised banks working under public sectors (PUB) and rest fifteen banks those under private ownership (PRB). Twenty CAMEL ratios of selected Indian banks were initially used over the period 2010 to 2020 as multiple IOVs based on fundamentals of intermediation approach of banking services. These variables are further reduced by dimension reduction technique-Factor analysis. Thereafter the study deals with ranking of 21 public sector banks (DMUs) with the application of DEA (Stage -I). In the next section, the non-parametric DEA (Stage-II) is applied for the ranking of 36 Indian commercial banks. The ranking results of DEA (Stage -I and II) helps to understand how the performance of PRBs have been influenced by the PUBs in the pre-merger regime. The result of the study divulges that the PRBs – namely, HDFC, J&K, and Yes bank are more efficient in scale size than the three PUBs – viz., SBI, Corporation Bank, and Vijaya bank. Hence the three aforementioned PRBs beat those PUBs in terms of their technical and economic scale -size efficiency.

Keywords: PUBs, PRBs, CRS, VRS, IOVs, DMUs, DEA,

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

I. Introduction

Many path breaking reform measures have been witnessed by the Indian economic environment during the last few years. The banking sector of India, the largest player in Indian economic environment, has also been undergoing metamorphic changes. It is gradually moving towards adopting the best practices in corporate governance and risk management. In order to manage its risk and return, the merger and acquisition (M&A) has been adopted in the banking sector in India. The basic aim of M&A in banks is to improve their efficiency in scale size. Considering this view, we have tried to bring a light on the technical and scale-size efficiency of Indian commercial banks by employing the DEA. We are desirous to understand and comprehend the efficiencies of the selected commercial banks in India before and after the M&A policy reforms made by the Central government of our country. This study has made an endeavour to exhibit the successfulness of M&A policy in improving the scale efficiency of commercial banks in India. While analysing the past studies related to the testing of technical efficiency through DEA, we have observed that limited attention has been given by the researchers to the method of selection of IOVs in DEA framework. Hence, this study focuses on the techniques of variable selection for the measurement of efficiencies of DMUs (Commercial banks in India). In contrast to the subjective selection of variables by many researchers, we have used intermediation approach of banking services at the time of initial selection of IOVs. In the year 1980, CAMEL (Now CAMELs) ratios were first introduced by USA for assessment of financial performance of banking institutions. The CAMEL rating system initially consists of five factors. These are Adequacy of Capital, Quality of Assets, Efficiency of Management, Measurement of Earning capacity and Liquidity Measurement as a snapshot of the operating and management efficiency of banking institutions. In this paper twenty financial ratios suggested by 5-factor CAMEL model are used as financial indicators. These financial indicators are used as IOVs in measurement of the technical as well as scale-size efficiency of the thirty six DMUs by applying BCC and CRR model of DEA. In the M&A scheme, less efficient banks are merged with the relatively efficient banks to improve the economies to scale. Thus, in the present scenario M&A of different Indian banks, we have tried to analyse their two types of efficiency—the technical and scale-size by applying BCC and CCR model of DEA. All technically efficient DMUs may not be scale efficient. Thus scale efficient DMUs are identified by CCR model of DEA. The efficiency of both Public Sector Banks (PUBs) and Private Sector Banks (PRBs) are measured and compared to comprehend the influence of performance of PRBs over PUBs in India in terms of achievement of efficiency in scale size.

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

Apart from the introduction, the remaining part of the study deals with the review of past literature, identification of research gap, framing of objectives of the study. It describes the research methodology followed by designing research framework. The study also explains the fundamental aspects of intermediation approach. After defining the sample variables, it presents the empirical study and analysis. In the terminal section the paper reveals the conclusion and identifies the future scope of studies.

2. Review of literature

This section of the paper deals with two aspects; one the past literature on the IOVs selection and the other on application of DEA in measuring scale efficiency of banking institutions. Let us mention some past studies on selection of IOVs in the framework of DEA. Many researchers noticed that the process of IOV selection is a critical issue in DEA. Fundamentally there are four methods of input-output variables selection of banking institutions. These are Intermediary approach, Production approach, User cost approach, and Value-added approach (*Heinz Ahn and Minh Hanh Le, 2014*). The production approach of input-output selection was introduced by Beston in 1965. This approach assumes that banks are service-producing firms and it wants to minimize the cost of service operation to maximize. In this approach the cost of non-financial physical resources like labour, building, and other fixed assets are taken as input variables and the banking functions relating to demand deposit, time deposit, loans and other banking services that create the cost of operation, are taken as output variables. This approach has been criticized on the ground that it fails to express the intermediation function of banking firms. It also ignores interest expenses which constitute a considerable part of the total cost of operation of banking services. Therefore, this approach fails to examine and evaluate the profitability of the banking firm in a true sense (*Heinz Ahn and Minh Hanh Le, 2014*). The user cost approach was associated with the model framed by the work of *Hancock (1985, 1986 and 1991)*. This approach focused on the pricing of banking institution based on user cost. Here, assets and liabilities with positive and negative user cost are taken as input and output variables respectively. Calculating the user cost of balance sheet items is a critical task (*Heinz Ahn and Minh Hanh Le 2014*). The value-added approach was initiated by Berger et al in 1987. In this approach, financial and non-financial resources are taken as IVs and different types of deposits and loans are taken as OV. The approach of intermediation had been explained by the intermediary functions

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

played by banking firms. Banking services provided to depositors and those to lenders are taken as input variables and output variables respectively. This approach though neglects risk factors in the intermediation process emphasized more on interest-related intermediary activities of the banks (Heinz Ahn and Minh Hanh Le, 2014). It becomes easy to calculate input cost and output compared to other approaches. Production, value-added, and user cost approaches have many limitations and are also difficult to apply. Kundu and Banerjee in their paper mentioned that the intermediation approach is a widely used method for initial selection of Oils in DEA methodology.

In the next part we are mentioning some studies dealing with measurement of scale efficiency of banking institutions. Banks play a special role in the economy by channelizing the funds from the depositors to the lenders. Many research studies have been conducted for measuring the efficiency of banks of different nations by adopting nonparametric DEA methodology. *Nikita Agarwal et. al. (2014)* applied DEA for evaluating the efficiency of commercial banks in India. They analysed the efficiency of eighteen DMUs (PUBs and PRBs in India) by using CAMEL ratios from 2004 to 2013. They suggested that the performance of Indian PRBs is better than that of PUBs. *Abhatia & M. Mahendru (2015)* studied technical efficiency, determinants of efficiency, and the statistical difference in the efficiency of PUBs in India for eleven years ended on 2011-12 through CAMEL Model. In their study, they conducted Paired t-test in evaluating the performance of PUBs in pre and post reformatory period. Their study has also disclosed that CAMEL parameters have a significant impact on the technical efficiency of PUBs. *Parvesh Kumar Aspal and Sanjeev Dhawan (2016)* analyzed the financial performance of Indian banks through CAMEL ratios. Their results revealed that though CAMEL ratios are powerful financial indicator but they could not be able to predict the credit risks of the banking institutions. *T. Subramanyam (2016)* observed that using a large number of IOVs reduced the decisive power of DEA to evaluate the scale-size efficiency of profit-seeking and non-profit-seeking DMUS. Thus he tried to reduce the number of IOVs before application of DEA. The study of *R. I. Singh & S. Kaur (2016)* evaluated the relative efficiency of Indian PUBs and PRBs by applying DEA. Their study revealed that the efficiency of PRBs is better than the efficiency of PUBs in India. They concluded that HDFC, Federal Bank, Yes Bank, and other private banks achieved 100% scale-size efficiency in each of ten years ended on 2014 whereas the United Bank of India, State

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

Bank of Hyderabad, Central Bank of India, and other PUBs could not able to achieve 100% efficiency even in any of the year. *T.Koltai & J. Uzonyi-Kecskés, (2017)*, in their research study used linear programming for measuring scores of scale –size efficiency of the DMUs. The measured efficiency scores are used to identify IOVs in DEA. The study of *A.Balcerzak et al. (2017)* applied CCR model of DEA to measure the efficiency of selected DMUs. They also differentiated the efficiency of the banks in Euro and Non-Euro zone. They also analyzed the reasons of inefficient performance of the banks and offered a suggestion to remove them. *K. Jayarani & V. Prakash (2018)*, in their research study applied DEA to measure three types of efficiency of DMUs, namely cost, revenue, and profit-efficiency over a period of 2015-16. They concluded that cost-efficient banks used less costly input for making themselves efficient. Revenue-efficient banks maximized the output for making themselves revenue-efficient. Profit-efficient banks achieved their efficiency by using the optimal combination of inputs and outputs. *A. G. Quaranta., A. Raffoni, & F. Visani (2018)* applied a multi-dimensional technique to know the level of efficiency of 23 branches of Regional banks in India. They did three types analysis. Firstly they analysed the efficiency of DMUs by ratio method. They did collinearity analysis to reduce the unnecessary information. Lastly clustering analysis is applied by them to categorize the bank branch in different efficiency classes. *I.Henriques et al. (2018)* applied CCR and BCC model of DEA to analyze the technical, pure and scale-size efficiency of thirty seven banks in Brazil over a period of 2012 to 2016. They used intermediation approach to select input and output variables. They found that the inefficiency of banks depends more on the scale of operations than that of the technical and administrative issues. *Mohammad Reza Ghaeli (2019)* applied an input-oriented CCR model of DEA to find out the scale efficiency of five Canadian banks and six big banks of United States. They concluded that efficiency of US banks is better than Canadian banks.

3. Research Gap

While analysing the past studies, it has been observed that most of the research studies have applied DEA for measuring the scale -size efficiency of banking institutions in India. We have noticed that very few researchers have given emphasis on the methods of selection of IOVs. Thus, we have decided to select IOVs initially by applying intermediation approach. Then we have applied DEA methodology in an extended form. A very limited

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

number of researches deal with comparative analysis of technical as well as scale-size efficiency of banking institutions in India. Here in lies the research gap.

4. Research Objectives

Considering several research gaps as stated above, our paper is devoted to the fulfillment of the following objectives:

- To focus on the intermediation approach and factor analysis which serves as the basis for an appropriate selection of input-output variable out of multiple variables
- To rank the selected Indian banks using DEA.
- To compare the technical as well as scale-size efficiency of selected PUBs and PRBs in our country.
- To understand the influence efficiency of PRBs over the PUBs in India before the M&A scheme.

5. Research Framework

The present study has considered 36 Indian commercial banks(DMUs), out of which, 21 are public sectors banks and 15 are private sectors banks. Twenty financial ratios of those DMUs as suggested by the CAMEL model over a period 2010 to 2020 (i.e., a period of 11 years) have been taken from the PROWESS database which have been initially used as multiple IOVs in the groundwork of DEA for measuring the technical aswell as scale-size efficiency of the selected banks [Annexure- I]. Considering the above data set, we have framed the overall structure of empirical study in several sections:

Section A: Selection of input-output variables by using Factor Analysis with due consideration of the intermediation approach

Section B: Measurement of technical as well as scale –size efficiency of the PUBs in India following BCC and CCR model of DEA(Stage –I) and to rank them accordingly.

Section C: Ranking of Indian banks(both PUBs and PRBs in Inida) according to their technical and scale efficiency by following the BCC model and CCR model respectively(DEA-Stage II)

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

.Section D: Comprehending the influence of Indian private sectors banks over the efficiency of Indian public sector banks.

6. Research Methodology

Twenty CAMEL ratios of 36 DMUs are used as financial indicators to select IOVs for measuring scale –size efficiencies of the Indian banks. Mean ratios are calculated and summarised in ANNEXURE -I. Considering the fundamentals of the intermediation approach used by Heinz Ahn and Minh Hanh Le (2014) average CAMEL ratios are initially considered as IOVs. Then we have derived the correlation matrix and determinants of the IOVs to check whether multicollinearity lies between these variables. Finally, factor analysis is applied for reduction of dimension of multiple IOVs of the DMUs. DEA was developed by Charnes et al. in 1978 . The LP technique is applied for measuring efficiency of DMU. Golany and Roll (1989) prescribed an universal rule for number of DMUs. He established that the number of DMUs should be at least $2(\text{number of input} + \text{number of output})$ in the data set.. In the present study, the rule of thumb proposed by the author has been followed. As an outset, the data set is normalized by dividing each value of IOVs by the mean of their specific factors. Still, we have found that some negative and zero integers in the data set. Considering the positivity requirement of DEA a sufficiently large positive constant number is added to the existing data set for making the data set free from the problem of "translation variance" (Bowlin,1998). The BCC (Input orientation) model is then applied to the normalized data set to identify technically efficient Indian banks. Technically efficient banks may or may not be scale-efficient. Scale efficiency is measured using the CCR model of DEA. In the next portion of our study, CCR model is applied to the same data set to identify the scale-efficient Indian banks. In the terminal section of our study, we have conducted the DEA in the same manner on 21 public sector Indian banks to comprehend the influence of PRBs on the efficiency of PUBs in India.

7. Fundamentals of Intermediation Approach

Bank is an apex institution in financial system of India .It provides a variety of services to their customers out of funds borrowed from their lenders. In the financial system, there are two types of financial units- Depositors- those having surplus funds, and Lenders- who need

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

to borrow funds. Banks act as an intermediary between depositors and lenders that receive funds as deposits from the depositors and provide such funds as borrowings to the lenders. As an intermediary banks pay for services taken from depositors and provide services to debtors and lenders in exchange for service charges. In our study, variables that focus on services to depositors are taken as input variables and that of services to debtors and lenders are taken as output variables.

8. Description of Sample Variables

Initially the following CAMEL ratios are taken either as an input or output for measuring technical efficiency of Indians banks:

| Input Variables | | | | | | |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|---|-------------------------------------|-----------------------------|--|
| Sl. No. | Abbreviation | Abbreviation used in Factor Analysis | Financial Ratios | Formula | Focused on | Fundamental of IOV Selection |
| 1 | C1 | V1 | Debt Equity | Total Debt / Share Holder Fund | Service Cost to depositors. | Banks use debts and equity in their capital structure that acts as input in producing services |
| 2 | A1 | V2 | Ratio of NPA(Gross) to Loans and Advance | Gross NPA / Net Total Loans | Service Cost to depositors. | A Bank always tries to minimize NPA. It is an input variable. |
| 3 | A2 | V3 | Ratio of Investment and Tangible Assets | Investment / Tangible Assets | Service Cost to depositors. | If this ratio increases profitability (output) will increase the bank always try to minimize the ratio. So, it is an input here. |
| 4 | M1 | V4 | Ratio of Expenditure to Income | Expenditure / Income | Service Cost to depositors. | A Bank always tries to minimize expenses. As per this, it is an input variable. |
| 5 | M2 | V5 | Ratio of Advances to Deposit | Advance / Deposit | Service Cost to depositors. | Advance is related to lenders and debtors. So, it is an output. Output from the fundamental study. |
| 6 | L1 | V6 | Ratio of Cash to Deposit | Cash / Deposit | Service Cost to depositors. | As per the intermediation approach, it is Output variables. |
| 7 | L2 | V7 | Ratio of Investment to Deposit Ratio | Investment / Deposit | Service Cost to depositors. | This ratio helps in increasing profitability (output) So, it is an input here. |
| 8 | L3 | V8 | Ratio of Interest Expanded to Interest Earned | Interest Expenses / Interest Income | Service Cost to depositors. | Interest expended should be reduced to maximize the profit. Rather this interest is a cost to the depositor. So, it is an input. |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| Output Variables | | | | | | |
|------------------|--------------|--------------------------------------|---|--|------------------------------|--|
| Sl. No. | Abbreviation | Abbreviation used in Factor Analysis | Financial Ratios | Formula | Focused on | Fundamental of IOV Selection |
| 1 | C2 | V1 | Ratio of Advances and Assets | Advance / Assets | Service Charge from Lenders. | Loans and advances are elements that help in earning revenue from operation |
| 2 | C3 | V2 | Return on Assets | Net Income / Assets | Service Charge from Lenders. | Assets are employed for earning return and thus ROA is acting as an output variable. |
| 3 | C4 | V3 | Ratio of Interest Income and Total Assets | Income earned from interest / Average Assets value | Service Charge from Lenders. | Interest is the basic source of revenue of banks and hence is considered here as an output variable. |
| 4 | C5 | V4 | Ratio of Net Interest Income to Assets | Net Interest / Total Assets value | Service Charge from Lenders. | Interest is the basic source of revenue of banks and hence considered here as output variable. |
| 5 | M3 | V5 | Ratio of Turnover to Assets | Income from operative activities / Assets value | Service Charge from Lenders. | Operating income is related to service charge from lenders and debtors. So, it is an output. |
| 6 | M4 | V6 | Profit per Employee (PPE) | Total Income / Total No. of Employee | Service Charge from Lenders. | Profit per employee should be maximized. So, it is an output variable. |
| 7 | M5 | V7 | Business Per Employee (BPE) | Operating Income / Total No. of Employee | Service Charge from Lenders. | Business per employee will help in maximizing output. It is an indication towards the generation of advance to lenders. So, it is an output. |
| 8 | E1 | V8 | Net Profit Margin | Operating Expenses / Net Income | Service Charge from Lenders. | Net profit is an outcome and hence it is an output.. |
| 9 | E2 | V9 | Return on Equity | Net Income / Share Holder Fund | Service Charge from Lenders. | Maximization of ROE is the primary goal and it is an output. |
| 10 | E3 | V10 | Net Interest Margin | Income from interest / Financial Assets (average) | Service Charge from Lenders. | Net interest is the net operating income of the bank that is to be maximized and hence it is an output. |
| 11 | E4 | V11 | Ratio of Interest Income to Total Income | Income from interest / Operating Income | Service Charge from Lenders. | Net interest is the net operating income of the bank that is to be maximized and hence it is an output. |
| 12 | E5 | V12 | Average stock Market Return | Price / Book Value per Share | Service Charge from Lenders. | Return is an output variable. |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

9. Empirical Study, Analysis and Findings

In the first section (Section A as described research framework) IOVs are reduced by factor analysis. Initially, 8 variables (V1 to V8) are used for input selection. Result of factor analysis shows that 3 of them (namely V2, V5, and V6) lie in one factor (Factor score 1) and the other 5 variables (V1, V3, V4, V7, and V8) are found in another two factors (Factor scores 2 & 3). Now we have considered the correlation matrix of 3-factor scores and observed that the factor scores are independent ($P > 0.05$). The experiments and results in this regard are shown in **Annexure- II**. Thus, the following three factor scores are taken as inputs, and we have named the scores factors below:

Input Variables

| | Underlying Variables | Name of the variables | Naming of the factor scores |
|----------------|-----------------------------|---|--|
| Factor Score 1 | A1 (V2) | Ratio of NPA(Gross) to Loans and Advance | Advance and Deposit related Candidate |
| | M2 (V5) | Ratio of Advances to Deposit | |
| | L1 (V6) | Ratio of Cash to Deposit | |
| Factor Score 2 | A2 (V3) | Ratio of Investment and Tangible Assets | Investment related Candidate |
| | L2 (V7) | Ratio of Investment to Deposit Ratio | |
| Factor Score 3 | L3 (V8) | Ratio of Interest Expended to Interest Earned | Debt and Expenditure related Candidate |
| | C1 (V1) | Debt Equity | |
| | M1 (V4) | Ratio of Expenditure to Income | |

Similarly, 12 variables (V1 to V12) are initially used for the selection of output. The result shows that 6 variables (V4, V5, V6, V10, V11, V12) are located in Factor score 1. Two variables (V1 and V7) are comprised in Factor score 2 and another two variables (V2 and V9) are found in factor score 3. Rest two variables (V3 and V8) constitute factor score 4. We observe that these factor scores are highly correlated and hence these four-factor scores are considered as output variables. The empirical results of the selection of output variables are shown in **Annexure -III**. The following chart shows the names of four-factor scores that are taken as output variables:

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

Output Variables

| | Underlying Variables | Name of the variables | Naming of the factor scores |
|----------------|-----------------------------|--|------------------------------------|
| Factor Score 1 | V4 | Ratio of Net Interest Income to Assets | Interest related factors |
| | V5 | Ratio o Turnover to Assets | |
| | V6 | PPE | |
| | V10 | Net Interest Margin | |
| | V11 | Ratio of Interest Income to Total Income | |
| | V12 | Average stock Market Return | |
| Factor Score 2 | V1 | Ratio o Advances to Assets | Business yield factors |
| | V7 | BPE | |
| Factor Score 3 | V2 | Return on Assets | Return related factors |
| | V9 | Return on Equity | |
| Factor Score 4 | V3 | Ratio of Interest Income to Total Assets | Profitability factors |
| | V8 | Net Profit Margin (%) | |

In Section –B as mentioned in research framework, we have conducted DEA(Stage-I)taking normalised values of three-factor scores as input variables and four-factor scores as output variables. As an outset, this section of our study has taken 21 Public sector Indian banks (DMUs) out of 36 such banks which have been considered at the initial stage of our research study. BCC Model (input orientation) is then applied for identifying the technical- efficient DMUs using DEA software. According to the BCC Model, the DMUs having score of efficiency equal to one, are technically efficient DMUs. The DMUs having scores of efficiency less than one, are relatively inefficient with respect to others. According to the CCR Model, the DMUs having efficiency equal to 1 are scale-efficient and the DMUs with less than 1 efficiency score are deemed to be relatively scale-inefficient with respect to others.

The experiments and results (**Table- I**) in this regard reveals that 13 PUBs ,namely Allahabad Bank, Andhra Bank, Corporation Bank, IDBI Bank Ltd, Indian Bank, Indian Overseas Bank, Punjab & Sind Bank, PNB, SBI, UCO Bank, Union Bank of India, UBI andVijaya Bankare found as scale efficient.

In the third section of our study (Section –C as mentioned in research framework) the same non-parametric technique of raking on 36 banks (PUBs and PRBs) is conducted through DEA.(Stage-II)The result reveals that 13 Indian banks namely HDFC Bank , J & K Bank , Yes Bank , Allahabad Bank, Andhra Bank, IDBI Bank, Indian Bank, Indian Overseas Bank, P &S Bank, PNB,UCO Bank, Union Bank of India and UBI are found as scale efficient. The experimental results in this connection

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

are summarised in **Table -II**. The rationale behind the application of DEA initially on the PUBs and then on all banks (PRBs and PUBs) is to determine the influence of PRBs over the PUBs or vice-versa. The list of names of scale efficient banks as identified under two separate stages of DEA are listed below:

| EFFICIENT PUBLIC SECTOR BANKS in Stage -I DEA. | EFFICIENT PRIVATE & PUBLIC SECTOR BANK in Stage -II DEA. |
|---|---|
| 1. Allahabad Bank | 1. HDFC Bank Ltd |
| 2. Andhra Bank | 2. Jammu & Kashmir Bank Ltd |
| 3. Corporation Bank | 3. YES Bank Ltd |
| 4. IDBI Bank Ltd | 4. Allahabad Bank |
| 5. Indian Bank | 5. Andhra Bank |
| 6. Indian Overseas Bank | 6. IDBI Bank Ltd |
| 7. Punjab & Sind Bank | 7. Indian Bank |
| 8. Punjab National | 8. Indian Overseas Bank |
| 9. BankState Bank of India | 9. Punjab & Sind Bank |
| 10. UCO Bank | 10. Punjab National Bank |
| 11. Union Bank of India | 11. UCO Bank |
| 12. United Bank of India | 12. Union Bank of India |
| 13. Vijaya Bank | 13. United Bank of India |

While measuring the scale-size efficiency of all banks (both PRBs and PUBs), it is observed that three PUBs namely, Corporation Bank, SBI, and Vijaya Bank are not found as scale efficient due to the inclusion of more scale efficient PRBs (HDFC Bank, Jammu & Kashmir Bank Ltd, and YES Bank Ltd). It reveals that PRBs are more efficient than of relatively less efficient above-mentioned three PUBs.

10. Conclusion & Future Scope

We may infer that technically and scale size-efficient DMUs (Indian banks) have tried to minimise the use of inputs with the given amount of output. Out of Twenty IOVs suggested by CAMEL, reduction of dimension of variables is made by factor analysis. It shows three Input factor scores namely- Advance and Deposit Related Candidate, Investment Related Candidate, and Debt/Expenditure related candidate and four output factor scores namely, interest related factors, business yield factors, return related factors and profit ability factors.

Ranking results of DEA (Stage I) revealed that thirteen public sector banks are scale efficient. Here Allahabad Bank, Andhra Bank and Corporation Bank are found in the topmost level of the ranking hierarchy. Ten public sector banks that are already found efficient in DEA (Stage -I) are also found as

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

scale efficient again in DEA(Stage –II) along with another three private sector scale efficient banks namely HDFC, J&K, and YES bank. Moreover, three public sector banks namely SBI, Corporation Bank, and Vijaya bank have failed to get a place in the list of scale efficient banks in stage II DEA. This is because of the influence of more efficient HDFC, J&K, and Yes bank over them. Thus, the performance of public sector Indian banks has been influenced by relatively more efficient private sector Indian banks in the pre-merger regime of bank reforms. We acknowledge that the study has revealed the result of DEA ranking on DEA, particularly in the areas of Peer bank analysis with peer count. The inclusion of Maximum Productive Scale Size (MPSS), etc., are still unaccomplished here. CAMEL ratios are used as financial indicator of the banking industry. There are some other business indicators like stock prices, market risk(beta), cost of capital, capital structure that have not been considered in the present study. Thus, the scope still remains to incorporate these left out areas in the future analysis.

References:

- Ahn, H., & Le, M. H. (2014). *An insight into the specification of the input-output set for DEA-based bank efficiency measurement. Management Review Quarterly*, 64(1), 3-37.
- Asmild, M., Paradi, J. C., Aggarwall, V., & Schaffnit, C. (2004). *Combining DEA window analysis with the Malmquist index approach in a study of the Canadian banking industry. Journal of Productivity Analysis*, 21(1), 67-89.
- Avkiran, N. K. (2006). *Developing foreign bank efficiency models for DEA grounded in finance theory. Socio-Economic planning sciences*, 40(4), 275-296.
- Bhatia, A., & Mahendru, M. (2015). *Assessment of technical efficiency of public sector banks in India using data envelopment analysis. Eurasian Journal of Business and Economics*, 8(15), 115-140.
- Berger, A. N., & Humphrey, D. B. (1997). *Efficiency of financial institutions: International survey and directions for future research. European journal of operational research*, 98(2), 175-212.
- Benston, G. J. (1965). *Branch banking and economies of scale. The Journal of Finance*, 20(2), 312-331.
- Berger, A. N., Hanweck, G. A., & Humphrey, D. B. (1987). *Competitive viability in banking: Scale, scope, and product mix economies. Journal of monetary economics*, 20(3), 501-520.
- Balcerzak, A. P., Kliestik, T., Streimikiene, D., & Smrcka, L. (2017). *Non-parametric approach to measuring the efficiency of banking sectors in European Union Countries. Acta Polytechnica Hungarica*, 14(7), 51-70.
- Das, A., & Ghosh, S. (2006). *Financial deregulation and efficiency: An empirical analysis of Indian banks during the post reform period. Review of Financial Economics*, 15(3), 193-221.

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

Das, A., & Ghosh, S. (2009). *Financial deregulation and profit efficiency: A nonparametric analysis of Indian banks. Journal of Economics and Business, 61(6), 509-528.*

Fethi, M. D., & Pasiouras, F. (2010). *Assessing bank efficiency and performance with operational research and artificial intelligence techniques: A survey. European journal of operational research, 204(2), 189-198.*

Ghaeli, M. (2019). *Measuring the relative efficiency of Canadian versus US banks. Accounting, 5(3), 121-126.*

Henriques, I. C., Sobreiro, V. A., Kimura, H., & Mariano, E. B. (2018). *Efficiency in the Brazilian banking system using data envelopment analysis. Future Business Journal, 4(2), 157-178.*

Jayarani, K., & Prakash, V. (2018). *Cost, revenue and profit efficiency of private sector banks in India-DEA approach.*

Kundu, S., & Banerjee, A. (2021). *Operational and policy efficiency: a comparison between public and private Indian banks. International Journal of Productivity and Performance Management.*

Koltai, T., & Uzonyi-Kecskés, J. (2017). *The comparison of data envelopment analysis (DEA) and financial analysis results in a production simulation game. Acta Polytechnica Hungarica, 14(4), 167-185.*

Morita, H., & Avkiran, N. K. (2009). *Selecting inputs and outputs in data envelopment analysis by designing statistical experiments (< Special Issue> Operations Research for Performance Evaluation). Journal of the Operations Research society of Japan, 52(2), 163-173.*

Quaranta, A. G., Raffoni, A., & Visani, F. (2018). *A multidimensional approach to measuring bank branch efficiency. European journal of operational research, 266(2), 746-760.*

Subramanyam, T. (2016). *Selection of input-output variables in data envelopment analysis-Indian commercial banks. International Journal of Computer & Mathematical Sciences, 5(6), 2347-8527.*

Singh, R. I., & Kaur, S. (2016). *Efficiency and Profitability of Public and Private Sector Banks in India: Data Envelopment Analysis Approach. IUP Journal of Bank Management, 15(1).*

Annexure: I : Sample Variables (Average CAMEL Ratios- Both Input and Output)

| INPUT VARIABLE | | | | | | | | | | |
|----------------|------|----------------------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|---------|-------|
| Sl. No. | DMUs | Bank's Name | V1 | V2 | V3 | V4 | V5 | V6 | V7 | V8 |
| | | | C1 | A1 | A2 | M1 | M2 | L1 | L2 | L3 |
| 1 | DMU1 | Axis Bank Ltd. | 1.726 | 2.343 | 0.0088 | 44.258 | 85.123 | 1.382 | 0.01205 | 60.54 |
| 2 | DMU2 | City Union Bank Ltd. | 0.178 | 1.856 | 0 | 40.726 | 72.371 | 1.106 | 0 | 66.61 |
| 3 | DMU3 | DCB Bank Ltd. | 0.914 | 3.785 | 0 | 68.275 | 89.162 | 1.123 | 0 | 65.29 |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | | | | | | |
|----|-------|---------------------------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|---------|-------|
| 4 | DMU4 | Dhanlaxmi Bank Ltd. | 0.974 | 4.125 | 0 | 87.3 | 71.14 | 1.334 | 0 | 73.2 |
| 5 | DMU5 | Federal Bank Ltd. | 0.613 | 2.763 | 0.1587 | 47.322 | 75.095 | 0.742 | 0.1989 | 63.91 |
| 6 | DMU6 | HDFC Bank Ltd. | 0.972 | 1.11 | 0.0104 | 48.038 | 80.302 | 1.207 | 0.01411 | 52.16 |
| 7 | DMU7 | ICICI Bank Ltd. | 2.212 | 4.848 | 0.0235 | 48.008 | 106.83 | 1.489 | 0.08794 | 61.62 |
| 8 | DMU8 | IndusInd Bank Ltd. | 1.61 | 1.094 | 0.0008 | 48.893 | 87.366 | 0.762 | 0.03989 | 63.97 |
| 9 | DMU9 | Jammu & Kashmir Bank Ltd. | 0.396 | 4.904 | 0.1446 | 44.581 | 71.78 | 0.411 | 0.22285 | 60.58 |
| 10 | DMU10 | Karnataka Bank Ltd. | 0.377 | 3.556 | 0.0089 | 53.332 | 65.878 | 0.719 | 0.01009 | 74.15 |
| 11 | DMU11 | Karur Vysya Bank Ltd. | 0.532 | 2.424 | 0 | 46.506 | 74.377 | 1.063 | 0 | 67.89 |
| 12 | DMU12 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 1.634 | 1.941 | 0.5805 | 51.622 | 125.38 | 0.81 | 1.40839 | 49.93 |
| 13 | DMU13 | Lakshmi Vilas Bank Ltd. | 0.622 | 4.226 | 0 | 63.127 | 80.268 | 1.226 | 0 | 74.7 |
| 14 | DMU14 | South Indian Bank Ltd. | 0.509 | 2.116 | 0 | 51.134 | 74.497 | 0.562 | 0 | 70.84 |
| 15 | DMU15 | YES BANK Ltd. | 2.586 | 0.707 | 0 | 40.51 | 85.504 | 0.295 | 0 | 69.12 |
| 16 | DMU16 | Allahabad Bank | 0.982 | 6.277 | 0.124 | 47.851 | 73.715 | 0.303 | 0.14536 | 68.89 |
| 17 | DMU17 | Andhra Bank | 1.178 | 6.016 | 0.0464 | 45.718 | 75.292 | 0.545 | 0.09321 | 67.62 |
| 18 | DMU18 | Bank of Baroda | 0.946 | 4.761 | 0.1117 | 47.005 | 80.479 | 0.549 | 0.15069 | 65.29 |
| 19 | DMU19 | Bank of India | 1.313 | 6.62 | 0.2001 | 49.187 | 80.643 | 0.437 | 0.26352 | 69.57 |
| 20 | DMU20 | Bank of Maharashtra | 1.169 | 6.91 | 0.0925 | 55.125 | 72.807 | 0.584 | 0.10837 | 69.14 |
| 21 | DMU21 | Canara Bank | 0.869 | 4.831 | 0.1666 | 47.73 | 72.918 | 0.374 | 0.20553 | 73.55 |
| 22 | DMU22 | Central Bank of India | 0.858 | 8.484 | 0.1683 | 61.669 | 70.573 | 0.637 | 0.1993 | 73.07 |
| 23 | DMU23 | Corporation Bank | 1.293 | 5.563 | 0.0025 | 41.847 | 76.296 | 0.622 | 0.00341 | 74.25 |
| 24 | DMU24 | Dena Bank | 0.686 | 7.578 | 0.0275 | 57.143 | 74.716 | 0.516 | 0.03339 | 72.61 |
| 25 | DMU25 | IDBI Bank Ltd. | 2.958 | 9.006 | 0.0092 | 44.367 | 91.684 | 0.662 | 0.0146 | 79.32 |
| 26 | DMU26 | Indian Bank | 0.387 | 3.888 | 0.0991 | 44.143 | 72.678 | 0.272 | 0.11766 | 65.4 |
| 27 | DMU27 | Indian Overseas Bank | 1.373 | 10.36 | 0.0504 | 54.68 | 73.215 | 0.618 | 0.05949 | 72.21 |
| 28 | DMU28 | Oriental Bank of Commerce | 0.625 | 6.411 | 0.093 | 49.838 | 71.442 | 0.34 | 0.10658 | 72.63 |
| 29 | DMU29 | Punjab & Sind Bank | 0.749 | 4.778 | 0.0008 | 55.317 | 73.847 | 0.282 | 0.00096 | 74.15 |
| 30 | DMU30 | Punjab National Bank | 1.365 | 7.065 | 0.2186 | 47.678 | 76.133 | 0.485 | 0.28557 | 64.26 |
| 31 | DMU31 | State Bank of India | 1.56 | 5.221 | 0.0799 | 51.753 | 81.006 | 0.746 | 0.10673 | 63.86 |
| 32 | DMU32 | Syndicate Bank Ltd. | 1.473 | 4.646 | 0.3269 | 53.067 | 87.999 | 0.328 | 0.4403 | 70.31 |
| 33 | DMU33 | UCO Bank | 1.074 | 9.227 | 0.0707 | 49.567 | 75.655 | 0.282 | 0.094 | 73.06 |
| 34 | DMU34 | Union Bank of India | 1.389 | 6.054 | 0.0448 | 49.102 | 77.298 | 0.29 | 0.05309 | 69.95 |
| 35 | DMU35 | United Bank of India | 0.616 | 9.332 | 0 | 65.669 | 64.532 | 0.433 | 0 | 74.66 |
| 36 | DMU36 | Vijaya Bank | 0.905 | 3.79 | 0.0024 | 55.857 | 67.922 | 0.374 | 0.00273 | 74.1 |

| OUTPUT VARIABLES | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|----------------------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|---------|-------|-------|--------|--------|
| Sl. No. | DMU s | Bank's Name | V1 | V2 | V3 | V4 | V5 | V6 | V7 | V8 | V9 | V10 | V11 | V12 |
| | | | C2 | C3 | C4 | C5 | M3 | M4 | M5 | E1 | E2 | E3 | E4 | E5 |
| 1 | DMU 1 | Axis Bank Ltd. | 60.521 | 1.302 | 7.254 | 2.852 | 4.72 | 114.58 | 425.09 | 444.123 | 14.31 | 3.266 | 154.42 | 228.92 |
| 2 | DMU 2 | City Union Bank Ltd. | 65.666 | 1.55 | 9.006 | 2.991 | 4.364 | 80.784 | 249.27 | 121.282 | 17.59 | 3.374 | 214.54 | 182.3 |
| 3 | DMU 3 | DCB Bank Ltd. | 62.649 | 0.564 | 8.5 | 2.944 | 4.186 | 62.678 | 210.78 | 255.696 | 5.079 | 3.435 | 204.33 | 145.31 |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--------|---------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|---------|--------|---------|-------|-------|--------|--------|
| 4 | DMU 4 | Dhanlaxmi Bank Ltd. | 56.628 | -0.36 | 8.352 | 2.21 | 3.373 | -26.454 | 147.56 | 1689.05 | -7 | 2.43 | 274.78 | 85.937 |
| 5 | DMU 5 | Federal Bank Ltd. | 63.125 | 1.056 | 8.32 | 2.991 | 3.91 | 47.255 | 188.89 | 199.175 | 11.06 | 3.212 | 217.4 | 125.68 |
| 6 | DMU 6 | HDFC Bank Ltd. | 61.424 | 1.779 | 8.146 | 3.884 | 5.464 | 73.454 | 215.26 | 167.795 | 17.13 | 4.555 | 150.04 | 396.13 |
| 7 | DMU 7 | ICICI Bank Ltd. | 51.556 | 1.182 | 6.304 | 2.403 | 4.422 | 93.805 | 349.99 | 270.07 | 10.79 | 3.028 | 137.9 | 177.6 |
| 8 | DMU 8 | IndusInd Bank Ltd. | 60.403 | 1.52 | 8.555 | 2.985 | 4.99 | 84.975 | 310.96 | 196.062 | 14.82 | 3.469 | 180.06 | 330.35 |
| 9 | DMU 9 | Jammu & Kashmir Bank Ltd. | 56.997 | 0.868 | 7.746 | 2.942 | 3.881 | 41.463 | 240.69 | 208.971 | 10.23 | 3.505 | 215.18 | 90.565 |
| 10 | DMU 10 | Karnataka Bank Ltd. | 59.732 | 0.775 | 8.273 | 2.137 | 3.487 | 46.531 | 210.24 | 252.683 | 10.27 | 2.367 | 256.94 | 83.512 |
| 11 | DMU 11 | Karur Vysya Bank Ltd. | 65.339 | 1.126 | 8.856 | 2.825 | 4.112 | 68.729 | 285.63 | 241.241 | 14.39 | 3.115 | 225.71 | 139.47 |
| 12 | DMU 12 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 58.638 | 2.13 | 8.743 | 4.374 | 6.614 | 90.756 | 300 | 182.824 | 13.45 | 5.108 | 134.29 | 346.43 |
| 13 | DMU 13 | Lakshmi Vilas Bank Ltd. | 64.376 | 0.15 | 8.698 | 2.19 | 3.329 | 19.349 | 200.73 | 300.738 | 5.497 | 2.535 | 270.81 | 122.62 |
| 14 | DMU 14 | South Indian Bank Ltd. | 64.209 | 0.794 | 8.247 | 2.396 | 3.315 | 52.174 | 248.09 | 271.975 | 12.59 | 2.716 | 260.32 | 97.402 |
| 15 | DMU 15 | YES BANK Ltd. | 57.231 | 1.519 | 7.889 | 2.409 | 3.954 | 166.38 | 510.34 | 138.177 | 19.25 | 2.936 | 203.49 | 253.94 |
| 16 | DMU 16 | Allahabad Bank | 62.325 | -0 | 7.671 | 2.383 | 3.461 | 68.258 | 202.18 | -41.417 | 4.762 | 2.578 | 227.39 | 57.798 |
| 17 | DMU 17 | Andhra Bank | 63.912 | 0.376 | 8.131 | 2.617 | 3.705 | 79.99 | 230.12 | 372.575 | 8.268 | 2.888 | 229.47 | 65.684 |
| 18 | DMU 18 | Bank of Baroda | 60.701 | 0.62 | 6.33 | 2.196 | 3.243 | 51.411 | 191.2 | 180.819 | 10.37 | 2.445 | 201.91 | 97.1 |
| 19 | DMU 19 | Bank of India | 61.701 | 0.206 | 6.705 | 2.038 | 2.96 | 42.953 | 183.72 | 42.212 | 5.047 | 2.261 | 231.03 | 70.994 |
| 20 | DMU 20 | Bank of Maharashtra | 61.483 | -0.06 | 7.649 | 2.359 | 3.253 | 62.58 | 211.33 | 399.019 | 4.384 | 2.607 | 242.63 | 55.985 |
| 21 | DMU 21 | Canara Bank | 60.682 | 0.502 | 7.408 | 1.941 | 3.027 | 50.761 | 177.2 | 256.565 | 8.304 | 2.157 | 255.26 | 69.2 |
| 22 | DMU 22 | Central Bank of India | 57.525 | -0.21 | 7.678 | 2.071 | 3.014 | 48.738 | 374.26 | 127.722 | -0.5 | 2.288 | 277.13 | 75.058 |
| 23 | DMU 23 | Corporation Bank | 59.649 | 0.108 | 7.6 | 1.933 | 3.016 | 55.321 | 165.93 | 117.416 | 6.646 | 2.13 | 267.79 | 68.969 |
| 24 | DMU 24 | Dena Bank | 60.589 | 0.088 | 7.609 | 2.073 | 2.897 | -4.093 | 229.87 | 96.8873 | 5.366 | 2.263 | 276.87 | 53.775 |
| 25 | DMU 25 | IDBI Bank Ltd. | 58.06 | -0.47 | 7.31 | 1.514 | 2.688 | -23.308 | 475.27 | 114.804 | -1.06 | 1.706 | 297.45 | 62.954 |
| 26 | DMU 26 | Indian Bank | 63.215 | 0.933 | 7.802 | 2.691 | 3.768 | 55.941 | 160.45 | 286.174 | 11.57 | 2.973 | 218.92 | 69.182 |
| 27 | DMU 27 | Indian Overseas Bank | 61.165 | -0.28 | 7.873 | 2.169 | 3.267 | -35.33 | 246.56 | 80.5142 | -2.69 | 2.383 | 256.05 | 54.879 |
| 28 | DMU 28 | Oriental Bank of Commerce | 62.158 | 0.197 | 7.957 | 2.168 | 3.04 | 12.023 | 305.5 | 1070.69 | 1.984 | 2.366 | 273.15 | 57.873 |
| 29 | DMU 29 | Punjab & Sind Bank | 61.967 | 0.362 | 8.094 | 2.069 | 2.729 | 21.421 | 251.46 | 291.322 | 7.47 | 2.271 | 308.97 | 37.093 |
| 30 | DMU 30 | Punjab National Bank | 61.871 | 0.407 | 7.342 | 2.632 | 3.738 | 44.811 | 159.48 | 133.061 | 7.814 | 2.9 | 200.73 | 92.264 |
| 31 | DMU 31 | State Bank of India | 60.964 | 0.566 | 7.186 | 2.599 | 3.753 | 10.236 | 171.43 | -5776.6 | 9.369 | 2.933 | 196.46 | 121.75 |
| 32 | DMU 32 | Syndicate Bank Ltd. | 66.743 | 0.295 | 7.398 | 2.2 | 2.997 | 28.886 | 297.46 | 166.345 | 8.136 | 2.383 | 251.42 | 57.316 |
| 33 | DMU 33 | UCO Bank | 58.469 | -0.16 | 7.323 | 1.975 | 2.647 | -21.313 | 231.65 | 160.187 | 1.951 | 2.322 | 283.06 | 61.572 |
| 34 | DMU 34 | Union Bank of India | 64.217 | 0.418 | 7.512 | 2.249 | 3.292 | 50.813 | 155.36 | 264.337 | 8.487 | 2.476 | 232.56 | 74.451 |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----------|-------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------|------------|-------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 35 | DMU 35 | United Bank of India | 54.30 4 | -0.1 | 7.2 | 1.83 9 | 3.04 7 | - 16.98 2 | 220 | 243.8 81 | 0.52 1 | 2.03 1 | 248.6 9 | 52.35 6 |
| 36 | DMU 36 | Vijaya Bank | 61.35 | 0.49 6 | 7.84 6 | 2.00 5 | 2.82 5 | 39.68 | 241.4 4 | 352.2 95 | 8.52 6 | 2.26 3 | 300.8 8 | 64.37 |

Annexure- II :Results of Factor Analysis for Input Variable Selection

| Correlation Matrix ^a | | | | | | |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | VAR00001 | VAR00003 | VAR00004 | VAR00007 | VAR00008 |
| Correlation | VAR00001 | 1.000 | .091 | -.219 | .143 | -.071 |
| | VAR00003 | .091 | 1.000 | -.096 | .950 | -.429 |
| | VAR00004 | -.219 | -.096 | 1.000 | -.071 | .273 |
| | VAR00007 | .143 | .950 | -.071 | 1.000 | -.514 |
| | VAR00008 | -.071 | -.429 | .273 | -.514 | 1.000 |

a. Determinant = .055

| Total Variance Explained | | | | | | |
|--------------------------|---------------------|---------------|--------------|-------------------------------------|---------------|--------------|
| Component | Initial Eigenvalues | | | Extraction Sums of Squared Loadings | | |
| | Total | % of Variance | Cumulative % | Total | % of Variance | Cumulative % |
| 1 | 2.369 | 47.370 | 47.370 | 2.369 | 47.370 | 47.370 |
| 2 | 1.175 | 23.509 | 70.879 | 1.175 | 23.509 | 70.879 |
| 3 | .862 | 17.244 | 88.123 | | | |
| 4 | .552 | 11.046 | 99.169 | | | |
| 5 | .042 | .831 | 100.000 | | | |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

Annexure: III Results of Factor Analysis for Output Variable Selection

| Correlation Matrix ^a | | | | | | | |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | VAR00001 | VAR00004 | VAR00005 | VAR00006 | VAR00007 | VAR00010 |
| Correlation | VAR00001 | 1.000 | .144 | -.056 | .061 | -.308 | .054 |
| | VAR00004 | .144 | 1.000 | .935 | .509 | -.006 | .990 |
| | VAR00005 | -.056 | .935 | 1.000 | .590 | .170 | .952 |
| | VAR00006 | .061 | .509 | .590 | 1.000 | .351 | .539 |
| | VAR00007 | -.308 | -.006 | .170 | .351 | 1.000 | .059 |
| | VAR00010 | .054 | .990 | .952 | .539 | .059 | 1.000 |
| | VAR00011 | .139 | -.774 | -.866 | -.646 | -.121 | -.803 |
| | VAR00012 | -.108 | .796 | .896 | .596 | .328 | .838 |
| | | | | | | | |

| Correlation Matrix ^a | | | |
|---------------------------------|----------|----------|----------|
| | | VAR00011 | VAR00012 |
| Correlation | VAR00001 | .139 | -.108 |
| | VAR00004 | -.774 | .796 |
| | VAR00005 | -.866 | .896 |
| | VAR00006 | -.646 | .596 |
| | VAR00007 | -.121 | .328 |
| | VAR00010 | -.803 | .838 |
| | VAR00011 | 1.000 | -.765 |
| | VAR00012 | -.765 | 1.000 |

a. Determinant = 8.91E-006

| Total Variance Explained | | | | | | |
|--------------------------|---------------------|---------------|--------------|-------------------------------------|---------------|--------------|
| Component | Initial Eigenvalues | | | Extraction Sums of Squared Loadings | | |
| | Total | % of Variance | Cumulative % | Total | % of Variance | Cumulative % |
| 1 | 4.919 | 61.482 | 61.482 | 4.919 | 61.482 | 61.482 |
| 2 | 1.405 | 17.557 | 79.040 | 1.405 | 17.557 | 79.040 |
| 3 | .850 | 10.620 | 89.660 | | | |
| 4 | .473 | 5.907 | 95.567 | | | |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | |
|---|------|-------|---------|--|--|
| 5 | .167 | 2.092 | 97.659 | | |
| 6 | .152 | 1.900 | 99.559 | | |
| 7 | .031 | .390 | 99.949 | | |
| 8 | .004 | .051 | 100.000 | | |

| Correlation Matrix ^a | | | | | |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | VAR00002 | VAR00003 | VAR00008 | VAR00009 |
| Correlation | VAR00002 | 1.000 | .325 | -.055 | .906 |
| | VAR00003 | .325 | 1.000 | .204 | .217 |
| | VAR00008 | -.055 | .204 | 1.000 | -.148 |
| | VAR00009 | .906 | .217 | -.148 | 1.000 |

a. Determinant = .140

| Total Variance Explained | | | | | | |
|--------------------------|---------------------|---------------|--------------|-------------------------------------|---------------|--------------|
| Component | Initial Eigenvalues | | | Extraction Sums of Squared Loadings | | |
| | Total | % of Variance | Cumulative % | Total | % of Variance | Cumulative % |
| 1 | 2.051 | 51.263 | 51.263 | 2.051 | 51.263 | 51.263 |
| 2 | 1.186 | 29.652 | 80.915 | 1.186 | 29.652 | 80.915 |
| 3 | .678 | 16.962 | 97.877 | | | |
| 4 | .085 | 2.123 | 100.000 | | | |

Table I : Results of DEA (Stage –I)

| Indian Public Sector Banks | | | | | | |
|----------------------------|--------|--------|------------------|------------|----------------------|----------------------|
| Company | CRS | VRS | Scale Efficiency | Scale Type | Super Efficiency CRS | Super Efficiency VRS |
| Allahabad Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0345 | 1.0372 |
| Andhra Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.2903 | Inf |
| Bank of Baroda | 0.7863 | 0.7911 | 0.99396969 | DRS | 0.7863 | 0.7911 |
| Bank of India | 0.6715 | 0.7603 | 0.88322677 | IRS | 0.6715 | 0.7603 |
| Bank of Maharashtra | 0.8222 | 0.8237 | 0.99821361 | IRS | 0.8222 | 0.8237 |
| Canara Bank | 0.8811 | 0.8965 | 0.98284292 | DRS | 0.8811 | 0.8965 |
| Central Bank of India | 0.9871 | 1 | 0.9871 | DRS | 0.9871 | Inf |
| Corporation Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.5022 | 1.5554 |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | | |
|---------------------------|--------|--------|------------|-----|--------|--------|
| Dena Bank | 0.8123 | 0.818 | 0.99305036 | IRS | 0.8123 | 0.818 |
| IDBI Bank Ltd. | 1 | 1 | 1 | | Inf | Inf |
| Indian Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.1164 | Inf |
| Indian Overseas Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.1236 | 1.1673 |
| Oriental Bank of Commerce | 0.9177 | 1 | 0.9177 | DRS | 0.9177 | Inf |
| Punjab & Sind Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0264 | Inf |
| Punjab National Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.1735 | Inf |
| State Bank of India | 1 | 1 | 1 | | 1.4032 | Inf |
| Syndicate Bank Ltd. | 0.628 | 0.6485 | 0.96832588 | IRS | 0.628 | 0.6485 |
| UCO Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.2482 | 1.2817 |
| Union Bank of India | 1 | 1 | 1 | | 1.0891 | 1.1344 |
| United Bank of India | 1 | 1 | 1 | | Inf | Inf |
| Vijaya Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.081 | Inf |

Table II : Results o DEA (Stage II)

| Indian Public & Private sector banks | | | | | | |
|--------------------------------------|--------|--------|------------------|------------|----------------------|----------------------|
| Company | CRS | VRS | Scale Efficiency | Scale Type | Super Efficiency CRS | Super Efficiency VRS |
| Axis Bank Ltd. | 0.7336 | 0.7363 | 0.996333 | DRS | 0.7336 | 0.7363 |
| City Union Bank Ltd. | 0.8245 | 1 | 0.8245 | DRS | 0.8245 | Inf |
| DCB Bank Ltd. | 0.67 | 0.7933 | 0.8445733 | DRS | 0.67 | 0.7933 |
| Dhanlaxmi Bank Ltd. | 0.5769 | 1 | 0.5769 | DRS | 0.5769 | Inf |
| Federal Bank Ltd. | 0.7121 | 0.8162 | 0.8724577 | DRS | 0.7121 | 0.8162 |
| HDFC Bank Ltd. | 1 | 1 | 1 | | 1.0487 | 3.1709 |
| ICICI Bank Ltd. | 0.5279 | 0.5285 | 0.9988647 | DRS | 0.5279 | 0.5285 |
| IndusInd Bank Ltd. | 0.9138 | 1 | 0.9138 | DRS | 0.9138 | 2.7019 |
| Jammu & Kashmir Bank Ltd. | 1 | 1 | 1 | | 1.0963 | 1.3161 |
| Karnataka Bank Ltd. | 0.8956 | 0.9977 | 0.8976646 | DRS | 0.8956 | 0.9977 |
| Karur Vysya Bank Ltd. | 0.7531 | 0.9962 | 0.7559727 | DRS | 0.7531 | 0.9962 |
| Kotak Mahindra Bank Ltd. | 0.8511 | 1 | 0.8511 | DRS | 0.8511 | Inf |
| Lakshmi Vilas Bank Ltd. | 0.6597 | 1 | 0.6597 | DRS | 0.6597 | 1.1418 |
| South Indian Bank Ltd. | 0.7857 | 0.8652 | 0.9081137 | DRS | 0.7857 | 0.8652 |
| YES BANK Ltd. | 1 | 1 | 1 | | Inf | Inf |
| Allahabad Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0337 | 1.0372 |
| Andhra Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0397 | 1.1539 |
| Bank of Baroda | 0.5909 | 0.6662 | 0.8869709 | IRS | 0.5909 | 0.6662 |
| Bank of India | 0.6313 | 0.7438 | 0.8487497 | IRS | 0.6313 | 0.7438 |
| Bank of Maharashtra | 0.8046 | 0.808 | 0.9957921 | IRS | 0.8046 | 0.808 |

An Open Access Fully Referred Peer-Reviewed Bi-annual Journal of IAA South Bengal Branch

(Available online at: www.iaasouthbengalbranch.org)

| | | | | | | |
|---------------------------|--------|--------|-----------|-----|--------|--------|
| Canara Bank | 0.7789 | 0.7849 | 0.9923557 | IRS | 0.7789 | 0.7849 |
| Central Bank of India | 0.8366 | 1 | 0.8366 | DRS | 0.8366 | 1.4146 |
| Corporation Bank | 0.8856 | 0.8917 | 0.9931591 | DRS | 0.8856 | 0.8917 |
| Dena Bank | 0.7819 | 0.7842 | 0.9970671 | DRS | 0.7819 | 0.7842 |
| IDBI Bank Ltd. | 1 | 1 | 1 | | Inf | Inf |
| Indian Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0734 | 1.1522 |
| Indian Overseas Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.1204 | 1.1673 |
| Oriental Bank of Commerce | 0.9066 | 1 | 0.9066 | DRS | 0.9066 | 2.3843 |
| Punjab & Sind Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0264 | 1.1813 |
| Punjab National Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.0812 | 1.1112 |
| State Bank of India | 0.7954 | 0.8019 | 0.9918943 | IRS | 0.7954 | 0.8019 |
| Syndicate Bank Ltd. | 0.568 | 0.579 | 0.9810017 | IRS | 0.568 | 0.579 |
| UCO Bank | 1 | 1 | 1 | | 1.2377 | 1.2788 |
| Union Bank of India | 1 | 1 | 1 | | 1.0228 | 1.0294 |
| United Bank of India | 1 | 1 | 1 | | Inf | Inf |
| Vijaya Bank | 0.9827 | 0.9855 | 0.9971588 | IRS | 0.9827 | 0.9855 |

A STUDY ON MEASUREMENT OF EFFICIENCY OF INDIAN BANKS IN PRE-MERGER REGIME

Dr. Sanbad Banerjee*

ABSTRACT

This research paper primarily focuses on the selection of input-output variables (IOVs) of 36 Indian commercial banks in the frame work of DEA. 20 financial ratios of those selected Indian banks as suggested by CAMEL model over the period 2009 to 2019 are initially used as multiple IOVs for measuring the technical and scale efficiencies of the selected banks. In this paper two types of financial indicators are used for the identification of efficient and inefficient banks—firstly, the CAMEL ratios to select IOVs and measuring technical and scale efficiencies of the Indian banks and secondly, the average logarithmic returns for measuring earning generating efficiency of the scale-efficient banks. Initially this paper focused on selection of IOVs using correlation matrix and multiple regression analysis. Then technical and scale efficiencies of the selected Indian banks is measured by applying non-parametric Data Envelopment Analysis. We have examined the earning efficiency of scale-efficient banks based on their stock prices and returns. In the terminal section, we have identified that stock of 3 Indian Banks namely City Union Bank Ltd., Kotak Mahindra Bank Ltd. and IndusInd Bank Ltd. are relatively scale-efficient as well as earning-efficient in Indian stock markets. Finally, a perceptual map based on the perception of the average investors has been constructed which, in turn, facilitates them to form a “portfolio basket of investment” based on the overall efficiency of the selected Indian banks.

Keywords: CRS, VRS, IRS, IOVs, DMUs, DEA, CV.

Introduction

While analysing the past studies related to the testing of technical efficiency through DEA, we have observed that limited attention has been given by the researchers on the selection of input and output variables which has a most significant impact in evaluating technical and scale efficiencies of the selected decision-making units (DMUs). Hence, our paper focuses on the techniques of selection of input and output variables out of multiple variables of the DMUs (Indian commercial banks in our present study). In contrast to the subjective selection of variables by many researchers, we have proposed here a new methodology for the selection of input and output variables using financial ratios of the DMUs. Average logarithmic stock returns are also used to identify the appropriate DMUs which have shown a continuous trend of earning efficiency in the Indian stock market. This paper has finally identified the banks which are technically efficient as well as efficient in generating earnings. Thus, our study has offered a new outlook by enclosing the earning efficiency of Indian banks to the process of measurement of their technical and scale efficiencies through DEA. In the present study, we have examined the earning efficiency and scale-efficient banks on the basis of Coefficient of Variation, Beta value, and Stock Return. Further, it also has proposed a perceptual map and portfolio basket based on the magnitude of coefficient of variation and Beta values of individual scale and earning-efficient Indian banks.

Review of Past Literature

Most of the studies have applied DEA approach to measure the efficiency of banks in various countries and in different scenarios. Some of these past studies include the following:

H Morita et al. (2009) revealed that it is difficult to select appropriate input and output from a larger number of possible combinations. They have demonstrated a model that uses diagonal layout experiment for finding out possible input-output combinations. **A Bhatia et al (2015)**, studied the determinants of efficiency and the statistical difference in efficiency of Indian Public Sector Banks from 1990-91 to 2011-12

* Assistant Professor, Kidderpore College, Kolkata, West Bengal, India.

.They have used Paired t-test and revealed the fact that Public Sector Banks show higher mean of the efficiency parameter in post-reformatory era, i.e., 2001-02 to 2011-12, than in the reformatory era, i.e., 1990-91. **T Subramanyam (2016)** observed that a large number of input-output variables reduced the discriminatory power of DEA to evaluate the performance of profit-seeking and non-profit seeking DMUS. He tried to reduce the number of input and output variables before proceeding for DEA. The author proposed a new step-wise method to reduce the data set with the help of non-parametric test. **Madhvi et al(2016)**. analyzed the productive and operating efficiencies of 41 Indian commercial banks through DEA over a period of 2002 to 2014. They took two input variables, i.e., employee and deposit, and two output variables, i.e., advance and interest income on arbitrary basis. They concluded that the increase in profits and expansion in the spread are not sufficient to improve the efficiency of the banks. **R I Singh et al(2016)**. evaluated the relative efficiency of Indian public and private sector banks by applying DEA and also identified the slack variables to locate the ineffectiveness of the banks. They found that the efficiency of private sector banks is higher than the efficiency of public sector banks. **T Koltai et al.(2017)** calculated the efficiency scores based on financial information of the DMUs with the help of linear programming (LP) method and have also used scoring methods to identify input and output variables for evaluating the performance of those DMUs with DEA technique. **K Jayarani et al(2018)** identified the cost, revenue and profit-efficient DMUs over a period of 2015-16. They concluded that cost-efficient banks used less costly input for making themselves efficient. Revenue-efficient banks maximized the output for making themselves revenue-efficient. Profit-efficient banks achieved their efficiency by using optimal combination of inputs and outputs. **A G Quaranta et al.(2018)** applied a multi-dimensional approach to analyze the performance of 23 branches of an Italian regional bank. They used three steps namely the efficiency calculated by ratio method, co-linearity analysis to reduce the unnecessary information, and clustering procedure applied to categorize the bank branch in to efficiency classes. **I.Henriques et al (2018)** applied CCR and BCC models through DEA to analyze the Scale Efficiency of 37 Brazilian banks over a period of 2012 to 2016 and used intermediation approach to select input and output variables. The result found that the inefficiency of banks depends more to the scale of operations than that of the technical and administrative issues. **R Ghaelia (2019)** applied input-oriented CCR model through DEA to find out the relative efficiency of 5 Canadian banks and 6 US big banks. They concluded that performance of US banks is better than Canadian banks.

Research Objectives

While analysing past studies, we have observed that limited attention has been paid on the selection of input and output variables and evaluation of revenue generating efficiency of Indian banks. Thus this paper is devoted towards the fulfilment of the following objectives:

- To focus on the selection of appropriate IOVs in the framework of DEA by applying statistical techniques.
- To measure the technical and scale efficiencies of the selected Indian banks using DEA;
- To measure earning efficiency of the selected Indian commercial banks using their stock prices; and
- To identify the Indian banks which are scale as well as earning- efficient in order to propose the portfolio basket of investment based on overall efficiency.

Research Framework

The present study has considered 36 Indian commercial banks as decision making units out of which, 15 are public sectors banks and 21 are private sectors banks. Twenty CAMEL ratios over a pre-merger period (2009 to 2019) have been taken from PROWESS data base for measuring the efficiency of the selected banks [Annexure 1]. Stock prices of the selected DMUs have collected from the website of National Stock Exchange of India <https://www.nseindia.com> [Annexure 2] Considering the above data set, we have framed the overall structure of the paper in several sections:

Section A: Selection of input-output variables prior to application of DEA and reduction of DMUs (Indian banks) based on logarithmic stock returns.

Section B: Selection of Indian banks which are technically efficient as per BCC model.

Section C: Selection of Indian banks which are scale-efficient as per CCR model.

Section D: Testing of earning efficiency of the scale-efficient banks using their individual logarithmic stock return and overall market sensitivity index of NIFTY BANK in India.

Section E: Derivation of a perceptual map and portfolio basket of efficient banks which are found technically and scale-efficient (based on financial ratios) as well as earning-efficient (based on risk and return).

Research Methodology

In this paper, two types of financial indicators have been used for the identification of efficient and inefficient banks—one the CAMEL ratios and the other is stock prices and stock returns of thirty six selected Indian banks. The averages of twenty CAMEL ratios have calculated and summarised in [Annexure-1] These are initially considered as multiple IOVs. Then we have tested their multi-co linearity and the number of multiple IOVs are then reduced on the basis of correlation matrix. Finally, the input and output variables are selected using multiple regression analysis.

Due to volatility of Indian stock market, the logarithmic method has been applied in order to get their average log return. Considering arithmetic mean of the average log returns of all selected DMUs as a standard yard stick, the numbers of DMUs (Indian banks) are then reduced for the purpose of conducting DEA in the next section of the study. Then DEA developed by Charnes et al (1978) is applied to measure the efficiency of the reduced DMUs. The thumb rule of the number of DMUs proposed by Golany and Roll (1989) and Bowlin (1998) and Friedman and Sinuany-Stern (1998) has been followed.

As an outset, the data set is normalized by dividing each value of input and output variables by the mean of their specific factors. Still we have found that some data sets are having negative numbers and zero values. Considering the positivity requirement of DEA, we have then added a sufficiently large positive constant to the values of input and output as advised in the study of Bowlin(1998). Thus, we have constructed the existing data free from the problem of “translation variance”.

In the second section of the study, output-oriented BCC model is then applied to the normalized data set to identify technically efficient Indian banks. In the third section of our study, output-oriented CCR model is applied to the same data set to identify the scale- efficient Indian banks.

In the fourth section of the study we have examined the earning efficiency of scale efficient banks on the basis of co-efficient of variation, beta value based on their stock prices and returns in National Stock Exchange of India. In the terminal section of the study we have proposed a perceptual map and portfolio basket based on the magnitude of co-efficient of variation and beta values of individual scale and earning efficient Indian Banks.

Empirical Study, Analysis and Findings

For the selection of IOVs, initially we have chosen 16 ratios and 4 output ratios arbitrarily and average of 11 years of each of those input and output ratios of 36 Indian banks have been considered for the study. Considering the determinants of correlation matrix of 16 input variables, we have observed that a high degree of multi-co linearity occurs amongst them as determinant value tends to be zero. Inputs that correlate highly with one another can be eliminated through correlation analysis. We have tried to reduce the number of input variables on the basis of accepted level of correlation of input which lies between -0.7 to 0.7 and thus we get 8 input variables which have very low correlation with each other as shown in **Table 1(a)**. In case of 4 output variables, we have eliminated none of them as less multi-co linearity occurs amongst them which are shown in **Table 1(b)**. We have calculated P values of each of the 4 output variables with respect to 8 input variables separately. It is found that P value of one particular output variable (E1) with respect to all input variables is more than 0.05. Hence, output variable (E1) is excluded in the next stage of analysis. Again, considering the P values of remaining 3 output variables with respect to all input variables, 2 input variables namely C1 and C2 have been eliminated. In this way, number of output and input variables are reduced to 3 & 6 respectively as shown in **Table:1(c)**. For final selection of IOVs, we have considered the multiple regression analysis of each of the 3 output variables with respect to 6 input variables separately considering output variables as dependent and input variables as independent variables. Initially, we have conducted linear regression analysis of dependent variable (C3) on independent variables. As P value of the independent variable (M5) is more than 0.05, the next part of regression is conducted after eliminating it. The value of r square comes to 72.9% in respect of which all conditions of regression are satisfied as shown in **Table: 1(d)**. In the next stage, we take another dependent variable (E2) and 6 independent variables for conducting regression again but the P values of the 4 independent variables (C4, L1, L2 & M5) are not satisfied. After eliminating these 4 independent variables, we run the regression taking the remaining 2 independent variables (M1 & M4). On the basis of P value, M1 is eliminated again and thereafter it is observed that E2 is explained by 55.7% by the independent variable M4. When we apply regression analysis after removing (M1), this time the regression analysis is satisfied and r square is 54.4% as shown in the Table: 1(e). In final stage of regression, we have considered the third and last output variable (E5) and 6 independent variables but it appeared that P values of 3 independent variables (C4, M1 & M5) are not satisfied. Thus, we have decided to remove these 3 variables. All conditions of regression are satisfied

for other 3 remaining independent variables(r square comes to 59.1 %). Out of 6 inputs variables initially taken, input M5 is eliminated as it does not significantly influence any of the output variables as shown in the Table: 1(f). The input variables M1 & C4 are important only for output C3 while the 3 other input variables (L1, L2, & M4) are influencing two output variables at a time. On this ground, the input variables M1 & C4 are rejected. The final selected input variables are M4 (BPP), L1 (Cash to Deposit Ratio) and L2 (Total Investment to Total Deposit Ratio), and output variables are C3 (Return on Assets), E2 (Return on Equity) & E5 (Average Stock Market Return). These are shown in the following chart:

| SI | Input Variables | Labelled As | SI | Output Variables | Labelled As |
|----|---|-------------|----|-----------------------------|-------------|
| 1 | BPP | M4 | 1 | Return on Asset | C3 |
| 2 | Cash to Deposit Ratio | L1 | 2 | Return on Equity | E2 |
| 3 | Total Investment to Total Deposit Ratio | L2 | 3 | Average Stock Market Return | E5 |

The second section of our study we have reduced the number of DMUs from 36 to 18 based on rank of average logarithmic stock return yielded by them in Indian stock market. The results of technically efficient DMUs as per BCC model of DEA is presented in the following chart:

| Output Oriented BCC Model (VRS) | | | | | | |
|---------------------------------|--------------------------|------------|------------------|-----------------------|--------|------------|
| DMU | Bank Name | Efficiency | Returns to Scale | Efficient Tier / Rank | Radial | Non-Radial |
| Dmu1 | City Union Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu2 | DCB Bank Ltd. | 0.93817616 | IRS | 2 | | |
| Dmu3 | Federal Bank Ltd. | 0.99124169 | IRS | 2 | | |
| Dmu4 | HDFC Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu5 | IndusInd Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu6 | Karnataka Bank Ltd. | 0.93704597 | IRS | 2 | | |
| Dmu7 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu8 | Lakshmi Vilas Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu9 | South Indian Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu10 | YES BANK Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu11 | Allahabad Bank | 0.78198427 | IRS | 3 | | |
| Dmu12 | Canara Bank | 0.86373322 | IRS | 3 | | |
| Dmu13 | Central Bank of India | 0.61644395 | IRS | 3 | | |
| Dmu14 | IDBI Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu15 | Indian Bank | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu16 | Punjab & Sind Bank | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu17 | Union Bank of India | 0.96141181 | IRS | 2 | | |
| Dmu18 | Vijaya Bank | 0.98414116 | IRS | 2 | | |

In third section, we have applied output-oriented CCR model on the same data set for measuring scale efficiency of the Indian banks and we have derived the following result:

| Output-Oriented CCR Model (CRS) | | | | | | |
|---------------------------------|--------------------------|------------|-----------------|-----------------------|--------|------------|
| DMU | Bank Name | Efficiency | Return to scale | Efficient Tier / Rank | Radial | Non radial |
| Dmu1 | City Union Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu2 | DCB Bank Ltd. | 0.603966 | IRS | 2 | | |
| Dmu3 | Federal Bank Ltd. | 0.965987 | IRS | 2 | | |
| Dmu4 | HDFC Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu5 | IndusInd Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu6 | Karnataka Bank Ltd. | 0.93161 | IRS | 2 | | |
| Dmu7 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu8 | Lakshmi Vilas Bank Ltd. | 0.772375 | IRS | 2 | | |
| Dmu9 | South Indian Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu10 | YES BANK Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu11 | Allahabad Bank | 0.59588 | IRS | 3 | | |
| Dmu12 | Canara Bank | 0.855409 | IRS | 3 | | |
| Dmu13 | Central Bank of India | 0.551212 | IRS | 3 | | |
| Dmu14 | IDBI Bank Ltd. | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu15 | Indian Bank | 1 | CRS | 1 | 0 | 0 |
| Dmu16 | Punjab & Sind Bank | 0.984517 | IRS | 2 | | |
| Dmu17 | Union Bank of India | 0.857634 | IRS | 2 | | |
| Dmu18 | Vijaya Bank | 0.956937 | IRS | 2 | | |

The above result shows that 8 Indian banks are relatively scale-efficient with respect to others. As a researcher, we are keen to know the ranks of the scale-efficient banks on the basis of their performance of stock return with respect to market sensitivity index. Thus, the present section of the study has made an intense effort to measure their stock market efficiency in the light of logarithmic stock

returns. As an outset, we have calculated the logarithmic stock return of 8 scale-efficient Indian banks as well as NIFTY-BANK Index of overall banking sector of India. The descriptive statistics (mean, standard deviation & variances) of logarithmic stock returns of each individual banks have also been computed [Table 2 (a) and (b)]. Co-efficient of variation (CV) of stock return and Beta of each individual stock is derived by applying the following formula [Table 2 (c)].

$$\text{Co-efficient of variation (CV) of individual stock} = \frac{\text{Standard Deviation}}{\text{Mean of Individual Stock}}$$

$$\text{Beta} = \frac{\text{Co-variance (Market Index, Individual Stock)}}{\text{Variance of Individual Stock}}$$

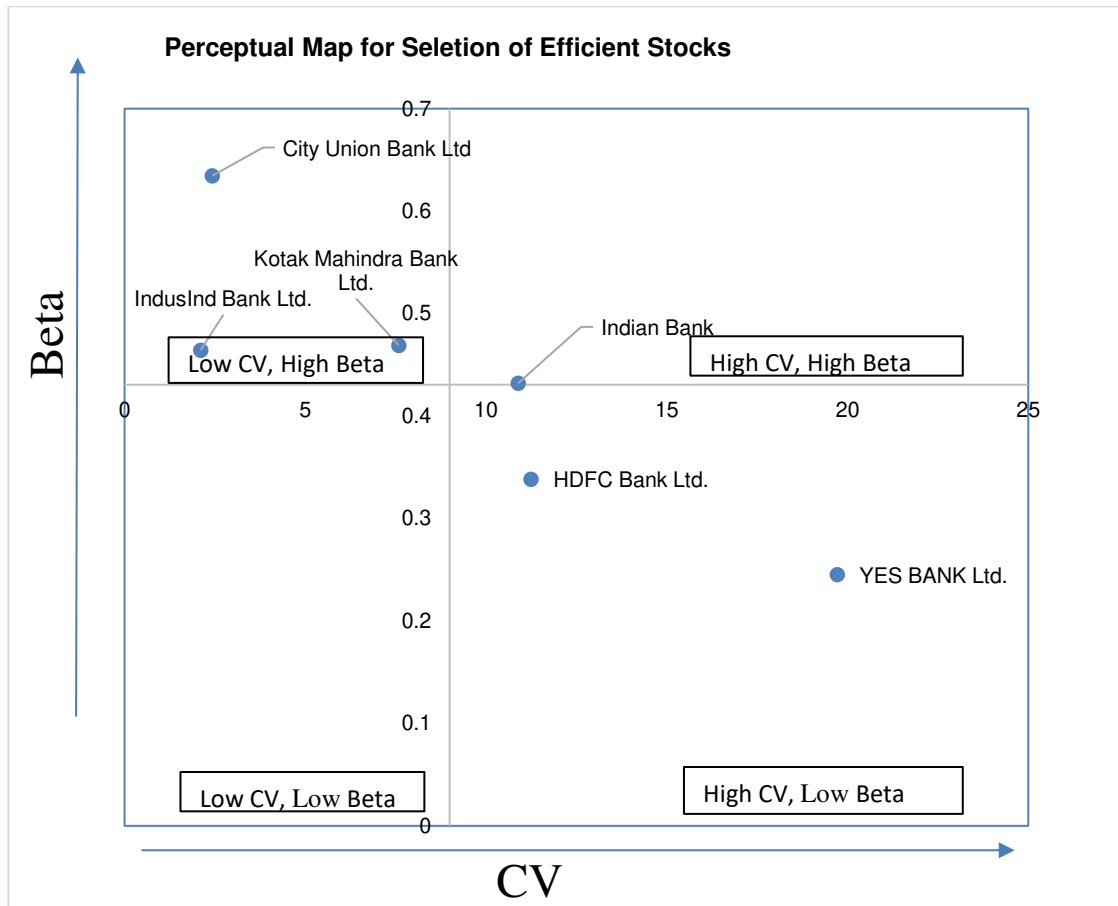
Where, Beta measures the responsiveness of a stock’s price to changes in the overall stock market.

CV determines the volatility of an investment in comparison to expected return rate of investment.

The performance of stock returns has revealed that 2 scale-efficient Indian banks namely, South Indian Bank Ltd. and IDBI Bank Ltd. have negative mean of average logarithmic stock return, and therefore we have rejected them as they are proved inefficient in stock performance. Thus, remaining 6 scale-efficient Indian banks namely, City Union Bank Ltd., HDFC Bank Ltd., IndusInd Bank Ltd., Kotak Mahindra Bank Ltd., Yes Bank Ltd., Indian Bank are found earning-efficient in stock market as shown in Table 2(d).

Derivation of a Perceptual Map and Portfolio Basket

In the terminal section of our present study, we have derived a perceptual map on the basis of investors’ attitude towards their investment in the highly volatile stock market of Indian Banks. The perceptual map consists of four quadrants depending upon the magnitude of CVs and Beta values as shown below:



The previous section of our study has revealed that the Beta value of the above mentioned 6 scale and earning-efficient Indian banks lies between 0 and 1. Considering the risk-return relationship of financial management, the average investors will prefer high Beta value while they invest their hard-earned money in the stocks of the above 6 Indian banks in order to maximize their return on investment. Thus, they will prefer those stocks which have high Beta value corresponding to low CVs as shown in 2nd quadrant of the perceptual map. Thus, they will prefer the stock of 3 Indian banks namely, City Union Bank Ltd., Kotak Mahindra Bank Ltd., and IndusInd Bank Ltd. which were found scale- efficient as well as earning-efficient in yielding returns in Indian stock market. The perceptual map as formed here, will in turn, facilitates the investors to form and decide on the “*portfolio basket*” of the stocks of 3 Indian banks. It falls in the 2nd quadrant of the perceptual map as shown above.

Conclusion & Future Scope

On the basis of the present study, we may infer that technically and scale-efficient DMUs (Indian banks) have tried to maximise their selected outputs with the given amount of selected inputs. 10 DMUs namely, City Union Bank Ltd., HDFC Bank Ltd., IndusInd Bank Ltd., Kotak Mahindra Bank Ltd., Laxmi Vilas Bank Ltd., Yes Bank Ltd, IDBI Bank Ltd., Indian Bank, and Punjab & Sind Bank Ltd. are found relatively technically-efficient banks. While measuring their scale efficiency in DEA framework, 2 of them, namely Laxmi Vilas Bank Ltd., and Punjab & Sind Bank Ltd. are appeared as scale-inefficient and rest of 8 Indian banks have shown their efficiency in scale size with respect to others. All scale efficient banks could not be able to attain earning efficiency in highly volatile Indian stock market scenario. Finally, we have invented that three scale-efficient banks namely, City Union Bank, Kotak Mahindra Bank and IndusInd Bank have added a feather to the crown of scale-efficient banks by showing their potentiality to generate stock return. Thus, the present and prospective investors who would be able to identify the appropriate stocks in Indian banking sector based on perceptual investment map. We acknowledge that the study on the application of DEA in banking sector specifically in the areas of Peer bank analysis with peer count, inclusion of Maximum Productive Scale Size (MPSS), etc., are still unaccomplished here. These undone areas may be comprehended in future study.

References

1. Bhatia, A & Mahendru M (2015). *Assessment of technical efficiency of public sector banks in India using data envelopment analysis. Eurasian Journal of Business and Economics*, 8(15), 115-140.
2. Ghaeli, M. (2019). *Measuring the relative efficiency of Canadian versus US banks. Accounting*, 5(3), 121-126.
3. Henriques, I. C., Sobreiro, V. A., Kimura, H., & Mariano, E. B. (2018). *Efficiency in the Brazilian banking system using data envelopment analysis. Future Business Journal*, 4(2), 157-178.
4. Koltai, T., & Uzonyi-Kecskés, J. (2017). *The comparison of data envelopment analysis (DEA) and financial analysis results in a production simulation game. Acta Polytechnica Hungarica*, 14(4), 167-185.
5. Morita, H., & Avkiran, N. K. (2009). *Selecting inputs and outputs in data envelopment analysis by designing statistical experiments (< Special Issue> Operations Research for Performance Evaluation). Journal of the Operations Research society of Japan*, 52(2), 163-173.
6. Quaranta, A. G., Raffoni, A., & Visani, F. (2018). *A multidimensional approach to measuring bank branch efficiency. European journal of operational research*, 266(2), 746-760.
7. Singh, R. I., & Kaur, S. (2016). *Efficiency and Profitability of Public and Private Sector Banks in India: Data Envelopment Analysis Approach. IUP Journal of Bank Management*, 15(1).
8. Subramanyam, T. (2016). *Selection of input-output variables in data envelopment analysis- Indian commercial banks. International Journal of Computer & Mathematical Sciences*, 5(6), 2347-8527.

List of Abbreviation

| Abbreviations of the Ratios | | |
|-----------------------------|--------------|---|
| Sl. | Abbreviation | Financial Ratios |
| 1 | AV_C1 | Debt Equity Ratio |
| 2 | AV_C2 | Total advances to Total assets Ratio |
| 3 | AV_C3 | Return on Assets |
| 4 | AV_C4 | Interest Income to Total Assets Ratio (%) |
| 5 | AV_C5 | Net Interest Income to Total Assets Ratio (%) |

| | | |
|----|-------|--|
| 6 | AV_A1 | Gross NPA to Net Advance Ratio |
| 7 | AV_A2 | Total Investment to Total Assets Ratio |
| 8 | AV_M1 | Total Expenditure to total Income Ratio |
| 9 | AV_M2 | Total Advance to Total Deposit Ratio |
| 10 | AV_M3 | Assets Turnover Ratio |
| 11 | AV_M4 | BPP |
| 12 | AV_M5 | PPP |
| 13 | AV_E1 | Net Profit Margin (%) |
| 14 | AV_E2 | Return on Equity |
| 15 | AV_E3 | Net Interest Margin |
| 16 | AV_E4 | Interest Income to Total Income Ratio |
| 17 | AV_E5 | Average stock Market Return |
| 18 | AV_L1 | Cash to Deposit Ratio (%) |
| 19 | AV_L2 | Total Investment to Total Deposit Ratio(%) |
| 20 | AV_L3 | Interest Expanded to Interest Earned Ratio (%) |

List of Annexures

Annexure 1

| Indian Banks (DMUs) and Their Average Ratios. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Sl. No. | Bank's Name | OUTPUT | | | | | INPUT | | | | | | | | | | | | | | |
| | | AV_C3 | AV_E1 | AV_E2 | AV_E5 | AV_C1 | AV_C2 | AV_C4 | AV_C5 | AV_A1 | AV_A2 | AV_M1 | AV_M2 | AV_M3 | AV_M4 | AV_M5 | AV_E3 | AV_E4 | AV_L1 | AV_L2 | AV_L3 |
| 1 | Axis Bank Ltd. | 1.3 | 444.1 | 14.94 | 229 | 1.73 | 60.5 | 7.25 | 2.85 | 2.343 | 0.54 | 39.7 | 85.1 | 13.45 | 114.6 | 425 | 3.27 | 154 | 1.38 | 0.012 | 60.5 |
| 2 | City Union Bank Ltd. | 1.55 | 121.3 | 18.83 | 182 | 0.18 | 65.7 | 9.01 | 2.99 | 1.858 | 0.27 | 36.9 | 72.4 | 11.82 | 80.78 | 249 | 3.37 | 215 | 1.11 | 0 | 86.8 |
| 3 | COB Bank Ltd. | 0.92 | 255.7 | 5.994 | 145 | 0.91 | 63.6 | 8.5 | 2.94 | 3.785 | 0.17 | 69 | 89.2 | 12.78 | 62.68 | 211 | 3.44 | 204 | 1.12 | 0 | 65.3 |
| 4 | Dhanam Bank Ltd. | -0.4 | 1689 | -9.86 | 85.9 | 0.97 | 56.6 | 8.35 | 2.21 | 4.125 | 0.72 | 80.4 | 71.1 | 8.492 | -26.5 | 148 | 2.43 | 275 | 1.33 | 0 | 73.2 |
| 5 | Federal Bank Ltd. | 1.06 | 199.2 | 11.91 | 126 | 0.61 | 63.1 | 6.32 | 2.99 | 2.763 | 0.42 | 42.8 | 75.1 | 11.13 | 47.26 | 189 | 3.21 | 217 | 0.74 | 0.199 | 63.9 |
| 6 | HDFC Bank Ltd. | 1.78 | 167.8 | 18.5 | 396 | 0.97 | 61.4 | 8.15 | 3.88 | 1.11 | 0.14 | 44.3 | 80.3 | 13.69 | 73.45 | 215 | 4.56 | 150 | 1.21 | 0.014 | 52.2 |
| 7 | ICICI Bank Ltd. | 1.16 | 270.1 | 11.19 | 178 | 2.21 | 51.6 | 6.5 | 2.4 | 4.848 | 0.71 | 107 | 107 | 13.46 | 93.8 | 350 | 3.03 | 188 | 1.48 | 0.088 | 61.6 |
| 8 | Industrial Bank Ltd. | 1.52 | 156.1 | 16.06 | 330 | 1.61 | 60.4 | 8.55 | 2.99 | 1.094 | 0.19 | 44.6 | 87.4 | 9.588 | 84.97 | 311 | 3.47 | 180 | 0.76 | 0.04 | 64 |
| 9 | Jammu & Kashmir Bank Ltd. | 0.87 | 309 | 11.7 | 80.6 | 0.4 | 57 | 7.75 | 2.94 | 4.904 | 1 | 39.5 | 71.8 | 8.28 | 41.46 | 241 | 3.51 | 215 | 0.41 | 0.223 | 60.6 |
| 10 | Karnataka Bank Ltd. | 0.78 | 252.7 | 10.99 | 83.5 | 0.38 | 59.7 | 8.27 | 2.14 | 3.556 | 0.42 | 48.8 | 65.9 | 10.33 | 46.53 | 210 | 2.37 | 257 | 0.72 | 0.01 | 74.1 |
| 11 | Kanur Vyasa Bank Ltd. | 1.13 | 241.2 | 14.66 | 139 | 0.53 | 65.3 | 8.86 | 2.83 | 2.424 | 0.83 | 41.9 | 74.4 | 11.23 | 68.73 | 286 | 3.11 | 226 | 1.06 | 0 | 67.9 |
| 12 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 2.13 | 162.8 | 14.47 | 346 | 1.63 | 53.6 | 8.74 | 4.37 | 1.941 | 0.73 | 47.4 | 125 | 16.13 | 96.76 | 300 | 5.11 | 134 | 0.81 | 1.408 | 49.9 |
| 13 | Lakshmi Vasth Bank Ltd. | 0.15 | 300.7 | 1.867 | 123 | 0.62 | 64.4 | 8.7 | 2.19 | 4.226 | 1.82 | 53.9 | 80.3 | 7.782 | 19.35 | 201 | 2.54 | 271 | 1.23 | 0 | 74.7 |
| 14 | South Indian Bank Ltd. | 0.79 | 272 | 12.99 | 97.4 | 0.51 | 64.2 | 8.25 | 2.4 | 2.116 | 0.45 | 46.1 | 74.5 | 10.33 | 52.17 | 248 | 2.72 | 260 | 0.56 | 0 | 70.8 |
| 15 | YES BANK Ltd. | 1.52 | 138.2 | 19.6 | 254 | 2.59 | 57.2 | 7.89 | 2.41 | 0.707 | 0.3 | 36.3 | 85.5 | 14.31 | 166.4 | 510 | 2.94 | 203 | 0.3 | 0 | 69.1 |
| 16 | Allohabad Bank | -0 | 41.4 | -0.34 | 57.8 | 0.98 | 62.3 | 7.67 | 2.38 | 6.277 | 1.95 | 42 | 73.7 | 10.04 | 68.26 | 262 | 2.88 | 227 | 0.3 | 0.145 | 88.9 |
| 17 | Andhra Bank | 0.38 | 372.8 | 6.316 | 85.7 | 1.18 | 63.9 | 8.13 | 2.62 | 6.016 | 1.7 | 41.2 | 75.3 | 8.979 | 78.99 | 230 | 2.89 | 229 | 0.54 | 0.093 | 67.6 |
| 18 | Bank of Baroda | 0.62 | 180.8 | 10.56 | 97.1 | 0.95 | 60.7 | 6.33 | 2.2 | 4.761 | 1.02 | 42.4 | 80.5 | 10.54 | 51.41 | 51.41 | 2.45 | 202 | 0.55 | 0.151 | 65.3 |
| 19 | Bank of India | 0.21 | 42.21 | 3.963 | 71 | 1.31 | 61.7 | 6.71 | 2.04 | 6.82 | 1.79 | 44 | 80.6 | 10.05 | 42.95 | 184 | 2.26 | 231 | 0.44 | 0.284 | 69.6 |
| 20 | Bank of Maharashtra | -0.1 | 399 | -0.78 | 56 | 1.17 | 61.5 | 7.65 | 2.36 | 6.91 | 1.77 | 49.8 | 72.8 | 8.911 | 62.58 | 211 | 2.61 | 243 | 0.58 | 0.108 | 69.1 |
| 21 | Canara Bank | 0.5 | 236.6 | 8.482 | 69.2 | 0.87 | 60.7 | 7.41 | 1.94 | 4.831 | 0.99 | 43.3 | 72.9 | 8.764 | 50.76 | 177 | 2.18 | 255 | 0.37 | 0.208 | 73.5 |
| 22 | Central Bank of India | 0.2 | 127.7 | 3.05 | 75.1 | 0.98 | 67.6 | 7.69 | 2.07 | 4.044 | 2.15 | 52.7 | 70.6 | 7.672 | 48.74 | 374 | 2.29 | 277 | 0.64 | 0.189 | 73.1 |
| 23 | Corporation Bank | 0.11 | 117.4 | 2.728 | 69 | 1.29 | 59.6 | 7.6 | 1.93 | 5.563 | 1.56 | 37.6 | 76.3 | 9.239 | 55.32 | 166 | 2.13 | 268 | 0.62 | 0.003 | 74.3 |
| 24 | Dena Bank | 0.09 | 96.89 | 3.243 | 53.8 | 0.69 | 60.6 | 7.61 | 2.07 | 7.578 | 2.29 | 50.7 | 74.7 | 9.103 | -4.09 | 230 | 2.26 | 277 | 0.52 | 0.033 | 72.6 |
| 25 | IDBI Bank Ltd. | -0.5 | 114.8 | -3.6 | 63 | 2.96 | 58.1 | 7.31 | 1.51 | 9.006 | 3.11 | 39.3 | 91.7 | 10.2 | -23.3 | 475 | 1.71 | 297 | 0.66 | 0.015 | 79.3 |
| 26 | Indian Bank | 0.80 | 286.2 | 11.74 | 69.2 | 0.98 | 63.2 | 7.8 | 2.69 | 3.888 | 0.76 | 40.1 | 72.7 | 10.49 | 59.94 | 160 | 2.97 | 219 | 0.27 | 0.118 | 65.4 |
| 27 | Indian Overseas Bank | -0.3 | 80.51 | -5.12 | 54.5 | 1.97 | 61.2 | 7.87 | 1.17 | 10.36 | 2.33 | 50.4 | 73.2 | 8.964 | -35.3 | 247 | 2.38 | 265 | 0.62 | 0.059 | 72.3 |
| 28 | Oriental Bank of Commerce | -0.2 | 1071 | -2.018 | 57.9 | 0.62 | 62.2 | 7.96 | 2.17 | 6.411 | 1.33 | 44.2 | 71.4 | 9.579 | 12.02 | 305 | 2.37 | 279 | 0.34 | 0.107 | 72.6 |
| 29 | Punjab & Sind Bank | 0.36 | 291.3 | 6.659 | 37.1 | 0.75 | 62 | 8.09 | 2.07 | 4.778 | 1.13 | 50.1 | 73.8 | 8.125 | 21.42 | 251 | 2.27 | 309 | 0.28 | 16.63 | 74.1 |
| 30 | Punjab National Bank | 0.41 | 133.1 | 5.956 | 92.3 | 1.37 | 61.9 | 7.34 | 2.63 | 7.065 | 1.81 | 42.8 | 76.1 | 10.64 | 44.81 | 159 | 2.29 | 201 | 0.49 | 0.286 | 64.3 |
| 31 | State Bank of India | 0.57 | 577 | 8.48 | 122 | 1.56 | 61 | 7.19 | 2.6 | 5.221 | 0.78 | 48.3 | 10.81 | 16.24 | 121 | 2.83 | 186 | 0.76 | 0.107 | 63.8 | |
| 32 | Syndicate Bank Ltd. | 0.39 | 168.3 | 8.309 | 57.3 | 1.47 | 66.7 | 7.4 | 2.2 | 4.646 | 1.37 | 49.8 | 88 | 11.17 | 28.89 | 237 | 2.39 | 251 | 0.33 | 0.44 | 70.3 |
| 33 | UCO Bank | -0.2 | 160.2 | -0.52 | 61.6 | 1.07 | 58.5 | 7.32 | 1.98 | 9.227 | 2.8 | 46.8 | 75.7 | 7.531 | -21.3 | 232 | 2.32 | 283 | 0.28 | 0.094 | 73.1 |
| 34 | United Bank of India | 0.42 | 264.3 | 7.522 | 74.5 | 1.39 | 64.2 | 7.51 | 2.25 | 6.054 | 1.54 | 44.1 | 77.3 | 10.17 | 50.81 | 195 | 2.48 | 239 | 0.29 | 0.553 | 70 |
| 35 | Union Bank of India | -0.1 | 243.9 | -1.75 | 52.4 | 0.62 | 64.3 | 7.2 | 1.84 | 9.332 | 1.84 | 60.2 | 84.5 | 7.617 | -17 | 220 | 2.03 | 249 | 0.43 | 0 | 74.7 |
| 36 | Vijaya Bank | 0.5 | 352.3 | 9.211 | 84.4 | 0.9 | 61.4 | 7.85 | 2 | 9.79 | 0.98 | 51.3 | 67.8 | 9.274 | 98.68 | 241 | 2.28 | 301 | 0.37 | 0.003 | 74.1 |

Annexure: 2

Stock Prices (NSE)

| Sl. No. | Bank | 29-03-2019 | 28-03-2018 | 31-03-2017 | 31-03-2016 | 31-03-2015 | 31-03-2014 | 28-03-2013 | 30-03-2012 | 31-03-2011 | 31-03-2010 | 31-03-2009 | 31-03-2008 |
|---------|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 1 | City Union Bank Ltd. | 204.85 | 172.45 | 151.6 | 94.8 | 96.9 | 53.85 | 52.55 | 48.5 | 44.8 | 28.65 | 12.2 | 28.3 |
| 2 | HDFC Bank Ltd. | 2,318.90 | 1,886.10 | 1,442.55 | 1,071.15 | 1,022.70 | 748.8 | 625.35 | 519.85 | 2,345.85 | 1,933.50 | 973.4 | 1,331.25 |
| 3 | IndusInd Bank Ltd. | 1,780.00 | 1,796.75 | 1,425.15 | 967.6 | 886 | 501.85 | 404.7 | 321.65 | 263.6 | 170.31 | 32.1 | 78.65 |
| 4 | Kotak Mahindra Bank Ltd. | 1,334.50 | 1,047.80 | 872.2 | 680.65 | 1,313.25 | 781.05 | 653 | 545.35 | 457.85 | 748.15 | 282.2 | 625.9 |
| 5 | South Indian Bank Ltd. | 16.5 | 22.8 | 21.35 | 17.65 | 25.2 | 22.25 | 24.5 | 24.7 | 22.85 | 178.15 | 51.2 | 139.8 |
| 6 | YES BANK Ltd. | 275.1 | 304.85 | 1,546.75 | 865.05 | 815.75 | 413.95 | 428.9 | 368.8 | 309.6 | 256.2 | 50 | 168.75 |
| 7 | IDBI Bank Ltd. | 46.85 | 72.2 | 75.1 | 69.4 | 71 | 85.3 | 80.25 | 104.7 | 142.45 | 115 | 45.4 | 89.1 |
| 8 | Indian Bank | 280.1 | 299.8 | 278.25 | 103.9 | 173.45 | 114.85 | 176.15 | 244 | 232.75 | 175.4 | 82.2 | 163.95 |
| 9 | NIFTY BANK | 30426.8 | 24263.4 | 21444.2 | 16141.7 | 18206.65 | 12742.05 | 11361.9 | 10212.8 | 11705.5 | 9459.6 | 4133 | 6655 |

List of Tables

| Correlation Matrix of Input variables. [Table 1(a)] | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | AV_C1 | AV_C2 | AV_C4 | AV_C5 | AV_A1 | AV_A2 | AV_M1 | AV_M2 | AV_M3 | AV_M4 | AV_M5 | AV_E3 | AV_E4 | AV_L1 | AV_L2 | AV_L3 |
| AV_C1 | 1.000 | -0.378 | -0.394 | -0.073 | 0.080 | 211 | -226 | 611 | 401 | 208 | 611 | -0.008 | -261 | 0.078 | -143 | -0.071 |
| AV_C2 | -0.378 | 1.000 | -0.426 | -0.144 | -0.244 | -105 | -205 | -223 | -0.009 | -0.061 | -3.08 | 0.54 | -139 | -148 | -0.43 | -0.025 |
| AV_C4 | -0.394 | -0.426 | 1.000 | -0.463 | -0.485 | -3.84 | -1.87 | -0.055 | -0.086 | -0.127 | -0.032 | 0.423 | 0.058 | -242 | -0.057 | -0.094 |
| AV_C5 | -0.073 | -0.144 | -0.463 | 1.000 | -0.629 | -5.71 | -1.51 | -0.496 | -0.71 | -5.09 | -0.006 | 0.990 | -0.774 | -392 | -0.522 | -0.922 |
| AV_A1 | 0.080 | -0.244 | -0.485 | -0.629 | 1.000 | -0.897 | -1.88 | -2.78 | -0.623 | -0.698 | -0.121 | -0.639 | 0.506 | -0.385 | -0.091 | -0.528 |
| AV_A2 | 211 | -105 | -3.84 | -5.71 | -0.897 | 1.000 | 0.07 | -1.40 | -0.944 | -0.584 | -0.030 | -0.583 | 0.20 | -0.401 | -0.005 | -0.514 |
| AV_M1 | -226 | -205 | -1.87 | -1.51 | | | | | | | | | | | | |

| Correlation Matrix of output variables. [Table 1 (b)] | | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| Correlation | AV_C3 | AV_C3 | AV_E1 | AV_E2 | AV_E5 |
| | AV_C3 | 1.000 | -.055 | .939 | .830 |
| | AV_E1 | -.055 | 1.000 | -.130 | -.035 |
| | AV_E2 | .939 | -.130 | 1.000 | .673 |
| AV_E5 | .830 | -.035 | .673 | 1.000 | |

a. Determinant = .024

| P values of each output variable with respect to input variables [Table: 1(c)] | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| Correlations | | | | | | | | | | | |
| AV_E1 | Pearson Correlation | AV_C1 | AV_C2 | AV_C4 | AV_M1 | AV_M4 | AV_M5 | AV_L1 | AV_L2 | AV_E1 | |
| | Sig. (2-tailed) | .160 | .042 | .204 | .177 | .068 | .114 | .039 | .025 | .884 | 1 |
| | N | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 |

| Correlations | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| AV_E5 | Pearson Correlation | AV_C1 | AV_C2 | AV_C4 | AV_M1 | AV_M4 | AV_M5 | AV_L1 | AV_L2 | AV_E5 | |
| | Sig. (2-tailed) | .272 | .108 | .323 | .177 | .596 | .328 | .509 | .295 | .821 | 1 |
| | N | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 |

| Correlations | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| AV_C3 | Pearson Correlation | AV_C3 | AV_C1 | AV_C4 | AV_M1 | AV_M4 | AV_M5 | AV_L1 | AV_L2 | AV_E2 | |
| | Sig. (2-tailed) | 1 | .022 | .074 | .325 | .423 | .747 | .215 | .329 | .321 | 1 |
| | N | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 |

| Correlations | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| AV_E2 | Pearson Correlation | AV_C1 | AV_C2 | AV_C4 | AV_M1 | AV_M4 | AV_M5 | AV_L1 | AV_L2 | AV_E2 | |
| | Sig. (2-tailed) | .027 | .205 | .238 | .542 | .746 | .188 | .184 | .122 | .479 | 1 |
| | N | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 |

Regression of output variable C3 on selected input variables[Table: 1(d)].

| Model Summary | | | | | |
|---------------|-------------------|----------|-------------------|----------------------------|--|
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | |
| 1 | .857 ^a | .735 | .680 | .3647543 | |

a. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4

| ANOVA ^a | | | | | | |
|--------------------|----------------|--------|-------------|-------|--------|-------------------|
| Model | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. | |
| 1 | Regression | 10.690 | 6 | 1.782 | 13.392 | .000 ^b |
| | Residual | 3.858 | 29 | .133 | | |
| | Total | 14.549 | 35 | | | |

a. Dependent Variable: AV_C3

b. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4

| Coefficients ^a | | | | | | |
|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|------|
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -.834 | .843 | | -.990 | .331 |
| | AV_C4 | .229 | .102 | .229 | 2.243 | .033 |
| | AV_M4 | .008 | .002 | .516 | 4.132 | .000 |
| | AV_M5 | -.001 | .001 | -.080 | -.769 | .448 |
| | AV_M1 | -.022 | .010 | -.286 | -2.294 | .029 |
| | AV_L1 | .516 | .198 | .283 | 2.601 | .014 |
| | AV_L2 | .643 | .260 | .242 | 2.476 | .019 |

a. Dependent Variable: AV_C3

Regression of output variable C3 on selected input variables.

| Model Summary | | | | | |
|---------------|-------------------|----------|-------------------|----------------------------|--|
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | |
| 1 | .854 ^a | .729 | .684 | .3622621 | |

a. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_C4, AV_L2, AV_L1, AV_M1

| ANOVA ^a | | | | | | |
|--------------------|----------------|--------|-------------|-------|--------|-------------------|
| Model | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. | |
| 1 | Regression | 10.612 | 5 | 2.122 | 16.172 | .000 ^b |
| | Residual | 3.937 | 30 | .131 | | |
| | Total | 14.549 | 35 | | | |

a. Dependent Variable: AV_C3

b. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_C4, AV_L2, AV_L1, AV_M1

| Coefficients ^a | | | | | | |
|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|------|
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -1.045 | .792 | | -1.319 | .197 |
| | AV_C4 | .234 | .101 | .234 | 2.312 | .028 |
| | AV_M1 | -.021 | .009 | -.272 | -2.220 | .034 |
| | AV_L1 | .496 | .195 | .272 | 2.540 | .017 |
| | AV_L2 | .644 | .258 | .243 | 2.497 | .018 |
| | AV_M4 | .008 | .002 | .497 | 4.089 | .000 |

a. Dependent Variable: AV_C3

Regression of output variable C3 on selected input variables[Table: 1(d)].

| Model Summary | | | | | |
|---------------|-------------------|----------|-------------------|----------------------------|--|
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | |
| 1 | .857 ^a | .735 | .680 | .3647543 | |

a. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4

| ANOVA ^a | | | | | | |
|--|-------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------------|--------|-------------------|
| Model | | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. |
| 1 | Regression | 10.690 | 6 | 1.782 | 13.392 | .000 ^b |
| | Residual | 3.858 | 29 | .133 | | |
| | Total | 14.549 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_C3 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -.834 | .843 | | -.990 | .331 |
| | AV_C4 | .229 | .102 | .229 | 2.243 | .033 |
| | AV_M4 | .008 | .002 | .516 | 4.132 | .000 |
| | AV_M5 | -.001 | .001 | -.080 | -.769 | .448 |
| | AV_M1 | -.022 | .010 | -.286 | -2.294 | .029 |
| | AV_L1 | .516 | .198 | .283 | 2.601 | .014 |
| | AV_L2 | .643 | .260 | .242 | 2.476 | .019 |
| a. Dependent Variable: AV_C3 | | | | | | |
| Regression of output variable C3 on selected input variables. | | | | | | |
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .854 ^a | .729 | .684 | .3622621 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_C4, AV_L2, AV_L1, AV_M1 | | | | | | |
| ANOVA ^a | | | | | | |
| Model | | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. |
| 1 | Regression | 10.612 | 5 | 2.122 | 16.172 | .000 ^b |
| | Residual | 3.937 | 30 | .131 | | |
| | Total | 14.549 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_C3 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_C4, AV_L2, AV_L1, AV_M1 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -1.045 | .792 | | -1.319 | .197 |
| | AV_C4 | .234 | .101 | .234 | 2.312 | .028 |
| | AV_M1 | -.021 | .009 | -.272 | -2.220 | .034 |
| | AV_L1 | .496 | .195 | .272 | 2.540 | .017 |
| | AV_L2 | .644 | .258 | .243 | 2.497 | .018 |
| | AV_M4 | .008 | .002 | .497 | 4.089 | .000 |
| a. Dependent Variable: AV_C3 | | | | | | |
| Regression of output variable E2 on selected input variables [Table: 1 (e)]. | | | | | | |
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .816 ^a | .666 | .597 | 4.4980219 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_M5, AV_L2, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4 | | | | | | |
| ANOVA ^a | | | | | | |
| Model | | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. |
| 1 | Regression | 1169.876 | 6 | 194.979 | 9.637 | .000 ^b |
| | Residual | 586.734 | 29 | 20.232 | | |
| | Total | 1756.610 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_M5, AV_L2, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | 1.112 | 10.397 | | .107 | .916 |
| | AV_C4 | 2.180 | 1.258 | .198 | 1.733 | .094 |
| | AV_M1 | -.317 | .118 | -.375 | -2.683 | .012 |
| | AV_L1 | 2.915 | 2.445 | .146 | 1.192 | .243 |
| | AV_L2 | .646 | 3.201 | .022 | .202 | .842 |
| | AV_M4 | .092 | .024 | .547 | 3.904 | .001 |
| | AV_M5 | -.010 | .009 | -.121 | -1.037 | .309 |
| a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | | |

| Regression of output variable E2 on selected input variables. | | | | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------------|--------|-------------------|
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .772 ^a | .596 | .572 | 4.6368284 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_M1 | | | | | | |
| ANOVA ^a | | | | | | |
| Model | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. | |
| 1 | Regression | 1047.104 | 2 | 523.552 | 24.351 | .000 ^b |
| | Residual | 709.506 | 33 | 21.500 | | |
| | Total | 1756.610 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_M4, AV_M1 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | 11.196 | 5.615 | | 1.994 | .054 |
| | AV_M1 | -.192 | .108 | -.227 | -1.784 | .084 |
| | AV_M4 | .107 | .021 | .633 | 4.969 | .000 |
| a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | | |
| Regression of output variable E2 on selected input variables. | | | | | | |
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .746 ^a | .557 | .544 | 4.7832860 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_M4 | | | | | | |
| ANOVA ^a | | | | | | |
| Model | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. | |
| 1 | Regression | 978.696 | 1 | 978.696 | 42.776 | .000 ^b |
| | Residual | 777.914 | 34 | 22.880 | | |
| | Total | 1756.610 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_M4 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | 1.392 | 1.185 | | 1.175 | .248 |
| | AV_M4 | .126 | .019 | .746 | 6.540 | .000 |
| | a. Dependent Variable: AV_E2 | | | | | |
| Regression of output variable E5 on selected input variables [Table: 1(f)]. | | | | | | |
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .793 ^a | .630 | .553 | 59.5378128 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4 | | | | | | |
| ANOVA ^a | | | | | | |
| Model | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. | |
| 1 | Regression | 174762.744 | 6 | 29127.124 | 8.217 | .000 ^b |
| | Residual | 102797.783 | 29 | 3544.751 | | |
| | Total | 277560.527 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_E5 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_M5, AV_C4, AV_L1, AV_M1, AV_M4 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -182.816 | 137.616 | | -1.328 | .194 |
| | AV_M4 | .797 | .313 | .376 | 2.547 | .016 |
| | AV_C4 | 24.152 | 16.654 | .175 | 1.450 | .158 |
| | AV_M1 | -.827 | 1.561 | -.078 | -.530 | .600 |
| | AV_M5 | .123 | .126 | .120 | .979 | .336 |
| | AV_L1 | 107.892 | 32.361 | .429 | 3.334 | .002 |
| | AV_L2 | 96.032 | 42.366 | .262 | 2.267 | .031 |
| a. Dependent Variable: AV_E5 | | | | | | |
| Regression of output variable E5 on selected input variables. | | | | | | |
| Model Summary | | | | | | |
| Model | R | R Square | Adjusted R Square | Std. Error of the Estimate | | |
| 1 | .769 ^a | .591 | .552 | 59.5739985 | | |
| a. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_L1, AV_M4 | | | | | | |

| ANOVA ^a | | | | | | |
|--|------------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|-------------------|
| Model | | Sum of Squares | df | Mean Square | F | Sig. |
| 1 | Regression | 163990.566 | 3 | 54663.522 | 15.402 | .000 ^b |
| | Residual | 113569.961 | 32 | 3549.061 | | |
| | Total | 277560.527 | 35 | | | |
| a. Dependent Variable: AV_E5 | | | | | | |
| b. Predictors: (Constant), AV_L2, AV_L1, AV_M4 | | | | | | |
| Coefficients ^a | | | | | | |
| Model | | Unstandardized Coefficients | | Standardized Coefficients | t | Sig. |
| | | B | Std. Error | Beta | | |
| 1 | (Constant) | -15.697 | 23.403 | | -.671 | .507 |
| | AV_M4 | 1.006 | .247 | .475 | 4.068 | .000 |
| | AV_L1 | 113.064 | 29.197 | .449 | 3.873 | .001 |
| | AV_L2 | 98.017 | 42.227 | .268 | 2.321 | .027 |
| a. Dependent Variable: AV_E5 | | | | | | |

| Logarithmic stock return of 8 Indian banks as well as NIFTY-BANK index [Table 2 (a)] | | | | | | | | | |
|--|----------------------|----------------|--------------------|--------------------------|------------------------|---------------|----------------|-------------|------------|
| | City Union Bank Ltd. | HDFC Bank Ltd. | IndusInd Bank Ltd. | Kotak Mahindra Bank Ltd. | South Indian Bank Ltd. | YES BANK Ltd. | IDBI Bank Ltd. | Indian Bank | Nifty Bank |
| P1 | 0.1721707 | 0.206582 | -0.009366 | 0.241863962 | -0.32340016 | -0.10269 | -0.43677 | -0.068 | 0.226 |
| P2 | 0.1288619 | 0.268099 | 0.2317024 | 0.183429252 | 0.065708796 | -1.62409 | -0.03938 | 0.0746 | 0.124 |
| P3 | 0.4694761 | 0.29768 | 0.3872136 | 0.247970531 | 0.190315956 | 0.581124 | 0.078934 | 0.9851 | 0.284 |
| P4 | -0.02191 | 0.046287 | 0.0881018 | -0.657212036 | -0.35610821 | 0.058679 | -0.02279 | -0.512 | -0.12 |
| P5 | 0.5874771 | 0.31173 | 0.5684157 | 0.519621092 | 0.124501986 | 0.678363 | 0.083688 | 0.4123 | 0.357 |
| P6 | 0.0244373 | 0.18016 | 0.2151552 | 0.179062039 | -0.09633111 | -0.03548 | -0.20615 | -0.428 | 0.115 |
| P7 | 0.0802013 | 0.184771 | 0.2296821 | 0.180149339 | -0.00813013 | 0.150969 | -0.26595 | -0.326 | 0.107 |
| P8 | 0.0793557 | -1.50686 | 0.1990312 | 0.174886171 | 0.077852126 | 0.174973 | -0.30789 | 0.0472 | -0.14 |
| P9 | 0.4470547 | 0.193316 | 0.4380463 | -0.491061873 | -2.05367477 | 0.189323 | 0.214059 | 0.2829 | 0.213 |
| P10 | 0.8537175 | 0.686292 | 1.6675305 | 0.974987453 | 1.24688636 | 1.633935 | 0.92942 | 0.7579 | 0.828 |
| P11 | -0.841426 | -0.31307 | -0.896152 | -0.796574575 | -1.0044733 | -1.2164 | -0.67425 | -0.69 | -0.48 |

| Mean, Standard deviation, Variances of Logarithmic Stock Returns of each individual banks.[Table 2(b)] | | | | | | | | | |
|--|----------------------|----------------|--------------------|--------------------------|------------------------|---------------|----------------|-------------|------------|
| | City Union Bank Ltd. | HDFC Bank Ltd. | IndusInd Bank Ltd. | Kotak Mahindra Bank Ltd. | South Indian Bank Ltd. | YES BANK Ltd. | IDBI Bank Ltd. | Indian Bank | Nifty Bank |
| Average | 0.179946 | 0.05045 | 0.283578 | 0.0688292 | -0.194259 | 0.044428 | -0.05883 | 0.0487 | 0.138 |
| Variance | 0.190609 | 0.32181 | 0.356427 | 0.2724831 | 0.666901 | 0.76677 | 0.17402 | 0.281 | 0.108 |
| Beta | 0.634536 | 0.33839 | 0.464345 | 0.4690010 | 0.193890 | 0.245358 | 0.60962 | 0.4319 | 0.909 |

| Co-efficient of variation of stock return and Beta of each individual stock [Table 2(c)] | | | | |
|--|--------------|--------------------|--------------------------|-------------|
| Bank | Mean | Standard Deviation | Coefficient of Variation | Beta |
| City Union Bank Ltd. | 0.179946927 | 0.436588034 | 2.426204443 | 0.634536583 |
| HDFC Bank Ltd. | 0.050452235 | 0.567283327 | 11.24396822 | 0.338393039 |
| IndusInd Bank Ltd. | 0.283578274 | 0.597015287 | 2.105292761 | 0.46434569 |
| Kotak Mahindra Bank Ltd. | 0.068829214 | 0.521999142 | 7.583976498 | 0.469001052 |
| South Indian Bank Ltd. | -0.194259314 | 0.816640361 | -4.203867225 | 0.19389076 |
| YES BANK Ltd. | 0.044428758 | 0.875654039 | 19.70917213 | 0.24535824 |
| IDBI Bank Ltd. | -0.058826037 | 0.417167176 | -7.091539676 | 0.609628347 |
| Indian Bank | 0.048689562 | 0.530051062 | 10.88633874 | 0.431934653 |

| Earning Efficient in Stock Market [Table 2(d)] | | | | |
|--|----------|----------|--------------------------|----------|
| Bank | Mean | SD | Coefficient of Variation | Beta |
| City Union Bank Ltd. | 0.179947 | 0.436588 | 2.426204 | 0.634537 |
| HDFC Bank Ltd. | 0.050452 | 0.567283 | 11.24397 | 0.338393 |
| IndusInd Bank Ltd. | 0.283578 | 0.597015 | 2.105293 | 0.464346 |
| Kotak Mahindra Bank Ltd. | 0.068829 | 0.521999 | 7.583976 | 0.469001 |
| YES BANK Ltd. | 0.044429 | 0.875654 | 19.70917 | 0.245358 |
| Indian Bank | 0.04869 | 0.530051 | 10.88634 | 0.431935 |
| Average | 0.112654 | 0.588098 | 8.992492 | 0.430595 |



Volume VIII, Issue 15
August 2022

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

ISSNINTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INDIA**ISSN National Centre, India****National Science Library**CSIR- National Institute of Science Communication and Information Resources
14, Satsang Vihar Marg, New Delhi - 110067**Certificate of Registration****पंजीयन प्रमाणपत्र**

This is to certify that the periodical "Shinjan" has been registered in the ISSN Registry as per the details below:

प्रमाणित किया जाता है कि "शिनजन" पत्रिका को निम्न विवरण के अनुसार आई एस एस एन अभिलेख में पंजीकृत किया जा रहा है:

International Standard Serial Number (ISSN): 2454-3322

अंतर्राष्ट्रीय मानक क्रम संख्या (आई एस एस एन)

Language(s)/भाषा(यें)

Periodicity/समयावधि

Format/प्रारूप

Publisher/प्रकाशक

: *Multiple Languages/बहुभाषीय*

: *Semiannual/अर्धवार्षिक*

: *Print/मुद्रित*

: *Smt. Sarmishtha Acharya,*

North-Hostel, Quarter No.12, Sindri,

Dhanbad - 828122, Jharkhand

श्रीमती समिष्ठा आचार्या, नॉर्थ-होस्टल, क्वार्टर नं. 12,

सिंदरी, धनबाद - 828122, झारखंड

Date/दिनांक. 16-05-2016

Shohina Vij

शोभना विज

Head, ISSN National Centre & National Science Library

प्रमुख, आई एस एस एन राष्ट्रीय केंद्र एवं राष्ट्रीय विज्ञान पुस्तकालय

Examining the Role of The Indian Judiciary In Protecting Human Rights in the Back Drop of seventy five years of Independence

Chandrabali Das

Abstract

The constitution of India has formulated a unique role for the Indian judiciary. The makers of the constitution had designed the judiciary as an impartial body, free from the influence of the legislature and the executive. With the passage of time, the Indian judiciary has proved itself to be adequately capable of safeguarding the rights of the Indian people as enshrined in the Constitution. So far as human rights are concerned, we must remember that our Constitution does not contain anything called human rights. However, chapter III of the Indian constitution talks about Directive Principles of State Policy. It is believed that if the Directive Principles of State Policy are properly implemented, they can ensure social justice across the length and breadth of the country. This paper is an humble attempt to examine how far the Indian judiciary has been able to ensure social justice by protecting the human rights of the citizens. At the same time it endeavors to analyze how far judiciary has been able to cater to the need of justice of the underprivileged and downtrodden sections of the Indian society.

Keywords : Judiciary, Rights, social justice, directive principles.

As India is approaching to complete seventy five years of her independence, it is becoming essential to examine the role of her judiciary in upholding the true spirit of democracy by securing the rights of the people. In India it is the Supreme Court that has been constitutionally entrusted with the duty of safeguarding the human rights of the Indian Citizens. Even after seventy five years of independence, India has not been able to get rid of the multiple problems of poverty, illiteracy, lack of adequately healthy infrastructure, lack of proper housing facility for all people, inequal distribution of income, environmental pollution and over and above everything else the absence of social justice across the length

Volume VI, Issue 11
August, 2020

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

AUTHOR'S COPY



Volume-VI, Issue-11, August-2020

COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India



INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INDIA

ISSN National Centre, India

National Science Library

CSIR- National Institute of Science Communication and Information Resources
14, Satsang Vihar Marg, New Delhi - 110067

Certificate of Registration

पंजीयन प्रमाणपत्र

This is to certify that the periodical "Shinjan" has been registered in the ISSN Registry as per the details below:

प्रमाणित किया जाता है कि "शिंजन" पत्रिका को निम्न विवरण के अनुसार आई एस एस एन अभिलेख में पंजीकृत किया जा रहा है:

International Standard Serial Number (ISSN): 2454-3322

अंतर्राष्ट्रीय मानक क्रम संख्या (आई एस एस एन)

Language(s)/भाषा(यें)

: *Multiple Languages/बहुभाषीय*

Periodicity/समयावधि

: *Semiannual/अर्धवार्षिक*

Format/प्रारूप

: *Print/मुद्रित*

Publisher/प्रकाशक

: *Smt. Sarnishtha Acharya,*

North- Hostel, Quarter No.12, Sindri,

Dhanbad - 828122, Jharkhand

श्रीमती सर्निष्ठा आचार्या, नॉर्थ-होस्टल, क्वार्टर नं. 12,

सिंदरी, धनबाद - 828122, झारखंड

Date/दिनांक. 16-05-2016

Shobhna Vij

शोभना विज

Head, ISSN National Centre & National Science Library
प्रमुख, आई एस एस एन राष्ट्रीय केंद्र एवं राष्ट्रीय विज्ञान पुस्तकालय

The Role of the Indian Judiciary In Protecting The Rights of Women

Chandrabali Das



Abstract

The Constitution of India ensures the right to life with dignity, optimal growth and freedom from discrimination to all people of India irrespective of religion, race, caste, sex and the place of birth. This implies that all women along with men are equal in the eyes of law, have equal protection of law and are free to live a life devoid of violence and any form of threat. But despite the assurances provided in the Constitution in the form of Fundamental Rights, Directive Principles of the State Policy, violation of women's rights in India goes unabated due to the firmly established patriarchy across the length and breadth of the country. However the Supreme Court of India along with the other branches of judiciary has come up to protect the rights of women. This paper is an humble attempt to analyze the role that Indian judiciary has played in order to protect women from violence, both domestic and external.

Content

The Constitution of India guarantees every individual the right to live with dignity, optimal growth and freedom from all forms of discriminations. Despite this, violence against women and girls is widespread throughout the country and manifests itself in public and private spaces. It is an inevitable outcome of gender - based inequalities and discrimination perpetuated because of the long prevalent social and cultural norms that endorses male supremacy and authority, resulting in unequal men-women power relations.

Volume V, Issue 8
February, 2019

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

AUTHOR'S COPY

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved Journal No. 42333



Volume-V, Issue-8, February-2019



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India



ISSN National Centre, India

National Science Library

CSIR- National Institute of Science Communication and Information Resources
14, Satsang Vihar Marg, New Delhi - 110067

Certificate of Registration

पंजीयन प्रमाणपत्र

This is to certify that the periodical "Shinjan" has been registered in the ISSN Registry as per the details below:

प्रमाणित किया जाता है कि "शिनजन" पत्रिका को निम्न विवरण के अनुसार आई एस एस एन अभिलेख में पंजीकृत किया जा रहा है:

International Standard Serial Number (ISSN): 2454-3322

अंतर्राष्ट्रीय मानक क्रम संख्या (आई एस एस एन)

Language(s)/भाषा (यें)

: *Multiple Languages/बहुभाषीय*

Periodicity/समयावधि

: *Semiannual/अर्धवार्षिक*

Format/प्रारूप

: *Print/मुद्रित*

Publisher/प्रकाशक

: *Smt. Sarmishtha Acharya,*

North- Hostel, Quarter No.12, Sindri,

Dhanbad - 828122, Jharkhand

श्रीमती सर्मिष्ठा आचार्य, नॉर्थ-होस्टल, क्वार्टर नं. 12,

सिंदरी, धनबाद - 828122, झारखंड


Shobhna Vij

शोभना विज

Date/दिनांक: 16-05-2016

Head, ISSN National Centre & National Science Library

प्रमुख, आई एस एस एन राष्ट्रीय केंद्र एवं राष्ट्रीय विज्ञान पुस्तकालय

Relevance of Marxism in Contemporary Age

Chandrabali Das



Abstract

On the 200th birth anniversary of Karl Marx a lot of debates and discussions are heard everywhere regarding how far Marxism is relevant in the contemporary world. Many criticisms are aired against the entire philosophy of Marxism, the most notable being that Marx's assumption that capitalism would wither away one day - has proved to be wrong. Even after admitting the fallacies within the Marxist philosophy, it cannot be ignored that capitalism around the world has already begun to show signs of decay. This chapter makes an humble attempt to prove the relevance of Marxist thought by analyzing some of the events which have become the burning issues in contemporary global politics.

Ever since the breakdown of Soviet Union, world wide attempts were made to establish capitalism as the only ideology that would govern the future world. In this regard one can well remember Fransisco Fukuyama's book "The End of History And the Last Man". This book was a clear projection of USA as the last existing superpower which was destined to rule the world devoid of Soviet Union with its ideology of capitalism. To some extent Fukuyama's writings appeared to come true. Not only in the western societies where socialism couldnot appeal to the masses, in the oriental societies also, proving the Marxian assumptions wrong, with pressure from below, the state was not smashed, rather wielded by reformers and class compromise, instead of class struggle fostered economic growth and enhanced prosperity.

Class exploitation and oppression did not get over, but ideology an element of superstructure was used very intelligently and

Volume IV, Issue 7
August, 2018

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

বাংলা ছোটগল্পে নকশাল আন্দোলন এবং মানবাধিকার

চন্দ্রাবলী দাস



সংক্ষিপ্তসার

দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের পর থেকে সারা বিশ্ব জুড়ে মানবাধিকার নিয়ে বহু আলোচনা হয়েছে। ভারতবর্ষেও মানবাধিকার বিষয়ে চর্চা হয় এবং স্বাধীনতা পরবর্তীকালে যে সংবিধান নির্মাণ করা হয়, সেখানেও মানুষের অধিকার সংক্রান্ত দুটি অধ্যায় লেখা হয় - একটি মৌলিক অধিকার সংক্রান্ত এবং অন্যটি নির্দেশমূলক নীতি সংক্রান্ত। মৌলিক অধিকার সম্বলিত অধ্যায়টিতে ভারতীয় নাগরিকদের রাজনৈতিক এবং পৌর অধিকারগুলির কথা বলা হয়েছে। অন্যদিকে নির্দেশমূলক নীতিগুলি হ'ল মূলত সামাজিক এবং অর্থনৈতিক অধিকার। কিন্তু এ কথা মনে রাখা প্রয়োজন যে মৌলিক অধিকার আর মানবাধিকার দুটি এক জিনিষ নয়। ভারতীয় সংবিধানে মৌলিক অধিকার সমূহকে সুরক্ষিত করে সাধারণ মানুষের মানবাধিকারগুলিকে কতটা পরিমাণে সুরক্ষিত করা সম্ভব হয়েছে তা যথেষ্ট প্রশ্নের সম্মুখীন।

এই প্রবন্ধটিতে একটি বিশেষ রাজনৈতিক আন্দোলনের কথা বলা হয়েছে। দেখানো হয়েছে কি ভাবে এই আন্দোলনকে কেন্দ্র করে বহু মানুষের মানবাধিকার লঙ্ঘিত হয়েছে। ১৯৭০ এর দশকে সংঘটিত নকশাল আন্দোলনের ফলে একদিকে যে আন্দোলনে সক্রিয় ভাবে অংশগ্রহণকারী যুবক যুবতীদের উপর নেমে এসেছিল রাষ্ট্রদ্রোহ, লঙ্ঘিত হয়েছিল তাদের মানবাধিকার, অন্যদিকে তেমনি মানবমুক্তির পথ সহ করতে গিয়ে নকশাল কর্মীরাও বহু ক্ষেত্রে বহু নিরীহ সাধারণ মানুষের মানবাধিকার বিশেষ বেঁচে থাকার অধিকার লঙ্ঘন করেছিল। '৭০ এর দশকে বহু গল্প, উপন্যাস এই নকশাল আন্দোলনকে কেন্দ্র করে লেখা হয়েছিল। এই প্রবন্ধে সেই সব ছোটগল্পে কি ভাবে উপস্থাপিত মানবাধিকার লঙ্ঘনের ঘটনা প্রতিফলিত হয়েছে, তা আলোচনা করা হয়েছে। একদিকে নকশাল আন্দোলনের মাধ্যমে তরুণ যুবক যুবতীদের সমাজ পরিবর্তনের স্বপ্নের জন্য সমান অধিকার সম্বলিত শোষণমুক্ত সমাজের প্রতিষ্ঠার জন্য আত্মত্যাগ

Volume IV, Issue 6
February, 2018

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved
Journal No. 42333



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

Human Rights, Social Justice and the Indian Constitution

Chandrabali Das



Abstract

“Human Rights” concept is a relatively new concept. When we talk about human rights in the context of Indian society and politics, it must be remembered that the Indian Constitution talks about fundamental rights and not human rights. The fundamental rights are ensured in chapter III of the constitution. So far as social justice is concerned, chapter IV lays down the directive principles of state policy, which if implemented would ensure social justice in India. But the question is – Is the Indian Constitution capable of ensuring human rights and social justice in India? In order to get answer we need to look into the definition of human rights which India believes in, the mechanisms established so far to protect the human rights of the people, their ability to enforce human rights in reality and above everything else, the willingness of the framers of our Constitution in truly ensuring human rights and social justice to the people of India. This chapter aims to find out the actual state of affairs when it comes to human rights and social justice in India by exploring the above-mentioned areas.

Content

If we want a workable definition of human rights, we can refer to the definition given by Durga Das Basu. He defines human rights as the minimal rights which every individual must have against the state authority or any other public authority by virtue of being a member of the human family irrespective of other considerations.

By carefully examining this definition we get the term ‘minimal rights’. Minimal rights refer to the minimum conditions of

Peer - Reviewed Quarterly Journal

www.icmai.in

RESEARCH BULLETIN



THE INSTITUTE OF COST ACCOUNTANTS OF INDIA

Statutory Body under an Act of Parliament

ISSN 2230 9241

Volume 44 • No. II • July 2018

Our Contributors in this Issue

Arup Kr. Chattopadhyay

Professor, Department of Economics, The University of Burdwan, Bardhaman,
West Bengal

arup.chatto@yahoo.co.in

Avijit Sikdar

Assistant Professor, Kidderpore College, Kolkata

sikdar.avijit@yahoo.com

Badar Alam Iqbal

Adjunct Professor, School of Economics and Finance, Monarch University, Zug,
Switzerland

dr.iqbal@monarch-university.ch

C. Hariharan

Research Scholar, Bharathidasan School of Management, Bharathidasan University,
Tamil Nadu

harisraj7791@gmail.com

C.P Gupta

Professor, Department of Financial Studies, University of Delhi, Delhi

guptacp@gmail.com

Debdas Rakshit

Professor, Department of Commerce, The University of Burdwan, Bardhaman,
West Bengal

debdas_rakshit@yahoo.co.in

E. Sulaiman

Faculty, School of Management and Business Studies, Mahatma Gandhi University,
Kottayam, Kerala

sulaim25@yahoo.co.in

Hitesh Nasa

Guest faculty, Department of Accountancy and Statistics, MLSU, Udaipur
(Rajasthan)

hitesh.nasa@gmail.com

K.C Kabra

Professor, Department of Commerce, North Eastern Hill University, Shillong,
Meghalaya

kabranehu@gmail.com

VOLATILITY IN THE MID - CAP AND SMALL - CAP EQUITY MARKET - A CASE STUDY BASED ON BSE MID - CAP INDEX AND BSE SMALL - CAP INDEX

Avijit Sikdar

Abstract:

Volatility modelling in the stock market has significant implications in Economics and Finance. High volatility in the stock prices has adverse effects in an economy. This paper is developed to study the ARCH effect, asymmetric effect and Persistence of time varying volatility of Indian mid-cap and small-cap equity market return using non-linear asymmetric EGARCH (Exponential GARCH) Model developed by Nelson (1991). The empirical study is based on daily return of BSE Mid-cap Index and BSE Small-cap Index from the beginning of March 2012 till the end of February 2018. Apart from using own past information we have used BSE sensex as control variable in the mean return equation. The nature of volatility of stock returns is found to possess the asymmetrical property i.e leverage effect. Volatility is also persistent in these markets. Both the indices have shown volatility clustering phenomena during the study period.

Key Words:

Volatility, Leverage, ARCH Effect, Long Memory

Study of Volatility in the Daily Stock Return of Listed Information Technology Companies in India- A Case Study Based on BSE IT-INDEX

Dr. Avijit Sikdar

Assistant Professor, Kidderpore College
Kolkata, West Bengal
E-mail: sikdar.avijit@yahoo.com

Abstract

Volatility modelling in the stock market has significant implications in Economics and Finance. High volatility in the stock prices has adverse effects in an economy. This paper is developed to study the ARCH effect (Clustering), GARCH Effect (Long Memory), Leverage Effect (Asymmetric effect) and Risk-return Relationship in the Information Technology (IT) sector of India, using asymmetric EGARCH-M (1,1) model. The empirical study is based on daily return of BSE IT-INDEX, an Index consisting of selected listed Information Technology Companies of India from the beginning of April 2014 till the end of March 2019. The nature of volatility of stock returns of Information Technology companies is found to possess the leverage effect as the co-efficient is negative and significant. Volatility in IT sector is also explosive in that market. IT Sector has shown volatility clustering phenomena during the study period as well as property of long memory is significantly identified. However, no empirical support of Risk-return trade-off has been observed. Hence, it is concluded that the risk which increased had not raised the returns as the coefficient is not significant for the entire study period.

Keywords: Volatility, Leverage, ARCH Effect, Persistence and Risk –Return Trade Off

Introduction

Stock markets are considered to have a key role in economic conditions for countries worldwide. In this regard one of the major aspects of the stock markets is to model and estimate stock market volatility. It is the important indicator for the dynamic fluctuations in stock prices. Thus, volatility is considered to be a measure of uncertainty for changes in stock prices. It was used earlier by Markowitz (1952) as a measure of risk. Volatility is the measure of uncertainty about the variation in the return of stock market, bond market, commodity market and foreign exchange market. Higher volatility implies large fluctuation in the stock market return, whereas low volatility indicates that fluctuation in the value of security is not dramatic. Very recently modelling of volatility of a financial time series has gained large popularity among the

researchers and academicians and market players. Volatility can be of two types, Unconditional volatility- which is the single measure of volatility of asset return over time and Conditional volatility- which is varying over time. Conditional volatility depends on own past volatility (Autoregressive), depending upon past asset returns (conditional) and exhibits volatility clustering as well as leverage effect is perceived in the volatility of returns. This clustering means that there are periods when these series show wide swings for extended period followed by a period of relative calm. Knowledge of such volatility is extremely important to investors. The investors in the stock market or bond market, like domestic investors or foreign portfolio investors, are significantly affected by the nature of volatility. So modelling of stock return volatility becomes a necessity for those who are participating in the capital market. Volatility in the financial time series was first observed by Bechilier in 1900. Volatility clustering was first identified in 1963 by Mendel Bort. However, formal modelling of volatility was introduced by Engle in 1982 in his Autoregressive Conditional Heteroscedasticity (ARCH) model. A Generalized ARCH (GARCH) model was developed by Bollerslev (1986). Nelson (1991) introduced non-linear Exponential GARCH (EGARCH) model used to detention the leverage (asymmetric) effects and long memory property (persistence) of volatility. Identification of the nature of time varying conditional volatility has become one of crucial research areas in Finance in recent time. This research work has been conducted to study the nature of volatility in the Indian IT sector. This paper has identified and addressed the issues in respect of stock market conditional volatility. Here, we study the ARCH effect (volatility clustering), persistence of volatility, asymmetric effect (Negative return due to bad news has more impact on volatility than positive return due to good news) and risk-return relationship using GARCH family Model.

1.2 Literature Survey

- Ahmed and Aal (2011) discussed the Egyptian stock market return volatility. His study highlights the EGARCH model and has tried to fit it among the other models for computing volatility.
- Karmakar (2005) projected volatility model to detention the mouth of stock market volatility in India. The study also examined the occurrence of leverage effect in Indian stock market.
- Goudarzi and Ramanarayanan (2010) examined the volatility of Indian stock market using BSE 500 stock index as the proxy for ten years. ARCH and GARCH models were estimated and the best model was selected using the model selection criterion viz., Akaike information Criterion (AIC) and Schwarz Information Criterion (SIC). The study found that GARCH (1,1) was the most appropriate model for explaining volatility clustering.

Based on the above literature review we can observe that in India very few empirical works have been conducted to model the Information Technology stock volatility using IT-INDEX of BSE, an index

representing the stocks of 65 IT companies. Hence, this paper is developed to bridge the research gap in this sector.

1.3 Objectives of the Study

1. To identify the nature of distribution either Leptokurtic (High peak and fat tail) or Mesokurtic (Normal distribution) of IT-INDEX.
2. To study the existence of unit root (Stationarity) in the return series of IT-INDEX of BSE.
3. To Study the Persistence and Clustering of volatility.
4. To capture the leverage effect of the volatility in the IT-INDEX.
5. To capture the Risk Return relationship of IT-INDEX.

1.4 Research Methodology

For this empirical study, we have selected an Index representing Information Technology –IT-INDEX from the widely traded stock exchange in India- the Bombay Stock Exchange (BSE). Apart from using own past information we have used BSE Sensex as control variable, which can influence the return of IT-INDEX. The returns of stock index are calculated based on logarithmic transformation of daily closing index value.

Sample: For the purpose of the study we have used the closing value of IT-INDEX.

Sample period: The sample covers daily observation of indices from 01.04.2014 to 29.03.2019. In total there are 1231 observations.

Data source: The entire data have been collected from BSE website.

Research tools: In this paper we have used several statistical tools to achieve the research goal.

- (a) ADF (Augmented Dickey-Fuller) test : To study the existence of unit root (Stationarity) in the return series.
- (b) Jarque-Bera statistic: To identify the nature of distribution Leptokurtic (High peak and fat tail) or Mesokurtic (Normal distribution)
- (c) ARCH-LM test: To test the presence of Heteroscedasticity in the residual of return model
- (d) GARCH Model: To study the persistence and clustering of volatility.
- (e) EGARCH Model: To capture the existence of asymmetry in the volatility
- (f) GARCH-M model: To capture the risk -return relationship of IT-INDEX.

Volatility has been measured for the returns, but before doing all these tests, first we calculate the daily return of the Index data $R_t = \text{Log} (P_t / P_{t-1})$, where P_t is the closing Index value at time t and P_{t-1} is the corresponding value at time $t-1$.

Research Software: The entire econometric analysis has been done using E-views 8 Econometric package.

1.5 Research Findings

Table 1: Descriptive Statistics of IT-INDEX Return

| | RSEN | RITI | | RSEN | RITI |
|-----------|----------|----------|--------------|----------|----------|
| Mean | 0.047686 | 0.049838 | Skewness | -0.43064 | -0.14146 |
| Median | 0.05911 | 0.04 | Kurtosis | 5.80765 | 5.139659 |
| Maximum | 3.379489 | 4.8 | Jarque-Bera | 442.375 | 238.9262 |
| Minimum | -5.93622 | -5.35 | Probability | 0 | 0 |
| Std. Dev. | 0.834179 | 1.108419 | observations | 1231 | 1231 |

(a) Descriptive statistics:

Table 1 reports the statistical description for daily observations BSE SENSEX during the period of 2014-2019 that contains; mean, median, max, min, skewness, kurtosis and Jarque and Bera results. The average daily Return of SENSEX is 0.047686 and IT-INDEX is 0.049838, which indicates that there were positive return across the period of the study on an average and the return of IT sector outperform the return of SENSEX. The standard deviations are 0.83 and 1.108 in respective markets. There is a substantial gap between the maximum and the minimum which gives support to the high variability of return in both indices. In a normally distributed series skewness must be 0 and kurtosis is around 3. Regarding our results in IT-INDEX the skewness is -0.14146 negatively skewed which implies that the distribution has a long right tail and significant deviation from normality.

In addition, the IT-INDEX returns are leptokurtic since kurtosis statistics of 5.13 exceeds normal value of 3, which indicates that the return is fat tailed. Regarding Jarque and Bera test for normality, it is consistent with the outcome provided by both statistics of kurtosis and skewness, since the JB test is significant at 1% level, that means to reject null and accept the hypothesis which states that; returns are not normally distributed. Consequently, all the pre mentioned statistical analysis gives more support to the suitability of applying ARCH/GARCH model for our data gathered from Bombay stock exchange, since the selected observations can be described as leptokurtic, fat tailed and not normally distributed.

(b) Stationarity of Data

Table 2 : Augmented Dickey-Fuller test of IT-INDEX Return Series

| | | RSEN | | RITI | |
|---|-----------|-------------|--------|-------------|--------|
| | | t-Statistic | Prob.* | t-Statistic | Prob.* |
| Augmented Dickey-Fuller test statistic | | -41.7977 | 0 | -33.608 | 0 |
| Test critical values: | 1% Level | -3.434561 | | -3.43456 | |
| | 5% level | -2.863287 | | -2.86329 | |
| | 10% Level | -2.567748 | | -2.56775 | |

Here we test the existence of unit root of these stock return series. The index data is basically a non stationary. However, we are testing volatility of the return data of these series. Here we have converted the series into log form and then take the first difference of the new series, which ultimately the stationary series of daily stock return. Table 2 represents the Augmented Dickey Fuller (ADF) test to examine the unit roots in return series. The main result based on this test is that ADF is statistically significant. This indicates to reject null hypothesis and accept that the returns are stationary, as the tabulated value of these series is much higher than critical values at 1%, 5% and 10% level of significance; hence, it is mean reverting. That confirms the non-existence of autocorrelation. However, since the series are stationary, the next step is to determine the best fitting mean equation through applying Auto Regressive Moving Average (ARMA) to choose the best process in modelling the conditional mean, and it can be expressed as follows:

$$RITI_t = C + RITI_{t-1} + RSEN_t + e_t$$

RSEN is the control variable which can influence return of IT-INDEX.

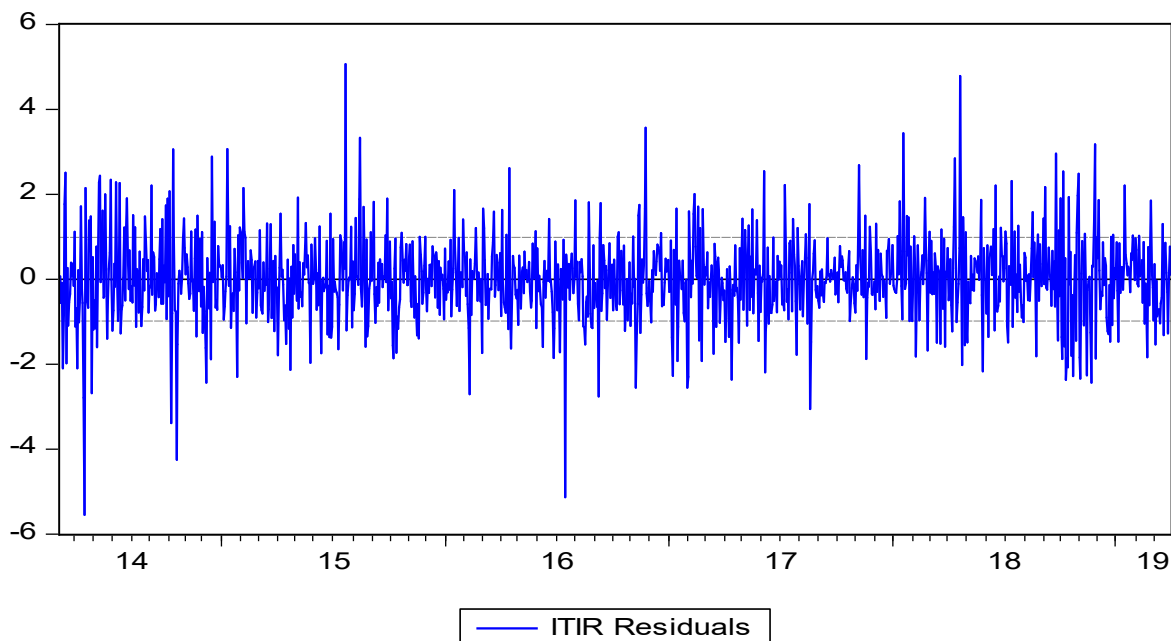


Fig 1: Excess return

From Figure 1 we can observe the excess return from the mean return equation. The excess returns display periods of turbulence and tranquillity. This suggests that there is volatility clustering, which further confirmed through ARCH-LM test. The ARCH-LM test is applied in IT-INDEX return to find out the presence of ARCH (Auto Regressive Conditional Heteroscedasticity). From Table 3, it is observed that the ARCH-LM test statistics is highly significant. Since $p < 0.05$, the null hypothesis of ‘no arch effect’ is rejected at 1% level, which confirms the presence of ARCH effects in the residuals of returns equation and hence we can use GARCH family for estimation of volatility.

Table :3 ARCH-LM Test in the Residual of Return Model

| RITIR | | | |
|---------------|----------|---------------------|--------|
| F-statistic | 11.12903 | Prob. F(1,1227) | 0.0009 |
| Obs*R-squared | 11.04697 | Prob. Chi-Square(1) | 0.0009 |

The ARCH-LM test is applied in IT-INDEX return to find out the presence of ARCH (Auto Regressive Conditional Heteroscedasticity) effect in the residuals from the estimated mean return Model IT-INDEX. From Table 3, it is observed that the ARCH-LM test statistics is highly significant. Since $p < 0.05$, the null hypothesis of 'no arch effect' is rejected at 1% level, which confirms the presence of ARCH effects in the residuals of returns equation and hence we can use GARCH family for estimation of volatility.

(c) ARCH and GARCH effect in the Conditional Volatility of IT-INDEX

After building the return equation for estimating mean return, the volatility has been modelled using GARCH (1,1) model as follows:

$$\text{GARCH} = \omega + \alpha * \text{RESID}(-1)^2 + \beta * \text{GARCH}(-1) + \varepsilon_t$$

Table:4 GARCH (1,1) Model for Estimation of Volatility

| Mean Equation | | | | |
|-------------------------------------|-------------|------------|-------------|----------|
| Variable | Coefficient | Std. Error | z-Statistic | Prob. |
| C | 0.032814 | 0.028324 | 1.158531 | 0.2466 |
| RBEN(-1) | 0.013665 | 0.026164 | 0.522305 | 0.6015 |
| RSEN | 0.644319 | 0.031127 | 20.69958 | 0 |
| Variance Equation | | | | |
| Variable | Coefficient | Std. Error | z-Statistic | Prob. |
| C | 0.08771 | 0.03116 | 2.814861 | 0.0049 |
| RESID(-1) ² (α) | 0.055453 | 0.012456 | 4.451864 | 0 |
| GARCH(-1) (β) | 0.853685 | 0.041589 | 20.5266 | 0 |
| Akaike info criterion | | | | -7.21015 |
| Schwarz criterion | | | | -7.19421 |

Table 4 indicates that there is a direct effect between news (Shocks) that enters the market and the level of volatility in IT-INDEX. The parameters of The ARCH and GARCH coefficients (0.055453 and 0.853685) are statistically significant, which implies to reject null hypothesis and accept the existence of volatility clustering in return series. In other words volatility from the previous periods has a power of explaining the current volatility condition. Thus, the sum of coefficients α and β in GARCH (1,1) model is a measure of the persistence in the volatility shocks, if the result is close to unity (i.e. one) then the more persistent is the stock to conditional variance. However, it appears from the analytical output that the $(\alpha + \beta)$ is around

(0.91) which means that the IT-INDEX return series have both attributes; volatility clustering and persistent. Hence, all previously mentioned tests indicate that the variance equation is well characterized and specified.

(d) Leverage effect in Volatility

Table 4: EGARCH model of IT-INDEX

| Dependent Variable: RMCI | | | | |
|---|-------------|------------|-------------|-----------|
| Method: ML - ARCH (Marquardt) - Normal distribution | | | | |
| Mean Equation | | | | |
| Variable | Coefficient | Std. Error | z-Statistic | Prob. |
| C | 0.040004 | 0.028323 | 1.412414 | 0.1578 |
| RITI(-1) | 0.013442 | 0.025616 | 0.524756 | 0.5998 |
| RSEN | 0.64834 | 0.030768 | 21.07212 | 0 |
| Variance Equation | | | | |
| ω | -0.09813 | 0.019131 | -5.12944 | 0 |
| α | 0.125811 | 0.024697 | 5.094166 | 0 |
| γ | -0.03245 | 0.014122 | -2.2975 | 0.02 |
| β | 0.928284 | 0.021481 | 43.21421 | 0 |
| Akaike info criterion | | | | -7.456014 |
| Schwarz criterion | | | | -7.430948 |

In order to capture the availability of asymmetric behaviour and the existence of asymmetry of information in the financial return of IT-INDEX, the study applies EGARCH (1,1) model in order to detect the leverage effect (asymmetric). The EGARCH model as proposed by Nelson (1991) to model the volatility of stock return in logarithmic form is as follows:

$$\text{LOG(GARCH)} = \omega + \alpha * \text{ABS(RESID(-1)/@SQRT(GARCH(-1)))} + \gamma * \text{RESID (-1)/@SQRT(GARCH(-1))} + \beta * \text{LOG(GARCH(-1))}$$

where α is the coefficient of ARCH effect (clustering of conditional volatility), γ is the coefficient of asymmetric effect or leverage effect in the volatility and β is the coefficient of persistence of volatility. The leverage effect is captured by parameter (γ) in EGARCH model for estimation of volatility is negative and significant at 1% level of significance, as expected, which signifies that a positive shock has less effect on the conditional variance LOG (GARCH) compared to negative news or shocks. So good news (GST, high GDP Growth, liberal credit policy etc.) can generate less volatility than bad news (NPA, inflation, etc.) for Return of IT company.

| Heteroscedasticity Test: ARCH | | | |
|-------------------------------|----------|---------------------|--------|
| F-statistic | 0.824987 | Prob. F(1,1227) | 0.3639 |
| Obs*R-squared | 0.825777 | Prob. Chi-Square(1) | 0.3635 |

(e) Risk-return relationship in the return of IT-INDEX

To study the Risk and Return relationship, as proposed in Capital Asset Pricing Model (CAPM) in the IT-INDEX, we have used the GARCH-M model by incorporating GARCH component (conditional variance) in the mean return equation as follows:

$$RBEN_t = C + RBEN_{t-1} + RSEN_t + GARCH_t + e_t$$

From the table we have observed that GARCH term is statistically insignificant suggesting there is no risk/return trade-off, implies that the hypothesis of CAPM is rejected.

Table: GARCH-M Model of IT-INDEX

| Mean Equation | | | | |
|-------------------|-------------|------------|-------------|--------|
| Variable | Coefficient | Std. Error | z-Statistic | Prob. |
| GARCH | -0.1524 | 0.130386 | -1.168844 | 0.2425 |
| C | 0.172509 | 0.121866 | 1.415557 | 0.1569 |
| RITI(-1) | 0.015758 | 0.026434 | 0.596123 | 0.5511 |
| RSEN | 0.643631 | 0.031137 | 20.6707 | 0 |
| Variance Equation | | | | |
| C | 1.54E-06 | 2.66E-07 | 5.799474 | 0 |
| RESID(-1)^2 | 0.056399 | 0.007253 | 7.775516 | 0 |
| GARCH(-1) | 0.910951 | 0.010304 | 88.4082 | 0 |

1.6 Conclusion

Volatility is an important determinant in the investment decision in the stock market. The investors in the stock market are also likely to be affected by the volatility of stock prices as high volatility could mean huge losses or gains and hence greater uncertainty. Further, in the volatile capital market, it is difficult for the companies to raise capital. Now, before investing in IT stock as well as raising finance from these markets, I investors and IT companies should be aware of the nature of volatility in those markets. In this empirical research we have tried to model the conditional volatility of Return of IT-INDEX (Index reflecting stock of IT Companies) for exploring their nature. We have applied the non-linear Exponential Generalised Autoregressive Conditional Heteroscedasticity (EGARCH) model to capture the volatility clustering, leverage effect and long memory property of volatility over the study period and also the risk and return relationship. The model is employed after confirming that the return series has Unit Root (Stationary) using ADF test. The significance of Jarque-Bera statistic is suggesting the asymmetry of the distribution. High kurtosis (>3) indicates that the distribution of market return is leptokurtosis. We have

observed the volatility clustering in the market as α coefficient is statistically significant in EGARCH(1,1). We also perceived asymmetry effect of information, as γ coefficient is negative and statistically significant at 1% level of significance, which implies negative shock (information) in the Indian capital market will raise more volatility than positive shock. We have observed that volatility is persistent in the recent time as β coefficient is statistically significant which implies volatility of today not only influence the volatility of tomorrow but also about the volatility of many days ahead in the stock market. We have identified that there is no significant risk-return relationship in IT sector through GARCH-M Model. The diagnostic check for the residual of the volatility model confirms that the model fitted above is satisfactory (Table 6). Further the study supports the findings of Ahmed and Aal (2004), Karmakar (2005) and work of Mittal, Arora (2012). The paper is, however, not devoid of limitations. They are as follows: First, the data used in this study is restricted upto 5 years; however, we can extend our study period beyond 5 years to explore the nature of volatility of IT sector over long period. Second, we have used the inter day volatility for the study, although, we can study the nature of intraday volatility and compare it with the previous one. Last but not least, in this study we have ignored the impact of volatility of Sensex while modelling the Variation equation.

References:

1. Ahmed, M., and A. E. Aal. 2011. 'Modelling and Forecasting Time Varying Stock Return Volatility in the Egyptian Stock Market.' *International Research Journal of Finance and Economics* 78:96–113.
2. Floros, C. 2008. 'Modelling Volatility Using garch Models: Evidence from Egypt and Israel.' *Middle Eastern Finance and Economics* 2:31–41.
3. Goudarzi, H., and C. S. Ramanarayanan. 2010. 'Modelling and Estimation of Volatility in Indian Stock Market.' *International Journal of Business and Management* 5 (2): 85–98.
4. Goudarzi, H., and C. S. Ramanarayanan 2011. 'Modelling Asymmetric Volatility in the Indian Stock Market.' *International Journal of Business and Management* 6 (3): 221–31.
5. Karmakar, M. 2005. 'Modelling Conditional Volatility of the Indian Stock Markets.' *Vikalpa* 30 (3): 21–37.
6. Karmakar, M. 2007. 'Asymmetric Volatility and Risk-Return Relationship in the Indian Stock Market.' *South Asia Economic Journal* 8 (1): 99–116.
7. Mittal, A. K., D. D. Arora, and N. Goyal. 2012. 'Modelling the Volatility of Indian Stock Market.' *gitam Journal of Management* 10 (1): 224–43.
8. Bhaumik, S. K. 'Principles of Econometrics.' OXFORD.

Sector Wise Stock Market Performance during Pre and Post Covid Era

Dr. Avijit Sikdar

Assistant Professor, Department of Commerce, Kidderpore College, INDIA

Corresponding Author: sikdar.avijit2014@gmail.com

ABSTRACT

The spread of the Covid-19 pandemic has an unprecedented and immense impact on the world economy as well as the Indian economy. The stock market, treated as a barometer of the economic activity of any country is adversely affected. Not even in India, countries like Germany, France, the USA, and Spain have been strongly affected. Nationwide lockdown, restriction on the transportation system, demand-supply disequilibrium lead to slow down in the economy and create a fear factor among the participants of the capital market. Rapid fall in the share price and increased volatility are identified during this period. The present study tries to compare the stock price return volatility, no of the transaction, and delivery percentage of various listed companies listed on BSE during the pre and post COVID 19 periods to examine the effect of this pandemic on the economy as a whole.

Period of Study: In this paper, we have considered the pre-covid period from 1st September 2019 to 15th March 2020 and post covid period from 16th March 2020 to August 2020.

Sample: for this study, we have selected 50 BSE listed Companies covering 5 sectors, viz. Pharma, Automobile, Industrial Products, Banking and Finance, and Consumer Goods.

Statistical Method: We have used paired sample t-test for comparing the arithmetical mean of different capital market parameters for these two sub-periods for each sector separately and standard deviation of daily return as a measure of volatility.

Conclusion: From the study, we have observed that average daily share price; average daily return; daily no. of transactions and volatility is significantly different from pre and post covid period for most of the sectors. However, we have not perceived any significant difference in the delivery percentage of traded shares of these sectors between two study periods.

Keywords-- Covid-19, Stock Prices, Stock Returns, Volatility, Number of Transactions and Delivery Percentage

I. INTRODUCTION

The spread of the Covid-19 pandemic has an unprecedented and immense impact on the world economy as well as the Indian economy. The stock market, treated as a barometer of the economic activity of any country is adversely affected. Not even in India, countries like Germany, France, the USA, and Spain have been strongly affected. Nationwide lockdown, restriction on the transportation system, demand-supply

disequilibrium lead to slow down in the economy and create a fear factor among the participants of the capital market. Rapid fall in the share price and increased volatility are identified during this period. It disrupts the market stability and position of systematic risk in the market. This pandemic is not only affecting public health but the financial market has intensely affected. The market value of Standard & Poor (S&P) 500 indexes declined to 30% since the Covid-19 outbreak. Sensex has also declined to almost 32% during this period. Uncertainty and risk created due to this pandemic, causing significant economic impact all over the globe affecting both advanced and emerging economies such as the US, Spain, Italy, Brazil, and India. Under this backdrop, the Capital market of India has been adversely affected by dramatic movement in stock return. To shed light on this aspect, this paper attempts to undertake a comparative study of few capital market parameters like average closing share price, average daily return, average volatility of daily return, the average number of transactions, and percentage of delivery of traded securities during the pre-covid and post-covid era, based on 5 important sectors of the economy, like, Pharmaceuticals, Automobiles, Industrial Goods, Banking and Finance and Consumer Goods. This paper is arranged into six sections. Section I starts with an introduction, section II represents a literature review, Section III describes the objectives of the study, section IV describes the research methodology, section V shows results and discussion, and section VI ends with the conclusion.

II. LITERATURE REVIEW

Sahoo, P., & Ashwin. (September 2020), the study assesses the impact of Covid-19 on the Indian Economy with special emphasis on the manufacturing and MSME sectors. It is expected that growth of manufacturing sectors may decline from 20% to 5.5%, export from 20.8% to 13.7%, and MSME net asset value from 5.7% to 2.1% in 2020-21 financial year over the previous financial year 2019-20. GDP may shrink by -7%. The economy is moving towards a recession. Some fiscal and monetary policy measures are suggested for economic recovery.

Das, K. K., & Patnaik, S. (June 2020), study suggests that the Covid-19 pandemic could lead to a slowdown in domestic demand. Severe job losses and pay cuts and unemployment in the unorganised sector will lead to erosion of purchasing power. Covid-19 has

caused severe disequilibrium in the Indian economy. It is estimated that GDP growth rate to 1.9% for 2020-21 which lowest by the recorded growth rate of 1.15% in 1991-92. An outbreak of Covid-19 has disrupted tourism aviation, telecom, the auto sector, transportation sectors.

Garg, D., K., Gupta, M., & Kumar, M. (Feb 2021), this study indicates that the covid-19 crisis creates the instability of demand, and supply powers will continue even after lockdown. Indian growth fell to 3.1% in the 4th quarter of the fiscal year 2020. Unemployment increased to 26% in April, from 6.7% in March 2020. 140 million people either lost employment during the period or face a severe salary cut. During the first phase of the lockdown Indian economy loses a daily 4.5 billion USD. For the complete lockdown period, the economy will expect to lose nearly 2.8 trillion USD. Export of gems and jewelry drop to 98.74% and leather and the leather product falls to 93.8%.

Mhajan, M. (Sept 2020), the paper studies the impact of the Covid-19 pandemic on the manufacturing sector of India and its impact on unemployment. The paper found that contractual workers are affected in India as workers have moved to the home town due to this epidemic. The manufacturing sector gets affected due to decreasing demand and a broken supply chain. The decline in manufacturing activities will also have an impact on the expenditure on corporate social responsibilities of Indian companies.

Ozili and Arun (2020) in their empirical study to explore the impact of social distancing policy to curb down the spread of the Covid-19 and their economic impact on four Continents, viz. Asia, Africa, Europe, and North America. The study found that lockdown destroyed economic stability and affect stock prices adversely.

Azimili (2020) study empirically the impact of Covid-19 using regression on the intensity and composition of the risk-return relationship in the USA Capital Market. The results indicate that following the COVID-19 outbreak, the degree of association between returns and market portfolio has raised, as a result, the benefits of diversification are reduced. The author also studied the GSIC and stock return relationship and found that the GSIC return relationship revealed an asymmetric pattern, lower tails influenced negatively almost twice as compared to the upper tails.

Shezad et al. (2020) conducted a study to analyze the nonlinear behavior of the return of stock markets of fin the USA, Italy, Japan, and China by using the P-GARCH model. The study confirmed that the COVID-19 pandemic affects the stock returns of the S&P 500 adversely. However, it revealed an inconsequential impact on the Nasdaq Composite index.

Cepoi (2020), an empirical study conducted to find the association between COVID-19 related news and stock market returns across the topmost affected countries. This study identified that the Capital market shows asymmetry dependence on COVID-19 related news. This study is based on panel quantile regression.

Osagie et al. (2020), by applying Quadratic GARCH and Exponential GARCH models with dummy variables found that the COVID-19 adversely affect the stock returns in Nigeria and suggested that a stable political environment, diversification of economy, financial incentive to domestic companies, flexible exchange rate regime can be implemented to improve the condition of the financial market.

Basistha.D and Bora.D (2020), have studied empirically the volatility of BSE Sensex, and NSE Nifty using the GARCH family model. The outcome of the study is that the stock market in India has experienced high unfavorable volatility during the pandemic period. While comparing the results with that of the pre-COVID-19 period, we find that return on the indices is higher in the pre-COVID-19 period than during COVID-19.

India is one of the emerging economies in the world, this paper shows the nature of volatility between the pre and post-Covid-19- period. Few studies have been conducted to focus the comparative study on this connection. In this study, I have attempted to compare the volatility of the returns of NSE- Nifty between these two above-mentioned sub-periods.

III. OBJECTIVE OF THE STUDY

1. To compare the closing average share prices of selected sectors during pre and post covid periods.
2. To compare the average daily return of selected sectors during pre and post covid periods.
3. To compare the average volatility of selected sectors during pre and post covid periods.
4. To compare the number of daily trading of selected sectors during pre and post covid periods.
5. To compare the average delivery percentage of selected sectors during pre and post covid periods.

IV. HYPOTHESIS OF STUDY

Based on the above objectives we have framed the following hypothesis for this study:

- a. **H01:** There is no difference in the average closing stock prices during pre and post covid periods.
- b. **H02:** There is no difference in the average daily return during pre and post covid periods.
- c. **H03:** There is no difference in the average daily transaction during pre and post covid periods.
- d. **H04:** There is no difference in the average delivery percentage during pre and post covid periods.
- e. **H05:** There is no difference in the average volatility during the pre and post covid periods.

Such hypotheses are tested for each of the following sectors separately:

- Pharmaceuticals sector
- Automobile sector

- Industrial Goods sector
- Banking sector
- Consumer Goods Sector

Companies Covered for the Study

| Sectors | | | | |
|-----------------|-------------|------------------|---------------------|----------------|
| Pharmaceuticals | Automobile | Heavy Industrial | Banking and Finance | Consumer Goods |
| WOCKHARDT | TVS MOTOR | TATA STEEL | YES | TITAN |
| TORRENT | TATA MOTORS | SEMENCE | SBI | P & G |
| SUN PHARMA | MRF | SAIL | POWER | NESTLE |
| REDDY | MARUTI | L & T | PNB | ITC |
| PFIZER | MAHINDRA | JINDAL | IDBI | HUL |
| LUPIN | J K TYRES | ISGEC | ICICI | GODREJ |
| CIPLA | HERO MOTOR | HINDUSTAN ZINC | HOUSING | EMAMI |
| CADDILA | EICHER | HIDALCO | HDFC | DABUR |
| AUROBINDO | CEAT | GAIL | BANDHAN | COLGATE |
| ALKEM | BOSCH | BHEL | AXIS | BALRAMPUR |

IV. RESEARCH METHODOLOGY

For this empirical study, we have selected five sectors like, Pharmaceuticals, Automobiles, Industrial goods, Banking and Finance, and Consumer goods, and from which a total of 50 widely traded BSE listed large Cap companies are selected for this study purpose. The returns of the stock index are calculated based on the logarithmic transformation of the daily closing share price. we calculate the daily return of the share price data taking the log of the first difference of daily Average Index Value, $R_t = \text{Log}(P_t / P_{t-1})$, Where P_t is the closing share price at time t and P_{t-1} is the corresponding value at time t-1. Volatility has been measured based on the standard deviation of the daily returns.

Sample Period: The sample covers daily observation of Nifty of two-time frames.

Sub Period 1: Pre-Covid-19 era (from September 2019 to March 2020) and

Sub Period 2: Post-Covid-19 era (from April 2020 to August 2020)

Data Source: The entire data has been collected from BSE Website.

Research Tools: To study the difference between the performance of stocks during post covid 19 and pre covid 19 periods, paired t-test was used. First, the 50 companies were grouped into 5 sectors and then the return is calculated based on the daily closing prices of each company was calculated separately for the pre covid and post covid periods. Later the paired sample t-test was performed separately for each sector. To measure the volatility of each sector the average of the standard deviation of stock returns of the companies about that sector was calculated.

Research Software: The entire econometrics analysis has been done using the SPSS-23 statistical package.

V. DATA ANALYSIS AND FINDINGS

The analysis of data is done sector wise

Table 1: Pharmaceutical Sector

| | | Paired Differences | | | t | Sig. (2-tailed) |
|--------|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|----------|-----------------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | | |
| Pair 1 | PRE_CLP - POST_CLP | -292.409 | 310.80027 | 98.28368 | -2.97515 | 0.01557 |
| Pair 2 | PRE_RET - POST_RET | -0.00291 | 0.00317 | 0.00100 | -2.89887 | 0.01763 |
| Pair 3 | PRE_TRAN - POST_TRAN | -2562.375 | 2128.11124 | 672.96786 | -3.80757 | 0.00417 |
| Pair 4 | PRE_DELIVERY - POST_DELIVERY | 1.090 | 5.55499 | 1.75664 | 0.62096 | 0.55003 |
| Pair 5 | PRE_VOLA - POST_VOLA | -0.0067 | 0.00693 | 0.00219 | -3.06161 | 0.01354 |

The Indian Pharmaceutical sector ranks third globally in terms of volume and tenth in terms of value. The results of the t-test (Table 1) show that the mean value of closing stock prices of selected pharmaceutical companies in this sector has increased during the post covid period by Rs. 292.40 and it is statistically significant based on p-value (0.01557). Hence, we reject the null hypothesis and accept the alternative hypothesis

(as the critical t-value is less than the calculated t-value). Similarly, we can accept the alternative hypothesis that there are significant differences in the daily return (increased by 0.00291), volatility (increased by 0.00671), and transaction (increased by 2,562) during these two periods. However, we have not found any statistically significant difference concerning delivery percentage.

Table 2: Industrial Goods Sector

| | | Paired Differences | | | t | Sig. (2-tailed) |
|--------|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|----------|-----------------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | | |
| Pair 1 | PRE_CLP - POST_CLP | 112.74620 | 155.44 | 49.15759 | 2.29357 | 0.04750 |
| Pair 2 | PRE_RET - POST_RET | -0.00347 | 0.00291 | 0.00092 | -3.77613 | 0.00438 |
| Pair 3 | PRE_TRAN - POST_TRAN | -2566.30 | 2525.85 | 798.74499 | -3.21292 | 0.01061 |
| Pair 4 | PRE_DELIVERY - POST_DELIVERY | -0.32980 | 6.87597 | 2.17437 | -0.15168 | 0.88279 |
| Pair 5 | PRE_VOLA - POST_VOLA | -0.03581 | 0.08802 | 0.02784 | -1.28666 | 0.23032 |

The heavy industrial sector is the backbone of the Indian Manufacturing Sector. We have observed that the average closing price has dropped significantly during the post covid period though return has increased significantly. Here we observed that the calculated t value of the cases is more than a critical value of t statistics. Hence, we reject the null hypothesis that there is no difference in the average closing price and daily return during the pre and post covid periods. Although

we have observed that the number of transactions has increased significantly during the post covid period this is statistically significant at 5%. The results of the Volatility of stock returns of the Industrial sector show that the volatility of stock returns has increased significantly, based on the p-value. This indicates that the pharmaceutical stock's returns have slightly become more volatile in the post covid period

Table 3: Automobile Sector

| | | Paired Differences | | | t | Sig. (2-tailed) |
|--------|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|---------|-----------------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | | |
| Pair 1 | P PRE_CLP - POST_CLP | 13972.4870 | 40844.1980 | 12916.0695 | 1.0818 | 0.3075 |
| Pair 2 | PRE_RET - POST_RET | -140.4001 | 443.9848 | 140.4003 | -1.0000 | 0.3434 |
| Pair 3 | PRE_TRAN - POST_TRAN | -1632.4771 | 1253.4470 | 396.3747 | -4.1185 | 0.0026 |
| Pair 4 | PRE_DELIVERY - POST_DELIVERY | 1.4996 | 4.9206 | 1.5560 | 0.9637 | 0.3604 |
| Pair 5 | PRE_VOLA - POST_VOLA | -0.0127 | 0.0832 | 0.0263 | -0.4820 | 0.6413 |

India is expected to emerge as the world's third-largest automobile market by 2021. From table 3 we have observed that all the parameters except several transactions, are not showing the significant difference between pre covid and post covid era as calculated t-value is less than critical t-value. So, we can accept the null hypothesis that closing price, daily return percentage of delivery, and volatility have no

difference between pre and post covid era. For the auto sector, it may be assumed that the covid pandemic is not creating any significant shock in this sector. Rather, the number of the transaction has increased significantly at 1% level of significance. It indicates that investors are showing increasing enthusiasm in this sector.

Table 4: Bank and Financial Sector

| | | Paired Differences | | | t | Sig. (2-tailed) |
|--------|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|--------|-----------------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | | |
| Pair 1 | PRE_CLP - POST_CLP | 169.2146 | 166.053 | 52.51081 | 3.222 | 0.010 |
| Pair 2 | PRE_RET - POST_RET | -0.00170 | 0.0035 | 0.00111 | -1.531 | 0.160 |
| Pair 3 | PRE_TRAN - POST_TRAN | -6158.835 | 12440.15 | 3933.92126 | -1.566 | 0.152 |
| Pair 4 | PRE_DELIVERY - POST_DELIVERY | -1.82000 | 12.765 | 4.03677 | -.451 | 0.663 |
| Pair 5 | PRE_VOLA - POST_VOLA | -0.00671 | 1.684 | 0.63676 | -1.956 | 0.148 |

As per the Reserve Bank of India (RBI), India's banking sector is sufficiently capitalised and well-regulated. The financial and economic conditions in the country are far superior to any other country in the world. Credit, market, and liquidity risk studies suggest that Indian banks are generally resilient and have withstood the global downturn well (Indian Banking Industry Report, Nov 2020). From table 4 we can observe that the mean value of closing share price of selected sample companies in the Banking and Finance

sector has decreased by Rs.169.2 during the post covid period from pre covid period and the result is statistically significant at 1% level of significance. Hence we can reject the null hypothesis that there is no significant difference in the average of the closing share price of the banking sector. However, for the other parameter, we can accept the null hypothesis that there is no statistically significant difference between pre and post covid era.

Table 5: Consumer Goods Sector

| | | Paired Differences | | | t | Sig. (2-tailed) |
|--------|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|--------|-----------------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | | |
| Pair 1 | PRE_CLP - POST_CLP | -123.38 | 605.1107 | 191.3528 | -.645 | 0.535 |
| Pair 2 | PRE_RET - POST_RET | -0.0021 | 0.0026 | 0.0008 | -2.566 | 0.030 |
| Pair 3 | PRE_TRAN - POST_TRAN | -2345.50 | 2538.3119 | 802.6847 | -2.922 | 0.017 |
| Pair 4 | PRE_DELIVERY - POST_DELIVERY | 0.4120 | 8.9988 | 2.8457 | .145 | 0.888 |
| Pair 5 | PRE_VOLA - POST_VOLA | -0.0096 | 0.0034 | 0.0011 | -8.937 | 0.000 |

Indian consumer durables market is broadly segregated into urban and rural markets and is attracting marketers from across the world. The sector comprises a huge middle class, a relatively large affluent class, and a small economically disadvantaged class. Global corporations view India as one of the key markets from where future growth is likely to emerge. The growth in India's consumer market would be primarily driven by a favorable population composition and increasing disposable income. (Indian Consumer durable Industry report 2, Nov 2020). From table 5 we have observed that daily return, volatility, and daily transactions are increased significantly during the post covid era. It is further confirmed by t-statistics as it is significant at a 1% level. Therefore, we can reject the null hypothesis and accept the alternative hypothesis that daily return, volatility, and volume of trades are different from pre covid period to post covid period. This indicates that the Consumer durable sector returns are more vulnerable in

the post-COVID 19 periods. Although we have observed no significant change in the mean closing price of shares and deliverable percentage.

VI. CONCLUSION

This paper devotes for comparative study of few capital market parameters to evaluate the impact of covid 19 in the stock market based on few sectors. The closing stock price and daily stock return are the significant parameters to determine the performance of the company as well sector over a specific time. Volatility is an important determinant in investment decisions in the stock market. The investors in the stock market are also likely to be affected by the volatility of stock prices as high volatility would be the reason for huge losses or gains and hence, greater uncertainty. The deliverable percentage indicated the trader's interest in the stock and sector. High-quality shares have generally

a large delivery percentage. A high percentage implies that investors have good faith in the stock for this reason they are prepared to take delivery of this stock for a long-term purpose not for intra-day trading. The volume of trades shows how many transactions were placed on shares for a particular day. It can be used to measure the enthusiasm for the buyers and seller on the security. We have used paired sample t-test for comparing the mean of each sector. In the study, we have observed that the mean closing price and return are decreased for all the sectors except pharmaceuticals and consumer product, as these sectors business is not affected by this pandemic rather they have added value for their shareholders. However, during this pandemic volatility has increased from pre covid era to post covid era. As the stock market is not certain about the persistence of the covid-19 shock in the economy, we observed significant fluctuation in daily return. However, we have not observed any significant difference in the deliverable percentage for all these sectors during these two study periods. Moreover, we have identified that number of daily trades has increased significantly for all sectors except the bank and financial sector, where we have found no significant difference. The paper is, however, not devoid of limitations. They are as follows: first, the data used in this study is restricted up to 6-month pre and post; second, we have considers only five sector for the study and 50 listed companies for this study; last but not least in this study we have closing shares price for calculation of daily return.

REFERENCES

- [1] Agarwal, S. & Sing, A. (2020 Jun). Covid-19 and its impact on Indian economy. *International Journal of Trade and Commerce-IIARTC*, 9(1), 72-79.
- [2] Sahoo, P. & Ashwin. (2020 Sep). Covid-19 and Indian economy: Impact on growth, manufacturing and MSME sector. *Global Business Review- Sage*, 21(5), 1159-1183. DOI: 10.1177/0972150920945687.
- [3] Das, K. K. & Patnaik, S. (2020 Jun). The impact of Covid-19 in Indian economy-An empirical study. *International Journal of Engineering and Technology*, 11(3), 194-202.
- [4] Garg, D., K., Gupta, M., & Kumar, M. (2021, Oct). The impact of Covid-19 epidemic on Indian economy unleashed by machine learning. *IOP Conference Series*. Available at: <http://10.1088/1757-899X/1022/1/012085>.
- [5] Mhajan, M. (2020 Sep.). To study the impact of coronavirus pandemic on the manufacturing sector in India. *Journal of Seybold Report*, 15(9). 26-31.
- [6] Chaudhary, M., Sodani, R., P., & Das, S.(2020 Aug). Effect of COVID-19 on economy in India: Some reflections for policy and programme. *Journal of Health Management- Sage*, 22(2), (169-180).
- DOI: 10.1177%2F0972063420935541.
- [7] Poddar, K., A. & Yadav, S., B. (2020 Jun). Impact of COVID-19 on Indian economy- A review. *Journal of Humanities and Social Sciences Research*, 11(2), 15-22. DOI: 10.37534/bp.jhssr.2020.v2.nS.id1033.p15.
- [8] KPMG. (2020 Sep). *Covid-19 impact media and entertainment industry*. Available at: <https://home.kpmg/in/en/home/insights/2020/09/media-and-entertainment-report-kpmg-india-2020-year-off-script/covid-19-impact-media-and-entertainment-2020.html>.
- [9] Ahmed, M. & A. E. Aal. (2011). Modelling and forecasting time varying stock return volatility in the Egyptian stock market. *International Research Journal of Finance and Economics*, 78, 96-113.
- [10] Azimili A. (2020). The impact of COVID-19 on the degree of dependence and structure of risk return relationship: A quintile regression approach. *Finance Reseach Letters*.
- [11] Baker S R, Bloom N, & Davis S J. (2020) The unprecedented stock market impact of COVID-19. *NBER Working Paper No. 26945*.
- [12] Baret S, Celner A, O'Reilly M, & Shilling M. (2020). *COVID-19 potential implications for the banking and capital market sector*.
- [13] Cakmakl C, Demiralp S, Kalemli-Ozcan S, & Yesiltas S. (2020). COVID-19 and emerging markets: An epidemiological model with international production networks and capital flows. *NBER Working Paper No. 27191 21*.
- [14] Cepoi C O. (2020). Asymmetric dependence between stock market returns ad news during Covid19 financial turmoil. *Finance Research Letters*.
- [15] Glosten L, Jagannathan R, & Runkle D. (1993). On the relation between the expected value and the volatility of the nominal excess return on stocks. *Journal of Finance*, 48, 1779-1801.
- [16] Goudarzi, H. & C. S. Ramanarayanan. (2010). Modelling and estimation of volatility in Indian stock market. *International Journal of Business and Management* 5(2), 85-98.
- [17] Herfero A G. (2020). *COVID-19 and emerging economies: What to expect in the short- and medium-term*. Raisina Debates.
- [18] Karmakar, M. (2005). Modelling conditional volatility of the Indian stock markets. *Vikalpa*, 30(3), 21-37.
- [19] P, Kumar K V, Raghuram G, Govindaranjan K, & Anand V V. (2014). Impact of global financial crisis on stock market volatility: Evidence from India. *Asian Social Science*, 10(10), 86-94.
- [20] Shehzad K, Xiaoxing L, & Kazouz H. (2020). *COVID-19's disasters are perilous than global financial crisis: A rumor or Fact?*. Financial Research Letters.
- [21] www.ibef.org.

Study of Association between Volatility Index and Nifty using VECM

Dr. Avijit Sikdar

Assistant Professor, Department of Commerce, Kidderpore College, INDIA

Corresponding Author: sikdar.avijit2014@gmail.com

ABSTRACT

Volatility in capital markets is the measure degree of variability of stock return from their expected return. The volatility in the capital market is the basis for price discovery in the financial asset. The volatility index (VIX) is the measurement index of the volatility of the capital market. It is the fear index of the capital market. The concept is first coined in 1993 in Chicago Board Options Exchange (CBOE). In India, such an index was introduced in 2008 by NSE. India VIX calculates the expected market volatility over the coming thirty days on Nifty Options. It Market index is the performance metric of the Indian capital market. This index is designed to reflect the overall market sentiments. An index is an important parameter to measure the performance of the economy as a whole. While the market index measures the direction of the market and is calculated by the price movements of the underlying stocks, the Volatility Index measures the volatility of the market and is calculated using the order book of the underlying index's options. In this study, we examine the association between India VIX and Nifty Index returns by using Johanson's co-integration, Vector Error Correction Model (VECM), and Granger causality Tools. The data for this study covers closing data of VIX value and Nifty closing value from January 2014 to December 2019 and has a total of 1474 daily observations. The result confirms that there are co-integrating relationships (long-run association) between VIX and Nifty. The Granger causality indicates Nifty does Granger Cause VIX but VIX does not granger Cause Nifty.

Keywords-- VIX, Data Stationarity, Johansen Cointegration Test, VECM

Volatility index (VIX) is the measurement index of the volatility of a capital market. It is the fear index of the capital market. The concept is first coined in 1993 in Chicago Board Options Exchange (CBOE). In India, such an index was introduced in 2008 by the National Stock Exchange. India VIX captures the expected market volatility over the next thirty days based on the implied volatility in the used in Nifty Options. The market index, Nifty is the performance metric of the Indian capital market. This index is designed to reflect the overall market sentiments. An index is an important parameter to measure the performance of the economy as a whole. While the market index measures the direction of the market and is calculated by the price movements of the underlying stocks, the Volatility Index measures the volatility of the market and is calculated using the underlying Index's options. Volatility is the indicator of expected risk in the capital market. Market return decreases when the volatility increases as investors are reluctant to invest in the risky market, leads to a fall in the demand of share as well as price (as demand in the stock market is less). However, return increases when volatility decreases as investors are willing to invest in the capital market, which leads to an increase in demand as well as price. Thus the correlation between the capital market return and volatility is negative. Most of the researches on volatility modelling are based on the past fluctuation in market return. Hence it has less future prediction capability. In this context, VIX is based on the future Nifty option price of the next 30 days. It is the Index of the market expectation of volatility over a short-term period and indicates the implied volatility as well as an implied risk of the stock market. Since the volatility index looks into the future and is derived from the option prices, it may offer important clues to the investors by observing the sentiments of the options investors to buy and sell in the market. This paper will investigate the association between VIX and Nifty and their short-term causality and dynamics using VAR Framework.

I. INTRODUCTION

Volatility is the measure of uncertainty about the variation in the return of the stock market, bond market, commodity market, and foreign exchange market. A higher volatility means a large variation in the return, whereas low volatility indicates fluctuation in the value of a security is not dramatically. Estimation of the volatility of a financial time series has gained large popularity among researchers and academicians and market players. Volatility can be of two types. Unconditional volatility-which is the single measure of the volatility of asset return over time and other, is conditional volatility which is varying over time and depends on own past volatility (Autoregressive) and upon past asset returns (conditional). The volatility in the capital market is the basis for the determination of price in the financial asset, like option pricing. In this context

II. LITERATURE STUDY

Floros (2008) modelled the volatility applying daily data from two Middle East stock indices viz., the Egyptian CMA index and the Israeli TASE-100 index, and used GARCH, EGARCH, and TGARCH. The study found that the coefficient of the EGARCH model showed a negative and significant value for both the indices, indicating the existence of the leverage effect.

Ahmed and Aal (2011) studied Egyptian stock market return volatility and his study showed that EGARCH is the best fit model among the other models for measuring volatility.

Karmakar (2005) estimated the volatility model to study the feature of Indian stock market volatility.. The study also capture the presence of leverage effect in the Indian stock market volatility and the study showed that the GARCH (1,1) model provided reasonably good forecasts of market volatility. Whereas, in another study, he (Karmakar2007) found that the conditional variance was asymmetric during the study period and the EGARCH-M was found to be an adequate model that reveals a positive relationship between risk and return.

Goudarzi and Ramanarayanan (2010) examined the volatility of the Indian stock market using the BSE 500 stock index as the proxy for ten years. ARCH and GARCH models were estimated and the best model was selected using the model selection criterion viz., Akaike information criterion (AIC) and Schwarz Information Criterion (SIC). The study found that GARCH (1,1) was the most appropriate model for explaining volatility clustering.

Goudarzi and Ramanarayanan (2011) in their study, investigated the volatility of the BSE 500 stock index and modelled two non-linear asymmetric models viz., EGARCH (1,1) and TGARCH (1,1) and found that TGARCH(1,1) model was found to be the best-preferred model as per Akaike Information Criterion (AIC) and Schwarz Information Criterion (SIC).

Mittal, Arora, and Goyal (2012) examined the behaviour of Indian stock price and investigated to test whether volatility is asymmetric using daily returns from 2000 to 2010. The study reported that GARCH and PGARCH models were found to be best-fitted models to capture symmetric and asymmetric effects respectively.

Mall, S.Mishra P.K Mishra B.B Pradhan (2014) in their study they examine the relationship by implementing Johanson's co-integration and Granger causality methods between India VIX and Nifty index returns. This study confirms cointegration between VIX and Nifty as well as in the long run VIX will cause Nifty movement whereas in the short run reverse is true.

Based on the above literature review we can conclude that in India very little work has been conducted to study the co-integration between VIX and Stock return under the VECM framework.

III. OBJECTIVES OF THE STUDY

1. To study the existence of unit root (Stationarity) in the Nifty data and VIX data using ADF

(Augmented Dickey-Fuller) and PP (Phillips-Perron) Test.

2. To study the long-term association between Nifty and VIX using Johansen Co-integration Test.
3. To study the cause-effect relationship between the two variables using Granger Causality Test.
4. To study the long-term and short-term causality and dynamics among these variables Using VAR Framework.

IV. RESEARCH METHODOLOGY

Sample: The data for this study covers the closing value of the Volatility Index (VIX) and Market Index (Nifty).

Sample Period: The sample covers daily data from January 2014 to December 2019 and has a total of 1474 daily observations.

Data Source: The entire data has been collected from the NSE (National Stock Exchange) Website.

Research Tools: Various statistical tools ADF (Augmented Dickey-Fuller) and PP (Phillips-Perron) Test and Jarque-Bera statistic were utilised to study the stationarity. For the long-term relationship between the indices, we can use Engle-Garner Cointegration Test or Johansen Co-integration Test. However, we use here the Johansen Co-integration Test. Now to study the interrelationship in the variation among the variable we can use Vector Auto-Regressive (VAR) model or Vector Error Correction Model (VECM). If the variables are non-stationary at the level form and cointegrated we can use restricted VAR but if data are not cointegrated then we should use unrestricted VAR. The entire null hypotheses are tested using appropriate test statistics at a 5% level of significance.

Research Software: The entire econometrics analysis has been done using E-views 8 Econometrics package.

V. RESEARCH FINDINGS

We have used the Augmented Dickey-Fuller Test to check whether the time series data are stationary at the level form and stationary at the first difference. For that purpose, we can form the following hypotheses.

Null Hypothesis: VIX return (growth) and Nifty return (growth) data are not stationary.

Alternative Hypothesis: The above time series is stationary.

If the p-value is less than 5%, we will reject the hypothesis, and if the p-value more than 5% we accept the null hypothesis.

Table 1: Augmented Dickey-Fuller test statistic and Phillips-Perron test statistic

| | | Return Nifty | | Return VIX | |
|--|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| | | t-Statistic | Prob.* | t-Statistic | Prob.* |
| Augmented Dickey-Fuller test statistic | | -35.631904 | 0.00 | -30.60226 | 0.00 |
| Test critical values: | 1% level | -3.4345728 | | -3.434579 | |
| | 5% level | -2.8632921 | | -2.863295 | |
| | 10% level | -2.5677513 | | -2.567753 | |
| | | Adj. t-Stat | Prob.* | Adj. t-Stat | Prob.* |
| Phillips-Perron test statistic | | -35.534196 | 0.00 | -38.42132 | 0.00 |
| Test critical values: | 1% level | -3.4345728 | | -3.434576 | |
| | 5% level | -2.8632921 | | -2.863293 | |
| | | | | -2.567752 | |

The results of the test are given in table 1. The result indicates that all the daily index data are not stationary at the level form but stationary at first difference i.e. I (1). This result indicates that we can move on with the two tests of cointegration. The stationarity is further confirmed by the Phillips-Perron test. The tabulated values of these series are much higher than critical values at 1%, 5%, and 10% levels of significance. Hence we reject the null hypothesis that these series have no unit root and conclude that data of the time series for the entire study period is non-stationary at the level form but stationary at the 1st level difference.

The next step is to examine whether there exists a long-run equilibrium relationship among variables. This is called Co-integration analysis which is very significant to avoid the risk of spurious regression. The co-integration analysis is important because if the Co-

integration relationship is identified, the model should include residuals from the vectors (lagged one period) in the dynamic VECM system. In this stage, Johansen's Co-integration test is used to identify a co-integrating relationship between the variables. The Johansen method applies the maximum likelihood procedure to determine the presence of co-integrated vectors in non-stationary time series.

Null Hypothesis: No cointegration among the time series data.

Alternative hypothesis: there is cointegration among the variables.

The test statistics used for this purpose are Trace Statistic and Max-Eigen Statistic and they are tested at a 5% level of significance. The decision rule is the same as above. If the p-value is less than 0.05 we will reject the hypothesis and if the p-value more than 0.05 we accept the null hypothesis.

Table 2: Johansen's Co-integration test

| | | | | |
|--|-------------------|------------------|-----------------------|----------------|
| Trend assumption: Linear deterministic trend | | | | |
| Series: NIFTY VIX | | | | |
| Lags interval (in first differences): 1 to 3 | | | | |
| Unrestricted Cointegration Rank Test (Trace) | | | | |
| Hypothesized | | Trace | 0.05 | |
| No. of CE(s) | Eigenvalue | Statistic | Critical Value | Prob.** |
| None * | 0.015450155 | 24.26460306 | 15.49471288 | 0.00186611 |
| At most 1 | 0.000901755 | 1.328884964 | 3.841465501 | 0.249002854 |
| Trace test indicates 1 cointegrating equation(s) at the 0.05 level | | | | |
| Unrestricted Cointegration Rank Test (Maximum Eigenvalue) | | | | |
| Hypothesized | | Max-Eigen | 0.05 | |

| No. of CE(s) | Eigenvalue | Statistic | Critical Value | Prob.** |
|--|-------------|-------------|----------------|-------------|
| None * | 0.015450155 | 22.93571809 | 14.26460015 | 0.001690988 |
| At most 1 | 0.000901755 | 1.328884964 | 3.841465501 | 0.249002854 |
| Max-eigenvalue test indicates 1 cointegrating eqn(s) at the 0.05 level | | | | |
| * denotes rejection of the hypothesis at the 0.05 level | | | | |
| **MacKinnon-Haug-Michelis (1999) p-values | | | | |

The result of the Johansen Cointegration Test indicates that VIX and Nifty have a long-term association at level form as both the Trace and the Max-Eigen statistics is significant at 5%. If the variables are cointegrated or have long-run relationships or associations then we can use restricted VAR i.e. VECM (vector error correction model) to study short-term

dynamics and causality. The existence of Co-integration implies the existence of Granger causality at least in one direction. To study the short-run causality between the VIX and the Nifty a standard Granger causality test has been performed based on F statistics. The result is given in table 3.

Table 3: Granger Causality

| Pair-wise Granger Causality Tests | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------|----------|
| Null Hypothesis: | F-Statistic | Prob. | Decision |
| NIFTY does not Granger Cause RVIX | 5.2039 | 0.0055 | Reject |
| RVIX does not Granger Cause NIFTY | 1.492 | 0.2252 | Accept |

The result in Table 3 indicates VIX does not Granger cause of Nifty. However, Nifty Granger causes the VIX index in the short run. Here variables (VIX and Nifty) are non-stationary (at level form) and stationary at 1st level difference. Hence, we can use the vector error correction model (VECM). The VECM is the restricted VAR designed for use with non-stationary series that are co-integrated. The VECM has co-integrating relations built into specification so that it restricts the long-run behaviour of endogenous variables to converge to their

co-integrating relationship while allowing for short-run adjustment dynamics. The co-integrating term is known as the error correction term since the deviation from long-run equilibrium is corrected gradually through a series of short-run dynamic adjustments. In VECM, the value of variables is expressed as a linear function of past or lagged values of that variable and all other variables included in the model. Here the result is presented in table -4 below:

Test 4: Vector Error Correction Estimates

| Error Correction: | D(RVIX) | Prob. | Decision | D(NIFTY) | Prob. | Decision |
|---------------------|-----------------|-------------|-------------|----------------|-----------------|----------------|
| <i>CointEq1 -C1</i> | -0.03214 | 0.00 | Sig. | 0.87005 | 0.140681 | No Sig. |
| D(VIX(-1))-C2 | 0.062 | 0.04 | Sig | -2.45815 | 0.317402 | No Sig. |
| D(VIX(-2))-C3 | -0.11694 | 0.00 | Sig. | 0.272667 | 0.911058 | No Sig. |
| D(NIFTY(-1))-C4 | 0.001059 | 0.00 | Sig | 0.061943 | 0.037836 | Sig |
| D(NIFTY(-2))-C5 | -0.00041 | 0.05 | Sig. | -0.00579 | 0.846153 | No Sig. |
| C | -0.00621 | 0.80 | No Sig. | 3.817607 | 0.059778 | No Sig. |
| R-squared | 0.034661 | | | 0.00737 | | |
| Akaike AIC | -2.703894 | | | 11.54415 | | |

The coefficient of the co-integrated equation of D(VIX) is negative and significant at a 5% level. Hence, there is long-term causality running from Nifty and VIX. However, The coefficient of the co-integrated equation

of D (NIFTY) is positive and not significant. Hence, there is no long-term causality running from VIX to Nifty. We also state that there is short-term casualty running from Nifty and VIX and Short-run dynamics in

the variable D(VIX) as the coefficient C2, C3, C4, and C5 are significant statistically in the case of the first equation. However, there is no short-term causality running from VIX to Nifty and short-run dynamics in variable D(Nifty) as most of the variables are statistically insignificant. The negative value of the Akaike Information Criterion indicates the appropriateness of the VAR system in the first equation. To examine the possible presence of autocorrelation in our model, we have conducted the Autocorrelation LM test which shows the absence of serial correlation in the VAR model that we have estimated.

VI. CONCLUSION

Augmented Dickey-Fuller Test indicated that VIX and Nifty are non-stationary at the level form but stationary at first difference. Co-integrating relationships between the variables are confirmed through the Johansen test of cointegration. The Trace statistic and Max-eigenvalue statistic suggest the presence of a cointegrating vector. The Granger causality test also indicates that Nifty does granger causes VIX. The VECM shows that the long-run and short-run casualty running from Nifty to VIX but no such causality running from VIX to Nifty. This study is useful for understanding the behaviour of India VIX and helps for hedging and risk management for the financial institution and the investors. Further, this study will help policymakers in the design of appropriate derivative instruments based on India VIX for hedging and risk management. The paper is, however, not devoid of limitations. First, the data used in the study is restricted to the last six years which can be extended from 2008; second, we are using the closing value of Nifty and VIX, however, we can use the average value of opening, closing, a high and low value of these variables of particular trading days; third we have used here Johansen Co-integration Test to study the Long-run relationship. However, we can use Engle-Garner Co-integration Test. Subject to these limitations the study reveals that long term association between VIX and Nifty and there exist long and short-term casualty running from Nifty to VIX.

REFERENCES

- [1] K. Kasa. (1992). Common stochastic trends in international stock markets. *Journal of Monetary Economics*, 29, 95-124.
- [2] S. Ali, B.Z. Butt, & Kashif Ur Rehman. (2011). Comovement between emerging and developed stock markets: An investigation through cointegration analysis. *World Applied Sciences Journal*, 12(4), 395-403.
- [3] A.K. Mishra. (2002). International financial integration of domestic financial markets: A study of India. *The ICAI Journal of Applied Finance*, 8(2), 5-15.
- [4] M.V. Subha & S.T. Nambi. (2010). A study on cointegration between Indian and American stock markets. *Journal of Contemporary Research in Management, January-March*, 105-113.
- [5] Gulati & M. Kakhani. (2012). Relationship between stock market and foreign exchange market in India: An empirical study. *Pacific Business Review International*, 5(5), 66-71.
- [6] R. MacDonald & M.P. Taylor. (1991). Exchange rates, policy convergence, and the European monetary system. *Review of Economics and Statistics*, 73, 553-558.
- [7] Vishal Deo. (2014). Investigating cointegration between some Indian stock indices. *International Journal of Scientific & Engineering Research*, 5(1), 1869-1873.
- [8] Ghosh, P. R. (2009). *VIX's actions trick market traditions*. Available at: <https://www.wsj.com/articles/SB124779243160755275>.
- [9] Granger C. J. (1969). Investigating causal relationships by econometrics models and cross spectral methods. *Econometrica*, 37, 425-435.
- [10] M.Mall, S.Mishra P.K Mishra, & B.B Pradhan. (2014 Oct). A study on relation between India VIX and nifty returns. *Intercontinental Journal of Banking, Insurance and Finance*, 1(3), 1-7.
- [11] <https://www.nseindia.com/>.
- [12] <https://www.bseindia.com/>.
- [13] Principles of Econometrics by S.K. Bhoumik, Oxford.
- [14] Econometrics by Examples by D. Gujarati.

ISSN : 0435-1460

के.हि.सं. गवेषणा

अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान, भाषाशिक्षण तथा साहित्य चिंतन की त्रैमासिक शोध - पत्रिका
अंक-117 : आषाढ़ - भाद्रपद, 2076 / जुलाई-सितंबर, 2019



केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा

अनुक्रम

| | |
|---|-----|
| प्रधान संपादक की कलम से/ प्रो. नन्द किशोर पाण्डेय | 5-7 |
| संपादकीय/ डॉ. ज्योत्स्ना रघुवंशी | 8-9 |

सैद्धांतिक पक्ष

| | | |
|--|---------------------|----|
| राष्ट्रभाषा की अवधारणा, स्वरूप एवं महत्व | हेमांशु सेन | 16 |
| मानव एवं मानवता की भूषण : हिंदी भाषा | बद्री प्रसाद पंचोली | 26 |

भाषा तकनीक

| | | |
|---|-----------------------|----|
| भाषावैज्ञानिक अनुसंधान में कंप्यूटर की भूमिका | दिलीप सिंह | 33 |
| तात से दादा और डैड/dad | पूर्ण सिंह डबास | 41 |
| पारिभाषिक शब्दावली का निर्माण | लक्ष्मण प्रसाद सिन्हा | 50 |

मीमांसा

| | | |
|---|----------------|----|
| डॉ. रामविलास शर्मा के भाषिक चिंतन का भारतीय आधार | ऋतम्भरा तिवारी | 62 |
| कथालोचना के विकास में आचार्य विष्णुकान्त शास्त्री का योगदान | अर्चना पाण्डेय | 71 |

साहित्य

| | | |
|--|----------------------|----|
| अज्ञेय के निबंध साहित्य का विचार जगत | सदानन्द प्रसाद गुप्त | 80 |
| दरबारी काव्य का प्रतिपक्ष और नज़ीर की कविताई | निवेदिता प्रसाद | 88 |

कथालोचना के विकास में आचार्य विष्णुकांत शास्त्री का योगदान

अर्चना पाण्डेय

क

था-साहित्य के अंतर्गत कहानी तथा उपन्यास दोनों ही विधाओं को परिभाषित किया जाता है। आधुनिक युग जिस प्रकार अन्य गद्य-विधाओं का जन्मदाता है उसी प्रकार कथा-साहित्य का भी। अतएव यह कहना समीचीन होगा कि आधुनिक काल के प्रारंभ में गद्य की मुख्यतः चार-विधाएँ- निबंध, नाटक, उपन्यास और कहानी ही विशेषतः विकसित हुईं। अतः कथालोचन के विकास के क्षेत्र में आचार्य विष्णुकांत शास्त्री के योगदान को निरूपित करने से पूर्व कथालोचना के स्वरूप पर विचार अपेक्षित होगा।

कथालोचना पर विचार करने से पूर्व कथा-साहित्य के स्वरूप-निर्धारण एवं विवेचन संबंधी मान्यताओं का निदर्शन अपेक्षित है। चूँकि कथा-साहित्य 'उपन्यास' तथा 'कहानी' का सम्यक् पदबंध है। अतः प्रथमतः उपन्यास के स्वरूप पर विचार समीचीन होगा।

'उपन्यास' शब्द दो शब्दों- 'उप+न्यास' का योग है, जिसमें 'उप' का अर्थ है- समीप तथा न्यास का अर्थ है- रखना। अतः उपन्यास का अर्थ हुआ समीप रखना। उपन्यास विषयक मान्यताएँ एवं परिभाषाएँ विभिन्न 'कोशों' में वर्णित हैं। 'मानक हिंदी कोश' के अनुसार- "वह बड़ी और लंबी आख्यायिका जिसमें किसी व्यक्ति के काल्पनिक या वास्तविक जीवन-चरित्र का चित्र अंकित या उपस्थित किया जाता है।" विभिन्न भाषाओं में 'उपन्यास' के लिए अलग-अलग शब्दों का प्रयोग किया जाता है। अंग्रेजी में 'नॉवेल', बांग्ला में 'उपन्यास', मराठी में 'कादंबरी' तथा गुजराती में इसे 'नवल-कथा' कहा जाता है।

हिंदी में डॉ. नगेन्द्र ने 'मानविकी पारिभाषिक कोश' में उपन्यास की परिभाषा बताते हुए लिखा है- "उपन्यास' शब्द संस्कृत का प्राचीन शब्द है, किंतु आधुनिक युग में इसका प्रयोग सर्वथा नवीन साहित्य-विधा की अभिव्यक्ति करने के लिए एकदम भिन्न अर्थ में किया जाने लगा है। 'उपन्यास' शब्द 'उप' तथा 'नि' उपसर्ग तथा 'अस्' धातु से बना है, जिसका अर्थ है 'फेंकना' या



ISSN : 2455-4219
(UGC-Care Listed)

आलोचन दृष्टि *Aalochan* *Drishti*

An International Peer Reviewed Refereed
Research Journal of Humanities

वर्ष-6

अंक-22

अप्रैल - जून, 2021

प्रधान-संपादक

डॉ० सुनील कुमार मानस

संपादक

डॉ० योगेश कुमार तिवारी

प्रबंध-संपादक

श्री सुधीर कुमार तिवारी

ISSN : 2455-4219
(UGC-Care Listed)

आलोचन दृष्टि

Aalochan Drishti

An International Peer Reviewed Refereed Research Journal of Humanities

वर्ष - 6 अंक - 22 अप्रैल-जून, 2021
Year - 06 Volume - 22 April-June, 2021

प्रधान-संपादक

डॉ० सुनील कुमार मानस

संपादक

डॉ० योगेश कुमार तिवारी

प्रबंध-संपादक

श्री सुधीर कुमार तिवारी

© प्रकाशक :

संपादकीय/प्रकाशकीय पता :-

आलोचन दृष्टि प्रकाशन,

आजाद नगर, बिन्दकी, जनपद-फतेहपुर,

उ०प्र०-212635

ई-मेल : aalochan.p@gmail.com

दूरभाष : 9451949951 / 7376267327

मुद्रण :- जय ग्राफिक्स एण्ड कान्सट्रक्सन,
आई०टी०आई० रोड, फतेहपुर-212601।

| सदस्यता शुल्क | एक अंक | वार्षिक | आजीवन |
|---------------|--------|---------|--------|
| व्यक्तिगत | 300 | 1200 | 10,000 |
| संस्थागत | 400 | 1500 | 15,000 |

संरक्षक एवं सलाहकार मंडल

- ❖ प्रो० गिरीश्वर मिश्र, शिक्षाविद् एवं पूर्व कुलपति, म. गां. अं. हिं. वि., वर्धा, (महाराष्ट्र)।
- ❖ प्रो० चितरंजन मिश्र, पूर्व प्रोफेसर, पं. दीनदयाल उपाध्याय गोरखपुर विश्वविद्यालय (उ०प्र०)।
- ❖ प्रो० नंदकिशोर आचार्य, सुथारों की बड़ी गुवाड़, बीकानेर, राजस्थान-252028।
- ❖ प्रो० सदानंद गुप्त, निदेशक, उत्तर प्रदेश हिन्दी संस्थान, लखनऊ, (उ०प्र०)।
- ❖ प्रो० कृपाशंकर चौबे, महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा, (महाराष्ट्र)।
- ❖ प्रो० माधवेन्द्र पाण्डेय, हिन्दी विभाग, पूर्वोत्तर पर्वतीय विश्वविद्यालयए शिलांग, मेघालय।
- ❖ प्रो० प्रेमशंकर त्रिपाठी, आशीर्वाद अपार्टमेन्ट, सी. ए. 5/10, देशबन्धु नगर, कलकत्ता।
- ❖ प्रो० दिलीप सिंह, इंदिरा गांधी राष्ट्रीय जनजातीय विश्वविद्यालय, अमरकंटक (म.प्र.)।
- ❖ प्रो० आर० एस० सर्राजू, हैदराबाद विश्वविद्यालय, (तेलंगाना)।
- ❖ प्रो० उमापति दीक्षित, केन्द्रीय हिन्दी संस्थान, आगरा (उ०प्र०)।
- ❖ प्रो० एस० वी० एस० नारायण राजू, तमिलनाडु केन्द्रीय विश्वविद्यालय, तमिलनाडु।
- ❖ **Shri. Tejendra Sharma**, Harrow & Wealdstone, Middlesex HA3 7AN (U.K.)
- ❖ **Mrs. Archana Painyuly**, Islevhusvej, 72 B, 2700, Bronshoj, Copenhagen, Denmark.

संपादक-मंडल

- डॉ. उदयन मिश्र, हरिश्चन्द्र पी. जी. कॉलेज, वाराणसी, (उ०प्र०)।
- डॉ. बलराम शुक्ल, संस्कृत विभाग, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली।
- डॉ. दण्डिभोट्ला नागेश्वर राव, सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, श्री चंद्रशेखरेंद्र सरस्वती विश्वविद्यालय, एनात्तूर-कांचीपुरम्, तमिलनाडु।
- डॉ. शशिभूषण भट्ट, संस्कृत विभाग, काशी हिन्दू विश्वविद्यालय, वाराणसी, (उ०प्र०)।
- डॉ. अमित दूबे, आर्य महिला पी. जी. वाराणसी।
- श्री राम कुमार मानिक, शिक्षा संकाय, काशी हिन्दू विश्वविद्यालय, वाराणसी, (उ०प्र०)।

विधि-परामर्शदाता

श्री उमाशंकर त्रिपाठी (एडवोकेट), सिविल कोर्ट, फतेहपुर उ०प्र०-212601।

नोट : सभी पद अवैतनिक एवं अव्यावसायिक हैं। प्रकाशित शोध-लेखों एवं उसमें दिये गये उद्धरणों के वाद-विवाद संबंधी किसी भी कार्यवाही का शोधकर्ता (लेखक) स्वयं जिम्मेदार होगा। इस तरह के किसी भी विवाद में संपादक, प्रकाशक एवं 'आलोचन दृष्टि' परिवार के किसी भी सदस्य की कोई जिम्मेदारी नहीं होगी और किसी भी प्रकार के विवाद का समाधान फतेहपुर न्यायालय में होगा।

विषयानुक्रमिका

1. आधुनिक-भावबोध का नाटकीय-सन्दर्भ और 'ययाति'
डॉ. सुनील कुमार मानस 1-3
2. जनजातीय-जीवन में अस्तित्व का संघर्ष और उसकी औपन्यासिक-अभिव्यक्ति
डॉ. उमेश कुमार पाण्डेय 4-8
3. साहित्य में किसान की लोक-भावभूमि (धरती तोरे अंचरा मा बीज ला बिखोरन)
डॉ. मीता शर्मा 9-13
4. साठोत्तरी हिंदी कविता में अलगाव एवं संत्रास
डॉ. मंजुनाथ एन. अंबिग 14-18
5. हिंदी लघुकथा में मानव जीवन के विविध संदर्भ
डॉ. नवनाथ गाड़ेकर 19-21
6. विशिष्ट आवश्यकता वाले बालकों के संदर्भ में राष्ट्रीय पाठ्यक्रम की रूपरेखा...
सुधीर कुमार तिवारी 22-25
7. महादेवी के काव्य की प्रणय चेतना(संयोग पक्ष के संदर्भ में)
चिन्मयी मिश्र 26-30
8. भारत में इच्छामृत्यु का विश्लेषणात्मक अध्ययन
वैभव भण्डारी 31-35
9. योग-दर्शन में ईश्वर की अवधारणा एवं समाधि-लाभ
पूनम गुप्ता एवं डॉ. बी. आर. शर्मा 36-39
10. कोविड-19 महामारी के दौरान भारत में प्रवासी संकट : एक विश्लेषण
डॉ. ऋतेष भारद्वाज एवं डॉ. पिकी पुनिया 40-43
11. इक्कीसवीं शदी की हिन्दी कविता का स्वर
डॉ. शत्रुघ्न कुमार मिश्र 44-46
12. वीरेन्द्र मिश्र के गीतों में संवेदनात्मक-अवधारणा
मोहन बैरागी 47-51
13. लोकजीवन की भावसंगति दुनिया को उकेरता 'छ्करबाज नाच'(लौंडा नाच)
डॉ. सुनील कुमार शॉ 52-54
14. 'हलाला' नारी-स्वतंत्रता के लिए एक चुनौती
जानी तुषार चंदुलाल 55-58
15. महिला शिक्षा : पर्यावरणीय संचेतना
मानसी पाण्डेय 59-62
16. तुलसी का समाज-दर्शन
डॉ. अर्चना पाण्डेय 63-65

| | | |
|-----|---|---------|
| 17. | मृदुला गर्ग के आठवें दशक की कहानियों में भारतीय-नारी मनोज कुमार सिंह | 66-69 |
| 18. | रीतियुगीन मुस्लिम कवियों की शृंगार-भावना डॉ. अनुपम गुप्ता | 70-73 |
| 19. | हिन्दी उपन्यासों में धर्ड-जेंडर की सामाजिक चुनौतियाँ अंकिता देवी | 74-77 |
| 20. | दलित साहित्य : आशय, अवधारणा और मुक्ति किरण असवाल | 78-81 |
| 21. | रमेशचन्द्र शाह के उपन्यासों में धार्मिक एवं ऐतिहासिक वर्णन की प्रासंगिकता कृपा शंकर | 82-85 |
| 22. | प्रेमचन्द के उपन्यासों में स्त्री-जीवन शिप्रा श्रीवास्तव | 86-89 |
| 23. | योग-दर्शन में मन की अवधारणा हिमांशु परिदा एवं डॉ. अंजला देवी | 90-94 |
| 24. | प्रेमचंद की दलित-जीवन से जुड़ी कहानियों का सांदर्भिक-विवेचन डॉ. रमेश यादव | 95-98 |
| 25. | हानूश : एक कलाकार की मर्मांतक पीड़ा मिथिलेश कुमार मिश्र | 99-100 |
| 26. | अशोक का धम्म डॉ. अमित दूबे | 101-103 |
| 27. | गुर्जर-प्रतिहार अभिलेखों में वर्णित मंदिर-स्थापत्य प्रवीण पाण्डेय | 104-106 |
| 28. | निजी क्षेत्र में कार्यरत ग्रामीण तथा शहरी महिला कर्मचारियों के कार्य-संतोष... डॉ. अनामिका लिका | 107-109 |
| 29. | Analysing the Deteriorating Conditions of Prisons And Prisoners... Chaitanya Pant | 110-113 |
| 30. | Transgressing the Boundaries: Resistance in <i>The Autobiography of a...</i> Dr. Anju K.N. | 114-117 |
| 31. | Quest For Freedom In Mark Twain's Select Novels - A Pragmatic Study Chappali Vijaya Kumar & Dr. V. Ravi Naidu | 118-121 |
| 32. | Psychological Distress : Origin and Expression Salvi Singh & Dr. Seema Singh | 122-125 |
| 33. | Topic of Research Paper: The Plight of the Marginalised and....'Tara' Subhadeep Talukder | 126-128 |
| 34. | Adverse Effects of Covid-19 : A Psychological Pandemic on the Way Dr. Anil Kumar Teotia | 129-132 |

| | | |
|-----|--|---------|
| 35. | Githa Hariharan's Female Protagonists in The Thousand Faces of Night... <i>Dr. Naveen K. Mehta & Soumya Tiwari</i> | 133-137 |
| 36. | Role of ICT in Secondary Teacher Training Program with.... <i>Dr. Anita Joshi & Dr. Maya Joshi</i> | 138-142 |
| 37. | Challenges and impact of online Education during Covid19 <i>Dr. G. Sowbhagya</i> | 143-146 |
| 38. | Caste in a Foreign Land : Changing Aspects of an Indian Cultural... <i>Kiran Jha</i> | 147-150 |
| 39. | Environment and Development : A Theoretical Study <i>Kumar Prashant</i> | 151-154 |
| 40. | Mother as Oppressed Oppressor : Conceptualizing Internalized... <i>Mariyam Parveen</i> | 155-158 |
| 41. | Reflection of Artistic Thoughts and Moral Vision in Iris Murdoch's... <i>Dr. Naveen K. Mehta & Muskan Solanki</i> | 159-162 |
| 42. | An Analysis of Fake news on social media and its impact during covid... <i>Ravi Shankar Maurya & Dr. Tasha Singh Parihar</i> | 163-165 |
| 43. | Criminology in Literature : Exploring the Subtle Crimes in Shakespeare... <i>S. Jenosha Prislina & Dr. J. Santhosh Priyaa,</i> | 166-169 |
| 44. | Attitudes of U.G. Students Towards Social Media in Education <i>Dr. Samir Kumar Lenka</i> | 170-173 |
| 45. | Spiritual Intelligence in the realm of Education : A Study on General... <i>Mr. Sandip Sutradhar & Prof. Nil Ratan Roy</i> | 174-177 |
| 46. | Social Media Use and Its Impact on School Going Children <i>Dr. Sapna Kashyap & Aarti</i> | 178-181 |
| 47. | Role of yoga for the mental and emotional well being <i>Kaushal Kumar</i> | 182-185 |
| 48. | Reviewing the status of Psychological behavior and food security in... <i>ILMA Rizvi, Ateeqa Ansari & Prof. Shahid Ashraf</i> | 186-189 |
| 49. | Cultural Archetypes in select novels of Achebe, Mohanty and Ngugi... <i>Dr. B. S. Selina</i> | 190-192 |
| 50. | G. K. Mhatre : Revolutionary sculptor of Pre-Independence India <i>Binoy Paul</i> | 193-195 |
| 51. | Are we actually riding on the learning wave in an ocean of Webinars... <i>Dr. Ashish Mathur & Dr. Sona Vikas</i> | 196-199 |
| 52. | Role of the Mauzadars in the British-Nyishi Relations <i>Dr. Tade Sangdo</i> | 200-204 |

| | | |
|-----|--|---------|
| 53. | Contextualizing Jyotiprasad Agarwala's Political Ideology of Beauty... <i>Dr. Umakanta Hazarika</i> | 205-209 |
| 54. | Study of Attitude of Arts And Science D.El.Ed Trainees Towards... <i>Swati Pant Lohni & Dr. Maya Joshi</i> | 210-214 |
| 55. | Resistance through Persistence : A critical study of <i>The Vegetarian</i> <i>Dr. Anju E. A.</i> | 215-218 |
| 56. | Accessibility of Assistive Technology for Inclusion of Differently Abled... <i>Amit Shanker & Ravi Kant</i> | 219-222 |
| 57. | Justice delayed is justice denied : Prison and Multitudinal Traumatic... <i>Smitha Mary Sebastian</i> | 223-225 |
| 58. | Gandhi's Concept of Religion <i>Tinku Khatri</i> | 226-228 |
| 59. | Spatial Inequalities in the Distribution of Critical Household... <i>Rambooshan Tiwari & Prashant Tiwari</i> | 229-233 |
| 60. | The New Future Of Event Management in Post COVID Era <i>Anup M. Gajjar & Dr. Bhaveshkumar J. Parmar</i> | 234-236 |
| 61. | Students' Perception About Celebrity Endorsement : A Study of.... <i>Amit Kumar Pahwa & Dr. Ekta Mahajan</i> | 237-241 |



पत्रिका में शोध-लेख/ आलेख प्रकाशन के नियम

1. आपके द्वारा प्रेषित शोध-लेख/ आलेख मौलिक, स्तरीय, प्रकाशन के योग्य एवं अप्रकाशित हो, तथा आपके द्वारा **आलोचना दृष्टि** द्वारा जारी किया गया **लेखक का घोषणा-पत्र** फार्म अवश्य भरा होना चाहिए।
2. अपने शोध-लेख/आलेख (हिन्दी व संस्कृत के Kruti Dev 10 में और अंग्रेजी के O Times New Roman Font में) की वर्ड एवं पीडीएफ फाइल बनाकर सीडी या डीवीडी में हार्ड कॉपी के साथ **आलोचना दृष्टि, कार्यालय** के पते में प्रेषित करें। आपको यदि अपने शोध-लेख/आलेख का **स्वीकृत पत्र** चाहिए तो एक लिफाफे में अपना नाम, पता पिन कोड सहित लिखकर, आवश्यक स्पीड पोस्ट की डाक टिकट लगाकर भेजें और 3-4 महीने तक अनावश्यक कोई कॉल किसी भी **आलोचना दृष्टि** के प्राधिकारी से न करें। यदि किसी पदाधिकारी से बात करने की जरूरत पड़े तो शाम 6.00-8.00 के बीच संपर्क करें।
3. **शोध-लेख/आलेख में मोबाइल नंबर, ई-मेल एवं पता अंकित होना चाहिए।**
4. शोध-लेख/आलेख की जांच **संपादक मंडल** एवं **आलोचना-दृष्टि-परिवार** के द्वारा की जाएगी उसके उपरांत ही शोध-लेखों/आलेखों को प्रकाशित किया जायेगा, जिसमें **संपादक मंडल** का **निर्णय** अंतिम और सर्वमान्य रहेगा।
5. शोध लेख **यूजीसी** के मानक के अनुरूप होने चाहिए और **संदर्भ-सूची** में पुस्तक का नाम, लेखक का नाम, प्रकाशन का नाम, संस्करण-वर्ष एवं पृष्ठ संख्या तथा पत्रिका के संदर्भ हेतु, उसका अंक, वर्ष, पृष्ठ संख्या आदि- निश्चित रूप से अंकित होने चाहिए। ऐसा न होने पर लेख की **संदर्भ-सूची** को भ्रामक माना जाएगा।
6. पत्रिका के प्रकाशन हेतु लेखकों, पाठकों एवं आलोचकों से सदस्यता भी अपेक्षित रह सकती है, क्योंकि पत्रिका को कोई अनुदान या अंशदान नहीं प्राप्त हो रहा।
7. हिन्दी एवं संस्कृत के शोध-लेखों/आलेखों के लिए 2000-3000 और अंग्रेजी के शोध-लेखों/आलेखों के लिए 2000-2500 शब्द-सीमा निर्धारित की गई है, अतः शब्द-सीमा का ध्यान रखें।
8. पत्रिका में सर्वेक्षणात्मक की अपेक्षा वैचारिक शोध-लेखों/आलेखों को वरीयता प्रदान की जायेगी।

संपादक

‘आलोचन दृष्टि’ परिवार की ओर से प्रो. राम सजन पांडेय को श्रावश्रीनी एवं विनम्र शृद्धांजलि



प्रो. राम सजन पांडेय सर का जन्म उत्तर प्रदेश के बहराइच जनपद में स्थित **सेमरियावाँ** नामक गाँव में **1 जनवरी 1957** को **अँगनू राम पांडेय** एवं **कमला देवी** की छः संतानों में चौथी संतान के रूप में जन्म हुआ। अध्ययन के क्षेत्र में आपकी विशेष रुचि देखते हुए आपके माता-पिता ने आपको पढ़ने एवं बढ़ने का पर्याप्त अवसर प्रदान किया। 1973 में हाईस्कूल, 1975 में इंटरमीडिएट, 1977 में ग्रेजुएशन, 1979 में पोस्ट ग्रेजुएशन, 1983 में ‘विद्यापति का सौंदर्यबोध’ विषय पर अवध विश्वविद्यालय, फैजाबाद से पीएच.डी. की उपाधि और 1993 में ‘भक्तिकालीन हिंदी निर्गुण काव्य का सांस्कृतिक अनुशीलन’ विषय पर कानपुर विश्वविद्यालय से डी. लिट. की उपाधि प्राप्त की। आपने ‘महर्षि दयानंद विश्वविद्यालय, रोहतक’ एवं ‘इंदिरा गांधी यूनिवर्सिटी, मीरपुर-रेवाड़ी’ में 3 दशक से अधिक प्राध्यापन कार्य किया, जहाँ समय-समय पर ‘विभागाध्यक्ष’ एवं ‘संकाय प्रमुख’ के पद को भी सुशोभित किया। वर्तमान में, ‘बाबा मस्तराम विश्वविद्यालय, रोहतक’ में कुलपति के रूप में कार्यरत रहे।

‘उत्प्रेक्षा की अवधारणा’, ‘संतो की सांस्कृतिक संसृति’, ‘संस्कृति और सौंदर्य’ सहित आपकी लगभग डेढ़ दर्जन से अधिक पुस्तकें प्रकाशित हुई हैं और लगभग इतनी ही पुस्तकें आपने संपादित भी की। आपने अपने प्राध्यापक-काल में 58 छात्रों को पीएचडी, 88 छात्रों को एम. फिल. और एक शोधार्थी को पी.डी.एफ. कराया। आपने दो मेजर प्रोजेक्ट्स ‘स्वातंत्र्योत्तर राम और कृष्ण का कथात्मक प्रबंध काव्यों के अनुसंधान की समालोचना’ एवं ‘बीसवीं शती के पौराणिक आख्यान-मूलक काव्य में नारी’ का कार्य भी पूर्ण किया। आप लगभग दो दर्जन से अधिक विश्वविद्यालयों में मेंबर, अध्यक्ष, सदस्य, विषय-विशेषज्ञ की रूप में कार्यरत रहे। ‘राष्ट्रभाषारत्न हिंदी’ एवं ‘साहित्य महोपाध्याय’ सहित आपको लगभग एक दर्जन पुरस्कार एवं सम्मान प्राप्त हुए। आपके छः दर्जन से अधिक साहित्यिक-कार्यक्रमों का प्रसारण रेडियो-स्टेशन और टेलीविजन पर हुआ। आपके अकादमिक योगदान पर कई शोध-कार्य भी हुए हैं। दूसरे की सेवा का हर अवसर तलाश करने वाले प्रो. पांडेय सर अपने समय के उन प्राध्यापकों में हैं, जो केवल उच्च और प्रतिष्ठित पदों में बैठे लोगों से ही सौहार्द का भाव नहीं रखते रहे हैं बल्कि विद्यार्थी, शोधार्थी एवं सामान्य-व्यक्ति भी उनके सहयोग, सौहार्द और अपनत्व का पात्र बनता रहा है। जो उन्हें जानता है, वह उनकी तारीफ ही करता है।

मेरी पहली मुलाकात प्रो. पांडेय सर से 2015 में ‘काशी हिंदू विश्वविद्यालय’ के ‘यूनिवर्सिटी गेस्ट हाउस’ में हुई, वहीं से उनके प्रति एक गहरा आत्मिक-लगाव हो गया। 2016 में मैंने ‘आलोचन दृष्टि’ नाम की शोध-पत्रिका निकालना शुरू किया, जिसमें वे ‘संरक्षक और सलाहकार मंडल’ के सदस्य के रूप में रहते हुए, पत्रिका को आगे बढ़ाने का मार्गदर्शन ही नहीं दिया बल्कि अपने अनेक सुझाव प्रदान करके मेरे संबल और प्रोत्साहन का आधार बनते रहे। मेरी उनसे एक विशेष निजता रही।... संघर्ष के दिनों में वे मुझसे हमेशा एक बात बोलते थे- ‘अपना काम करते रहो, ईश्वर तुम्हारी मदद करेगा।’ ईश्वर के प्रति उनकी गहरी-आस्था और अगाध-विश्वास रहा है। महीने-15 दिन में मेरी उनसे जरूर बात होती थी। उनका वाक्य ‘कैसे हो मानस और क्या कर रहे हो’-मेरी स्मृति का विशेष हिस्सा आज भी है।...

पाण्डेय सर को जीवन और समाज का बहुत ही गहरा अनुभव था। हर एक बात और विचार की उन्हें जमीनी समझ थी और मनोविज्ञान की गहरी परख भी। एक ही नजर में लोगों को पहचान लेते थे और स्वाभिमानी ऐसे थे कि किसी व्यक्ति से जल्दी सहयोग लेना स्वीकार नहीं करते थे। सरल, सहज, सौम्य एवं अकादमिक व्यक्तित्व के धनी प्राध्यापक पाण्डेय सर, तमाम शारीरिक परेशानियों के बावजूद भी अकादमिक-कार्य करते रहने के पक्षपाती रहे हैं। ऐसी जिजीविषा रखने वाले कर्मठ-व्यक्ति (सर) कोरोना को हराते-हराते, अंततः **7 मई, 2021** को हार जाते हैं। कितनी बड़ी विडंबना और सच्चाई है कि जिस व्यक्ति की जरूरत परिवार और समाज को सबसे अधिक होती है, उसको भगवान भी अपने पास जल्द ही बुला लेता है। आज पाण्डेय सर की स्मृतियाँ और बातें रह-रह कर याद आ रही हैं, जिसके विषय में कुछ कह पाना- मेरे लिए बहुत कठिन है...।

मैं गहरे आघात और दुःख के साथ ‘आलोचना दृष्टि’ परिवार की ओर से सर को भावभीनी एवं अश्रुपूरित शृद्धांजलि अर्पित करता हूँ। ईश्वर उन्हें अपनी शरण में स्थान दें और परितृप्त परिजनों को दुःख सहने का संबल भी प्रदान करें। मैं अच्छी तरह से जानता हूँ कि वह जहाँ भी रहेंगे- अपनी वृत्ति से सबको मोह लेंगे...।

— डॉ. सुनील कुमार मानस

आलोचन दृष्टि

आजाद नगर, बिन्दकी, जनपद-फतेहपुर, उ०प्र०-212635

ई-मेल : aalochan.p@gmail.com

दूरभाष : 09451949951 / 7376267327

Accretion disks around the Gibbons–Maeda–Garfinkle–Horowitz–Strominger charged black holes

R. Kh. Karimov¹, R. N. Izmailov^{1,a} , Amrita Bhattacharya², K. K. Nandi^{1,3}

¹ Zel'dovich International Center for Astrophysics, Bashkir State Pedagogical University, 3A, October Revolution Street, Ufa, RB 450008, Russia

² Department of Mathematics, Kidderpore College, 2, Pitamber Sircar Lane, Kolkata, WB 700 023, India

³ High Energy Cosmic Ray Research Center, University of North Bengal, Darjeeling, WB 734 013, India

Received: 2 July 2018 / Accepted: 21 September 2018 / Published online: 27 September 2018
© The Author(s) 2018

Abstract It seems surprising that the emissivity properties of the accretion disk (*à la* Page and Thorne) surrounding the Gibbons–Maeda–Garfinkle–Horowitz–Strominger (GMGHS) black holes of heterotic string theory have not yet been studied. To fill this gap in the literature, we study the emissivity properties of the thin accretion disks around these black holes both in the Einstein and in the string frame using the Page–Thorne model. For illustration, we choose as a toy model a stellar-sized spherically symmetric black hole and find that, while the emissivity properties do not significantly differ from those of Reissner–Nordström and Schwarzschild black holes, they remarkably differ at GMGHS extreme limits corresponding to naked singularity and wormhole at higher frequencies. These differences provide a novel way to speculatively conclude about different types of objects from the observational point of view.

1 Introduction

String theory is a promising candidate for a consistent quantum theory of gravity and needless to say that the characteristics of black holes (BH) in string theory would be utmost interest. The predictions of string theory differ from those of general relativity and one of the reasons for this difference is the presence of a scalar field called dilaton that can change the properties of the BH geometries.

The spherically symmetric static charged BH solution in low energy heterotic string theory in four dimension was found by Gibbons and Maeda [1] and independently by Garfinkle, Horowitz, Strominger [2], which from now on will be referred to as the Gibbons–Maeda–Garfinkle–Horowitz–Strominger (GMGHS) solution. These works generated enor-

mous interest in the dilatonic charged BHs (see, e.g., [3–16] and references therein). In particular, the GMGHS BH spacetime can be described either in the Einstein frame (EF) or in the conformally related string frame (SF). (Unless the frame is specifically mentioned, the solution will be understood to be in EF). In EF, the action is in the form of the Einstein–Hilbert action, while in the SF strings directly couple to the metric as $e^{2\phi} g_{\mu\nu}$, where ϕ is the dilaton and $g_{\mu\nu}$ is the EF metric. Even though the solutions in the two frames are related by a conformal transformation so that they are mathematically isomorphic to each other [3], there are differences in some of the physical properties of the BH solutions in these two frames [4]. For instance, Sagnac delay for rotating Kerr–Sen metric of heterotic string theory was studied and an estimate of assumed terrestrial dilatonic charge was given in [5]. Strong gravitational lensing by charged stringy BHs do not produce any significant string effect on the Schwarzschild BH as was shown by Bhadra [6]. Timelike geodesics of particles around GMGHS BH were investigated in [7]. The magnetically charged GMGHS interior spacetime was studied in [8]. Particle collision near the horizon of GMGHS BH was studied in [9]. Quasinormal mode frequencies in the string BH were evaluated by using WKB approximation with Pöschl–Teller potential in [10]. Some notable works on the implications of electric charge on various relativistic observables in the context of general relativistic BHs can be found in [17–21].

In addition to the above studies, which are by no means exhaustive, the accretion disk properties could be yet another diagnostic for distinguishing various types of objects. The first comprehensive study of accretion disks using a Newtonian approach was made in [22]. Later a general relativistic model of thin accretion disk was developed in three seminal papers, by Novikov and Thorne [23], Page and Thorne [24]

^a e-mail: izmailov.ramil@gmail.com

and Thorne [25] under the assumption that the disk is in a steady-state, that is, the mass accretion rate \dot{M}_0 is constant in time and does *not* depend of the radius of the disk. The disk is further supposed to be in hydrodynamic and thermodynamic equilibrium, which ensure a black body electromagnetic spectrum and properties of emitted radiation. The thin accretion disk model further assumes that individual particles are moving on Keplerian orbits, but for this to be true the central object should have weak magnetic field, otherwise the orbits in the inner edge of the disk will be deformed. More recently, the properties of the accretion disk around exotic central objects, such as wormholes (WH) [26,27], and non-rotating or rotating quark, boson or fermion stars, brane-world BHs, gravastars or naked singularities (NS) [28–44], $f(R)$ modified gravity models [44–46] have been studied. One of the most promising method to distinguish the types of astrophysical objects and their spin through their accretion disk properties is the profile analysis of iron line for different spacetimes [47–52]. While various accreting objects have been considered, the study of emissivity properties of the GMGHS objects, for which the celebrated Page–Thorne model is the most ideal one, have somehow been left out in the literature, to our knowledge.

One recent work by Bahamonde and Jamil [11] pertains to fluid motion (as opposed to particle motion) in different spherically symmetric spacetimes, where the authors focused on the radial variation of the fluid velocity, the density and the accretion rate \dot{M}_0 of the fluid to the GMGHS BH. The work in [11], though useful in its own right, is distinct from the Page–Thorne emission model since it studied only the non-emissivity aspects of the fluid flow with the predicted mass accretion rate \dot{M}_0 depending on the radius of the disk. Also the critical radius r_c used in [11] is not the marginally stable radius r_{ms} required in the Page–Thorne model. On the other hand, we are motivated by the understanding that genuine observable signatures of the accretion disk should be provided by an analysis of the properties of radiation emerging from the surface of the disk for which the Page–Thorne model is most suitable.

The present paper is thus devoted to studying the kinematic and emissivity properties of a central object represented by stringy GMGHS solutions (not necessarily BHs) in the EF and SF using the Page–Thorne model. We shall analyze the luminosity spectra, flux of radiation, temperature profile, efficiency etc. In particular, we wish to see how the kinematic and accretion features compare between EF and SF including their extreme counterparts and with similar features from Reissner–Nordström and Schwarzschild BH of general relativity. We shall assume for numerical illustration a toy model of a central object with mass $15M_\odot$ and accretion rate $\dot{M}_0 = 10^{18} \text{ gm s}^{-1}$, which could be a BH, a WH or a NS.

The paper is organized as follows: In Sect. 2, we give a brief preview of the GMGHS solutions and in Sect. 3, summarize the main formulas relating to the accretion phenomenon to be used in the paper. In Sect. 4, we present the kinematic and accretion properties in two frames and compare how they differ from those for the Reissner–Nordström and Schwarzschild BH. In Sect. 5, the obtained results are summarized. We take units such that $8\pi G = c = 1$, metric signature $(-, +, +, +)$ and Greek indices run from 0 to 3.

2 GMGHS solutions

In this section, a brief preview of the action and the static spherically symmetric dilaton BHs are given. In the EF, the GMGHS action is [1,2]

$$S_{\text{EF}} = \int d^4x \sqrt{-g} [R_{(g)} - 2(\nabla\phi)^2 - e^{-2\phi} F_{\mu\nu} F^{\mu\nu}], \quad (1)$$

where ϕ is a dilaton, $R_{(g)}$ is the scalar curvature related to $g_{\mu\nu}$, and $F_{\mu\nu}$ is the Maxwell field. The line element representing a 4-dimensional charged dilatonic GMGHS BH in the EF is given by

$$d\tau_{\text{Mag,EF}}^2 = - \left(1 - \frac{2M}{r}\right) dt^2 + \left(1 - \frac{2M}{r}\right)^{-1} dr^2 + r \left(r - \frac{Q^2}{M}\right) (d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2), \quad (2)$$

where M is the mass and Q is the magnetic charge. The Maxwell field is given by

$$F = Q \sin\theta d\theta \wedge d\varphi \quad (3)$$

and the dilaton field ϕ is defined as

$$e^{-2\phi} = e^{-2\phi_0} \left(1 - \frac{Q^2}{Mr}\right), \quad (4)$$

where ϕ_0 is the asymptotic value of the dilaton. As we consider only asymptotically flat cases, we will assume $\phi_0 \equiv 0$. Solution (2) describes BHs of mass M and charge Q when Q/M is sufficiently small. For $Q = \sqrt{2}M$, the event horizon $r = 2M$ becomes singular. (Figs. 1, 4, 5 show the properties of this singularity at $r = 2M$: potential V_{eff} , Flux of radiation and Temperature diverge).

Since the metric, for fixed θ and φ , is the same as that of Schwarzschild, $r = 2M$ is a regular event horizon only when $Q < \sqrt{2}M$. Note that the area goes to zero at $r = Q^2/M < 2M$ causing this surface to be singular since the Kretschmann scalar and the dilaton ϕ diverge there. However, the surface is hidden under $r = 2M$ and no information can emerge from it to outside observers (All observable quantities also diverge on that surface). The dilatonic charge for the charged BH (2) is

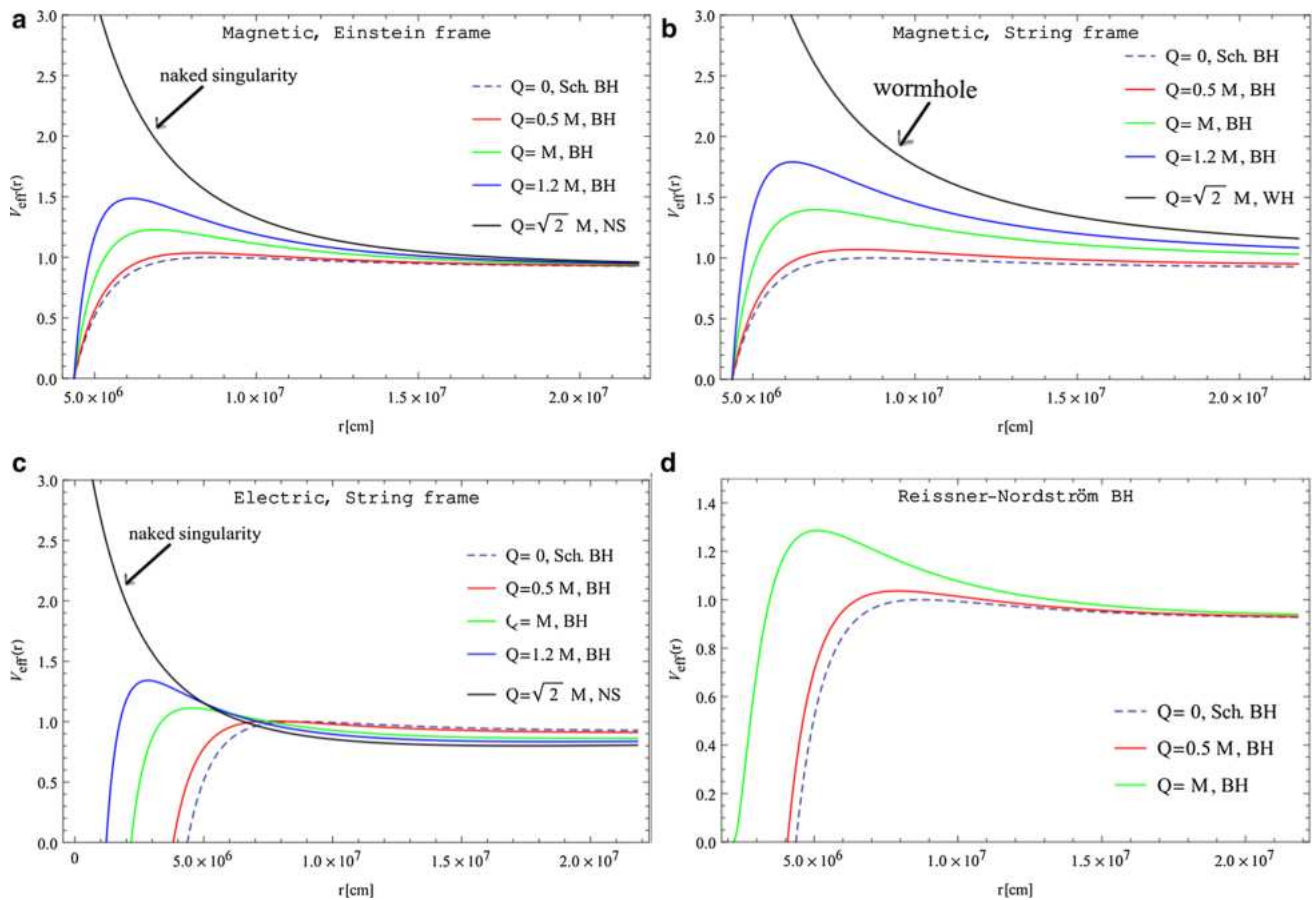


Fig. 1 The effective potential $V_{\text{eff}}(r)$ for a GMGHS BH in the EF (a), magnetically charged one in SF (b), electrically charged one in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d). The specific angular momentum of the orbiting particle is chosen to be $\tilde{L} = 4M$. The potentials for $Q < \sqrt{2}M$ do not show appreciable difference with those of the

Reissner–Nordström and Schwarzschild BH (d). At the extreme limit, $Q = \sqrt{2}M$, the potential diverges at the NS radii (a, c) and at the WH throat (b). The potential coincides with that of the Schwarzschild asymptotically

$$D = -\frac{Q^2}{2M}, \tag{5}$$

where D is not a new free parameter in (2) since once the asymptotic value of ϕ is fixed, it is determined by M and Q , and is always negative. The dilaton charge is also responsible for a long-range, attractive force between BHs.

Electrically charged solutions may be obtained by a duality rotation defined by

$$\tilde{F}_{\mu\nu} = \frac{1}{2} e^{-2\phi} \epsilon_{\mu\nu}^{\lambda\rho} F_{\lambda\rho}. \tag{6}$$

The equations of motion (2) are invariant under $F \rightarrow \tilde{F}$ and $\phi \rightarrow -\phi$. Such solutions can therefore be obtained by simply changing the sign of ϕ while keeping the metric fixed. This implies that the dilaton charge is D is positive for electrically charged BHs in the EF.

The effective action and equations of motion can be further modified by applying the conformal transformation $\tilde{g}_{\mu\nu} = e^{2\phi} g_{\mu\nu}$ thus obtaining the action in the SF

$$S_{\text{SF}} = \int d^4x \sqrt{-\tilde{g}} e^{-2\phi} [R(\tilde{g}) - 4(\nabla\phi)^2 - F_{\mu\nu}F^{\mu\nu}], \tag{7}$$

in which the space-time coordinates have been left unchanged and $R(\tilde{g})$ is the Ricci curvature from $\tilde{g}_{\mu\nu}$. Upon transforming to SF one obtains magnetically charged GMGHS BH metric is given by [15, 16]:

$$d\tau_{\text{Mag,SF}}^2 = -\frac{\left(1 - \frac{2M}{r}\right)}{\left(1 - \frac{Q^2}{Mr}\right)} dt^2 + \frac{dr^2}{\left(1 - \frac{2M}{r}\right)\left(1 - \frac{Q^2}{Mr}\right)} + r^2(d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2). \tag{8}$$

This is the metric that appears in the string σ model. The Kretschmann scalar diverges at $r = Q^2/M$, hence it is a singular surface. For SF, the statement that the horizon is singular when $Q^2 = 2M^2$ is actually irrelevant. This is because strings do not couple to the metric $g_{\mu\nu}$ but rather to $e^{2\phi}g_{\mu\nu}$. For $Q^2 < 2M^2$, this again describes a BH with an event horizon at $r_{\text{eh}} = 2M$. We have simply rescaled the metric by

a conformal factor, which is finite everywhere outside (and on) the horizon. However, at the extremal value $Q^2 = 2M^2$, the metric becomes

$$d\tau_{\text{WH,SF}}^2 = -dt^2 + (1 - 2M/r)^{-2} dr^2 + r^2(d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2). \tag{9}$$

The geometry of a $t = \text{const.}$ surface in this spacetime is identical to that of a static slice in the extreme Reissner–Nordström metric. But the horizon, along with the singularity inside it, have completely disappeared. In its place have appeared a WH. This metric, with $r > 2M$, is globally static and geodesically complete and has all the properties of a traversable Morris–Thorne WH with a regular throat at $r_{\text{th}} = 2M$ with redshift function $\Phi = 0$ and a shape function $b(r) = 4M(1 - \frac{M}{r})$ having an imbedding surface

$$z(r) = 4\sqrt{M} \left[\sqrt{r - M} - \sqrt{M} \operatorname{arctanh} \left\{ \sqrt{\frac{r}{M} - 1} \right\} \right]. \tag{10}$$

The solution of the electrically charged GMGHS solution in the SF is given by [15, 16]

$$d\tau_{\text{Elec,SF}}^2 = -\frac{\left(1 + \frac{Q^2 - 2M^2}{Mr}\right)}{\left(1 + \frac{Q^2}{Mr}\right)^2} dt^2 + \frac{dr^2}{\left(1 + \frac{Q^2 - 2M^2}{Mr}\right)} + r^2(d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2). \tag{11}$$

This solution describes a BH, when $Q^2 < 2M^2$, but in the extremal case ($Q^2 = 2M^2$) the resulting solution is

$$d\tau_{\text{NS,SF}}^2 = -(1 + 2M/r)^{-2} dt^2 + dr^2 + r^2(d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2). \tag{12}$$

which describes a singularity at $r = 0$ since the Kretschmann scalar diverges there but this divergence is not covered by an event horizon, and so the point $r = 0$ represents a NS.

3 Thin accretion disk

The accretion disk is formed by particles moving in circular orbits around a compact object, with the geodesics determined by the space-time geometry around the object, be it a WH, BH or NS. For a static and spherically symmetric geometry the metric is generically given by

$$d\tau^2 = -g_{tt}dt^2 + g_{rr}dr^2 + g_{\theta\theta}d\theta^2 + g_{\varphi\varphi}d\varphi^2. \tag{13}$$

At and around the equator, i.e., when $|\theta - \pi/2| \ll 1$, we assume, with Harko et al. [27], that the metric functions g_{tt} , g_{rr} , $g_{\theta\theta}$ and $g_{\varphi\varphi}$ depend only on the radial coordinate r . The radial dependence of the angular velocity Ω , of the specific energy \tilde{E} , and of the specific angular momentum \tilde{L}

of particles moving in circular orbits in the above geometry are given by

$$\frac{dt}{d\tau} = \frac{\tilde{E}}{g_{tt}}, \tag{14}$$

$$\frac{d\varphi}{d\tau} = \frac{\tilde{L}}{g_{\varphi\varphi}}, \tag{15}$$

$$g_{tt}g_{rr} \left(\frac{dr}{d\tau}\right)^2 + V_{\text{eff}}(r) = \tilde{E}^2. \tag{16}$$

From the last equation, the effective potential $V_{\text{eff}}(r)$ can be obtained in the form [53]

$$V_{\text{eff}}(r) = g_{tt} \left(1 + \frac{\tilde{L}^2}{g_{\varphi\varphi}}\right). \tag{17}$$

Existence of circular orbits at any arbitrary radius r in the equatorial plane demands that $V_{\text{eff}}(r) = 0$ and $dV_{\text{eff}}/dr = 0$. These conditions allow us to write

$$\tilde{E} = \frac{g_{tt}}{\sqrt{g_{tt} - g_{\varphi\varphi}\Omega^2}}, \tag{18}$$

$$\tilde{L} = \frac{g_{\varphi\varphi}\Omega}{\sqrt{g_{tt} - g_{\varphi\varphi}\Omega^2}}, \tag{19}$$

$$\Omega = \frac{d\varphi}{dt} = \sqrt{\frac{g_{tt,r}}{g_{\varphi\varphi,r}}}. \tag{20}$$

Stability of orbits depend on the signs of d^2V_{eff}/dr^2 , while the condition $d^2V_{\text{eff}}/dr^2 = 0$ gives the inflection point or marginally stable (ms) orbit or innermost stable circular orbit (ISCO) at $r = r_{\text{ms}}$. For the solutions under consideration, we explicitly find the r_{ms} as under:

$$V_{\text{eff}}^{\text{Mag,EF}} = -\frac{(r - 2M)^2(2Mr - Q^2)}{rJ}, \tag{21}$$

$$V_{\text{eff}}^{\text{Mag,EF}''} = -\frac{4M^3(r - 6M)}{r(Mr - Q^2)J} - \frac{8M^2Q^2(3Mr - Q^2)}{r^3(Mr - Q^2)J}, \tag{22}$$

where

$$J = 2Mr(r - 3M) - Q^2(r - 4M).$$

Solving $V_{\text{eff}}^{\text{Mag,EF}''} = 0$, we find

$$r_{\text{ms}}^{\text{Mag,EF}} = 2M + \left(\frac{2}{M}\right)^{\frac{1}{3}} (2M^2 - Q^2)^{\frac{2}{3}} + 2^{\frac{2}{3}} \{M(2M^2 - Q^2)\}^{\frac{1}{3}}. \tag{23}$$

Similarly, the effective potential $V_{\text{eff}}(r)$ and $V_{\text{eff}}''(r)$ for magnetic GMGHS spacetime in SF is

$$V_{\text{eff}}^{\text{Mag,SF}} = -\frac{2M(r - 2M)^2}{J}, \tag{24}$$

$$V_{\text{eff}}^{\text{Mag,SF}''} = -\frac{2M(r - 6M)(2M^2 - Q^2)}{r(Mr - Q^2)J}. \tag{25}$$

Solving $V_{\text{eff}}^{\text{Mag,SF}''} = 0$, we find

$$r_{\text{ms}}^{\text{Mag,SF}} = 6M. \tag{26}$$

The effective potential $V_{\text{eff}}(r)$ and $V_{\text{eff}}''(r)$ for electric GMGHS spacetime in SF

$$V_{\text{eff}}^{\text{Elec,SF}} = -\frac{2Mr\{M(r-2M)+Q^2\}^2}{(Q^2+Mr)P}, \tag{27}$$

$$V_{\text{eff}}^{\text{Elec,SF}''} = -\frac{2MN}{r(Mr+Q^2)^3P}. \tag{28}$$

Solving $V_{\text{eff}}^{\text{Elec,SF}''} = 0$, we find the marginally stable orbit

$$r_{\text{ms}}^{\text{Elec,SF}} = \frac{2M^2-Q^2}{M} + 2^{\frac{4}{3}}M^2(2M^2-Q^2)K^{-\frac{1}{3}} + \frac{2^{\frac{2}{3}}K^{\frac{1}{3}}}{2M^2+Q^2}, \tag{29}$$

where

$$P = 2M^2r(r-3M) - Q^2(2M^2-3Mr-Q^2), \tag{30}$$

$$N = 2M^5r^2(r-6M) + M^3Q^2r^3 + M^2Q^4 \times (4M^2-3Mr+3r^2) - Q^6(4M^2-3Mr-Q^2), \tag{31}$$

$$K = 16M^9 - 8M^5Q^4 + MQ^8 + MQ^2(Q^4-4M^4)^{\frac{3}{2}}. \tag{32}$$

We assume geometrically thin accretion disk, which means that the disk height H above the equator is much smaller than the characteristic radius R of the disk, $H \ll R$. The disk is assumed to be in hydrodynamical equilibrium stabilizing its vertical size, with the pressure and vertical entropy gradient being negligible. An efficient cooling mechanism via heat loss by radiation over the disk surface is assumed to be functioning in the disk, which prevents the disk from collecting the heat generated by stresses and dynamical friction. The thin disk has an inner edge defined by the *marginally stable* circular radius r_{ms} , while the orbits at higher radii are Keplerian.

In the above approximation, Page and Thorne [24], using the rest mass conservation law, showed that the time averaged rate of rest mass accretion dM_0/dt is independent of the radius: $\dot{M}_0 \equiv dM_0/dt = -2\pi ru' \Sigma = \text{const.}$ (Here t and r are the coordinate time and radial coordinates respectively, u^r is the radial component of the four velocity u^μ of the accreting particles and Σ is the averaged surface density of the disk). In the steady-state thin disk model, the orbiting particles have Ω , \tilde{E} and \tilde{L} that depend only on the radii of the orbits. We omit other technical details here (see [27]), but quote only the relevant formulas below.

The flux F of the radiant energy over the disk can be expressed in terms of Ω , \tilde{E} and \tilde{L} as [22–24]

$$F(r) = -\frac{\dot{M}_0}{4\pi\sqrt{-g}} \frac{\Omega_{,r}}{(\tilde{E}-\Omega\tilde{L})^2} \int_{r_{\text{ms}}}^r (\tilde{E}-\Omega\tilde{L}) \tilde{L}_{,r} dr. \tag{33}$$

The disc is supposed to be in thermodynamical equilibrium, so the radiation flux emitted by the disk surface will follow Stefan–Boltzmann law:

$$F(r) = \sigma T^4(r), \tag{34}$$

where σ is the Stefan–Boltzmann constant. The observed luminosity $L(\nu)$ has a redshifted black body spectrum [36]

$$L_\nu = 4\pi d^2 I(\nu) = \frac{8\pi h \cos i}{c^2} \int_{r_{\text{in}}}^{r_f} \int_0^{2\pi} \frac{v_e^3 r dr d\varphi}{\text{Exp}\left[\frac{h\nu_e}{k_B T}\right] - 1},$$

where i is the disk inclination angle, d is the distance between the observer and the center of the disk, r_{in} and r_f are the inner and outer radii of the disc, h is the Planck constant, ν_e is the emission frequency, $I(\nu)$ is the Planck distribution, and k_B is the Boltzmann constant. The observed photons are redshifted and their frequency ν is related to the emitted ones in the following way $\nu_e = (1+z)\nu$. The redshift factor $(1+z)$ has the form [27]:

$$(1+z) = \frac{1 + \Omega r \sin \varphi \sin i}{\sqrt{g_{tt} - \Omega^2 g_{\varphi\varphi}}}, \tag{35}$$

where the light bending effect is neglected.

Another important characteristic of the accretion disk is its efficiency ϵ , which quantifies the ability with which the central body converts the accreting mass into radiation. The efficiency is measured at infinity and it is defined as the ratio of two rates: the rate of energy of the photons emitted from the disk surface and the rate with which the mass-energy is transported to the central body. If all photons reach infinity, an estimate of the efficiency is given by the specific energy of the accreting particles measured at the marginally stable orbit [25]:

$$\epsilon = 1 - \tilde{E}(r_{\text{ms}}). \tag{36}$$

The Eqs. (18–20, 33–36) are valid for any static spherically symmetric spacetime and hence valid both in the EF and SF since spherical symmetry is preserved under conformal transformation.

4 GMGHS solutions: kinematic and accretion features

We shall consider for illustration a central compact object of mass $M = 15M_\odot$ with an accretion rate $\dot{M}_0 = 10^{18} \text{ gm s}^{-1}$ and assume that it possesses magnetic charge Q with the

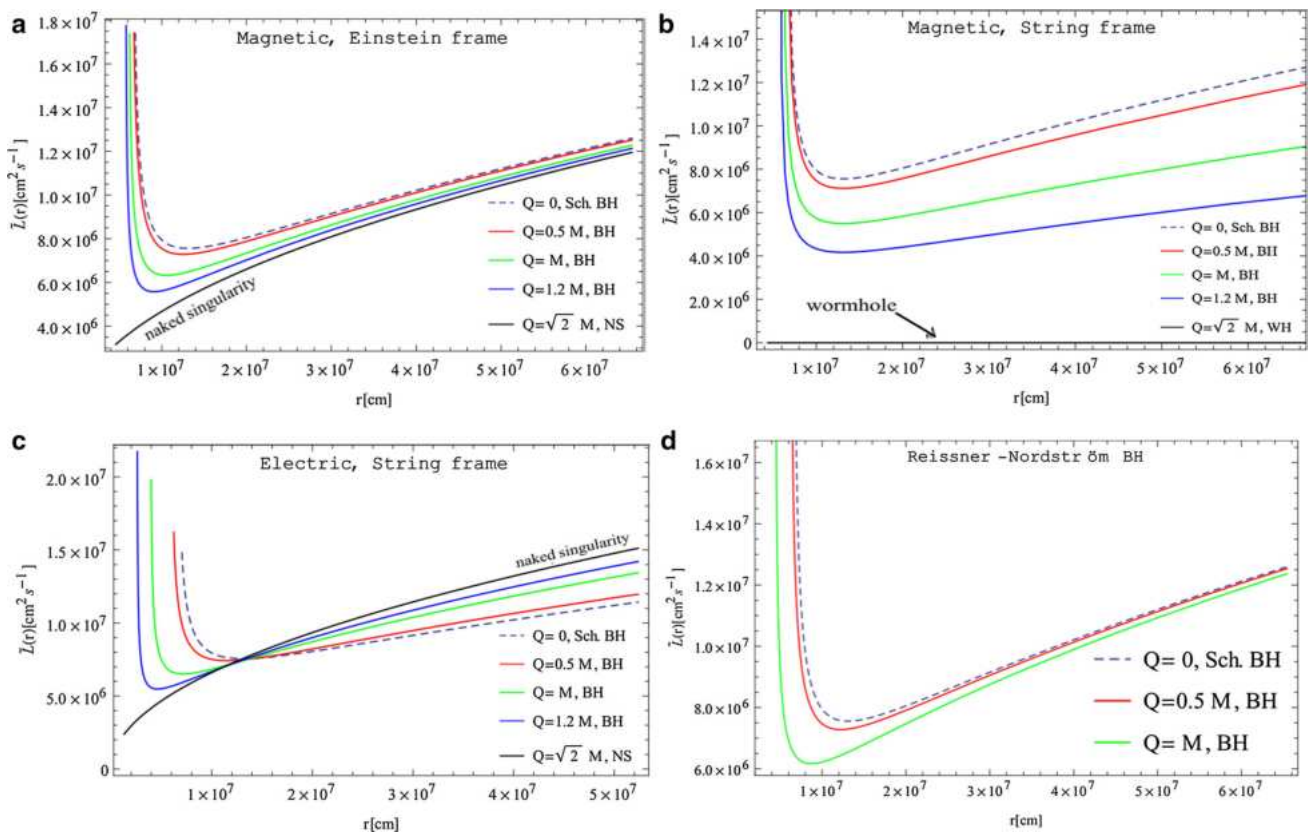


Fig. 2 The specific angular momentum $\tilde{L}(r)$ of the orbiting particle as a function of the radial coordinate r (in cm) for a GMGHS BH in EF (a), magnetically charged in the SF (b), electrically charged in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d) plotted for different values of Q .

We see that $\tilde{L} \rightarrow 0$ at the NS radii $r \rightarrow 2M$ (a), $r \rightarrow 0$ (c), but $\tilde{L} \rightarrow 0$ at the WH throat (b). **d** displays the behavior only for BHs. All plots show no appreciable difference with those for Schwarzschild BH either in the far field of the accreting object

spacetime described by stringy BH solutions (2), (8) and (11).

We examine how kinematic features of the concerned solutions differ from those of Schwarzschild BH. First, the plot for V_{eff} are shown in Fig. 1a–c, for $r \in [r_{\text{ch}}, \infty)$, while the parameter Q is taken to assume values $0.5M, M, 1.2M$ and $\sqrt{2}M$. The plots reveal that all potentials show finite maxima for $Q^2 < 2M^2$ but diverge at $r_{\text{ch}}^{\text{Mag,EF}} = r_{\text{ch}}^{\text{Mag,SF}} = 2M$ in the extreme case $Q^2 = 2M^2$ and at $r_{\text{ch}}^{\text{Elec,SF}} = 0$ corresponding to a NS, see after Eq. (12). The effective potentials of the Schwarzschild and Reissner–Nordström solution are plotted in Fig. 1d for comparison. An interesting feature is that all the potentials in the EF and SF show smooth asymptotic fall-off approaching the Schwarzschild curve from above. In contrast, the potential $V_{\text{eff}}^{\text{Elec,SF}}$, after reaching a local maximum at r_{ms} , dips below the Schwarzschild curve intersecting it at a radius given by (Fig. 1c):

$$r|_{V_{\text{eff}}^{\text{Elec,SF}}=V_{\text{eff}}^{\text{Sch}}} = \frac{4M^2 - Q^2 + \sqrt{16M^4 + Q^4}}{2M}. \tag{37}$$

Second, we can observe similar features in Fig. 2a–d demonstrating the effect of Q on specific angular momenta \tilde{L} . Note that, in all these plots, the distance scale is $r \in [r_{\text{ch}}, \infty)$ except for $Q^2 = 2M^2$, when $r_{\text{ch}} = 0$ (singularity). However, in case of $\tilde{L}^{\text{Elec,SF}}$, its intersection point with that of the Schwarzschild BH differs from the intersection point of effective potential and is given by

$$r|_{\tilde{L}^{\text{Elec,SF}}=\tilde{L}^{\text{Sch}}} = \frac{8M^2 - Q^2 + \sqrt{32M^4 + Q^4}}{2M}. \tag{38}$$

Third, Fig. 3a–d show influence of Q on the specific orbital energies. Figure 3a shows that energies of a particle orbiting a Schwarzschild BH is higher than that orbiting a magnetic GMGHS BH at the same radius in the EF. A similar behavior is seen for orbits in the electric GMGHS BH in the SF (Fig. 3c). This behavior is similar to that in the Reissner–Nordström case (Fig. 3d). However, exactly the opposite behavior is shown by the orbits in the magnetic GMGHS BH in the SF, where orbital energies for particles in the Schwarzschild BH spacetime are at the lowest (Fig. 3b).

Finally, we focus on the observable emissivity features such as the radiation flux, luminosity, temperature and con-

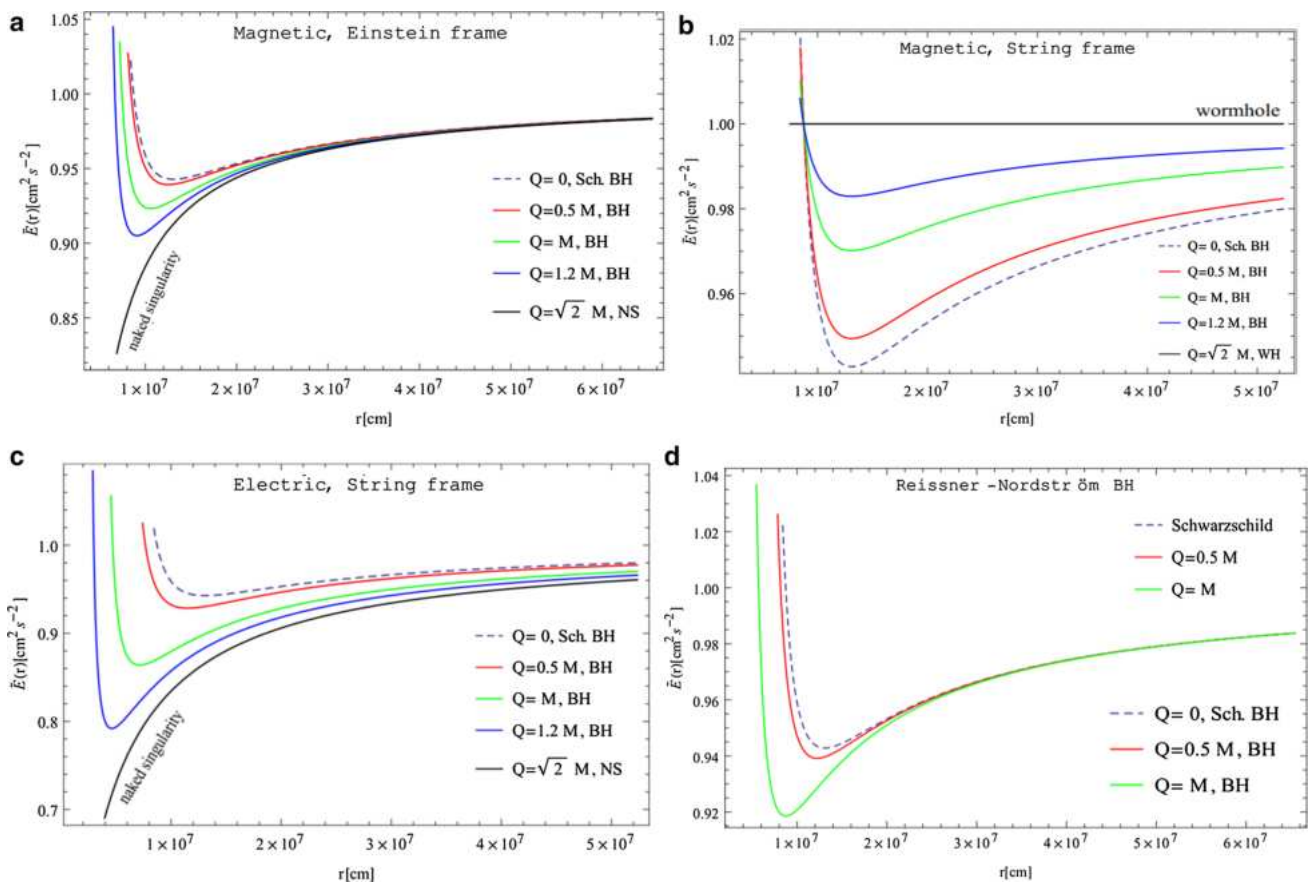


Fig. 3 The specific energy $\tilde{E}(r)$ of the orbiting particles as a function of the radial coordinate r (in cm) for a GMGHS BH in EF (a), magnetically charged in the SF (b), electrically charged in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d) plotted for different values of Q . We see

that $\tilde{E} \rightarrow 0$ at the NS radii $r \rightarrow 2M$ (a), $r \rightarrow 0$ (c), but \tilde{E} assumes a constant value at the WH throat (b). d displays the behavior only for BHs, and there are no appreciable differences in the far field of observation

version efficiency. Figure 4a–d display the flux of radiation $F(r)$ emitted by the disk between r_{ms} and received at an arbitrary radius r [Eq. (33)], Fig. 5a–d show variation of temperature over the disk from r_{ms} to an arbitrary radius and Fig. 6a–d show observed luminosity variations on a logarithmic scale over different frequency ranges. The conversion efficiency ϵ of the accreting mass into radiation, measured at infinity is given by Eq. (36). In Table 1, we show the radiation properties of the accretion disks using marginally stable orbits r_{ms} and ϵ with the parameter Q in the range used in the previous plots.

Table 1 demonstrates the variation in the location of the inner disk edge with the changing charge Q . For GMGHS BH in EF, we notice that the higher values of charge Q are, the closer are the marginally stable orbits to the center. However, for magnetically charged GMGHS BH in SF, we see that its conversion efficiency for $Q \sim 0.3M$ mimics that of the Schwarzschild BH, both being 0.0572. For electrically charged GMGHS BH in SF, the efficiency increases to over 20%, whereas, interestingly, that for magnetically charged

GMGHS BH in SF the efficiency decreases to lower than 2.45%. These features are characteristic of the frames chosen for describing BHs.

The Figs. 1, 2, 3, 4, 5 and 6 show different kinematic and emissivity parameters for different values of Q related to dilatonic charge D [Eq. (5)]. We have assumed the central mass to be $M = 15M_{\odot}$, and mass accretion rate $\dot{M}_0 = 10^{18} \text{ gm s}^{-1}$.

5 Summary

The spacetime structure of GMGHS BHs differ from that of the Schwarzschild BH in many important ways, which are expected to show up in their kinematic and accretion disk properties. In the present paper, we analyzed thin accretion disk properties around magnetically and electrically charged GMGHS BHs in EF and in SF. The physical parameters describing the disk such as the effective potential, radiation flux, temperature and emissivity profiles have been explicitly

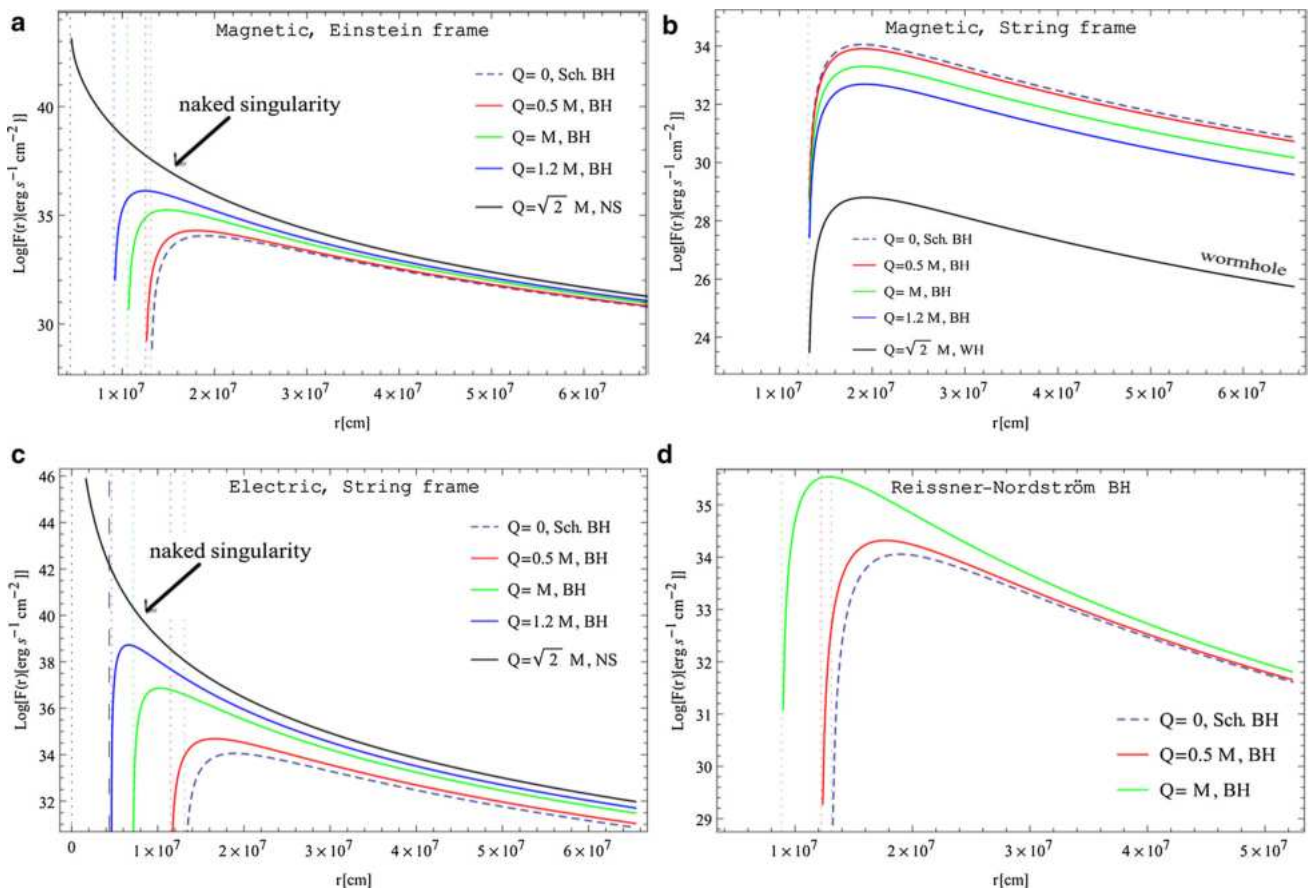


Fig. 4 The time averaged radiation flux $F(r)$ as a function of the radial coordinate r (in cm) radiated by the disk around a GMGHS BH in EF (a), magnetically charged in the SF (b), electrically charged in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d) plotted for different values of Q . We see

that $F(r) \rightarrow \infty$ at NS radii $2M$ coinciding with r_{ms} (a), $r = r_{ms} \rightarrow 0$ (c), but $F(r)$ assumes a finite value at the WH throat (b). d displays the behavior only for BHs. All plots except that of WH show no appreciable differences at the asymptotic limit

Table 1 The r_{ms} and the efficiency ϵ for GMGHS and Reissner–Nordström BHs, all having a mass $M = 15M_\odot$ with the accretion rate $\dot{M}_0 = 10^{18} \text{ gm s}^{-1}$. The general relativistic Schwarzschild BH corresponds to $Q = 0$

| Q | Magnetic, EF | | Magnetic, SF | | Electric, SF | | Reissner–Nordström BH | |
|-------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|-----------------------|-------------------|
| | $r_{ms} (M)$ | ϵ | $r_{ms} (M)$ | ϵ | $r_{ms} (M)$ | ϵ | $r_{ms} (M)$ | ϵ |
| | BH | | | | | | | |
| 0 (Sch) | 6.0000 | 0.0572 | | | | | | |
| 0.5M | 5.7426 | 0.0607 | 6.0000 | 0.0506 | 5.2746 | 0.0715 | 5.6066 | 0.0608 (BH) |
| M | 4.8473 | 0.0768 | 6.0000 | 0.0298 | 3.2743 | 0.1361 | 4.0000 | 0.0814 (extr. BH) |
| 1.2M | 4.1644 | 0.0950 | 6.0000 | 0.0170 | 2.1163 | 0.2080 | 2.4548 | 0.1149 (NS) |
| – | NS | | WH | | NS | | | |
| $\sqrt{2}M$ | 2.0000 | 1.0000 | 6.0000 | 0 | 0 | 1.0000 | 2.3129 | 0.0773 (NS) |

obtained for several values of the parameter Q , that in turn correspond to several values for dilionic charge D for a given mass M . All the astrophysical quantities related to the observable properties of the accretion disk in the two frames have been compared with those for the Schwarzschild BH of the same mass. We considered as a toy model a stellar sized compact object of mass $M = 15M_\odot$ with an accretion rate $\dot{M}_0 = 10^{18} \text{ gm s}^{-1}$ and assumed that its accretion properties

can be described by the those of the GMGHS spacetimes including their extreme limits of NS and WHs. Our aim has been to examine whether the kinematic and emissivity properties significantly change when the central object changes.

The main conclusions of our analyses are as follows: Kinematic properties were already analyzed in Sect. 4 with corresponding figures and need not be repeated here. Suffice it to say that at the NS radius, all kinematic quantities diverge,

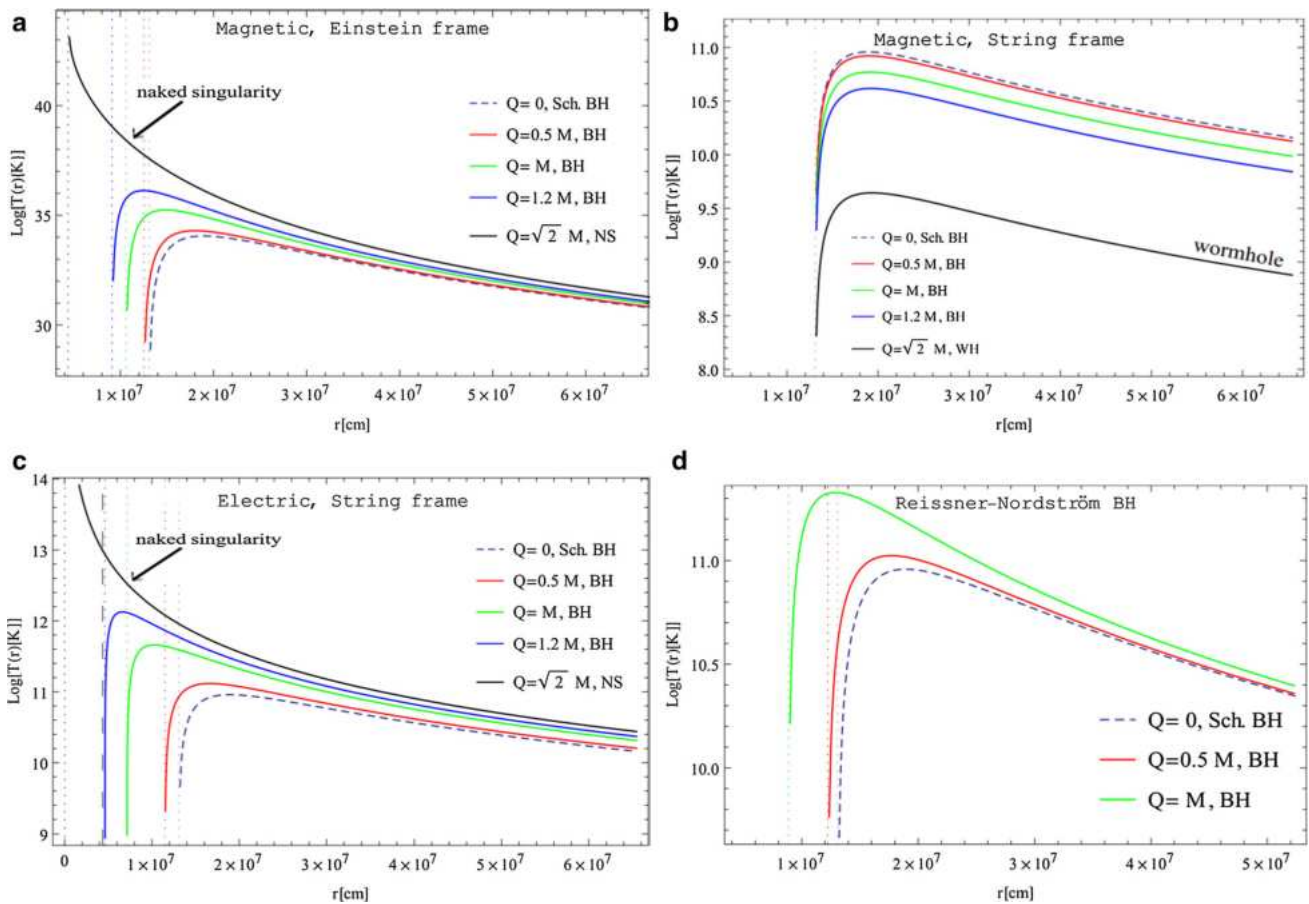


Fig. 5 Temperature distribution $T(r)$ of the accretion disk for a GMGHS BH in EF (a), magnetically charged in the SF (b), electrically charged in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d) plotted for different values of Q . We see that $T(r) \rightarrow \infty$ at NS radii $2M$ coinciding

with r_{ms} (a), $r = r_{ms} \rightarrow 0$ (c), but $T(r)$ assumes a finite value at the WH throat (b). d displays the behavior only for BHs. All plots except that of WH show no appreciable differences at asymptotic distances of observation

as expected. The emissivity properties of GMGHS BHs do not appreciably differ from those of the Schwarzschild or Reissner–Nordström BH for $Q < \sqrt{2}M$. This conclusion is in accord with the strong lensing properties of GMGHS BH studied by Bhadra [6]. However, in the extreme limit $Q = \sqrt{2}M$, the GMGHS BH in the EF yields NS. In the SF, there are two GMGHS solutions, one is electrically charged and the other is magnetically charged. In the extreme limit the former yields NS and the latter yields WHs. These latter types of geometries are interesting in their own right since the existence of NS is associated with the no-hair theorem and a recent work includes accretion properties in the JNW NS [42,43]. Also, the horizonless WHs are seriously considered as candidates for mimicking initial post-merger ring down signals characteristic of BH horizon [54–60]. While the emissivity properties of ordinary GMGHS BHs in EF and in SF do not differ appreciably from those of the Schwarzschild BH, their extreme counterparts studied here show that they differ quite significantly from those of the Schwarzschild BH.

These differences provide yet another avenue to distinguish between ordinary and extremal objects.

A very interesting result, qualitatively similar to the one obtained by Torres [36] for boson stars, is presented in Table 2 and correspondingly in Fig. 6a–d for our toy model. The table shows the difference with Schwarzschild BH, when NS and WH are concerned. From these, we see that for BHs ($Q < \sqrt{2}M$), and WHs in the SF ($Q = \sqrt{2}M$) the spectra decay rapidly for $\nu > 10^{16}$ Hz but for NS ($Q = \sqrt{2}M$), the luminosity (Fig. 6a, c) does not decay until a frequency $\nu > 10^{18}$ Hz (for magnetic NS in EF) beyond which it becomes nearly invisible. The same thing happens for electric NS in SF beyond $\nu > 10^{20}$ Hz. In either case, there is almost an infinite increase in observed luminosity compared to nearly invisible WH and BH at the same frequency. Thus NS should be the brightest objects in the sky (like QSOs). This conclusion is supported by the efficiency $\epsilon = 1$ for NS in Table 1. It thus seems that, at the singular radius $r = r_{ms} = 2M$ (first column

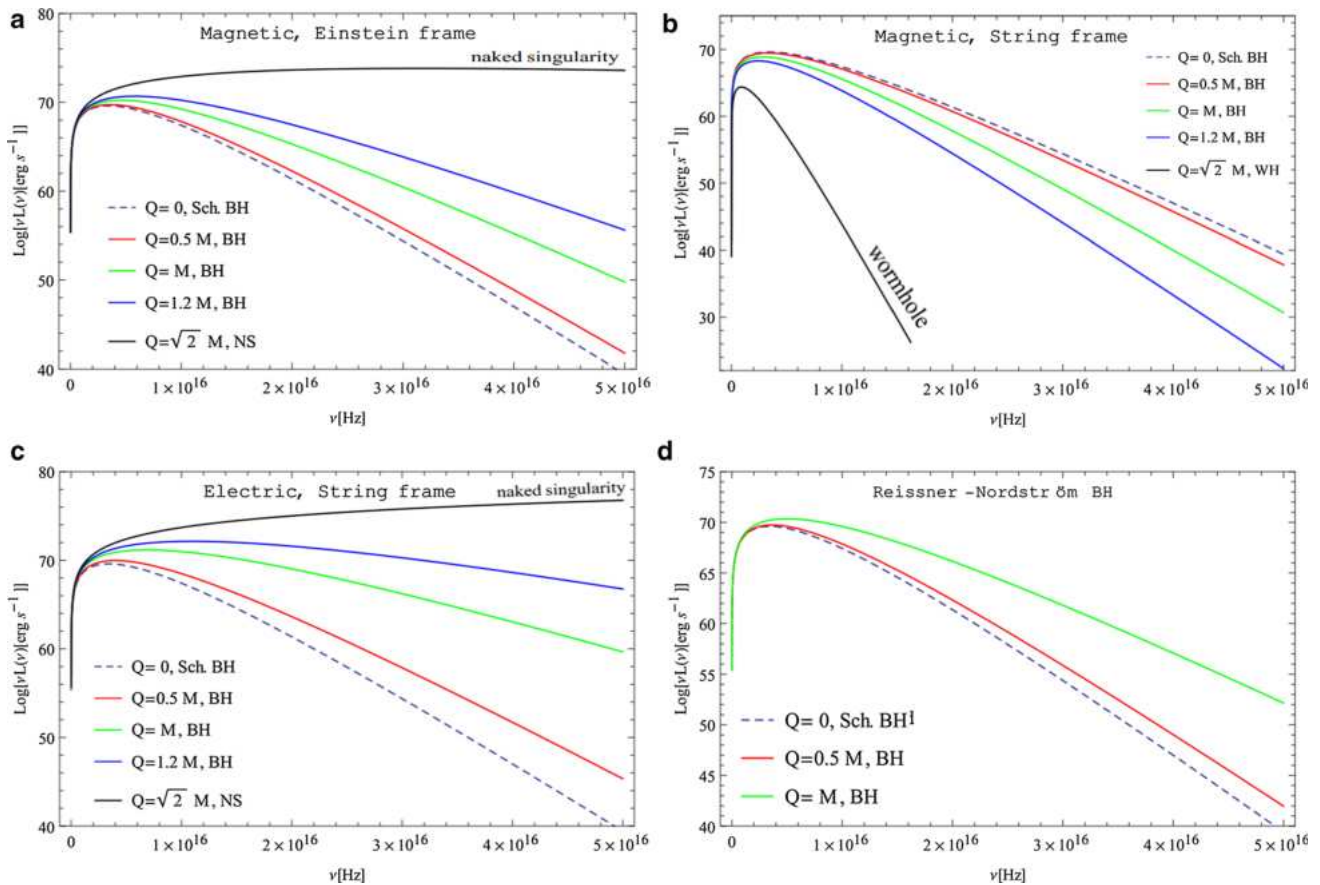


Fig. 6 The emission spectra $\nu L(\nu)$ vs frequency (ν in Hz) of the accretion disk with inclination $i = 0^0$ for a GMGHS BH in EF (a), magnetically charged in the SF (b), electrically charged in the SF (c) and Reissner–Nordström BH (d) plotted for different values of Q . a shows that, at $Q \leq \sqrt{2}M$, $\nu L(\nu)$ behaves like a BH of general relativity at the low frequency range but assumes a steady value until $\nu \sim 10^{19}$

Hz, when it begins to decline to the Schwarzschild profile (not shown). Similar behavior is seen in c. b shows the emission spectra of the disk around WH throat. At low ν , the features are almost indistinguishable from those of BHs but at higher frequency, the spectra diminishes considerably. d displays the behavior only for BHs. These features are consistent with efficiency of conversion (see summary)

Table 2 Comparison with BH of luminosity spectra from accretion disk around different extreme GMGHS central objects

| ν (1/s) | $\nu L(\nu)$ (erg s ⁻¹) | | Wormhole Magnetic, SF | Schwarzschild Black hole |
|-------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------|
| | Magnetic, EF | Electric, SF | | |
| 10^{12} | 1.15×10^{24} | 1.63×10^{24} | 8.75×10^{22} | 1.15×10^{24} |
| 10^{13} | 1.13×10^{26} | 1.60×10^{26} | 8.20×10^{24} | 1.11×10^{26} |
| 10^{14} | 1.07×10^{28} | 1.51×10^{28} | 6.21×10^{26} | 9.84×10^{27} |
| 10^{15} | 9.08×10^{29} | 1.31×10^{30} | 8.95×10^{27} | 5.57×10^{29} |
| 10^{16} | 4.57×10^{31} | 1.02×10^{32} | 1.13×10^{19} | 1.90×10^{29} |
| 10^{17} | 2.13×10^{31} | 8.43×10^{33} | ~ 0 | 1.01×10^0 |
| 10^{18} | 3.34×10^{15} | 6.77×10^{35} | ~ 0 | ~ 0 |
| 10^{19} | ~ 0 | 8.31×10^{36} | ~ 0 | ~ 0 |
| 10^{20} | ~ 0 | 1.10×10^{27} | ~ 0 | ~ 0 |
| 10^{21} | ~ 0 | ~ 0 | ~ 0 | ~ 0 |

of the Table, see Fig. 6a, c), all infalling matter is minced into radiation all of which then escape to us.

It would be of interest to examine the physical reason as to why such rapid decays in the luminosity spectra occur at higher frequencies but it is evident that observable distinctions exist among different objects described by GMGHS. Understandably, a more adequate and realistic model for the central object should include spin. A choice for this purpose could be the spinning Kerr-Sen solution [61] but it is expected that spin might not drastically alter the main conclusions derived here. We keep it as an open problem for future work.

Acknowledgements We thank an anonymous referee for useful suggestions. The reported study was funded by RFBR according to the research project no. 18-32-00377.

Open Access This article is distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided you give appropriate credit to the original author(s) and the source, provide a link to the Creative Commons license, and indicate if changes were made. Funded by SCOAP³.

References

- G.W. Gibbons, K. Maeda, Nucl. Phys. B **298**, 741 (1988)
- D. Garfinkle, G.T. Horowitz, A. Strominger, Phys. Rev. D **43**, 3140 (1991) (erratum-ibid. Phys. Rev. D **45**, 3888, 1992)
- V. Faraoni, E. Gunzig, P. Nardone, Fund. Cosmic Phys. **20**, 121 (1999)
- R. Casadio, B. Harms, Mod. Phys. Lett. A **14**, 1089 (1999)
- A. Bhadra, T.B. Nayak, K.K. Nandi, Phys. Lett. A **295**, 1 (2002)
- A. Bhadra, Phys. Rev. D **67**, 103009 (2003)
- C. Blaga, Serb. Astron. J **190**, 41 (2015)
- J. Choi, Mod. Phys. Lett. A **29**, 1450198 (2014)
- S. Fernando, Gen. Relativ. Gravit. **46**, 1634 (2014)
- F.-W. Shu, Y.-G. Shen, Phys. Rev. D **70**, 084046 (2004)
- S. Bahamonde, M. Jamil, Eur. Phys. J. C **75**, 508 (2015)
- G.T. Horowitz, In: *Trieste 1992, Proceedings, String Theory and Quantum Gravity '92*, pp. 55–99. [arXiv:hep-th/9210119](https://arxiv.org/abs/hep-th/9210119)
- S.S. Xulu, Int. J. Theor. Phys. **37**, 1773 (1998)
- C.-Y. Zhang, S.-J. Zhang, B. Wang, Nucl. Phys. B **899**, 37 (2015)
- Y.-W. Kim, J. Choi, Y.-J. Park, Phys. Rev. D **89**, 044004 (2014)
- S. Soroushfar, R. Saffari, E. Sahami, Phys. Rev. D **94**, 024010 (2016)
- H. Kučáková, P. Slaný, Z. Stuchlík, JCAP **01**, 033 (2011)
- L. Iorio, Gen. Relativ. Gravit. **44**, 1753 (2012)
- G.V. Kraniotis, Gen. Relativ. Gravit. **46**, 1818 (2014)
- E. Hackmann, H. Xu, Phys. Rev. D **87**, 124030 (2013)
- A. de Vries, Class. Quantum Gravity **17**, 123 (2000)
- N.I. Shakura, R.A. Sunyaev, Astron. Astrophys. **24**, 33 (1973)
- I.D. Novikov, K.S. Thorne, Astron. Astrophys. **24**, 33 (1973)
- D.N. Page, K.S. Thorne, Astrophys. J. **191**, 499 (1974)
- K.S. Thorne, Astrophys. J. **191**, 507 (1974)
- T. Harko, Z. Kovács, F.S.N. Lobo, Phys. Rev. D **78**, 084005 (2008)
- T. Harko, Z. Kovács, F.S.N. Lobo, Phys. Rev. D **79**, 064001 (2009)
- C. Bambi, G. Lukes-Gerakopoulos, Phys. Rev. D **87**, 083006 (2013)
- C. Bambi, K. Freese, T. Harada, R. Takahashi, N. Yoshida, Phys. Rev. D **80**, 104023 (2009)
- C. Bambi, E. Barausse, Phys. Rev. D **84**, 084034 (2011)
- C. Bambi, Eur. Phys. J. C **75**, 162 (2015)
- C. Bambi, Rev. Mod. Phys. **89**, 025001 (2017)
- N. Lin, N. Tsukamoto, M. Ghasemi-Nodehi, C. Bambi, Eur. Phys. J. C **75**, 599 (2015)
- S. Bhattacharyya, A.V. Thampan, I. Bombaci, Astron. Astrophys. **372**, 925 (2001)
- Z. Kovacs, K.S. Cheng, T. Harko, Astron. Astrophys. **500**, 621 (2009)
- D. Torres, Nucl. Phys. B **626**, 377 (2002)
- Y.-F. Yuan, R. Narayan, M.J. Rees, Astrophys. J. **606**, 1112 (2004)
- F.S. Guzman, Phys. Rev. D **73**, 021501 (2006)
- C.S.J. Pun, Z. Kovács, T. Harko, Phys. Rev. D **78**, 084015 (2008)
- T. Harko, Z. Kovács, F.S.N. Lobo, Class. Quantum Gravity **26**, 215006 (2009)
- B. Dănilă, T. Harko, Z. Kovács, Eur. Phys. J. C **75**, 203 (2015)
- A.N. Chowdhury, M. Patil, D. Malafarina, P.S. Joshi, Phys. Rev. D **85**, 104031 (2012)
- P.S. Joshi, D. Malafarina, R. Narayan, Class. Quantum Gravity **31**, 015002 (2014)
- C.S.J. Pun, Z. Kovács, T. Harko, Phys. Rev. D **78**, 024043 (2008)
- D. Pérez, G.E. Romero, S.E. Perez Bergliaffa, Astron. Astrophys. **551**, A4 (2013)
- K.V. Staykov, D.D. Doneva, S.S. Yazadjiev, JCAP **2016**, 061 (2016)
- M. Ghasemi-Nodehi, Phys. Rev. D **97**, 024043 (2018)
- E. Meyer-Hofmeister, B.F. Liu, E. Qiao, Astron. Astrophys. **607**, A94 (2017)
- C. Bambi, JCAP **2013**, 055 (2013)
- C. Bambi, Phys. Rev. D **87**, 084039 (2013)
- C. Bambi, J. Jiang, J.F. Steiner, Class. Quantum Gravity **33**, 064001 (2016)
- J. Jiang, C. Bambi, J.F. Steiner, Phys. Rev. D **93**, 123008 (2016)
- S. Chen, J. Jing, Phys. Lett. B **704**, 641 (2011)
- T. Damour, S.N. Solodukhin, Phys. Rev. D **76**, 024016 (2007)
- V. Cardoso, E. Franzin, P. Pani, Phys. Rev. Lett. **116**, 171101 (2016)
- V. Cardoso, E. Franzin, P. Pani, Phys. Rev. Lett. **117**, 089902 (2016)
- V. Cardoso, P. Pani, Nat. Astron. **1**, 586 (2017)
- R.A. Konoplya, A. Zhidenko, JCAP **12**, 043 (2016)
- K.K. Nandi, R.N. Izmailov, A.A. Yanbekov, A.A. Shayakhmetov, Phys. Rev. D **95**, 104011 (2017)
- S.H. Völkel, K.D. Kokkotas, Class. Quantum Gravity **35**, 105018 (2018)
- A. Sen, Phys. Rev. Lett. **69**, 1006 (1992)

COMMENT

Comments on ‘Phantom wormholes in Einstein–Maxwell-dilaton theory by Goulart (2018 *Class. Quantum Grav.* [35 025012](#))’

To cite this article: Regina Lukmanova and Amrita Bhattacharya 2018 *Class. Quantum Grav.* **35** 198001

View the [article online](#) for updates and enhancements.

You may also like

- [Comment on ‘Modelling of surface energies of elemental crystals’](#)
Jinping Li, Xiaoguang Luo, Ping Hu et al.
- [Comment on ‘Lateral response heterogeneity of Bragg peak ionization chambers for narrow-beam photon and proton dosimetry’](#)
Jiajian Shen
- [Reply to ‘Comments on *Phantom wormholes in Einstein–Maxwell-dilaton theory* by Goulart \(2018 *Class. Quantum Grav.* \[35 025012\]\(#\)\)’](#)
Prieslei Goulart

Comment

Comments on ‘Phantom wormholes in Einstein–Maxwell-dilaton theory by Goulart (2018 *Class. Quantum Grav.* 35 025012)’

Regina Lukmanova^{1,3}  and Amrita Bhattacharya²

¹ Zel’dovich International Center for Astrophysics, Bashkir State Pedagogical University, 3A, October Revolution Street, Ufa 450008, RB, Russia

² Department of Mathematics, Kidderpore College, 2, Pitamber Sircar Lane, Kolkata 700023, WB, India

E-mail: mira789@mail.ru

Received 18 May 2018, revised 16 August 2018

Accepted for publication 20 August 2018

Published 31 August 2018



CrossMark

In the article cited above, Goulart [1] proposed a phantom wormhole solution by including the Einstein–Maxwell-dilaton field in the action. The extended solution is claimed to yield the anti-Fisher solution, when the electric charge Q is switched off. The anti-Fisher solution is just the *massive* BE solution found independently by Bronnikov [2] and Ellis [3]. Because of the obvious importance attached to any extended solution, a closer scrutiny of it is always desirable.

The purpose of this comment is to show that the light deflection angle obtained in [1] is incorrect and to point out some of its related problems, especially its contradictory behavior against the anti-Fisher or massive BE wormhole. These facts physically invalidate the extended solution of Goulart.

We shall work out the correct deflection angle up to third order using the PPN method devised by Keeton and Petters (KP) [4]. The extended wormhole metric in the positive asymptotic region $r \rightarrow +\infty$ is [1]

$$ds^2 \approx -e^{-m_1} \left(1 - \frac{m_2}{r}\right) dt^2 + e^{m_1} \left(1 - \frac{m_2}{r}\right)^{-1} [dr^2 + r^2(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\phi^2)], \quad (1)$$

where m_1 and m_2 are constants. Making the following rescaling

$$t \rightarrow e^{m_1/2} \tau, \quad r \rightarrow e^{-m_1/2} u, \quad (2)$$

the metric becomes

$$ds^2 \approx - \left(1 - \frac{m_2 e^{m_1/2}}{u}\right) d\tau^2 + \left(1 - \frac{m_2 e^{m_1/2}}{u}\right)^{-1} [du^2 + u^2(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\phi^2)]. \quad (3)$$

³ Author to whom any correspondence should be addressed.

In the weak-field limit the metric can be expressed as

$$ds^2 = -(1 + 2U_N)d\tau^2 + (1 - 2U_N)[du^2 + u^2(d\theta^2 + \sin^2\theta d\phi^2)], \quad (4)$$

where

$$U_N = -\frac{M}{u} \quad (5)$$

is the *attractive* Newtonian potential used by Goulart and $M \equiv m_2 e^{m_1/2}$ is defined to be the positive mass of the gravitating object. Using Gauss–Bonnet theorem, Goulart obtained the deflection up to only first order in $\frac{1}{b}$, where b is the impact parameter defined by the original radial variable r (as evident from his *equations (80)–(82)*).

KP Post-Parametric-Newtonian (PPN) method starts with a generic metric

$$ds^2 = -A(u)c^2 d\tau^2 + B(u) (du^2 + u^2 d\theta^2 + u^2 \sin^2\theta d\phi^2) \quad (6)$$

and taking the potential (5)

$$\frac{\Phi}{c^2} = -\frac{M}{u}, \quad (7)$$

one can write a PPN expansion of (6) as

$$A(u) = 1 + 2\alpha' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right) + 2\beta' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right)^2 + \frac{3}{2}\xi' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right)^3 + \dots \quad (8)$$

$$B(u) = 1 - 2\gamma' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right) + \frac{3}{2}\delta' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right)^2 - \frac{1}{2}\eta' \left(\frac{\Phi}{c^2}\right)^3 + \dots \quad (9)$$

By comparing similar powers between (3) and (8), (9), we find

$$\alpha' = \frac{1}{2}, \gamma' = \frac{1}{2}, \beta' = 0, \xi' = 0, \eta' = 0, \delta' = 0, \quad (10)$$

where the coefficients $\alpha', \gamma', \beta', \xi', \eta', \delta'$ correspond to the PPN expansion of the metric written in the isotropic coordinates [4]. The two way deflection angle is

$$\delta = A_1 \left(\frac{M}{b_0}\right) + A_2 \left(\frac{M}{b_0}\right)^2 + A_3 \left(\frac{M}{b_0}\right)^3 + \dots \quad (11)$$

where b_0 is the impact parameter defined by the radial variable u and [4]

$$A_1 = 2(\alpha' + \gamma'), \quad (12)$$

$$A_2 = \left(2\alpha'^2 - \beta' + 2\alpha'\gamma' + \frac{3\delta'}{4}\right)\pi, \quad (13)$$

$$A_3 = \frac{70}{3}\alpha'^3 + 30\alpha'^2\gamma' - 12\beta'\gamma' - \frac{2\gamma'^3}{4} + 3\gamma'\delta' \quad (14)$$

$$+ \alpha' (6\gamma'^2 - 20\beta' + 9\delta') + \eta' + 3\xi'. \quad (15)$$

In view of the values in (10), we find

$$A_1 = 2, A_2 = \pi, A_3 = \frac{22}{3}, \quad (16)$$

so the deflection angle for $M > 0$ is

$$\delta_+ = \frac{2M}{b_0} + \frac{\pi M^2}{b_0^2} + \frac{22M^3}{3b_0^3}. \quad (17)$$

Using the radial rescaling of (2), it follows that b_0 rescales as $r \rightarrow e^{-m_1/2}u$ yielding

$$b = b_0 \exp\left(-\frac{m_1}{2}\right), \quad (18)$$

whence the one-way deflection δ_+ on the positive mass side is

$$\delta_+ = 2\left(\frac{m_2}{b}\right) + \pi\left(\frac{m_2}{b}\right)^2 + \frac{22}{3}\left(\frac{m_2}{b}\right)^3. \quad (19)$$

This is the correct expression for light deflection, which is expected since the potential is $U_N = -\frac{M}{u} = -\frac{m_2}{r}$, showing that m_2 is the attractive gravitating central mass. Hence the deflection angle should appear as powers of $\left(\frac{m_2}{b}\right)$, which as we see is indeed the case. The two-way deflection would be given by $2\delta_+$.

We observe the following:

The first problem is that equation (19) including signs is very different, both in sign and magnitude, from the deflection angle derived by Goulart (his *equation (93)*), namely

$$\delta_+^{\text{Goulart}} = -\frac{2m_2 e^{m_1}}{b} - \pi(1 + e^{m_1}), \quad (20)$$

which shows that $\delta_+^{\text{Goulart}}$ is incorrect. Another problem is that the last term in it, proportional to π , being independent of b , has no meaning!

Second, the negative value $\delta_+^{\text{Goulart}}$ signifies that the light rays bend *away* from the central *positive* mass residing on the positive side of the wormhole, which directly contradicts the attractive potential (7) used by the author. On the other hand, if we introduce, just for argument's sake, a repulsive potential $U_N = +\frac{M}{u}$ in place of equation (7), and follow exactly the same PPN steps as in equations (6)–(19) above, we would obtain

$$\delta_- = -2\left(\frac{m_2}{b}\right) + \pi\left(\frac{m_2}{b}\right)^2 - \frac{22}{3}\left(\frac{m_2}{b}\right)^3, \quad (21)$$

which shows a combination of repulsive and attractive terms on the negative side of the wormhole. There is however no scope for a repulsive potential since both the masses M_{\pm} in *equations (28) and (29)* in [1] are of the *same positive* sign (attractive masses) despite the flipped sign (phantom) kinetic term in the action.

And finally, the deflection angles $\delta_{\pm}^{\text{Goulart}}$ are both negative as evident from his *equations (94) and (95)* even though both the masses M_{\pm} are attractive. While this result is already unacceptable on elementary grounds, it contradicts the fundamental behavior of anti-Fisher or massive BE wormhole, which has positive ($+M$) and negative ($-Me^{\pi\beta}$) masses on either side of the throat. Matter is attracted (focussing) on the positive side and repelled (de-focussing) on the negative side like in a Janus-faced object characteristic of a traversable wormhole (see for notation and details, [3]). It is impossible that a correctly extended version would contradict this fundamental behavior.

All of the above observations suffice to physically invalidate the extended solution of Goulart.

Acknowledgments

We thank R Izmailov and G Tuleganova for helpful conversations. The reported study was funded by RFBR according to the research project No. 18-32-00377.

ORCID iDs

Regina Lukmanova  <https://orcid.org/0000-0002-7603-8078>

References

- [1] Goulart P 2018 *Class. Quantum Grav.* **35** 025012
- [2] Bronnikov K A 1973 *Acta Phys. Polon. B* **4** 251
- [3] Ellis H G 1973 *J. Math. Phys.* **14** 104
Ellis H G 1974 *J. Math. Phys.* **15** 520E
- [4] Keeton C R and Petters A O 2005 *Phys. Rev. D* **72** 104006
Keeton C R and Petters A O 2006 *Phys. Rev. D* **73** 044024
Keeton C R and Petters A O 2006 *Phys. Rev. D* **73** 104032

Strong field lensing by Damour-Solodukhin wormhole

To cite this article: K.K. Nandi *et al* JCAP07(2018)027

View the [article online](#) for updates and enhancements.

You may also like

- [Quantifying Environmental and Line-of-sight Effects in Models of Strong Gravitational Lens Systems](#)
Curtis McCully, Charles R. Keeton,
Kenneth C. Wong et al.
- [Anti-detection technology of cat eye target based on decentered field lens](#)
Da-Lin Song, , Jun Chang et al.
- [Testing Strong Gravitational Lensing Effects of Supermassive Compact Objects with Regular Spacetimes](#)
Jitendra Kumar, Shafqat Ul Islam and
Sushant G. Ghosh

Strong field lensing by Damour-Solodukhin wormhole

K.K. Nandi,^{a,b} R.N. Izmailov,^{a,1} E.R. Zhdanov^a and
Amrita Bhattacharya^c

^aZel'dovich International Center for Astrophysics,
M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University,
3A, October Revolution Street, Ufa 450008, RB, Russia

^bHigh Energy and Cosmic Ray Research Center, University of North Bengal,
Raja Rammohanpur, Siliguri 734 013, WB, India

^cDepartment of Mathematics, Kidderpore College,
2, Pitamber Sircar Lane, Kolkata 700023, WB, India

E-mail: kamalnandi1952@rediffmail.com, izmailov.ramil@gmail.com,
zhdanov@ufanet.ru, amrita_852003@yahoo.co.in

Received May 15, 2018

Revised July 2, 2018

Accepted July 5, 2018

Published July 16, 2018

Abstract. We investigate the strong field lensing observables for the Damour-Solodukhin wormhole and examine how small the values of the deviation parameter λ need be for reproducing the observables for the Schwarzschild black hole. While the extremely tiny values of λ indicated by the matter accretion or Hawking evaporation are quite consistent with the lensing observations, it turns out that λ could actually assume values considerably higher values and still reproduce black hole lensing signatures. The lensing observables for SgrA* can be interpreted to provide an upper bound on $\lambda \sim 10^{-3}$ and until lower bound is established, all values of λ below the upper bound should be treated as equally probable.

Keywords: Wormholes, gravity

ArXiv ePrint: [1805.04679](https://arxiv.org/abs/1805.04679)

¹Corresponding author.

Contents

| | | |
|----------|-----------------------------------|----------|
| 1 | Introduction | 1 |
| 2 | Bozza’s method in outline | 2 |
| 3 | Application to DS wormhole | 4 |
| 4 | Numerical comparisons | 5 |
| 5 | Summary | 5 |

1 Introduction

Damour and Solodukhin (DS) [1] defined black hole “foils” as objects that mimic some aspects of black holes, while differ in other aspects. An ingenious toy model of such an object is what we shall call here the DS wormhole. Wormholes are solutions of Einstein’s and other theories of gravity sourced by exotic matter (matter violating known energy conditions) although objects have not yet been ruled out by experiments. On the contrary, there are useful applications of Ellis wormholes as galactic halo objects [2]. A fundamental theoretical distinction between a black hole and a wormhole is that while the former possesses event horizon, the latter does not. Despite this distinction, it is found that many strong field features previously thought of as indicative of a black hole event horizon (e.g., ring-down quasi-normal modes) can be remarkably mimicked by a static wormhole [3–7].

A very effective tool for sampling strong field regime of gravity is provided by the gravitational lensing phenomenon, be it by a BH [8] or a wormhole [9], when the light rays pass arbitrarily close to the photon sphere in either case. Light rays passing infinitesimally close to the photon sphere wind up a large number of times before escaping away. While the theoretical effect of light bending plays the role of core physics (see, e.g., [10, 11]), the observable effect of gravitational lensing is a step ahead providing observable set of values that may constitute a kind of “identity card” (name coined by Bozza [12]) for different types of lenses. Since good evidences exist in favor of black holes (e.g., each galaxy is believed to host a black hole in its center), a curious question is to what extent a wormhole can reproduce strong field lensing observables of a Schwarzschild black hole.

DS wormhole introduces a deviation parameter λ in the Schwarzschild metric converting it into a black hole foil. The event horizon then is replaced by a high tension distribution of exotic matter localized around the wormhole throat at $r_{\text{th}} = 2GM$. DS found that many observational features of a Schwarzschild black hole on classical and quantum level could be well mimicked by a wormhole, if the parameter λ is sufficiently (exponentially) small, $\lambda \sim e^{-4\pi GM^2}$. They argued that the only way to observationally distinguish a wormhole from a black hole is to observe the classical effect of matter accretion over the long “wormhole bounce” time scale $\Delta t = 2GM \ln\left(\frac{1}{\lambda^2}\right)$, or quantum effect of Hawking evaporation again over a long time scale $\Delta t = 16\pi G^2 M^3$. Further, the accretion effect shows that if λ is small enough, it is impossible for observations over some limited time interval ΔT to distinguish the fall of matter onto the throat of a wormhole from the fall into the horizon of a black hole since $\Delta t \gg \Delta T$. As an example, assuming that the candidate black hole SgrA* in our

galaxy started accreting matter 6 billion years ago, it could be a wormhole if $\lambda \ll e^{-10^{15}}$, an incredibly tiny value indeed [1].

The purpose of the present paper is to investigate the strong field lensing observables for the DS wormhole and examine how small the values of the deviation parameter λ need be for reproducing the observables for the Schwarzschild black hole. We shall use Bozza's method [8] for calculating the observables and provide an upper bound on λ .

The paper is organized as follows. In section2, an outline of Bozza's method is given and in section3 it is applied to DS wormhole. Numerical comparisons are presented in section4, while section5 concludes the paper. We take units such that $8\pi G = 1$, $c = 1$ unless specifically restored.

2 Bozza's method in outline

This method has by now gained considerable attention for its usefulness. The purpose of this preview is to ensure clarity by letting the readers readily see what quantities have been calculated to get to the final lensing observables. The method starts with a generic spherically symmetric static spacetime

$$ds^2 = A(x)dt^2 - B(x)dx^2 - C(x)(d\theta^2 + \sin^2\theta\phi^2). \quad (2.1)$$

The equation

$$\frac{C'(x)}{C(x)} = \frac{A'(x)}{A(x)} \quad (2.2)$$

is assumed to admit at least one positive root and the largest root is called the radius of the photon sphere x_m (the subscript m meaning minimum radius). The strong field expansion will take the photon sphere radius as the starting point, which is required to exceed the horizon radius of a black hole or throat radius of a wormhole as the case may be. A light ray coming in from infinity will reach the closest approach distance x_0 from the centre of the gravitating source before emerging in another direction. By the conservation of angular momentum, x_0 is related to the impact parameter u by

$$u = \sqrt{\frac{C_0}{A_0}} \quad (2.3)$$

where the subscript 0 indicates that the function is evaluated at x_0 . The minimum impact parameter is defined by

$$u_m = \sqrt{\frac{C_m}{A_m}}, \quad (2.4)$$

where $C_m \equiv C(x_m)$ etc. From the null geodesics, the deflection angle $\alpha(x_0)$ can then be calculated as a function of the closest approach:

$$\alpha(x_0) = I(x_0) - \pi, \quad (2.5)$$

$$I(x_0) = \int_{x_0}^{\infty} \frac{2\sqrt{B}dx}{\sqrt{C}\sqrt{\frac{C}{C_0}\frac{A_0}{A} - 1}}. \quad (2.6)$$

In the weak field limit of deflection, the integrand is expanded to any order in the gravitational potential and integrated. When we decrease the impact parameter u (and

consequently x_0), the deflection angle increases. Decreasing u further bringing the ray infinitesimally closer to the photon sphere will cause the ray to wind up a large number of times before emerging out. Finally, at $x_0 = x_m$, corresponding to an impact parameter $u = u_m$, the deflection angle will diverge and the ray will be captured, i.e., it will wind around the photon sphere indefinitely.

Bozza [8] has shown that this divergence is logarithmic for all spherically symmetric metrics, which yields an analytical expansion for the deflection angle close to the divergence in the form

$$\alpha(x_0) = -a \log \left(\frac{x_0}{x_m} - 1 \right) + b + O(x_0 - x_m). \quad (2.7)$$

The coefficients a, b depend on the metric functions evaluated at x_m , and eq. (2.7) defines the *strong field limit* $x_0 \rightarrow x_m$ of the light deflection angle. Next define two new variables

$$y = A(x), \quad (2.8)$$

$$z = \frac{y - y_0}{1 - y_0}, \quad (2.9)$$

where $y_0 = A_0$. The integral (2.6) then becomes

$$I(x_0) = \int_0^1 R(z, x_0) f(z, x_0) dz, \quad (2.10)$$

$$R(z, x_0) = \frac{2\sqrt{By}}{CA'} (1 - y_0) \sqrt{C_0}, \quad (2.11)$$

$$f(z, x_0) = \frac{1}{\sqrt{y_0 - [(1 - y_0)z + y_0] \frac{C_0}{C}}}, \quad (2.12)$$

where all functions without the subscript 0 are evaluated at $x = A^{-1}[(1 - y_0)z + y_0]$. The function $R(z, x_0)$ is regular for all values of z and x_0 , while $f(z, x_0)$ diverges for $z \rightarrow 0$, where

$$f(z, x_0) \sim f_0(z, x_0) = \frac{1}{\sqrt{\alpha z + \beta z^2}}, \quad (2.13)$$

$$\alpha = \frac{1 - y_0}{C_0 A_0'} (C_0' y_0 - C_0 A_0'), \quad (2.14)$$

$$\beta = \frac{(1 - y_0)^2}{2C_0^2 A_0'^3} \left[2C_0 C_0' A_0'^2 + (C_0 C_0'' - 2C_0'^2) y_0 A_0' - C_0 C_0' y_0 A_0'' \right], \quad (2.15)$$

where primes denote differentiation with respect to x .

For the calculation of lensing observables, note that the angular separation of the image from the lens is $\tan \theta = \frac{u}{D_{\text{OL}}}$, where D_{OL} is the distance between the observer and the lens [8]. Specializing to the photon sphere $x_0 = x_m$, the deflection angle in eq. (2.7) can be rewritten

into a final form

$$\alpha(\theta) = -\bar{a} \log \left(\frac{u}{u_m} - 1 \right) + \bar{b}, \quad (2.16)$$

$$u \simeq \theta D_{\text{OL}} \text{ (assuming small } \theta), \quad (2.17)$$

$$\bar{a} = \frac{a}{2} = \frac{R(0, x_m)}{2\sqrt{\beta_m}}, \quad (2.18)$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log \frac{2\beta_m}{y_m}, \quad (2.19)$$

$$y_m = A(x_m), \quad (2.20)$$

$$\beta_m = \beta|_{x_0=x_m}, \quad (2.21)$$

$$b_R = \int_0^1 g(z, x_m) dz, \quad (2.22)$$

$$g(z, x_m) = R(z, x_m) f(z, x_m) - R(0, x_m) f_0(z, x_m). \quad (2.23)$$

The impact parameter u is related to the angular separation θ of images by the relationship given in eq. (2.17). Using this, Bozza proposed three strong lensing observables as [8]

$$\theta_\infty = \frac{u_m}{D_{\text{OL}}}, \quad (2.24)$$

$$s = \theta_\infty \exp \left(\frac{\bar{b}}{\bar{a}} - \frac{2\pi}{\bar{a}} \right), \quad (2.25)$$

$$r = 2.5 \log_{10} \left[\exp \left(\frac{2\pi}{\bar{a}} \right) \right], \quad (2.26)$$

where θ_∞ is the asymptotic position approached by a set of images in the limit of a large number of loops the rays make around the photon sphere (θ_∞ is also called the angular radius of the black hole *shadow* [13]), s is the angular separation between the outermost image resolved as a single image and the set of other asymptotic images, all packed together, while r is ratio between the flux of the first image and the flux coming from all the other images.

We shall calculate in the next section the strong field lensing coefficients $\{\bar{a}, \bar{b}, u_m\}$ and the resultant observables (θ_∞, s, r) applying respectively the formulas (2.18)–(2.19) and (2.22)–(2.24) to the DS wormhole. The set $\{\bar{a}, \bar{b}, u_m\}$ defines the “identity card” of the concerned lens that differs from lens to lens.

3 Application to DS wormhole

For future works, it will be useful to have the relevant expressions in one place, some of which are:

$$R(z, x_0) = \left(\frac{2M - \lambda^2 x_0}{M} \right) \left(\sqrt{\frac{1 + 2z - z\lambda^2 + \lambda^2}{1 + 2z - z\lambda^2 - 2\lambda^2}} \right), \quad (3.1)$$

$$f(z, x_0) \sim f_0(z, x_0) = \frac{1}{\sqrt{\alpha z + \beta z^2}}, \quad (3.2)$$

$$\alpha = \frac{(\lambda^2 x_0 - 2M) \{3M - x_0(1 + \lambda^2)\}}{M x_0}, \quad (3.3)$$

$$\beta = \frac{(\lambda^2 x_0 - 2M)^2 \{6M - x_0(1 + \lambda^2)\}}{4M^2 x_0} \quad (3.4)$$

The radius x_m of the photon sphere can be found from eq. (2.2) as (it also follows from $\alpha = 0$)

$$x_m = \frac{3M}{1 + \lambda^2}, \quad (3.5)$$

which yields the expressions

$$R(z, x_m) = \left(\frac{2 - \lambda^2}{1 + \lambda^2} \right) \left(\sqrt{\frac{1 + 2z - z\lambda^2 + \lambda^2}{1 + 2z - z\lambda^2 - 2\lambda^2}} \right),$$

$$\alpha_m = \alpha|_{x_0=x_m} = 0, \beta_m = \beta|_{x_0=x_m} = \frac{(\lambda^2 - 2)^2}{4(1 + \lambda^2)}, y_m = A(x_m) = \frac{1 + \lambda^2}{3}, \quad (3.6)$$

$$g(z, x_m) = \frac{2}{z} \left[\sqrt{\frac{3 \{ (1 + \lambda^2) - z(\lambda^2 - 2) \}}{\{ (1 - 2\lambda^2) - z(\lambda^2 - 2) \} \{ z(\lambda^2 - 2) + 3(1 + \lambda^2) \}}} - \frac{1}{\sqrt{1 - 2\lambda^2}} \right]. \quad (3.7)$$

and the minimum impact parameter u_m follows from eq. (2.4) as

$$u_m = 3\sqrt{3}M(1 + \lambda^2)^{3/2}. \quad (3.8)$$

Then it follows from eqs. (2.18)–(2.19) that the exact coefficients are

$$\bar{a} = \frac{1}{\sqrt{1 - 2\lambda^2}} \quad (3.9)$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log \left[\frac{3 (\lambda^2 - 2)^2}{2 (1 + \lambda^2)^2} \right], \quad (3.10)$$

$$b_R(\lambda) = \int_0^1 g(z, x_m) dz, \quad (3.11)$$

$$g(z, x_m) = \frac{2}{z} \left[\sqrt{\frac{3 \{ (1 + \lambda^2) - z(\lambda^2 - 2) \}}{\{ (1 - 2\lambda^2) - z(\lambda^2 - 2) \} \{ z(\lambda^2 - 2) + 3(1 + \lambda^2) \}}} - \frac{1}{\sqrt{1 - 2\lambda^2}} \right].$$

4 Numerical comparisons

For numerical illustration of the strong lensing signatures, we choose as a candidate massive black hole SgrA* residing at our galactic center.¹ The table below shows how the variation of λ leads to variations in the strong field lensing observables, when SgrA* is portrayed as a DS wormhole ($\lambda \neq 0$) and as a Schwarzschild black hole ($\lambda = 0$). We take the SgrA* values to be: $M = 4 \times 10^6 M_\odot$, $D_{OL} = 8$ kpc [15], r (magnitude) = $2.5 \times \log_{10}(r)$.

5 Summary

It is evident from the table that the strong field coefficients (\bar{a}, \bar{b}) and observables $(u_m, \theta_\infty, s, r)$ are very close to those of Schwarzschild when $0.001 \leq \lambda \leq 0.05$. For $\lambda \leq 0.001$, the values coincide with those of Schwarzschild black hole up to any accuracy. As the last two rows show, for $\lambda \sim 10^{-3}$, lensing coefficients and observables exactly reproduce known Schwarzschild

¹Strictly speaking, SgrA* black hole has spin and for comparison of observables, the appropriate wormhole examples should also be the spinning ones. While choosing SgrA* is not mandatory for our analysis, we point out that SgrA* has been modeled purely as a Schwarzschild black hole in the literature [13].

| Lens | λ | \bar{a} | \bar{b} | $u_m \times 10^{12}$ cm | θ_∞ (μ as) | s (μ as) | r (mag) |
|--------|-----------|-----------|-----------|-------------------------|-----------------------------|-----------------|-----------|
| DS wh | 0.05 | 1.0025 | -0.4163 | 3.0876 | 25.8054 | 0.0323 | 6.8048 |
| | 0.04 | 1.0016 | -0.4105 | 3.0835 | 25.7707 | 0.0322 | 6.8109 |
| | 0.03 | 1.0009 | -0.4046 | 3.0802 | 25.7436 | 0.0322 | 6.8157 |
| | 0.02 | 1.0004 | -0.4028 | 3.0779 | 25.7244 | 0.0321 | 6.8191 |
| | 0.01 | 1.0001 | -0.4008 | 3.0765 | 25.7128 | 0.0321 | 6.8212 |
| | 0.001 | 1.0000 | -0.4002 | 3.0761 | 25.7089 | 0.0321 | 6.8218 |
| Sch bh | 0 | 1.0000 | -0.4002 | 3.0761 | 25.7089 | 0.0321 | 6.8218 |

Table 1. Strong field lensing coefficients and observables for DS wormhole.

values accurate up to four decimal places [8]. Among the lensing observables, the best one from the observational point of view is the angular diameter of the shadow $2\theta_\infty$ cast upon the background accretion flow. To measure the diameter for SgrA* shadow, the Event Horizon Telescope (EHT) array have been set up with international collaboration. The EHT is primarily expected to achieve a resolution of only 15 μ as at 345 GHz [14] against the basic value ~ 50 μ as (see table). The first set of EHT data is expected to be available approximately in July 2018. However, it is evident that the experimental sensitivity needed to distinguish between the DS wormhole and black hole is still far ahead in the future.

The range $\lambda \leq 10^{-3}$ from strong field lensing is quite compatible with tiny values suggested by other observations in [1]. Therefore, at best $\lambda \sim 10^{-3}$ can be interpreted as an upper bound on the parameter. What however is more important is to constrain λ from below. Plausible lower bounds appear to come from the example of matter accretion or Hawking evaporation or some other experiment. Hence, we conclude that until a lower bound is established, all values of λ below the upper bound should be treated as equally probable. A similar, but not the same, type of categorization of compact object radii differing from those of black holes by a parameter ε have been found by Cardoso and Pani [5] in the context of the emission of gravitational waves.

Note added. After the paper was submitted, we noticed a recent work by D. Sarkar, C. Berthiere and S. Solodukhin [16] that analytically shows that DS class of solutions arise naturally as a result of non-perturbative effects, already within the usual Einstein-Hilbert matter action. The work provides an extremely clear origin of the deviation parameter λ at the level of a usual semi-classical quantum field theory setting. Hence there is further strong motivation for taking the wormhole models seriously even within classical general relativity.

Acknowledgments

We thank the anonymous referee for helpful comments. The reported study was funded by RFBR according to the research project No. 18-32-00377.

References

- [1] T. Damour and S.N. Solodukhin, *Wormholes as black hole foils*, *Phys. Rev. D* **76** (2007) 024016 [[arXiv:0704.2667](#)] [[INSPIRE](#)].

- [2] F. Abe, *Gravitational microlensing by the Ellis wormhole*, *Astrophys. J.* **725** (2010) 787 [[arXiv:1009.6084](#)] [[INSPIRE](#)].
- [3] R.A. Konoplya and A. Zhidenko, *Wormholes versus black holes: quasinormal ringing at early and late times*, *JCAP* **12** (2016) 043 [[arXiv:1606.00517](#)] [[INSPIRE](#)].
- [4] V. Cardoso, E. Franzin and P. Pani, *Is the gravitational-wave ringdown a probe of the event horizon?*, *Phys. Rev. Lett.* **116** (2016) 171101 [*Erratum ibid.* **117** (2016) 089902] [[arXiv:1602.07309](#)] [[INSPIRE](#)].
- [5] V. Cardoso and P. Pani, *Tests for the existence of black holes through gravitational wave echoes*, *Nat. Astron.* **1** (2017) 586 [[arXiv:1709.01525](#)] [[INSPIRE](#)].
- [6] K.K. Nandi, R.N. Izmailov, A.A. Yanbekov and A.A. Shayakhmetov, *Ring-down gravitational waves and lensing observables: how far can a wormhole mimic those of a black hole?*, *Phys. Rev. D* **95** (2017) 104011 [[arXiv:1611.03479](#)] [[INSPIRE](#)].
- [7] S.H. Völkel and K.D. Kokkotas, *Wormhole potentials and throats from quasi-normal modes*, *Class. Quant. Grav.* **35** (2018) 105018 [[arXiv:1802.08525](#)] [[INSPIRE](#)].
- [8] V. Bozza, *Gravitational lensing in the strong field limit*, *Phys. Rev. D* **66** (2002) 103001 [[gr-qc/0208075](#)] [[INSPIRE](#)].
- [9] K.K. Nandi, Y.-Z. Zhang and A.V. Zakharov, *Gravitational lensing by wormholes*, *Phys. Rev. D* **74** (2006) 024020 [[gr-qc/0602062](#)] [[INSPIRE](#)].
- [10] A. Bhattacharya, A. Panchenko, M. Scalia, C. Cattani and K.K. Nandi, *Light bending in the galactic halo by Rindler-Ishak method*, *JCAP* **09** (2010) 004 [[arXiv:0910.1112](#)] [[INSPIRE](#)].
- [11] A. Bhattacharya, G.M. Garipova, E. Laserra, A. Bhadra and K.K. Nandi, *The vacuole model: new terms in the second order deflection of light*, *JCAP* **02** (2011) 028 [[arXiv:1002.2601](#)] [[INSPIRE](#)].
- [12] V. Bozza, *Extreme gravitational lensing by supermassive black holes*, *Nuovo Cim. B* **122** (2007) 547 [[arXiv:0710.5607](#)] [[INSPIRE](#)].
- [13] V. Bozza and L. Mancini, *Observing gravitational lensing effects by Sgr A* with GRAVITY*, *Astrophys. J.* **753** (2012) 56 [[arXiv:1204.2103](#)] [[INSPIRE](#)].
- [14] T. Lacroix and J. Silk, *Constraining the distribution of dark matter at the galactic centre using the high-resolution event horizon telescope*, *Astron. Astrophys.* **554** (2013) A36 [[arXiv:1211.4861](#)] [[INSPIRE](#)].
- [15] S. Gillessen et al., *The orbit of the star S2 around SgrA* from VLT and Keck data*, *Astrophys. J.* **707** (2009) L114 [[arXiv:0910.3069](#)] [[INSPIRE](#)].
- [16] C. Berthiere, D. Sarkar and S.N. Solodukhin, *The quantum fate of black hole horizons*, [arXiv:1712.09914](#) [[INSPIRE](#)].

On strong field deflection angle by the massless Ellis–Bronnikov wormhole

Amrita Bhattacharya* and Alexander A. Potapov†

*Department of Mathematics, Kidderpore College,
2, Pitamber Sircar Lane, Kolkata 700023, WB, India

†Department of Physics & Astronomy, Bashkir State University,
49 Lenin Street, Sterlitamak 453103, RB, Russia

*amrita_852003@yahoo.co.in

†potapovaa2008@rambler.ru

Received 13 September 2018

Revised 10 November 2018

Accepted 30 November 2018

Published 31 January 2019

Tsukamoto [N. Tsukamoto, *Phys. Rev. D* **95**, 064035 (2017)] developed a method, which is an improvement over that of Bozza [V. Bozza, *Phys. Rev. D* **66**, 103001 (2002)], for calculating light deflection angle in the strong gravity field of a spherically symmetric static spacetime. The method is directly applicable to the massless Ellis–Bronnikov wormhole (EBWH), while Bozza’s method is not applicable. We wish to show that it is still possible to obtain the same deflection angle by applying Bozza’s method but only in an *indirect* way, that is, first calculate the deflection by the parent massive EBWH and then take its massless limit.

Keywords: Bozza’s deflection angle; massless Ellis–Bronnikov wormhole.

PACS No.: 04.20.-q

1. Introduction

Wormhole spacetimes predicted by gravitational theories have nontrivial topological structures and study of light propagation/lensing in such spacetimes can yield useful information about the lens (see, e.g. Ref. 3 — to cite only a few). To set the context, a brief review of some such studies seems to be in order. To our knowledge, astrophysical application of gravitational microlensing properties of massless Ellis–Bronnikov wormholes (EBWH) presumed to be populating the galactic halo, have first been investigated by Abe.⁴ This work has thrown up a wealth of information such as light curves, optical depths and event rates, etc. A follow-up work by

*Corresponding author

Toki *et al.*⁵ dealt with astrometric images. Tsukamoto *et al.*⁶ argued that the hypotheses of astrophysical wormholes can be tested in the future experiments by measuring their Einstein ring systems. The high resolution required for this measurement may be achieved by the planned Event Horizon Telescope (EHT)⁷ expected to attain an astounding resolution of $15 \mu\text{arcsec}$ at 345 GHz. Other useful diagnostics include, but not limited to, the distinct light curves of light rays passing *through* the wormhole throat and those passing around individual mouths,⁸ wave influence on lensing by the EBWH,⁹ retrolensing¹⁰ and extended source effect.¹¹

With regard to lensing in the strong field, Bozza² developed a method for computing light deflection and lensing observables, especially the shadow of the lens. However, as correctly pointed out by Tsukamoto,¹ Bozza's method cannot be directly applied to massless EBWH ("ultrastatic" spacetime) because the relevant variable z_B becomes ill-defined. To rectify this problem, Tsukamoto¹ developed an improved method by suitably redefining a new variable that can be generically applied to asymptotically flat, static, spherically symmetric spacetimes.^{1,12} Among the advantages of the improved method, it yields an error residual more consistent with that obtained from the expansion of exact deflection angle and allows an integral $I_R(r_m)$ in the Reissner–Nordström spacetime, otherwise non-integrable, to be exactly integrable leading to a closed expression for a certain deflection coefficient \bar{b} .

Having said the above, we show here that Bozza's method still yields the correct strong field deflection angle by the massless EBWH in an indirect way, that is, start with the *massive* EBWH, calculate the strong field lensing coefficients and then take their massless limit. The obtained result completely agrees with that derived by Tsukamoto¹ using his improved approach. We shall outline Bozza's algorithm and indicate exactly where the improvement is introduced and clarify other related questions.

2. Outline of the Algorithm

For the benefit of readers, we shall first outline Bozza's² algorithm and then point out where Tsukamoto¹ introduced his improvement. We shall however omit the details of both approaches as they can be found in the respective original papers. The algorithm starts with the generic metric ($G = 1, c = 1$):

$$d\tau^2 = -A(r)dt^2 + B(r)dx^2 + C(r)(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2) \quad (1)$$

and defining the photon sphere by the positive root of

$$\frac{A'}{A} = \frac{C'}{C}, \quad (2)$$

where primes denote differentiation with respect to the argument. The photon sphere $r = r_m$ demarcates the strong field limit since photons get captured there. Light rays coming in from infinity will reach a closer approach distance r_0 before

emerging in another direction and the impact parameter b is defined by

$$b = \sqrt{\frac{C(r_0)}{A(r_0)}}. \quad (3)$$

The minimum or critical impact parameter b_c defined by

$$b_c = \sqrt{\frac{C(r_m)}{A(r_m)}}, \quad (4)$$

corresponds to a minimum radial distance r_m .

The two-way deflection angle $\alpha(r_0)$ straightforwardly follows from the light geodesic equation and is given by

$$\begin{aligned} \alpha(r_0) &= I(r_0) - \pi \\ &= 2 \int_{r_0}^{\infty} \frac{dr}{\sqrt{\frac{RC}{B}}} - \pi, \end{aligned} \quad (5)$$

$$R \equiv \frac{A_0 C}{A C_0} - 1, \quad (6)$$

where $A_0 \equiv A(r_0)$, etc. The task is to evaluate the integral close to the photon sphere, which is performed by defining a certain variable z . Using it, the integral $I(r_0)$ is divided into two parts, one divergent $I_D(r_0)$ and the other regular $I_R(r_0)$ obtained by subtracting the divergent part from the exact integral $I(r_0)$. The problem is then reduced to expanding the regular integral $I_R(r_0)$ as powers of $(r_0 - r_m)$ and then taking the limit $r_0 \rightarrow r_m$. This is the algorithm that finally led to logarithmic deflection angle $\alpha(b)$ with certain error term.

Originally, Bozza² defined a variable distinguished here by z_B , viz.,

$$z_B = \frac{y - y_0}{1 - y_0}, \quad (7)$$

$$y \equiv A(r), \quad y_0 = A(r_0), \quad (8)$$

followed the algorithm and obtained a logarithmic $\alpha(b)$. However, Tsukamoto¹ recently pointed out that the variable z_B is not well defined in the special case $y \equiv A(r) = 1$ (“ultrastatic” case, $A' = 0$) so that the method based on z_B does *not* work in this case. To solve the problem, Tsukamoto introduced a *new* variable distinguished here by z_T , viz.,¹

$$z_T \equiv 1 - \frac{r_0}{r}, \quad (9)$$

that yields

$$I(r_0) = \int_0^1 f(z_T, r_0) dz_T, \quad (10)$$

$$f(z_T, r_0) \equiv \frac{2r_0}{\sqrt{G(z_T, r_0)}}, \quad G(z_T, r_0) \equiv \frac{RC}{B}(1 - z_T)^4. \quad (11)$$

Following the algorithm, splitting $I(r_0)$ as $I(r_0) = I_R(r_0) + I_D(r_0)$, the regular part $I_R(r_0)$ is written as

$$I_R(r_0) = \int_0^1 f_R(z_T, r_0) dz_T, \tag{12}$$

$$f_R(z_T, r_0) = f(z_T, r_0) - f_D(z_T, r_0). \tag{13}$$

Expanding $I_R(r_0)$ in powers of $(r_0 - r_m)$ and taking the limit $r_0 \rightarrow r_m$ or $b \rightarrow b_c$, Eq. (12) becomes

$$I_R(r_m) = \int_0^1 f_R(z_T, r_m) dz_T + O[(r_0 - r_m) \ln(r_0 - r_m)]. \tag{14}$$

After some algebra, Tsukamoto¹ obtained the deflection angle as follows:

$$\alpha(b) = -\bar{a} \log\left(\frac{b}{b_c} - 1\right) + \bar{b} + O[(b - b_c) \ln(b - b_c)], \tag{15}$$

where

$$\bar{a} = \sqrt{\frac{2B_m A_m}{C_m'' A_m - C_m A_m''}}, \tag{16}$$

$$\bar{b} = \bar{a} \log\left[r_m^2 \left(\frac{C_m''}{C_m} - \frac{A_m''}{A_m}\right)\right] + I_R(r_m) - \pi. \tag{17}$$

The new variable z_T in Eq. (9) is precisely the point of improvement and its merit is that it can be used directly for the ultrastatic spacetimes. An additional merit of the variable z_T is that it shows that the order of the error term in the deflection angle $\alpha(b)$ in the Schwarzschild case is not $O(b - b_c)$, contrary to that stated in Ref. 2, but logarithmic $O[(b - b_c) \ln(b - b_c)]$ is consistent with the error obtained by Iyer and Petters.¹³

3. Tsukamoto Deflection Angle for Massless EBWH

Using z_T , Tsukamoto¹ computed the strong field deflection angle with coefficients \bar{a} and \bar{b} , Eqs. (16) and (17), for an ultrastatic metric, viz. for the massless EBWH metric given by

$$d\tau_{\text{massless}}^2 = -dt^2 + d\ell^2 + (\ell^2 + m_0^2)(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2), \tag{18}$$

where $-\infty < \ell < \infty$ and m_0 is a nonzero constant (we have replaced the constant a of Ref. 1 by m_0). The EBWH spacetime is sourced purely by the exotic scalar field energy causing focussing and de-focussing of light rays in individual mouths. The throat coincides with the photon sphere at $\ell_m = 0$.

Photon sphere demarcates the boundary of the strong field region of a spacetime since gravity there is so strong as to bend the light onto itself, not allowing it to escape. However, photon sphere having a radius $\ell_m = 0$ does not pose any divergence

since the metric (18) is regular everywhere. It does not necessarily mean that the photon sphere has shrunk to zero size — physically it does not make much sense to have so much scalar field energy concentrated all at a point, where geometrically nothing spectacular happens (no divergence in the Kretschmann scalar). It is hence preferable, but not mandatory, to redefine ℓ so as to have a familiar sphere with a positive nonzero areal radius defined by $4\pi r^2$ like in the Morris–Thorne form of a wormhole. One may, for example, redefine $r^2 = \ell^2 + m_0^2$ in (18), which immediately yields $\ell_m = 0 \Rightarrow r_m = m_0$, yielding a minimum impact parameter $b_c = m_0 > 0$.

Tsukamoto¹ redefined $r = \ell + p$ to have a positive nonzero radius of the photon sphere $r_m = p > 0$ so that the metric functions now are

$$A = 1, \quad B = 1, \quad C(r) = (r - p)^2 + m_0^2. \quad (19)$$

With these, he obtained the coefficients from Eqs. (16) and (17) as

$$\bar{a} = 1, \quad (20)$$

$$\bar{b} = 3 \log 2 - \pi. \quad (21)$$

We shall derive these coefficients starting with the massive EBWH using Bozza deflection angle than taking the massless limit.

4. Bozza Deflection Angle for Massive EBWH

The massive EBWH metric is given by^{14,15}

$$d\tau_{\text{massive}}^2 = A dt^2 - B d\ell^2 - C(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2), \quad (22)$$

$$A(\ell) = \exp \left[-\pi\gamma + 2\gamma \tan^{-1} \left(\frac{\ell}{m_0} \right) \right], \quad (23)$$

$$B(\ell) = A^{-1}(\ell), C(\ell) = B(\ell)(\ell^2 + m_0^2), \quad (24)$$

$$\phi(\ell) = \kappa \left[\frac{\pi}{2} - 2 \tan^{-1} \left(\frac{\ell}{m_0} \right) \right], \quad 2\kappa^2 = 1 + \gamma^2, \quad (25)$$

where ϕ is the minimally coupled scalar field, $\ell \in (-\infty, \infty)$, m_0 and γ are arbitrary constants. This static, horizonless, traversable, everywhere regular wormhole has manifestly two asymptotically flat regions, one with positive Keplerian mass $M (= m_0\gamma)$ and the other with negative mass $-Me^{\pi\gamma}$, residing, respectively, on two sides of the throat at $\ell_{\text{th}} = M$. The wormhole metric (22)–(25) reduces to that of Schwarzschild black hole for $\gamma = -i$.¹⁶ The photon sphere appears at

$$\ell_m = 2M = 2m_0\gamma.$$

We shall be concerned with the positive mass side, where the light rays bend toward the mass (focussing) unlike on the negative mass side (de-focussing).

Using the variable z_B , the strong deflection angle $\alpha(b)$ obtained by Bozza² is

$$\alpha(b) = -\bar{a} \log \left(\frac{b}{b_c} - 1 \right) + \bar{b} + O(b - b_c), \quad (26)$$

where \bar{a} and \bar{b} are constants. Note that the order of the error term above is different from that in Eq. (15). From Bozza's expressions, one may verify for the massive EBWH metric (22)–(25) that

$$\bar{a} = 1, \tag{27}$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log\left(\frac{2\beta_m}{y_m}\right), \quad y_m = A(\ell_m), \tag{28}$$

$$b_R = I_R(\ell_m) = \int_0^1 g(z_B, \ell_m) dz, \tag{29}$$

where

$$\log\left(\frac{2\beta_m}{y_m}\right) = \log\left[\frac{\exp[-4\gamma \tan^{-1}(2\gamma)][\exp(\pi\gamma) - \exp\{2\gamma \tan^{-1}(2\gamma)\}]^2[1 + 4\gamma^2]}{2\gamma^2}\right] \tag{30}$$

readily yields the known Schwarzschild value,² $\log\left(\frac{2\beta_m}{y_m}\right) = \log 6 = 1.7917$ at $\gamma = -i$, as it should.

The integrand $g(z_B, \ell_m)$ in Eq. (29) is the counterpart of Tsukamoto integrand $f_R(z_T, r_m)$ in Eq. (14) but otherwise *different* due to differences in z_B and z_T . The Bozza integrand $g(z_B, \ell_m)$, when written out in full, has an intimidating expression $g(z_B, M, \gamma)$ but nevertheless can be numerically integrated by using Mathematica 10.3 (see Ref. 16 for details). To check the correctness of the expression, it can be verified that

$$b_R = \int_0^1 g(z_B, M, \gamma) dz_B \tag{31}$$

yields the known Schwarzschild value $b_R = 0.9496$ corresponding to $\gamma = -i$. Collecting the results, one finally has $\bar{b} = -0.4002$, which is exactly the same as that obtained for Schwarzschild black hole in Ref. 2.

5. Massless Limit

We now turn to the massless EBWH. The massless limit ($M = m_0\gamma = 0$) is achieved by setting $\gamma = 0$ but $m_0 \neq 0$ so that the Keplerian masses are zero on either side of the throat and the massive metric reduces to the form (18). Also, in this case, $\ell_m = 0$. The weak field light deflection in this metric was already calculated by us using as many as three different methods.¹⁷

The approach of massless limit is justified as it does not lead to divergences of any kind in the calculation. In fact, the resulting function

$$g(z_B, 0, 0) = \frac{\pi z_B - \sqrt{2}\sqrt{1 - \cos(\pi z_B)}}{z_B \sin\left(\frac{\pi z_B}{2}\right)}, \tag{32}$$

is smooth and monotonically increasing in the interval $z_B \in [0, 1]$. For strong field deflection, we then find

$$b_R = \int_0^1 g(z_B, 0, 0) dz_B = \log 16 - 2 \log \pi, \quad (33)$$

$$\log\left(\frac{2\beta_m}{y_m}\right) = \log\left(\frac{\pi^2}{2}\right). \quad (34)$$

Collecting the values from Eqs. (26)–(28), (33) and (34), we find with $b_c = \sqrt{\frac{C(\ell_m)}{A(\ell_m)}} = m_0$ that

$$\alpha(b) = -\bar{a} \log\left(\frac{b}{m_0} - 1\right) + \bar{b}, \quad (35)$$

$$\bar{a} = 1, \quad (36)$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log \frac{2\beta_m}{y_m} = -\pi + 3 \log 2, \quad (37)$$

which *exactly* coincide with those in Ref. 1. Thus, Bozza’s method does work for the massless EBWH (18), when one starts from the massive parent metric (22)–(25).

Tsukamoto¹² has further shown that the same deflection coefficients \bar{a} and \bar{b} as in Eqs. (20) and (21) can be obtained by using yet another definition of z , viz.,

$$z_C = 1 - \frac{\sqrt{r_0^2 + m_0^2}}{\sqrt{r^2 + m_0^2}}$$

instead of z_T in Eq. (9). Thus, one might ask why, despite the non-uniqueness in the definition of z , the coefficients turn out to be always the same. We guess that they are same probably because z is just a dummy integration variable [see Eq. (14) or Eq. (29)] that can be redefined at will without changing the value of the definite integrals.

6. Conclusion

In conclusion, we say that although Bozza’s method works indirectly in the massless limit without giving rise to any pathology, it is always useful to have a generic well-defined variable z consistent with the starting metric functions as shown in Ref. 1.

Acknowledgments

We thank K. K. Nandi for helpful conversations and an anonymous referee for his/her useful suggestions. The work was supported by an internal contract of Bashkir State University, Sterlitamak campus, Russia.

References

1. N. Tsukamoto, *Phys. Rev. D* **95**, 064035 (2017).
2. V. Bozza, *Phys. Rev. D* **66**, 103001 (2002).

3. L. Chetouani and G. Clement, *Gen. Relat. Gravit.* **16**, 111 (1984); V. Perlick, *Phys. Rev. D* **69**, 064017 (2004); K. K. Nandi, Y. Z. Zhang and A. V. Zakharov, *ibid.* **74**, 024020 (2006); T. K. Dey and S. Sen, *Mod. Phys. Lett. A* **23**, 953 (2008); A. Giah-Saravani and B. M. Schäfer, *Mon. Not. R. Astron. Soc.* **2**, 437 (2014); T. Harko and F. S. N. Lobo, *Phys. Rev. D* **92**, 043011 (2015); V. Bozza and A. Postiglione, *J. Cosmol. Astropart. Phys.* **2015**(06), Article 036 (2015); V. Bozza and C. Melchiorre, *ibid.* **2016**(03), Article 040 (2016); M. Sharif and S. Iftikhar, *Astrophys. Space Sci.* **357**, 85 (2015); R. Lukmanova, A. Kulbakova, R. Izmailov and A. A. Potapov, *Int. J. Theor. Phys.* **55**, 4723 (2016).
4. F. Abe, *Astrophys. J.* **725**, 787 (2010).
5. K. K. Nandi, R. N. Izmailov, E. R. Zhdanov and A. Bhattacharya, *J. Cosmol. Astropart. Phys.* **2018**(07), Article 027 (2018).
6. N. Tsukamoto, T. Harada and K. Yajima, *Phys. Rev. D* **86**, 104062 (2012).
7. <http://www.eventhorizontelescope.org/>.
8. N. Tsukamoto and T. Harada, *Phys. Rev. D* **95**, 024030 (2017).
9. C.-M. Yoo, T. Harada and N. Tsukamoto, *Phys. Rev. D* **87**, 084045 (2013).
10. N. Tsukamoto, *Phys. Rev. D* **95**, 084021 (2017).
11. N. Tsukamoto and Y. Gong, *Phys. Rev. D* **97**, 084051 (2018).
12. N. Tsukamoto, *Phys. Rev. D* **94**, 124001 (2016).
13. S. V. Iyer and A. O. Petters, *Gen. Relat. Gravit.* **39**, 1563 (2007).
14. H. G. Ellis, *J. Math. Phys.* **14**, 104 (1973); **15**, 520E (1974).
15. K. A. Bronnikov, *Acta Phys. Pol. B* **4**, 251 (1973).
16. K. K. Nandi, R. N. Izmailov, A. A. Yanbekov and A. A. Shayakhmetov, *Phys. Rev. D* **95**, 104011 (2017).
17. A. Bhattacharya and A. A. Potapov, *Mod. Phys. Lett. A* **25**, 2399 (2010).

Can massless wormholes mimic a Schwarzschild black hole in the strong field lensing?

Ramil N. Izmailov^{1,a}, Amrita Bhattacharya², Eduard R. Zhdanov¹, Alexander A. Potapov³, and Kamal K. Nandi^{1,4}

¹ Zel'dovich International Center for Astrophysics, Bashkir State Pedagogical University, 3A, October Revolution Street, Ufa 450008, RB, Russia

² Department of Mathematics, Kidderpore College, 2, Pitamber Sircar Lane, Kolkata 700023, WB, India

³ Department of Physics & Astronomy, Bashkir State University, 49, Lenin Street, Sterlitamak 453103, RB, Russia

⁴ High Energy Cosmic Ray Research Center, University of North Bengal, Siliguri 734 013, WB, India

Received: 27 September 2018 / Revised: 15 April 2019

Published online: 9 August 2019

© Società Italiana di Fisica / Springer-Verlag GmbH Germany, part of Springer Nature, 2019

Abstract. Recent trend of research indicates that not only massive but also massless (asymptotic Newtonian mass zero) wormholes can reproduce post-merger initial ring-down gravitational waves characteristic of black hole horizon. In the massless case, it is the non-zero charge of other fields, equivalent to what we call here the “Wheelerian mass”, that is responsible for mimicking ring-down quasi-normal modes. In this paper, we enquire whether the same Wheelerian mass can reproduce black hole observables also in an altogether different experiment, *viz.*, the strong field lensing. We examine two classes of massless wormholes, one in the Einstein-Maxwell-dilaton (EMD) theory and the other in the Einstein Minimally coupled Scalar (EMS) field theory. The observables such as the radius of the shadow, image separation and magnification of the corresponding Wheelerian masses are compared with those of a black hole (idealized SgrA* chosen for illustration) assuming that the three types of lenses share the same minimum impact parameter and distance from the observer. It turns out that, while the massless EMS wormholes can closely mimic the black hole in terms of strong field lensing observables, the EMD wormholes show considerable differences due to the presence of dilatonic charge. The conclusion is that massless alone is enough to closely mimic Schwarzschild black hole strong lensing observables in the EMS theory but not in the other, where extra parameters also influence those observables. The motion of timelike particles is briefly discussed for completeness.

1 Introduction

Wormhole spacetimes predicted by gravitational theories have non-trivial topological structures and their observational aspects can be one of the interesting topics to understand our Universe. Although wormholes require exotic matter and the formation mechanism of wormholes is not well understood, these objects have not been ruled out by observations to date. In fact, recently some remarkable developments have taken place: It has been shown that the gravity waves from a particle near a phantom thin-shell wormhole surgically created by matching two copies of Schwarzschild black hole can mimic the time domain of quasinormal ringing of the Schwarzschild black hole at early times and differ from it only at sufficiently late times [1, 2]. Such a possibility was previously discussed in [3] in connection with an analytic wormhole model. For some recent works relating to this wormhole, see [4–6]. Ellis-Bronnikov wormhole of the EMS theory¹ (hereinafter EMS wormhole) have been considered in [10], who showed that the massless wormhole, depending on the values of its parameters, either rings exclusively as a black hole at all times or rings differently at all times. (By the term massless wormhole, we shall always mean that its asymptotic Newtonian mass of the parent metric is zero.)

^a e-mail: izmailov.ramil@gmail.com

¹ It should be mentioned here that Ellis [7] derived two classes of asymptotically flat solutions, one showing naked singularity and the other a regular massive traversable wormhole, which we call here the massive Ellis-Bronnikov wormhole since Bronnikov [8] independently derived it (see the metric (42)–(45) below). Interestingly, the two Ellis classes are not really independent but can be connected by a complex Wick rotation, as shown in [9].

Ringing by *massive* EMS wormhole mimicking Schwarzschild black hole has been analyzed from a different approach in [11].

An important factor concerning wormholes in general is its stability. While thin-shell wormholes are stable within certain parameter limits, the stability of massless EMS wormhole sourced by ghost field seems to be still an open question: It has been argued that the wormhole is stable under arbitrary space-time perturbations [12]. It has also been shown that the same wormhole metric can also be generated by a special type of non-ghost equation of state and that the wormhole is stable against spherically symmetric and non-spherical axial perturbations [13, 14]. However, arguments against the stability of massless EMS wormhole persist showing that the instability leads either to scalar field inflation or to collapse to black hole [15]. Some authors also argue for instability of the massive EMS wormhole collapsing into a Schwarzschild black hole with the exotic scalar field radiated away [16]. Mathematically, it means that the massive wormhole parameter γ has to drastically cross over from a real value to a complex value ($\gamma = -i$) during collapse to a final black hole [11]. While the collapse scenario under arbitrary perturbations is not contended, it is unclear what physical phenomenon would mark the cross-over from the real to complex value of γ during the evolution of collapse. With all these, it is fair to say that the stability of EMS wormhole, massive or massless, is not yet completely understood for arbitrary perturbations even in the linear approximation, as argued in [10].

Returning to the main topic of the paper, we note that the gravitational lensing phenomenon is an important tool for understanding the nature of the lens that could be a black hole, wormhole or even a naked singularity. However, there is a fundamental difference between weak and strong field lensing. Strong field light deflection by a Schwarzschild black hole or by a spherically symmetric wormhole displays a logarithmic divergence at the photon sphere [17, 18], where light rays get captured (making infinite number of loops on it) demarcating the strong field limit for those lenses. There is no way that the strong field deflection angle could be expanded to yield the known weak field deflection terms supposed to be valid far away from the photon sphere. This is so because, as shown in [19], even the zeroth order affine parametric expansion of the exact deflection angle already shows a logarithmic divergence. On the other hand, while the weak field light deflection is useful in itself, strong field gravitational lensing is expected to provide a completely different genre of observables for different types of lenses. Also, wormholes mimicking post-merger quasi-normal mode ringing [1–5, 10, 11] provides a strong motivation for enquiring whether or not massless wormholes of different theories can mimic black hole lensing observables.

Despite having zero asymptotic Newtonian masses, the wormholes are sourced by other types of fields, such as scalar or dilaton having energy, hence an equivalent non-zero mass can be attributed as secondary source that can curve the spacetime causing deflection of light and consequent lensing effects. For instance, the massless EMS wormhole [7, 8] is sourced entirely by an exotic (negative energy density) scalar field (a.k.a. ghost field), with the wormhole structure consisting of an exterior positive and an interior negative mass, both of equal magnitude symmetrically lying on either side of the throat. We call each of them a *Wheelerian mass* following “Wheeleresque mantra: Mass without mass [20]” as humorously phrased in [21]. The positive Wheelerian mass causing the light rays to bend toward the mass eventually leads to observable lensing effects. The existence of such non-zero Wheelerian mass then allows us to compare how the strong lensing properties of massless wormholes in the two theories, EMD and EMS, differ between themselves as well as with those of the Schwarzschild black hole. Wheelerian mass is a useful concept already used in astrophysical application accounting for dark halo objects in the exterior of our galaxy (see [22]).

The purpose of the present paper is to investigate the strong field lensing observables caused by lightlike motion in the massless EMD and EMS wormholes using Bozza’s method [17]. We shall enquire if these observables can mimic those of Schwarzschild black hole assuming that the three types of lenses share the same minimum impact parameter u_m and distance D_{OL} from the observer. The stability of circular orbits of timelike particles is briefly discussed for completeness.

The paper is organized as follows. A brief preview of the method for obtaining strong field lensing observables would be worthwhile and is presented in sect. 2. The method is applied to massless EMD wormhole in sect. 3 and to EMS wormhole in sect. 4. Numerical estimates are presented in sect. 5 and a brief analysis of the motion of timelike particles is added in sect. 6. Section 7 concludes the paper. We take units such that $8\pi G = 1$, $c = 1$.

2 Bozza’s method: A brief preview

This method has by now gained considerable attention for its usefulness, so the purpose of this preview is to let the readers readily see what quantities have been calculated to get to the final lensing observables. The method starts with a generic spherically symmetric static spacetime

$$ds^2 = A(x)dt^2 - B(x)dx^2 - C(x)(d\theta^2 + \sin^2\theta\phi^2). \quad (1)$$

The equation

$$\frac{C'(x)}{C(x)} = \frac{A'(x)}{A(x)} \quad (2)$$

is assumed to admit at least one positive root and the largest root is called the radius of the photon sphere x_m . The strong field expansion will take the photon sphere radius as the starting point, which is required to exceed the horizon radius of a black hole or throat radius of a wormhole as the case may be. A light ray coming in from infinity will reach the closest approach distance x_0 from the centre of the gravitating source before emerging in another direction. By the conservation of angular momentum, x_0 is related to the impact parameter u by

$$u = \sqrt{\frac{C_0}{A_0}}, \tag{3}$$

where the subscript 0 indicates that the function is evaluated at x_0 . The minimum impact parameter is defined by

$$u_m = \sqrt{\frac{C_m}{A_m}}, \tag{4}$$

where $C_m \equiv C(x_m)$, etc. From the null geodesics, the deflection angle $\alpha(x_0)$ can then be calculated as a function of the closest approach:

$$\begin{aligned} \alpha(x_0) &= I(x_0) - \pi, \tag{5} \\ I(x_0) &= \int_{x_0}^{\infty} \frac{2\sqrt{B}dx}{\sqrt{C}\sqrt{\frac{C}{C_0}\frac{A_0}{A} - 1}}. \tag{6} \end{aligned}$$

In the weak field limit of deflection, the integrand is expanded to any order in the gravitational potential and integrated. When we decrease the impact parameter u (and consequently x_0), the deflection angle increases. Decreasing u further bringing the ray infinitesimally closer to the photon sphere will cause the ray to wind up a large number of times before emerging out. Finally, at $x_0 = x_m$, corresponding to an impact parameter $u = u_m$, the deflection angle will diverge and the ray will be captured, *i.e.*, it will wind around the photon sphere indefinitely.

It has been shown that this divergence is logarithmic for all spherically symmetric metrics, which yields an analytical expansion for the deflection angle close to the divergence in the form [17]

$$\alpha(x_0) = -a \log\left(\frac{x_0}{x_m} - 1\right) + b + O(x_0 - x_m). \tag{7}$$

The coefficients a, b depend on the metric functions evaluated at x_m , and eq. (7) is defined as the *strong field limit* of the light deflection angle. The coefficients a, b are, respectively, redefined to \bar{a} and \bar{b} that are obtained as follows. Define two new variables

$$y = A(x), \tag{8}$$

$$z = \frac{y - y_0}{1 - y_0}, \tag{9}$$

where $y_0 = A_0$. The integral (6) then becomes

$$I(x_0) = \int_0^1 R(z, x_0) f(z, x_0) dz, \tag{10}$$

$$R(z, x_0) = \frac{2\sqrt{By}}{CA'}(1 - y_0)\sqrt{C_0}, \tag{11}$$

$$f(z, x_0) = \frac{1}{\sqrt{y_0 - [(1 - y_0)z + y_0]\frac{C_0}{C}}}, \tag{12}$$

where all functions without the subscript 0 are evaluated at $x = A^{-1}[(1 - y_0)z + y_0]$. The function $R(z, x_0)$ is regular for all values of z and x_0 , while $f(z, x_0)$ diverges for $z \rightarrow 0$, where

$$f(z, x_0) \sim f_0(z, x_0) = \frac{1}{\sqrt{\alpha z + \beta z^2}}, \tag{13}$$

$$\alpha = \frac{1 - y_0}{C_0 A_0} (C'_0 y_0 - C_0 A'_0), \tag{14}$$

$$\beta = \frac{(1 - y_0)^2}{2C_0^2 A_0^3} \left[2C_0 C'_0 A_0'^2 + (C_0 C''_0 - 2C_0'^2) y_0 A'_0 - C_0 C'_0 y_0 A_0'' \right], \tag{15}$$

where primes denote differentiation with respect to x .

For the calculation of lensing observables, note that the angular separation of the image from the lens is $\tan \theta = \frac{u}{D_{\text{OL}}}$, where D_{OL} is the distance between the observer and the lens. Specializing to the photon sphere $x_0 = x_m$, the deflection angle in eq. (7) can be rewritten into a final form

$$\alpha(\theta) = -\bar{a} \log \left(\frac{u}{u_m} - 1 \right) + \bar{b}, \tag{16}$$

$$u \simeq \theta D_{\text{OL}} \quad (\text{assuming small } \theta) \tag{17}$$

$$\bar{a} = \frac{a}{2} = \frac{R(0, x_m)}{2\sqrt{\beta_m}}, \quad \beta_m = \beta|_{x_0=x_m}, \tag{18}$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log \frac{2\beta_m}{y_m}, \quad y_m = A(x_m), \tag{19}$$

$$b_R = \int_0^1 g(z, x_m) dz, \tag{20}$$

$$g(z, x_m) = R(z, x_m)f(z, x_m) - R(0, x_m)f_0(z, x_m). \tag{21}$$

The impact parameter u is related to the angular separation θ of images by the relationship given in eq. (17). Using this, Bozza proposed three strong lensing observables as [17]

$$\theta_\infty = \frac{u_m}{D_{\text{OL}}}, \tag{22}$$

$$s = \theta_1 - \theta_\infty = \theta_\infty \exp \left(\frac{\bar{b}}{\bar{a}} - \frac{2\pi}{\bar{a}} \right), \tag{23}$$

$$r = 2.5 \log_{10} \left[\exp \left(\frac{2\pi}{\bar{a}} \right) \right], \tag{24}$$

where θ_1 is the angular position of the outermost image, θ_∞ is the asymptotic position approached by a set of images in the limit of a large number of loops the rays make around the photon sphere, s is the angular separation between the outermost images resolved as a single image and the set of other asymptotic images, all packed together, r is the ratio between the flux of the first image and the flux coming from all the other images.

We shall calculate in what follows the strong field lensing coefficients $\{\bar{a}, \bar{b}\}$ and observables (θ_∞, s, r) applying, respectively, formulas (18), (19) and (22), (23), (24) to the massless EMD and EMS wormholes with the understanding, once again, that only the asymptotic Newtonian mass of the parent metric is zero, while the Wheelerian mass is not.

3 Massless wormhole in EMD theory

The wormhole solution in the EMD theory together with its massless limit has been derived in the literature [23] and light deflection in it using the Gauss-Bonnet method has been obtained in [24]. The weak field lensing observables have been recently computed and compared with those of EMS wormhole in [25]. The massive parent metric (redefining $r = x$ in it [23]) is

$$A(x) = 1/B(x) = \frac{(x - r_1)(x - r_2)}{(x + d_0)(x + d_1)}, \quad C(x) = (x + d_0)(x + d_1), \tag{25}$$

$$e^{2\phi} = \frac{P(x - \Sigma)}{Q(x + \Sigma)}, \quad F_{xt} = \frac{P}{(x + \Sigma)^2}, \quad F_{\theta\varphi} = P \sin \theta, \tag{26}$$

where P is the magnetic charge, Q is electric charge, Σ is the dilatonic charge and r_1, r_2, d_0, d_1 are constants. The metric expands in the weak field as

$$A(x) = 1 - \frac{2M}{x} + O(1/x^2), \tag{27}$$

$$M = \frac{r_1 + r_2 + d_0 + d_1}{2} \tag{28}$$

is the asymptotic Newtonian mass, which is assumed to be zero under the choice of constants $r_1 = -r_2, d_0 = -d_1$. By further redefining $q^2 = 2PQ$ and $k^2 = \Sigma^2 + q^2$, and using certain other conditions (see [23, 24] for details), the

massless EMD wormhole metric components read

$$A(x) = \left(1 + \frac{q^2}{x^2}\right)^{-1}, \tag{29}$$

$$B(x) = \left(1 + \frac{q^2}{x^2}\right) \left(1 + \frac{k^2}{x^2}\right)^{-1}, \tag{30}$$

$$C(x) = x^2 + q^2. \tag{31}$$

In the “standard” radial coordinate $R = \sqrt{x^2 + q^2}$, the throat appears at $R_{\text{th}} = q$, which translates to $x_{\text{th}} = 0$. The two functions $R(z, x_0)$ and $f(z, x_0)$ work out to

$$R(z, x_m) = \left(\sqrt{\frac{2}{1-z^2}}\right) \left(\sqrt{\frac{q^2(1+z)}{q^2(1+z) + k^2(1-z)}}\right), \tag{32}$$

$$f(z, x_m) \sim f_0(z, x_m) = \frac{1}{\sqrt{\alpha z + \beta z^2}}, \tag{33}$$

$$\alpha = 1 - \frac{2q^2}{q^2 + x_m^2}, \tag{34}$$

$$\beta = \frac{q^2}{q^2 + x_m^2}. \tag{35}$$

The radius x_m of the photon sphere can be found from eq. (2) as (it also follows from $\alpha = 0$),

$$x_m = q \Rightarrow \beta_m = \beta|_{q=x_m} = \frac{1}{2}, \quad y_m = A(x_m) = \frac{1}{2}, \tag{36}$$

and the minimum impact parameter u_m follows from eq. (4) as

$$u_m = 2q. \tag{37}$$

To compare the strong field lensing observables of this massless EMD wormhole with those of Schwarzschild black hole, we shall non-dimensionalize the parameters by the Schwarzschild radius R_s as $q \rightarrow \frac{q}{R_s}$, $\Sigma \rightarrow \frac{\Sigma}{R_s}$, $R_s = 2M_s$, where the subscript “s” stands for Schwarzschild. Then it follows from eqs. (18), (19) that the exact coefficients, with $\frac{2\beta_m}{y_m} = 2$, are

$$\bar{a} = \frac{q}{\sqrt{k^2 + q^2}} \Rightarrow \bar{a} = \left(\frac{q}{R_s}\right) \left/ \sqrt{\left(\frac{\Sigma}{R_s}\right)^2 + 2\left(\frac{q}{R_s}\right)^2} \right., \tag{38}$$

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log 2, \tag{39}$$

$$g(z, x_m) = -\frac{2q}{z\sqrt{1-z^2}} \left[\sqrt{\frac{1-z^2}{k^2 + q^2}} + \sqrt{\frac{1+z}{k^2(1-z) + q^2(1+z)}} \right], \tag{40}$$

$$b_R = \int_0^1 g(z, x_m) dz = -\frac{8q \log(q)}{\sqrt{k^2 + q^2}} \tag{41}$$

$$= -\left[8\left(\frac{q}{R_s}\right) \ln\left(\frac{q}{R_s}\right) \right] \left/ \sqrt{\left(\frac{\Sigma}{R_s}\right)^2 + 2\left(\frac{q}{R_s}\right)^2} \right. . \tag{42}$$

For a correct comparison, the minimum impact parameter u_m of rays in the Schwarzschild black hole and EMD wormhole spacetime should be the same, which implies

$$u_m^{\text{Sch}} = \left(\frac{3\sqrt{3}}{2}\right) R_s = (3\sqrt{3}) M_s = u_m^{\text{EMD}} = 2q \tag{43}$$

$$\Rightarrow \frac{q}{R_s} = \frac{3\sqrt{3}}{4}. \tag{44}$$

The last equation yields a formal identification of the Wheelerian mass q with the BH mass M_s as

$$q = \frac{(3\sqrt{3}) M_s}{2}. \tag{45}$$

The only variable in eqs. (38), (39) now is the adimensionalized dilatonic charge $\frac{\Sigma}{R_s}$ and, by varying it, we shall tabulate below the observables for massless EMD wormhole.

4 Massless wormhole in EMS theory

This massless wormhole is the zero Newtonian mass limit of the massive EMS wormhole [7, 8] sourced by an exotic scalar field ϕ . The parent massive EMS wormhole metric is given by

$$d\tau_{\text{EMS}}^2 = A dt^2 - B dx^2 - C(d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2), \tag{46}$$

$$A(x) = \exp \left[-\pi\gamma + 2\gamma \tan^{-1} \left(\frac{x}{m} \right) \right], \tag{47}$$

$$B(x) = A^{-1}(x), \quad C(x) = B(x)(x^2 + m^2), \tag{48}$$

$$\phi(x) = \pm\kappa \left[\frac{\pi}{2} - 2 \tan^{-1} \left(\frac{x}{m} \right) \right], \quad 2\kappa^2 = 1 + \gamma^2, \tag{49}$$

where $x \in (-\infty, \infty)$, m and γ are arbitrary constants. This solution represents a static, horizonless, traversable, everywhere regular massive wormhole that has manifestly two asymptotically flat regions, one with Newtonian positive mass $M (= m\gamma)$ and the other with negative mass $-Me^{\pi\gamma}$, on either side of a regular throat at $x_{\text{th}} = M$ [7]. The photon sphere has a radius $x_m = 2M$. The metric (46) is indistinguishable from the Schwarzschild black hole as far as weak field predictions are concerned and that it can mimic the black hole with regard to the ring-down gravitational waves [11].

For the strong field deflection α in the EMS wormhole metric (46), we find that the integrand $g(z, x_m)$ has a formidable expression that has to be integrated only numerically. Thus, we can in general write, using $x_m = 2M = 2m\gamma$,

$$b_R = \int_0^1 g(z, x_m) dz = \int_0^1 g(z, M, \gamma) dz. \tag{50}$$

For the exact but complicated expression of $g(z, M, \gamma)$, see [11]. It can also be verified for the metric (42) that

$$\log \left(\frac{2\beta_m}{y_m} \right) = \log \left[\frac{\exp[-4\gamma \tan^{-1}(2\gamma)] [\exp(\pi\gamma) - \exp\{2\gamma \tan^{-1}(2\gamma)\}]^2 [1 + 4\gamma^2]}{2\gamma^2} \right]. \tag{51}$$

The exact Schwarzschild black hole and the strong field coefficients can be deduced by choosing $\gamma = -i$ in eqs. (18), (19), (50), (51). Carrying out the numerical integration for b_R for $\gamma = -i$, we obtain

$$\bar{a} = 1, \tag{52}$$

$$b_R = 0.9496, \tag{53}$$

$$\bar{b} = -0.4002, \tag{54}$$

which are just the known Schwarzschild values [17].

The massless EMS wormhole is defined by $M = m\gamma = 0$. For this, one option is to choose $\gamma = 0$ but $m \neq 0$ so that the metric reduces to

$$d\tau^2 = dt^2 - dx^2 - (x^2 + m^2) (d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2), \tag{55}$$

$$\phi(x) = \pm\sqrt{\frac{1}{2}} \left[\frac{\pi}{2} - 2 \tan^{-1} \left(\frac{x}{m} \right) \right] \simeq \pm\phi_0 \pm \frac{\sqrt{2}m}{x} + O \left(\frac{m^3}{x^3} \right), \tag{56}$$

which has been considered in [10] for quasi-normal mode ringing. The other option $\gamma \neq 0, m = 0$ yields trivial flat space and is of no physical consequence in our context.

The weak field deflection of light by this wormhole has been verified by three independent methods in [26]. The meaning of $\pm m$ as Wheelerian masses, up to an unimportant constant factor of $\sqrt{2}$, is evident from eq. (56). These

masses can also be called scalar charges, since the total integrated energy of the ghost scalar field ϕ is $\pm m$. The mass $+m$ is responsible for inward bending of light on the positive side of the massless EMS wormhole. We find that

$$\log\left(\frac{2\beta_m}{y_m}\right) = \log\left(\frac{\pi^2}{2}\right), \tag{57}$$

and a much simplified expression

$$g(z, 0, 0) = \frac{\pi z - \sqrt{2}\sqrt{1 - \cos(\pi z)}}{z \sin(\frac{\pi z}{2})}, \tag{58}$$

leading to

$$b_R = \int_0^1 g(z, 0, 0) dz = \log(16) - 2 \log \pi. \tag{59}$$

Collecting the values from eqs. (52), (57) and (59), we find

$$\bar{b} = -\pi + b_R + \bar{a} \log \frac{2\beta_m}{y_m} = -\pi + 3 \log(2), \tag{60}$$

$$\bar{a} = 1. \tag{61}$$

Further, since $x_m = 0$ in the coordinate of the metric (55), it follows, from eq. (4), that

$$u_m^{\text{EMS}} = m. \tag{62}$$

To compare the strong field lensing observables of the Ellis-Bronnikov wormhole with those of Schwarzschild black hole, we impose that the minimum impact parameters u_m be the same for both so that

$$u_m^{\text{Sch}} = \left(\frac{3\sqrt{3}}{2}\right) R_s = (3\sqrt{3}) M_s = u_m^{\text{EMS}} = m \tag{63}$$

$$\Rightarrow \frac{m}{R_s} = \frac{3\sqrt{3}}{2}, \tag{64}$$

which allows us to connect the Wheelerian mass m with the black hole mass M_s as

$$m = (3\sqrt{3}) M_s. \tag{65}$$

There is no free variable like dilaton in this case so that the coefficients are fixed. We shall estimate the observables in the ensuing table.

5 Numerical estimates

For numerical estimates of the strong lensing signatures, we choose as Schwarzschild black hole the SgrA* residing in our galactic center² but add that any other black hole would be good enough for comparison with wormhole signatures provided they share the same u_m . If any other EMD black hole is chosen, then only u_m^{Sch}/R_s would numerically change as would the corresponding values of q/R_s for EMD wormhole and m/R_s for EMS wormhole. We adopt the latest observed data pertaining to SgrA* from [28]: Mass $M_s = 4.2 \times 10^6 M_\odot$, $D_{\text{OL}} = 7.6$ kpc, which imply $R_s = 2M_s$, $u_m^{\text{Sch}} = (\frac{3\sqrt{3}}{2})R_s$, $\theta_\infty = (\frac{u_m^{\text{Sch}}}{D_{\text{OL}}}) \times 206265 \times 10^6 \mu\text{arcsec} = 28.41 \mu\text{arcsec}$.

For Ellis-Bronnikov wormhole, $u_m^{\text{Sch}}/R_s \rightarrow m/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{2}$ (see eqs. (64), (65)) so that the deflection angle is

$$\alpha(\Delta) = -\bar{a} \log\left(\frac{\Delta}{m/R_s}\right) + \bar{b}, \tag{66}$$

where $\Delta = (u - u_m)/R_s$ represents the proximity of rays to the photon sphere (hence we call it the ‘‘proximity parameter’’) and (\bar{a}, \bar{b}) given by eqs. (60), (61).

² Strictly speaking, SgrA* black hole has spin and, for comparison of observables, the appropriate wormhole examples should also be the spinning ones. However, choosing SgrA* is not mandatory for our analysis, any known Schwarzschild black hole would do. We point out that SgrA* has nonetheless been modeled purely as a Schwarzschild black hole in the literature [27].

Table 1. The units in the table are: θ_∞ and s in microarcseconds, r in magnitudes. For the massless EMS and EMD wormholes, the adimensionalized Wheelerian masses are $m/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{2}$ and $q/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{4}$, respectively, so that $\theta_\infty^{\text{BH,EMS}} = 2\theta_\infty^{\text{EMD}}$. The values of Δ correspond to the same deflection angle 2π in all cases, but the strong field lensing observables (θ_∞, s, r) are determined solely by \bar{a} and \bar{b} and are different for different types of lenses.

| Lens | u_m/R_s | – | Δ | \bar{a} | \bar{b} | θ_∞ (μas) | s (μas) | r (mag) |
|----------------|-----------------------|--------------|------------------------|-----------|-----------|------------------------------------|------------------------|-----------|
| SgrA* BH | $\frac{3\sqrt{3}}{2}$ | – | 3.25×10^{-3} | 1 | −0.40 | 28.41 | 0.035 | 6.82 |
| Massive EMS WH | $\frac{3\sqrt{3}}{2}$ | – | 2.66×10^{-3} | 1 | −0.60 | 28.41 | 0.029 | 6.82 |
| EMS WH | $\frac{3\sqrt{3}}{2}$ | – | 1.68×10^{-3} | 1 | −1.06 | 28.41 | 0.018 | 6.82 |
| EMD WH | q/R_s | Σ/R_s | – | – | – | – | – | – |
| – | $\frac{3\sqrt{3}}{4}$ | ± 10 | 2.95×10^{-33} | 0.12 | −3.32 | 14.20 | 3.2×10^{-32} | 4.23 |
| – | – | ± 5 | 5.26×10^{-18} | 0.24 | −3.48 | 14.20 | 5.7×10^{-17} | 3.53 |
| – | – | ± 1 | 8.22×10^{-8} | 0.62 | −4.01 | 14.20 | 9.0×10^{-7} | 2.51 |
| – | – | ± 0.5 | 3.21×10^{-7} | 0.68 | −4.09 | 14.20 | 3.5×10^{-6} | 2.41 |
| – | – | ± 0.1 | 5.11×10^{-7} | 0.70 | −4.13 | 14.20 | 5.6×10^{-6} | 2.37 |
| – | – | ± 0.0 | 5.21×10^{-7} | 0.71 | −4.13 | 14.20 | 5.7×10^{-6} | 2.37 |

For EMD wormhole, $u_m^{\text{Sch}}/R_s \rightarrow q/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{4}$ (see eqs. (43), (44)) so that

$$\alpha(\Delta, \Sigma/R_s) = -\bar{a} \log\left(\frac{\Delta}{q/R_s}\right) + \bar{b}(q/R_s, \Sigma/R_s). \tag{67}$$

Table 1 shows comparison of strong lensing coefficients (\bar{a}, \bar{b}) and observables (θ_∞, s, r) of wormhole lenses composed of Wheelerian mass *vis à vis* SgrA* black hole lens of the same minimum impact parameter u_m as stipulated. To calculate the relevant quantities, the algorithm is as follows: First we consider EMS wormholes, both massive and massless. Putting the x_m of wormholes in the master eqs. (18), (19), we tabulate (\bar{a}, \bar{b}) in the 3rd and 4th rows of the table. Second, putting the adimensionalized Wheelerian mass $m/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{2}$ in the expression for α , we end up with the remaining unknown quantity, the proximity parameter Δ , in eq. (66). To fix it, next, we note that the outermost image appears where α just equals 2π ,

$$\alpha(\Delta) - 2\pi = 0. \tag{68}$$

This equation is solved to find Δ , which tells us how close the rays should pass by the photon sphere in order to enable the wormholes to mimic the deflection angle 2π caused by a black hole. However, the observables (θ_∞, s, r) , determined solely by \bar{a} and \bar{b} , do not show much difference from those of black hole except a minor one in s . This means that the EMS wormholes, massive or massless, can closely mimic a black hole in terms of strong field lensing observables.

The story with the EMD wormhole is quite different since there is now a freely specifiable dilatonic charge Σ/R_s . Specifying different values to it, we find that the equation, with the Wheelerian mass $q/R_s = \frac{3\sqrt{3}}{4}$, *viz.*,

$$\alpha(\Delta, \Sigma/R_s) - 2\pi = 0, \tag{69}$$

corresponds to different sets Δ and of (θ_∞, s, r) for EMD wormholes, the difference signalling the presence of dilatonic charge in the lens. These sets of values are markedly different from those of EMS wormhole and black hole. The near zero values of s for the EMD wormhole show that the set of secondary asymptotic images will merge with the outermost image producing a single image of the source, with the characteristics that the flux ratio r gradually increases as the parameter Δ decreases or equivalently as the rays pass gradually closer to the photon sphere.

6 Motion of timelike particles: stability of circular motion

Although the main focus in this article has been the strong field lensing observables caused by lightlike particles (rest mass zero), we shall for completeness briefly touch upon the motion of timelike particles (rest mass nonzero)³. In particular, we shall examine here the location of two asymptotically flat regions as required of a wormhole geometry and the existence of stable circular orbits around the positive mass side.

³ We thank an anonymous referee for drawing our attention to the motion of timelike particles. This is a useful topic since the influence of secondary gravitating sources on such particles has not yet been addressed in the literature, to our knowledge.

6.1 EMD theory

We start with the massless metric (29)–(31). To establish that it truly represents a wormhole, we have to show that it has two asymptotically flat regions on either side of the throat at $x_{\text{th}} = 0$. For convenience, we put the metric (29)–(31) in the isotropic form (t, R, θ, φ) by introducing the transformation

$$x = \frac{R^2 - k^2}{2R}, \tag{70}$$

which, when inverted, yields the “isotropic” throat radius $R_{\text{th}} = \frac{1}{2}x(1 \pm \sqrt{1 + k^2/x^2}) \rightarrow k$ as $x \rightarrow x_{\text{th}} = 0$. Discarding the negative sign, we find $\frac{R}{x} \rightarrow 1$ as $x \rightarrow \infty$, so at large distances R and x coincide. The metric (29)–(31) under the transformation (70) assumes an isotropic form

$$\begin{aligned} d\tau^2 &= A(R)dt^2 - B(R) (dR^2 + R^2d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2) \\ &= \left[\frac{1}{1 + \frac{4R^2q^2}{(R^2-k^2)^2}} \right] dt^2 - \left[\frac{k^4 + 4q^2R^2 - 2k^2R^2 + R^4}{4R^4} \right] (dR^2 + R^2d\theta^2 + R^2 \sin^2 \theta d\varphi^2). \end{aligned} \tag{71}$$

This metric is flat as $R \rightarrow \infty$ and is also invariant under inversion: $R = \frac{k^2}{y}$, which implies the presence of another asymptotically flat region at $y = 0$. So, the metric form (71) represents a twice asymptotically flat regular wormhole as the spacetime on either side of the throat shows no curvature divergence at any point. Now redefine $R = 2\bar{R}$ so that

$$d\tau^2 = A(\bar{R})dt^2 - B(\bar{R}) (d\bar{R}^2 + \bar{R}^2d\theta^2 + \bar{R}^2 \sin^2 \theta d\varphi^2). \tag{72}$$

Then the metric functions expand as

$$A(\bar{R}) = 1 - \frac{q^2}{\bar{R}^2} - \frac{q^4}{\bar{R}^4} \left(\frac{k^2}{2q^2} \right) + \dots, \tag{73}$$

$$B(\bar{R}) = 1 + \frac{q^2}{\bar{R}^2} \left(1 - \frac{k^2}{2q^2} \right) + \frac{q^4}{\bar{R}^4} \left(\frac{k^4}{16q^4} \right) + \dots \tag{74}$$

Timelike test particles, with arbitrarily controllable parameters like energy and angular momentum, are not relevant at least for lensing observations. To understand what those particles would nevertheless see as the “effective gravitating mass” of the massless wormhole, it would be necessary to study the orbital precession of timelike test particles in both the spacetimes. But if *weak field* light deflection angle α is any indication, then note that the leading order deflection by the massless EMD wormhole obtained in [24] using the Gauss-Bonnet method:

$$\alpha(b) = \frac{\pi}{4b^2} (3q^2 - \Sigma^2), \tag{75}$$

which reveals, following Schwarzschild formula, that the effective gravitating mass is $M_0 = \sqrt{3q^2 - \Sigma^2}$, and not merely q . On the other hand, it can be verified that the PPN method of Keeton and Petters [29] for the metric functions (73) and (74) using the gravitational potential $\Phi = \frac{q}{R}$ (and not $\Phi = \frac{M_0}{R}$) also yield the same deflection (75)⁴ although the first-order deflection term is absent anyway! So what is the mass seen, q or M_0 ? When dilaton is switched off, $\Sigma = 0$, the metric (29)–(31) reduces to the famous Einstein-Rosen bridge [30] and in this case, the mass is proportional to just q . While the intriguing question raised above warrants a separate detailed investigation, it is expected that both the parameters q and Σ would influence the motion of timelike particles. A good example for demonstrating it is to investigate the stability of circular orbits of timelike particles.

To this end, it is convenient to define $x^2 + q^2 = \rho^2$ in metric (29)–(31) so that the metric functions assume the “standard” coordinate Morris-Thorne form [31],

$$d\tau^2 = A(\rho)dt^2 - B(\rho)d\rho^2 - C(\rho) (d\theta^2 + \sin^2 \theta d\varphi^2), \tag{76}$$

$$A(\rho) = 1 - \frac{q^2}{\rho^2}, \quad B(\rho) = \frac{\rho^4}{(\rho^2 - q^2)(\rho^2 + \Sigma^2)}, \quad C(\rho) = \rho^2. \tag{77}$$

⁴ Details omitted to save space but the calculation is straightforward.

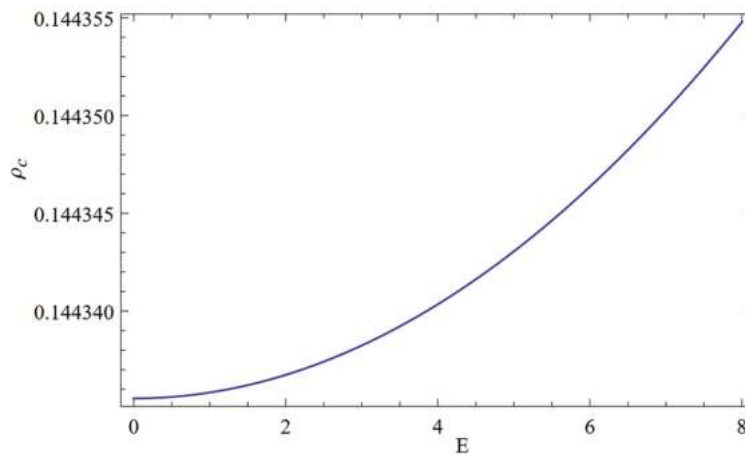


Fig. 1. Critical radius $\rho = \rho_c$ for the potential (80) for specific values $q = 0.1$, $\Sigma = 0.001$, $L = 0.5$ (all in suitable units).

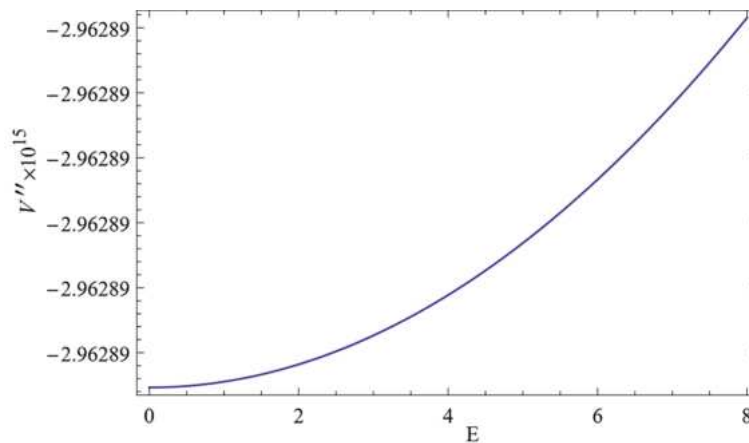


Fig. 2. Stability of circular radius $\rho = \rho_c$ for the potential (80) for specific values $q = 0.1$, $\Sigma = 0.001$, $L = 0.5$ (all in suitable units), $V''(\rho_c) < 0$.

Henceforth, define affine parameter λ , use the four-velocity $U^\mu = \frac{dx^\mu}{d\lambda}$, and normalize the constants of motion by ϵ , viz., $E = U_0/\epsilon$, $L = U_3/\epsilon$. The geodesic motion on the equatorial plane ($\theta = \pi/2$) has the equations

$$A(\rho) \frac{dt}{d\lambda} = E, \quad \rho^2 \frac{d\varphi}{d\lambda} = L, \tag{78}$$

$$g_{\mu\mu} U^\mu U^\nu = -\epsilon^2, \tag{79}$$

where ϵ is the conserved rest mass of the test particle, $\epsilon = 1$ for timelike and 0 for lightlike particles. The geodesic equation (79) can be recast in the form

$$\frac{1}{2} \left(\frac{d\rho}{d\lambda} \right)^2 + V(\rho) = \frac{E^2}{2}, \tag{80}$$

$$V(\rho) = \frac{\epsilon^2}{2} + \frac{L^2 - q^2\epsilon^2 + \Sigma^2(\epsilon^2 - E^2)}{2\rho^2} + \frac{L^2(\Sigma^2 - q^2) - q^2\epsilon^2\Sigma^2}{2\rho^4} - \frac{L^2q^2\Sigma^2}{2\rho^6}. \tag{81}$$

With the potential $V(\rho)$ at hand, the rest of the algorithm is quite well known. At the constant critical radius $\rho = \rho_c$, one has $\frac{d\rho}{d\lambda}|_{\rho=\rho_c} = 0$ and $\frac{dV}{d\rho}|_{\rho=\rho_c} = 0$, which provide $\rho = \rho_c(q, \Sigma, E, L)$ for $\epsilon = 1$. If there is a stable circular timelike orbit at $\rho = \rho_c$, then we should find $V''(q, \Sigma, E, L) \equiv \frac{d^2V}{d\rho^2}|_{\rho=\rho_c} < 0$. The expressions for ρ_c and V'' are rather large, hence omitted but what we find is that, for given spacetime parameter values (q_0, Σ_0) , and for *some choices* of orbital angular momentum L_0 (all in suitable units), circular orbits with radii $\rho = \rho_c$ show $V''(\rho_c) < 0$ for all values of energy E . Two typical figures (figs. 1 and 2) are presented for illustration.

6.2 EMS theory

We start with the massless wormhole metric (55) that is covered on two sides by the coordinate ranges $\infty < t < \infty$, $-\infty < x < \infty$, $0 \leq \theta \leq \pi$, $0 \leq \varphi \leq 2\pi$. The metric is twice asymptotically flat at $x \rightarrow \pm\infty$ since the curvatures vanish there. For example, in the orthonormal frame ($\hat{\cdot}$) of an observer, the Riemann curvature components are

$$R_{\hat{\theta}\hat{\varphi}\hat{\theta}\hat{\varphi}} = -R_{\hat{x}\hat{\theta}\hat{x}\hat{\theta}} = -R_{\hat{x}\hat{\varphi}\hat{x}\hat{\varphi}} = \frac{m^2}{(x^2 + m^2)^2}, \tag{82}$$

which $\rightarrow 0$ as $x \rightarrow \pm\infty$. For the present purpose, we cast the metric (55) in the Morris-Thorne “standard” form [31] using $x^2 + m^2 = r^2$, so that the metric on one side of the wormhole manifold becomes ($-\infty < t < \infty$, $r > m$, $0 \leq \theta \leq \pi$, $0 \leq \varphi \leq 2\pi$):

$$d\tau^2 = A(r)dt^2 - B(r)dr^2 - C(r) (d\theta^2 + \sin^2\theta d\varphi^2), \tag{83}$$

$$A(r) = 1, \quad B(r) = \frac{1}{1 - m^2/r^2}, \quad C(r) = r^2. \tag{84}$$

The weak field light deflection angle α , to leading order in the massless EMS wormhole, is [26]:

$$\alpha(b) = \frac{\pi m^2}{4b^2}, \tag{85}$$

which reveals, following the Schwarzschild formula, that the “effective gravitating mass” is just m . The orbital precession of timelike particles should also involve only m , as there are no other extra solution parameters.

Proceeding exactly as in (a), we find for timelike particles ($\epsilon = 1$) the potential

$$V(r) = \frac{1}{2} + \frac{L^2 + m^2(E^2 - 1)}{2r^2} - \frac{L^2 m^2}{2r^4}, \tag{86}$$

which yields the critical circular radius r_c and $V''(r_c)$:

$$r_c = \frac{\sqrt{2}Lm}{\sqrt{L^2 + E^2 m^2 - m^2}} \tag{87}$$

$$V''(r_c) = -\frac{[L^2 - m^2(1 - E^2)]^3}{2L^4 m^4}. \tag{88}$$

$V''(r_c) < 0$ implies the stability condition

$$L^2 - m^2 (1 - E^2) > 0. \tag{89}$$

Thus stability is not decided by the mass m alone, but also by the orbital parameters L, E of timelike particles that are to be so adjusted as to satisfy the above inequality.

7 Conclusion

Throughout the paper, by the term massless, we mean that only the asymptotic Newtonian mass is zero but the Wheelerian mass is not, so it can cause observable lensing effects and stable circular orbits for timelike particles. Since the nature of the mass of a black hole is not yet known, we speculated that the same mass could as well be constituted by scalar/dilaton/electromagnetic fields. Although massless EMS wormhole has been studied in the literature for its non-trivial lensing properties in astrophysical applications, it is scarcely explained why, despite being massless, it still bends light and exhibits observable lensing properties.

The present paper attempts to provide an explanation by invoking the Wheelerian mass inherent in the massless wormholes and shows how its *strong field lensing* properties compare with those of Schwarzschild black hole, when both masses are quantitatively the same. Thus, for the massless EMS wormhole, the asymptotic masses on either side, *viz.*, $M (= m\gamma)$ and $-Me^{\pi\gamma}$, could be zero for $\gamma = 0$, but the Wheelerian masses $\pm m$ need not be zero. The mass $+m$ is responsible for the inward deflection of light and observable lensing effects as well as for the motion of timelike particles. Likewise, the Wheelerian mass q of the massless EMD wormhole is provided by electric charge P and magnetic charge Q in a combined form $q = \sqrt{2PQ}$ that is perceived in the observation of angular radius of the shadow θ_∞ , while the dilatonic charge Σ remains a free parameter. *Our conclusion is that, while the massless EMS wormhole can closely mimic a black hole (SgrA* chosen for illustration) in terms of strong field lensing observables,*

the massless EMD wormhole shows considerable deviation due to the presence of dilatonic charge Σ . Additionally, we showed that stable circular orbits of timelike test particles exist in both massless spacetimes depending on the choice of the orbital parameters.

In a little more detail, we devised a proximity parameter Δ , which tells us how close the rays should pass by the photon sphere in order to enable the wormholes to mimic the deflection angle 2π by a black hole producing the outermost image, while the lensing observables (θ_∞, s, r) are determined exclusively by \bar{a} and \bar{b} . These observables are entered in the 4th row of the table, which show that they are the same as those of black hole SgrA* except for a slight difference in s .

The EMD wormhole strong field lensing observables differ quite significantly from those of SgrA* black hole depending on the value of the freely specifiable dilatonic charge Σ . Its presence in the lens renders the values of image separation s to be near zero as is evident from the table. It indicates that the set of secondary asymptotic images will merge with the outermost image producing a single image of the source, with the characteristics that the flux ratio r gradually increases as the parameter Δ decreases or equivalently as the rays pass gradually closer to the photon sphere. This feature seems to be a fundamental characteristic of EMD wormhole that could constitute a potential test of string theory.

The simplest strong field observable is the angular radius of the shadow θ_∞ [32], which alone can distinguish between massless EMS and EMD wormholes since $\theta_\infty^{\text{EMS wormhole}} = 2\theta_\infty^{\text{EMD wormhole}}$. Remarkably, our table (2nd and 3rd rows) shows that the measurement of θ_∞ cannot distinguish between the black hole and a *massive* EMS wormhole at the level of current technology. A μas resolution is reachable in the next years by Very Long Baseline Interferometry projects although there are lots of challenges that would make the identification of the relativistic images very difficult, as already enumerated in [33]. Ongoing Event Horizon Telescope project aims to achieve an accuracy of $\sim 15 \mu\text{as}$ [32], obviously still falling far short of the accuracy needed.

For completeness, we devoted sect. 6 to the study of timelike particles and argued that stable circular orbits exist provided the orbital parameters are suitably adjusted so as to satisfy the stability condition $V'' < 0$. In addition, we had shown the EMD metric (71) is twice asymptotically flat as required of a wormhole: One flatness is located at $R \rightarrow \infty$ and the metric is also invariant under inversion: $R = \frac{k^2}{y}$, which implies the presence of another asymptotically flat region at $y = 0$. The asymptotic expansion of the metric is shown in eqs. (73), (74). Similar properties of the EMS metric (55) are discussed in sect. 6.2. To answer what the timelike test particles would see as the gravitating mass, it would be more appropriate to study the orbital precession of timelike test particles in both the massless spacetimes in the potentials (81) and (86). Work is underway.

The reported study was funded by RFBR according to the research project No. 18-32-00377.

Publisher's Note The EPJ Publishers remain neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

References

1. V. Cardoso, E. Franzin, P. Pani, Phys. Rev. Lett. **116**, 171101 (2016) **117**, 089902(E) (2016).
2. V. Cardoso, P. Pani, Nat. Astron. **1**, 586 (2017).
3. T. Damour, S.N. Solodukhin, Phys. Rev. D **76**, 024016 (2007).
4. S.H. Völkel, K.D. Kokkotas, Class. Quantum Grav. **35**, 105018 (2018).
5. P. Bueno, P.A. Cano, F. Goelen, T. Hertog, B. Vercoocke, Phys. Rev. D **97**, 024040 (2018).
6. K.K. Nandi, R.N. Izmailov, E.R. Zhdanov, Amrita Bhattacharya, JCAP **07**, 027 (2018).
7. H.G. Ellis, J. Math. Phys. **14**, 104 (1973) **15**, 520(E) (1974).
8. K.A. Bronnikov, Acta Phys. Polon. B **4**, 251 (1973).
9. K.K. Nandi, I. Nigmatzyanov, R.N. Izmailov, N.G. Migranov, Class. Quantum Grav. **25**, 165020 (2008).
10. R.A. Konoplya, A. Zhidenko, JCAP **12**, 043 (2016).
11. K.K. Nandi, R.N. Izmailov, A.A. Yanbekov, A.A. Shayakhmetov, Phys. Rev. D **95**, 104011 (2017).
12. C. Armendáriz-Piñón, Phys. Rev. D **65**, 104010 (2002).
13. I.D. Novikov, A.A. Shatskiy, JETP **114**, 801 (2012).
14. K.A. Bronnikov, L.N. Lipatova, I.D. Novikov, A.A. Shatskiy, Gravit. Cosmol. **19**, 269 (2013).
15. H.-a. Shinkai, S.A. Hayward, Phys. Rev. D **66**, 044005 (2002).
16. J.A. Gonzalez, F.S. Guzman, O. Sarbach, Class. Quantum Grav. **26**, 015010 (2009).
17. V. Bozza, Phys. Rev. D **66**, 103001 (2002).
18. K.K. Nandi, Y.-Z. Zhang, A.V. Zakharov, Phys. Rev. D **74**, 024020 (2006).
19. S.V. Iyer, E.C. Hansen, Phys. Rev. D **80**, 124023 (2009).
20. J.A. Wheeler, Phys. Rev. **48**, 73 (1957).

21. M. Visser, *Lorentzian Wormholes: From Einstein To Hawking* (AIP, New York, 1995).
22. F. Abe, *Astrophys. J.* **725**, 787 (2010).
23. P. Goulart, arXiv:1611.03164.
24. K. Jusufi, A. Övgün, A. Banerjee, *Phys. Rev. D* **96**, 084036 (2017).
25. R.F. Lukmanova, G.Y. Tulegenova, R.N. Izmailov, K.K. Nandi, *Phys. Rev. D* **97**, 124027 (2018).
26. A. Bhattacharya, A.A. Potapov, *Mod. Phys. Lett. A* **25**, 2399 (2010).
27. V. Bozza, L. Mancini, *Astrophys. J.* **753**, 56 (2012).
28. Y. Kato, M. Miyoshi, R. Takahashi, H. Negoro, R. Matsumoto, *Mon. Not. R. Astron. Soc.* **403**, L74 (2010).
29. C.R. Keeton, A.O. Petters, *Phys. Rev. D* **72**, 104006 (2005).
30. A. Einstein, N. Rosen, *Phys. Rev.* **48**, 73 (1935).
31. M.S. Morris, K.S. Thorne, *Am. J. Phys.* **56**, 395 (1988).
32. T. Lacroix, J. Silk, *Astron. Astrophys. A* **554**, 36 (2013).
33. K.S. Virbhadra, G.F.R. Ellis, *Phys. Rev. D* **62**, 084003 (2000).

Volume IV, Issue 7
August, 2018

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

चांदायन: एक प्रेम काव्य महमुदा खानम



सार संक्षेप

भक्ति साहित्य काव्य के रूप में सुफी प्रभाव होने के बावजूद भी चंदायन विशुद्ध भारतीय प्रेम प्रणय परंपरा का अनोखा काव्य है। कई भाषाओं में इसका अनुवाद हुआ है। मुल्ला दाऊद कृत चंदायन हिन्दी साहित्य में अपना अलग वैशिष्ट्य रखता है।

मध्यकालीन हिंदी अवधि साहित्य के अंतर्गत प्रथम प्रेमकाव्य के रूप में हम चांदायन को ग्रहण कर सकते हैं। इससे पहले सभी काव्य धर्म पर आधारित थे। इसके अतिरिक्त उसमें सुफी काव्य धारा की छाप थी। धार्मिक काव्य के पहले हिंदू पौराणिक कथाएं मिलती हैं। भारतीय साहित्य में प्रेम को आधार बनाकर रचना लिखने का श्रेय मुस्लिम रचनाकारों को ही जाता है। मुसलमानों के भारत आने के उपरांत उन्होंने इस्लाम का प्रचार किया किंतु सुफी मत का यथारूप में प्रचार करने पर सामान्य जन को उसे अपनाने एवं समझने में कई प्रकार की कठिनाइयों का सामना करना पड़ा। इसी कारण मौलाना दाऊद कृत चांदायन में सुफी प्रभाव रहने के उपरांत भी प्रेम प्रसंग विशिष्ट रूप से दिखलाई देता है। डॉ रामकुमार वर्मा ने मुल्ला दाऊद के चांदायन (१३७९) से इस परंपरा का प्रवर्तन माना है। इस दृष्टिकोण से प्रेम को आधार बनाकर साहित्य में रचना लिखने का श्रेय सर्वप्रथम मुल्ला दाऊद के चांदायन को ही प्राप्त है।

मध्य - युगीन साहित्य के अंतर्गत मौलाना दाऊद की चांदायन में अनेक विद्वान सुफी काव्य का प्रभाव मानते हैं। सुफी प्रभाव होने पर भी इसे एक विशुद्ध मानवीय प्रणय कथा के रूप में ग्रहण करना अभीष्ट है। इसका मूल कारण यह है कि जिस समय यह काव्य लिखा गया उस समय यह कथा लोग गीत के रूप में प्रसिद्ध थी. मूल काव्य

Jan-Dec 2018

Vol. 15-16

ISSN-0975-3788

वीक्षा

मानविकी एवं सामाजिक विज्ञान की अन्तरराष्ट्रीय शोध पत्रिका

प्रधान सम्पादक

सदानन्द शाही

सम्पादक

बृजराज सिंह

कमल कुमार



लोकयत

लोकयत प्रकाशन

- ◆ डॉ. सुरेश ए./समकालीन हिन्दी कविता में युगीन चेतना 1
- ◆ डॉ. सिद्धार्थ शंकर राय/समकालीन कविता का भाव-बोध 5
- ◆ डॉ. भुवाल सिंह ठाकुर/स्वत्व निज भारत है' (भारतेन्दु युग में राज-राष्ट्र द्वन्द्व) 8
- ◆ डॉ. अर्चना पाण्डेय/सृजन का समीक्षण : आचार्य विष्णुकांत शास्त्री के स्मृत्यालोचन 12
- ◆ सुमन लाल/भारतीय समाज में उपभोक्तावादी संस्कृति का प्रभाव 23
- ◆ डॉ. सुनीता शर्मा/पत्रकार महात्मा गाँधी बनाम पत्रकारिता में महात्मा गाँधी 27
- ◆ श्रीमती कम्मू खटिक/समकालीन कविता में लोक-चेतना 33
- ◆ अनीता कुमारी/हिन्दी कविता में आदिवासी स्वर की नयी झंकार 39
- ◆ डॉ. रेणु श्रीवास्तव/गुरुदेव रवीन्द्रनाथ टैगोर की वैश्विक एवं सामाजिक चेतना 42
- ◆ डॉ. अम्बरीश त्रिपाठी/पल-पल परिवर्तित प्रकृति वेश 46
- ◆ सुश्री महमुदा खानम/शानी की कहानियों में मुस्लिम समाज की हकीकत: बिरादरी के संदर्भ में 50
- ◆ डॉ. पाण्डव कुमार/मोहन राकेश के नाटकों में सांस्कृतिक दृष्टि एवं आधुनिक संवेदना 55
- ◆ भैरव सिंह/ओप्फ-ओह माई डियर नागा बाबा! 65
- ◆ राम बचन यादव/आखिरी कलाम : धर्म और सत्ता के खूँखार चरित्र का पर्दाफाश 76
- ◆ डॉ. प्रीता प्रिया/इतना सस्ता मैं हो न सका: कविवर "नेपाली" 82
- ◆ आशुतोष शुक्ल/भाषा का सामाजिक परिदृश्य 88
- ◆ सुश्री प्रियम्बदा वाजपेयी/बाणभट्ट की आत्मकथा में 'स्त्री अस्मिता का विमर्श' 91
- ◆ राज बहादुर यादव/लोकवार्ताओं का सामाजिक एवं ऐतिहासिक महत्व 10
- ◆ विभा सिंह/सुभद्रा कुमारी चौहान के कविताओं में नारी 10
- ◆ शैलेन्द्र प्रताप/'हंस' की कहानियों में समय की शिनाख्त 11
- ◆ मधूलिका तिवारी/अमरता खेलेगी मिटने का खेल 11
- ◆ यवनिका तिवारी/'अमिता' उपन्यास में धम्म विजय 11

कथा यानी 'कहानी' अर्थात् कहने सुनने की बात। जिसे केवल भीखिक रूप में ही दादी-माँ बच्चों को सुलाने के लिए देव और परी के किस्से सुनाया करती थी। ताकि बच्चा कहानी सुनते सुनते उसके प्रभाव में खोकर नींद की आगोश में चला जाए। काफी समय तक यह प्रक्रिया चलती रही। फिर समय ने करबट बदली और समाज की हालत बदलने लगी तो कहानी में थोड़ी सी वास्तविकता सम्मिलित होने लगी। लंबी-लंबी दास्तानें, बागो बहार में परिवर्तित हुईं और बागो बहार स्वतंत्र कहानियों के रूप में।

कहानी कल्पना तथा समाज की स्थितियों से बनती है। कहानीकारों से यह अपेक्षा की जाती है कि वह समाज की चुनौतियों और विभिन्न समस्याओं का चित्रण नवीन विधि द्वारा प्रस्तुत करेंगे। कहानी कथा साहित्य की ऐसी विधा है जो अपने आप में परिपूर्ण है। हिन्दी कहानी ने कई पड़ाव को पार करते हुए अपने आप को साहित्य के क्षेत्र में स्थापित किया है। कहानी के जरिए जीवन की आलोचना का चित्रण करना संभव है, कहानी द्वारा ही जीवन के विविध रंगों को पहचाना जा सकता है, कहानी सत्य के आधार पर तथ्यों की पड़ताल करती है, कहानी वस्तुतः जीवन को एक नवीन शक्ति और आंतरिक शक्ति भी देती है। कहानी मानव जीवन की अभिव्यक्ति करती है और जीवन के विभिन्न रूप-रंगों को संपूर्ण विशेषताओं के साथ प्रस्तुत करती है। मनुष्य अपने मनोभावों को विभिन्न प्रणालियों द्वारा अभिव्यक्त करता आ रहा है परंतु कहानी भावों की अभिव्यक्ति का सशक्त माध्यम है। कहानी में समाजिक जीवन की यथार्थ अभिव्यक्ति संभव है। कहानी अपने युगानुरूप विशेषताओं को इंगित करती है। कहानी प्रत्येक काल में परिवर्तित होती है एवं समाज की चुनौतियों और विभिन्न समस्याओं को नवीन रूप में प्रस्तुत करती है।

हिन्दी कहानी का आरंभ आधुनिक काल से होता है। आधुनिक काल से आरंभ होती हुई हिन्दी

कहानी अब तक कई सोपान पार कर चुकी है एवं अपने स्मृति चिन्ह और कीर्तिमान गढ़ती जा रही है। कहानी जीवन में घटित हो रही प्रतिदिन की घटनाओं का सचित्र वर्णन प्रस्तुत करती है। हिन्दी कहानी ने अपने आप को कई पड़ाव से गुजरने के बाद स्थापित किया है। सन 1857 की क्रांति ने जहाँ जीवन में विभिन्न असाधारण परिवर्तनों को जन्म दिया। साहित्य और कहानियों में भी कई परिवर्तन हुए। उपन्यासों में जीते जागते मानवीय पात्र दृश्य होने लगे। जीवन से जुड़े हुए लोग, मुसीबत के मोर हुए लोगों आदि को जिस रूप में प्रेमचंद ने निकट से देखा समझा और प्रस्तुत किया उसकी तो अपनी एक मजबूत तारीख है कि कहानी एक कथा बन गई और साहित्य में पूरी प्रतिष्ठा से शामिल हो गई और घर-घर में प्रवेश कर गई।

कहानी में बूढ़ी काकी, ताई, धीम्-माधव, कालू, भंगी और मंगू कोचवान जैसे पात्रों का समावेश हो गया। कहानी कहीं खिलौना बनकर बच्चों का मनोरंजन करने के लिए, तो कहीं शमा बन कर लोगों में रोशनी पैदा करने के लिए प्रयुक्त होने लगी। अतः हुआ यह कि पहले कहानियाँ बच्चों के सुलाने के काम में आती थीं और अब कहानी मानव और मानवीयता को जगाने का काम करने लगी।

युग चाहे कितना भी परिवर्तित हो जाए कुछ रचनाएं कालजयी होती हैं। जिसकी प्रासंगिकता कभी खत्म नहीं होती। वह अपने समय की सोना की तोड़कर कई युगों तक बल्कि युगों युगों तक अनिवार्य बनी रहती हैं और ऐसी रचनाओं को देने का पूरा श्रेय रचनाकारों को जाता है। ऐसे ही रचनाकारों में एक नाम गुलशेर खान शानी का भी है। जिन्होंने अपनी रचनाओं के माध्यम से हिन्दी साहित्य को समृद्ध किया।

शानी के रचनाओं में विभिन्न समस्याओं को उजागर किया गया है। उनकी रचनाओं में व्यक्ति की उन समस्याओं को उजागर किया गया है जो समाज के साथ तारतम्य स्थापित कर पूर्णतया सामाजिक हो

2019, अंक-31

ISSN : 2394-093X

रे-ग्रीकाल

स्त्री का समय और सच

ऑनलाइन शोध पत्रिका





इस अंक के लेखक: पूजा तिवारी, गंगा सहाय मीणा, डॉ. अनीता शुक्ल, महमुदा खानम, डॉ. अखिलेश गुप्ता, सुशील कुमार, स्वाति चौधरी, कंचन कुमारी, डॉ. पठान रहीम खान, अंजलि कुमारी, डॉ. श्रीमती स्वाती जाजू, रेणु चौधरी, सोनी पाण्डेय, वंदना शर्मा, राहुल प्रसाद, दिव्या एम पी, डॉ. सोनिया माला, डॉ. भुवाल सिंह ठाकुर, सत्य प्रकाश, सरस्वती मिश्र, ज्योति यादव, सुन्दरम् शर्मा, डॉ. शाहला के.पी, डॉ. निशा यादव इस अंक को लिंक के जरिये नॉटनल पर पढ़ा जा सकता है. जर्नल ऑनलाइन ही है. हम स्त्रीकाल नाम से ही प्रिंट में एक पत्रिका प्रकाशित करते हैं. लेखकों/पाठकों से आग्रह है कि वे अकादमिक रूप से पठनीय प्रिंट अंक के नियमित सदस्य बनें.

2019, अंक-31

ISSN : 2394-093X

स्त्रीकाल

स्त्री का समय और सच

ऑनलाइन शोध पत्रिका



समूह संपादक
संजीव चंदन : 08130284314
संपादक
राजीव सुमन : 09650164016
संपादक मंडल
डॉ. अनुपमा गुप्ता : 09422903102
धर्मवीर : 08800671615
निवेदिता : 09835029152
साज-सज्जा एवं शब्द संयोजन
दिनेश कुमार : 09910129575

स्त्रीकाल

(स्त्री का समय और सच)

विषय विशेषज्ञ :

प्रो. रोहिणी अग्रवाल

पूर्व विभागाध्यक्ष, हिन्दी विभाग, महर्षि दयानंद विश्वविद्यालय
रोहतक

प्रो. शैलेन्द्र सिंह

विभागाध्यक्ष, भाषा विभाग, नार्थ इस्टर्न हिल विश्वविद्यालय

प्रो. परिमला आंबेकर

विभागाध्यक्ष, हिन्दी विभाग, गुलबर्गा विश्वविद्यालय, गुलबर्गा

डा. निशा शेंडे

एसोसिएट प्रोफेसर, महिला महाविद्यालय, अमरावती, सदस्य,
ऐडवाइजरी कमिटी, वीमेन स्टडीज डिपार्टमेंट, अमरावती
विश्वविद्यालय, महाराष्ट्र

डॉ. रतन लाल

एसोसिएट प्रोफेसर, इतिहास विभाग, हिन्दू कॉलेज, दिल्ली
विश्वविद्यालय

डा. कौशल पंवार

असिस्टेंट प्रोफेसर, संस्कृत विभाग, मोतीलाल नेहरू कॉलेज,
दिल्ली विश्वविद्यालय

डॉ. अनिल कुमार

पूर्व असिस्टेंट प्रोफेसर, सामाज शास्त्र, मेरठ विश्वविद्यालय

स्त्रीकाल त्रैमासिक की सदस्यता (प्रिंट) :

व्यक्तिगत

आजीवन : रुपये 2000

वार्षिक : रुपये 250

संस्थागत

आजीवन : रुपये 5000

वार्षिक : रुपये 500

भारत से बाहर के पाठकों के लिए

आजीवन : \$ 500

वार्षिक : \$ 50

(पोस्टल शुल्क अलग से देय नहीं होगा)

सदस्यों को मार्जिनलाइज्ड प्रकाशन' से प्रकाशित और
वितरित होने वाली किताबों पर 25% की विशेष छूट
दी जायेगी। आजीवन सदस्यता प्राप्त सदस्यों को 300
रुपये मूल्य की किताबें भी प्रतिवर्ष भेजी जायेंगी।

संपादकीय सम्पर्क

The Marginalised, an Institute for Alternative Research & Media Studies, C/O Ashok D. Meshram, Sanewadi Wardha, Maharashtra, 442
Delhi Office : A-2 U/G/F House No. 420, K.H. 322, Neb Sarai, New Delhi-110068
Email : themarginalised@gmail.com, Mob: 8130284314, 9650164016

(प्रकाशित रचनाओं में व्यक्त विचार लेखकों के अपने हैं। संपादक को उनसे कोई अनिवार्य सहमति नहीं बनती। पत्रिका से जुड़े सभी व्यक्ति अवैतनिक हैं।)
पत्रिका से संबंधित सभी मामले दिल्ली न्यायालय के अधीन होंगे।

इस अंक में

| | |
|---|----|
| 1. 'फेमिनिस्ट थेरेपी' में 'बिस्त्रियो थेरेपी' की भूमिका और साहित्य से सरोकार : पूजा तिवारी | 02 |
| 2. प्रमुख आदिवासी आंदोलनों का परिचय : गंगा सहाय मीणा | 06 |
| 3. वर्तमान नारीवाद : भारतीय ऐतिहासिक परिदृश्य : डॉ. अनीता शुक्ल | 12 |
| 4. भगवानदास मोरवाल का हलाला : एक अध्ययन : महमुदा खानम | 17 |
| 5. मोटिफ की गिरफ्त में कसमसाले आदिवासी : डॉ. अखिलेश गुप्ता | 21 |
| 6. हिन्दी दलित साहित्य का वर्तमान परिदृश्य : सुशील कुमार | 26 |
| 7. अम्बेडकरवादी विचारधारा और हिन्दी कविता : स्वाति चौधरी | 27 |
| 8. स्त्री की अस्मिता की तलाश-शेष कादम्बरी : कंचन कुमारी | 29 |
| 9. नासिरा शर्मा के कहानी साहित्य में मुस्लिम समाज का पारिवारिक जीवन : डॉ. पठान रहीम खान | 32 |
| 10. नागार्जुन की कविताओं में स्त्री की पराधीनता और स्वाधीनता का द्वंद : अंजलि कुमारी | 37 |
| 11. मुंशी प्रेमचंद के उपन्यासों में नारी की भूमिका की प्रासंगिकता : डॉ. श्रीमती स्वाती जाजू | 49 |
| 12. छिन्नमस्ता में अभिव्यक्त स्त्री-जीवन के प्रश्न : रेणु चौधरी | 50 |
| 13. निराला की कहानियों में सामाजिक यथार्थ : सोनी पाण्डेय | 53 |
| 14. उपन्यास 'जिन्दगी 50-50' में किन्नर विमर्श की अभिव्यक्ति : वंदना शर्मा | 57 |
| 15. हिंदी उपन्यासों में रामकथा के स्त्री पात्रों की अभिव्यक्ति : राहुल प्रसाद | 60 |
| 16. हिंदी ऑनलाइन कहानियों में स्त्री : दिव्या एम पी | 63 |
| 17. बच्चन के काव्य में सामाजिक चेतना और राष्ट्रीयता का गुणगान : डॉ. सोनिया माला | 67 |
| 18. छायावाद के गवाक्ष खोलती आलोचक महादेवी : डॉ. भुवाल सिंह ठाकुर | 71 |
| 19. मो. आरिफ की कहानी संग्रह 'फूलों के बाड़ा' में संघर्षशील समाज : सत्य प्रकाश | 77 |
| 20. अक्की लोक-कथाओं में स्त्री-प्रतिरोध की परम्परा : सरस्वती मिश्र | 82 |
| 21. समकालीन हिन्दी कविता की भाषा संरचना : ज्योति यादव | 87 |
| 22. सहजो बाई के काव्य में भक्ति तत्त्व : सुन्दरम् शर्मा | 89 |
| 22. समकालीन हिन्दी उपन्यासों में प्रतिरोध : डॉ. शाहला के.पी. | 91 |
| 23. नारी विमर्श : अविच्छिन्न परम्परा और महादेवी वर्मा : डॉ. निशा यादव | 94 |



Views This Month : 695

Total views : 878121



DONATE NOW

मैला आंचल – राजनीतिक परिदृश्य – महमुदा खानम

Home / शोधार्थी /

मैला आंचल – राजनीतिक परिदृश्य – महमुदा खानम

Posted on September 25, 2020 by
admin

किसी अंचल विशेष को आधार बनाकर लिखी जाने वाली औपन्यासिक कृति आंचलिक उपन्यास की श्रेणी में आती है। डॉक्टर धीरेंद्र वर्मा ने दिंटी साहित्य

Posted on September 25, 2020 by admin

किसी अंचल विशेष को आधार बनाकर लिखी जाने वाली औपन्यासिक कृति आंचलिक उपन्यास की श्रेणी में आती है। डॉक्टर धीरेंद्र वर्मा ने हिंदी साहित्य कोश में लिखा है कि 'लेखक द्वारा अपनी रचना में आंचलिकता की सिद्धि के लिए स्थानीय दृश्यों, प्रकृति, जलवायु, त्योहार, लोकगीत, बातचीत का विशिष्ट ढंग, मुहावरे, लोकोक्तियां, भाषा के उच्चारण के विकृतियां, लोगों के स्वभावगत व व्यवहारगत विशेषताएं उनका अपना रोमांस, नैतिक मान्यताओं आदि का समावेश बड़ी सतर्कता और सावधानी से किया जाता है।'

आंचलिक उपन्यास को 'रीजनल नोबेल' का पर्याय माना जा सकता है। आंचलिकता शब्द अंग्रेजी के रिजन (region) शब्द का हिंदी पर्याय है। अंग्रेजी में टामस हार्डी आर्नल्ड बैनेट और विलियम फॉकनर जैसे आंचलिक उपन्यासकार हुए। अंग्रेजी में एक आनिस्थ अंग्रेज लेखिका मारिया एडवर्थ (1868 से 1849) आंचलिक उपन्यासकारों में एक है।

आंचलिकता का चित्रण समस्त भारतीय साहित्य में हुआ। बांग्ला में विभूतिभूषण बंधोपाध्याय, सतीनाथ भादुड़ी, मराठी में गो० नी० दांडेकर, पंजाबी में गुरुदयाल सिंह आदि आंचलिकता का चित्रण अपनी रचनाओं में करते हैं। - "आंचलिक उपन्यास में किसी पिछड़े हुए अंचल या किसी अपरिचित या

27. वही पृष्ठ- 242

28. वही पृष्ठ-256

29. वही पृष्ठ-183

30. वही पृष्ठ-256

31. वही पृष्ठ-257

32. मधुरेश, मैला आंचल का महत्व, सुमित प्रकाशन, इलाहाबाद द्वितीय संस्करण-2001 पृष्ठ संख्या-125

33. वही पृष्ठ-288

34. तिवारी, डॉ रामचंद्र, हिंदी उपन्यास, विश्वविद्यालय प्रकाशन, वाराणसी द्वितीय संस्करण 2010, पृष्ठ संख्या-118

35. वही पृष्ठ - 107

महमुदा खानम
असिस्टेंट प्रोफेसर
हिंदी विभाग
खिदिरपुर कॉलेज
कोलकाता

ISSN 0975-850X
(Impact Factor 4.375)

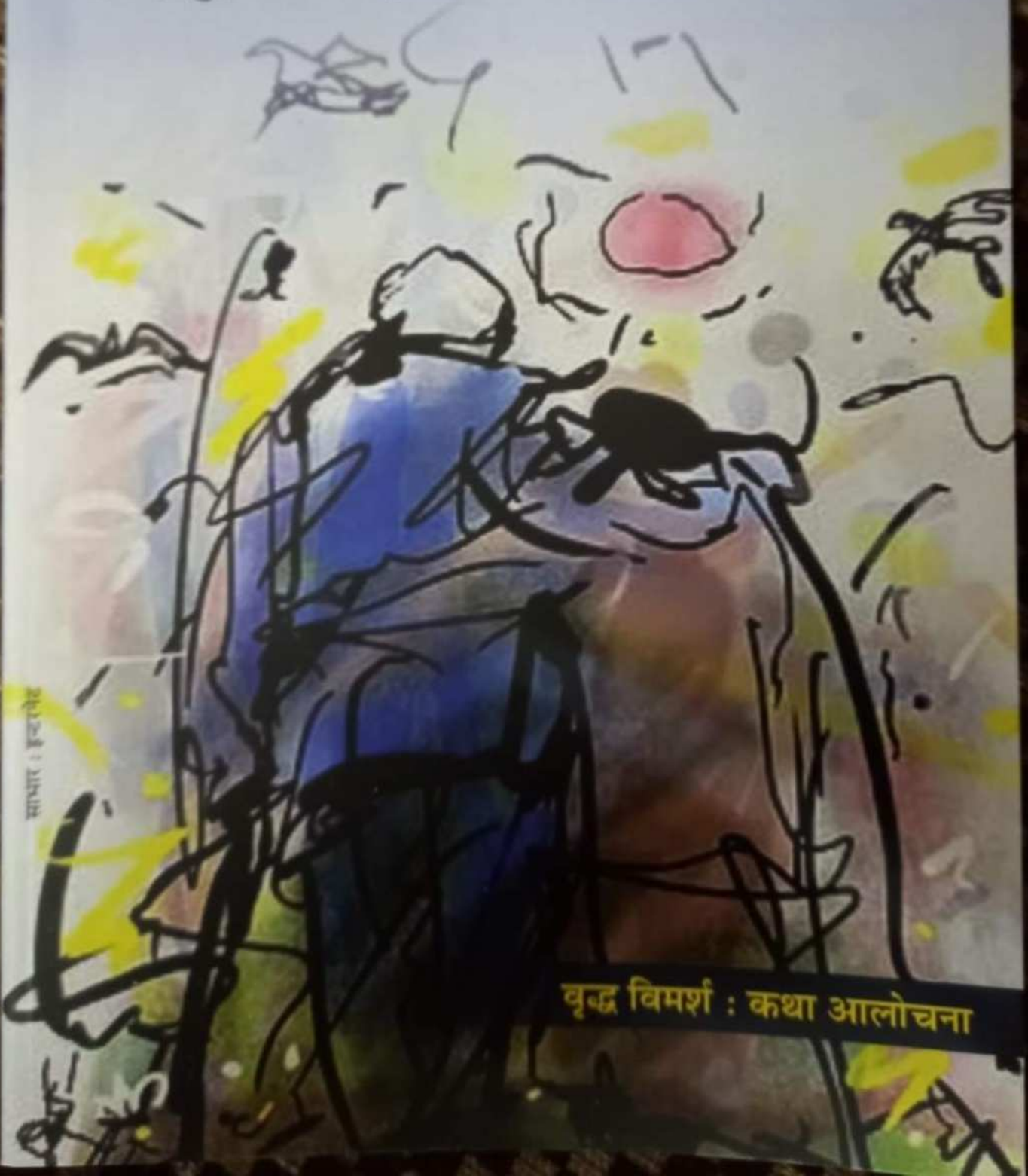
अनुसंधान

(त्रैमासिक शोध पत्रिका)

Peer Reviewed International Journal

सम्पादक :

डॉ. शगुफ़्ता नियाज़



संख्या : 1/2018

वृद्ध विमर्श : कथा आलोचना

- डॉ. लता अग्रवाल
17. अपनों से छले जाते बुजुर्गों के पीड़ा की अनकही दास्ताँ-चार दरवेश/136
डॉ. शत्रुघ्न सिंह
18. परिवार एवं समाज में दाखिल होती स्वार्थपरता और खारिज होती
वृद्धा की भूमिका/143
डॉ. कुलभूषण मौर्य
19. शाम की झिलमिल उपन्यास में वृद्धावस्था की अदम्य आकांक्षा/150
डॉ. रमेश कुमार
20. वृद्धावस्था के उद्वेगों का मार्मिक विश्लेषण : शाम की झिलमिल/161
श्यामसुंदर पाण्डेय
21. ढलते सूरज की पीड़ा : रिश्तों की आँच/167
डॉ. अंजु
22. बुजुर्ग संवेदना की कथात्मक भावधारा : वसीयत/174
डॉ. प्रणु शुक्ला
23. वृद्ध जीवन का मानसिक अंतर्द्वंद्व-दूसरा न कोई/180
महमुदा खानम
24. दोपहरी : वृद्ध जीवन की नाउम्मीदी के बीच उम्मीद की तलाश/192
योगेन्द्र सिंह
25. वृद्ध समस्या और 'दोपहरी' के समाधान/200
डॉ. प्रतिमा भारतीया
26. मानवीय मूल्य को बचाए रखने की उम्मीद : नियति चक्र/205
गोविंद कुमार यादव

खण्ड-2 (विविध)

1. दीवार में एक खिड़की रहती थी उपन्यास में चित्रित मध्यवर्गीय.../211
एम.एन.एस. जयंती
2. निर्मल वर्मा की कहानी में आधुनिकताबोध/215
बिभूति बिक्रम नाथ
3. हिन्दी कथा साहित्य में नारी का योगदान/219
कंचन लता गंगवार
4. हाशिए का साहित्य : एक अध्ययन/226
डॉ. अश्विनी कुमार पाण्डेय

वृद्ध जीवन का मानसिक अंतर्द्वंद्व-दूसरा न कोई

महमुदा खानम

कृष्ण बलदेव वैद का साहित्य कई स्तरों पर प्रभावित करता है। अपनी लेखनी के माध्यम से उन्होंने न केवल वृद्ध बल्कि समाज के प्रत्येक स्तर एवं वर्ग के अनुभव को उकेरा है। उनकी लेखनी कई पीढ़ियों को प्रभावित करती है। जिसके अंतर्गत एक नौकरानी की डायरी, उसका बचपन, बिमल उर्फ जाँ तो जाँ कहाँ, दर्द ला दवा, गुजरा हुआ जमाना, काला कोलाज, माया लोक, नर-नारी आदि को लिया जा सकता है। उनकी रचनाओं में मानव जीवन के नाटकीय संदर्भों की गहरी छवि दिखाई देती है। उनकी सभी रचनाओं में एक नवीन तथ्य और भाषाई दृष्टि से नवीन प्रयोग मिलते हैं। उनकी रचनाएँ न केवल मौलिक भाषाई प्रयोग की दृष्टि से आलोचकों तथा पाठक वर्ग को चमत्कृत करती हैं बल्कि खास शैली के मौलिक आविष्कार की दृष्टि से भी आधुनिक लेखकों में अपनी एक अलग पहचान बनाती हैं। उन पर कई आरोप भी लगे। विदेशी लेखकों की नकल का आरोप लगाकर उनके उपन्यास बिमल उर्फ जाँ तो जाँ कहाँ को खारिज करने के बावजूद भी उनकी लेखनी रुकी नहीं बल्कि तमाम अवहेलना और बहसबाजी के बावजूद साहित्य के प्रति जीवन भर समर्पित रहे। उन्होंने इसे स्वीकार किया है, उनकी दृढ़ता का परिचय उनके ही कथनों से मिलता है- “चाहता हूँ कोई गजब की चीज़ लिखूँ, फिर सोचता हूँ, चाहने से कुछ नहीं होगा, जो होगा लिखने से ही होगा।”

यकीनन लेखक ने अपने खिलाफ की गई साजिशों, आरोपों का जवाब किसी अन्य रूप में नहीं दिया बल्कि रचनात्मक स्तर पर निरंतर केवल लिखते हुए ही दिया। उन पर लगे आरोपों ने उनके मन-मस्तिष्क में एक ऊर्जा प्रदान की और वह अपने अंतिम समय तक लिखते रहे।

कृष्ण बलदेव वैद अपने उपन्यास में ह्यूमन साइकोलॉजी (मानव मनोविज्ञान) को बहुत करीब से पेश करते हैं। नई कहानी के दौर में इन्होंने महानगरीय बोध वाली कहानियों से सबका ध्यान अपनी ओर आकर्षित किया। उन्होंने अपनी रचनाओं में जटिल मनोविज्ञान और महानगरीय जीवनबोध का चित्रण किया। महानगरीय जीवन में बढ़ती हुई यांत्रिकता को दर्शाया। वर्तमान में मनुष्य जिस रूप में अपने मूल परिवेश से कट चुका है, मानव और मानव के मध्य बहुत बड़ी दरार पड़ गई है। इन सबके बावजूद मनुष्य जिस प्रकार का जीवन व्यतीत कर रहा है, लेखक ने एक वृद्ध नायक के माध्यम

RNI No.-UPHIN/2018/77043

ISSN : 2582-2624
पीयर-रिव्यूड रेफर्ड जर्नल

भावक

हिंदी साहित्य : सृजन एवं चिंतन के विविध आयामों पर केंद्रित
खंड-4, अंक-2; पौष-फाल्गुन, 2078/जनवरी-मार्च, 2022



केन्द्रीय हिंदी संस्थान, अगरा

| | | | |
|-----|---|----------------------|---------|
| 14. | विजय भट्ट की पटकथा में रामकथा | सचिन मिश्र | 108-114 |
| 15. | केदारनाथ सिंह की कविताओं में समकालीन विमर्श | शुभा पाण्डेय | 115-124 |
| 16. | सूफी काव्य परंपरा और कन्हावत | विकास तिवारी | 125-129 |
| 17. | अकेला पलाश युगीन सच का दस्तावेज | महमुदा खानम | 130-141 |
| 18. | कश्मीरी कवि रहमान राही का कवि-कर्म | अभिषेक शर्मा | 142-145 |
| 19. | भाषा : संस्कृति विकास की सारथी | जयश्री भास्कर वाडेकर | 146-150 |
| 20. | जयशंकर प्रसाद के नाटकों में भारतीय संस्कृति | दिनेश साहू | 151-157 |
| 21. | नई सदी के कथा साहित्य में स्त्री अस्मिता | नीलम | 158-165 |
| | लेखकों के नाम व पते/इस अंक के लेखक | | 166-167 |
| | सदस्यता फार्म | | 168 |

अकेला पलाश युगीन सच का दस्तावेज

—महमुदा खानम

अकेला पलाश मेहरुनिसा परवेज द्वारा रचित उपन्यासों में से एक है। इस उपन्यास में लेखिका ने पलाश के माध्यम से वर्तमान समय की स्थिति का वर्णन किया है। प्रस्तुत उपन्यास में तहमीना के चरित्र को उस पलाश के रूप में चित्रित किया गया है। जो स्वयं तो वीराने में रहता है पर दूसरों को बसंत बाँटता है। मेहरुनिसा परवेज कहती हैं, 'घर में साहित्य का माहौल नहीं था, पर परिस्थितियाँ ऐसी थीं, जिन्होंने मेरे मन को साहित्य रचना की ओर प्रेरित किया।'

मध्य प्रदेश के आदिवासी जिला बालाघाट में 1944 में जन्मी मेहरुनिसा परवेज साहित्यिक पत्रिकाओं को पढ़ते एवं आसपास के वातावरण को देखते हुए साहित्यिक लेखन के बहाव में बह चली। परिस्थितियों ने उन्हें रचनाकार बनाया। मेहरुनिसा परवेज के उपन्यास 'आँखों की दहलीज' (1969 ई.), 'उसका घर' (1972 ई.), 'कोरजा' (1977 ई.), 'अकेला पलाश' (1981 ई.), 'समरांगण' (2002 ई.) और 'पासंग' (2005 ई.) प्रकाशित हुए हैं। 1969 में उनका पहला उपन्यास 'आँखों की दहलीज' प्रकाशित हुआ था, पर बाद के उपन्यास 'कोरजा' और 'अकेला पलाश' ज्यादा चर्चित हुए।

मेहरुनिसा परवेज की कहानियों में पारंपरिक घरों की बंदिशें, महिलाओं के संघर्ष, आदिवासी अंचल की समस्याएँ बहुधा आती हैं। उनके उपन्यासों का केंद्र बिंदु निम्न मध्यवर्गीय नारी-जीवन की त्रासदी है। प्रेम-विवाह, तलाक, पतियों का निकम्मापन, अवैध संबंध, सास का अत्याचार, सौतेली माँ का अत्याचार, परित्यक्ता नारी का अकेलापन, जीने के लिए अवांछित स्थितियों का स्वीकार तथा अन्य अनेक संदर्भों में नारी जीवन की विवशता के अत्यंत मार्मिक चित्रण लेखिका ने अंकित किए हैं।

लेखिका ने तहमीना के माध्यम से उस स्त्री का चित्रण किया है जो स्वयं के साथ परिवार और मित्रों का भी ख्याल रखती है। रजिया के विषय में ज्ञात होने पर वह कहती हैं—“तुम्हें धूप लगी है और तुम्हें छाया की सख्त जरूरत है। पर छाया के लिए ऐसे पेड़ के नीचे पनाह लो जो तुम्हें वास्तव में छाया दे सके। ऐसे पेड़ के नीचे मत खड़ी हो जो तुम्हें छाया भी न दे सके बल्कि उल्टा तुम्हारे ऊपर गिरे और तुम्हें तबाह कर दें।”

विनोद दो बच्चों का पिता होने के बाद भी रजिया को अपने प्रेमपाश में फँसाकर उससे छल करता है। नारी का पुरुष द्वारा छला जाना सदियों पुराना है। आधुनिक युग में नारी के लिए

'भावक'

ISSN:2583-5750

साहित्य मेघ

वर्ष २, अंक : ११
नवम्बर २०२२



वरिष्ठ साहित्यकार अशोक वाजपेयी

प्रोफेसर रामदरश मिश्र

(सरस्वती सम्मान से सम्मानित व्यक्तित्व)
(संरक्षक)

INTERNATIONAL PEER- REVIEWED (REFEREED) JOURNAL

RNI (UPHIN/2021/80567)

साहित्य मेघ

(साहित्यिक हिंदी मासिक)

ISSN: 2583 - 5750

प्रकाशन का आरंभिक वर्ष/माह : अप्रैल २०२१/ वर्ष २, अंक ११, नवम्बर २०२२

सम्पादक मण्डल

भारत

प्रोफेसर ओमप्रकाश सिंह
opsingh@mail.jnu.ac.in

विभागाध्यक्ष भारतीय भाषा केन्द्र,
जे.एन.यू. नई दिल्ली

M: (९८९९४४६८६९)

प्रोफेसर चन्द्रदेव यादव

cyadav@jmi.ac.in

विभागाध्यक्ष हिंदी विभाग, जामिया मिल्लिया
इस्लामिया, नई दिल्ली

M: (९८९८९८७८७९)

प्रोफेसर जितेंद्र श्रीवास्तव

jkshrivastava@ignou.ac.in

विभागाध्यक्ष हिंदी विभाग,
इंदिरा गांधी ओपन विश्वविद्यालय (इग्नू),
नई दिल्ली M: 9818913798

प्रोफेसर राज कुमार

M: 09415201281

drraj कुमार@bhu.ac.in

हिंदी विभाग, काशी हिंदू विश्वविद्यालय, वाराणसी

प्रोफेसर प्रभाकर सिंह

(9450623078)

prabhakarhindi@bhu.ac.in

प्रोफेसर, हिंदी विभाग, काशी

हिंदू विश्वविद्यालय, वाराणसी

श्रद्धा सिंह ९४९५५३०५८७

shraddha.singh@bhu.ac.in

प्रोफेसर, हिन्दी-विभाग

काशी हिन्दू विश्वविद्यालय, वाराणसी

डॉ. आभा गुप्ता ठाकुर (9450960955)

abhag.hindi@bhu.ac.in

प्रोफेसर, हिंदी विभाग, काशी हिंदू

विश्वविद्यालय, वाराणसी

डॉ. गानुला राजू (9059379268)

raju.g@allduniv.ac.in

सहायक प्राध्यापक, हिन्दी एवं आधुनिक

भारतीय भाषा विभाग, इलाहाबाद

विश्वविद्यालय, प्रयागराज २११००२

डॉ. जर्नादन 9026258686

janardan@allduniv.ac.in

(सहायक प्राध्यापक)

हिन्दी एवं आधुनिक भारतीय भाषा विभाग

इलाहाबाद विश्वविद्यालय, प्रयागराज

डॉ. बिजय कुमार रबिदास

bkrabidas@allduniv.ac.in

9432345604

सहायक आचार्य हिन्दी एवं आधुनिक

भारतीय भाषा विभाग, इलाहाबाद

विश्वविद्यालय, प्रयागराज २११००२

विदेश

प्रोफेसर उल्फत मुखोबोवा

ulpatxon_muxibova@tsuos.uz

M: 998946443037

Tashkand State

University of

Oriental Studies,

Tashkand, Uzbekistan

प्रोफेसर युजेन स्ट्रेलकोवा

str@iaas.msu.ru

M: +79199933635

एशिया और अफ्रीकी देश

अध्ययन संस्थान, मास्को राजकीय

विश्वविद्यालय, मास्को

Farzaneh Azam Lotfi

f.azamlotfi@ut.ac.ir

Associate Professor

Department of foreign

languages

University of Tehran, Iran

साहित्य मेघ

sahityamegh.com

नवम्बर २०२२ / वर्ष:२,अंक:११

डॉ. दानिश (९६९६४८६३८६)

प्रधान संपादक

डॉ. तबस्सुम जहां (९८७३९०४९९०)

उप-संपादक (अवैतनिक)

नवम्बर २०२२ / वर्ष:२,अंक:११

एक प्रति : १५०/-, वार्षिक : १५००/-

BANK DETAIL : IFSC CODE : UBIN0530371
MOHD SALEEM UNION BANK, CIVIL LINES,
PRAYAGRAJ

डॉ. राजविंदर कौर (९७५९९९२४३४)

सह-संपादक (अवैतनिक)

श्रीमती एस.के. 'सुमन' (९९७०६८०२३५)

आर्थिक सलाहकार

डॉ. मुहम्मद सलीम (संपादक) (९९९९९४२४९९)

sahityamegh@gmail.com

४८३, अटाला, प्रयागराज-२११ ००३

उत्तर प्रदेश, भारत

युगानुसरण की प्रवृत्ति और मैथिलीशरण गुप्त
प्रेमचंद के 'पत्र-साहित्य' की निश्छलता
हरिऔध के काव्य में नारी

२१वीं सदी की हिन्दी कविता में हाशिये उलांघती स्त्रियों के स्वर
'रुकती नहीं है नदि' - एक अद्भ्ययन
'स्त्री मुक्ति की अवधारणा और नई कहानी आन्दोलन'
हिन्दी में शोध की समस्याएं

मुक्तिबोध: संवेदनात्मक ज्ञान और ज्ञानात्मक संवेदना
सर्जक की आस्था और विवेक का विवेचन

'संजीव के कहानियों में हाशिये के समाज का यथार्थ चित्रण'

'समकालीन कविता में चंद्रकांत देवताले का मानवीय सरोकार'

बोलने वाली औरत' कहानी में पितृसत्ता के वर्चस्व की अभिव्यक्ति

पंजाब और हरियाणा प्रांत में कठपुतली परंपरा - एक अध्यायन

तीसरी ताली' उपन्यास में चित्रित एलजीबीटी

माध्यमिक और उच्चतर माध्यमिक स्तर पर हिंदी पाठ्यपुस्तकों

और शिक्षण-अधिगम प्रक्रिया के प्रति शिक्षकों की अवधारणा:

एक अध्ययन

साहित्य अकादेमी समाचार

| | |
|----------------------------|----|
| ओमप्रकाश सिंह | ५ |
| प्रो. डॉ. राम आह्लाद चौधरी | १२ |
| प्रो० अशोक सिंह और | २३ |
| डॉ० अपराजिता मिश्रा | |
| डॉ. प्रियंका सोनकर | २६ |
| डॉ. रंजीत एम् | ३३ |
| डा स्नेह लता नेगा | ३९ |
| डॉ. बिजय कुमार रबिदास | ४४ |
| डॉ. अर्चना पाण्डेय | ४८ |
| डॉ. शम्भु नाथ मिश्र | ५२ |
| सपना पाठक | ५६ |
| ज्योति गिरि | ५९ |
| सिमरन | ६६ |
| डॉ हनीफ भाटी | ७० |
| सीमा कुशवाहा | ७३ |

प्रो लालचंद राम ७९

९९

मुक्तिबोध: संवेदनात्मक ज्ञान और ज्ञानात्मक संवेदना

डॉ. अर्चना पाण्डेय

संपर्क-सहायक प्रोफेसर, हिंदी विभाग
खिदिरपुर कॉलेज, कोलकाता
९८३०८३९०३२

समीक्षक गजानन माधव मुक्तिबोध का व्यक्तित्व अनेकायामी है। उन पर हिंदी साहित्य के क्षेत्र में अनेकानेक शोध एवं आलोचनाएं दृष्टि पथ में आती हैं; क्योंकि विशिष्ट-चिंतन के धरातल को स्पर्श करने वाले रचनाकार मुक्तिबोध 'सिद्धांत-मढ़ने' वाले आलोचक नहीं हैं, अपितु 'सिद्धांत-गढ़ने' वाले मर्मी समीक्षक हैं।

समीक्षा-विषय पर संज्ञान लेने से पहले यह आवश्यक है कि मुक्तिबोध की 'लेखक-विषयक' सम्मति और 'समीक्षक-विषयक' दृष्टि पर विचार कर लिया जाए।

मुक्तिबोध उसी व्यक्ति को साहित्यकार या साहित्यस्रष्टा मानने के पक्षधर है, जिसने अपने समय की घटनाओं के साथ ही उसके यथार्थ को जिया हो और उससे संघर्ष करते हुए अपनी रचनाओं में युग जीवन को व्यक्त करता है- 'युगान्तकारी घटनाक्रम से प्रेरणा प्राप्त कर तत्संबंधी साहित्य के उत्पन्न होने के लिए ऐसे व्यक्तित्व की भी आवश्यकता होती है, जो अपने युग का, अथवा उसके

किसी महत्त्वपूर्ण अंग का, प्रतिनिधित्व करके, उस घटना क्रम से आक्रांत होकर उसे प्रकट करने के लिए, किसी न किसी तरह मजबूर हो जाए। जब तक यह मजबूती पैदा न होगी, तब तक साहित्यिक उन समस्त घटनाओं को अपनी सृजन मनोवैज्ञानिक परिधि से बाहर ही रखेगा।' (मुक्तिबोध रचनावली: खण्ड-४, पृष्ठ-१६)

समीक्षा के संदर्भ में मुक्तिबोध का मानना है कि जबतक आलोचक वस्तुगत सत्य के साथ आत्मगत सत्य के सामंजस्य को प्रकट नहीं करता तब तक वह संपूर्ण व्याख्या नहीं कर पाता। यथा: 'जब भी हमारा आलोचक, व्यावहारिक क्षेत्र में, आलोचना करने बैठता है, उसके अन्तःकरण में सौंदर्य-संबंधी कल्पना जो भी होती है वह वस्तुतः एक पैटर्न, एक रूप और आकार को लेकर होती है। एक स्टैंडर्ड पैटर्न, वस्तुतत्त्वों का एक विशिष्ट रूपाकार, उसके मन में होता है। वह उस पैटर्न को, उस रूप-तत्त्व या तत्त्व-रूप को, एक कसौटी-सा समझकर

ISSN:2583-5750

साहित्य मेघ

वर्ष २, अंक : १२
दिसम्बर २०२२



प्रख्यात असमिया कवि नीलमणि फूकन
(१९३३- २०२३)

(५६वां ज्ञानपीठ पुरस्कार २०२० के विजेता)

प्रोफेसर रामदरश मिश्र

(सरस्वती सम्मान से सम्मानित व्यक्तित्व)
(संरक्षक)

INTERNATIONAL PEER- REVIEWED(REFEREED) JOURNAL

साहित्य मेघ

ISSN: 2583 - 5750

(साहित्यिक हिंदी मासिक)

प्रकाशन का आरंभिक वर्ष/माह : अप्रैल २०२१/ वर्ष २,अंक १२,दिसम्बर २०२२

सम्पादक मण्डल

भारत

विदेश

प्रोफेसर ओमप्रकाश सिंह
omprakash.singh@mail.jnu.ac.in
माध्यमिक भारतीय भाषा केन्द्र,
न.यू.नई दिल्ली
(९८९९४४६८६९)

प्रोफेसर चन्द्रदेव यादव
chandrdev.yadav@jmi.ac.in
माध्यमिक हिंदी विभाग,जामिया मिल्लिया
जामिया,नई दिल्ली
(९८९८९५८७४५)

प्रोफेसर जितेंद्र श्रीवास्तव
jitenendra.shrivastava@ignou.ac.in
माध्यमिक हिंदी विभाग,
राज गांधी ओपन विश्वविद्यालय (इगू),
दिल्ली M:9818913798

प्रोफेसर राज कुमार
raj.kumar@bhu.ac.in
हिंदी विभाग,काशी हिंदू विश्वविद्यालय, वाराणसी

प्रोफेसर प्रभाकर सिंह
prabhakar.singh@bhu.ac.in
हिंदी विभाग,काशी
हिंदू विश्वविद्यालय,वाराणसी

श्रद्धा सिंह ९४९५५३०५८७
shraddha.singh@bhu.ac.in
प्रोफेसर, हिन्दी-विभाग
काशी हिन्दू विश्वविद्यालय, वाराणसी
डॉ.आभा गुप्ता ठाकुर (9450960955)

abhag.hindi@bhu.ac.in
प्रोफेसर, हिंदी विभाग,काशी हिंदू
विश्वविद्यालय,वाराणसी
डॉ. गाजुला राजू (9059379268)

raju.g@allduniv.ac.in
सहायक प्राध्यापक,हिन्दी एवं आधुनिक
भारतीय भाषा विभाग, इलाहाबाद
विश्वविद्यालय,प्रयागराज २११००२
डॉ. जर्नादन 9026258686

janardan@allduniv.ac.in
(सहायक प्राध्यापक)
हिन्दी एवं आधुनिक भारतीय भाषा विभाग
इलाहाबाद विश्वविद्यालय,प्रयागराज
डॉ. बिजय कुमार रबिदास
bkrabidas@allduniv.ac.in
9432345604

सहायक आचार्य हिन्दी एवं आधुनिक
भारतीय भाषा विभाग,इलाहाबाद
विश्वविद्यालय,प्रयागराज २११००२

प्रोफेसर उल्फत मुखीबोवा
ulpatxon_muxibova@tsuos.uz
M:998946443037
Tashkand State
University of
Oriental Studies,
Tashkand,Uzbekistan
प्रोफेसरग्युज़ेल स्ट्रेलकोवा
str@iaas.msu.ru.

M: +79199933635
एशिया और अफ्रीकी देश
अध्ययन संस्थान,मास्को राजकीय
विश्वविद्यालय,मास्को
Farzaneh Azam Lotfi

f.azamlotfi@ut.ac.ir
Associate Professor
Department of foreign
languages
University of Tehran,Iran

साहित्य मेघ

sahityamegh.com

दिसम्बर २०२२

डॉ. दानिश (९६९६४८६३८६)

प्रधान संपादक

डॉ. तबस्सुम जहां (९८७३९०४९९०)

उप-संपादक (अवैतनिक)

एक प्रति : १५०/-, वार्षिक : १५००/-

BANK DETAIL : IFSC CODE : UBIN0530371
MOHD SALEEM UNION BANK, CIVIL LINES,
PRAYAGRAJ

डॉ. राजविंदर कौर (९७५९९९२४३४)

सह-संपादक (अवैतनिक)

श्रीमती एस.के. 'सुमन' (९९७०६८०२३५)

आर्थिक सलाहकार

डॉ. मुहम्मद सलीम (संपादक) (९९९९९४२४९९)

sahityamegh@gmail.com

४८३, अटाला, प्रयागराज-२११ ००३, उत्तर प्रदेश, भारत

| | |
|--|-----|
| प्रख्यात असमिया कवि नीलमणि फूकन का निधन | ४ |
| मीरा; नेह की डोर की खातिर तेरे घुँघरू को सलाम | ५ |
| प्रेमचंद- एक नज़र यह भी | १५ |
| बौद्ध धर्म और बिहार का लोक.जीवन | १९ |
| फणीश्वरनाथ रेणु की कहानियों में लोकगीत | २५ |
| दिव्या उपन्यास में मानवीय संवेदना | ३३ |
| प्रसाद की जातीय सांस्कृतिक चेतना और उत्तर औपनिवेशिकता | ३६ |
| जयशंकर प्रसाद महानता के आयाम : एक अनुशीलन | ४३ |
| भारतीय भाषा परिवार और राष्ट्रीय एकता के सूत्र | ५३ |
| पुनर्नवा: लोक एवं शास्त्र का द्वंद्व | ६० |
| वैज्ञानिक चेतना और साहित्य | ६४ |
| स्वतंत्रता संग्राम में हिन्दी भाषा का योगदान तुम भूल न जाना हिन्दी | ६९ |
| उर्दू भाषा एवं साहित्य का संक्षिप्त इतिहास | ७२ |
| मौत तुम्हें मुबारक हो मीना | ८७ |
| पुस्तक समीक्षा : सोनाली एक कमजोर पटकथा के बहाने, | |
| एक बहुत मजबूत दास्तान | ९३ |
| काल-प्रहरी: विद्यासागर | ९५ |
| अमेरिका, रूस, भारत और अन्य मुल्कों की दिलचस्पी | |
| चांद में क्यों है? | १०० |
| प्रो.डॉ. राम आह्लाद चौधरी | |
| वेद प्रकाश शर्मा 'वेद' | |
| डॉ० अजय कुमार | |
| वागीश शुक्ल | |
| डॉ० महेंद्र पाल सिंह | |
| प्रशान्त राय | |
| आदर्श उपाध्याय | |
| अनुप कुमार पाण्डेय | |
| संजीव कुमार मिश्र | |
| शैलेन्द्र चौहान | |
| विनोद नायक | |
| डॉ० अजय मालवीय | |
| भूमिका द्विवेदी अशक | |
| मुरली मनोहर श्रीवास्तव | |
| डॉ. अर्चना पाण्डेय | |
| बीबीसी | |

काल-प्रहरी: विद्यासागर

डॉ. अर्चना पाण्डेय

लेखक: प्रो. राम अह्लाद चौधरी

समीक्षक: डॉ. अर्चना पाण्डेय

सहायक प्रोफेसर

हिंदी विभाग, खिदिरपुर कॉलेज, कोलकाता

ईश्वरचन्द्र विद्यासागर की दो सौवीं जयंती समीक्ष्य में श्रद्धांजलि स्वरूप प्रोफेसर राम आह्लाद चौधरी द्वारा सृजित पुस्तक 'विद्यासागर' को पहली बार हाथ में लेने पर प्रथमतया प्रतीत हुआ कि अन्य समीक्षकों की ही भांति प्रो. चौधरी ने भी बंगलासागर के पुरोधे इतिहास-पुरुष विद्यासागर की जी लिखी है, किन्तु समीक्ष्य पुस्तक के सम्यक् लेखन के उपरांत इस भ्रांति का निराकरण हो गया, कृतिकार के शब्दों में कहा जाए तो अत्युक्ति नहीं 'खासकर जीवनी साहित्य के जरिये ही सागर पर रेशनी डालने का प्रयास किया जाता है। पता चलता है कि यह समाज उनके प्रति उदासीन है।' (विद्यासागर, पृष्ठ-९) यहाँ 'शब्द से ध्वनित होता है कि विवेच्य कृति जीवनी नहीं है।

समीक्ष्य कृति 'विद्यासागर' मूलतः 'जीवन आलोचना' शैली में सृजित है। अतः इसके लेखन में 'जीवनी' और 'जीवन वृत्तांतीय आलोचना' विभेदकता को समझना आवश्यक है। हिन्दी साहित्य के अनुसार जहाँ 'जीवन-चरित्र' अथवा किसी मनुष्य के अन्तर्बाह्य दोनों ही जीवनोपलक्षणों को उल्लेखित करता है। (पृष्ठ-२५९) वहीं 'जीवन वृत्तांतीय आलोचना' का यह मत है कि कृतिकार और कृति में एक ऐसा अनिवार्य संबंध है कि कृति के जीवन और जीवन-दृष्टि को पूर्ण रूप में उल्लेखित करता है। (वही, पृष्ठ-२६०) समीक्ष्य कृति में उक्त दृष्टि सर्वत्र प्रसरित है।

विवेच्य कृति में विद्यासागर के समाज-

सुधारक, दार्शनिक, साहित्यकार, अनुवादक, पत्रकार, संपादक, प्रकाशक, मुद्रक आदि समस्त रूपों का विवेचन प्रो. चौधरी ने उनके कृतित्व के आलोक में किया है, जिसमें विद्यासागर के मानवीय गुणों-दया, प्रेम, करुणा, सरलता, सहजता, मनुष्यता, सौन्दर्यता, निश्चलता, सदाशयता, कर्तव्यनिष्ठता, परदुःखकातरता, पर भी प्रकाश डाला गया है।

समीक्ष्य कृति चार अध्यायों में विभक्त है- 'विद्यासागर और हमारा समय' 'इंसानियत के उदात्त विद्यासागर', 'विद्यासागर के अजेय पौरुष' तथा 'रवीन्द्रनाथ की नजर में विद्यासागर'।

प्रथम अध्याय में लेखक ने एक गवेषक की भांति विद्यासागर पर लिखी गई जीवनियों एवं उन पर हुए अनुसंधानों के माध्यम से वर्तमान समय से उनके संबंध को जोड़ते हुए उनकी प्रेरक की भूमिका का निदर्शन किया है, जो विद्यासागर विषयक ज्ञान को समृद्ध करता है। किस प्रकार विद्यासागर अपने समय के साक्षी और इतिहास रचयिता बन पाए, उसके संदर्भ में उनकी मानसिक बुनावट को लेखक ने शोधात्मक दृष्टि से विशेषित किया है- 'उथल-पुथल जीवन का शाश्वत सत्य है। इससे वही बचता है, जिसने अपने हाथों में ध्येय की पतवार थाम ली है। कहना जितना आसान हो, यह पतवार थामना उतना ही कठिन है। इस पतवार को थामने के लिए आत्मविवेक की जरूरत पड़ती है। यह विवेक रचनात्मक संघर्ष से प्राप्त होता है। जैसा कि विद्यासागर ने भी संघर्ष के मैदान में इस आत्म-विवेक को आलोचनात्मक स्तर तक ले जाने की कोशिश की।' (वही पृष्ठ-१६) अर्थात् 'विवेक जनित रचनात्मक

Fluid Analogy: Acoustic Wormhole

Amrita Bhattacharya

Assistant Professor

Department of Mathematics

Kidderpore College, Kolkata-700023, West Bengal, India

Abstract: Einstein and Rosen conceived charged particles in the form of a bridge (wormhole throat) that are simulated here in terms of fluid analogy. It is found that the first kind of modelling requires a thin layer of exotic matter at the bridge. An acoustic equation is also derived which has characterised the model. Using a second kind of model, it is already demonstrated that the Einstein- Rosen charge has a sonic Hawking- Unruh temperature. Present work suggests that the Unruh's fluid model can be consisted with the wormhole geometry too.

Key Words: Acoustic Wormhole, Exotic Matter, Einstein-Rosen charge.

I. INTRODUCTION:

A class of static spherically symmetric acoustic wormholes has been recently advanced as a natural completion of the acoustic analogue of black holes [1]. (The work contains the acoustic analogues of Morris-Thorne wormholes with a minimally coupled scalar field [2]). Acoustic model of black hole geometry have originated with Unruh's novel discovery that a sonic horizon in transonic flow could give out a thermal spectrum of sound waves mimicking Hawking's general relativistic black hole evaporation [3]. The radiation of such sound waves is now commonly known as Hawking-Unruh radiation [4]. This basic acoustic analogy has been further explored under different physical circumstances by several authors [5]. For a good discussion of acoustic geometries including the Hawking – Unruh temperature, see Ref. [6]. The works surrounding the analogy have engendered the practical possibility of detecting Hawking – Unruh radiation in fluid (particularly in super fluid) models under appropriately simulated conditions [7]. For this reason, the analogue models have attracted widespread attention as they open up alternative windows to look for many unknown effects of quantum gravity on black holes in the laboratory.

II. OUTLINE OF THE WORK:

However, the work reported here is somewhat limited in its scope but the result could still be curious and useful. We shall begin by recalling a history. Einstein was not satisfied with the representation of ponderable matter appearing in the general relativity field equations: "But it (general relativity) is similar to a building, one wing of which is made of fine marble (the left side of the equation), but the other wing of which is built of low grade wood (the right side of the equation). The phenomenological representation of matter is, in fact, only a crude substitute for a representation which would do justice to all known properties of matter" [8]. In particular, Einstein was averse to accepting material particles as singularities of the field. In an effort to avoid these singularities, Einstein and Rosen [9] geometrically modelled massive neutral elementary particles as "bridges" connecting two sheets of space-time. These objects are similar to what are now generally dubbed as Lorentzian wormholes and the connecting bridges as wormhole throats. They also represent massless charged particles as bridges in a similar fashion. The physicality of such mathematical representations could always be arguable and my intention is not to discuss here. Instead, in the present letter, we shall develop the acoustic analogue of the massless electrical particle in two inequivalent ways and show that sonic Hawking-Unruh temperature could be assigned to the particle in a purely formal manner.

III. THE ACOUSTIC WORMHOLE:

The construction of the acoustic analogue is based on the identification of a given general relativity metric with the acoustic metric derived from the standard set of irrotational, non-relativistic inviscid, barotropic fluid equations given by

$$\vec{\nabla} \times \vec{v} = 0 \rightarrow \vec{v} = \vec{\nabla}\psi \quad (1)$$

$$\frac{\partial \rho}{\partial t} + \vec{\nabla} \cdot (\rho \vec{v}) = 0 \quad (2)$$

$$\rho \left[\frac{\partial \vec{v}}{\partial t} + (\vec{v} \cdot \vec{\nabla}) \vec{v} \right] = -\vec{\nabla} p \quad (3)$$

$$p = p(\rho) \quad (4)$$

In which all relevant terms have their own meanings. Now linearize the equations around a background exact solution set $[p_0(t, \vec{x}), \rho_0(t, \vec{x}), \psi_0(t, \vec{x})]$ such that

$$p = p_0 + \delta p_0 + O(\delta p_0)^2, \rho = \rho_0 + \delta \rho_0 + O(\delta \rho_0)^2, \psi = \psi_0 + \delta \psi_0 + O(\delta \psi_0)^2 \quad (5)$$

Where δ denotes a small perturbation to the relevant quantities. Then the perturbation satisfies the equation [3].

$$-\partial_t \left[\frac{\partial \rho}{\partial p} \rho_0 (\partial_t \psi_1 + \vec{v}_0 \cdot \vec{\nabla} \psi_1) \right] + \vec{\nabla} \cdot \left[\rho_0 \vec{\nabla} \psi_1 - \frac{\partial \rho}{\partial p} \rho_0 \vec{v}_0 (\partial_t \psi_1 + \vec{v}_0 \cdot \vec{\nabla} \psi_1) \right] = 0 \quad (6)$$

This equation can nearly be rewritten as the minimally coupled wave equation [6]

$$\frac{1}{\sqrt{-\bar{g}}} \frac{\partial}{\partial x^\mu} \left(\sqrt{-\bar{g}} \bar{g}^{\mu\nu} \frac{\partial \psi_1}{\partial x^\nu} \right) = 0 \quad (7)$$

Where $\bar{g}^{\mu\nu}$ is the acoustic metric, $\vec{v}_0 = \vec{\nabla} \psi_0$, $\psi_1 = \delta \psi_0$, $\bar{g} = \det[\bar{g}_{\mu\nu}]$, and the stationary metric form is given by

$$ds_{acoustic}^2 = \bar{g}_{\mu\nu} dx^\mu dx^\nu = \frac{\rho_0}{c_s} [c_s^2 dt^2 - (dx^i - v_0^i dt) \delta_{ij} (dx^j - v_0^j dt)] \quad (8)$$

In which $i, j = 1, 2, 3$ and the local speed of the sound is given by $c_s^2 = \frac{\delta p_0}{\delta \rho_0}$. Before closing this part, we note that in a physical situation where $\vec{v}_0 = 0$, and $\frac{\rho_0}{c_s} = \text{constant}$, we have an exact Minkowski space-time where the role of the signal speed is delayed by that of sound waves. On a scale larger than interatomic distance and in a reasonably local neighbourhood inside the fluid, this geometry underlies the basic ingredient of what one might call sonic special relativity where the observers are equipped with only sound waves, that is, a world where the observers can only “hear” and “see”. It might be of some interest to note that a similar framework of sonic relativity was conceived decades ago in which the subsonic and the supersonic Lorentz like transformations containing c_s as the invariant speed were employed in the treatment of many acoustical problems in a very profitable manner [10].

Proceeding further, note that the signature convention in use in this paper is $(+, -, -, -)$ and unless otherwise noted, we shall use units $8\pi G = c = 1$. Consider now the metric form used by Einstein and Rosen in standard coordinates (t, R, θ, φ) :

$$ds^2 = \left(1 - \frac{2m}{R} - \frac{\epsilon^2}{2R^2}\right) dt^2 - \left(1 - \frac{2m}{R} - \frac{\epsilon^2}{2R^2}\right)^{-1} dR^2 - R^2 d\theta^2 - R^2 \sin^2 \theta d\varphi^2 \quad (9)$$

$$\varphi_0 = \frac{\epsilon}{R} \quad (10)$$

where φ_0 is the electrostatic potential while the magnetic potentials φ_i are set to zero. An elementary electrical particle without mass ($m = 0$) is represented by the singularity free solution obtained by the radial transformation ($R \rightarrow u$) as follows:

$$u^2 = R^2 - \frac{\epsilon^2}{2} \quad (11)$$

The bridge (or the particle) is located at $u = 0$ or $R_b = \frac{\epsilon}{\sqrt{2}}$ connecting two sheets $u > 0$ and $u < 0$, (Similarly, a neutral particle corresponds to $\epsilon = 0$ with the radial transformation $R^2 = R - 2m$ so that the particle is represented by a bridge $u = 0$.) For our purposes, we shall rewrite the solution in isotropic coordinates (t, r, θ, φ) :

$$ds^2 = g_{\mu\nu} dx^\mu dx^\nu = \Omega^2(r) dt^2 - \Phi^{-2}(r) [dr^2 + r^2 d\theta^2 + r^2 \sin^2 \theta d\varphi^2] \quad (12)$$

$$\Omega^2(r) = \left[1 - \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right]^2 \left[1 + \frac{m}{r} + \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right]^{-2} \quad (13)$$

$$\Phi^{-2}(r) = \left[1 + \frac{m}{r} + \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right]^2 \quad (14)$$

$$\varphi_0 = \frac{4\sqrt{2} \beta r}{(m + 2r^2)^2 + \beta^2} \quad (15)$$

The massless bridge is now located at $r_b = \beta/\sqrt{2}$. For the sake of generality, we keep $m \neq 0$ for the moment. The factor $\sqrt{2}$ is imported in to Eq. (15) as the constant ϵ is slightly redefined in Eq. (9) as $\epsilon^2 = 2\beta^2$ for the ease of calculations. The arbitrary constants m and β represent, respectively, the mass and the electric charge of the configuration with the solutions satisfying the field equations without denominators given by [9]

$$\varphi_{\mu\nu} = \varphi_{\mu,\nu} - \varphi_{\nu,\mu} \quad (16)$$

$$g^2 \varphi_{\mu\nu,\sigma} g^{\nu\sigma} = 0 \quad (17)$$

$$g^2 \left(R_{\alpha\beta} + \varphi_{\alpha\epsilon} \varphi_{\beta}^{\epsilon} - \frac{1}{4} g_{\alpha\beta} \varphi_{\omega\delta} \varphi^{\omega\delta} \right) = 0 \quad (18)$$

in which $g = \det |g_{\mu\nu}|$, $\varphi_\mu = (\varphi_0, \varphi_i)$ and $R_{\alpha\beta}$ is the Ricci Tensor. The metric (9) above with the term $-\epsilon^2$ ($\epsilon > 0$) is not quite the familiar Reissner- Nordström metric which has $+\epsilon^2$ in its place. Correspondingly, there appears an overall negative sign before the stress energy tensor of the electrostatic field appearing at the right hand side of the field equations. This, in turn, indicates that the electrical stress violate the energy conditions, as long as we hold ϵ^2 (or β^2) > 0 in the metric (9), thereby providing materials necessary for the construction of the Einstein-Rosen bridge making up charged particles. This violation (of energy conditions) is precisely the price that one has to pay in order to build the bridge.

Let us return to the acoustic metric (8) and consider a preassigned velocity profile $\vec{v}_0 \neq 0$. If the vector $\vec{v}_0 / (c_s^2 - v_0^2) = 0$, then defining a new time coordinate $d\tau = dt + [\vec{v}_0 \cdot d\vec{x} / (c_s^2 - v_0^2)]$, it is possible to write the acoustic metric in the static form as [3b,6]

$$ds_{acoustic}^2 = \bar{g}_{\mu\nu} dx^\mu dx^\nu = \frac{\rho_0}{c_s} \left[(c_s^2 - v_0^2) dt^2 - \left(\delta_{ij} + \frac{v_0^i v_0^j}{c_s^2 - v_0^2} \right) dx^i dx^j \right] \quad (19)$$

The first kind of acoustic model is obtained by choosing the simplest velocity profile of the background fluid: $\vec{v}_0 = 0$. This choice allows us to directly build the analogy in the fashion suggested by Visser and Weinfurter [11] : Replace the vacuum speed of light c in (12) [which we have set to unity] by the asymptotic speed of sound c_∞ corresponding to a linear medium. Just a formal replacement; it does not mean that numerically $c \equiv c_\infty$. Identify t with τ and the metric (12) with the metric (19), that is, set $g_{\mu\nu} \equiv \bar{g}_{\mu\nu}$. Immediately one obtains the density and sound speed profiles respectively as

$$\rho_0(r) = \rho_\infty \left(1 - \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right) \quad (20)$$

$$c_s(r) = c_\infty \left[1 - \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right]^2 \left[1 + \frac{m}{r} + \frac{m^2 + \beta^2}{4r^2}\right]^{-2} \quad (21)$$

The main aim is to look for an acoustic analogue to the Einstein- Rosen charge which is essentially a wormhole. Consequently the analogue fluid energy density $\rho_0 (\geq 0)$ is not the actual energy density of wormhole matter provided by the electrostatic field φ_0 , the latter density being strictly negative (exotic) for $\beta^2 > 0$, as already mentioned. Returning to the fluid description, the Euler Equation (3) can be rewritten for $p_0 = p_0(r)$ by explicitly displaying the force required to hold the fluid configuration in place against the pressure gradient:

$$\vec{f} = \rho_0(\vec{v}_0 \cdot \vec{\nabla})\vec{v}_0 + c_s^2 \partial_r \rho_0 \hat{r} \quad (22)$$

It is now possible to find the pressure profile by integrating the equation:

$$f_{\hat{r}} = \frac{dp_0}{dr} = c_s^2 \frac{d\rho_0}{dr} \quad (23)$$

which gives, under the physical condition that $p_\infty \rightarrow 0$,

$$p_0(r) = \frac{1}{12} p_\infty c_\infty^2 (m^2 + \beta^2) \left[\frac{16(m^4 + 2m^3r - 6mr\beta^2 - \beta^4)}{\{(m+2r)^2 + \beta^2\}^3} - \frac{4(m^4 + 2m^3r + 3m^2\beta^2 - 18mr\beta^2 - 6\beta^4)}{\beta^2\{(m+2r)^2 + \beta^2\}^2} - \frac{6(m^4 + 2m^3r + m^2\beta^2 + 2mr\beta^2 + 2\beta^4)}{\beta^4\{(m+2r)^2 + \beta^2\}} + \frac{3m(m^2 + \beta^2)}{\beta^5} \left(\pi - 2 \arctan \left\{ \frac{m+2r}{\beta} \right\} \right) \right] \quad (24)$$

The barotropic equation of state can be found by eliminating r from Eqs. (20) and (24), but this is not displaying here. Instead let us concentrate on the $m = 0$ case in accordance with the Einstein-Rosen model. Then $p_0(r) = -\frac{\rho_\infty c_\infty^2 \beta^2 (48r^4 + \beta^4)}{3(4r^2 + \beta^2)^3} \quad (25)$

Using the relation $r = \frac{\beta}{2\sqrt{1-\rho_0/\rho_\infty}}$, we can write the equation of state as

$$p_0(\rho_0) = -\rho_\infty c_\infty^2 \frac{(1-\rho_0/\rho_\infty)(4-2\rho_0/\rho_\infty + \rho_0^2/\rho_\infty^2)}{3(2-\rho_0/\rho_\infty)^3} \quad (26)$$

The radial force required to maintain the acoustic configuration is

$$f_{\hat{r}} = \rho_\infty c_\infty^2 \times \frac{\beta^2}{2r^3} \times \frac{\left(1 - \frac{\beta^2}{4r^2}\right)^2}{\left(1 + \frac{\beta^2}{4r^2}\right)^4} \quad (27)$$

which is finite for all values of $r \neq 0$. It further turns out that $p_0(\rho_0)$ blows up at $\rho_0/\rho_\infty = 2$, but that is of no concern as the radial variable r is defined only for $\rho_0/\rho_\infty < 1$. At the bridge $r_b = \beta/2$, we have $\rho_0 = 0, c_s = 0$ and $p_0 = -\rho_\infty c_\infty^2/6$. The Eqs. (20), (21) with $m = 0$ and Eqs.(26), (27) represent the exact acoustic model for the Einstein- Rosen massless electrical particle that was the actual aim to look for. The following characteristics are observed. From the expression (25), it follows that the pressure drops from zero at infinity to negative values as one proceeds to the bridge radius. However, with regard to the overall energy condition, normalizing $p_\infty = c_\infty = 1$, we can see that $\rho_0(r_b) + p_0(r_b) < 0$ implying that the (dominant) energy condition is violated at the bridge. Taking further $\beta = 1$, that is, $r_b = 0.5$, it is graphically found that at $r \approx 0.55$, $\rho_0 + p_0 = 0$ and for $r > 0.55$, we have $\rho_0 + p_0 > 0$. Thus, there is a thin layer of exotic acoustic material of the order of thickness $\delta \approx 0.05$ wrapping up the bridge radius. Finally, we find that there is a relation between the sound speed and density is given by

$$\frac{c_s}{c_\infty} = \frac{\rho_0}{\rho_\infty} \left(2 - \frac{\rho_0}{\rho_\infty}\right)^{-2} \quad (28)$$

which holds at every point in the medium characterizing the massless charge in its acoustic model.

The second acoustic model may be formed as follows. Consider the $\vec{v}_0 \neq 0$ situation together with the metric (19) and note Unruh's derivation [3]. The key assumptions were the constancy of the sound speed c_s (which is normalized to unity, but it can be set to any other value as well) and a radial flow with a particular form of the fluid velocity profile

$$v_0^R = -1 + \alpha(R - R_0) + O(R - R_0)^2 \quad (29)$$

in which $\alpha \equiv (\partial v_0^R / \partial R)$ evaluated at $R = R_0$ is a constant proportional to sonic Hawking-Unruh temperature [$T_H = (h_\alpha / 2\pi\kappa)$], where κ is the Boltzmann constant and R_0 is the sonic horizon defined as the surface where $v_0^R = \pm 1$, the minus denoting the opposite motion of the fluid and the sound. Plugging Eq.(29) in to the metric (19), and after dropping the angular parts, it has the form

$$ds^2 \approx \frac{\rho_0}{c_s} \left[2c_s \alpha (R - R_0) d\tau^2 - \frac{dR^2}{2\alpha(R - R_0)} \right] \quad (30)$$

which compares the black hole metric near the horizon

$$ds^2 \approx \left[\frac{(\hat{r} - 2M)}{2M} \right] d\hat{t}^2 - 2Md\hat{r}^2 / (\hat{r} - 2M) \quad (31)$$

provided one identifies $\alpha \equiv \frac{1}{4M}$.

IV. THE WORMHOLE SPACETIME:

Our acoustic configuration, on the other hand, has modelled a wormhole space-time given by (9) instead of Schwarzschild black hole (for which $\beta = 0$) and the two physical situations are entirely different [12]. For instance, black holes are the possible end results of a collapse due to Hawking-Penrose singularity theorems while these theorems do not apply when energy conditions are violated. Nonetheless, using the assumption of constancy of sound speed, and comparing the matrices (9) and (19), we get profiles $(v_0^R)^2 = \frac{2m}{R} + \frac{\beta^2}{R^2}$, $\rho_0 = 1, p_0 = 0$. This implies that we now have a dust-like fluid. The fluid horizon occurs at $R = R_0 = m \pm \sqrt{m^2 + \beta^2}$ where $v_0^R = \pm 1$. Note from the metric (9) that the wormhole is non traversable due to the fact that the throat radius R_{th} coincides with the geometric horizon R_h and that $R_{th} = R_h = R_0$. By the Taylor Expansion of v_0^R around $R = R_0$ as in Eq.(29), we find that $\alpha = \mp \frac{1}{R_0} \left(1 - \frac{m}{R_0}\right)$. We can keep the sign open knowing that wormholes can have negative Hawking temperatures as speculated by Hong and Kim [13] on different grounds. The constants m, β appearing in α and R_0 of the fluid configuration must be treated as mere constants bereft of their original physical meanings and it signifies the limitations of the present approach. The main thing however is that α is finite at the throat and it can be related to the temperature of a massive electric charge ($m \neq 0, \beta \neq 0$). Within the framework embodied in Eqs. (30) and (31), an equivalent description can be assigned to the wormhole in terms of a

fictitious Schwarzschild horizon for mass M given by $M = \pm \frac{R_0^2}{4(R_0 - m)}$. In the Einstein-Rosen model of neutral particle ($\beta = 0$), the value of the sonic T_H is proportional to $\mp 1/4m$, as expected, while for the massless ($m = 0$) electrical particle, it is proportional to $\mp 1/\beta$. All these results have followed from direct application of Unruh's method with the only physical difference that the metric (9) represents a wormhole, not a black hole. If, on the other hand, we had $\beta^2 < 0$ (that is, the usual Reissner-Nordström case with positive stresses), then the R_0 or the sonic T_H would have been imaginary for $m = 0$. This indicates that the existence of the real sonic T_H is consistent more with the exotic matter present in spacetime than the ordinary matter at least in the case under discussion here.

Finally, one might write down the acoustic equations corresponding to the general Morris-Thorne wormhole given by

$$ds^2 = e^{2\Phi(R)} dt^2 - \frac{dR^2}{1 - \frac{b(R)}{R}} - R^2 d\theta^2 - R^2 \sin^2 \theta d\phi^2 \quad (32)$$

where $\Phi(R)$ and $b(R)$ are the redshift and the shape functions, respectively, satisfying the appropriate conditions. The throat is defined at $R = R_0$ by $b(R_0) = R_0$. A procedure similar to that in the above paragraph leads to the exact expressions for density, radial velocity and gradient as follows:

$$\rho_0(R) = e^\Phi \left(1 - \frac{b}{R}\right)^{-1/2} \quad (33)$$

$$(v_0^R)^2 = 1 - e^\Phi \left(1 - \frac{b}{R}\right)^{1/2} \quad (34)$$

$$\frac{dv_0^R}{dR} = -\frac{1}{2v_0^R} \left[\left(1 - \frac{b}{R}\right)^{1/2} \frac{d(e^\Phi)}{dR} + e^\Phi \frac{d}{dR} \left(1 - \frac{b}{R}\right)^{1/2} \right] \quad (35)$$

This shows that at $R = R_0$, we have a fluid horizon defined by $v_0^R = \pm 1$, but the gradient $\alpha \equiv \frac{dv_0^R}{dR} \rightarrow \infty$ due to the last term thereby rendering the notion of sonic Hawking radiation meaningless. It might be possible to choose Φ and b in such a way as to offset the divergence like Einstein-Rosen case.

V. CONCLUSION:

The result in this paper have been derived in a quite straightforward way using a "back door" approach that has its own limitations. Nonetheless, the analyses above have attempted to provide some curious insights as to how acoustic analogue to Einstein-Rosen charge (actually wormhole) would look like. The conclusions are essentially of academic interest at present knowing that the corresponding sonic configurations may even be physically absurd. The important lesson seems to be that the Hawking-Unruh radiation (involving the existence of sonic horizon) need not emanate from dumb hole alone; it can, in principle, emanate also from the throat of a wormhole threaded by nontrivial exotic matter reinterpreted as a fictitious Schwarzschild mass M . that is, worms can squeal- acoustically, and that is! However few words of caution are necessary. As shown recently, the possibility of actual black hole evaporation itself depends on several crucial assumptions if has be independent of the laws of Planck scale physics [14]. The situation in the context of wormholes seems to be worse. The Ford-Roman quantum inequality [15] suggests that the wormhole sizes could be tiny but the mechanism of any wormhole evaporation is altogether unknown as these subjects are not formed in a collapse process. All these circumstances considerably complicate, if not nullify, the very foundation of the acoustic reincarnations of Hawking radiation from wormholes. Thus the ultimate validity of acoustic analogies playing the role of alternative black or wormholes must come from the success of appropriately designed acoustic/optics experiments in the laboratory. At any rate, two inequivalent acoustic models of Einstein-Rosen charge are provided here also in the first case ($\vec{v}_0 = 0$), one needs a thin layer of exotic fluid for its construction. This exotic behaviour together with the Eqs.(28) seem to characterize the model in an interesting way. The second analogue of the charge $\vec{v}_0 \neq 0$ shows up a sonic Hawking temperature proportional to $\pm 1/\beta$. Work is underway to further redefine the results.

REFERENCES:

- [1] Kamal Kanti Nandi, Yuan-Zhong Zhang and Rong-Gen Cai, [arXiv:gr-qc/0409085].
- [2] Kamal Kanti Nandi, Yuan-Zhong Zhang, Phys. Rev. D 70, 044040 (2004); K.K.Nandi, Yuan-Zhong Zhang and K.B Vijaya Kumar, Phys. Rev. D 70,064018 (2004); K.K. Nandi, A. Islam and J. Evans, Phys. Rev. D 55, 2497 (1997), K.K. Nandi, B. Bhattacharjee, S.M.K Alam and J. Evans, Phys. Rev. D 57, 823(1998).
- [3] W.G Unruh, Phys. Rev. Lett. 46, 1351 (1981); Phys. Rev. D 51, 2827 (1995).
- [4] W.G Unruh, Phys. Rev. D 14, 870 (1976).
- [5] The literature is too vast to be exhaustive. The articles in the following recent book convey the present state of affairs: M. Novello, M. Visser and G. Volovik (Eds): *Artificial Black Holes*, (World Scientific, Singapore, 2002); For a critique, a new process of regeneration and some open questions regarding black hole Hawking radiation, see: T. Jacobson, Phys. Rev. D 44,1731 (1991). For several other latter works, see: T. Jacobson, Phys. Rev. D 48, 728 (1993); *ibid.* D 53,7082 (1996) ; T. Jacobson and G.E. Volovik, JETP Lett. 68, 874 (1998); C. Barcelo, S. Liberati, S. Sonego and M. Visser, Int.J. Mod. Phys. D 12, 1641 (2003); M. Visser, Phys. Rev. D 48, 583 (1993); *ibid.* D 48, 5697 (1993); Phys. Rev. Lett. 80,3436 (1998); *ibid.* 85,5252 (2000), S. Corley, Phys. Rev. D 55, 6155 (1997); S. Corley and T. Jacobson, Phys. Rev. D 54, 1568 (1996); *ibid.* D 57, 6269 (1997); G. E. Volovik and T. Vachaspati, Int. J. Mod. Phys. B 10, 471 (1996).
- [6] M. Visser, Class. Quant. Grav. 15,1767 (1998).
- [7] G.E. Volovik, *Universe in a Human Droplet* (Oxford University Press, Oxford, 2003); L.J. Garay, J.R. Anglin, J.I. Cirac and P. Zoller, Phys. Rev. Lett. 85,4643 (2003); Phys. Rev. A 63, 023611 (2001); C. Barcelo, S. Liberati and M. Visser, Class. Quant. Grav. 18, 1137 (2001); M. V. Berry, R. G. Chambers, M.D. Large, C. Upstill and J. Walmsley, Euro. J. Phys. 1,154 (1980); P.Raux, J. de. Rosny, M. Tanter and M. Fink, Phys. Rev. Lett. 79, 3170 (1997); For optical black holes and slow light, See: L.V. Hau, S.E.

Harris, Z. Dutton and C.H. Behroozi, Nature (London) 397, 594 (1999); H. Davidowitz and V. Steinberg, Europhys. Lett. 38,297 (1997); U. Leonhardt and P. Piwnicki, Phys.Rev.Lett. 84, 822 (2000);ibid,85,5253 (2000); U. Leonhardt, Phys. Rev. A 65, 043818 (2002) and references there in ; I.Brevik and G.Halnes, Phys. Rev. D 65, 024005 (2002); R. Schützhold, G. Plunien and G. Soff, Phys. Rev. Lett. 88, 061101 (2002).

[8] Recently quoted in T.A. Roman [arXiv: gr-qc/0409090]: A. Einstein from *Physics and Reality* (1936), reprinted in *Ideas and Opinions* (Crown, New York, 1954), p.311.

[9] A. Einstein and N. Rosen, Phys. Rev. 48, 73 (1935).

[10] T.S. Shankara and Kamal Kanti Nandi, J. Appl. Phys. 49, 5783 (1978); J. Tech. Phys. Polish Acad. Sci. 27, 399 (1986).

[11] M. Visser and S.E. Ch. Weinfurtner, [arXiv:gr-qc/0409014].

[12] The Schwazschild black hole can also be interpreted as a non-traversable Morris-Throne wormhole for which the throat and horizon radii coincide. However, the interpretation is more of a technical nature as the spacetime is empty unlike the case $\beta^2 > 0$ for which there is nontrivial exotic material provided by the electrical stresses.

[13] S-T. Hong and S-W. Kim , [arXiv:gr-qc/0303059]. The negative temperature is referred to also by T.A. Roman in Ref [8] and P.F. González- DÍaz and C.L.Sigüenza, Phys. Lett. B 589, 78 (2004).

[14] A very recent article argues that the phenomenon of black hole Hawking radiation may still be an open question: W.G. Unruh and Ralf Schützhold, {arXiv:gr-qc/0408009}.

[15] L.H. Ford and T.A. Roman, Phys. Rev. d 53, 5496 (1996). A comprehensive recent discussion can be found in T. A. Roman, Ref [8] and [2b].

7

ISSN : 23205598

লোকস্বৰ

মাৰ্চ ২০২৩, একাদশ বৰ্ষ, ২২তম সংখ্যা

Peer Reviewed Research Journal

লোকস্বর

Lokoswar

A Peer-Reviewed Research Journal

ISSN : 2320-5598

Edited by Dr. Sukanta Mukhopadhyay (Editor) & Dr. Manoj
Mandal (Executive Editor),

11th Year, Vol. 22, 31th March 2023

Rs. 375/-

Mobile-9339590771

Mobile- 9830432239

Journal Office Address : Rammohan Apartment, 19,
Rammohan Mukherjee Lane, Shibpur, Howrah-2

e-mail : lokoswarjournal@gmail.com

প্রকাশ

একাদশ বর্ষ, ২২তম সংখ্যা

৩১শে মার্চ, ২০২৩

বর্গ প্রতিস্থাপন ও প্রকাশ

Marali Prakasani

Jhilpar Road, Baksara, Howrah-711110

Mobile- 9339590771

মূল্য : ৩৭৫ টাকা

সূচিপত্র

| | | পৃষ্ঠা |
|--|-----------------------|--------|
| পরবাসী : মানে ? | আশিস রায় | ৯ |
| 'নাটুকে রামনারায়ণ' : একটি সম-আলোচনা | টুস্পা রায় | ১৭ |
| মানবতাবাদ ও নৈতিক উৎকর্ষের দিশারী : খামি অরবিন্দের পূর্ণ যোগ | কল্পিতা নন্দী | ২৪ |
| ত্রিশ দশকের বাংলা কবিতায় রবীন্দ্রদেহীতার আশ্বলনেও রবীন্দ্রতন্ময়তা : প্রসঙ্গ প্রেমেন্দ্র মিত্রের কবিতা | পরেশ চন্দ্র মাহাত | ৩২ |
| ব্যঙ্গের তীক্ষ্ণতায় বনফুলের অনুগল্প | শ্রেয়সী দাস | ৪২ |
| রঙ্গমঞ্চ ও বাদ্যবন্ত্র | শ্রী রত্নাঙ্কুর মিত্র | ৪৮ |
| শহীদুল জাহিরের জীবন ও রাজনৈতিক বাস্তবতা : বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ এবং পরবর্তী বাস্তবতার জীবন্ত দলিল | সাপ্তনা খরামী | ৫৭ |
| শান্তিপুত্রের পূজো পার্বণ ও মেলা | সুমিত ঘোষ | ৭০ |
| মরিচকাপি পুনর্বাসন সমস্যা : বার্থতা থেকে হিংস্রতা | সুদীপ্ত সেন | ৭৯ |
| নলিনী বেরার মাটির মৃদঙ্গ উপন্যাসে প্রান্তিক জীবন ভাবনা | সুনীতি সরকার | ৮৬ |
| অমর মিত্রের ছোটগল্প : মাটি ও মানুষের কথা | মাধুরী বিশ্বাস | ৯৪ |
| মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের উপন্যাসে মৃত্যু ভাবনা | শুভাশিস দাস | ১০১ |
| বাংলা থিয়েটার : সংকট ও উত্তরণ | মনোজ ভোজ | ১১৩ |
| স্বস্তিমৃত্যু : একটি নৈতিক মূল্যায়ন | ফারহিন হোসেন | ১১৯ |
| স্বধীনোত্তর বাঁকুড়া জেলায় নাটক এবং অভিনয়ের চালচলি (সময়কাল ১৯৪৮ থেকে ২০২২) | রিয়া নন্দী | ১৩৩ |
| লোকসংস্কৃতি ও গাজনের তাত্ত্বিক পর্যালোচনা : ইতিহাসের দৃষ্টিতে | শিল্পী পাঁজা | ১৪৪ |
| সুবর্ণরৈখিক এলাকায় বৈষ্ণব সম্প্রদায় : 'দাঁড়িয়া-বটম' নদিয়ার ঐতিহ্যবাহী কৃষ্ণনগরের প্রাচীন বারদেলের মেলা : ইতিহাস ও প্রাসঙ্গিকতা | হরিপদ মহাপাত্র | ১৫২ |
| জাতীয় নাট্যশালার প্রাক্কথন : প্রসঙ্গ বাংলা নাটক ও রঙ্গমঞ্চ সদানন্দ বেরা ভারতবর্ষে মানবাধিকার প্রতিষ্ঠার লড়াই ও নারীর অবস্থান : একটি সংক্ষিপ্ত বিশ্লেষণ | নারায়ণ নন্দী | ১৫৭ |
| লোকায়ত সংস্কৃতি ও গণসংগীত ভাবনা | প্রভাস মণ্ডল | ১৬৬ |
| উপন্যাসে দাম্পত্য সম্পর্ক : প্রসঙ্গ বিভূতিভূষণের পথের পাঁচালী-অপরাজিত | সুভাষ মিত্রী | ১৭৬ |
| গিরিশচন্দ্র ঘোষের নাটকে মুসলমান চরিত্র : কয়েকটি চলিত নাটকের প্রেক্ষিতে আলোচনা | মনোজ মণ্ডল | ১৮৭ |
| Interrogating Gender Narrative Through Fiction | সেখ ইদ মহম্মদ | ১৯৪ |
| | Amal Sarkar | ২০১ |
| | | ২০৭ |

Rabindra Bharati University
Journal of Economics

(A Refereed Journal)

VOLUME - XII
2018
ISSN 0975-802X



DEPARTMENT OF ECONOMICS
RABINDRA BHARATI UNIVERSITY

Rabindra Bharati University Journal of Economics
(A Peer-Reviewed Journal)

Volume : XII

December, 2018

ISSN 0975-802X

© Rabindra Bharati University 2018

Published by

Registrar (Acting), Rabindra Bharati University

For

Department of Economics

Printed By

Souparna Uddyoug

2/44A, Jatindas Nagar, Belghoria, Kolkata-56

Sources of Output Change in India's Energy Sector, 1983-2013 : A Structural Decomposition Analysis

Dr Swati Pal*

Abstract

Economies are becoming more and more dependent on the use of energy. As a result demand for energy has been rising continuously. Like other inputs, demand for energy input has 2 components: intermediate demand and final demand. The present paper aims to explain and analyse the sources of changes in the demand for energy in the Indian economy during 1983-84 to 2012-13 on the basis of available data. India has entered in the phase of second generation reforms. An attempt has been made to develop an analytical model which additively decomposes the contributions of different sources of gross output change of different sectors of the Indian economy with special emphasis on the energy sector during 1983-2013. The model starts with the basic Leontief I-O framework and tries to decompose the total change in gross output of energy sector with Structural Decomposition analysis (SDA). The indirect use of output of each sector is incorporated through the technology matrix (Leontief Inverse matrix) in the I-O framework. Analysis is performed by comparing both the aggregated energy sector and disaggregated energy sectors with five non energy sectors for the periods- Period 1:1983 to 1993(pre reform period) and Period 2:1993 to 2006 and Period 3:2006 to 2013 (post reform period).

Key words: Technology matrix, structural decomposition, energy sector

JEL Classification: C67

Introduction

Energy is defined as the power for doing work or for producing heat. It can be regarded as stored work. It is used in production and other economic activities. Different forms of energy are used in different amounts in different activities, depending upon the state of the economy. However, the levels and rates of energy use are divergent across countries. So their production processes

*Assistant Professor, Department of Economics, Kidderpore College

Determinants of Total Factor Productivity Growth in India

Bishwanath Goldar¹, Sadhan Kumar Chattopadhyay², Siddhartha Nath², Sreerupa Sengupta², Pilu Chandra Das³

¹Institute of Economic Growth, Delhi, India

²Department of Economic and Policy Research, Reserve Bank of India, Mumbai, India

³Kidderpore College, Kolkata, India

Email: siddharthanath@rbi.org.in

How to cite this paper: Goldar, B., Chattopadhyay, S. K., Nath, S., Sengupta, S., & Das, P. C. (2023). Determinants of Total Factor Productivity Growth in India. *Theoretical Economics Letters*, 13, 683-718. <https://doi.org/10.4236/tel.2023.133041>

Received: April 7, 2023

Accepted: June 27, 2023

Published: June 30, 2023

Copyright © 2023 by author(s) and Scientific Research Publishing Inc. This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

Abstract

Purpose: The paper identifies the structural determinants of total factor productivity (TFP) growth in India between 1990 to 2019. **Design/Methodology/ Approach:** To examine the drivers of TFP growth at the aggregate level, ARDL models are used, whereas for identifying the sectoral level determinants, panel pooled group mean estimation methods suggested by Peseran et al. (1999) and 2SLS-IV approaches are used. **Findings:** The empirical analysis suggests at the economic level, a significant portion of the variation of aggregate TFP growth is explained by idiosyncratic shocks like deviations in rainfall, and exogenous global factors like global GDP growth rates. Public investment in infrastructure, an increase in the share of ICT capital in aggregate fixed capital, and improved global exposure through higher exports and inflows of foreign direct investment (FDI) are also associated with increased TFP growth. At the sectoral level, we find that productivity growth in the input-producing sectors and improvements in labour qualities are associated with higher TFP growth in all the sectors in India. Capital deepening is associated with improved TFP growth in manufacturing and market services. **Originality/Value:** To the best of our knowledge, this is the first attempt to empirically estimate structural determinants of TFP growth in India using India KLEMS and other nationally representative official data sources.

Keywords

India KLEMS, TFP, ARDL Model, 2SLS IV, Panel Data

1. Introduction

India witnessed a slowdown in its economic growth even before the COVID-19

An International Registered Peer Reviewed Bilingual Research Journal

SATRAACHEE

ISSN 2348-8425

शत्राची

A UGC-CARE Enlisted
Peer Reviewed Research Journal

SHODHANK - 3, Part-I

Year 11, Issue 28,
Vol 40,
July-September, 2023

Editor

Anand Bihari

Chief Editor

Kamlesh Verma

The Interface between Buddhism and Political Process in Early Medieval Bengal

Ayan Saha

Assistant Professor, History, Kidderpore College, University of Calcutta

Abstract

Early medieval Bengal saw the emergence of a unique interface between Buddhism and the political process, characterized by the coexistence and mutual influence of religious and political institutions. This essay investigates the nature of this relationship, concentrating on how political activities in the area were both informed and informed by Buddhism. A number of causes, such as the influence of Buddhist monastic institutions, royal patronage, and the development in asceticism and renunciation, are responsible for the rise of Buddhism in early mediaeval Bengal. Buddhist monks frequently functioned as advisors to kings, and Buddhist monasteries played a significant role in educating and spiritually guiding the ruling class. Buddhist monasteries were regularly given royal support as well, which allowed them to amass riches and power.

In early mediaeval Bengal, the link between Buddhism and politics was dynamic and complex. Although Buddhist teachings stressed the value of distancing oneself from material concerns, politics were nevertheless a part of the religion. Instead, Buddhism offered a moral system that could be used to guide political choices, placing a strong emphasis on moral behaviour, compassion, and the avoidance of violence. Politics in Bengal at the period also had an impact on Buddhism. Early mediaeval Bengal was marked by a complex interplay between religious and political institutions that served as the link between Buddhism and the political process. While Buddhism emphasised the value of distancing oneself from material concerns, it was not entirely divorced from politics, and the religion had a significant impact on how political decisions were made. At the same time, politics also had an impact on Buddhism, with the Buddhist community being significantly impacted by royal patronage and power conflicts. Overall, this interface represents an important chapter in the history of Buddhism in Bengal and highlights the dynamic nature of the relationship between religion and politics.

Key words – buddhism, early mediaeval, mediaeval, inscriptions, perspective

Introduction

The early mediaeval Bengali political system's interaction with Buddhism is a subject of enormous historical relevance. Buddhism became a significant religious and cultural force

THE MANAGEMENT ACCOUNTANT

ISSN 0972-3528

April 2023 | VOL 58 | NO. 04 | Pages - 124 | ₹ 100



EVOLVING HEALTH CARE SYSTEM CHALLENGES OPPORTUNITIES AND WAY AHEAD

Journal of

THE INSTITUTE OF COST ACCOUNTANTS OF INDIA
(Statutory Body under an Act of Parliament)

www.icmai.in

1

Enlisted in **UGC-CARE REFERENCE LIST OF QUALITY JOURNALS**



A STUDY ON THE EFFECT OF FINANCIAL INCLUSION ON POVERTY AND ECONOMIC GROWTH

Abstract

The term 'financial inclusion' means to include all individuals financially, mainly the poor section of the society. The primary objective of this study is to find out whether there is any relation or whether financial inclusion index influences poverty lines of selected 19 countries of Asia (including India) during the pre-pandemic year 2019. This study is based on the statistics provided by the PovcalNet which is a computational tool used by the World Bank in calculating the estimates of the extent of absolute poverty in the world. This study mainly focused on head count ratio (HCR) and poverty-gap of selected Asian countries fall under three different levels of financial inclusion index.

1. Introduction

The continuing COVID-19 pandemic threat has nearly erased the progress made during a long period in reducing the worldwide poverty (Romero & Ahamed, 2021). Inclusive finance is considered as an essential causal factor which can reduce inequality in income and poverty (Park et al., 2018). Thus, financial inclusion (FI) is directly associated with inequality in income and economic development of a nation (Ozili, 2020). There are evidences of increase in inequality happened after major pandemics like SARS, H1N1, Ebola, COVID-19, etc. In the developing countries the impact of COVID-19 results in increase in income inequality due to weak government policy actions.

As we all know FI means every family has an access to at least one financial service. FI is the linchpin to mitigate financial hardship and inequality that results in economic growth of a nation.

The term *Inequality* or income inequality is the uneven distribution of income throughout a population. The less equal the distribution of income, the higher the inequality is. In a society, income inequality is measured by 'Lorenz curve' which graphically represent the distribution of



Dr. Sohag Joarder
Associate Professor and Head
Kidderpore College
Kolkata
sohagjoarder05@gmail.com

wealth of that society. The farther the curve deviates from the baseline, the greater will be the inequality levels. Gini coefficient is derived from the Lorenz curve which is a widely used measure of income inequality in a country. Poverty is the state of being extremely poor to meet the basic needs to survive. According to the World Bank Organisation (WBO), 'poverty is hunger' and defines poverty as those living on less than \$1.90 per day.

This study has tried to analyse the poverty lines of some selected Asian countries according to the levels of financial inclusion index (FII). In the next section, literature review of a few relevant articles has presented. In the third section, the research methodology of the study has been mentioned. Finally, the analysis of the study has been done.

1.1 Objectives of the study:

- i. To find out the HCR and poverty-gap of selected Asian countries fall under three different levels of FII;
- ii. To study the range of poverty in neighboring countries of India; and
- iii. To study the influence of FI in poverty reduction and economic growth in selected Asian countries.

2. Review of Literature

Romero R.G. and Ahamed M. (2021) in their paper tried to find out how much FI helped in mitigating rise in poverty in 79 'low-and-lower-middle-income countries' by using cross-country data.

Omar MA. and Inaba K. (2020) have investigated how



EISSN: 2583-7575
Vol. 1, Issue 2
June 2023

OMNISCIENT

AN INTERNATIONAL
MULTIDISCIPLINARY PEER REVIEWED
JOURNAL

MAHATMA JYOTIBA PHULE ROHILKHAND UNIVERSITY

NAAC Accredited A++

BAREILLY, UTTAR PRADESH

www.omniscientmjprujournal.com

Usage of YouTube as an Educational Tool: A Study on College Students of Kolkata

Jyoti Dutta, Manali Bhattacharya

Department of Mass Communication, St. Xavier's University, Kolkata

Corresponding author: jyoti.dutta112@gmail.com

Available at <https://omniscientmjprujournal.com>

Abstract

The motivation, health, and academic performance of kids have all been significantly impacted by the COVID-19 pandemic. In order to address the educational restrictions brought on by the pandemic, institutions, teachers, and students rethink and recalibrate their previous instructional methodologies as a result of the abrupt transition in learning modalities from face-to-face to online learning. Researchers and instructors have recently paid a lot of attention to YouTube as an instructional resource. A key resource for independent learning is YouTube. The search engine on YouTube, however, prioritizes popularity, relevance, and viewing history over video quality. The major conclusions pointed out that, in contrast to perceived simplicity of use, perceived usefulness was seen to have a more substantial impact on students' impressions of learning using YouTube. Additionally, YouTube has been shown to be the greatest option for online learners. Research has also shown that incorporating videos into instruction improves students' results. As a result, the value and importance of modern communications in the educational setting are once again emphasised. Additionally, and perhaps most importantly, there was a considerable correlation between student attitudes regarding using YouTube and behavioural intentions, which may indicate that this e-platform is effective for tertiary student learning.

Keywords: COVID-19, Pandemic, YouTube, Online learner, E-platform.

Introduction

The Coronavirus spreads quickly over the world and directly affects 33 countries in distinct regions, whereas 33 nations that had the coronavirus stated that it had killed 78,966 people in the first quarter of 2020, the as a result of the, the death rate climbed by over 2,468 per day. coronavirus (Khan & Fahad, 2020). Due to the problem that the Covid-19 outbreak caused, innovations higher education courses that would often take several years

to complete because of different managerial regulations were delivered quickly in a constrained amount of time. This marked the beginning of higher education's digital transition. As a result, online learning was no longer seen as disruptive but rather as having "messianic" significance. This disease has pushed the physical shutdown of businesses, athletic events, and educational institutions on a global scale by requiring switching to online platforms across all institutions. A pandemic is "an epidemic of a disease that



ICT in higher education for sustainable development in India: Perspective from NEP 2020

Gulnasin ¹, Dr. Reshma Khatun ²

¹ Ph.D. scholar, Department of Education, Aliah University, West Bengal, India

² Assistant Professor, Department of Education, Aliah University, West Bengal, India

Article Info

ISSN (online): 2582-7138

Volume: 04

Issue: 04

July-August 2023

Received: 26-05-2023;

Accepted: 13-06-2023

Page No: 423-426

Abstract

This study is examined from a theoretical perspective of the importance of Information and Communication Technology (ICT) in education, where the focus is largely on the system of analyzing Learning Outcome, for the means of improving teaching and learning environment in higher education. The study suggested that with advanced technology, has yet not being very successful in meeting the demands of Infrastructure facilities placed by the faculty members, the academicians are increasingly involved in administrative tasks, rather than the teaching and learning, and research activity. The application of Information and Communication Technology (ICT) does not focus on technology that adds value to education and promotes Quality Education for Sustainable Development. The New Education Policy 2020 has envisaged for the promotion of Information and Communication Technology (ICT) in Education for Sustainable Development. The paper focus on the steps taken into consideration by the government of India for the promotion of Information and Communication Technology (ICT) in Higher Education for Sustainable Development, and the outcome would be of how these recommendations could be implemented at the grassroots level of Higher Education system in India.

DOI: <https://doi.org/10.54660/IJMRGE.2023.4.4.423-426>

Keywords: ICT, Higher Education, Sustainable Development, NEP

Introduction

The increasing rate of information and communication technologies (ICTs) has development a widespread implementation across all sectors of the economic and social life bringing about a radical change in the way one's work, think, learn and communicate. A broad definition of information and communication technologies is concerned with the difference between traditional technologies such as radio, television, video, DVD, computers) and new modern technologies such as video conferencing, e-mail, cellular telephones, weblogs, Web 2.0, and other social networking software. The educational system, worldwide, face the challenge of preparing individuals, who needs to be equipped with the necessary skills and competencies to transform current unsustainable practices. Teachers are incited to switch from roles of being knowledge transmitters to towards taking more active roles as curriculum developers, knowledge constructors and transformative learning outcomes.

The major focus for shaping the 21st century Higher Education is to

1. The development and intermingling of Information and Communication Technologies (ICT);
 2. The increasing demand for new Educational Approaches that foster transformative and lifelong learning and,
 3. The reorientation of Educational curriculum to label Sustainable Development.
-

Thus, Information and Communication Technologies can be a context for Education for Sustainable Development. More precisely, Education for Sustainable Development should integrate into the higher educational Institution to provide a context for Information and Communication Technologies in education. Such as, social, economic and environmental issues which can provide meaningful and challenging contexts for developing a wide range of Information and Communication Technologies skills. Education for Sustainable Development methods are conducive with constructivist and transformative learning theories, which can provide a context and rationale for using technological based learning tools such as concept mapping, modeling, social networking, etc.

Education for sustainable development

“Sustainable development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs”¹. Education for Sustainable Development should concentrate on many different components of Higher Education. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. considered the challenges of Education for Sustainable Development and states that it needs: ‘to integrate the principles, values, and practices of sustainable development into all aspects of education and learning’ as well as that ‘this educational effort will encourage changes in behavior that will create a more sustainable future in terms of environmental integrity, economic viability, and a just society for present and future generations’ (UNESCO, 2005)². Reflecting these challenges UNESCO set the focus more intensively on cross-sectional learning settings including informal and non-formal education and applying that is games, online education, blended learning, usage of Internet, social networks etc. Thus, the creation of an infrastructure for knowledge exchange as well as efforts to foster competences on the educational application of digital media had seem to be an urgent task of Education for Sustainable Development regarding the innovation of sustainable educational landscapes.

Higher Educational Institutions is trying to take initiative for initiating and implementing use of Information Communication Technology, to facilitate with real practice of learning and teaching, which effectively can improve and change the system of Higher Education Institutions. The 21st century Information Communication Technology platforms Artificial Intelligence, Internet of Things, Massive Open Online Course (MOOC), Study Webs of Active-Learning for Young Aspiring Minds (SWAYAM), Augmented reality (AR) and Virtual Reality (VR) sharpen the critical thought process of learners and researchers and answers to all the queries related for enhancing of sustainable productive Information Communication Technology and digital technology facilitate quality education, and providing good study material, and better learning opportunities to students who are located at geographically remote and rural areas.

¹Verma, S. (2017) ^[4]. Ict integration in education for sustainable development. *International Journal of Recent Trends in Engineering and Research*, 3(5), 347-349. <https://doi.org/10.23883/ijrter.2017.3233.xdmjy>

²UNESCO WORLD SUMMIT (2005) ^[5], Outcome document, 15 September 2005

These learners and researchers have meagre or nil accessibility and availability of direct learning resources.

Impacts of Massive Open Online Courses (MOOCs) and Small Private Online Courses (SPOCs) are well appreciated as they promote skill-based learning to unlimited numbers of executives and students as well in all streams of knowledge. Implementing the innovative strategies into practice opens doors to enhance learning, earning and raise economic standard of living in the society at a fast rate compared to traditional (face-to-face) education. Higher Educational Institutions are quite serious to adopt the technologies having more sustainable, adaptable, and productive approaches initiated by all stakeholders and society at large.

Need of Information Communication Technology in Education for Sustainable development

The Teachers of the new curriculum to be retrained in the use of Information Communication Technology to create and develop creativity to cater for different needs of individual learners. The need for proper management of information in technologies in higher Education, the policies of the country have to put information and guidance, it has brought up with relevant recommendations to meet the demands of the society at large. it is very well known that the government policies and indicatives will be having information policy in place will go a long way to assist to be able to properly manage the system of information just like any other developed countries. On the issue of language, it observed that a number of initiatives are taking place to facilitate the use of ICTs in other languages for those people who are not literate in English could also have access to it.

Review of literature

Dwivedi, V. J., & Joshi, Y. C. (2021) ^[1] in his study states, Artificial Intelligence and Augmented-Virtual Reality present both opportunities and challenges for rural and remote areas in developing and underdeveloped countries. The responsibilities of the leadership of HEIs to promote ICT-integrated pedagogy, staff-training and up-grading of infrastructure are discussed. Prevailing trends, approaches, hurdles, and future requirements of ICT-infrastructure, usage and training are presented based on analysis of data collected through qualitative survey research conducted in India for a population of 583 multidisciplinary respondents. 89.7 percent of respondents are highly qualified with research degrees having experience of 12-35 years. The results are expected to motivate policymakers to enhance sustainable productivity by promoting ICT-digital technologies. The authors discovered lack of motivation, willingness, training opportunities, and facilities as barriers to adopting ICT at Higher Educational Institutions.

Moodly, A. L., & Adu, E. (2014) ^[2]. This study examined from a theoretical perspective the importance of ICTs in education, in the context of education for sustainable development (ESD). More specifically, it also focused on the system of analyzing intended learning outcomes (ILOs) as a means of improving teaching and learning. The study suggested that with advanced technology, cognizance has not been taken of the demands placed on the faculty members, who as academicians are increasingly involved in administrative tasks, rather than the core business of teaching and learning, community engagement and research. It concluded that the application of ICTs does not necessarily add value to the maxim of Education for Sustainable Development, or education in general. The focus has to be on technology that adds value to the education experience, and

Faculty needs to guard strongly against administrative processes and procedures that threaten to overwhelm and detract from the value of teaching and learning.

González-Zamar, M., Abad-Segura, E., López-Meneses, E., & Gómez-Galán, J. (2020) ^[3]. In their study states that educational technology in the context of a sustainable higher education must achieve the internalization of ethics and the sustainable development of humanity. The main objective of this study is to, at a global level, examine the research during the period 2000–2019 on the management of ICTs for sustainable education in the context of higher education. Global research trends on this topic during the period 2000–2019 have been analyzed. Consequently, bibliometric techniques have been applied to a sample of 1814 articles selected from the Scopus database. The results provided data on the scientific productivity of the journal, authors, research institutions, and countries that contribute to the development of this topic. The evidence reveals an exponential trend, mainly in the last five years. In addition, current and future lines of research have been identified. Research at an international level presents a growing trend of publication that allows determination of the relevance of research on ICT management to achieve sustainable education in the context of higher education. This study makes it possible to establish the relationship between science, sustainability, and technology in higher education institutions, and to base the decision-making process for the driving agents of this area of knowledge.

Hofstetter, M., Gees, T., Riedl, R., & Koumpis, A. (2020) ^[7]. In their opinion promote the idea of an open dialogue to take place from within the Sustainable Futures journal that will offer the opportunity to a wide range of actors and stakeholders to present their ideas, concerns and worries on a variety of issues relevant and related to aspects of sustainability. Such an open-ended approach will help overcome opposing dynamics that currently cater for polarization and as a result to the segregation within the scientific community and the society at large. On the positive side, there is a wide spectrum of ambitious, game-changing and disruptive initiatives that can be taken from academia, from the industry, from the activists' movements and the citizens at large, which will aim to increase our freedoms and not reduce them.

Gogoi, L. (2016) ^[8]. States that the demand for having basic and updated knowledge and skills of information and communication technology (ICT) along with basic, higher order and affective skills within the employee is growing day by day. As such, institutions of higher education today need to focus preferably on imparting education with ICT so that basic knowledge and skills of ICT can be acquired by the students in the process of education, i.e. teaching-learning. The basic task of HEIs is to create an ICT-enabled learning environment. For this, an ICT policy needs to be evolved strategically for institutional practice including well equipped ICT infrastructure, education-industry collaboration, competence building of teachers and pedagogy-ICT integration.

Kler, S. (2014) ^[9]. In his paper states that the use of ICT in teaching learning have changed the whole concept of education and had proved to be of great benefit both for the teachers as well as the students. Through ICT, teachers get an opportunity to use new innovations in their teaching and present the study material in a more refined manner which is easily understood by the students and apart from this, ICT

usage in teaching learning by the teachers gives an opportunity to the teacher to get acquainted with the new innovation and become contributors to its use in education. The students gain a lot by learning through ICT and they learn to seek knowledge on their own by using ICT. They also get an opportunity to share their knowledge with others through ICT. But there are certain factors which effect the successful ICT integration in teaching learning. This paper throws light on the benefits of ICT usage in teaching learning, three phases to successful ICT integration, factors influencing ICT by teachers, the barriers to successful ICT integration, implications to check barriers, and the changed role of the teachers.

National Educational Policy 2020 regarding ICT in Higher Education for Sustainable Development:

The global education development agenda reflected in the Goal 4 (SDG4) of the 2030 Agenda for Sustainable Development, adopted by India in 2015 - seeks to “ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all” by 2030. Such a lofty goal will require the entire education system to be reconfigured to support and foster learning, so that all of the critical targets and goals (SDGs) of the 2030 Agenda for Sustainable Development can be achieved.³ The vision of the Policy is to instill among the learners a deep-rooted pride in being Indian, not only in thought, but also in spirit, intellect, and deeds, as well as to develop knowledge, skills, values, and dispositions that support responsible commitment to human rights, sustainable development and living, and global well-being, thereby reflecting a truly global citizen.

Given the emergence of digital technologies and the emerging importance of technology for teaching-learning in Higher Education, the Policy recommends the following key initiatives:

- a. Digital infrastructure: There is a need to invest in creation of open, interoperable, evolvable, public digital infrastructure in the education sector that can be used by multiple platforms and point solutions, to solve for India's scale, diversity, complexity and device penetration. This will ensure that the technology-based solutions do not become outdated with the rapid advances in technology.
- b. Online teaching platform and tools: Appropriate existing e-learning platforms such as SWAYAM, DIKSHA, will be extended to provide teachers with a structured, user-friendly, rich set of assistive tools for monitoring progress of learners. Tools, such as, two-way video and two way-audio interfaces for holding online classes are a real necessity as the present situation.
- c. Content creation, digital repository, and dissemination: A digital repository of content including creation of coursework, Learning Games & Simulations, Augmented Reality and Virtual Reality will be developed, with a clear public system for ratings by users on effectiveness and quality.

Manoj K. Saxena; Anu G. S. (2020). *New education policy on higher education (Prabhat Prakashan)*. Prabhat Prakashan.

- d. Addressing the digital divide: Given the fact that there still persists a substantial section of the population whose digital access is highly limited, the existing mass media, such as television, radio, and community radio will be

- extensively used for telecast and broadcasts. Such educational programmes will be made available in different languages to cater to the varying needs of the student population.
- e. Virtual Labs: Existing e-learning platforms such as DIKSHA, SWAYAM and will also be leveraged for creating virtual labs so that all students have equal access to quality practical and hands-on experiment-based learning experiences. The possibility of providing adequate access to Socio-Economically Disadvantaged Groups students and teachers through suitable digital devices, such as tablets with pre-loaded content, will be considered and developed.
 - f. Online assessment and examinations: Appropriate bodies, such as the proposed National Assessment Centre or PARAKH, School Boards, NTA, and other identified bodies will design and implement assessment frameworks encompassing design of competencies, portfolio, rubrics, standardized assessments, and assessment analytics.
 - g. Blended models of learning: While promoting digital learning and education, the importance of face-to-face in-person learning is fully recognized. Accordingly, different effective models of blended learning will be identified for appropriate replication for different subjects.
 - h. Laying down standards: As research on online/digital education emerges, NETF and other appropriate bodies shall set up standards of content, technology, and pedagogy for online/digital teaching-learning. These standards will help to formulate guidelines for e-learning by States, Boards, schools and school complexes, Higher Educational Institutions.

Discussion

The learning processes in Education for Sustainable Development projects, students to achieve competences, which are important for the global sustainable development, but the key competences that is Information Communication Technology competences helps enabled Higher Education Institutions trying to create culture for studying from remote areas and access to all students from the Home through Information Communication Technology. Government and policy makers must have knowledge, skills, and attitude to implement ICT in Higher Educational Institutions. They must be aware of its norms, policies, and demands that can make an effective administrative management, an effective leadership management in Higher Educational Institutions must take into consideration the current emerging Information Communication Technology to forms, related concepts and sufficient knowledge of technological and processes, methodology to collaborate to integrate Information Communication Technology for enhancing productivity of Higher Educational Institutions for Sustainable Development.

Conclusion

Many colleges and communities have access to Information Communication Technology resources to join the global economy with knowledge workers who have 21st century skills and are inspired by life-long learning. Information Communication Technology have great potential for knowledge dissemination, effective learning and the development of more efficient education services.

Information Communication Technology will not only sustain development of education but also the global energy, environmental and social challenges. Besides, the present study argues that technological advancement has not necessarily meant an improvement in teaching and learning standards. The introduction of new technological methods and the assessment, thereof, does not necessarily add value to maximize Education for Sustainable Development. The focus now in higher education has completely been shifted to technological methods that adds value to the educational experience, and Faculty need to guard the processes and procedures that can detract the value of teaching and learning process from the system.

References

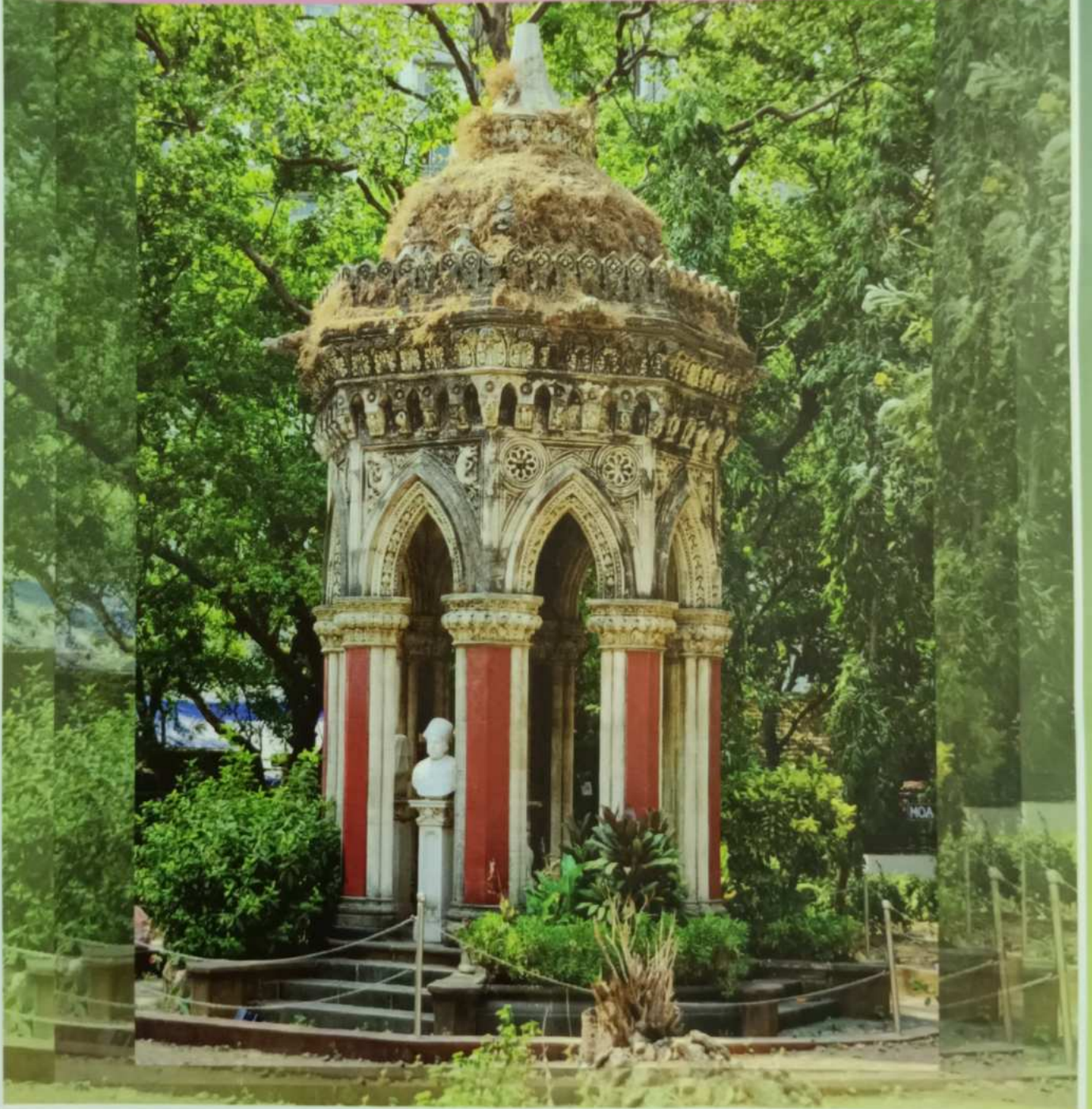
1. Dwivedi VJ, Joshi YC. ICT Perspectives of Productive and Sustainable Development for 21st Century Higher Education Institutions. *International Journal of Education and Development using Information and Communication Technology (IJEDICT)*. 2021; 17(3):81-96.
2. Moodly AL, Adu E. Information and communication technology (ICT) in education for sustainable development (ESD): Quality teaching and learning outcomes. *Journal of Communication*. 2014; 5(2):197-202. <https://doi.org/10.1080/0976691x.2014.11884839>.
3. González-Zamar M, Abad-Segura E, López-Meneses E, Gómez-Galán J. Managing ICT for sustainable education: Research analysis in the context of higher education. *Sustainability*. 2020; 12(19), 8254. <https://doi.org/10.3390/su12198254>
4. Verma S. Ict integration in education for sustainable development. *International Journal of Recent Trends in Engineering and Research*. 2017; 3(5):347-349. <https://doi.org/10.23883/ijrter.2017.3233.xdmjy>
5. UNESCO World Summit. Outcome document, 15 September, 2005.
6. Manoj K Saxena, Anu GS. New education policy on higher education (Prabhat Prakashan). Prabhat Prakashan, 2020.
7. Hofstetter M, Gees T, Riedl R, Koumpis A. Sustainable ICT equals not ICT for sustainability. *Sustainable Futures*, 2020, 2, 100007. <https://doi.org/10.1016/j.sftr.2019.100007>
8. Gogoi L. Education with ICT for developing employability in higher education institutions. *Techno Learn: An International Journal of Educational Technology*. 2016; 6(2):45. <https://doi.org/10.5958/2249-5223.2016.00007.3>
9. Kler S. ICT Integration in Teaching and Learning: Empowerment of Education with Technology. *Issues and Ideas In Education*. 2014; 2(2):255-271. <https://doi.org/10.15415/ie.2014.22019>.



ہندوستانی زبان

हिन्दुस्तानी ज़बान

سال : 9 شماره : 2 مہینی : اپریل - جون 2023 صفحات : 84 قیمت : ₹ 70



ہندوستانی زبان

Listed in UGC-CARE List

RNI No. MAHURD/2015/66804

ISSN 0378-3928

شمارہ : ۴

اپریل - جون ۲۰۲۳ء

سال : ۹

| | | |
|----------------|--------|------------------|
| ۴ | اداریہ | ہماری بات |
| ۵ | ادارہ | سجیا کی سرگرمیاں |
| ۷ | ادارہ | تغزیت نامہ |
| مضامین: | | |

| | | |
|----|-------------------------------|--|
| ۸ | ڈاکٹر محمود حافظ عبدالرب مرزا | عربی احتجاجی شاعری اور مسئلہ فلسطین - ایک مطالعہ |
| ۱۳ | ڈاکٹر رضیہ سلطانہ | مرزا غالب کی قصیدہ نگاری |
| ۱۹ | ڈاکٹر کبکشاں عرفان | سردار جعفری اور صحافت |
| ۲۳ | ڈاکٹر محمد ظفر خان | آوارہ سلطان پوری کی خاکہ نگاری پر اک نظر |
| ۲۷ | سعید الرحمن محمد رفیق انصاری | نئے اسلوب کا نمائندہ افسانہ نگار: محمد ہاشم خان |
| ۳۲ | محمد عرفان رضا | "فائر ایریا" ایک مطالعہ |
| ۳۶ | جاوید رسول | ہندوستانی جامعات میں اردو تحقیق کی صورت حال: چند انکشافات |
| ۴۰ | نوشاد علی انصاری | کووڈ وبا کے دوران طلباء کے تعلیمی مسائل اور انٹرایکٹیو ریڈیو..... |
| ۴۵ | ڈاکٹر سہید میو | جدید تہذیب پر کارل مارکس اور میکس ویبر کے نظریات کا ایک تقابلی جائزہ |
| ۵۰ | ایوب واقف | اردو کی ترویج و اشاعت میں اٹل اگر وال کا حصہ |
| ۵۴ | محمد شاہد پشمان | تفہیم و ترسیل: ایک تجزیاتی مطالعہ |

افسانے:

| | | |
|----|------------------|-----------------------------|
| ۶۳ | دپک بڈکی | موہوم ہی آہی امید سحر تو ہے |
| ۶۷ | رخشنده روجی مہدی | فاسٹ ٹریک |
| ۷۲ | القت ریاض | گر بچو بیٹ |

منظومات: ڈاکٹر روؤف خیر / سیدہ سعیدہ فتح مصداق اعظمی / اعجاز اعظمی ۶۶-۸۰

| | | |
|----|-------|-------------------|
| ۸۱ | ادارہ | تذکرہ کتابوں کا |
| ۸۲ | ادارہ | قلم کار متوجہ ہوں |

پبلشر

فیروز این پیج

(ٹرنٹی واعر ازی سکریٹری ہندوستانی پرچار سبھا)

مدیر اعلیٰ

سنجیو گم

نائب مدیر

ڈاکٹر شیخ احرار احمد

سرورق ڈیزائنر: سدھیر کھیٹرکیر

قیمت:

70/- روپے فی شمارہ

سالانہ:- 250/- روپے (سادہ ڈاک)

520/- روپے (رجسٹرڈ ڈاک)

بیرون ملک:- 700/- روپے فی شمارہ

بیرون ملک سالانہ:- 2500/- روپے

(تین سال سے زائد کا زیر سالانہ قبول نہیں کیا جائے گا)

منی آرڈر/ چیک

'Hindustani Prachar Sabha'

کے نام سے بھجوائیں۔

پرنٹر و پبلشر جناب فیروز این پیج، مالک ہندوستانی پرچار سبھانے سنجیو گم کے زیر ادارت فار جون پرنٹ اینڈ پبلسٹیٹی لمیٹڈ، ۲۳۵، ۲۳۴، ۲۳۳، ۲۳۲، ۲۳۱، ۲۳۰، ۲۲۹، ۲۲۸، ۲۲۷، ۲۲۶، ۲۲۵، ۲۲۴، ۲۲۳، ۲۲۲، ۲۲۱، ۲۲۰، ۲۱۹، ۲۱۸، ۲۱۷، ۲۱۶، ۲۱۵، ۲۱۴، ۲۱۳، ۲۱۲، ۲۱۱، ۲۱۰، ۲۰۹، ۲۰۸، ۲۰۷، ۲۰۶، ۲۰۵، ۲۰۴، ۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۱، ۲۰۰، ۱۹۹، ۱۹۸، ۱۹۷، ۱۹۶، ۱۹۵، ۱۹۴، ۱۹۳، ۱۹۲، ۱۹۱، ۱۹۰، ۱۸۹، ۱۸۸، ۱۸۷، ۱۸۶، ۱۸۵، ۱۸۴، ۱۸۳، ۱۸۲، ۱۸۱، ۱۸۰، ۱۷۹، ۱۷۸، ۱۷۷، ۱۷۶، ۱۷۵، ۱۷۴، ۱۷۳، ۱۷۲، ۱۷۱، ۱۷۰، ۱۶۹، ۱۶۸، ۱۶۷، ۱۶۶، ۱۶۵، ۱۶۴، ۱۶۳، ۱۶۲، ۱۶۱، ۱۶۰، ۱۵۹، ۱۵۸، ۱۵۷، ۱۵۶، ۱۵۵، ۱۵۴، ۱۵۳، ۱۵۲، ۱۵۱، ۱۵۰، ۱۴۹، ۱۴۸، ۱۴۷، ۱۴۶، ۱۴۵، ۱۴۴، ۱۴۳، ۱۴۲، ۱۴۱، ۱۴۰، ۱۳۹، ۱۳۸، ۱۳۷، ۱۳۶، ۱۳۵، ۱۳۴، ۱۳۳، ۱۳۲، ۱۳۱، ۱۳۰، ۱۲۹، ۱۲۸، ۱۲۷، ۱۲۶، ۱۲۵، ۱۲۴، ۱۲۳، ۱۲۲، ۱۲۱، ۱۲۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴، ۱۱۳، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۰۹، ۱۰۸، ۱۰۷، ۱۰۶، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۳، ۱۰۲، ۱۰۱، ۱۰۰، ۹۹، ۹۸، ۹۷، ۹۶، ۹۵، ۹۴، ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، -۱، -۲، -۳، -۴، -۵، -۶، -۷، -۸، -۹، -۱۰، -۱۱، -۱۲، -۱۳، -۱۴، -۱۵، -۱۶، -۱۷، -۱۸، -۱۹، -۲۰، -۲۱، -۲۲، -۲۳، -۲۴، -۲۵، -۲۶، -۲۷، -۲۸، -۲۹، -۳۰، -۳۱، -۳۲، -۳۳، -۳۴، -۳۵، -۳۶، -۳۷، -۳۸، -۳۹، -۴۰، -۴۱، -۴۲، -۴۳، -۴۴، -۴۵، -۴۶، -۴۷، -۴۸، -۴۹، -۵۰، -۵۱، -۵۲، -۵۳، -۵۴، -۵۵، -۵۶، -۵۷، -۵۸، -۵۹، -۶۰، -۶۱، -۶۲، -۶۳، -۶۴، -۶۵، -۶۶، -۶۷، -۶۸، -۶۹، -۷۰، -۷۱، -۷۲، -۷۳، -۷۴، -۷۵، -۷۶، -۷۷، -۷۸، -۷۹، -۸۰، -۸۱، -۸۲، -۸۳، -۸۴، -۸۵، -۸۶، -۸۷، -۸۸، -۸۹، -۹۰، -۹۱، -۹۲، -۹۳، -۹۴، -۹۵، -۹۶، -۹۷، -۹۸، -۹۹، -۱۰۰، -۱۰۱، -۱۰۲، -۱۰۳، -۱۰۴، -۱۰۵، -۱۰۶، -۱۰۷، -۱۰۸، -۱۰۹، -۱۱۰، -۱۱۱، -۱۱۲، -۱۱۳، -۱۱۴، -۱۱۵، -۱۱۶، -۱۱۷، -۱۱۸، -۱۱۹، -۱۲۰، -۱۲۱، -۱۲۲، -۱۲۳، -۱۲۴، -۱۲۵، -۱۲۶، -۱۲۷، -۱۲۸، -۱۲۹، -۱۳۰، -۱۳۱، -۱۳۲، -۱۳۳، -۱۳۴، -۱۳۵، -۱۳۶، -۱۳۷، -۱۳۸، -۱۳۹، -۱۴۰، -۱۴۱، -۱۴۲، -۱۴۳، -۱۴۴، -۱۴۵، -۱۴۶، -۱۴۷، -۱۴۸، -۱۴۹، -۱۵۰، -۱۵۱، -۱۵۲، -۱۵۳، -۱۵۴، -۱۵۵، -۱۵۶، -۱۵۷، -۱۵۸، -۱۵۹، -۱۶۰، -۱۶۱، -۱۶۲، -۱۶۳، -۱۶۴، -۱۶۵، -۱۶۶، -۱۶۷، -۱۶۸، -۱۶۹، -۱۷۰، -۱۷۱، -۱۷۲، -۱۷۳، -۱۷۴، -۱۷۵، -۱۷۶، -۱۷۷، -۱۷۸، -۱۷۹، -۱۸۰، -۱۸۱، -۱۸۲، -۱۸۳، -۱۸۴، -۱۸۵، -۱۸۶، -۱۸۷، -۱۸۸، -۱۸۹، -۱۹۰، -۱۹۱، -۱۹۲، -۱۹۳، -۱۹۴، -۱۹۵، -۱۹۶، -۱۹۷، -۱۹۸، -۱۹۹، -۲۰۰، -۲۰۱، -۲۰۲، -۲۰۳، -۲۰۴، -۲۰۵، -۲۰۶، -۲۰۷، -۲۰۸، -۲۰۹، -۲۱۰، -۲۱۱، -۲۱۲، -۲۱۳، -۲۱۴، -۲۱۵، -۲۱۶، -۲۱۷، -۲۱۸، -۲۱۹، -۲۲۰، -۲۲۱، -۲۲۲، -۲۲۳، -۲۲۴، -۲۲۵، -۲۲۶، -۲۲۷، -۲۲۸، -۲۲۹، -۲۳۰، -۲۳۱، -۲۳۲، -۲۳۳، -۲۳۴، -۲۳۵، -۲۳۶، -۲۳۷، -۲۳۸، -۲۳۹، -۲۴۰، -۲۴۱، -۲۴۲، -۲۴۳، -۲۴۴، -۲۴۵، -۲۴۶، -۲۴۷، -۲۴۸، -۲۴۹، -۲۵۰، -۲۵۱، -۲۵۲، -۲۵۳، -۲۵۴، -۲۵۵، -۲۵۶، -۲۵۷، -۲۵۸، -۲۵۹، -۲۶۰، -۲۶۱، -۲۶۲، -۲۶۳، -۲۶۴، -۲۶۵، -۲۶۶، -۲۶۷، -۲۶۸، -۲۶۹، -۲۷۰، -۲۷۱، -۲۷۲، -۲۷۳، -۲۷۴، -۲۷۵، -۲۷۶، -۲۷۷، -۲۷۸، -۲۷۹، -۲۸۰، -۲۸۱، -۲۸۲، -۲۸۳، -۲۸۴، -۲۸۵، -۲۸۶، -۲۸۷، -۲۸۸، -۲۸۹، -۲۹۰، -۲۹۱، -۲۹۲، -۲۹۳، -۲۹۴، -۲۹۵، -۲۹۶، -۲۹۷، -۲۹۸، -۲۹۹، -۳۰۰، -۳۰۱، -۳۰۲، -۳۰۳، -۳۰۴، -۳۰۵، -۳۰۶، -۳۰۷، -۳۰۸، -۳۰۹، -۳۱۰، -۳۱۱، -۳۱۲، -۳۱۳، -۳۱۴، -۳۱۵، -۳۱۶، -۳۱۷، -۳۱۸، -۳۱۹، -۳۲۰، -۳۲۱، -۳۲۲، -۳۲۳، -۳۲۴، -۳۲۵، -۳۲۶، -۳۲۷، -۳۲۸، -۳۲۹، -۳۳۰، -۳۳۱، -۳۳۲، -۳۳۳، -۳۳۴، -۳۳۵، -۳۳۶، -۳۳۷، -۳۳۸، -۳۳۹، -۳۴۰، -۳۴۱، -۳۴۲، -۳۴۳، -۳۴۴، -۳۴۵، -۳۴۶، -۳۴۷، -۳۴۸، -۳۴۹، -۳۵۰، -۳۵۱، -۳۵۲، -۳۵۳، -۳۵۴، -۳۵۵، -۳۵۶، -۳۵۷، -۳۵۸، -۳۵۹، -۳۶۰، -۳۶۱، -۳۶۲، -۳۶۳، -۳۶۴، -۳۶۵، -۳۶۶، -۳۶۷، -۳۶۸، -۳۶۹، -۳۷۰، -۳۷۱، -۳۷۲، -۳۷۳، -۳۷۴، -۳۷۵، -۳۷۶، -۳۷۷، -۳۷۸، -۳۷۹، -۳۸۰، -۳۸۱، -۳۸۲، -۳۸۳، -۳۸۴، -۳۸۵، -۳۸۶، -۳۸۷، -۳۸۸، -۳۸۹، -۳۹۰، -۳۹۱، -۳۹۲، -۳۹۳، -۳۹۴، -۳۹۵، -۳۹۶، -۳۹۷، -۳۹۸، -۳۹۹، -۴۰۰، -۴۰۱، -۴۰۲، -۴۰۳، -۴۰۴، -۴۰۵، -۴۰۶، -۴۰۷، -۴۰۸، -۴۰۹، -۴۱۰، -۴۱۱، -۴۱۲، -۴۱۳، -۴۱۴، -۴۱۵، -۴۱۶، -۴۱۷، -۴۱۸، -۴۱۹، -۴۲۰، -۴۲۱، -۴۲۲، -۴۲۳، -۴۲۴، -۴۲۵، -۴۲۶، -۴۲۷، -۴۲۸، -۴۲۹، -۴۳۰، -۴۳۱، -۴۳۲، -۴۳۳، -۴۳۴، -۴۳۵، -۴۳۶، -۴۳۷، -۴۳۸، -۴۳۹، -۴۴۰، -۴۴۱، -۴۴۲، -۴۴۳، -۴۴۴، -۴۴۵، -۴۴۶، -۴۴۷، -۴۴۸، -۴۴۹، -۴۵۰، -۴۵۱، -۴۵۲، -۴۵۳، -۴۵۴، -۴۵۵، -۴۵۶، -۴۵۷، -۴۵۸، -۴۵۹، -۴۶۰، -۴۶۱، -۴۶۲، -۴۶۳، -۴۶۴، -۴۶۵، -۴۶۶، -۴۶۷، -۴۶۸، -۴۶۹، -۴۷۰، -۴۷۱، -۴۷۲، -۴۷۳، -۴۷۴، -۴۷۵، -۴۷۶، -۴۷۷، -۴۷۸، -۴۷۹، -۴۸۰، -۴۸۱، -۴۸۲، -۴۸۳، -۴۸۴، -۴۸۵، -۴۸۶، -۴۸۷، -۴۸۸، -۴۸۹، -۴۹۰، -۴۹۱، -۴۹۲، -۴۹۳، -۴۹۴، -۴۹۵، -۴۹۶، -۴۹۷، -۴۹۸، -۴۹۹، -۵۰۰، -۵۰۱، -۵۰۲، -۵۰۳، -۵۰۴، -۵۰۵، -۵۰۶، -۵۰۷، -۵۰۸، -۵۰۹، -۵۱۰، -۵۱۱، -۵۱۲، -۵۱۳، -۵۱۴، -۵۱۵، -۵۱۶، -۵۱۷، -۵۱۸، -۵۱۹، -۵۲۰، -۵۲۱، -۵۲۲، -۵۲۳، -۵۲۴، -۵۲۵، -۵۲۶، -۵۲۷، -۵۲۸، -۵۲۹، -۵۳۰، -۵۳۱، -۵۳۲، -۵۳۳، -۵۳۴، -۵۳۵، -۵۳۶، -۵۳۷، -۵۳۸، -۵۳۹، -۵۴۰، -۵۴۱، -۵۴۲، -۵۴۳، -۵۴۴، -۵۴۵، -۵۴۶، -۵۴۷، -۵۴۸، -۵۴۹، -۵۵۰، -۵۵۱، -۵۵۲، -۵۵۳، -۵۵۴، -۵۵۵، -۵۵۶، -۵۵۷، -۵۵۸، -۵۵۹، -۵۶۰، -۵۶۱، -۵۶۲، -۵۶۳، -۵۶۴، -۵۶۵، -۵۶۶، -۵۶۷، -۵۶۸، -۵۶۹، -۵۷۰، -۵۷۱، -۵۷۲، -۵۷۳، -۵۷۴، -۵۷۵، -۵۷۶، -۵۷۷، -۵۷۸، -۵۷۹، -۵۸۰، -۵۸۱، -۵۸۲، -۵۸۳، -۵۸۴، -۵۸۵، -۵۸۶، -۵۸۷، -۵۸۸، -۵۸۹، -۵۹۰، -۵۹۱، -۵۹۲، -۵۹۳، -۵۹۴، -۵۹۵، -۵۹۶، -۵۹۷، -۵۹۸، -۵۹۹، -۶۰۰، -۶۰۱، -۶۰۲، -۶۰۳، -۶۰۴، -۶۰۵، -۶۰۶، -۶۰۷، -۶۰۸، -۶۰۹، -۶۱۰، -۶۱۱، -۶۱۲، -۶۱۳، -۶۱۴، -۶۱۵، -۶۱۶، -۶۱۷، -۶۱۸، -۶۱۹، -۶۲۰، -۶۲۱، -۶۲۲، -۶۲۳، -۶۲۴، -۶۲۵، -۶۲۶، -۶۲۷، -۶۲۸، -۶۲۹، -۶۳۰، -۶۳۱، -۶۳۲، -۶۳۳، -۶۳۴، -۶۳۵، -۶۳۶، -۶۳۷، -۶۳۸، -۶۳۹، -۶۴۰، -۶۴۱، -۶۴۲، -۶۴۳، -۶۴۴، -۶۴۵، -۶۴۶، -۶۴۷، -۶۴۸، -۶۴۹، -۶۵۰، -۶۵۱، -۶۵۲، -۶۵۳، -۶۵۴، -۶۵۵، -۶۵۶، -۶۵۷، -۶۵۸، -۶۵۹، -۶۶۰، -۶۶۱، -۶۶۲، -۶۶۳، -۶۶۴، -۶۶۵، -۶۶۶، -۶۶۷، -۶۶۸، -۶۶۹، -۶۷۰، -۶۷۱، -۶۷۲، -۶۷۳، -۶۷۴، -۶۷۵، -۶۷۶، -۶۷۷، -۶۷۸، -۶۷۹، -۶۸۰، -۶۸۱، -۶۸۲، -۶۸۳، -۶۸۴، -۶۸۵، -۶۸۶، -۶۸۷، -۶۸۸، -۶۸۹، -۶۹۰، -۶۹۱، -۶۹۲، -۶۹۳، -۶۹۴، -۶۹۵، -۶۹۶، -۶۹۷، -۶۹۸، -۶۹۹، -۷۰۰، -۷۰۱، -۷۰۲، -۷۰۳، -۷۰۴، -۷۰۵، -۷۰۶، -۷۰۷، -۷۰۸، -۷۰۹، -۷۱۰، -۷۱۱، -۷۱۲، -۷۱۳، -۷۱۴، -۷۱۵، -۷۱۶، -۷۱۷، -۷۱۸، -۷۱۹، -۷۲۰، -۷۲۱، -۷۲۲، -۷۲۳، -۷۲۴، -۷۲۵، -۷۲۶، -۷۲۷، -۷۲۸، -۷۲۹، -۷۳۰، -۷۳۱، -۷۳۲، -۷۳۳، -۷۳۴، -۷۳۵، -۷۳۶، -۷۳۷، -۷۳۸، -۷۳۹، -۷۴۰، -۷۴۱، -۷۴۲، -۷۴۳، -۷۴۴، -۷۴۵، -۷۴۶، -۷۴۷، -۷۴۸، -۷۴۹، -۷۵۰، -۷۵۱، -۷۵۲، -۷۵۳، -۷۵۴، -۷۵۵، -۷۵۶، -۷۵۷، -۷۵۸، -۷۵۹، -۷۶۰، -۷۶۱، -۷۶۲، -۷۶۳، -۷۶۴، -۷۶۵، -۷۶۶، -۷۶۷، -۷۶۸، -۷۶۹، -۷۷۰، -۷۷۱، -۷۷۲، -۷۷۳، -۷۷۴، -۷۷۵، -۷۷۶، -۷۷۷، -۷۷۸، -۷۷۹، -۷۸۰، -۷۸۱، -۷۸۲، -۷۸۳، -۷۸۴، -۷۸۵، -۷۸۶، -۷۸۷، -۷۸۸، -۷۸۹، -۷۹۰، -۷۹۱، -۷۹۲، -۷۹۳، -۷۹۴، -۷۹۵، -۷۹۶، -۷۹۷، -۷۹۸، -۷۹۹، -۸۰۰، -۸۰۱، -۸۰۲، -۸۰۳، -۸۰۴، -۸۰۵، -۸۰۶، -۸۰۷، -۸۰۸، -۸۰۹، -۸۱۰، -۸۱۱، -۸۱۲، -۸۱۳، -۸۱۴، -۸۱۵، -۸۱۶، -۸۱۷، -۸۱۸، -۸۱۹، -۸۲۰، -۸۲۱، -۸۲۲، -۸۲۳، -۸۲۴، -۸۲۵، -۸۲۶، -۸۲۷، -۸۲۸، -۸۲۹، -۸۳۰، -۸۳۱، -۸۳۲، -۸۳۳، -۸۳۴، -۸۳۵، -۸۳۶، -۸۳۷، -۸۳۸، -۸۳۹، -۸۴۰، -۸۴۱، -۸۴۲، -۸۴۳، -۸۴۴، -۸۴۵، -۸۴۶، -۸۴۷، -۸۴۸، -۸۴۹، -۸۵۰، -۸۵۱، -۸۵۲، -۸۵۳، -۸۵۴، -۸۵۵، -۸۵۶، -۸۵۷، -۸۵۸، -۸۵۹، -۸۶۰، -۸۶۱، -۸۶۲، -۸۶۳، -۸۶۴، -۸۶۵، -۸۶۶، -۸۶۷، -۸۶۸، -۸۶۹، -۸۷۰، -۸۷۱، -۸۷۲، -۸۷۳، -۸۷۴، -۸۷۵، -۸۷۶، -۸۷۷، -۸۷۸، -۸۷۹، -۸۸۰، -۸۸۱، -۸۸۲، -۸۸۳، -۸۸۴، -۸۸۵، -۸۸۶، -۸۸۷، -۸۸۸، -۸۸۹، -۸۹۰، -۸۹۱، -۸۹۲، -۸۹۳، -۸۹۴، -۸۹۵، -۸۹۶، -۸۹۷، -۸۹۸، -۸۹۹، -۹۰۰، -۹۰۱، -۹۰۲، -۹۰۳، -۹۰۴، -۹۰۵، -۹۰۶، -۹۰۷، -۹۰۸، -۹۰۹، -۹۱۰، -۹۱۱، -۹۱۲، -۹۱۳، -۹۱۴، -۹۱۵، -۹۱۶، -۹۱۷، -۹۱۸، -۹۱۹، -۹۲۰، -۹۲۱، -۹۲۲، -۹۲۳، -۹۲۴، -۹۲۵، -۹۲۶، -۹۲۷، -۹۲۸، -۹۲۹، -۹۳۰، -۹۳۱، -۹۳۲، -۹۳۳، -۹۳۴، -۹۳۵، -۹۳۶، -۹۳۷، -۹۳۸، -۹۳۹، -۹۴۰، -۹۴۱، -۹۴۲، -۹۴۳، -۹۴۴، -۹۴۵، -۹۴۶، -۹۴۷، -۹۴۸، -۹۴۹، -۹۵۰، -۹۵۱، -۹۵۲، -۹۵۳، -۹۵۴، -۹۵۵، -۹۵۶، -۹۵۷، -۹۵۸، -۹۵۹، -۹۶۰، -۹۶۱، -۹۶۲، -۹۶۳، -۹۶۴، -۹۶۵، -۹۶۶، -۹۶۷، -۹۶۸، -۹۶۹، -۹۷۰، -۹۷۱، -۹۷۲، -۹۷۳، -۹۷۴، -۹۷۵، -۹۷۶، -۹۷۷، -۹۷۸، -۹۷۹، -۹۸۰، -۹۸۱، -۹۸۲، -۹۸۳، -۹۸۴، -۹۸۵، -۹۸۶، -۹۸۷، -۹۸۸، -۹۸۹، -۹۹۰، -۹۹۱، -۹۹۲، -۹۹۳، -۹۹۴، -۹۹۵، -۹۹۶، -۹۹۷، -۹۹۸، -۹۹۹، -۱۰۰۰، -۱۰۰۱، -۱۰۰۲، -۱۰۰۳، -۱۰۰۴، -۱۰۰۵، -۱۰۰۶، -۱۰۰۷، -۱۰۰۸، -۱۰۰۹، -۱۰۱۰، -۱۰۱۱، -۱۰۱۲، -۱۰۱۳، -۱۰۱۴، -۱۰۱۵، -۱۰۱۶، -۱۰۱۷، -۱۰۱۸، -۱۰۱۹، -۱۰۲۰، -۱۰۲۱، -۱۰۲۲، -۱۰۲۳، -۱۰۲۴، -۱۰۲۵، -۱۰۲۶، -۱۰۲۷، -۱۰۲۸، -۱۰۲۹، -۱۰۳۰، -۱۰۳۱، -۱۰۳۲، -۱۰۳۳، -۱۰۳۴، -۱۰۳۵، -۱۰۳۶، -۱۰۳۷، -۱۰۳۸، -۱۰۳۹، -۱۰۴۰، -۱۰۴



مرزا غالب کی قصیدہ نگاری

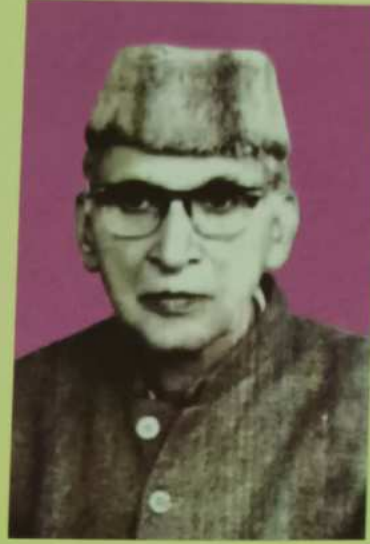
ڈاکٹر رضیہ سلطانیہ

اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، خضر پور کالج، کولکاتا۔

رابطہ: 9903650087 ای میل: raziasultana2089@gmail.com

(۱) تمہیدیہ (۲) خطابیہ (۳) مدحیہ (۴) ہجوئیہ
(۵) وعظیہ (۶) بیانیہ (۷) بہاریہ یا عشقیہ
لہذا قصیدہ شاعری کی کٹھن مگر مقبول ترین صنف سخن ہے۔
صنف قصیدہ عربی سے فارسی اور فارسی سے اردو میں منتقل ہوئی ہے۔
عربی شاعری میں قصیدے کا موضوع بڑا بسیط تھا۔ اس میں شعرا کے
ذاتی تجربات و احساسات اور ان کی زندگی کے روز مرہ کے
واقعات ملکی و قومی حالات و مسائل نیز مناظر فطرت کے علاوہ عشق
کی وارداتوں کا ذکر شامل تھا۔ ان گونا گوں خوبیوں کی بدولت عربی
شاعروں نے اس صنف میں حد درجہ کمال حاصل کیا۔
شعری ادب میں فارسی میں قصیدے کی شاندار روایت ملتی
ہے، فارسی قصیدہ نگاروں میں انوری، خاقانی اور ظہیر قاریابی کے نام
قابل ذکر ہیں۔ فارسی شعرا کی تقلید میں دکنی شعرا نے صنف قصیدہ کو
اپنایا اور اسے بلندی عطا کیا۔
ہندوستان میں قصیدہ گوئی کی ابتدا بھی دکن سے ہوئی دکنی
شعرا میں سلطان محمد قلی قطب شاہ پہلا قصیدہ نگار ہے۔ قطب شاہی
سلطنت کے قصیدہ نگاروں میں نصر قلی و غواصی، بھی بڑے پایہ کے
قصیدہ نگار گزرے ہیں۔ ان کے علاوہ مہتمی، ہاشمی، اور عاشق عادل
شاہی قصیدہ نگاروں میں شمار کیے جاتے ہیں۔

قصیدہ عربی زبان کا لفظ ہے۔ جس کے معنی ”گاڑھا مغز“
کے ہیں۔ دراصل اسے اپنے بلند اور پُر شکوہ مضامین کی وجہ سے تمام
اصناف سخن میں وہی حیثیت حاصل ہے جو انسانی جسم میں مغز کو۔ لہذا
اسے مغز سخن تصور کر کے قصیدہ کا نام دیا گیا ہے۔
اصطلاح شاعری میں قصیدہ ایسی شاعری کو کہتے ہیں جس
میں قصد یا ارادے سے کسی کی تعریف یا مذمت کی جاتی ہے۔ تعریف
ہو تو قصیدہ مدحیہ کہلاتا ہے اور مذمت ہو تو ہجوئیہ۔
جہاں تک قصیدے کی ہیئت (Form) کا تعلق ہے تو اس کی
ہیئت بھی وہی ہے جو غزل کی ہے۔ یعنی قصیدے کے پہلے شعر کے
دونوں مصرعے ہم قافیہ اور ہم ردیف ہوتے ہیں جسے مطلع کہا جاتا ہے
اور باقی اشعار کے مصرعے اول میں ردیف و قوافی نہیں ہوتے لیکن
دوسرے مصرعوں میں قافیہ و ردیف دونوں ہوتے ہیں۔ قصیدے میں
خیالات و مضامین مربوط اور مسلسل ہوتے ہیں اور موضوع کے اعتبار
سے قصیدے کا کوئی نہ کوئی عنوان ضرور ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر
قصیدہ در مدح حضور اکرمؐ، قصیدہ در مدح حضرت علی کرمؑ، قصیدہ در
مدح شہید اعظم امام حسینؑ، قصیدہ در مدح امام علی رضاؑ، در مدح شجاع
الدولہ، قصیدہ در مدح عالمگیر ثانی، قصیدہ در مدح نواب آصف الدولہ
اور قصیدہ در مدح آخری مغل بادشاہ بہادر شاہ ظفر وغیرہ۔ موضوع کے
اعتبار سے قصیدے کو مختلف قسموں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔



سید محمد علی شاہ میکش اکبر آبادی

ولادت: مارچ 1902ء وفات: اپریل 1991ء

غزل

بیٹھے ہیں گیسوؤں کو پریشاں کئے ہوئے
میرے جنوں کو حسن کا عنوان کئے ہوئے
جی چاہتا ہے کیجئے برہم مزاج حسن
مدت ہوئی ہے ان کو نمایاں کئے ہوئے
رکھتا ہوں سو معاملے تجھ سے بہ فیضِ دل
اپنی نظر سے بھی تجھے پنہاں کئے ہوئے
ہے وہ نظر تواضعِ الفت سے مطمئن
مہماں کو نذرِ شوخیِ مرگاں کئے ہوئے
یارب پھر ایک بار فقیروں پہ مرحمت
مدت ہوئی زیارتِ انساں کئے ہوئے
گویا انھیں کی یاد میں ہے میکش خراب
خود اپنے کفرِ عشق کو ایماں کئے ہوئے

KANPUR PHILOSOPHERS

ISSN 2348-8301

**International Journal of
Humanities, Law and Social
Sciences Published Biannually
by New Archaeological &
Genological Society Kanpur India**

Vol. X, Issue V, May 2023



STRESS MANAGEMENT AND PHYSICAL ACTIVITY

Dr Dibyendu Roy

Assistant Professor, HOD. Department of Physical Education, Kidderpore College, Kolkata, West Bengal, India.

Abstract: Stress is a pervasive aspect of modern life, impacting individuals across various domains, including work, relationships, and personal well-being. This abstract provides an overview of stress, exploring its definition, causes, physiological and psychological effects, as well as potential coping strategies. Psychologically, stress can manifest as emotional distress, cognitive impairments, and behavioral changes. It can contribute to the development or exacerbation of mental health disorders, such as anxiety and depression.

Stress is a complex phenomenon that affects individuals on multiple levels. Acknowledging its impact and implementing effective coping mechanisms can help individuals navigate the challenges of life while maintaining their mental and physical health.

Keywords: stress, emotion, physical health, mental health.

Introduction: Stress is a fact of everyday life. When people reach out for help, they are often dealing with circumstances, situations, and stressors in their lives that leave them feeling emotionally and physically overwhelmed. Many people feel that they have very little resources or skills to deal with the high levels of stress they are experiencing.

Stress is a psychological and physiological response to demands or pressures placed on an individual. It is a natural reaction that occurs when we perceive a situation as challenging or overwhelming. Stress can be triggered by various factors, including work-related issues, financial problems, relationship difficulties, health concerns, or major life changes.

Although "stress" is a commonly used term in today's vernacular, and most people appear to have an intuitive sense of what it means, stress is difficult to precisely define as it is often used interchangeably with a variety of other terms, such as anxiety, pressure, or strain. In a general sense, stress refers to a collection of physiological, emotional, behavioral and cognitive reactions that occur in response to environmental demands. As we interact with the world around us, we must make constant appraisals of environmental threats, challenges, and demands and attempt to cope with any issues that arise. At times, environmental demands are easily handled, such as when you have to press a button on a key



Yoga For Mental Health

Dr Dibyendu Roy

Assistant Professor

HOD, Dept. of Physical Education

Kidderpore College

Introduction:

Yoga aims for the integrity of the body, mind and spirit through a system of Asana, Pranayama and meditation. In reality, it consists of disciplines designed to bring humans closer to God. With the integration of the body, mind and spirit, you can attain a balance (physically and mentally) in your life as well as an inner peace to your body.

Yoga brings control over breathing and that works in effectively increasing the psycho- motor coordination. Practice of Yoga is a conscious process of gaining control over the mind, and thus concentration and attention- span improve, and hence intelligence of the children get increased.

Yoga is an ancient discipline designed to bring balance and health to the physical, mental, emotional, and spiritual dimensions of the individual. Yoga is often depicted metaphorically as a tree and comprises eight aspects, or “limbs:” yama (universal ethics), niyama (individual ethics), asana (physical postures), pranayama (breath control), pratyahara (control of the senses), dharana (concentration), dyana (meditation), and samadhi (bliss). Long a popular practice in India, yoga has become increasingly more common in Western society.

In modern era yoga is not only important for good mental health but it's also beneficial for good physical appearance. Good health consists of a good mind and a good mind produces good citizens, which means that yoga is not only important to the individual, but we also see the importance of yoga for the crime free nation. The practice of yoga helps us to work with the nature of the mind, the nature of the human being, how emotions live in our mind.

HISTORY OF YOGA EDUCATION:

The origin of Yoga is obscured in its great antiquity. Historically what we know about it is very little. Undoubtedly, it is a gigantic task to understand the systematic development and various progressive stages of the development of yoga.

It is beyond doubt that all the saints and sages (seers) of Aryavarta have been practicing Yoga since time immemorial. Moreover, it is a well-known fact that Lord Brahma is the creator of the universe and that he had to perform austerity (Tapa) to create this universe. This austerity (Penance) performed by lord Brahma is nothing else but an integral part of yoga itself.

According to mythical tradition, Siva is said to be the founder of Yoga and Parvati is his first disciple. Lord Siva represents supreme consciousness and Parvati represents supreme knowledge, will and action, and is responsible for all creation. Parvati is regarded as the Mother of the whole universe. Out of Love and compassion for her children, she imparted her secret knowledge of liberation in the form of Tantra. The techniques of Yoga have their source in Tantra and the two can't be separated, just as consciousness (Siva), can't be separated from energy (Sakti).

The first books to refer to Yoga were the ancient ‘Tantras’ and later the ‘Vedas’ which were written about the time when the Indus Valley culture was flourishing. Although they don’t give specific practices, they reflect Yoga symbolically. In fact, the verses of the Vedas were heard by the r’sis, seers, in states of deep, yogic meditation or Samadhi and are regarded as revealed scriptures. It is however in the Upanisadas that Yoga began to take a more definable shape. These scriptures collectively form Vedanta, culmination of the Vedas and are said to contain the essence of the Vedas.

Yoga has been defined and explained by many yogis, saints, scholars and philosophers but it is to maharisi Patanjali that credit goes for systematizing it. Yoga was kept by MaharsiPatanjaji in a jar which we know as the Yoga- Sutra of Patanjali.

Now in the contemporary times, everybody has conviction about yoga practices towards the preservation, maintenance and promotion of health. Yoga has spread all over the world by the teachings of great personalities like Swami Shivananda, Shri T.Krishnamacharya, Swami Kuvalayananda, Shri Yogendara, Swami Rama, Sri Aurobindo, Maharshi Mahesh Yogi, Acharya Rajanish, Pattabhijois, BKS. Iyengar, Swami Satyananda Sarasvati and the like.

MEANING AND IMPORTANCE OF YOGA EDUCATION:

Yoga is the art of right living. It is based on the tenets of “simple living and high thinking.” Yoga is a way of life, an integrated system of education for the body, mind and inner spirit. This art of right living was preferred and practiced in India thousands of year ago but, since Yoga deals with universal truth, its teaching are as valid today as they were in ancient times. Literally, the word Yoga means ‘Union’, the union of the finite with the infinite. The World Yoga is derived from the Sanskrit root Yuj (To join, to use, to concentrate one’s attention on) meaning to blind, join, attach and Yoke to direct and concentrate one’s attention on, to use and apply.

Etymologically the word ‘Yoga’ is derived from the Sanskrit root ‘Yugira’ meaning to write, to combine or to integrate. Gradually, the word Yoga gained three different meanings with different views.

Yoga does not adhere to any particular religion, belief system or community; it has always been approached as a technology for inner wellbeing. Anyone who practices yoga with involvement can reap its benefits, irrespective of one’s faith, ethnicity or culture. Traditional Schools of Yoga :These different Philosophies, Traditions, lineages and Gurushishyaparamparas of Yoga lead to the emergence of different Traditional Schools of Yoga e.g. Jnana-yoga, Bhaktiyoga,Karma-yoga, Dhyana-yoga, Patanjala-yoga, Kundalini-yoga, Hatha-yoga, Mantra-yoga, Laya-yoga, Raja-yoga, Jain-yoga, Bouddha-yoga etc. Each school has its own principles and practices leading to ultimate aim and objectives of Yoga.

Effects of Yoga on the Mind:

❖ *Yoga helps with anxiety and depression.*

Anxiety and depression are two serious health concerns that damage silently; however, a daily yoga practice can be effective in improving mental health by reducing anxiety and depression. According to a Harvard University article, yoga helps in regulating a person’s stress response.

❖ *Yoga strengthens memory and improves concentration.*

At some point in life, we all struggle with concentrating on our day-to-day tasks. Yoga has proven to be useful in improving memory and concentration. There is a limb of yoga known as *Dharana*—the practice of concentration—that is widely famous because it helps us understand how to clear the mind and calm our senses.

❖ *Yoga improves mental as well as psychological well-being.*

Life can be stressful but with the help of yoga, one can set aside overthinking and negative, unwanted feelings as it involves concentration and is all about breathing techniques—a great way to relieve stress and sooth themind.

❖ *Yoga reduces the effects of traumatic experiences.*

There are many people in the world who have developed a condition known as Post Traumatic Stress Disorder(PTSD)—often as a result of powerful and unpleasant incidents in their lives. People with this

mental illness often experience flashbacks and nightmares. A form of yoga known as *Hatha* has been shown to be effective in reducing PTSD symptoms.

NEED OF YOGA EDUCATION:

Yoga works on the level of one's body, mind, emotion and energy. This has given rise to four broad classifications of Yoga: karma yoga, where we utilize the body; bhakti yoga, where we utilize the emotions; gyana yoga, where we utilize the mind and intellect; and kriya yoga, where we utilize the energy. Each system of Yoga we practice would fall within the gamut of one or more of these categories. Every individual is a unique combination of these four factors.

RESEARCHES BASED ON YOGA EDUCATION:

After review of various researches based on yoga education their summary shown below:

| S.No. | Title of the Paper | Findings |
|-------|---|--|
| 1. | The science of yoga — what research reveals For WorldYoga Day, a virtual special issue | What's next for yoga? |
| 2. | The effects of yoga practice in school physical education on children's motor abilities and social behaviour. | Paper suggests that the implementation of yoga practice in physical education lessons contributed to children's development |
| 3. | Effects of Yoga on Mental and Physical Health: A Short Summary of Reviews | Reviews suggest a number of areas where yoga may well be beneficial, but more research is required for virtually all of them to firmly establish such benefits. yoga may have potential to be implemented as a beneficial treatment that is relatively cost-effective, may be practiced at least in part as a self-care behavioural treatment, provides a life-long behavioural skill, enhances self-efficacy and self-confidence and is often associated with additional positive side effects. |
| 4. | Bhat GR, Effect of yogic education system and modern education system on memory | GES(Gurukul education system) meant for total personality development adopting yoga way of life is more effective in enhancing visual and verbal memory scores than the MES(Modern education system). |
| 5. | The Health Benefits of Yoga and Exercise:A Review of Comparison Studies | yoga interventions appeared to be equal or superior to exercise in nearly every outcome measured except those involving physical fitness |
| 6. | Analysis of the effect of Yoga on selective attention and mental concentration in young adults. | Finding reveals various benefits of Yoga for good mental health. |

ANALYSIS AND DISCUSSIONS:

The holistic practice of yoga includes ethical, physical, emotional, and mental disciplines as well as the attainment of enlightenment. Many modern yoga classes isolate specific aspects, such as posture holding, from the original holistic view of yoga.

In the literature, there is a lack of consensus on the definition of yoga. After the survey of various researches based on it concludes that yoga helps every individual for their balanced life.

CONCLUSION:

It is concluded by the researcher that the Yoga is a mind and body practice with historical origins in ancient Indian philosophy. Various styles and methods of yoga combine physical postures, breathing techniques, meditation and relaxation. Traditional forms of yoga use teaching methods which focusing on highly spiritual in nature. Modern form of yoga uses various teaching methods which focusing on not only spiritual aspect but also strength, flexibility, and breathing to boost our body physically and mentally well-being. Teaching methods of modern yoga includes factors like spiritual, psychological, therapeutically, health and fitness which are making modern yoga better to the traditional yoga. The conclusion of this study is to the teaching of the modern yoga practice is the better yoga teaching practice than the traditional yoga practice. Hence, the conclusion of this study reveals that the modern teaching method is better than traditional teaching method.

The practice of yoga shows promises for promoting better population mental health. It is acceptable, accessible, cost-effective and encourages self-reliance. In today's modern age of stress and tensions, mechanized life style, yoga is the holistic approach to achieve mental equilibrium, peace and refreshment towards overall wellbeing wellness of human beings. Its best to introduce yoga at the school level for the students that can be continued further so that the children can learn to bear increasing pressure of studies and face the competitions more effectively with positive approach towards life. It's a high time when we should return to our roots for the wellness of mind and body. As our ancestors and ancient gurukulam system also used to follow rigorous all-round training to children apart from studies, students were taught martial arts, fighting skills, various sports, yoga and meditation. That's why India is known to be a land of mindful inventors as well as skilled warriors. In this modern age we should realize that however we may progress, earn money but still top priority should be mental and physical health as that cannot be substituted with anything nor can be purchased with money. Physical and mental wellbeing requires self-dedication, motivation and working on self-body for healthy body and mind through regular practicing of yoga, the easiest possible way.

REFERENCES:

1. Leive, C. (2009). Glamour Online Magazine. Retrieved 22 Feb. 2009.
2. Johnston, C. (1912). The Yoga Sutras of Patanjali: The Book of the Spiritual Man. New York: Charles Johnston.
3. According to Mehta and Sharma (2010) it's a complex system of spiritual, moral and physical practice aimed at attaining 'self-awareness'.
4. da Silva TL, Ravindran LN, Ravindran AV (2009) Yoga in the treatment of mood and anxiety disorders: A review. Asian J Psychiatr 2:6-16.
5. Arndt Büssing, Andreas Michalsen, Sat Bir S. Khalsa, Shirley Telles, and Karen J. Sherman (2012), Effects of Yoga on Mental and Physical Health: A Short Summary of Reviews, Evid Based Complement Alternat Med. 2012; 2012: 165410
6. The Five Mental and Psychological Benefits of Yoga, retrieved from <https://www.google.co.in/amp/s/examined/existance.com>
7. Shroff F (2011) Conceptualizing holism in international interdisciplinary critical perspective: Toward a framework for understanding holistic health. Soc Theory Health 9:244-255.
8. Pilkington K, Kirkwood G, Rampes H, Richardson J (2005) Yoga for depression: the research evidence. J Affect Disord 89:13-24.

Physical Exercise for Healthy Lifestyle

Dr. Dibyendu Roy

Assistant Professor, HOD, Department of Physical Education, Kidderpore College, Kolkata, West Bengal, India

ABSTRACT

Physical activity is an important determinant of health. Its fundamental role in energy balance and weight control and in decreasing the risks of coronary heart disease, stroke, hypertension, diabetes, colon cancer, breast cancer, and depression is widely known. The emphasis is therefore on moderate physical activity and the focus on integration of physical activity into one's lifestyle which offers additional opportunities for sedentary individuals to improve their health through participation in physical activities that are enjoyable, personally meaningful and fit more easily into daily schedules.

Therefore people who regularly participate in moderate amounts of physical activity and fitness can live longer and healthier and also, physical activity and fitness not only help prevent illness and diseases, but also promote quality of life.

KEYWORDS: Physical activity, fitness, health, stroke, hypertension, diabetes

INTRODUCTION

Regular physical exercise is beneficial to the body on a long term basis. Most experts believe that healthy eating enhances the health of the body. However, recent research indicates that healthy eating has to be in tandem with physical exercises in order to ensure that the body systems function best. Regular physical exercises ensure that the body is able to manage heart diseases and other ailments such as diabetes. Being healthy and fit in simple terms means taking good care of the body. We should remember that a healthy mind resides only in a healthy body.

Good health of both mind and body helps one maintain the required energy level to achieve success in life. All of us must strive to achieve wholesome health. Protecting your body from the intake of harmful substances, doing regular exercises, having proper food and sleep are some of the important instances that define a healthy lifestyle.

At no time in our history has so much evidence been accumulated to demonstrate the health and wellness benefits of physical activity and fitness. There is no doubt that the public is becoming more aware of the Importance of Physical activity and fitness programmes. Most people believe that regular exercise is important to health and well-being, but yet do not exercise at all. The recent surgeon general's

How to cite this paper: Dr. Dibyendu Roy "Physical Exercise for Healthy Lifestyle" Published in International Journal of Trend in Scientific Research and Development (ijtsrd), ISSN: 2456-6470, Volume-7 | Issue-2, April 2023, pp.1238-1241, URL: www.ijtsrd.com/papers/ijtsrd56295.pdf



Copyright © 2023 by author (s) and International Journal of Trend in Scientific Research and Development Journal. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (CC BY 4.0) (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>)



report on physical activity and health is an amazing document summarizing the benefits of regular physical activity and good physical fitness.

There are three major ways in which regular physical activity and good fitness contribute to optimal health and wellness.

First, they can aid in disease/illness prevention. There is considerable evidence that the risk of hypokinetic conditions can be greatly reduced among people who do regular physical activity and achieve good physical fitness. Virtually all chronic disease that plague the society are considered to be hypokinetic, though some are related more to inactivity than others.

Secondly, physical activity and fitness can be a significant contributor to disease/illness treatment. Even with the best disease-prevention practices, some people will become ill. Regular exercise and good fitness have been shown to be effective in alleviating symptoms and aiding rehabilitation after illness for such hypokinetic conditions as diabetes, heart attack, backpain and others.

Finally, physical activity and fitness are methods of health and wellness promotion. They contribute to

quality living associated with wellness, the positive component of good health.

Exercise provides an entertaining way to spend enjoyable time. People of all age who are usually inactive can improve their health and well-being by becoming active at a level of moderate intensity in daily basis. Regular Exercise significantly reduces the high blood pressure, risk of developing heart disease, stroke, some cancers, diabetes, and may help to remove the stress, anxiety, and depression. At any age, being physically fit is an advantage to your overall health.

Types of exercise

Exercise and physical activity fall into four basic categories— endurance, strength, balance, and flexibility. Most people have a habit of to focus on one activity or type of exercise and think they're doing enough for their health. Each type of exercise is different; however, doing them all will give you extra benefits. Mixing it up also helps to reduce boredom and stop the possibility of injury.

Endurance: Endurance, or aerobic, activities increase your breathing and heart rate. They keep your heart, lungs, and circulatory system healthy and improve your overall fitness. Building your endurance makes it easier to carry out many of your everyday activities. Walking or jogging, mowing, raking, digging and Dancing are kinds of this type.

Strength: Strength exercises make your muscles stronger. Even small increases in strength can make a big difference in your ability. We can find this type of exercise in Lifting weights, using a resistance band with your own body weight.

Balance: Balance exercises help prevent falls, a public problem in older adults. Many lower- body strength exercises also will improve your balance. This type can be noticeable in Standing on one foot, Heel-to-toe walk and Tai Chi.

Flexibility: Flexibility exercises stretch your muscles and can help your body stay limber. Being flexible gives you more freedom of movement for other exercises as well as for your everyday activities. Some examples are for that in shoulder and upper arm stretch, Calf stretch and Yoga.

According to the intensities of the exercise it can also divided to three categories.

Light exercise: Does not induce sweating unless it's a hot, humid day. There is no obvious change in breathing patterns, sleeping, writing, desk work, typing, very slow walking, are examples for the first category.

Moderate exercise: It should raise your heart rate, make you breathe faster and make you feel warm enough to start to sweat after performing the activity for about 10 minutes. Breathing becomes deeper and more frequent. You can carry on a conversation but not sing, bicycling, verylight effort, calisthenics, home exercise, light or moderate effort are examples for the second one.

Vigorous exercise: Will make you breathe hard, increase your heart rate significantly and make you hot enough to sweat profusely after 3-5 minutes. Breathing is deep and rapid. You can only talk in short phrases, the examples for this type include running, jogging, jogging in place, calisthenics (e.g. pushups, sit-ups, pull ups, jumping jacks), heavy vigorous effort, rope jumping.

Principles of Exercise

Progression—The intensity and duration of exercise must gradually increase to improve your fitness level. A good guideline for improvement is a 10 percent gain at specified intervals.

Regularity—To achieve effective training you should schedule workouts in each of the first four fitness components at least three times a week. Regularity is also key in resting, sleeping, and following a good diet.

Overload—The workload of each exercise session must exceed the normal demands placed on your body to bring about a training effect. You've often heard this expressed as "No pain, no gain." A fitness trainer, such as your ROTC instructor, can help you learn to tell the difference between pain that results from an optimum level of overload and pain that indicates potential injury.

Variety—Changing activities reduces the boredom and increases your motivation to progress.

Recovery—You should follow a hard day of training for a given component of fitness by an easier training or rest day for that component. This helps your body recover. Another way to promote recovery is to alternate the muscle groups you exercise every other day, especially when training for strength and muscle endurance.

Balance—To be effective, a fitness program should address all the fitness components, since overemphasizing any one of them may detract from the others.

Specificity—You must gear training toward specific goals. For example, Soldiers become better runners if their training emphasizes running drills and techniques. Although swimming is great exercise, it

will not improve a two-mile-run time as much as a coordinated running program does.

Benefits of Exercise

Regular exercise makes the heart stronger and the lungs fitter, enabling the cardiovascular system to deliver more oxygen to the body with every heartbeat and the pulmonary system to increase the maximum amount of oxygen that the lungs can take in. Exercise lowers blood pressure, slightly decreases the levels of total and low-density lipoprotein (LDL) cholesterol (the bad cholesterol), and increases the level of high-density lipoprotein (HDL) cholesterol (the good cholesterol). These helpful effects decrease the risk of heart attack, stroke, and coronary artery disease.

Reduce stress and anxiety: Stress relief is one of the most common mental benefits of exercise. Regular Exercise can help to manage physical and mental stress. Exercise also increases concentrations of norepinephrine, a chemical that can moderate the brain's response to stress. Being active greatly causes a reduction in stress levels. Aerobic and anaerobic physical training are helpful for overall health. On the other hand Physical activity makes you more tired so you're more ready to sleep. Good quality sleep helps improve overall wellness and can reduce stress.

Boost happy chemicals: Exercise releases endorphins, which create feelings of happiness and euphoria. Studies have shown that exercise can even improve symptoms among the clinically depressed. For this reason, doctors recommend that people suffering from depression or anxiety.

In some cases, exercise can be just as effective as antidepressant pills in treating depression. Higher energy levels resulting from exercise help a person in remaining fresh and happy.

Improve self-Confidence and self-Image: Physical fitness can boost self-esteem and improve positive self-image. Regardless of weight, size, gender, or age, exercise can quickly elevate a person's perception of his or her attractiveness, that is, self-worth. It has been proved that in less time of aerobic exercise and resistance training method definitely will help to improve self-image.

Increase brainpower: Various studies on mice and men have shown that cardiovascular exercise can create new brain cells (aka neurogenesis) and improve overall brain performance. Studies suggest that a vigorous workout increases levels of a brain-derived protein (known as BDNF) in the body, believed to help with decision making, higher thinking, and learning.

Sharpen memory: Regular physical activity increases memory and ability to learn new things. Getting sweaty increases production of cells in hippocampus responsible for memory and learning.

Improve muscles and bones strength: Exercise involves a series of sustained muscle contractions, of either long or short duration, depending on the nature of the physical activity. Muscle-strengthening activities can help you increase or maintain your muscle mass and strength. Strong muscles and ligaments reduce your risk of joint and lower back pain by keeping joints in proper alignment. Additionally, with exercise improvements to the circulatory and respiratory systems can facilitate better delivery of oxygen and glucose to the muscle.

Reduce the risk of Heart Diseases: The heart is a muscle and needs exercise to stay in shape. When it's exercised, the heart can pump more blood through the body and continue working at optimal efficiency with little strain. This will likely help it to stay healthy longer. Regular exercise also helps to keep arteries and other blood vessels flexible, ensuring good blood flow and normal blood pressure. Daily exercise helps in strengthening of heart muscles. It helps maintain desired cholesterol levels. Daily physical activity reduces one's chances of stroke and the risk of heart disease.

Preventing obesity: Obesity and overweight are associated with hypertension, osteoarthritis, abnormal cholesterol and triglyceride levels, type 2 diabetes, coronary heart disease, stroke, gallbladder disease, sleep apnea, respiratory problems and some cancers. Obesity is a significant health problem all over the world for all ages. Genetics can play a role in the possibility that a person will become obese, the condition occurs when the amount of calories consumed exceeds the amount of calories expended over a long period of time. The more you exercise, the easier it is to keep your weight under control. Excess calories are stored as fat in the body, and with long-term caloric excess, an individual eventually becomes obese. Exercise can help prevent excess weight gain or help maintain weight loss.

Exercise and Diabetes: Diabetes and exercise go hand in hand, at least when it comes to managing your diabetes. Exercise can help you improve your blood sugar control, boost your overall fitness, and reduce your risk of heart disease and stroke. But diabetes and exercise pose unique challenges, too. To exercise safely, it's crucial to track your blood sugar before, during and after physical activity. You'll learn how your body responds to exercise, which can help you prevent potentially dangerous blood sugar fluctuations.

Substances to Avoid

Proper health and fitness reflect a mature decision you make to set a good example for your unit. Moreover, it's a wise lifestyle choice that will help you live a longer, more productive life.

Alcohol: Many people in our society have traditionally believed that alcohol—wine, beer, or hard liquor—relaxes you, increases your self-confidence, and alters your perception of stress or fatigue. It's true that for most people, light consumption of alcoholic beverages can be a pleasant social diversion. But habitual, heavy drinking or binge drinking can cause severe dehydration, decreased performance, dependence, and harm to your metabolism.

Tobacco: Cigarettes, cigars, and “smokeless” tobaccos contain a whole gamut of cancer-causing chemicals that provide no positive health effects. Some maintain that the “buzz” from tobacco leads to improved performance and reaction times, but no medical evidence supports this position. In the interest of good physical fitness, it is better if you don't smoke at all. If you do smoke, however, limit your intake and avoid smoking before, during, and after workouts. Smoking increases your heart rate and blood pressure.

Controlled Substances: Controlled substances are those strictly regulated by the government and may require medical prescription. You should use such substances only under medical supervision. Other drugs such as amphetamines, narcotics, steroids, and other so-called “performance enhancing drugs” are illegal and banned by the military. These drugs change performance by increasing central nervous system arousal. They increase your heart rate and blood pressure and they may cause dizziness, nausea, irritability, insomnia—even death.

Conclusion

Health is the most important thing that a person should take care of. Leading a healthy lifestyle leads to happiness, success and achievements. Sound health not only means keeping a health body but it also includes a healthy mental condition. Our health depends upon several factors such as food, pollution, regular sleeping habits, fresh air, water, sunlight, and healthy mental condition. Morning walks and physical exercises are very helpful for ensuring the fitness of our mind and body. We create the conditions that lead to an unhealthy and unfit lifestyle. By engaging in physical exercises, an individual is able to enhance his or her chances of living longer, while keeping diseases

at bay. Daily exercise can reduce stress and anxiety, boost happy chemicals, improve self-confidence, increase the brain power, sharpen the memory and increase our muscles and bones strength. Physical activity and exercise can have immediate and longterm health benefits. Most importantly, regular activity can improve your quality of life.

References

- [1] Akhter Ali, Mohd & Kamraju, M.. (2018). Influence of physical education and sports in students life.
- [2] Anuradha, T., Kamraju, M., Vani, M., & Manisha, P. (2017). Impact of Climate Change on Agricultural Productivity: A Case Study of Nalgonda District Telangana. *International Journal of Research in Management & Social Science*, 70.
- [3] World Health Organization (Regional office for Europe) WHO. Reviewed on 12 July 2016.
- [4] Jones DA, Ainsworth BE, Croft JB. Moderate leisure-time activity: who is meeting the public health recommendations? A national cross-sectional study. *Archives of Family Medicine*. 1998; 285-289.
- [5] Vuori I. Exercise and physical health: Musculoskeletal health and functional capabilities. *Research Quarterly for Exercise and Sport*. 1995; 66:276-285.
- [6] Andersen LB, Haraldsdottir J. Tracking of cardiovascular disease risk factors including maximal oxygen uptake and physical activity from late teenage to adulthood: an 8 year follow- up study. *Journal of Internal Medicine*. 1993; 234:309-315.
- [7] Youth risk behavior surveillance: United States, Morbidity and mortality weekly report. CDC surveillance summaries/Centers for Disease Control 1999; 49(5):1-32.
- [8] Trost SG, Pate RR, Sallis JF, Freedson PS, Taylor WC, Dowda M et al. Age and gender differences in objectively measured physical activity in youth. *Medicine Science & Sports Exercise*. 2002; 34:350-5.
- [9] National Institutes of Health, National Heart, Lung, and Blood Institute. Your Guide to Physical Activity and Your Heart (PDF). U.S. Department of Health and Human Services. 2006.

অভিযাত্রী ফেরী

বাংলায় লোকসংস্কৃতি পরিক্রমার আন্তরিক পরিসর

ISSN 2231-2862

বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরি কমিশনের তালিকায় গবেষণা পত্রিকা হিসাবে মান্য

A Peer Reviewed Quarterly Research Journal

২০১৮



মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে
মোক-দুর্ভাব



Folkloristic Education & Research Institute

(FERI)-এর ত্রৈমাসিক মুখপত্র

সম্পাদক : অচিন্ত্য বিশ্বাস

অভিযাত্রী ফেরী

বাংলায় লোকসংস্কৃতি পরিক্রমার আন্তরিক পরিসর

২০১৮

ISSN 2231-2862

বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরি কমিশনের তালিকায় গবেষণা পত্রিকা হিসাবে মান্য

A Peer Reviewed Quarterly Research Journal

৩০

মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে লোক-প্রভাব

বিশেষ সংখ্যা

সম্পাদক

অচিন্ত্য বিশ্বাস

সম্পাদকীয় যোগাযোগ : অচিন্ত্য বিশ্বাস

‘শুক্তি’, এন-৯, শ্রীনগর, গড়িয়া, কলকাতা - ৭০০০৯৪

e-mail : biswas.achintya1955@gamil.com

whatsapp : 9830798843

দপ্তর : ‘পূর্বাদ্রি’ ২/৩, পাটুলী, কলকাতা - ৭০০০৯৪

ফোন : ৯৮৩০৭৯৮৮৪৩, ৯৪৩৩৪১৫৪৩০, ৯০৫১৪৭৫৩১০

সূচী

| | |
|--|-----|
| সম্পাদকের কলম | ৩ |
| মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে লোকমানসে পাপবোধ, পাপের শাস্তি ও প্রায়শ্চিত্ত চেতনা | |
| আদিত্যকুমার লালা | ৭ |
| নারীর লৌকিক রূপচিত্রণ : প্রসঙ্গ মঙ্গল কাব্য | |
| ড. মনোজ মণ্ডল | ১৮ |
| মধ্যযুগের সাহিত্যে গুণবিদ্যার প্রভাব | |
| তাপসী পাল | ২৫ |
| “কবিকঙ্কণ মুকুন্দরাম চক্রবর্তী বিরচিত ‘চণ্ডীমঙ্গল’ কাব্যে প্রতিফলিত লোকসংস্কার : অনুসন্ধান ও বিশ্লেষণ | |
| ড. হরিচন্দ্র দাস | ৩১ |
| মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে জন-জীবন/প্রসঙ্গ : চণ্ডীমঙ্গল | |
| তমসা দত্ত | ৪১ |
| মঙ্গলকাব্যের আধারে লৌকিককাব্য : মুকুন্দরামের চণ্ডীমঙ্গল | |
| সোনালী দেবনাথ | ৪৭ |
| বাংলা প্রবাদে রামায়ণের অনুষঙ্গ | |
| তুষার নস্কর | ৫৪ |
| বলরাম দাসের লক্ষ্মীপুরাণ গ্রন্থে লোক প্রভাব | |
| ড. প্রমিলা পাটুলিয়া | ৫৯ |
| রামেশ্বর ভট্টাচার্যের শিবায়নে কৃষক শিব | |
| অজয় মণ্ডল | ৬৩ |
| মধ্যযুগের বাংলা নাথসাহিত্যে সহজিয়া বৌদ্ধ ও লৌকিক দেহ সাধনা | |
| সুমনচন্দ্র দাস | ৭১ |
| শাক্ত পদাবলী : লোক-জীবনের দর্পণ | |
| পিরালী দত্ত | ৭৯ |
| বাংলা গীতিকা সাহিত্যের আলোচনায় পূর্ববঙ্গ ও রাঢ়বঙ্গ প্রসঙ্গ | |
| ড. অর্জুনদেব সেনশর্মা ও লিটন মিত্র | ৮৩ |
| ভগিনী নিবেদিতার ভাবনায় ‘কালী’ : একটি সমীক্ষা | |
| বোধিসত্ত্ব ভট্টাচার্য | ৮৮ |
| অধ্যাপক অচিন্ত্য বিশ্বাস সম্মাননা অনুষ্ঠান | |
| ড. চন্দন চৌধুরী | ১০৩ |
| ফেরী-আয়োজিত পুথি-সংক্রান্ত কর্মশালার প্রতিবেদন | |
| অচিন্ত্য বিশ্বাস | ১০৮ |
| পুষ্পস্মৃতি পুথি সংগ্রহ : সংক্ষিপ্ত তালিকা সংস্কৃত পুথি | |
| অচিন্ত্য বিশ্বাস | ১১৬ |
| দক্ষিণ চব্বিশ পরগণা জেলার পৌণ্ড্রক্ষত্রিয় জাতির ভাষা | |
| ড. মিলনকান্ত বিশ্বাস | ১২৪ |
| অভিনন্দন / অন্তরীপ সামন্ত | ১৩৩ |
| সংক্ষিপ্ত আলোচনা / সষাট ভরদ্বাজ | ১৩৮ |
| প্রতিবেদন / সাম্পান চক্রবর্তী | ১৩৯ |

নারীর লৌকিক রূপচিত্রণ : প্রসঙ্গ মঙ্গল কাব্য

ড. মনোজ মণ্ডল

নারী চিরকালই পুরুষের কাছে সৌন্দর্যের আধার এবং পরম বিস্ময়ের। বাংলা মঙ্গলকাব্যগুলিতে কবিরা নারীদের রূপ চিত্রণ করেছেন। সেই কবিরা লোকজীবনের উপমা-চিত্রই বেশি করে ব্যবহার করেছেন। শুধু মঙ্গল কাব্যের ক্ষেত্রেই নয়, সমগ্র প্রাচীন-মধ্য যুগের বাংলা সাহিত্যই কবি-সাহিত্যিকদের মধ্যে নারীর রূপচিত্রণের প্রবণতা কমবেশি রয়েছে। আর অনেক ক্ষেত্রেই নারীর রূপ বর্ণনায় কবিদের লোকায়ত দৃষ্টিভঙ্গির পরিচয় মেলে।

বাংলা সাহিত্যের প্রথম লিখিত নিদর্শন চর্যাপদ। চর্যাপদে বৌদ্ধ সিদ্ধাচার্যদের গোপন সাধন পদ্ধতির কথা রয়েছে। তবে তাঁদের সাধন পদ্ধতির কথা গূঢ়ার্থে বলতে গিয়ে কবিরা বাস্তব জীবনের নানা উদাহরণ টেনে এনেছেন। একটি পদে সহজ সাধনার ক্রিয়া-পদ্ধতি ও চরম পরিণতি এক শবর তরুণ-তরুণীর প্রেম উন্মাদনার বর্ণনায় আছে।

‘উঁচা উঁচা পাবত তহিঁ বসই সবরী বালী।

মোরঙ্গি পীচ্ছ পরহিণ সবরী গীবত গুঞ্জরী মালী।’

—উঁচু উঁচু পর্বত শিখরে শবর বালিকা বাস করে। তার পরণে ময়ূরের পুচ্ছ। আর গলায় ধারণ করেছে গুঞ্জা ফুলের মালা। শবর বালিকার সংক্ষিপ্ত এই রূপচিত্রণে আদিম প্রকৃতি কন্যার সহজ রূপটি ধরা পড়েছে।

চর্যাপদের পরের সাহিত্যিক নিদর্শন হল শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্য। এই কাব্যের প্রধান নারী চরিত্র রাধা। সমস্ত কাব্য জুড়ে রাধার পা থেকে মাথা পর্যন্ত রূপ বর্ণনার অজস্র চিত্র রয়েছে। সেই সঙ্গে কাব্যের আর একটি নারী চরিত্র বড়াই বুড়িরও রূপচিত্রণ করেছেন কবি বড়ু চণ্ডীদাস। একটি পদে কবি রাধার চোখ মুখ ঠোঁট কপাল কপোল নাসিক বাহু নাভি নিতম্ব উরু চরণযুগল সব বর্ণনা করেছেন। চুল থেকে পা পর্যন্ত বিচিত্র সাজে বিচিত্র উপমায় রাধার অঙ্গ প্রত্যঙ্গকে বিভূষিত করেছেন। যেমন—

‘কমলবদনী রাধা হরিণনয়নী। আনত কপাল তার আধ শশি জিণী।

কপোল যুগল তার মহলের ফুল। ওঠ আধর তার বন্ধুলীর তুল।।

তিলফুল জিণী নাসা কন্মুসম গলে। কনকযুথিকামালা বাহু যুগলে।।

কমলিকা সম তার পয়োভারে। ডমরু সদৃশ মধ্য নাভি গস্তীরে।।’

— কমলের মতো মুখমণ্ডল, হরিণের মতো চোখ রাধার গণ্ডযুগলকে কবি তুলনা

‘এবং মহুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৭ সংখ্যা

মে, ২০১৮

প্রধান সম্পাদক ও প্রকাশক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৭ সংখ্যা

মে, ২০১৮

প্রধান সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

সহ সম্পাদক

সমীর প্রসাদ

যোগাযোগ :

ডা. মদনমোহন বেরা, প্রধান সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 107 Volume

May, 2018

Published By

K.K.Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr.Madanmohan Bera, Chief Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

Mob.-9153177653

Email-smr.prsd@rediffmail.com / kohinoor.bera @

gmail.com

Rs.150

সূচিপত্র

১. অচিন্ত্যকুমার সেনগুপ্তের অনুধ্যানে শ্রীরামকৃষ্ণ
-সুখেন্দু খাটুয়া..... ৭
২. স্বনির্ভরগোষ্ঠী : মহিলা এবং ক্ষমতায়ন
-সুব্রত পড়্যা.....১৪
৩. ইতিহাসের ছায়ায় নয়োগ্রাম
-অমিতকুমার বেরা..... ৩১
৪. কারখানার দূষণ : খড়্গপুর নিয়ে একটি সমীক্ষা
-রাখালচন্দ্র ভূঞা.....৩৬
৫. সমাজ ও রাষ্ট্রনৈতিক প্রেক্ষিতে চর্যাপদ : এক নব নিরীক্ষা
-শুভাশিস আচার্য ৪১
৬. দুই বাংলার নির্যাতীতা নারী : প্রফুল্ল রায়ের কলমে
-তাপস মণ্ডল..... ৪৭
৭. নগর সংস্কৃতি ও তার বিভিন্ন দিক প্রসঙ্গে প্রাবন্ধিক বিনয় ঘোষ
-ড.নীলাঞ্জনা ভট্টাচার্য৫১
৮. বঙ্কিমচন্দ্রের জীবন ও সৃষ্টিতে মেদিনীপুরের প্রসঙ্গ
-ড.মৃগালকান্তি দাস..... ৬৭
৯. বিস্মৃতপ্রায় শিশুসাহিত্যিক যোগীন্দ্রনাথ সরকার
-ড. সাধন চন্দ্র পণ্ডিত ৭৩
১০. রবীন্দ্রনাথ ও কালিদাসের মেঘদূত
-ড.দীপক সোম..... ৭৮
- ✓ ১১. বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় দক্ষিণারঞ্জন মিত্রমজুমদারের অবদান
-ড. মনোজ মণ্ডল..... ৮২
১২. আশ্রমিক সুবোধচন্দ্র মজুমদার ও রবীন্দ্রনাথ : পারস্পরিক সম্পর্ক
-ড. তারাপদ বেরা..... ৮৭
১৩. স্বাধীনতা আন্দোলনে মেদিনীপুরের অগ্রণী ভূমিকা : আজানা প্রসঙ্গ
-ডা.মদনমোহন বেরা.....৯২
১৪. লেখক পরিচিতি.....৯৬

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় দক্ষিণারঞ্জন মিত্রমজুমদারের অবদান

ড. মনোজ মণ্ডল

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার সূচনা করেছিলেন ভারতবর্ষে আগত বিদেশীরা। প্রশাসনিক ও ধর্ম প্রচারের কাজে এসে বিদেশীয়রা এ দেশের লোকসংস্কৃতির প্রতি আকৃষ্ট হয়ে লোকসংস্কৃতি চর্চা শুরু করেছিলেন। কিন্তু তাদের লোকসংস্কৃতির উপাদান সংগ্রহ ও আলোচনার অনেক অসম্পূর্ণতা ছিল। প্রতিটি জাতির সাহিত্য সংস্কৃতির মধ্যে নিজস্ব আশা আকাঙ্ক্ষা জাতীয়তাবোধ প্রতিফলিত হয়। বাংলার লোকায়ত জীবন ও সংস্কৃতি চর্চায় বিদেশীয়দের এই আশা আকাঙ্ক্ষা ও জাতীয়তাবোধ ছিল অনুপস্থিত। রবীন্দ্রনাথ প্রথম দেখালেন, বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চা করতে গেলে দেশীয় ঐতিহ্যের প্রতি গভীর অনুরাগ একান্ত প্রয়োজন। সত্যি কথা বলতে কি, রবীন্দ্রনাথের হাত ধরেই যথার্থ বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার সূচনা। তিনি বাংলা লোকসংস্কৃতির উপাদান সংগ্রহ করেছেন, পত্র পত্রিকায় প্রকাশ করে সুদীর্ঘ সমাজের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। আবার সকলের কাছে আবেদন করেছেন বাংলা লুপ্ত প্রায় সংস্কৃতিকে উদ্ধার করে সংরক্ষণ করার জন্য। সেই আবেদনে সাড়া দিয়ে দেশের যে সমস্ত ব্যক্তিবর্গ বাংলার লোকসংস্কৃতির নানা উপাদান সংগ্রহে আত্মনিয়োগ করেছিলেন তাঁদের মধ্যে উল্লেখযোগ্য হলেন দক্ষিণারঞ্জন মিত্রমজুমদার।

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার ইতিহাসে দক্ষিণারঞ্জন মিত্রমজুমদার (১৮৭৭-১৯৫৭) বিশেষ স্মরণীয় ব্যক্তিত্ব। তিনি বেশ কয়েকটি লোক সাহিত্য বিষয়ক গ্রন্থ রচনা করেছেন। 'ঠাকুরমার ঝুলি' (১৯০৭), 'ঠাকুর দাদার ঝুলি' (১৯০৯), 'ঠান দিদির থলে' (১৯০৯), 'দাদামশায়ের থলে' (১৯১৩), 'গ্রাম্যগীতি' (পরিষৎ-১৩৩১)। এছাড়া 'মেয়েলি সাহিত্য' নামে একটি দীর্ঘ প্রবন্ধ 'প্রতিভা' পত্রিকায় প্রকাশিত হয় ১৩১৮সনে। বাংলা লোকসাহিত্য চর্চার প্রথম যুগে একমাত্র আশুতোষ মুখোপাধ্যায় (১৮৭১-১৯২২) ব্যতীত আর কেউ এতগুলি লোকসাহিত্য বিষয়ক গ্রন্থ প্রকাশ করতে পারেননি। এটি অবশ্যই কৃতিত্বের বিষয়।

দক্ষিণারঞ্জনের জন্ম ১৮৭৭খ্রী. ঢাকা জেলার উলাইল গ্রামে। মাত্র ন'বছর বয়সে মাতৃ বিয়োগের পর তিনি মৈমনসিংহ জেলার টাঙ্গাইল মহকুমার দীঘাপাইত গ্রামে পিসিমা রাজলক্ষ্মী চৌধুরাণীর কাছে লালিত-পালিত হন। নিঃসন্তান পিসিমা ছিলেন বাংলার লোক কথার অফুরন্ত ভাণ্ডার। পিসিমার মাধ্যমেই দক্ষিণারঞ্জন বাংলা লোক কথার সঙ্গে পরিচিত হন। তখন থেকেই তিনি লোক কথা সংগ্রহ ও অনুশীলনের কাজে মনোনিবেশ করেন। অবশ্য তাঁর লোক সাহিত্য চর্চার অনুপ্রেরণার পেছনে স্বদেশী আন্দোলনের প্রভাবও রয়েছে। ১৯০৫ খ্রী. বাংলা দেশে যে স্বদেশী আন্দোলনের সূত্রপাত ঘটে, তার মধ্য দিয়ে বাংলা লোক

ISSN: 2348-487X

এবং প্রান্তিক

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Vol. 5th Issue 2nd, April, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক

আশিস রায়

এবং প্রান্তিক

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Vol. 5th Issue 2nd, April, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক

আশিস রায়



এবং প্রান্তিক

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেটপুর, কলকাতা - ৭০০১০২

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal
(ISSN : 2348-487X), Published & Edited by Dr. Ashis Roy,
Chandiberiya, Saradapalli, Kestopur, Kolkata - 700102, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 5th Issue 2nd, April 2018, Rs. 300/-

E-mail : ashis.jibonda.roy@gmail.com
Website : <http://ebongprantik.wordpress.com>

প্রকাশ

৫ম বর্ষ ও ২য় সংখ্যা

২৩ এপ্রিল, ২০১৮

ISSN : 2348-487X

কপিরাইট

সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২

ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়া বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য

৩০০ টাকা

সূচিপত্র

| | |
|--|-----|
| সম্পাদকীয় | ৯ |
| পল্লী-ভাবনা : রবীন্দ্র-কবিতায় | |
| মনোজ মণ্ডল | ১১ |
| সাংকেতিক নাটকের মুক্ত মানুষ ও রবীন্দ্রনাথের বাউল ভাবনা | |
| স্নিগ্ধা চট্টোপাধ্যায় | ২১ |
| রবীন্দ্র চিঠিতে স্বদেশপ্ৰীতি | |
| শংকর প্রসাদ মাঝি | ২৮ |
| রবীন্দ্রনাথের ছোটগল্পে স্বদেশ ভাবনা | |
| যশোদা বেরা | ৪৬ |
| রবীন্দ্রনাথের অতিপ্রাকৃত গল্প | |
| স্বরূপ মণ্ডল | ৫২ |
| নারী প্রগতি ও প্রবাসী পত্রিকা | |
| নিতাই গায়েন | ৫৯ |
| চিঠিপত্র ও এক লেখক-ব্যক্তিত্বের অন্তরালের সত্য | |
| নির্মাল্য মণ্ডল | ৭০ |
| বাংলার বাউল লালন সারা বিশ্বের এক বিস্ময় | |
| নন্দ কুমার বেরা | ৭৮ |
| শত্ৰু মিত্রের নাট্যচর্চা : বিশ্লেষণ ও বিষয়বৈচিত্র্য | |
| জহিরুল রহমান মণ্ডল | ৮৩ |
| তৃপ্তি মিত্রের জীবনে নগর ও নাগরিক সংস্কৃতির প্রভাব | |
| জয়শ্ৰী রায় | ৯০ |
| দ্বিজেন্দ্রলালের নুরজাহান : একটি শ্রেষ্ঠ ট্র্যাজেডি | |
| গোপা বিশ্বাস | ৯৬ |
| ইতিহাসে নগরায়ণ : রূপ - রূপান্তর | |
| অজন্তা বিশ্বাস | ১১৩ |
| বাঙলার মুসলমান সমাজ ও দাম্পত্য জীবন | |
| স্মারিতা দত্ত | ১২৬ |
| নদীয়া জেলায় উদ্বাস্তু ভ্রাণ ও পুনর্বাসন | |
| সুভাষ বিশ্বাস | ১৩৭ |
| বাস্তবতার রাজনীতি ও রাজনীতির বাস্তবতার দর্শনে ড. বি.আর. আম্বেদকর | |
| প্রসেনজিৎ সাহা | ১৪৫ |

পল্লী-ভাবনা : রবীন্দ্র-কবিতায়

মনোজ যশুলা*

ভারতবর্ষের অন্যতম আধুনিক শহর কলকাতা। এই কলকাতার জোড়াসাঁকোর বিখ্যাত ঠাকুর পরিবার শিক্ষা-দীক্ষায় পোশাক-আশাকে, চলন-বলনে, নারী স্বাধীনতায়, সংস্কৃতি চর্চায় অতি-আধুনিক মানসিকতার পরিচয় রেখেছে। তৎকালীন যুগে ঠাকুর পরিবারের এই আধুনিকতা ছিল বহুচর্চিত ও অনুকরণীয়। এরকম এক পরিবারে রবীন্দ্রনাথের জন্ম। শহর-কলকাতার সাংস্কৃতিক পরিমণ্ডলে জন্মগ্রহণ করেও রবীন্দ্রনাথের ভাবনা-চিন্তায়, কর্ম ও সমগ্র সাহিত্য জুড়ে রয়েছে পল্লীজীবনের এক সচল প্রতিচ্ছবি। আধুনিক শিক্ষা ও সাংস্কৃতিক পরিমণ্ডলে জন্মগ্রহণ করেও কেমন করে পল্লী-চিন্তা রবীন্দ্রনাথের মননকে ঝঙ্কার করেছিল? এর কারণ দুটি,—

এক. বন্দীত্বের জীবনের হাহাকার থেকে মুক্তির অভীক্ষা।

দুই. উদার পল্লীপ্রকৃতির কোলে বসবাস ও সহজ সরল মানুষদের সান্নিধ্যলাভ।

রবীন্দ্রনাথের বাল্যজীবন অতিবাহিত হয়েছে ঠাকুর পরিবারের বিশাল অট্টালিকার মধ্যে অনেকটা বন্দীত্বের দশায়। দু-একবার স্কুলে গেলেও শিক্ষা পেয়েছিলেন ঘরেই। স্কুলের শাসন তাঁর পছন্দ নয়। তাই স্কুলে পড়া হয়ে ওঠেনি। বাল্যে কলকাতা শহরে ঘোরার সুযোগ থেকেও তিনি বঞ্চিত। থাঁকতেন ঘর-বন্দী। তিনি আক্ষেপ করে লিখেছেন—
“জন্মকাল থেকে আমাকে একখানা নির্জন নিঃসঙ্গতার ভেলার মধ্যে ভাসিয়ে দেওয়া হয়েছে। তীরে দেখতে পাচ্ছি লোকালয়ের আলো, জনতার কোলাহল; ক্ষণে ক্ষণে ঘাটেও নামতে হয়েছে, কিন্তু কোনোখানে জমিয়ে বসতে পারিনি।রশি যতবার ডাঙার খোঁটায় বেঁধেছি টান মেরে ছিঁড়ে দিয়েছে।”

বাল্য-কৈশোরের এই বন্দীত্ব থেকে মুক্ত হয়ে বৃহৎ জগতের সঙ্গে—মানুষের সঙ্গে মিলিত হওয়ার তীব্র আকাঙ্ক্ষা রবীন্দ্রনাথকে পল্লীজীবন সম্পর্কে ভাবিত করেছে। চার দেওয়ালের গণ্ডির মধ্যে জীবন যাপনের ফলেই বাইরের জগৎ ও জীবনের প্রতি রবীন্দ্রনাথের একটি নিগূঢ় আকর্ষণ জন্মে ছিল শৈশব কাল থেকেই।

ঠাকুর বাড়ির অধিকাংশ বি-চাকর ছিল পল্লীবাসী। শৈশবে তাদের কাছ থেকেই রবীন্দ্রনাথ পল্লীর—বাইরের জগতের নানা গল্প শুনেছেন। কিন্তু স্বচক্ষে রবীন্দ্রনাথ পল্লীপ্রকৃতিকে প্রথম দেখেন ১২৭৯ সালে—‘পেনেটি’ বা পানিহাটিতে।

*সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

Vol : 4 No. 1 : March 2018 SUCHINTA 6

ISSN : 2349-526X

সুচিন্তা

সম্পাদক
রঞ্জিত সেন

Vol. 4 No. 1 March 2018, Suchinta 6

ISSN No. 2349-526X

সুচিত্তা

(মানববিদ্যার অন্তর্শৃঙ্খলা সমন্বিত ষাণ্মাসিক বিশেষজ্ঞ শংসায়িত পত্রিকা)

সম্পাদক

রঞ্জিত সেন

সহ সম্পাদক

স্নিগ্ধা সেন ও দীপঙ্কর বিশ্বাস

পরিচালনায় : গড়িয়া সুচিত্তন সোসাইটি ফর কালচার

রূপালী

Bi-Annual Research Journal of Social Science

Edited by : Ranjit Sen

ISSN No. 2349-526X

Vol. 4 No. 1 March 2018, Suchinta 6

Copy Right Editor

Phone Ed. (033) 2462-0609

Mobile : 9830427678/9836843486

Sales Counter :

206 Bidhan Sarani, Kolkata-700 006

Mobile : 9432062928

সুচিন্তা

মানববিদ্যার আন্তর্জালার ষাণ্মাষিক পত্রিকা

চতুর্থবর্ষ, প্রথম সংখ্যা, মার্চ, ২০১৮

পরিচালনায় : গড়িয়া সুচিন্তন সোসাইটি ফর কালচার

প্রকাশক : সূর্যেন্দু ভট্টাচার্য

রূপালী

সুভাষপল্লী, খলিসানী, চন্দননগর, ৭১২১৩৮

অফিস : ৩৩/১ এন. এস. রোড, কলকাতা-১

বিক্রয়কেন্দ্র : ২০৬, বিধান সরণি, কলকাতা-৭০০ ০০৬

ফোন : ৯৪৩২০৬২৯২৮, ৮৪৭৯৯১২৩৬২

অক্ষর বিন্যাস

জি ডি আর কম্পিউটার সেন্টার

৬ডি, কৃষ্ণ রাম বোস স্ট্রিট

কলকাতা-৭০০ ০০৪

মুদ্রক : রবীন্দ্র প্রেস

১১এ, জগদীশ নাথ রায় লেন, কলকাতা-৬

প্রচ্ছদ : দেবশীস সাহা

মূল্য : ২০০ টাকা

সূচিপত্র

উনিশ শতকীয় সাময়িকপত্রে আবহবিজ্ঞান

প্রসঙ্গ : জ্ঞানের স্থানান্তর ও রূপান্তর

সোহিনী সিন্হা (কর্মকার) ১

মধ্যযুগে বাংলায় সমন্বয়ী ভাবনা

সোহরাব মণ্ডল ১৪

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার ইতিহাস :

প্রসঙ্গ কেরি ও রিসলে

মনোজ মণ্ডল ২৩

বাংলা গদ্য বিবর্তনের ইতিহাস : চিঠি-পত্র,
দলিল ও দেশি-বিদেশিদের মনীষীদের হাতে
(ফোর্ট উইলিয়াম কলেজ পর্যন্ত)

ডঃ সঞ্জয় প্রামাণিক ৩৭

শান্তিপুরের তন্তুবায় বিদ্রোহ : নদীয়াজেলায়
প্রান্তিক জনের প্রথম ব্রিটিশ বিরোধী বিদ্রোহ

মমিনূর রহমান বিশ্বাস ৪৭

উদ্বাস্তু সমস্যা সমাধানে ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ের উদ্যোগ

জয়দেব মণ্ডল ৬১

যুদ্ধে দুর্ভিক্ষে মেয়েদের লড়াই : একটি পর্যালোচনা

ডঃ সমরেশ মণ্ডল ৭০

রবীন্দ্রনাথের বিসর্জন : প্রথাগত সংস্কার বনাম
প্রেমময় সত্য

অস্তিত্বা ভট্টাচার্য ৮৪

দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ ও ফ্যাসিবাদ বিরোধী আন্দোলনে
বাঙলার বামপন্থী নারীদের ভূমিকা

মিঠুন দাস ৯৮

১৯৪৩-এ দুর্ভিক্ষ মানবসৃষ্ট ঘটনা, যা অনৈতিক

প্রাণ কুমার রজক ১১১

ছিটমহলের সমস্যা ও সমাধানে ভারত-বাংলাদেশের
দ্বিপাক্ষিক সম্পর্কের একটি পর্যালোচনা

মেঘমিত্রা দে ১২১

বাংলাদেশে বামপন্থী শক্তির উত্থানে শ্রমিক
শ্রেণীর অবদান

ভবানন্দ রায় ১৩৩

শান্তিপুরের লোকসংস্কৃতি

সুমিত ঘোষ ১৪১

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার ইতিহাস : প্রসঙ্গ কেরি ও রিসলে

মনোজ মণ্ডল

অধ্যাপক, খিদিরপুর কলেজ

বাংলা লোকসংস্কৃতি একান্তই বাংলার লোকসংস্কৃতি। বাংলার জনমানসই এর সৃষ্টিকর্তা, এর ধারক এবং বাহক। যুগ যুগ ধরে বাঙালী মানসে লোকসংস্কৃতি ঐতিহ্যগত ভাবে সংরক্ষিত হয়ে আসছে আন্তরিক তাগিদে—সচেতন ভাবে, অসচেতন ভাবে।

সাহিত্য যেহেতু সমাজের দর্পণ, সেহেতু বাংলা সাহিত্য সৃষ্টির কাল থেকেই বাংলা সাহিত্যে লোকসংস্কৃতির উপাদানের কমবেশি উদাহরণ মেলে। চর্যাপদ থেকে শুরু করে সমগ্র মধ্যযুগের রচনাতেই লোকসংস্কৃতি একটি বড় অংশ জুড়ে রয়েছে। এবং তা হয়তো স্বতস্ফূর্তভাবেই লেখকের রচনায় অনুপ্রবিষ্ট হয়েছে। কিন্তু সচেতনভাবে লোকসংস্কৃতি চর্চায় তাঁরা কেউ অংশ গ্রহণ করেননি। সচেতন লোকসংস্কৃতি চর্চার সূত্রপাত আমাদের দেশে বিদেশীয়দের আগমনের ফলেই ঘটেছে। এবং বলতে কি বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার সূত্রপাত ঘটেছে বিদেশীয়দের হাত ধরেই।

বাংলাদেশে বিদেশীয়দের আগমনের পেছনে দুটি বিশেষ কারণ ছিল। এক, ব্যবসা-বাণিজ্য। আর দুই, ধর্ম প্রচার। ব্যবসা-বাণিজ্য করতে এসে তারা আমাদের দেশের শাসন কার্য পরিচালনার ভার পর্যন্ত ছিনিয়ে নিয়েছিলেন। যাই হোক তাদের এদেশে লোকসংস্কৃতি চর্চার পেছনে তিনটি সুস্পষ্ট কারণ রয়েছে। এক, রাজনৈতিক, দুই, ধর্মীয় এবং তিন, সাংস্কৃতিক।

বিদেশীয়দের বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার পেছনে রয়েছে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য। ১৭৬৫ সালে ইস্ট ইন্ডিয়া কোম্পানি বাংলাদেশের শাসন কার্য পরিচালনার দায়িত্ব গ্রহণ করে। শাসন পরিচালনার জন্য কোম্পানির কর্মচারীদের এদেশের ভাষা শেখার বিশেষ প্রয়োজন হয়ে পড়ে ছিল। শুধু ভাষা নয়, দেশীয় আদব-কায়দা রীতি-নীতি ইত্যাদিও শিখতে হয়। আর বাংলা ভাষা-রীতি-নীতি শিখতে গিয়েই বিদেশীরা এদেশের নিজস্ব সংস্কৃতিতে মুগ্ধ হয়ে লোকসংস্কৃতি চর্চা শুরু করেন।



সাহিত্য আলোচনা

ISSN:2394 4889

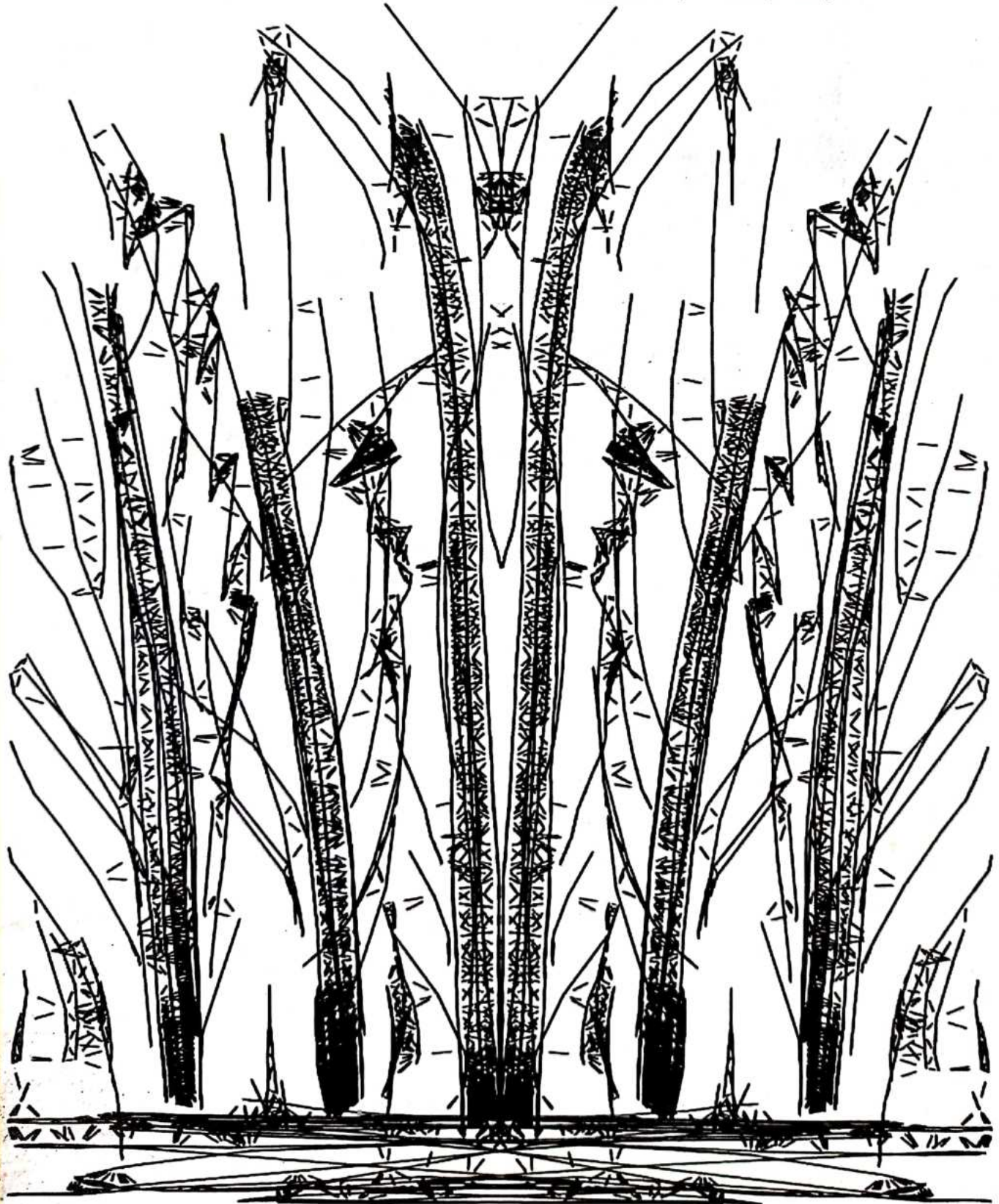
Vol : IV, Issue : VII

20th March 2018

DIIF Impact Value :1.028



Frequency : Halfyearly



সাহিত্য অঙ্গন

(সাহিত্য অঙ্গন // Sahitya Angan)

ISSN : 2394 4889, DIIF Impact Factor : 1.028

Vol. : IV, Issue : VII, 20th March, 2018

Website : www.sahityaangan.com

মুখ্য সম্পাদক

ড. জয়গোপাল মণ্ডল
(Chief Editor : Dr. Joygopal Mandal)



ড. জয়গোপাল মণ্ডল

প্রযুক্তি : বি. এন. ঘোষ
শিমুল ডিহি, তেলিপাড়া, হীরাপুর,
ধানবাদ, ঝাড়খণ্ড

SAHITYA ANGAN

An Exclusive Interdisciplinary & Literary Tri-lingual Peer-reviewed Journal

ISSN : 2394 4889, DIIF Impact Factor : 1.028

Vol. : IV, Issue : VII, 20th March 2018

Chief Editor :

Dr. Jaygopal Mandal

C/O-B. N. Ghosh, Simuldih, Telipara,
Hirapur, Dhanbad, Jharkhand

Advisory Board :

Dr. Tapas Basu, Dr. Prakash Kumar Maity, Dr. Suranjan Middey, Dr. Suman Gun, Dr. K. Bandyopadhyay, Dr. M. M. Panja, Professor A. Ghosal, Dr. A. Bhattacharya, Dr. N. Ghosal, Dr. J. N. Singh

Assistant Editor :

*Dr. Kutub Uddin Molla, Dr. Samaresh Bhowmik, Dr. Mausumi Saha,
Dr. Subhankar Roy.*

Working Editorial Board :

*Dr. Manaranjan Sardar, Jayanta Mistri, Sampa Basu, Dr. Soma Bhadra, Dr. Debashree Ghosh, Dr. Sovana Ghosh, Dr. Sandip Mondal, Dr. B. N. Singh,
Dr. R. Pradhan, Dr. N. K. Singh, Dr. D. K. Singh.*

Members from the other Countries :

Dr. Gulam Mustafa (Chittagong University, BanglaDesh)

Dr. Sudeepa Dutta (Chittagong Govt. College, BanglaDesh)

Professor Himadri Sekhar Chakraborty (USA)

Professor Barsanjit Mazumder (USA)

© *Dr. Jaygopal Mandal*

Cover : Krishnadhan Acharyya

Type Setting :

Manik Kumar Sahu,

Kolkata - 152

Phone : 9830950380

Price : R 100.00

Published by :

Dr. Jaygopal Mandal

C/O-B. N. Ghosh, Simuldih, Telipara,

Hirapur, Dhanbad, Jharkhand

Phone : 09830633202/09570217070

E-mail : jaygopalvbu@gmail.com, sahytyaangan@gmail.com

Website : www.sahityaangan.com

সূচি

| | |
|--|----|
| প্রবন্ধ | |
| আশিস সান্যাল | |
| রবীন্দ্রনাথের নৃত্য-ভাবনা | ৯ |
| শোভনা ঘোষ | |
| এক স্বকণ্ঠ সঙ্ঘাতীর বিদ্রোহ ও অনুতাপ | ১৬ |
| সমীর মৈত্র | |
| রবীন্দ্রনাথের 'স্বপ্ন' কবিতা ও কিছু কথা | ২৪ |
| মহঃ কুতুবুদ্দিন মোল্লা | |
| 'রথের রশ্মি'র রবীন্দ্রনাথ | ৩০ |
| মনোজ মণ্ডল | |
| রবীন্দ্রনাথের লোক উপাদান সংগ্রহ ও পদ্ধতি | ৩৪ |
| বিশ্বজিৎ পোদ্দার | |
| 'লালনদর্শন : গানের পথে' | ৪৩ |
| অভিজিৎ গাঙ্গুলী | |
| যানে লবেজান হেন শিব্রাম | ৫০ |
| কবিতা | ৫৯ |
| তাপস রায়, সৌমিত বসু, নির্মল করণ, সুভাষরঞ্জন দাস, সুমন গুণ, সুশীল মণ্ডল, নির্মল সামন্ত, শ্রীজয়, তন্ময়ঘৃতকৌশিক চক্রবর্তী, তরুণ কুমার চৌধুরী, অলোক দাশগুপ্ত, অমরেশ বিশ্বাস, রবীন বসু, তাপস মাইতি, নীল রায়, চৌধুরী নাজির হোসেন, শঙ্খ অধিকারী, রমেশ পালিত, অজয়কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী, ত্রিদিবেশ চৌধুরী, অচিন মিত্র | |
| প্রবন্ধ | |
| চন্দনা মজুমদার | |
| দিনেশ দাসের কবিমানস ও কবিতা | ৭৫ |
| পঞ্চগনন নস্কর | |
| লিঙ্গবৈষম, নারী ও সমাজ : মল্লিকা সেনগুপ্তের কবিতা | ৮৪ |

রবীন্দ্রনাথের লোক উপাদান সংগ্রহ ও পদ্ধতি

মনোজ মণ্ডল

সব সমালোচক এক বাক্যে স্বীকার করেন, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরকে কেন্দ্র করেই বাংলার প্রকৃত লোকসাহিত্য চর্চার সূত্রপাত। এদেশে আগত বিদেশীয়রা লোকসংস্কৃতি চর্চা শুরু করেছিলেন বটে, কিন্তু তাঁদের লোকসংস্কৃতি চর্চায় জাতীয়তাবোধ, দেশীয় ঐতিহ্যের প্রতি আন্তরিক অনুরাগ, দেশের মানুষের-সুখ-দুঃখ-আশা আকাঙ্ক্ষার প্রতি সহানুভূতি—কিছুই ছিল না। ছিল কেবল সুষ্ঠু শাসন কার্য পরিচালনা, খ্রীষ্ট ধর্মের প্রচার আর আত্মপ্রচারের তীব্র তাগিদ। রবীন্দ্রনাথই প্রথম দেখালেন দেশীয় ঐতিহ্যের প্রতি ভালোবাসা জন্মালে তবেই প্রকৃত লোকসাহিত্য চর্চা সম্ভব।

রবীন্দ্রনাথের লোকসাহিত্য চর্চার প্রেরণা হিসাবে রয়েছে জাতীয়তা বোধ। একদিকে দেশের প্রতি গভীর অনুরাগ, অপর দিকে তীব্র স্বাভাৱ্য বোধ (বাঙালি হিসাবে আত্ম প্রতিষ্ঠার তীব্র বাসনা) রবীন্দ্রনাথের জাতীয়তাবোধের মধ্যে অস্থিষ্টি।

দীর্ঘকাল দেশ পরাধীন। পরাধীনতার বিরুদ্ধে নানাভাবে ঠাকুর পরিবারের স্বদেশানুরাগ ব্যক্ত হয়েছে। ১৮৬৭ খ্রীস্টাব্দে প্রতিষ্ঠিত 'হিন্দুমেলা' তৎকালীন বুদ্ধিজীবীদের মধ্যে একটা স্বদেশিকতাবোধের জোয়ার এনেছিল। ঠাকুর পরিবারের সঙ্গে 'হিন্দুমেলা'র ঘনিষ্ঠ একটি সম্পর্ক তৈরি হয়। রবীন্দ্রনাথের যখন মাত্র তের বছর বয়স তখন 'হিন্দুমেলা'র নবম অধিবেশনে (১৮৭৪) রবীন্দ্রনাথ জাতীয়তাবোধে উদ্দীপ্ত হয়ে 'হিন্দু মেলার উপহার' নামে একটি কবিতা আবৃত্তি করেছিলেন। ঠাকুর পরিবারের মধ্যে এই জাতীয়তাবোধ বেশ গভীর ছিল। রবীন্দ্রনাথ এই প্রসঙ্গে বলেছেন- “বাহির হইতে দেখিলে আমাদের পরিবারে অনেক বিদেশী প্রথার চলন ছিল কিন্তু আমাদের পরিবারের হৃদয়ের মধ্যে একটা স্বদেশাভিমান স্থির দীপ্তিতে জাগ্রতে ছিল। স্বদেশের প্রতি পিতৃদেবের যে একটি আন্তরিক শ্রদ্ধা তাঁহার জীবনের সকল প্রকার বিপ্লবের মধ্যেও অক্ষুণ্ণ ছিল, তাহাই আমাদের পরিবারস্থ সকলের মধ্যে একটি প্রবল স্বদেশপ্রেম সঞ্চার করিয়া রাখিয়া ছিল! বস্তুত, সে-সময়টা স্বদেশ-প্রেমের সময় নয়। তখন শিক্ষিত লোকে দেশের ভাষা এবং দেশের ভাব উভয়কেই দূরে ঠেকাইয়া রাখিয়াছিলেন। আমাদের বাড়িতে দাদারা চিরকাল মাতৃভাষার চর্চা করিয়া আসিয়াছেন। আমার পিতাকে তাঁহার কোন নূতন আত্মীয় ইংরেজিতে পত্র লিখিয়াছিলেন, সে-পত্র লেখকের নিকটে তখনই ফিরিয়া আসিয়াছিল। আমাদের বাড়ির সাহায্যে হিন্দুমেলা বলিয়া একটি মেলা সৃষ্টি হইয়াছিল। নবগোপাল মিত্র মহাশয় এই মেলার কর্মকর্তারূপে নিয়োজিত ছিলেন। ভারতবর্ষকে স্বদেশ বলিয়া ভক্তির সহিত উপলক্ষির চেষ্টা সেই প্রথম হয়। মেজদাদা সেই সময়ে বিখ্যাত জাতীয় সংগীত 'মিলে সবে ভারত সন্তান' রচনা করিয়াছিলেন। এই মেলায় দেশের স্তবগান গীত, দেশানুরাগের কবিতা পঠিত, দেশী শিল্প ব্যায়াম প্রভৃতি প্রদর্শিত ও দেশী গুণী লোক পুরস্কৃত হইত।”

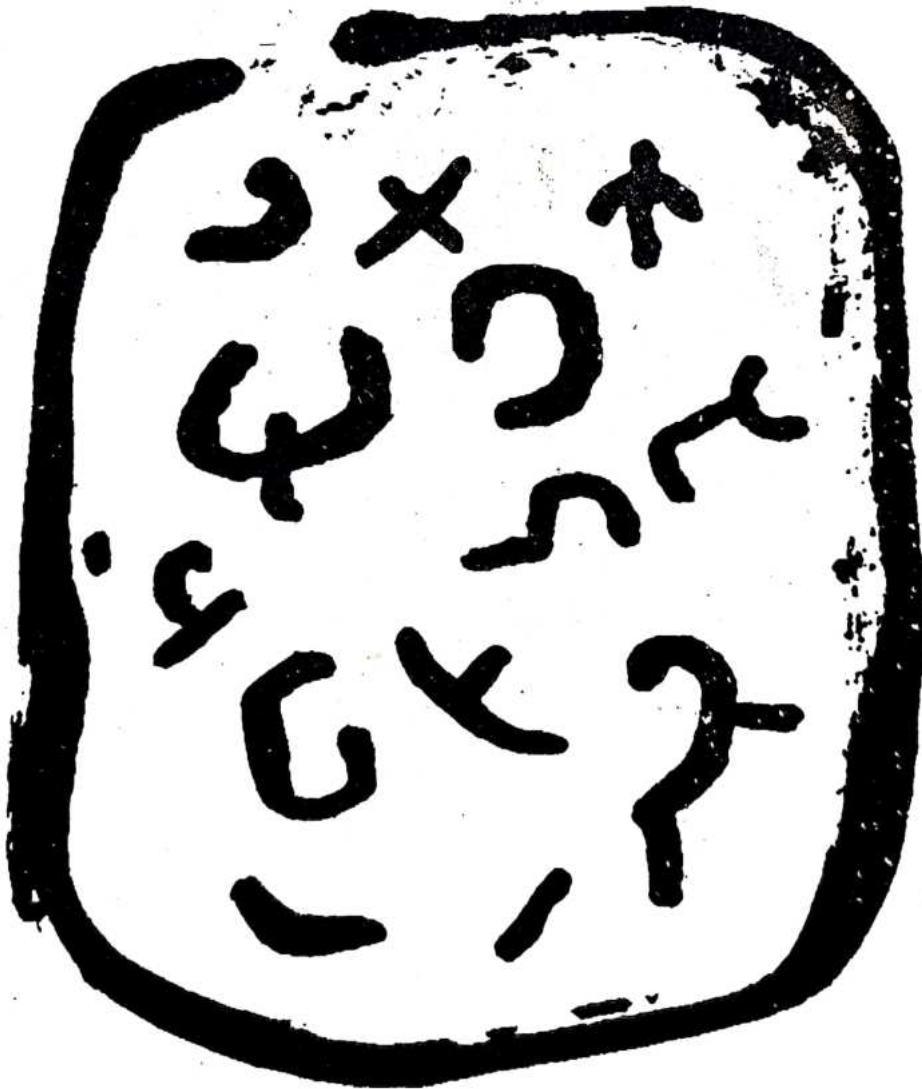
ISSN 2249-3751

আন্তর্জাতিক

বাংলা গবেষণা-পত্রিকা

পর্ব-৭, সংখ্যা-৩

ত্রৈমাসিক



সৃষ্টি ও কৃষ্টি : কেন্দ্র থেকে প্রান্ত

আন্তর্মুখ

বাংলা গবেষণা-পত্রিকা

(A Peer Reviewed Journal)

পর্ব-৭, সংখ্যা-৩, ত্রৈমাসিক, জানুয়ারি-মার্চ, ২০১৮

["Published with financial assistance from the Central Institute of Indian Language (Dept. of Higher Education, Ministry of Human Resource Development, Government of India) Manasagangotri, Mysore 570 006 vide sanction letter F. No. 53-2(7)/2014-15/BEN/LM/GRNT dated 5th Decenber 2016 under the Little Magazine scheme of Grant-in-aid".]

সৃষ্টি ও কৃষ্টি : কেন্দ্র থেকে প্রান্ত

সম্পাদক

খোকন কুমার বাগ

'সাম্পাদন'

বাদশাহী রোড, ভাঙ্গাকুঠি, বর্ধমান

সূচিপত্র

- বাম-উত্তর যুগে বাংলার ছাত্র আন্দোলন—অনির্বাণ বন্দ্যোপাধ্যায় / ৫
- পশ্চিমবঙ্গের শস্যগোলায় অন্দরমহল : পূর্ব বর্ধমান জেলার কৃষি-সমস্যার একটি পর্যালোচনা—
বরুণকুমার পাল ও গোপা সামন্ত / ৩৮
- জল, শৌচাগার ও প্রান্তিকতা : দার্জিলিং শহরের প্রেক্ষিতে—কাবেরী কোনার / ৫০
- রবীন্দ্রনাথ : প্রতিষ্ঠান-পরিচালক ও ব্যবস্থাপক—দীপা মিত্র / ৬০
- প্রেমচাঁদ মিস্ত্রি : কাঞ্চননগরের ছুরি-কাঁচি শিল্পের অগ্রণী পুরুষ—শ্রীমন্ত দাস / ৭৪
- উনবিংশ শতাব্দীতে বাংলার ব্রাহ্ম আন্দোলন : সাহিত্যে তার প্রতিক্রিয়া—সুখেন্দু বিশ্বাস / ৮০
- ✓ উইলিয়াম কেরীর রচনায় লোকায়ত উপাদান—মনোজ মণ্ডল / ৯৩
- জাতি ও জাতীয়তাবাদ : তাত্ত্বিক দৃষ্টিপাত—অর্জুনদেব সেনশর্মা ও অরিজিৎ ভট্টাচার্য / ১০১

উইলিয়াম কেরীর রচনায় লোকায়ত উপাদান

মনোজ মণ্ডল

বাংলা লোকসংস্কৃতি একান্তই 'বাংলার লোকসংস্কৃতি'। বাংলার জনমানসই এর সৃষ্টিকর্তা, এর ধারক এবং বাহক। যুগ যুগ ধরে বাঙালি মানসে লোকসংস্কৃতি ঐতিহ্যগতভাবে সংরক্ষিত হয়ে আসছে আন্তরিক তাগিদে—সচেতন ভাবে, অসচেতন ভাবে। কিন্তু বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার সূচনা হয়েছে বিদেশীয়দের হাত ধরে। যেসব বিদেশীয়রা বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় ব্রতী হয়েছিলেন তাঁদের মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য হলেন পাদ্রি উইলিয়াম কেরী (১৭৬১-১৮৩৪)।

বাংলা গদ্য সাহিত্যের ইতিহাসে উইলিয়াম কেরী বিশেষ স্মরণীয়। বাংলা গদ্যের সূচনা পর্বে তিনি গুরুত্বপূর্ণ অবদান রেখেছেন। বাংলা গদ্যের উদ্ভব ও ক্রমবিকাশের সঙ্গে তাঁর নাম ওতপ্রোতভাবে মিশে আছে। প্রথমে শ্রীরামপুর ব্যাপ্টিস্ট মিশন এবং পরে ফোর্ট উইলিয়াম কলেজের সঙ্গে যুক্ত হয়ে বাংলা গদ্যের বিকাশ ও উন্নতিতে তিনি যে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে গেছেন, তা বাংলা গদ্য সাহিত্যের ইতিহাসে অবিস্মরণীয়। শুধুমাত্র বাংলা গদ্যের সূচনা ও উন্নতি সাধনেই নয়, বাংলা ভাষা, শিক্ষা, শিল্প, বিজ্ঞান, সমাজ-সংস্কার প্রভৃতি ক্ষেত্রে উনিশ শতকের বাংলায় পরিবর্তনের যে জোয়ার এসেছিল, তার প্রায় সব ক্ষেত্রেই উইলিয়াম কেরী পথিকৃতির ভূমিকা পালন করেছেন।

১৭৯৩ সালে খ্রিস্টান ধর্ম প্রচারের উদ্দেশ্যে উইলিয়াম কেরী বাংলাদেশে আসেন। প্রথমে শ্রীরামপুর মিশনের সঙ্গে যুক্ত হন। পরে ফোর্ট উইলিয়াম কলেজের সঙ্গে যুক্ত থেকে বাংলা গদ্য চর্চাকে কেন্দ্র করে বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় মনোনিবেশ করেন।

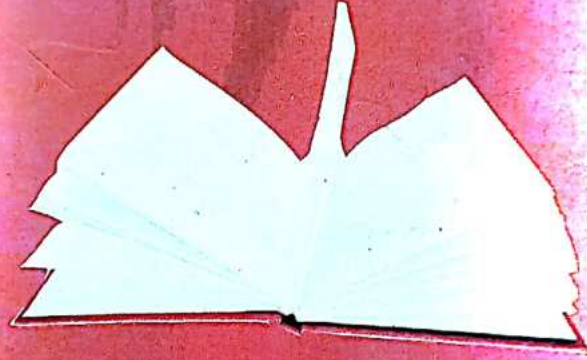
কেরীর চরিত্রের সবচেয়ে বড়ো গুণ তাঁর নিষ্ঠা ও পরিশ্রম। দারিদ্র, স্ত্রী-পুত্র বিয়োগ, ১৩টি ভাষার সর্বশব্দকোষ আওনে পুড়ে যাওয়ার যন্ত্রণাও তাঁর খ্রিস্ট ধর্ম প্রচার ও বাংলা ভাষা-সাহিত্য চর্চার প্রেরণাকে দমিয়ে রাখতে পারেনি। তাঁর এদেশে আগমনের শুরু থেকেই তিনি মনে করেছেন বাংলা ভাষা ও বাঙালির জীবন-যাত্রার সঙ্গে ইউরোপীয়ের প্রত্যক্ষ পরিচয় অপরিহার্য। না হলে তাঁদের যে প্রধান উদ্দেশ্য শাসন পরিচালনা এবং ধর্ম প্রচার, কোনোটাই সম্ভব হবে না। বাংলাদেশের জনমানসের সঙ্গে ঘনিষ্ঠতা স্থাপনের লক্ষ্যেই তিনি কলকাতা, ব্যাঙ্গেল, নদীয়া, সুন্দরবন, মালদহ ইত্যাদি অঞ্চলে ঘুরে ঘুরে বাংলাদেশের গাছ-পালা জীবজন্তু সাধারণ মানুষের রীতি-নীতি আন্তরিকতার সঙ্গে প্রত্যক্ষ করেন। সমালোচক গোপাল হালদার কেরীর এই দিকটির চমৎকার মূল্যায়ন করেছেন। তিনি বলেছেন : 'কেরীর অক্লান্ত পরিশ্রম, অধ্যবসায়, ঐকান্তিক নিষ্ঠার লক্ষ্য যদিও ধর্মপ্রচার কিন্তু তার ভিত্তি এই বৈজ্ঞানিক চেতনা, বাস্তববুদ্ধি, মানুষ ও পৃথিবীকে জানবার ও চেনবার আগ্রহ।'

অন্তর্মুখ : পর্ব ৭, সংখ্যা ৩

‘এবং মল্লয়া’ – বিশ্ববিদ্যালয় অঙ্গুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণার্থী মাসিক পত্রিকা)
২০ তম বর্ষ, ১০৬ সংখ্যা
মার্চ, ২০১৮



প্রধান সম্পাদক ও প্রকাশক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন
গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.)
অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৬ সংখ্যা

মার্চ, ২০১৮

প্রধান সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 106 Volume

March, 2018

Published By

K.K.Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication

Dr.Madanmohan Bera, Chief Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

Mob.-9153177653

Email-smr.prsd@rediffmail.com / kohinoor.bera @

gmail.com

Rs.150

| | |
|---|-----------------------------|
| মেদিনীপুরের মাদুর শিল্প : একটি বর্ণনামূলক চর্চা | সৌমেন ভট্টাচার্য্য...১২৬ |
| খড়্গপুর শহরের ক্রম বিকাশ (১৯০০-১৯৪৭) : একটি পর্যালোচনা | রাখালচন্দ্র ভূঞা...১৩২ |
| নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের ছোটগল্পে দেশ-কাল ও সমাজ .. | সমীর প্রসাদ...১৪১ |
| রবীন্দ্রনাথের চিত্রাঙ্গদা : “এক আধারে মিলিত পুরুষ ও নারী | ড.শ্রীমতী পণ্ডিত...১৪৯ |
| বিবর্তনের রূপরেখায় উপকূলবর্তী দক্ষিণ বঙ্গের জলযান | ড. দীপক সোম...১৫৬ |
| সমরেশ মজুমদারের ‘মৌষলকাল’ : যুগ সত্যের ইতিবৃত্ত | ড. অভিষেক রায়...১৭৩ |
| উৎপল দত্তের ‘সূর্যশিকার’ : ইতিহাসের ভিতরের ইতিহাস | ড. সাধন চন্দ্র পণ্ডিত...১৮৩ |
| ঈশ্বরীতলার রূপোকথা : শ্যামল গঙ্গোপাধ্যায়ের অভিনব জীবন দর্শন | ড. আশিস কুমার সাহু...১৯২ |
| বাদল সরকারের ‘এবং ইন্দ্রজিৎ’ নাটকে আধুনিকতার পদধ্বনি | ড. সুকুমার পরামানিক...২০৩ |
| সত্য যে কঠিন | ড. মৃগালকান্তি দাস...২০৯ |
| বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় নারী | ড. মনোজ মণ্ডল...২১৪ |
| শ্রীরাধার স্বরূপ-অনুধ্যানে | ড. অদिति বেরা...২২৮ |
| পাঠভেদ পর্যালোচনায় রবীন্দ্র শৈশব-স্মৃতি মূল্যায়ন : প্রসঙ্গ ‘পুনশ্চ’ | |
| কাব্যের দুটি কবিতা | ড. তারাপদ বেরা-২৩১ |
| লেখক পরিচিতি..... | ২৩৮ |

বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় নারী

ড. মনোজ মণ্ডল

বাংলা লোক সংস্কৃতি আজ একটি বহু চর্চিত বিষয়। ইংরেজদের সৌজন্যে আমাদের দেশে লোকসংস্কৃতি চর্চার সূচনা হয়েছে। মোটামুটি ১৭৮৩খ্রী. থেকে বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চার সূচনাকাল যদি ধরা হয়, সেখান থেকে আজ অবধি দেশিবিদেশি অনেকে বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় আত্মনিয়োগ করেছেন। কিন্তু সেখানে পুরুষদের তুলনায় নারীদের উপস্থিতি বেশ কম। বিশেষত, গত শতকের নয়ের দশকের আগে পর্যন্ত বাংলা লোক সংস্কৃতি চর্চায় লেখিকাদের তেমনভাবে দেখা যায় না। অথচ লোকসংস্কৃতি সৃষ্টির পেছনে তাঁদেরই প্রাধান্য। ঘরের চার দেওয়ালের গণ্ডির মধ্যে থেকেও কাঁথা সেলাই আলপনা থেকে শুরু করে, পূজোপার্বন, আর অনুষ্ঠান, মুখে মুখে ছড়া প্রবাদ বলা সব ক্ষেত্রেই সৃষ্টিকর্ত্রী নারী। অথচ লোকসংস্কৃতি চর্চায় তাঁদের দেখতে পাওয়া যায় না। বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় তাঁদের এই অনুপস্থিতির কয়েকটি কারণ রয়েছে। অশিক্ষা, রক্ষণশীলতা, লোকসংস্কৃতির প্রতি সাধারণের অবজ্ঞা ইত্যাদি।

তবুও শেষ পর্যন্ত কয়েকজন লেখিকা নানা বাধা অতিক্রম করে বাংলা লোকসংস্কৃতি চর্চায় ব্রতী হয়েছেন। শতদলবাসিনী বিশ্বাস জায়া, রেণুকাবালা দাসী, ইন্দুমতী দেবী, সুশীলাবালা দেবী, বিমলা দেবী প্রমুখ বাংলা লোক সংস্কৃতি চর্চায় গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা রেখেছেন।

১

বাংলা লোক সংস্কৃতি চর্চায় যে সব মহিলারা অবতীর্ণ হয়েছিলেন, তাঁদের মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য যিনি, তিনি হলেন শতদলবাসিনী বিশ্বাস জায়া। তাঁর মোট পাঁচটি রচনা পত্রিকায় প্রকাশিত হয়। শতদলবাসিনীর প্রথম প্রবন্ধ প্রকাশিত হয় ১৩১৫সনের 'ভারতী' পত্রিকার কার্তিক সংখ্যায়। রচনাটির নাম 'পূর্ববঙ্গে নিরাকালী ব্রত'। 'নিরাকালী' শব্দটির উৎস নির্ণয় করেছেন লেখিকা। তিনি অনুমান করেছেন-নিরাকার কালী থেকেই শব্দটি নিম্পন্ন হয়েছে। তিনি ব্রতের কাহিনীটি বিস্তারিতভাবে তুলে ধরেছেন। বাংলা লোককথা চর্চায় যা বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ। এখানে প্রসঙ্গত বলা যায় লোককথার সঙ্গে ব্রতকথার একটি সঙ্ঘর্ষ রয়েছে। গবেষকরা অনুমান করেন লোককথাই কালক্রমে ব্রতের মধ্যেই ঢুকে পড়েছে। ব্রতের নিয়মাচার ইত্যাদি সরিয়ে দিলে লোককথাটি স্পষ্ট হয়ে ওঠে।

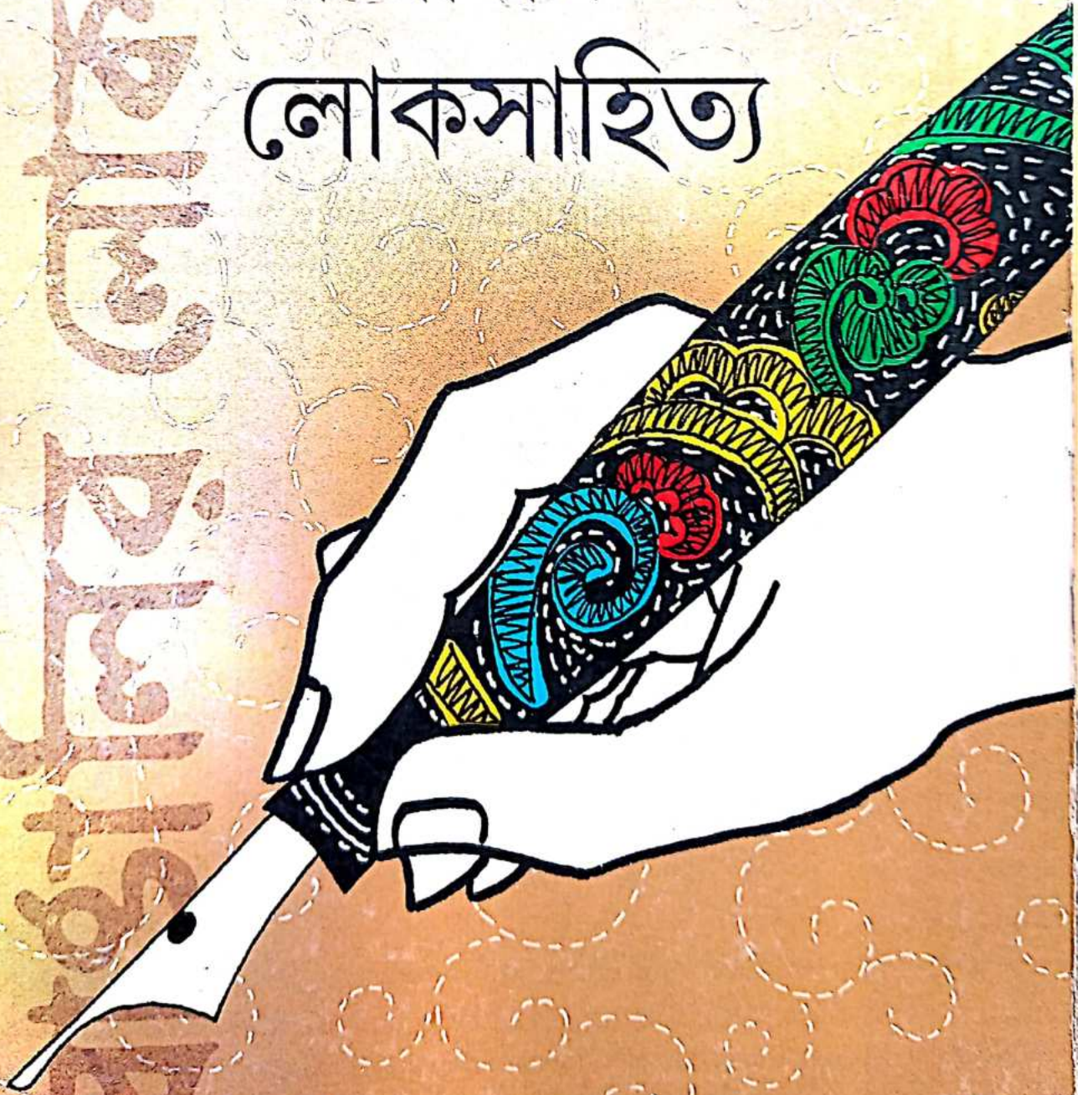
'ভারতী'র ১৩১৫ সনের অগ্রহায়ণ সংখ্যায় শতদলবাসিনীর 'মাঘমণ্ডলের

ISSN 2230 9381

বলাকা

সাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা

বাঙালির
লোকসাহিত্য



বলাকা

বাঙালির লোকসাহিত্য

সম্পাদক
ধনঞ্জয় ঘোষাল

ISSN 2230-9381

বলাকা

সাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা
নির্বাচিত পাঠকের কাগজ

বর্ষ-২৭ সংখ্যা-৩৬ ফেব্রুয়ারি-২০১৮

উপদেষ্টামণ্ডলী

অমিত্রসূদন ভট্টাচার্য স্বপন বসু সাধন চট্টোপাধ্যায়

সহযোগী সম্পাদকমণ্ডলী

পিয়ালি দে মৈত্র সারদা মাহাতো সুস্মিতা সাহা

সম্পাদক

ধনঞ্জয় ঘোষাল

সম্পাদকীয় দপ্তর

৯, নিমচাঁদ কাঁড়ার স্ট্রিট, আড়িয়াদহ, কলকাতা-৭০০০৫৭

প্রকাশ দপ্তর

শিউলি ঘোষাল, বারাসাত রোড, পো: সোদপুর, কলকাতা-৭০০১১০

(পানিহাটি কলেজের নিকটে)

মো : +৯১-৯২৩১৬২৫৭৪২, ৯৮০৪২৩৯১১৮

e-mail : dhananjayghosal@rediffmail.com

বর্ণসংস্থাপন ও মুদ্রণ

তনুশ্রী প্রিন্টার্স, ২১বি, রাধানাথ বোস লেন, কলকাতা-৭০০০০৬

প্রচ্ছদ : সুব্রত মাজী

দাম : ১৭৫ টাকা

লোককথায় নারী : লোকজ জীবনের দৈনন্দিন নানা আচার : শামস আল্দীন ১৫০
ঠাকুরবাড়ির লোকসাহিত্যচর্চা : পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ১৫৬
বাংলা লোকসাহিত্য ও রবীন্দ্রনাথ : গৌরচন্দ্র সাহা ১৬৩
✓ রবীন্দ্রনাথের লোকসাহিত্যে প্রসঙ্গ বৈজ্ঞানিক চিন্তাশীলতা : মনোজ মণ্ডল ১৭৫

পর্ব - তিন

কর্তাভজাদের সঙ্গীত সাহিত্য : রতনকুমার নন্দী ১৮২
'গীতিকা'র রসময়তায় : সুশ্মিতা সাহা ১৯১
লোকসাহিত্য, লোকগান—প্রসঙ্গ : মহাজনী গান : রীতা সাহা ১৯৬
টুসু ও ভাদু গানের উপলক্ষ্য ও বিষয় সম্পর্কিত আলোচনা : পুতুলচাঁদ হালদার ২০৫
বিবাহ গীতি : দেবলীনা দেবনাথ ২১৬
রবীন্দ্রনাথের গানে লোকসংগীতের আঙ্গিক : রেখিতা নন্দী ২২৪
উত্তরবঙ্গীয় পরিসরে বাঁশপুজো ও বাঁশমেলার গান : তপন পাণ্ডা ২৩৩
লোকসাহিত্যের পটভূমিকায় ঝুমুর সঙ্গীত : ঝর্ণা চট্টোপাধ্যায় ২৩৮

পর্ব - চার

ত্রিপুরায় লোকসাহিত্য চর্চা : একটি পর্যালোচনা : নির্মল দাশ ২৪৪
আন্দামানে বাঙালির লোকসাহিত্য : জ্যোতির্ময় রায়চৌধুরী ২৫৫
বাংলা লোকসাহিত্য ও সংস্কৃতির নির্বাচিত গ্রন্থ খতিয়ান : অশোককুমার রায় ২৬০
রূপকথার বিশ্বজনীনতা : প্রাচ্য ও পাশ্চাত্য ভাষনায় : দেবলীনা নাথ ২৭২

লেখক পরিচিতি ২৭৭

বিজ্ঞাপন পর্ব : ২৭৮

Balaka (ISSN 2230-9381). Year-27 Issue-36 (February 2018)

An UGC approved Journal

This issue is on **Folk Literature of Bengal**

Edited by : Dhananjoy Ghosal.

Editorial Board : Dr. Piyalee De Moitra, Dr. Sarada Mahato, Dr. Susmita Saha

Published by Siuly Ghosal from Barasat Road. P.O.-Sodepur, Kolkata-700110

Near Panihati College, West Bengal, India

Editorial No : +91-9231625742, +91-9804239118 (Mobile)

e-mail : dhananjayghosal@rediffmail.com

Price : 175 Rs.

রবীন্দ্রনাথের লোকসাহিত্যে প্রসঙ্গ বৈজ্ঞানিক চিন্তাশীলতা মনোজ মণ্ডল

সব সমালোচক এক বাক্যে স্বীকার করেন, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরকে কেন্দ্র করেই বাংলার প্রকৃত লোকসাহিত্য চর্চার সূত্রপাত। এদেশে আগত বিদেশীয়েরা লোকসংস্কৃতি চর্চা শুরু করেছিলেন বটে, কিন্তু তাঁদের লোকসংস্কৃতি চর্চায় জাতীয়তাবোধ, দেশীয় ঐতিহ্যের প্রতি আন্তরিক অনুরাগ, দেশের মানুষের-সুখ-দুঃখ-আশা-আকাঙ্ক্ষার প্রতি সহানুভূতি—কিছুই ছিল না। ছিল কেবল সুষ্ঠু শাসন কার্য পরিচালনা, খ্রীস্টধর্মের প্রচার আর আত্মপ্রচারের তীব্র তাগিদ। রবীন্দ্রনাথই প্রথম দেখালেন দেশীয় ঐতিহ্যের প্রতি ভালোবাসা জন্মালে তবেই প্রকৃত লোকসাহিত্য চর্চা সম্ভব।

রবীন্দ্রনাথের লোকসাহিত্য চর্চা শুরু হয় 'বাউল গান' নামক একটি সমালোচনার মধ্য দিয়ে। ১২৯০ সনে 'ভারতী' পত্রিকার বৈশাখ সংখ্যায় সমালোচনাটি প্রকাশিত হয়। সেখানে তিনি প্রথম বাংলার লোকায়ত সংস্কৃতির উপাদান সংগ্রহের জন্য আহ্বান জানান। 'বাউলের গান' সমালোচনায় তিনি আবেদন করেন—

“গ্রাম্য গাথা ও প্রচলিত গীতসমূহ (যে বিষয়ের ও সে যে সম্প্রদায়েরই হউক না কেন) সকলে মিলিয়া যদি সংগ্রহ করেন, তবে বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের বিস্তার উপকার হয়। আমরা দেশের লোকদের ভাল করিয়া চিনিতে পারি, তাহাদের সুখ দুঃখ আশা ভরসা আমাদের নিকট নিতান্ত অপরিচিত থাকে না। ভিক্ষুকরা, মাঝীরা যেসকল গান গাহে, তাহা লিখিয়া লইতে অধিক পরিশ্রম নাই।এইখানে বলিয়া রাখিতেছি, পাঠকেরা যদি কেহ কেহ নিজ নিজ সাধ্যানুসারে প্রচলিত গ্রাম্যগীত সংগ্রহ করিয়া আমাদের নিকট প্রেরণ করেন তবে তাহা ভারতীতে সাদরে প্রকাশিত হইবে।”^১

তারপর 'সাধনা' 'বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ' পত্রিকায় কয়েকটি লোকসাহিত্য বিষয়ক প্রবন্ধ ও লোক-উপাদান প্রকাশ করেন। সেইগুলি একত্রিত হয়ে প্রকাশিত হয় তাঁর 'লোকসাহিত্য' গ্রন্থে। রবীন্দ্রনাথের 'লোকসাহিত্য' গ্রন্থটি প্রকাশিত হয় ১৩১৪ বঙ্গাব্দে। 'সাধনা' পত্রিকার ১৩০১ আশ্বিন-কার্তিক সংখ্যায় প্রকাশিত হয় রবীন্দ্রনাথের 'মেয়েলি ছড়া'। এই 'মেয়েলি ছড়া' প্রবন্ধটি 'লোকসাহিত্য' গ্রন্থে 'ছেলে ভুলানো ছড়া-১' নামে স্থান পায়। আবার 'বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ' পত্রিকায় ১৩০১ মাঘ সংখ্যায় প্রকাশিত 'ছেলে ভুলানো ছড়া ঙ্গ কলিকাতায় সংগৃহীত' এবং ১৩০২ কার্তিক সংখ্যায় প্রকাশিত 'ছেলে ভুলানো ছড়া ঙ্গ মেয়েলি ছড়া' রচনা দুটি 'লোকসাহিত্য' গ্রন্থে 'ছেলে ভুলানো ছড়া-২' নামে সংকলিত হয়। এছাড়া 'সাধনা'তে (১৩০২, জ্যৈষ্ঠ) প্রকাশিত 'কবি-সংগীত' এবং 'ভারতী'তে ১৩০৫, ফাল্গুন-চৈত্র সংখ্যায় প্রকাশিত 'গ্রাম্য সাহিত্য' প্রবন্ধ দুটি 'লোকসাহিত্য'-এর অন্তর্ভুক্ত হয়। 'সাধনা'র জ্যৈষ্ঠ সংখ্যায় 'মেয়েলি ব্রত'-এ দশপুন্ডল ও হরিচরণ ইত্যাদি ব্রত আলোচনা হয়। রবীন্দ্রনাথ নিজে তখন 'সাধনা'র সম্পাদক। অনেকেই তাঁর এই রচনার কথা জানেন না।^২

Volume IV, Issue 6
February, 2018

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved
Journal No. 42333



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

AUTHOR'S COPY

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved Journal No. 42333



Volume-IV, Issue-6, February-2018



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

CONTENT

| | Page No. |
|--|-----------|
| • উনিশ শতকের সামাজিক আন্দোলন ও বটতলা সাহিত্য সুনিমা ঘোষ | : 1-12 |
| • মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে বারোমাসী গান ও ভারতচন্দ্রের গান সুখেন্দু বিশ্বাস | : 13-22 |
| • উর্দু ছোটগল্পে দেশবিভাগের ছবি মিজানুর রহমান | : 23-30 |
| • মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে মানবতাবাদ উজ্জ্বলা পাইক মণ্ডল | : 31-40 |
| ✓ কাব্য-কবিতায় গল্পরস: প্রসঙ্গ রবীন্দ্রনাথের 'সোনার তরী' মনোজ মণ্ডল | : 41-51 |
| • মহাশ্বেতাদেবীর ছোটগল্পে ইতিহাস চেতনা সুস্মিতা সেন (দাস) | : 52-66 |
| • শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের কবিতায় প্রকৃতি ও মানুষ শম্পা বসু | : 67-76 |
| • জঙ্গলমহলের জনজীবনে লোকসংস্কৃতির অঙ্গ হিসাবে টুসু পরব সৌমেন ভট্টাচার্য | : 77-87 |
| • কবিগুরু ও ভাষাচার্য: একটি সম্পর্কের নির্মাণ তারা পদ বেরা | : 88-94 |
| • জাকির তালুকদারের গল্পের বিষয় বৈচিত্র্য মহম্মদ আলমগীর হোসেন | : 95-116 |
| • বিশশতকের উজ্জ্বল মনীষা নিহাররঞ্জন রায় সুমন মজুমদার | : 117-126 |
| • শহীদুল জহিরের ছোটগল্পে জীবন ও বাস্তবতা রওশন আরা | : 127-137 |
| • ঊনবিংশ শতকে ভারতের দলিত আন্দোলনের গতিপ্রকৃতি সুভাষ বিশ্বাস | : 138-145 |
| • সমাজ চেতনার গল্প: দেশভাগ, উদ্বাস্তু সমস্যা ও দলিত চেতনার বাস্তব দলিল নেপাল বিশ্বাস | : 146-151 |

কাব্য-কবিতায় গল্পরস প্রসঙ্গ রবীন্দ্রনাথের 'সোনার তরী'

মনোজ মণ্ডল



সংক্ষিপ্তসার

রবীন্দ্রনাথের 'সোনার তরী' কাব্যের বিভিন্ন কবিতায় একটা গল্পের আমেজ রয়েছে।

সেইসব গল্পরস সমৃদ্ধ কবিতার আলোচ্য বর্তমান প্রবন্ধে আলোচিত হয়েছে।

উদ্দেশ্য: কবিতার মধ্যেও কখনো কখনো ছোটগল্পের আশ্রয় পাওয়া যায়। রবীন্দ্রনাথের 'সোনার তরী' কাব্যের মধ্যে সেই গল্পরস অনুসন্ধানই এই অভিসন্দর্ভের মূল অভিপ্রায়।

পূর্ববর্তী গবেষণাকর্মের পর্যালোচনা: ইতিপূর্বে রবীন্দ্রনাথের কবিতা নিয়ে অনেক কাজ হয়েছে। তাঁর কবিতার আখ্যানধর্মিতা নিয়েও কাজ করেছেন দু-একজন। কিন্তু তাঁদের আলোচনা রবীন্দ্রনাথের যেসব কবিতায় স্পষ্টরূপে আখ্যান পরিবেশিত হয়েছে, সেই কবিতাগুলিতেই সীমাবদ্ধ থেকেছে। আর বর্তমান প্রবন্ধে একটি বিশেষ কাব্যের মধ্যে যতগুলি গল্পরস সমৃদ্ধ কবিতা আছে সবকটিরই আলোচনার প্রয়াস রয়েছে।

সূচক শব্দ: সোনার তরী, বিশ্ববতী, নিদ্রিতা, সুপ্রোথিতা, হিং টিং ছট, পাশ্চাত্যের প্রাচীন মহাকাব্য, ভারতীয় কাব্য-কবিতা।

পৃথিবীর সর্বত্র সাহিত্যের প্রথম প্রকাশ ঘটেছে কবিতা ও কাহিনিকে অবলম্বন করে। কবির মনের বিচিত্র ভাব-সৌন্দর্য, রূপের বর্ণ-সুখমা, অনির্বচনীয় সুর-ঝংকার ছন্দের ভেতর দিয়ে যেমন প্রকাশিত হয়, তেমনি কাহিনিকে আশ্রয় করেও বিকশিত হয়। সাহিত্য সৃষ্টির আদিকাল থেকেই প্রাচ্য-পাশ্চাত্যের দেশে দেশে কাহিনিমূলক কাব্য-কবিতার প্রচলন ঘটেছে। পাশ্চাত্যের প্রাচীন মহাকাব্য হোমারের 'ইলিয়াড' 'ওডিসি', দান্তের 'ডিভাইন কমেডি', ভার্জিনের 'এনিড', মিলটনের 'প্যারাডাইস লস্ট', 'প্যারাডাইস রিগেন্ড', ট্যাসোর 'জেরুজালেম' ইত্যাদি আশ্রয় কাহিনি। মহাকাব্য ছাড়াও একাদশ শতকের রোম্যান্টিক কাব্য 'বিউলফ', চতুর্দশ শতকের কবি চসারের 'দ্য লিজেন্ড অফ গুড ওমেন', 'ক্যান্টাবেরি'

ISSN: 2348-487X

এবং প্রান্তিক *Ebong Prantik*

An International Research Refereed Journal
DIIF Approved Impact Factor : 2.29
Issue 5th Vol. 13th January, 2018
UGC Approved Journal No. 45563



সম্পাদক
আশিস রায়

A handwritten signature in the bottom left corner, consisting of a stylized, cursive script.

এবং প্রান্তিক

An International Research Refereed Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Issue 5th Vol. 13th January, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক
আশিস রায়



এবং প্রান্তিক

Ebong Prantik
An International Research Refereed Journal

Issue : 5th Vol. 13th January, 2018

ISSN : 2348-487X

প্রকাশ : ১৫ জানুয়ারি, ২০১৮

প্রকাশক : এবং প্রান্তিক
আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস : চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেপ্তপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২
কথা - ৯৩৩২৩৫৮৬৪৪, ৯৮০৪৯২৩১৮২

ব্রাঞ্চ অফিস : ভগবানপুর, বি.এইচ.ইউ, বারাণসী - ২২১ ০০৫
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

Website : www.ebongprantik.in

প্রাপ্তিস্থান : দে'জ, দে বুক স্টোর (দীপু), পাতিরাম,
ধ্যানবিন্দু, তিলোত্তমা বুক স্টল, দিয়া

মুদ্রণ : অনন্যা

বুড়ো বটতলা, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

যোগাযোগ - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

বিনিময় মূল্য : ২০০ টাকা

* লেখার দায়িত্ব লেখকের নিজস্ব। সম্পাদকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এই পত্রিকার কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না।

সূচিপত্র

| | |
|---|-----|
| সম্পাদকীয় | ৭ |
| অ-নমিতা কেয়া | |
| মোনালিসা দাস | ৯ |
| শুধির বাদ্যের কিছু কথা | |
| সুবীর রায় | ১৮ |
| রবীন্দ্রনাথের সঙ্গীত রচনায় ব্রাহ্মধর্মের দর্শন ও বাউলের দর্শনের মেলবন্ধন | |
| রঞ্জিত কর্মকার | ২৭ |
| বিংশ শতাব্দীর 'প্রবাস' ও রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় | |
| নিতাই গায়ের | ৫০ |
| কবি প্রমথনাথ বিশী | |
| প্রসূন মাঝি | ৬৪ |
| রাধার রূপচিত্রণ : কবির তুলিতে | |
| মনোজ মণ্ডল | ৭১ |
| মৈমনসিংহ গীতিকার বারমাস্যা ও বাংলার লোকজীবন | |
| সুধেন্দু বিশ্বাস | ৮০ |
| দুই যুগ - দুই নারী : শিক্ষার পরম্পরা | |
| রেনী পাল | ৮৯ |
| মহাশ্বেতাদেবীর ছোটগল্পে 'জননী' চরিত্রের স্বরূপ | |
| তাপস রায় | ৯৬ |
| এলিজি ও রবীন্দ্রনাথ | |
| সুস্মিতা দাস | ১০১ |
| রাজনৈতিক চেতনার প্রেক্ষিতে রবীন্দ্রনাথ | |
| সৈকত মণ্ডল | ১১৬ |
| শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়ের নির্বাচিত উপন্যাসে মধ্যবিত্ত শ্রেণি | |
| জহিরুল রহমান মণ্ডল | ১২৫ |
| 'পদ্মানদীর মাঝি' : অকুল জীবন-দরিয়ায় কূলহীন গতি | |
| নির্মাল্য মণ্ডল | ১৩২ |
| বাংলা থিয়েটারের প্রথম চার নটী | |
| জয়শ্রী রায় | ১৩৮ |
| শৈলবালা ঘোষজায়ার ছোটগল্প : সাত রং এর রামধনু | |
| গোপা বিশ্বাস | ১৪৪ |
| নতুন ইহুদী, দলিল, বাস্তবভিত্তিক দেশভাগ পরবর্তী বাঙালীর | |
| জীবন, যন্ত্রণা ও লড়াই এর এক সংক্ষিপ্ত রূপরেখা | |
| চম্পা মণ্ডল | ১৫২ |
| বৈদিক ও সংস্কৃত সাহিত্যে সরস্বতী : এক অস্বীক্ষা | |
| ইন্দ্রাণী সিংহ | ১৬৪ |

রাধার রূপচিত্রণ : কবির তুলিতে

মনোজ মণ্ডল*

১

পুরুষের কাছে নারী চিরকালই সৌন্দর্যের আধার রূপে বিবেচিত। নারীর রূপ পুরুষের কাছে এক পরম বিস্ময়ের। সেই বিস্ময় থেকেই শিল্পী, কবি সাহিত্যিকেরা বাস্তবের সঙ্গে কল্পনার মাধুরী মিশিয়ে নারীকে অপরূপ করে তোলেন। চিত্রকর আর কবি-সাহিত্যিক দুজনেই শিল্পী। রং আর তুলির আঁচড়ে নারীর রূপ অঙ্কন করেন চিত্রশিল্পী। আর কবি সাহিত্যিকেরা কথার সাহায্যে নারীর রূপ নির্মাণ করেন। চিত্রশিল্পীর আঁকা নারীর রূপ প্রথমত দৃষ্টিগ্রাহ্য, পরে হৃদয় - সংবেদ্য। আর কবি-সাহিত্যিকের নির্মিত নারীর রূপ অনুভূতি প্রবণ মনের মধ্যে ভেসে ওঠে। চোখের সামনে সারসরি সেই ছবি দেখা না গেলেও কল্পনাগ্রাহ্য দৃষ্টিতে অনায়াসেই তা প্রত্যক্ষ করা যায়। মধ্যযুগের কবি-শিল্পীদের কাব্য-কবিতায় রাধার তেমনই কিছু রূপ বর্ণনার পরিচয় আমরা অন্বেষণ করার প্রয়াস পাবো, যেখানে কবির বর্ণনা গুণে রাধার রূপ চোখের সামনে দৃষ্টিগ্রাহ্য হয়ে ফুটে ওঠেছে।

২

মধ্যযুগে রাধাকে আমরা পাই মূলত বড়ু চণ্ডীদাসের শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্য ও বৈষ্ণব পদাবলীতে। দুটি ক্ষেত্রেই কবিরা রাধার পুঙ্খানুপুঙ্খ রূপচিত্রণ করেছেন। বড়ু চণ্ডীদাসের শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্যের প্রধান নারী চরিত্র রাধা। সমস্ত কাব্য জুড়ে রাধার রূপ বর্ণনা পরিচয় রয়েছে।

শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্যের নায়িকা রাধা। কবি এই কাব্যে রাধার রূপ যৌবনের বিচিত্র চিত্র তুলে ধরেছেন অত্যন্ত দক্ষতার সঙ্গে। তাম্বুল খণ্ডে রয়েছে — রাধা তার সখীদের নিয়ে প্রতিদিনের মতো বন পথে মথুরা যায় দধি-দুধের পসরা নিয়ে। সঙ্গে বুড়ি বড়াই। রাধা সখীদের সঙ্গে রঙ্গ পরিহাস করতে করতে এগিয়ে যান। বড়াই পিছিয়ে পড়ে পথ হারিয়ে ফেলেন। পথে কৃষ্ণের সঙ্গে দেখা। বুড়ি কৃষ্ণকে মথুরার পথ আর রাধাকে খুঁজে দিতে অনুরোধ করেন। কিন্তু কৃষ্ণ রাধাকে চেনেন না। তাই কৃষ্ণ বড়াইকে বলেন, হারিয়ে যাওয়া নাতনি রাধার রূপের বর্ণনা ভালো করে বললে তাঁকে খুঁজে দেবেন। তখন বড়াই কৃষ্ণের কাছে রাধার রূপের বর্ণনা তুলে ধরেন — ‘কোঁঅলী পাতলীবালী’ — কোমলাঙ্গী তম্বী বালিকার—

‘কেশপার্শে শোভে তার সুরঙ্গ সিন্দুর।

*অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ, কলকাতা।

स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक-2020



मनीष देव

स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक-2020

भारत की कम्युनिस्ट पार्टी (मार्क्सवादी) की
पश्चिम बंगाल राज्य कमेटी का मुखपत्र



स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक-2020



अनुक्रम

| | | |
|---|---------------------|-------|
| संपादकीय | --- | 5-8 |
| राजेश जोशी की पांच कविताएं | --- | 9-11 |
| दो सौ पच्चीसवीं सालगिरह | | |
| कीट्स : पानी की तरंगों पर अंकित कीर्ति | मधुरिमा भट्टाचार्य | 12-16 |
| रामदरश मिश्र की कविता | --- | 17-18 |
| प्रेमचंद | | |
| 'कफन' कहानी : मृत्यु नहीं, जीवन की कहानी है | कमल किशोर गोयनका | 19-23 |
| प्रेमचंद की जरूरत है | श्री नारायण पाण्डेय | 24-27 |
| प्रेमचंद की कहानियों से झांकता उनका बचपन | डॉ मृणाल | 28-32 |
| हृदयेश मयंक की पांच कविताएं | --- | 33-34 |
| राजनीतिक आलेख | — | 35-62 |
| ऐतिहासिक खाद्य आंदोलन का सिंहावलोकन | विमान बसू | 35-37 |
| हमारा संकल्प, हमारा संघर्ष | सीताराम येचुरी | 38-41 |
| बंगाल में अभूतपूर्व परिस्थिति | सूर्यकांत मिश्र | 42-47 |
| अंधेरा घना होने से पहले | मृदुल दे | 48-53 |
| हमारा पार्टी संगठन | श्रीदीप भट्टाचार्य | 54-57 |
| महामारो के दौर में सरकार और मीडिया | राजेंद्र शर्मा | 58-62 |

साहित्यिक-सांस्कृतिक आलेख

| | | |
|--|----------------------------|---------|
| साहित्य संविधान और गांधी | प्रो. डॉ. शिव प्रसाद शुक्ल | 63-66 |
| मुक्तिबोध: संवेदनात्मक ज्ञान और ज्ञानात्मक संवेदना | डॉ. अर्चना पाण्डेय | 67-69 |
| वर्तमान का संदर्भ और लेखिकाओं का दायित्व | डॉ. ओमप्रकाश पाण्डेय | 70-76 |
| महादेवी वर्मा की काव्य-संवेदना | डॉ. इतु सिंह | 77-81 |
| आज़ादी के बाद हिन्दी नाटक एवं रंगमंच के | | |
| अपद्रुत जगदीशचन्द्र माथुर | प्रताप सहगल | 82-87 |
| मिज़ोरम के लोक नृत्य | प्रो. संजय कुमार | 88-95 |
| शिवराम के किशोर साहित्य में हर्षवर्धन | डॉ. रेशमी पांडा मुखर्जी | 96-97 |
| २१वीं सदी में उर्दू राजल और इंकलाब की आहट | डॉ. अली इमाम खान | 98-102 |
| धिप्टर का जादू | जननी राय | 103-106 |
| रसखान की काव्य प्रतिभा | डॉ. महमुदा खानम | 107-111 |
| 'ओस की बुंद' संकीर्ण मानसिकता का यथार्थ | डॉ. कमल कुमार | 112-115 |
| उत्तर बंगाल की जनजातियां : दशा और दिशाये | श्रीभगवान सिंह | 116-117 |
| गिरिजाकुमार माथुर की कविता : देह का रस-राग | | |
| तथा आत्मा का संगीत | डॉ. व्यास मणि लिपाठी | 118-122 |
| मीडिया | | |
| जनमाध्यम लेखन : परिचय एवं स्वरूप | डॉ. राजीव रंजन प्रसाद | 123-131 |
| संस्मरण | | |
| खान्दान भर के चाचा : प्रभाकर लिपाठी | प्रो. डॉ. सत्यदेव लिपाठी | 132-141 |
| आरम्भकथ्य | | |
| हिंदी बाल साहित्य का इतिहास लिखना मेरे लिए | | |
| किसी तपस्या से कम न था | प्रकाश मनु | 142-149 |
| उपन्यास अंश | | |
| महारानी सत्यवती | सुधीर निगम | 150-156 |
| डायरी | | |
| रोकती-टोकती छोटी, बड़ी चिंताएं | शैलेंद्र शांत | 157-161 |
| नाट्यांश | | |
| स्वप्न छन्द | गौतम चटर्जी | 162-164 |
| जन्मशती | | |
| बहुआयामी व्यक्तित्व के धनी सत्यजित राय | अम्बरीन अरशद | 165-168 |
| पलों में आंचलिकता की झलक संदर्भ रेणु | डॉ. सुनीता साव | 169-175 |

रेणु की नजर में ग्रामीण यथा
'चलू सखी देखन को' प्रसंग

कहानी

| |
|------------------|
| विश्वास की डगर |
| बयान |
| ककहरा घाट |
| देख बदल रहा है |
| पूयकवास की पीढ़ा |
| लॉजेंस |
| गतती किसकी... |
| आउटलुक |
| संबंध |

शैलीविज्ञान

| |
|---------------------|
| आत्मीय एक छवि तु |
| कविता-मीडिया |
| विष्णुचन्द्र वर्मा |
| वेदमित्र |
| डॉ. बुद्धिनाथ मिश्र |
| उपेस कुल 'की |
| विनीतान |
| अभिज्ञान |
| प्रो. डॉ. इजयन् |
| गोपाल दुक्ला |
| विनय कुमार |

अनूदित बं

| |
|--------------|
| अमल कर |
| पार्थ प्रतिम |
| कंकन सरक |
| विभु मुखोप |
| कविता- |
| अनन्या |
| राशिभूष |
| रेणु प्रव |

रसखान की काव्य प्रतिभा

डॉ. महमुदा खानम

रसखान की खान 'रसखान' हिंदी साहित्य के कृष्ण काव्यधारा तथा रीतिकालीन स्वच्छंद काव्य धारा के कवियों में अत्यंत महत्वपूर्ण स्थान रखते हैं। हिंदी साहित्य के अंतर्गत मध्यकाल (भक्ति काल) में प्रेम की जिस प्रमुखता को दर्शाया गया है वह ईश्वरोन्मुख प्रेम की पराकाष्ठा है। निर्गुण संत कवियों में आध्यात्मिकता का चित्रण मिलता है उनका प्रेम अलौकिक और विरह के रूप में दिखलाई देता है। निर्गुण सूफियों में प्रेम का स्वरूप विरह के रूप में अभिव्यक्ति पाता है। जायसी का पद्मावत (रतन सेन और पद्मावती का प्रेम) मुल्ला दाऊद का चंद्रायन (लोरी, मैना और चांदा का प्रेम) उस्मान, कुतुबन, मंझन सभी ने अपने काव्य में स्वच्छंद प्रेम की अभिव्यक्ति की है। सगुण काव्य धारा के अंतर्गत रामकाव्य धारा के महत्वपूर्ण कवि तुलसीदास ने भी रामचरितमानस में राम

और सीता के स्वच्छंद प्रेम को मर्यादा की सीमा के अंतर्गत पूर्वनुराग के रूप में चित्रित किया है। कृष्णाश्रयी शाखा के कवि सूरदास ने भी राधा और कृष्ण के स्वतंत्र प्रेम की अभिव्यक्ति की है परंतु उनका कर्ण विषय कृष्ण की बाल लीलाओं का चित्रण करना ही अधिक रहा है। उपरोक्त काव्यधाराओं को देखने से प्रतीत होता है कि रसखान ही एक ऐसे कवि हैं जिन्होंने उन्मुक्त होकर श्री कृष्ण और राधा तथा गोपियों के प्रेम को स्वच्छंद रूप में चित्रित किया है तथा भक्ति के माध्यम उसका विस्तारित रूप प्रस्तुत किया है। यद्यपि स्वच्छंद कवियों में आत्मानुभूति की अधिकता दिखलाई देती है। बावजूद इसके उनका प्रेम किसी प्रकार की विलासिता से परिपूर्ण नहीं है अथवा उसमें किसी प्रकार की मांसलता या शरीरी का भाव भी नहीं है। यद्यपि रूढ़ियों और परंपराओं को तोड़ते हुए यह कवि बनी बनाई परिपाटी से हटकर स्वच्छंद रूप में अपनी कलाओं की अभिव्यक्ति करने में सफल हुए हैं। ऐसे ही कवियों में रसखान का नाम प्रमुख है। सैयद इब्राहिम के नाम से विख्यात इस कवि का नाम रसखान श्री कृष्ण की भक्ति में लीन होने के उपरान्त पड़ा। उन्होंने अपने सभी सांसारिक सुख सुविधाओं का त्याग कर प्रेम का निर्वहन बहुत ही इमानदारी के साथ किया। रसखान के विषय में जानने से पहले स्वच्छंद काव्यधारा की कुछ विशेषताओं पर दृष्टिपात करना अपेक्षित है।

स्वच्छंद कवियों के काव्य में प्रेम अनुभूति अत्यंत गहन रूप से दिखलाई देती है। उनमें किसी प्रकार का छल - कपट, ईर्ष्या,

चतुरता, कृत्रिमता, दिखलाई नहीं पड़ती उनका प्रेम निश्चल और सार्वभौमिक प्रतीत होता है। जिस कारण लौकिकता से अलौकिकता की ओर अग्रसर दिखलाई देता है। अपनी परंपराओं से हटकर इन कवियों ने प्रमाणित कर दिया कि लीक से हटकर भी काव्य की रचना अत्यंत ही सहज स्वच्छ तथा मार्मिक रूप में की जा सकती है। आत्मानुभूति से इनकी रचनाएं परिपूर्ण थी। अतः स्वच्छंद कवियों ने परंपराओं तथा कल्पनाओं से हटकर सृजन करने का साहस किया और उसमें सफल भी हुए। उन्होंने अपने प्रेम का सूक्ष्म अंकन अपनी रचनाओं में किया है।

स्वच्छंद प्रेम के कवियों के काव्य की दूसरी महत्वपूर्ण विशेषता अनुभूति और भावनाओं की मार्मिक भावाभिव्यक्ति और गहरी अनुभूतिजन्य पीड़ा है। स्वच्छंद कवियों के काव्य की तीसरी महत्वपूर्ण विशेषता व्यक्तिक्ता की भावना से ओतप्रोत उनका काव्य है। व्यक्ति भावना की अधिकता के कारण ही यह समूह से हटकर स्वतंत्र रूप से लेखन करने को प्रस्तुत हुए। इसी कारण न तो यह किसी संप्रदाय से जुड़े, न ही दर्शन से बल्कि आत्म केंद्रित ही स्वच्छंद रूप से रचना करने को उन्मुख दिखलाई देते हैं। अतः इनमें मौलिकता, स्वाभाविकता और सहजता के साथ-साथ स्वाभिमान भी मिलता है।

प्रेम का अलौकिक रूप इनके काव्य की अन्यतम विशेषता है। रसखान के साथ-साथ घनानंद में भी प्रेम के जिस रूप का



स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक- 2019

Rabindranath Tagore's Protest.

Against the Enormity of Government measures in the Punjab.

REQUEST TO BE RELIEVED OF KNIGHTHOOD.



100

years

JALLIANWALABAGH MASSACRE

मनीष देव

स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक-2019

भारत की कम्युनिस्ट पार्टी (मार्क्सवादी) की
पश्चिम बंगाल राज्य कमेटी का मुखपत्र



अनुक्रम

| | | |
|--|---------------------|-------|
| संपादकीय | -- | 5-8 |
| शताब्दी-संदर्भ | -- | 9-52 |
| द्विजन्मशती | | |
| महान पथ प्रदर्शक विद्यासागर | विमान बसु | 9-12 |
| अंतःक्रियात्मक प्रक्रियाओं का संचित प्रभाव संदर्भ एंगेल्स का विचार | डॉ. वसीम आलम | 13-16 |
| जलियांवाला बाग हत्याकांड के सौ साल | | |
| ... जो दर्द दिखा साहित्य में | फातिमा कनीज | 17-22 |
| गालिब की डेढ़ सौवीं बरसी | | |
| 'गम' की आकाश क्या | मधुरिमा भट्टाचार्य | 23-30 |
| गांधी के डेढ़ सौ साल | | |
| सांप्रदायिक सौहार्द्र संदर्भ गांधी | लोहित कुमार गुप्ता | 31-34 |
| एक सौवीं सालगिरह | | |
| भैरव प्रसाद गुप्त : कुछ संस्मृतियाँ, कुछ रचना-प्रसंग | रामनिहाल गुंजन | 35-37 |
| कैफ़ी आज़मी के सौ साल | | |
| खुलेगी खिड़की इसी दीवार में... | विजयता दुबे | 38-43 |
| जन्मशती | | |
| तरक़ीपसंद तहरीक की रीशनी में रज़िया आपा | जानकी प्रसाद शर्मा | 44-48 |
| अमृता प्रीतम का लेखन : मानव जीवन के संघर्ष की गाथा | डॉ. विकास कुमार साव | 49-52 |

राजनीतिक आलेख

| | | |
|--|--------------------|-------|
| व्यापकतम एकता के लिए शक्तिशाली जनसंघाम लड़ा करना ही होगा | सीताराम वेचुरी | 53-74 |
| पार्टी संगठन को बनी-बनायी गतानुगतिकता से मुक्त करना होगा | सूर्यकांत मिश्र | 53-96 |
| फासिस्टों को प्राणशक्ति मुहैया करता जनसंघार माध्यम | मृदुल दे | 57-60 |
| भारत में कम्युनिस्ट पार्टी बनने के सौ साल | श्रीदीप भट्टाचार्य | 61-66 |
| ट्रेड यूनियन | | 67-70 |
| संदर्भ कार्ल मार्क्स और फ्रेडरिक एंगेल्स | दीपक दाशगुप्ता | |
| प्रेमचंद | | 71-74 |

| | | |
|---|----------------------------|-------|
| 'कर्मभूमि' उपन्यास में भारतीय किसान के संघर्ष की अभिव्यक्ति | डॉ. देवेन्द्र कुमार गुप्ता | 75-97 |
| प्रेमाश्रम : कृषक जीवन का मार्मिक दस्तावेज | डॉ. जयाप्रियदर्शनी शुक्ल | 75-78 |
| प्रतिवाद और प्रतिरोध का स्वर 'कफन' | डॉ. पुष्पा मिश्रा | 79-84 |
| शिवरानी देवी की नजर में... | डॉ. हरिप्रसाद राय | 85-87 |
| प्रेमचंद के प्रतिवादी स्त्री पात्र | यन्दना सिंह | 88-90 |
| प्रेमचंद की दृष्टि में आधुनिकता | लखी चौधरी | 91-94 |
| साहित्यिक आलेख | | 95-97 |

| | | |
|---|-------------------------|---------|
| साहित्य में लोकमंगल की अवधारणा और जीवनमूल्य | डॉ0 ओमप्रकाश पाण्डेय | 98-162 |
| नागार्जुन की कविता में प्रगतिवादी चेतना | डॉ. पूर्णिमा रजक | 98-105 |
| साहित्य और समाज के आनुवंशिक अनुशासन और तड़पती राजनीति के सच | शशिभूषण द्विवेदी | 106-109 |
| गाँधी, हिन्दी और पत्रकारिता | ममता त्रिवेदी | 110-114 |
| शानी के कथा साहित्य में मुस्लिम समाज का यथार्थ | महमुदा खानम | 115-123 |
| स्त्री-विमर्श और हिन्दी का महिला-कथा-लेखन | रवि प्रकाश पाण्डेय | 124-128 |
| मणिपुर लोकनृत्य एवं लोकगीत | डॉ. यशवंत सिंह | 129-131 |
| यशपाल की नजर में यथार्थवाद और उसकी समस्याएँ | अनुराधा त्रिपाठी | 132-135 |
| कोस कोस पर पानी बदले चार कोस पर बोली | डॉ. मृणाल | 136-140 |
| विकासवाद और आदिवासी संस्कृति | पोली रानी राउत | 142-146 |
| रज़िया का रचनात्मक जीवट | अम्बरीन अरशाद | 147-152 |
| मार्क्सवादी कविता और प्रेम | आनंद प्रकाश | 153-155 |
| एडवर्ड सईद : एक अनोखे विश्व- नागरिक | डॉ. अरुण प्रसाद रजक | 156-159 |
| कहानियाँ | | 160-162 |
| लवंग वाले बाबा | हुदयेश मयंक | 163-210 |
| उद्यमी | राजश्री शुक्ला उपाध्याय | 163-167 |
| परिवर्तन जैसा परिवर्तन | वीरभद्र कार्कीडोली | 168-172 |
| पञ्चाताप | डॉ. मुन्ना लाल प्रसाद | 173-175 |
| नमक का सिपाही | सेराज खान बातिश | 176-179 |
| परिवार (राज्य) और निजी सम्पत्ति | राकेश मिश्र | 180-183 |
| ठीक बीच में नदी आ गई | शेषनाथ पांडेय | 184-195 |
| नकभेसर कागा से भागा | ललन तिवारी | 196-204 |
| | | 205-210 |

शानी के कथा साहित्य में मुस्लिम समाज का यथार्थ

महमुदा खानम

शानी एक ऐसे कथा लेखक है जिन्होंने समासामयिक विषय

की पृष्ठभूमि को अपनी रचनाओं में अंकित किया है। अपने कथा साहित्य के माध्यम से उन्होंने मनुष्य की गरिमा को सुरक्षित रखने का प्रयास किया। उन्हें मनुष्य को मनुष्य के रूप में देखना अभीष्ट था। अपने लेखन के संक्षेप में उन्होंने स्वयं लिखा है : "बुरअसल मेरी अकेली चाला या तलाश का आरंभिक बिंदु यही था क्योंकि जब आप सबके साथ होते हैं तो अपने साथ नहीं छोटे और जिस दिन आप अपने साथ हो लेते हैं बाकी सब से फट जाते हैं। इसी अपराध भार, अकेलेपन, अलटैन्ट, संदेह और तलाश में मैंने चुपचाप कलम उठा ली थी और किसी को कानों कान पता नहीं था।"

शानी ने अपनी रचनाओं में जीवन के यथार्थ को सूक्ष्म रूप में अंकित किया है उन्हें मनुष्य की उसकी जाति अथवा धर्म से नहीं बल्कि उनके मानवीय गुणों से पहचानना अभीष्ट था।

शानी ने अपनी भोगी हुई जिंदगी का ही चित्रण अपनी रचनाओं में किया है। शानी की रचनाओं में चित्रित अनुभव जीवन से ही अर्जित किए गए हैं। स्वातंत्र्योत्तर भारतीय मुस्लिम जीवन की अभिव्यक्ति ही शानी की रचनाओं का प्रमुख उद्देश्य रहा है। उनकी रचनाओं में हमें अपने भीतर की यह दबी हुई चीख सुनाई देती है जिसे हम रोज मुलतवी करते चलते हैं।

शानी जिस परिवेश में पले बढ़े वे अपने पात्रों को भी उन्होंने उसी परिवेश से लिया है। विभाजन के उपरांत उत्तरी भारत के मुस्लिम समाज के भय चाला और विडम्बनाओं का चित्र उनकी रचनाओं में स्वतः आ गए हैं। शानी ने अनुभव किया था कि भारत में जीने वाले अल्पसंख्यकों के मन में एक प्रकार की असुरक्षा भावना व्याप्त है। उन्होंने अपनी रचनाओं के माध्यम से मनुष्य की मानवीय गरिमा को सुरक्षित रखने का प्रयास किया है।

देश विभाजन के बाद मुस्लिम समाज हिंदी साहित्य से गायब हो रहे थे। मुस्लिम समाज में शानी की रचनाएं आकाश की किरण लेकर आईं। शानी ने हिंदी की

मुसलमान दोनों की पारिवारिक सामाजिक संघर्षों को देखा तथा समान रूप से उसका चित्रण अपनी रचनाओं में किया। वे लिखते हैं- "मैंने एक ऐसे गाड़ील में होश सेभाला था जहां धर्म नैतिकता की तरह व्यक्ति और समाज दोनों का बिल्कुल जाति मामला था और जहां भाग्यवश सांप्रदायिकता की बू तक नहीं पहुँची थी। सामान्य इसलिए मैंने एक अरसे तक इस पर सोचा भी नहीं था।"

हिंदी के महत्वपूर्ण कथाकारों में एक गुलशेर खान शानी का जन्म 16 मई 1933 ईस्वी में मोती तालाब पारा जगदलपुर, तत्कालीन मध्यप्रदेश वर्तमान में छत्तीसगढ़ में हुआ। उनका जीवन काल विज्ञान भारत एवं उसके बाद का समय रहा है। आगामी से पूर्व एवं बाद के 39 वर्ष उन्होंने साहित्य साधना में लगा दिया इस बीच उन्होंने अपने जीवन में अत्यंत संघर्ष देखा एवं सोला। अनेक दीर्घ एवं कठिनाइयों से उनका जीवन भर रहा।

हाईस्कूल की एक कक्षा में जब शिक्षा विभाग के बड़े अफसर स्कूल की जांच के लिए आए और सभी बच्चों से प्रश्न पूछने के उपरांत उन्होंने शानी से जानना चाहा कि यह क्या बनना चाहते हैं तो उनका जवाब था-

"पता नहीं सरा" यह कहने पर अफसर के साथ कक्षा के 40 लड़कों का एक मिलाजुला उद्गार उठता है : "भई अपने दोस्त मिर्था गुलशेर खान शानी से मिलो। कहते हैं कि इनके जीवन में कोई महत्वसंरक्षा नहीं है। क्या सब्जेक्टस लिए हैंर खुब खु... क्यो मिर्था, क्या मेल नई बनोगे।"

जब सन् 1960 में पनी अचूरी छुटी पढ़ाई और लंबी बेरोजगारी के बाद, पारिवारिक दायित्वों के बीच, जगदलपुर की नगरपालिका में बसवकी करते हुए, शानी ने 'काला जल' लिखना शुरू किया। उप

क्षोध-सृजन

जनवादी लेखक संघ
पश्चिम बंगाल

शांघ-सृजन

प्रवेशांक -१ ■ अक्तूबर २०२०

संपादन सलाहकार समिति

पवित्र सरकार

अध्यक्ष, पश्चिम बंग गणतंत्रिक, लेखक व शिल्पी संघ

हिरण्यमय घोषाल

अध्यक्ष, भारतीय गणनाट्य संघ

शंकर मुखोपाध्याय

सचिव, पश्चिम बंग आदिवासी लोकशिल्पी संघ

वासिम कपूर

अध्यक्ष, जनवादी लेखक संघ, पश्चिम बंगाल

प्रबंध संपादक

मधुरिमा भट्टाचार्य

संपादक

डॉ अर्चना पांडेय

संयोजक

ज्योति प्रसाद, सृजन उपसमिति

पूजा प्रसाद, समीक्षण उपसमिति

रीतिका सिंह, वित्त उपसमिति

प्रकाशक

राम आह्लाद चौधरी

सचिव, जनवादी लेखक संघ पश्चिम बंगाल

55, सूब सेन स्ट्रीट, कोलकाता-700009

E-mail: jlawb9@gmail.com

मुद्रक

रोहिणी नंदन

19/2 रामनाथ मल्लिक लेन, कोलकाता-700012

Mail to rohininandanpub@gmail.com

आवरण

अभिजीत कर्मकार

मूल्य: 120/- रुपये

जनवादी लेखक संघ

पश्चिम बंगाल

(Peer review committee)

प्रो. डॉ. सत्यदेव त्रिपाठी

पूर्व आचार्य एवं अध्यक्ष, हिन्दी विभाग,

एम एन डी टी महिला विश्वविद्यालय, मुंबई

प्रो. डॉ. अवधेश नारायण मिश्र

पूर्व आचार्य, हिन्दी विभाग, काशी हिंदू विश्वविद्यालय, वाराणसी

प्रो. डॉ. बहादुर मिश्र

सहायक अध्यक्ष, कला संकाय, तिलकमाताजी भागलपुर विश्वविद्यालय, भागलपुर

प्रो. डॉ. श्री रवीन्द्रनाथ भट्टाचार्य

महामहोपाध्याय, आचार्य, अध्यक्ष, संस्कृत विभाग,

कलकत्ता विश्वविद्यालय, कोलकाता

प्रो. डॉ. देवन्द्र कुमार गुप्ता

आचार्य, हिन्दी विभाग, अलीगढ़ मुस्लिम विश्वविद्यालय, अलीगढ़

प्रो. डॉ. शिव प्रसाद शुक्ल

आचार्य, हिन्दी विभाग, इलाहाबाद विश्वविद्यालय, प्रयागराज

प्रो. डॉ. राम प्रह्लाद चौधरी

आचार्य, वाणिज्य विभाग, कलकत्ता विश्वविद्यालय, कोलकाता

प्रो. डॉ. सुखदेव सिंह मिन्हास

अध्यक्ष, हिन्दी विभाग, पी.जी. गवर्मेट कॉलेज, चंडीगढ़

प्रो. डॉ. अशोक कुमार

आचार्य, हिन्दी विभाग, पंजाब विश्वविद्यालय, चंडीगढ़

डॉ. जया प्रियदर्शिनी शुक्ल

सह-आचार्य, हिन्दी विभाग, अलीगढ़ मुस्लिम विश्वविद्यालय, अलीगढ़

डॉ. विजय कुमार प्रधान

सह-आचार्य, हिन्दी विभाग, वनस्थली विद्यापीठ

डॉ. सीमा चन्द्रन

सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, केरल केंद्रीय विश्वविद्यालय, केरल

डॉ. राजीव रंजन प्रसाद

सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, अरुणाचल विश्वविद्यालय, अरुणाचल प्रदेश

डॉ. सिद्धार्थ शंकर राय

सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, हरियाणा केंद्रीय विश्वविद्यालय, हरियाणा

डॉ. लक्ष्मण प्रसाद गुप्ता

सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, इलाहाबाद विश्वविद्यालय, प्रयागराज

डॉ. सुनील कुमार

सहायक आचार्य, हिन्दी विभाग, अरुणाचल विश्वविद्यालय, अरुणाचल प्रदेश

आज के समय में जगदीशचन्द्र बाबुर के पाठक
मयंक भार्गव 5

संविन 7 जारी 7 - सोहरी ज्योधा
पोली राजी राजन 15

पेड़
सुधीर रंजन सिंह 20

इकजाल के सृजन में इंसान की हस्ती
मधुरिमा भट्टाचार्यी 21

सोशल मीडिया में वेबनागरी
डॉ. रेशमी पांडा मुखर्जी 25

शिवपूजन सहाय की पत्रकारिता और घतवाला-बंदल
डॉ. राजीव रंजन प्रसाद 27

वृष्टि
परमजीत कुमार पंडित 33

जी हौं ! हुज़ूर मैं गीत बेचता हूँ
डॉ. मीना कुमारी 34

सॉनेट
डॉ. वेद मित्र शुक्ल 38

सरगेट मदर
निर्देश निधि 39

मनोविश्लेषणवाद और जैनेन्द्र कुमार
डॉ. सीमा चन्द्रन 44

निर्मल वर्मा का चिंतन संदर्भ सामाजिक चुनौतियाँ
डॉ. पायल 50

लोकगीतों का फकीर : देवेंद्र सत्यार्थी
प्रकाश मनु 54

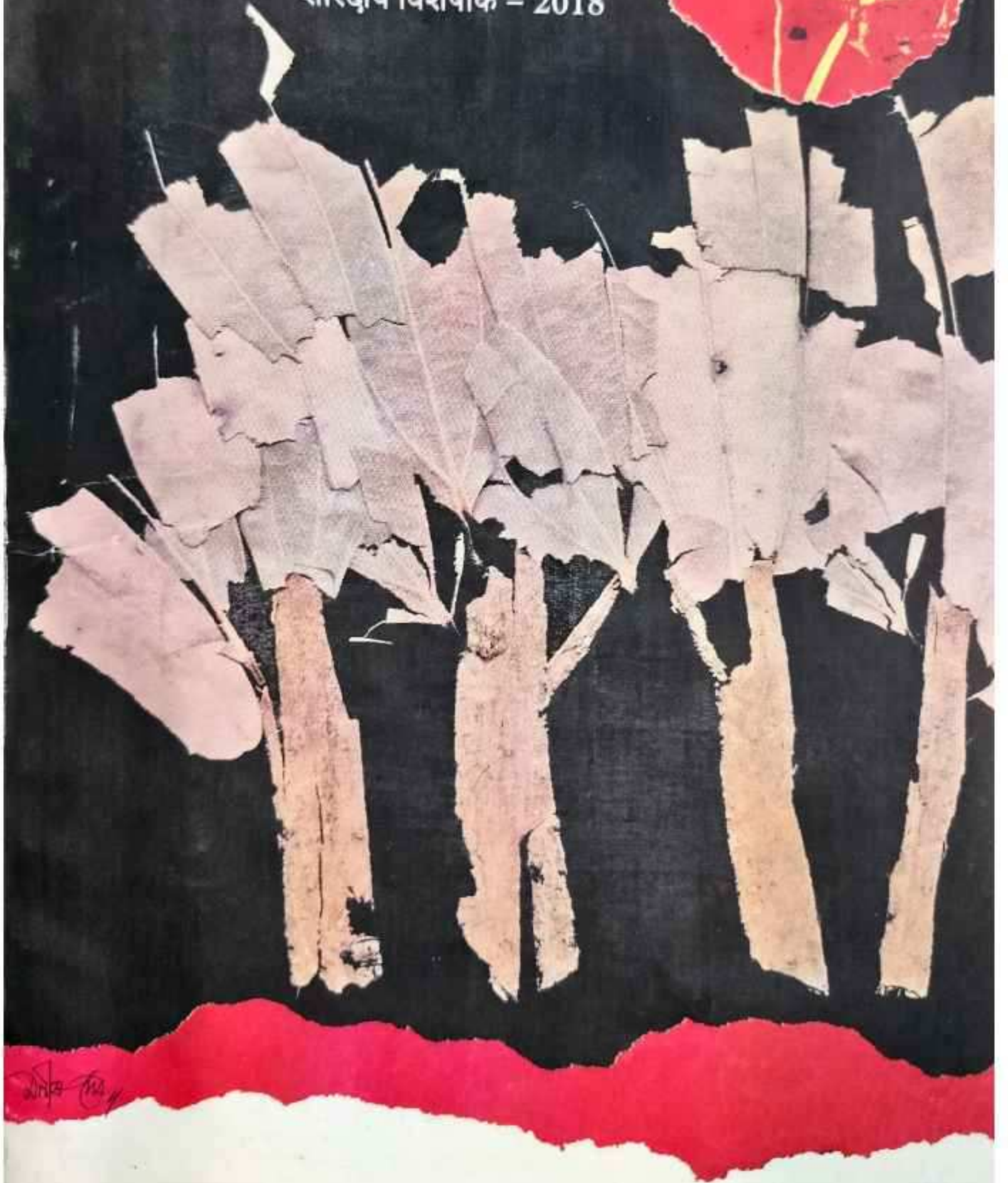
स्त्री विमर्श के आईने में अंतिम बयान
डॉ. महमुदा खानम 71

प्रेमचंद के 'पत्र-साहित्य' में जिंदगी की पड़ताल
राम आह्लाद चौधरी 75

हमारे समय में हमारे रचनाकार
कलात्मक सृजन की आलोचनात्मक पड़ताल 85

स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक - 2018



शारदा

स्वाधीनता

शारदीय विशेषांक-2018

भारत की कम्युनिस्ट
पार्टी (मार्क्सवादी) की
पश्चिम बंगाल राज्य कमेटी का मुखपत्र



अनुक्रम

| | | |
|--|-----------------------|--------|
| संपादकीय | | 5-8 |
| राजनीतिक आलेख | | 9-38 |
| विद्यासागर के प्रति हमारी श्रद्धा | विमान बसु | 9-12 |
| वैश्विक पूंजीवादी संकट | सीतराम येचुरी | 13-16 |
| जनप्रतिरोध ही एक मात्र विकल्प | सूर्यकांत मिश्र | 17-20 |
| कार्ल मार्क्स का संघर्ष | मृदुल दे | 21-26 |
| नये मीरजाफर का नया मुखौटा | श्यामल चक्रवर्ती | 27-30 |
| पार्टी संगठन का संदर्भ | श्रीदीप भट्टाचार्य | 31-34 |
| मार्क्सवाद पथ-प्रदर्शक | दीपक दाशगुप्त | 35-38 |
| विशेष आलेख | | 39-62 |
| मार्क्स की इतिहास-दृष्टि | इरफान हबीब | 39-42 |
| सांस्कृतिक भूमंडलीकरण और प्रतिरोधात्मक हस्तक्षेप | अभिजीत पाठक | 43-62 |
| प्रेमचंद पर विशेष | | 63-69 |
| महान इंसान, महान कलाकार | नूरुल हुदा | 63-64 |
| प्रेमचंद और उनका साहित्य | जितेंद्र धीर | 65-66 |
| हमारा समय और प्रेमचंद | महमुदा खानम | 67-69 |
| साहित्यिक-सामाजिक-सांस्कृतिक आलेख | | 70-162 |
| हिंदी रंगमंच का वर्तमान परिदृश्य और चुनौतियां | डॉ. ओम प्रकाश पाण्डेय | 70-81 |
| हिन्दी नाटकों में राष्ट्रीय एकता | डॉ. नवनीत चौहान | 82-85 |
| आचार्य शिवपूजन सहाय : हिंदी नव जागरण के महान स्तंभ | डॉ. श्रीनिवास शर्मा | 86-88 |
| हिंदी साहित्य और इतिहास चेतना | अनूपा सिंह | 89-91 |

हमारा समय और प्रेमचंद



प्रेमचंद हिंदी और उर्दू के महत्वपूर्ण रचनाकारों में से एक हैं। यह एक प्रगतिशील विचारधारा के व्यक्ति थे। उनकी कहानियाँ तथा उपन्यास साधारण तथा उच्च वर्ग में एक समान प्रसिद्ध हैं। प्रेमचंद की प्रसिद्धि का सबसे बड़ा कारण उनकी कहानियाँ तथा उपन्यासों के विषय रहे हैं। उन्होंने अपनी कहानियों में उन इंसानों की जिंदगी और हालात को विषय बनाया। जिन्हें समाज में नीची मजदूरी से देखा जाता रहा, प्रेमचंद बिल्कुल अपने नाम की ही तरह थे उन्हें समाज के उन व्यक्तियों से बेहद प्रेम था। जिन्हें अमीर लोग इज्जत की निगाह से नहीं देखते थे उन्हें अपने पास बिडाना अपनी शान के खिलाफ समझते थे। भारतीय गाँव और गाँव के मजदूर और गरीब किसानों से उन्हें बेहद लगाव था, किसानों पर जमींदारों और पूँजीपतियों का जोर था। जो उन्हें भीतर से तड़पाती रहती थी।

महमुदा खानम

विद्याधर शुक्ल लिखते हैं - "दो विश्व युद्धों के बीच लिखने वाले प्रेमचंद के सामने यह आम जनमानस था जो कि कर्ब अत्याचार दमन और सामंती - महाजनों के शोषण से कराहता हुआ दुम तोड़ रहा था। ऐसे समय उनका साहित्य दलित पीड़ितों का मानसिक सबल बना। उनकी आवाज जन सामान्य की आवाज बनी। लेखक की जिम्मेदारी को स्वीकार कर प्रेमचंद एक मजदूर की तरह परिभ्रम करते रहे। कठिनाइयों से जुझते रहे। उनके भीतर एक अजेय शक्ति थी जो कि उन्हें भारत की बहुसंख्यक जनता की तरफदारी से मिली थी। लेखक जनता से ही ताकत पाता है जो जितने ही अधिक जन समुदाय से नजदीक और उसका हमदर्द होगा उसमें उतनी ही अधिक शक्ति होगी - 'इंटेलीजेंसिया (Intelligensia) में जो कुछ शक्ति और प्रभाव है वह जनता से ही आता है। प्रेमचंद की इस धारणा से सबक लेना चाहिए।"

उर्दू और हिंदी के कहानी साहित्य में केवल प्रेमचंद को ही यह स्थान प्राप्त है, जिन्होंने भारतीय गाँव की मिट्टी की सौपी सुराबु से अपनी कहानियों को महकाया। इस विषय में उर्दू के महत्वपूर्ण आलोचक एवं विशेषज्ञ प्रोफेसर कमर रईस लिखते हैं -

"प्रेमचंद पहले अर्दीब (रचनाकार) हैं जिन्होंने भारतीय गाँव के किसानों, खेत, मजदूरों, हरिजनों की अजमत (प्रशंसा) की उनके बकार (सम्मान) को समझा उनके लिए अदब (साहित्य) के कुर्यादा (विराल) दरवाजे खोले, उन्हें नायक बनाकर, उनके दुख की गाथा सुनकर हिंदी उर्दू अफसानवी अदब (कहानी साहित्य) को नए उमलों (आवाज) और एक नए जगत (सौंदर्य) से फलीभूत (आहना) किया।"



ISSN: 2456-0057

IJPNPE 2019; 4(1): 2657-2659

© 2019 IJPNPE

www.journalofsports.com

Received: 09-02-2019

Accepted: 14-04-2019

Dr. Dibyendu Roy

Assistant Professor,
Department of Physical
Education, Kidderpore College,
Kolkata, West Bengal, India

Dr. Deba Prasad Sahu

Assistant Professor,
Department of Physical
Education, Kidderpore College,
Kolkata, West Bengal, India

Physical education and sports in daily life

Dr. Dibyendu Roy and Dr. Deba Prasad Sahu

Abstract

Physical education and sports plays a vital role in educating process. Physical Education is "education through the physical". It aims to develop students' physical competence and knowledge of movement and safety, and their ability to use these to perform in a wide range of activities associated with the development of an active and healthy lifestyle. It also develops students' confidence and generic skills, especially those of collaboration, communication, creativity, critical thinking and aesthetic appreciation. In modern times, Physical Education is one of the most exciting and dynamic subjects. Earlier, physical education was generally understood as physical activities either in school time table or some free hand exercises, games, sports, racing, swimming, etc. If we look at the Indian history of physical education after Independence, a number of schemes were launched by the Government of India for schools, where every student must participate in physical activities. Physical education plays a major part in the development of the human being and helps to improve physical, mental, social, emotional and spiritual life.

Keywords: Physical education, sports, society, mental development

Introduction

Evolution of human life started with movement. Human beings have been very active and creative by nature and physical activity has been part of their life all along since evolution. For primitive man, search for food and shelter was the first activity. This first physical activity was necessitated by his instinct for survival. Physical activity was the first mode of communication; it was also a means of expression. As human beings evolved culturally, emotionally and socially, physical activities also evolved. As the society became more and more complex leading towards the modern age, physical activity came to be recognized as an organized and supervised form of education, and as Physical Education.

Physical education means different things to different people. Throughout the history, physical education has been misunderstood and often confused with physical training, physical culture, games, play, recreation, health education etc. But Physical education is much more than merely these singularly.

Physical education, today, has turned a new leaf. It has received academic credentials and been a curricular activity. Playing has a significant role in development of human personality to its perfection. Physical development is considered as the primary objective of education. It is realized, more than ever before, that there cannot be sound mind without sound body and there may not be sound body without sound physical education programme in schools and institutions of higher learning. In this era of awakening, physical education is a torch of bearer of health, fitness, strength and vigor, so important for us all to live a life. Whose values are measured in quality, not in quantity.

Meaning and Definition

The word physical education is derived from two separate words, "physical" and "education" the plain dictionary meaning of the word physical is 'relating to body'. The word 'education' means systematic instruction or training or preparing for life or for some particular task. A complete meaning of these two words would be that systematic instructions or training which relate to physical activities necessary for development and maintenance of human body.

Corresponding Author:

Dr. Dibyendu Roy

Assistant Professor,
Department of Physical
Education, Kidderpore College,
Kolkata, West Bengal, India

Definition

1. **According to Charles A. Butcher:** Physical education, and integral part of the total education process, is a field of endeavor that has as its aim the improvement of human performance through the medium of physical activities that have been selected with a view to realizing this outcome.
2. **According to Harold M. Barrow:** Physical education is an education of and through human movement where many of the educational objectives are achieved by means of big muscle activities involving Sports, Games, Gymnastics, Dance, and Exercise.
3. **According Jay B. Nash:** Physical education is that phase of the whole field of education that deals with big muscle activities and their related responses.
4. **According to A.R. Wayman:** Physical education is that part of education which has to do with the development and training of the whole individual through physical activities.

Role of Physical Education

1. Physical Education for health, fitness, wellness

There is a relationship between physical education and health, and they are two sides of one coin. Physical education is a way of promoting high standards of health, and health is an integral part of physical education as well. Physical activity is central to health, and its importance clearly extends beyond its role in achieving energy balance to prevent and treat obesity and overweight. Adequate daily physical activity improves cardiovascular health, metabolic health, brain and mental health, and musculoskeletal health-benefits.

Health is a broader term which includes all the aspects of wellbeing such as physical, mental, social and emotional where as physical fitness is the ability to carry out daily activity with alertness, without fatigue and have reserve energy to meet unforeseen situation. Wellness is a modern and broader concept which means the state of being healthy and free from disease. Wellness include many different components such as emotional, intellectual, spiritual, social, financial and environmental that expand one quality of life and work effectively to make significant contribution to society.

Health, Physical fitness and wellness can be achieved through physical activities, exercise and sports. Regular participation in exercise and physical activities is the component of positive life style. A number of research found that the doing regular exercise result in many physical and mental health benefits. Exercise on regular basis can help your body to remain fit and healthy.

2. Physical Education for Leisure

Play is of vital importance for the healthy development of children. It allows children and adolescents to develop motor skills, experiment with their (social) behavioral repertoire, simulate alternative scenarios, and address the various positive and negative consequences of their behavior. Play is considered one of the most important physical needs of the individual, and is as important as rest, recreation and enjoyment. It is a free time activity, voluntarily chosen which provides joy, satisfaction and development for the individual. Recreation is a voluntary activity where participants engage due to the benefits and values attached to it. Recreation which is also termed as amusement, entertainment, hobbies or fun is an essential part of our daily life. Recreation has many health benefits and it is used as a therapy to cure sick people. Sports

and dance helps in the rehabilitation of many chronic health issues.

Today life full with drastic change, violence, economic problem, rhythm of work, sorrow and joy, health and sickness. People from all economic levels and ages should have to think seriously of how to get away from the insufficiency, meaninglessness and monotony of their lives. They need to find ways to spend their free time in meaningful activities to gain joy and happiness. Moreover with the increase of leisure time or free time and the advancement of technology the youth tends to get involve in many destructive activities. Sports and games are the best form of recreation activities. It not only used for fun and recreation but also it helps in channelizing the energy of the youth.

3. Physical Education for Education

Physical Education is "education through the physical". It aims to develop students' physical competence and knowledge of movement and safety, and their ability to use these to perform in a wide range of activities associated with the development of an active and healthy lifestyle. Play could be considered as a phase of learning, and learning as a phase of play as well. When children take part in various physical activities (jumping, throwing, running), they will discover new environments, and their well-being will be promoted to and perhaps lead to reflective thinking.

Physical education is integral part of education and with the help of movement education physical education brings about positive change in the behavior of an individual in a desired direction. Teaching method such as Physical activities, Play, games and sports used in physical education facilitate both the growth and development. When a child take part in physical activity and sports it influences his systems and organs involves in it.

By engaging in sports a person is exposed to many situations where he has to take decision. Play in sports requires concentration and attention thereby improving the mental development. It also helps in the social development of the child when he became a member of the team.

4. Physical Education for Prevention of diseases

Regular physical activity, fitness, and exercise are critically important for the health and well being of people of all ages. Research has demonstrated that virtually all individuals can benefit from regular physical activity, whether they participate in vigorous exercise or some type of moderate health-enhancing physical activity. Even among frail and very old adults, mobility and functioning can be improved through physical activity.

Regular physical activity helps improve your overall health, fitness, and quality of life. It also helps reduce your risk of chronic conditions like type 2 diabetes, heart disease, many types of cancer, depression and anxiety, and dementia.

5. Physical Education for Cultural and Social values

Sports and physical activity play an important role in the culture of all peoples. During such activity, individuals from different cultures mingle in each other and come to know about other's customs, traditions, and way of life.

Certain social qualities like leadership, cooperation, teach cohesion, team work, self-discipline and trust are imparted through sports and games. Physical education helps in developing leadership in individuals. By the mean of games and sports a person establishes relationship with other person and group. A good sports person displays the qualities like

obedient, fair, generous, courteous, modest, ethics and morality. So physical activities and sports nurtures social values and qualities.

6. Physical Education for National and International Integration

Physical education provides a platform to act across barriers of national and international boundaries. Sports unite and integrate members of different caste, culture and religion. Sports provide an equal opportunity and platform to all the members of the society. Through sports people of different communities learn, share and appreciate the culture and values of other. Sports also help in peace and bringing cordial relationship among the nations. Therefore sport and physical education cultivate harmony, peace and brotherhood within the national and among the countries.

Career Option in Physical Education and Sports:

1. **Teaching:** Teaching is considered to be one of the most noble and ancient profession. In the present day scenario the scope of teaching career in physical education has expanded there are different teaching opportunities are available.
 - a. Elementary/primary school
 - b. Middle school
 - c. High school
 - d. Senior secondary school
 - e. College and university
2. **Sports Administrator:** There are a lot of job opportunities in private as well as government institutions of sports management and administration like Director of Sports, Sports officer. The job involves planning and organization of sports programs and operational and maintenance of sports infrastructure and facilities.
3. **Coaching:** Coaching is also a traditional career where the job profile of a coach is to prepare and give training to the team in various sports. Coaches are appointed at various levels: school, college and university, state sports department, Sports Authority of India, Sports Association, Sports Academies, commercial sports club etc. To become a professional coach one has to qualify either a diploma in sports coaching from Netaji Subhas National Institute of Sports or certification from respective sports federation.
4. **Fitness Instructor:** Today fitness is the need of the hour due to an increase in hypokinetic diseases like diabetes, obesity, lower back problem, joint pain and other health disorders. Gyms, fitness centers and wellness centers available in the market are offering packages in physical fitness, yoga, aerobics, weight management etc. The fitness industry comprises of private and government sectors and sports academies and sports associations also hire fitness trainers for sports-specific fitness.
5. **Sports officiating:** Sports competitions cannot be organized without the help of officials e.g. referee, umpire, line judges etc. In a sports competition there is a requirement of a set number of officials as per the need of sports at state.
6. **Sports Management:** Sports management is the field of business dealing with sports and recreation. Sports management involves any combination of skills that correspond with planning, organizing, directing, controlling, budgeting, leading, or evaluating of any organization or business within the sports field.
7. **Sports Journalism:** Sports journalism focuses on reporting amateur and professional sporting news and

events. Sports journalists work in all media, including print, television broadcasting and the internet.

Conclusion

Physical education today is as much about increasing self-awareness as it is about promoting physical fitness. It doesn't just mean going through some routine physical exercises, but is also about learning how to master self-discipline, increase concentration, and become more focused on your life goals.

In today's world, physical education is essential. Man can live a healthy life only by doing physical work and exercises. Physical fitness is not only about a fit body, but it is about both bodily and emotional fitness. Being healthy must be a part of our daily lifestyle.

References

1. VD Sharma. Introduction of physical education and health education, Avichal Publishing Company, New Delhi; c2002. <https://en.wikipedia.org/wiki/Recreation> assessed on, 2018
2. Seefeldt V. Physical Fitness in Pre-school and Elementary School-aged Children. Journal of Physical Education, Recreation and Dance. 1984;55(9)
3. Barbara Bushman. ACSMS Complete Guide to fitness and health, Champaign, IL, Human Kinetics; c2017.
4. Ajmer Singh, Jagdish Bains, Jagtar Singh Gill, Rachhpal Singh Brar. Essential of physical education Kalyani Publication, New Delhi; c2016.

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 8th Issue 4th, October, 2018

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মণ



Manan
Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal,
Published & Edited by Sourabh Barman, Gobardanga, North
24 PGS, Pin - 743273, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 8th Issue 4th, October. 2018, Rs. 250/-
E-mail : mananjournal2011@gmail.com

প্রকাশ
৮ ম বর্ষ, ৪র্থ সংখ্যা
২৯ অক্টোবর, ২০১৮

কপিরাইট
সম্পাদক, মনন

প্রকাশক
মনন
সৌরভ বর্মন
গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩
ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ
অনন্যা
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য
২৫০ টাকা

Use of ICT in Education for development a case study in South Howrah District

Jyoti Dutta*

Introduction:

IT has become a buzzword while talking about technology and its applications. IT is used in various business and management functions but not in the improving the quality of education. Quality of education has been issue of concern in the absence of standard parameters of to measure the quality. The hardware, software, the methods and know how required or used in acquiring, storing, processing and displaying data and information is collectively known as Information Technology (IT). Also on other hand, many developments and achievements took place in communication technology sector after and Second World War. Hardware, know how, programs and the methods used in ensuring that message is transmitted correctly, efficiently and cost effectively are collectively known as Communication Technology (CT). Both of these technologies became complementary to each other means progress in one alone is not much beneficial. Hence IT and CT started moving together and a new term was coined named as Information and communication Technology (ICT). Convergence of these two technologies gave birth to ICT . Education system includes formal and Non-formal forms of education at various levels of education. Teaching is imparting knowledge or skill whereas learning is skill acquisition and increased fluency. Usage of ICT is one of the way by which India's large population base can be effectively reached. Moreover in enhancing the quality and delivery of services through ICT-especially in case of developing relations with citizen- Government will be better positioned.

*Lecturer, Department of Journalism & Mass Communication, Kidderpore College.

Manan is a quarterly Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Published By : Sourabh Barman, Gobardanga, North 24 PGS, 743273

Ph : 9804923182

Email : mananjournal2011@gmail.com

₹ 250/-



মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 9th Issue 2nd, April, 2019

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

Manan
Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal,
Published & Edited by Sourabh Barman, Gobardanga, North
24 PGS, Pin - 743273, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 9th Issue 2nd, April 2019, Rs. 250/-
E-mail : mananjournal2011@gmail.com
Website : manan.home.blog

প্রকাশ
৯ বর্ষ, ২য় সংখ্যা
২৯ এপ্রিল, ২০১৯

কপিরাইট
সম্পাদক, মনন

প্রকাশক
মনন
সৌরভ বর্মন
গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩
ফোন - ৯৮৩৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ
অনন্যা
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য
২৫০ টাকা

সূচিপত্র

| | |
|--|-----|
| সম্পাদকীয় | ৯ |
| বাঁকুড়ার প্রবাদে শিক্ষা : অতীত ও বর্তমান | |
| তনুশ্রী দে | ১১ |
| খোঁটা ভাষীর গীত : একটি সমাজতাত্ত্বিক পর্যালোচনা | |
| মহঃ মহিদুর রহমান | ১৫ |
| মানবাত্মার উন্নয়নে চাণক্য শ্লোকের অনবদ্যতা | |
| অরুণিমা ঘোষ | ২৭ |
| আদিম রিপূর বিন্যাস : প্রসঙ্গ নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের ছোটগল্প | |
| নবনীতা বসু | ৩২ |
| মেঘদূত ও বাংলা কবিতা | |
| অজয় কুমার দাস | ৪৩ |
| লালমাটির দেশে লোকাচার | |
| সুমন্ত মণ্ডল | ৫২ |
| বাল্মীকি রামায়ণ-ঐতরেয় ব্রাহ্মণয়োঃ শুনঃ শেপোপাখ্যানমঃ | |
| তুলনাত্মকমধ্যমম্ | |
| অর্ণব পাত্র | ৭১ |
| বন্দর-শহর ও বাণিজ্য কেন্দ্ররূপে তাশলিপ্ত ও | |
| পূর্বমেদিনীপুরের অন্যান্য বাণিজ্যকেন্দ্র | |
| প্রসেনজিৎ নায়েক | ৮২ |
| অবিভক্ত বাংলায় কমিউনিস্ট পার্টির বিকাশ (১৯২০ থেকে ১৯৩০) | |
| শিল্পী পাজা | ৯৪ |
| বেতার নাটক ও নাট্যকার মৃত্যুঞ্জয় মাইতি : প্রেক্ষিত 'প্রসন্ন সকাল' | |
| তারা পদ বেরা | ১০৪ |
| "উনিশ শতকের দরদী কথাসাহিত্যিকের সাহিত্যে নারী ও সমাজ" | |
| উজ্জ্বলা পাইক মণ্ডল | ১১২ |

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিকনং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিকনং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী বার্ষিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৩ সংখ্যা

জুন, ২০১১

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, সোদীন্দীপুর, প.বঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MAHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

21th Year, 113 Volume

June,2019

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor.bera@gmail.com

Rs.450

| | |
|---|-----|
| ২৬. 'কাহ্ন' উপন্যাসে অস্বাস্থ্যসমাজের প্রতিফলন ও উত্তরণ:: পৌলমী হাজারা..... | ১৮৭ |
| ২৭. জন ফ্র্যাঙ্ক স্লেইখ: বালিয়াড়ীর (দীঘা) নবরূপকার:: দিবাকর মন্ডল..... | ১৯১ |
| ২৮. তাম্রলিঙ্গ বন্দরের উত্থান-পতনের ইতিহাস:: প্রসেনজিৎ নায়েক..... | ১৯৭ |
| ২৯. দক্ষিণ চব্বিশ পরগণার গাজন ও লোকসংস্কৃতি :: শিল্পী পঁজা..... | ২০৮ |
| ৩০. বাহুবলী : নতুন অশ্রয়ের সম্মানে:: প্রণব বর্মণ..... | ২২৯ |
| ৩১. সামাজিক ও অর্থনৈতিক গুরুত্ব : পটাশপুর থানার তুলসীচারার মেলায় একটি সমীক্ষা:: অজয় কুমার মন্ডল..... | ২৩৬ |
| ৩২. সাঁওতালখল: একটি স্বতন্ত্র আত্মপরিচয় প্রতিষ্ঠার ইতিহাস:: সুমিত্রা চক্রবর্তী..... | ২৪১ |
| ৩৩. সর্বহারার বনফুল:: দেবশ্রী পণ্ডা..... | ২৫৩ |
| ৩৪. প্রত্যক্ষ প্রমাণ ও দৈনন্দিন জীবন:: ড. বিভূতি ভূষণ নায়েক..... | ২৫৬ |
| ৩৫. বিদ্যাসাগর ও বর্তমান সময়:: ড. দীপক সোম..... | ২৫৮ |
| ৩৬. বঙ্কিমচন্দ্রের 'কপালকুণ্ডলা': প্রসঙ্গ তত্ত্বাবনা:: ড. সাধনচন্দ্র পণ্ডিত..... | ২৬২ |
| ৩৭. বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ ও মুক্তি যুদ্ধোত্তর উপন্যাসে তার প্রতিফলন (১৯৭১-১৯৯০):: ড. সুব্রত পুরকায়স্থ..... | ২৬৭ |
| ৩৮. ঘটাল মহকুমার প্রাচীন: একটি সংক্ষিপ্ত পর্য্যালোচনা:: ড. পার্থপ্রতিম রায়..... | ২৭৭ |
| ৩৯. ঐতিহাসিক ব্যাখ্যা প্রাচীন ভারতের ইতিহাস:: ড. অরিন্দম সেনগুপ্ত..... | ২৮৪ |
| ৪০. অরিন্দম সত্যবর্তী:: ড. শ্যামলী রক্ষিত..... | ২৯২ |
| ৪১. বাংলার পটচিত্র কথা:: ড. তাপস রায়..... | ২৯৮ |
| ৪২. রবীন্দ্রনাথের প্রথম বিদেশযাত্রা (১৮৭৮) ও রবীন্দ্রমানস :: ড. অনুপ মাহাত..... | ৩০৩ |
| ৪৩. বিবেকানন্দ ও ইসলাম ধর্ম: অনুভবে, অনুধ্যানে :: ড. মহঃ কুতুবুদ্দিন মোল্লা..... | ৩১৪ |
| ৪৪. বঁকুড়ার দর্শনীয় স্থান:: ড. সুমন্ত মন্ডল..... | ৩২৩ |
| ৪৫. ব্যাকরণশাস্ত্রের ঐতিহাসিক পৃষ্ঠভূমি:: ড. বিশ্বেশ্বর পানিগ্রাহী..... | ৩৪২ |
| ৪৬. 'ছত্র' নির্মাণ: অস্ত্রের মুক্তি ও আনন্দের সম্মানে:: ড. ইন্দ্রমাধব দাস..... | ৩৪৭ |
| ৪৭. ইতিহাসের প্রেক্ষাপটে গিরিশচন্দ্রের নাট্যালোকে সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতি :: ড. জয়গোপাল মণ্ডল..... | ৩৫৩ |
| ৪৮. বঙ্গীয় বেনেঙ্গালের অনন্যপূর্ব: বিদ্যাসাগর:: ড. নীলাঞ্জনা ভট্টাচার্য..... | ৩৬০ |
| ৪৯. প্রাবন্ধিক নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়:: ড. হারাধন দাস..... | ৩৭১ |
| ৫০. দিলীপকুমার রায়: এক অনন্য কথাকার:: ড. সোনা ভদ্র রায়..... | ৩৮৩ |
| ৫১. সম্পর্কের ত্রিধারায় পরীক্ষিত প্রেম: আত্মহারা প্রেমিকের নৃষ্টিতে :: ড. নির্মালা মণ্ডল..... | ৩৮৮ |
| ৫২. সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের দুটি গল্প: একটি বিশ্লেষণ:: ড. সরোজকুমার পান..... | ৩৯৫ |
| ৫৩. বাংলা গীতিকায় নারীর রূপ চিত্রণ : ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৪০৮ |
| ৫৪. লেখক পরিচিতি..... | ৪১৬ |

ISSN: 2348-487X

এবং প্রান্তিক

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Vol. 5th Issue 2nd, April, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক

আশিস রায়

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal
(ISSN : 2348-487X), Published & Edited by Dr. Ashis Roy,
Chandiberiya, Saraḍapālli, Kestopur, Kolkata - 700102, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 5th Issue 2nd, April 2018, Rs. 300/-

E-mail : ashis.jibonda.roy@gmail.com
Website : http://ebongprantik.wordpress.com

প্রকাশ

৫ম বর্ষ ও ২য় সংখ্যা
২৩ এপ্রিল, ২০১৮

ISSN : 2348-487X

কপিরাইট

সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস

চন্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেটপুৰ, কলকাতা - ৭০০ ১০২

ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়ো ষটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

ফোন - ৯১৬৪৯৩১৪৬৫

মূল্য

৩০০ টাকা

এবং প্রান্তিক

উপদেষ্টামণ্ডলী

ড. মানস মজুমদার, ড. ব্রততী চক্রবর্তী, ড. সনৎকুমার নরুণ,
ড. বিকাশ রায়, ড. শ্রুতিনাথ চক্রবর্তী

প্রধান সম্পাদক

ড. আশিস রায়

সহ-সম্পাদক

ড. মনোজ মণ্ডল, ড. আকাশ বিশ্বাস, ড. টম্পা ব্যাপারী, ড. আশীষকুমার সাউ,
ড. ছায়া গুহ, ড. জয়ন্ত মিত্রি, প্রণব নরুণ, আনন্দময় ভট্টাচার্য,
তপন পাণ্ডা, ইনতাজ আলি, সুজয় সরকার

সম্পাদনা সহযোগী

ড. অচিন্তা চ্যাটার্জি (ক্যালিফোর্নিয়া বিশ্ববিদ্যালয়),

ড. অলকেশ দত্ত রায় (বৈজ্ঞানিক, ফার্মাসিউটিক্যাল, বোস্টন),

ড. তানিয়া হোসেন (ওয়েসদা বিশ্ববিদ্যালয়),

ড. সুমিতা চ্যাটার্জি (বেনারস হিন্দু বিশ্ববিদ্যালয়),

ড. সৌমিত্র বসু (রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়),

ড. হোসনে আরা জলী (জগন্নাথ বিশ্ববিদ্যালয়),

ড. চন্দন আনোয়ার (নোয়াখালি বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়)

উনবিংশ শতাব্দীর সমাজ ও সাহিত্যে ব্রাহ্মণ্যবাদের

| | |
|--|-----|
| সুখেন্দু বিশ্বাস | ১৫৭ |
| নদী বাঘের সমস্যা : প্রসঙ্গ সুন্দরবন একটি পর্য্যালোচনা | |
| দীপক মণ্ডল | ১৭৫ |
| অমলাচরণকারী সংগীত | |
| মণিকান্ত রায় কুন্ডু | ১৭৯ |
| বৈদিক ভাবনায় পরিবেশ প্রকৃতি ও ভারতীয় সংগীত | |
| পাথপ্রতিম ভৌমিক | ১৮২ |
| নারীদের দুই বিপরীত অবস্থান : ময়নামতী ও চন্দ্রানী | |
| তমসানন্দ | ১৯০ |
| অহিন ও বামন : মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে অমর সৃষ্টি | |
| তাপস রায় | ১৯৯ |
| গজেন্দ্র কুমার মিত্রের উপন্যাসে মিথ | |
| প্রসূন মাতি | ২০৩ |
| নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের ছোটগল্পে আঞ্চলিক জীবনের ছবি | |
| মের মইনুল আলী | ২১২ |
| শাহজাদী ছোটগল্পে দেশবিভাগের ছবি | |
| মিজানুর রহমান | ২২২ |
| তারাপ্রসন্ন – শিল্পী ও কবিমানস | |
| উজ্জ্বল্য পাইক মণ্ডল | ২২৮ |
| মুহম্মদের আহমদের সাহিত্য কীর্তি ও তৎকালীন সমাজভাবনা | |
| শিল্পী পাণ্ডা | ২৩৯ |
| বাংলাদেশের কমিউনিস্ট আন্দোলন : প্রসঙ্গ কাজী নজরুল ইসলাম | |
| ভবনন্দ রায় | ২৪৬ |
| ভারতীয় কাব্যভাবনা ঐতিহ্য ও আত্মিকরণ | |
| সদীপকুমার মণ্ডল | ২৫৫ |
| প্রগতি-যুগে কবিতার পারস্পরিক মূল্যায়ন : বাংলা ও ওড়িয়া | |
| ভরগুণ বেরা | ২৭০ |
| কবি চন্দীমউদ্দীনের কলামে উপন্যাস | |
| সোনা ভদ্র রায় | ২৭৭ |
| ভগীরথ মিত্রের ছোটগল্পে প্রান্তিক ভাবনা | |
| হাসনুদেব ঘোষ | ২৮৫ |

ISSN INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INDIA
ISSN 2454-4922

আরিত্র

অষ্টম বর্ষ, চতুর্দশ সংখ্যা
ডিসেম্বর-২০২১

সম্পাদক
ড. সমীর প্রসাদ

ARITRA
Research (Arts, Science, Commerce & Humanities),
Peer-reviewed Refereed Journal
8th year, Vol. 14
Dec-2021

Editor & Copyright by
Prof. (Dr.) Samir Prasad

Printed by
S. J. Printing
36, Patal Danga Street, Kolkata-700009

Design & Composing (DTP) by
Aloke-9800559390
Ballavpur, Midnapore Town

Cover Design
Aloke Laha

ISSN 2454-4922

Contact by
Samir Prasad
Banapur, Kharagpur
Paschim Medinipur, West Bengal-721301
Mobile-9732919666

Web Side : www.aritrajournal.com
Email : smr.prsd@rediffmail.com

Contents

1. সুনীল মাঝির কাব্যে দেশ-কাল ও সমাজ চিত্র
—অধ্যাপক (ড.) সমীর প্রসাদ 7
2. রবীন্দ্রনাথের দৃষ্টিতে বাংলা মঙ্গলকাব্য
—মৃগায় কুমার মাহাত 21
3. প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যে নৈতিকতার নানান দিক
—হিমাংগ কুমার মণ্ডল 29
4. মেঘনাদবধ কাব্যের রূপান্তর ও সংক্ষিপ্তসার
—ড. উমা মিশ্র 33
5. মহামহোপাধ্যায় চক্রপানি দত্তের আয়ুর্বেদশাস্ত্রের অবদান
—তরুণ কুমার মাহিত্তি 37
6. আধুনিক সমাজ জীবনায় গাজন ও তার প্রাসঙ্গিকতা
—শিল্পী পীজা 44
7. সাহিত্য গবেষণায় সুনির্দিষ্ট পাঠ ও পরিকল্পনা
—বিদ্রব কুমার মাহাত 63
8. উনিশ শতকীয় বাংলার লোকস্বর্ন সম্প্রদায় এবং উচ্চবর্গীয় প্রতিক্রিয়া
—গৌতম কুমার বিশ্বাস ও ভবেশ মণ্ডল 71
9. 'শিবরাজবিজয়' উপন্যাসে বর্ণিত ভারতীয় হিন্দু জনগণের দুর্দশা
—দেবাশীল ব্যানার্জী 80
10. আকাশের তারা ও ধরণীর রবি : রবীন্দ্রনাথের বিজ্ঞানে অধিকার
অনুসঙ্গে রবীন্দ্রসঙ্গীত
—পিয়াসী রায় 87
11. অরণ্য জীবনের প্রতিভাসে লৌকিক দেবী : কনবিবি
—ড. দীপক মণ্ডল 97
12. বহুতা ও গান্ধীজী
—ড. অজয় কুমার মণ্ডল 100

SAIARD

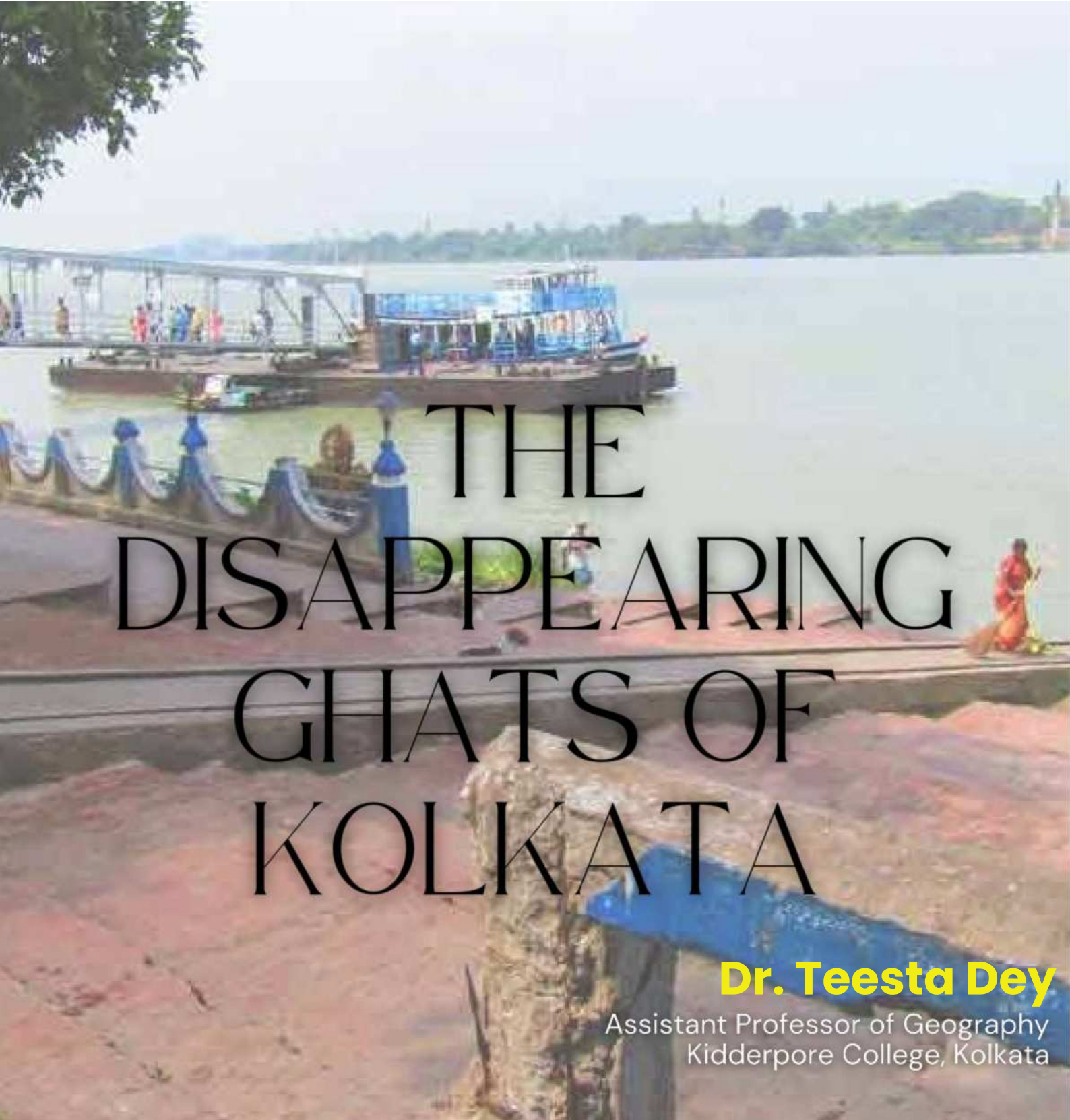
The Urban & River Affairs

VOL. 02

ISSUE. 02

JULY 2023





THE DISAPPEARING GHATS OF KOLKATA

Dr. Teesta Dey

Assistant Professor of Geography
Kidderpore College, Kolkata

Since the foundation of the city, the riverfronts of Kolkata on the banks of River Hooghly have been an integral part of its gradual development. Since Kolkata gained its prominence during British rule as a trading port which operated as the hub of British commercial prosperity, various Ghats on both banks of River Hooghly (Ganga) emerged as centres of continuous and intensive commercial and industrial activities which necessarily attracted a large number of people. Simultaneously, because of the abiding perceptions of sacredness associated with the River Hooghly, as a part of the River Ganga, the Ghats also operated as a site of religious and cultural activities associated with the varied and festive life of the city. The Ghats of River Hooghly on its right bank represent a unique feature of the urban landscape of Kolkata. These Ghats have sprung up in different periods of history. They have served the important purpose of embankment protection apart from the service they rendered for trading, loading of merchandise on barges, including vessels carrying passengers, and for other religious and household chores.

Indian Journal of Spatial Science

A Bi-Annual Peer-Reviewed/ Refereed Journal

Volume - 9.0 No. - 1
Spring Issue
2018

Indian Society of Spatial Scientists
www.indiansss.org



Bus Connectivity in Kolkata City: An Assessment through Nodal Centrality Analysis

Dr. Teesta Dey

Assistant Professor, Department of Geography, Kidderpore College, Kolkata



Article Info

Article History

Received on:

13 August 2017

Accepted in Revised Form on:

01 February 2018

Available Online on and from:

21 March 2018

Key Words

Degree of Connectivity

Accessibility

Traffic Intersection Points

Nodal Centrality

Bus Trip Optimization

Abstract

The main intra-city passenger flow depends largely on buses in Kolkata. Although metro railway plays a pivotal role in mass passenger movement in this city, but its service is concentrated on a fixed linear route and faces lesser accessibility in comparison to bus services. The city of Kolkata exhibits a wide range of both public and private bus services in almost every parts of it. But the scenario has been changing since 2009 due to confiscation of old buses and inadequate supply of new buses in comparison with the increasing passenger demands. The mushrooming growth of private and para transit modes, stagnation of metro expansion programme, rising passenger flow and insufficient bus availability contribute to several transport related problems here. In this context an attempt has to be made to identify the degree of connectivity, accessibility and service quality as provided by buses in different localities of this city. Hence, the main objective of this research work is to analyse comprehensive optimal bus services in 20 selected Traffic Intersection Points (TIPs). Based on the existing bus route network, trip distribution pattern and nodal centrality analysis at the various directional levels, this research concentrates on the ranking of the TIPs as bus trip optimization is a significant component in urban public transport planning. The entire assessment is done on the basis of nodal service efficiency analysis, structured in a hierarchical process based on seven indices such as Road Degree Centrality, Route Centrality, Volume Centrality, Shortest Path Centrality, Direct Connectivity based Centrality, Average Travel Time Centrality and Average Delay Time Centrality. The final result reveals a high degree of bus service differentials between core and peripheral regions. The range of service quality among the TIPs exhibits lack of policy implementation and poor planning agenda in this city. Hence a comprehensive multidimensional road based mass transport plan is mandatory for the holistic transport development of Kolkata city.

© 2018 ISSS. All Rights Reserved

Introduction

Road based mass transport system plays a pivotal role in the overall advancement of economic, social, political and cultural sphere of a city. Like all other mega cities in India, the urban space of Kolkata also has a highly complex road trafficscape characterized by a multimodal public and private transport system. But the escalating share of private modes not only has a major impact on the fragility of public vehicles but also negatively affects the overall eco-environmental sphere of the city. The latest *Traffic and Transportation Yearbook of India* (2011-2012) reveals the dominance of private transport in Kolkata with 89.72% of total fleet strength in comparison to 10.28% of public vehicles and only 0.91% of buses. But considering the passenger dependency pattern, the apparent glory of private modes gets reduced as the magnitude of passenger pressure on public transport, for their daily short distance intra and intercity movement, is

enormous. Among the various options of rail and road based public traffic modes, the core city passenger movement of Kolkata city mainly depends on road based mass and para-transit vehicles. But compared to para-transit modes (like taxis and auto - rickshaws), bus service has unparalleled importance in the overall transportation system as it not only empowers the urban economy but also alleviates congestion, helps the city to breathe, increases accessibility, develops integrated urban transport systems, creates green urban transport culture, secures stable funding and investment schemes and delivers a sustainable urban lifestyle.

India has experienced a tremendous increase in the total number of registered motor vehicles mainly in the last ten years. The total number of registered motor vehicles increased from about 0.3 million as on 31st March, 1951 to about 142 million as on 31st March, 2011 with maximum growth in case of two and four wheelers. But buses are the

২

ISSN: 2320-5598

লোকস্বর

Peer Reviewed Research Journal

দশম বর্ষ, ২০তম বিশেষ সংখ্যা, মে, ২০২২

দেশভাণ্ডা : সাহিত্য, সমাজ-সংস্কৃতি, ইতিহাসের প্রেক্ষিতে

Lokoswar

A Peer-Reviewed Research Journal

ISSN : 2320-5598

Edited by Dr. Sukanta Mukhopadhyay (Editor) & Dr. Manoj Mandal (Executive Editor),

10th Year, Partition Special Issue, May 2022

Rs. 1000/-

Mobile-9339590771

Mobile- 9830432239

Journal Office Address : Rammohan Apartment, 19, Rammohan Mukherjee Lane, Shibpur, Howrah-2

e-mail : lokoswarjournal@gmail.com

Website : www.lokoswar.com

প্রকাশ

দশম বর্ষ, দেশভাগ বিশেষ সংখ্যা

২৮শে মে, ২০২২

বর্গ প্রতিস্থাপন ও প্রকাশক

Marali Prakasani

Jhilpar Road, Baksara, Howrah-711110

Mobile- 9339590771

মূল্য : ১০০০ টাকা

'LOKOSWAR' is a peer reviewed Multi-disciplinary Research Journal (ISSN : 2320-5598) All articles published in this Journal are selected by the Peer Review Committee. The committees of this Journal are as follows -

President : Pramod Nath

Advisory & Review Committee

1. Dr. Barunkumar Chakraborty, Folklorist & Ex Professor
2. Dr. Tapankumar Biswas, Vice-Chancellor, Harichand Guruchand University
3. Dr. Sanatkumar Naskar, Professor, University of Calcutta
4. Dr. Rejaul Karim, Professor, Aliah University
5. Dr. Souren Banerji, Professor, Gourbanga University
6. Dr. Sandipkumar Mandal, Professor, Presidency University
7. Dr. Tapan Mandal, Professor, Daimond Harbor Womens University
8. Dr. Narugopal Dey, Professor, Sidhu-Kanhu-Birsa University
9. Dr. Rafikul Hossain, Professor, University of Calcutta
10. Dr. Bela Das, Professor, Asam University
11. Dr. Sumita Chaterji, Professor, Benaras Hindu University
12. Dr. Krisnendu Dutta, Professor, Sikim University
13. Dr. Bikash Middey, Professor, Rabindra Bharati University
14. Dr. Srabani Pal, Professor, Rabindra Bharati University
15. Dr. Tapankumar Khanra, Professor, Kolhan University
16. Dr. Ashis Roy, Professor, North Bengal University
17. Dr. Subhas Biswas, Professor, Kalyani University
18. Dr. Sujitkumar Pal, Professor, Vidyasagar University
19. Dr. Selim Box Mandal, Professor, Jadavpur University
20. Dr. Goutam Mukherji, Professor, Ranchi University
- Dr. Tapankumar Mandal, Professor, Kolhan University
- Ajoykumar Das, Professor, Holida Choitanya College
- Prodyut Biswas, Professor, Prominent Author & Essayist
- Dr. Nabanita Basu, Professor, Singur Gov. College
- Rachana Roy, Professor, Amdanga Jugalkishor Mahavidyalaya
- Dr. Achintya Dey, Professor, Karimpur Pannadevi College
- Dr. Santanu Dalai, Professor, Egra Sashibhusan College
- Dr. Ashiskumar Sahu, Sankrail A.B. S. Mahavidyalaya
- Dr. Nirnalyo Mandal, Professor, New Alipur College
- Dr. Gopa Biswas, Professor, Bidyanagar College

সূচি

| | | |
|--|-------------------------------|-----------|
| দেশ বিভাগ নিয়ে গল্প উপন্যাস | • ড. বরেন্দ্রকুমার চক্রবর্তী | ১১ |
| জটায়ু : লোকায়ত ও পুরাণের রূপকল্পে দেশভাগের গল্প | • অধ্যাপক ড. তপনকুমার বিশ্বাস | ১৭ |
| বাংলা উপন্যাসে দেশভাগের তিন আখ্যান : | | |
| গড় শ্রীখণ্ড, নীলকণ্ঠ পাখির ঝোঁজে ও আশ্রমপাখি | • ড. সৌরেন বন্দ্যোপাধ্যায় | ২৫ |
| মাঙ্গা এবং দেশভাগের স্মৃতির আলোকে বাংলা সাহিত্য | • অনুপম দাস | ৪৭ |
| দেশভাগের শিকার ও যন্ত্রণা : নীলকণ্ঠ পাখির ঝোঁজে | • ড. সঞ্জয় রায় | ৫৭ |
| 'অলীক নৌকার যাত্রী' - ছিন্নমূলের স্বঘোষণা | • প্রীতম চক্রবর্তী | ৬৫ |
| দেশভাগের প্রেক্ষিতে গোত্রান্তর ও সমাজেতিহাসের বিকল্প পাঠ | • ফণীভূষণ মণ্ডল | ৭৫ |
| দেশভাগের প্রেক্ষিতে স্বগ্রাম চক্রবর্তীর 'বাসুকথা' | • সঞ্জয় মালিক | ৮৯ |
| দেশভাগকেন্দ্রিক বাংলা | | |
| কথাসাহিত্যের দ্বারা সোহরাবের 'গাওঁ বাঘিনি' উপন্যাস | • দীপঙ্কর আরশ | ৯৭ |
| দেশভাগের মর্মান্বিতিক পরিণতি : নদিয়া জেলার অভিবাসিত অধিবাসী | • রবীন সরকার | ১০৫ |
| খোয়াবনামা উপন্যাসে দেশভাগ ও তৎকালীন লোকায়ত সমাজ | • ড. আনসার আলি | ১১ |
| দেশভাগ সমস্যা : প্রসঙ্গ সসীমকুমারের গল্প | • ড. বিশ্বজিৎ গোস্বামী | ১২৩ |
| আফসার আমদের 'বণ্ডবিবণ্ড' উপন্যাস : | | |
| দেশান্তরিত নারীর জীবনসংগ্রাম ও বইপাড়ার অমিকজীবনের আখ্যান | • সোনালী দাস | ১৩৪ |
| দেশভাগ : প্রফুল্ল রায়ের | | |
| আন্দামান পর্যায়ের কথাসাহিত্যে বিপন্ন জনজীবন | • সুরত মণ্ডল | ১৪৪ |
| দেশভাগ ও বাঙালি বাস্তুহারা নারী | • মেঘমিত্রা বিশ্বাস | ১৫৬ |
| দেশভাগ ও নারীত্বের | | |
| অবমাননার আলোকে : প্রফুল্ল রায়ের 'কেয়াপাতার নৌকা' | • খুমা নন্দর ভাভারী | ১৬৫ |
| দেশভাগের আলোকে ও 'নীলকণ্ঠ পাখির ঝোঁজে' উপন্যাসে | | |
| অতীত বন্দ্যোপাধ্যায়ের জীবন ও মনন | • আগুতোষ বাংলা | ১৭৭ |
| দেশভাগ : পরিকল্পনাহীনতা ও তার পরিণতি | • অজয় ঘোষ | ১৮৮ |
| দেশভাগ : ছিন্নমূল সমাজ ও নারী | • স্বস্তিকা বিশ্বাস | ১৯৭ |
| পশ্চিমবঙ্গের ভৌমিক পুনর্বাসনের উপর | | |
| দেশভাগ ও উচ্ছাস্ত প্রভাব : নদিয়া জেলার অভিজ্ঞতা | • ড. সুদীপ্ত সাধুর্বা | ২০৪ |
| বাংলা ভাগ : প্রসঙ্গ হিন্দু-মুসলিম বিভাজন | • শিল্পী পূজা | ২১৫ - ২২১ |
| মাস্টার (নির্বাচিত তিনটি) | | |
| ছোটগল্প : প্রেক্ষাপট 'দেশভাগ' | • রানু বিশ্বাস | ২২২ |
| কেন এই বিচ্ছেদ -রক্তপাত | • ড. তাপস সাহা | ২২৯ |
| বাংলার লোকসংস্কৃতিতে উচ্ছাস্ত সমস্যা | • সাগর সিমলাদী | ২৪১ |
| হাসান আজিজুল হকের ছোটগল্প : প্রসঙ্গ দেশভাগ ও তৎকালীন সমাজ | • ড. দেবলীনা দেবনাথ | ২৪৯ |
| স্বাধীনতা-উত্তর পশ্চিমবঙ্গে নমঃশূদ্রদের সমস্যা ও | | |
| সংগ্রামের ইতিহাস (১৯৪৭-১৯৫৯) : একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা | • সঞ্জয় বাগচী | ২৬২ |

ISSN : 2582-3841 (O)
2348-487X (P)

এবং প্রান্তিক *Ebong Prantik*

বর্ষ ৯, সংখ্যা ২১, সেপ্টেম্বর, ২০২২



Ebong Prantik
A Peer-Reviewed Multi-Disciplinary Academic Journal
SJIF Approved Impact Factor : 7.309
[ISSN : 2582-3841(O), 2348-487X(P)],
Published & Edited by Dr. Ashis Roy, Chandiberiya,
Saradapalli, Kestopur, Kolkata - 700102, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 9th Issue 21th, 26th Sept., 2022, Rs. 700/-
E-mail : ebongprantik@gmail.com
Website : www.ebongprantik.in

প্রকাশ

৯ম বর্ষ ও ২১ তম সংখ্যা
২৬ সেপ্টেম্বর, ২০২২

ISSN : 2582-3841 (Online)
2348-487X (Print)

কপিরাইট

সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২

ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

সার্বিক সহয়তা - সৌরভ বর্মন

ফোন - ৮২৫০৫৯৫৬৪৭

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য : ৭০০ টাকা

| | |
|---|-----|
| তারশংকর বন্দ্যোপাধ্যায়ের উপন্যাসে সামন্ততন্ত্র ও ধনতন্ত্রের প্রভাব: পর্যালোচনা রাকিবুল হাসান বিশ্বাস | ১৩০ |
| দিগিন্দ্রচন্দ্রের দীপশিখা : মন্বন্তরের আলোকবর্তিকা মল্লিকা ষনিগ্রহী | ১৩৫ |
| ধাঁধা ও গাছপালা মনোজ মণ্ডল | ১৪১ |
| দুর্গাপুর বাঁধ, আঞ্চলিক অর্থনীতি ও পরিবেশ: একটি পর্যালোচনা জয়দীপ ঘোষ | ১৪৮ |
| বাংলা ঐতিহাসিক নাটকের ধারা গার্গী চট্টোপাধ্যায় | ১৫৪ |
| বিবেকী কণ্ঠস্বরে জনশিক্ষা ও বর্তমান ভারতবর্ষ প্রণব ঘোষ | ১৬০ |
| মার্কিন বহুসংস্কৃতিবাদ : অজানা জগতের চেনা 'কলচর' বিমান সাহা | ১৭১ |
| ভারতের স্বাধীনতা সংগ্রামের ইতিহাসে পারিলাহাট ও সংলগ্ন এলাকার ভূমিকা সানাই সরকার | ১৮০ |
| ভাষার আত্মিকরণ : " বর্ণমালা আমার দুঃখিনী বর্ণমালা" কবিতার আলোকে সুমন্ত মন্ডল | ১৮৭ |
| ভেজা বারুদ : এক বিপন্ন সময়ের চিত্র; সিডিকেট রাজ রাকেশ জানা | ১৯৪ |
| হেমেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষের স্বাধীনতা ও জাতীয় শিক্ষা আন্দোলন শিল্পী পাঁজা | ২০৬ |
| 'মালঞ্চ' কি ট্রাজিক উপন্যাস! আশীষ কুমার সাউ | ২১৮ |
| কেতকী কুশারী ডাইসনের 'মেয়েলী' : যাপিত জীবনের শাপিত ভুবন অভীক প্রধান | ২২৫ |

অবস্থার প্রতি কটাক্ষ বিদ্রূপ বর্ষিত হয়। আলোচ্য উপন্যাসে চানুও এই প্রবৃত্তির শিকার; গুরুচরণের পার্সোনাল অ্যাসিস্টেন্ট থাকাকালীন চানু গুরুচরণের ল্যাপটপে ইন্টারনেটে পর্ণ সাইট খুলে দেখে। লেখক এ প্রসঙ্গে বলেছেন- “ও বেশ বুঝতে পারছে ওর মনের ভিতরে গুটিগুটি মেরে শুয়ে থাকা তেলের বিজ্ঞাপনের সাপটা মাথা ওঠাচ্ছে”^৭। তাছাড়া গুরুচরণের মতো তার ছেলের মধ্যেও বয়ঃসন্ধি কালের প্রবৃত্তির তাড়না প্রবল রয়েছে। বেকারত্বের সমস্যায় কিভাবে অপচিত হয়ে যায় মানুষের মূল্যবোধ ও নীতিবোধ চানু তার বড় উদাহরণ। গুরুচরণের লোভের খাবা চানুকে গ্রাস করে। চানুর সেখান থেকে বেরিয়ে আসা অসম্ভব হয়ে পড়ে। চানুকে চাকরি দিয়েই গুরুচরণ হরিপদর পরিবারকে কজা করে। উপন্যাসের শেষাংশে গুরুচরণ চানুকে তার ধর্ষিতা দিদি সুলতাকে বিয়ে করতে চাওয়ার কথা মধ্য ক্ষমতাবাণ লোকের হুমকি রয়েছে। “তোমার বোনটা সুন্দরী। তাছাড়া ঘটনাটা তো জানি। ভেরি স্যাড। তোমার বাবার সঙ্গে কথা বল। তোমার বোন তো নয়। দিদি। বয়স তো হয়েছে। ফেলে রেখেছ। রাস্তায় মাংস পড়ে থাকলে শিয়াল কুকুর টানাচিড়া করে। আমি যদি ওকে... ও কিন্তু উদ্ধার হয়। তোমার ফ্যামিলিটাও বাঁচে। আর শুনো, তোমার বাবা খুব ব্লাভার করেছে। সাদা কাগজে সই করে রেখেছে। যা হোক, ওটা এখন আমার কাছেই আছে”^৮। ঘটনাতে দেখতে পাই হরিপদর মেয়েকে রেপ করিয়ে তাকে ভাতে না মেরে, জাতে মারার চেষ্টা ফলপ্রসূ হয়েছে। এরপরে সাদা কাগজে হরিপদর সই গুরুচরণের কাছেই রয়েছে, এই হুমকিতে হরিপদকে একেবারে ঘটি হারা করা অর্থাৎ ধনে-প্রাণে সর্বস্বান্ত করার আভাষ মেলে। কথায় বলে ভাত ছড়ালে কাকের অভাব হয় না। গুরুচরণও নিজের অর্থের জোরে পলিটিক্যাল ইমেজ গড়ে তুলে। মধ্যমশ্রেণীর সর্বত্র প্রোমোটারি ব্যবসার মাধ্যমে সে নিজের ক্ষমতা প্রকাশ করতে গুন্ডা পুষতো। এলাকার অনেক যুবকদের কাজ ও অর্থ জুটিয়ে সবাইকে বশ করে এভাবেই সে নিজের দলের লোক বৃদ্ধি করেছিল; এভাবেই জড়ো করে কিটুদের। তাছাড়া নেতাদের কাছে নিজের পলিটিক্যাল ভাবমূর্তি ও ক্ষমতা জাহিরের সবচেয়ে বড় ক্ষেত্র হল পোষা গুন্ডাদের দ্বারা এলাকা দখল। ভোটের আগে এভাবেই ভয় দেখিয়ে ক্ষমতায় আসতে হয়। এ রাজনীতি বহু পুরোনো। তাই ভোটের লোভে ক্ষমতাসীন প্রশাসনও ওদের ব্যভিচার ও অন্যায়ে বিরুদ্ধে আইনি বন্দোবস্ত নেয় না। ফলে দাগী আসামী ঘাগী হয়ে সমাজে ঘুরে বেড়ায়, ক্ষমতা জাহির করে বোমা ও ধর্ষণে। ফলে ভয়ে সিঁটিয়ে থাকা মানুষগুলো এই তামাশাকে চোখে দেখেও ‘ভেজা বারুদ’ হয়ে থাকে।

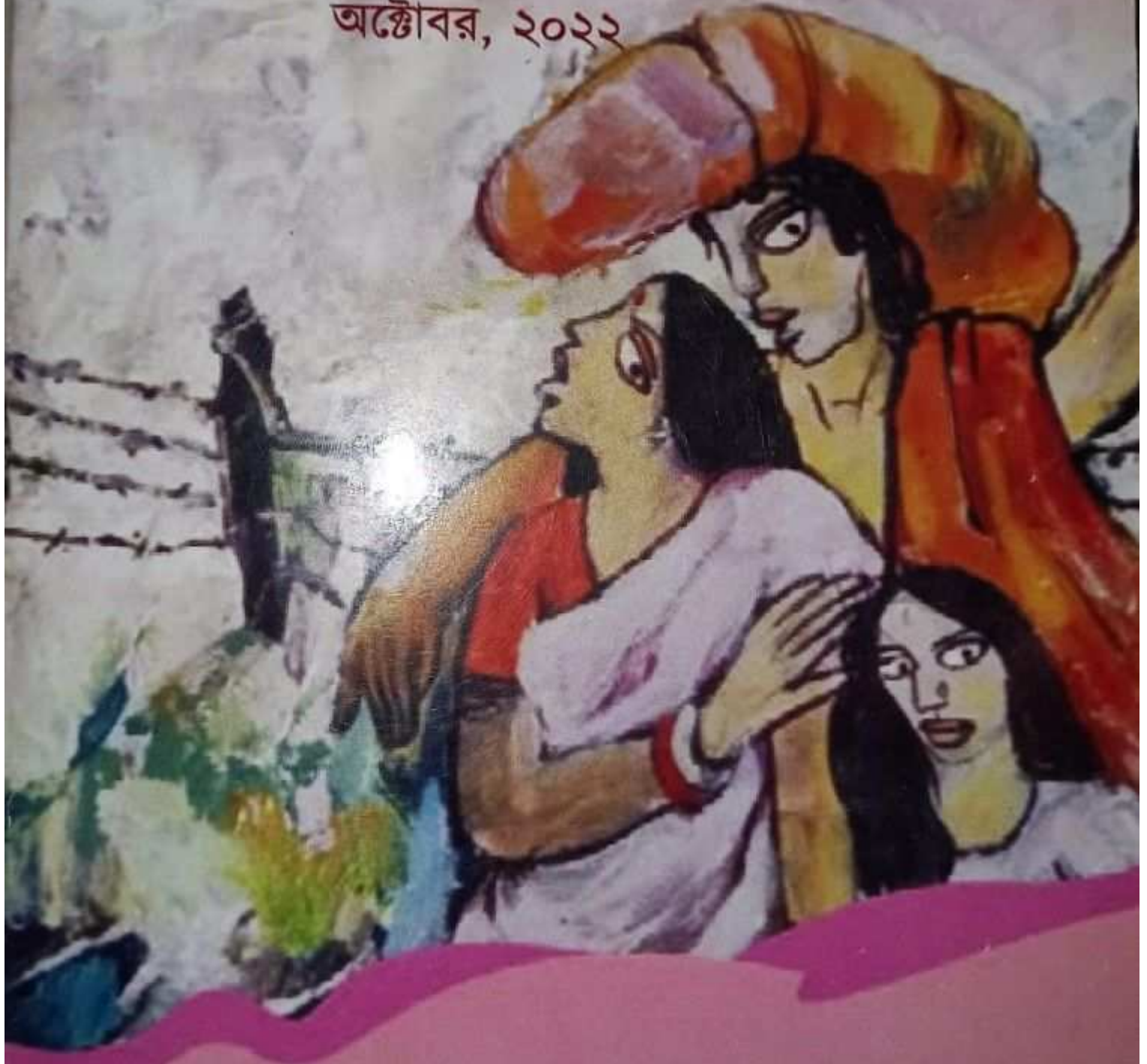
হরিপদর জীবনের প্রথম পর্বে রয়েছে বরানগরের রায়বাড়ির ভাড়াটে গৃহে বেড়ে ওঠা। তারপর ক্রমশঃ হরিপদের চোখে কোলকাতার একটু একটু করে বদলে যাওয়ার চিত্রের ছবি এঁকেছেন লেখক। নতুন কোলকাতার বিচিত্র জনজীবনের সাথে তার পরিচয় বেড়েছে। পূর্বকার ফাঁকা ফাঁকা মাঠগুলো ও জলা জঙ্গলগুলো ক্রমশঃ লোকবসতিতে ভরে উঠেছে। আলোচ্য উপন্যাসে উঠে এসেছে পুরোনো কোলকাতার

ISSN : 23205598

লোকস্বর

দেশভাগ ও অন্যান্য বিষয়

অক্টোবর, ২০২২



Peer Reviewed Research Journal

Lokoswar

A Peer-Reviewed Research Journal

ISSN : 2320-5598

Edited by Dr. Sukanta Mukhopadhyay (Editor) & Dr. Manoj

Mandal (Executive Editor),

31th October, 2022

10th year, 21st Issue

Rs. 500/-

Mobile-9339590771

Mobile- 9830432239

Journal Office Address : Rammohan Apartment, 19, Ram-
mohan Mukherjee Lane, Shibpur, Howrah-2

e-mail : lokoswarjournal@gmail.com

প্রকাশ

৩১ অক্টোবর, ২০২২

দশম বর্ষ, ২১তম বিশেষ সংখ্যা

'দেশভাগ ও অন্যান্য বিষয়'

বর্ণ প্রতিস্থাপন ও প্রকাশ

Marali Prakasani

Jhilpar Road, Baksara, Howrah-711110

Mobile- 9339590771

মূল্য : ৫০০ টাকা

'LOKOSWAR' is a peer reviewed Multi-disciplinary Research Journal (ISSN : 2320-5598) All articles published in this Journal are selected by the Peer Review Committee. The committees of this Journal as are follows –

President : Shree Pramod Narh

Advisory, Review & Editorial Committee

1. Dr. Barunkumar Chakraborty, Folklorist & Ex Professor
2. Dr. Tapankumar Biswas, Vice-Chancellor, Harichand Guruchand University
3. Dr. Sanatkumar Naskar, Professor, University of Calcutta
4. Dr. Rejaul Karim, Professor, Aliah University
5. Dr. Souren Banerji, Professor, Gourbanga University
6. Dr. Sandipkumar Mandal, Professor, Presidency University
7. Dr. Tapan Mandal, Professor, Daimond Harbor Womens University
8. Dr. Narugopal Dey, Professor, Sidhu-Kanhu-Birsa University
9. Dr. Rafikul Hossain, Professor, University of Calcutta
10. Dr. Bela Das, Professor, Asam University
11. Dr. Sumita Chaterji, Professor, Benaras Hindu University
12. Dr. Krisnendu Dutta, Professor, Sikim University
13. Dr. Suranjan Middey, Professor, Rabindra Bharati University
14. Dr. Srabani Pal, Professor, Rabindra Bharati University
15. Dr. Tapankumar Khanra, Professor, Kolhan University
16. Dr. Ashis Roy, Professor, North Bengal University
17. Dr. Subhas Biswas, Professor, Kalyani University
18. Dr. Sujitkumar Pal, Professor, Vidyasagar University
19. Dr. Selim Box Mandal, Professor, Jadavpur University
20. Dr. Goutam Mukherji, Professor, Ranchi University
21. Dr. Tapankumar Mandal, Professor, Kolhan University
22. Dr. Ajoykumar Das, Professor, Holida Choitanya College
23. Dr. Nabanita Basu, Professor, Singur Gov. College
24. Professor Rachana Roy, Amdanga Jugalkishor Mahabidyalaya

সূচিপত্র

| | | |
|---|---------------------|-----|
| আচেনা দেশ ও জানা সংস্কৃতি | বাপি কুমার মণ্ডল | ১১ |
| দেশভাগ সমস্যা : প্রসঙ্গ সসীমকুমারের গল্প | বিশ্বজিৎ পোদ্দার | ১৭ |
| দেশান্তরিতের আখ্যান প্রসঙ্গ অতীন বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'নীলকণ্ঠ পাখির খোঁজে' উপন্যাস | তানবীর শরীফ রক্বানী | ২৮ |
| 'মেঘে ঢাকা তারা' - শক্তিপদ রাজগুরু, ঋত্বিক ঘটক, ব্রাত্য বসু : একই ইতিহাসের বিভিন্ন চলন | রুচিরা চন্দ | ৪২ |
| দেশভাগ ও পশ্চিমবঙ্গে অভিবাসন : একটি ভৌগলিক অনুসন্ধান | প্রসেনজিৎ পাল | ৫৩ |
| শঙ্খ ঘোষের 'সুপরিবনের সারি' : প্রেক্ষিত দেশভাগ | রিম্পা খাঁ | ৬১ |
| 'একটি তুলসীগাছের কাহিনি' : দেশভাগের প্রচলিত বেদনার দলিল | নকুলচন্দ্র বাইন | ৬৯ |
| সুধীর চক্রবর্তীর 'কৃষ্ণনাগরিকের কত কথা'-য় দেশভাগের স্মৃতিকথা | অসীম বিশ্বাস | ৭৭ |
| দেশভাগের প্রভাব - সাহিত্যে ও সমাজে | মৌমিতা দেবনাথ | ৯৮ |
| বিজয়গড় কলোনি : উদ্ভাস্ত ইতিহাসের তারা | অরিন্দম মণ্ডল | ১০৬ |
| ছিন্ন দেশের এক রক্তাক্ত ইতিহাস : কবিতার অক্ষরে ভোগ | সোমা মুখার্জি | ১১৫ |
| দেশভাগ ও বাঙালি জাতিসত্তা- একটি ঐতিহাসিক সমীক্ষা | নন্দিতা দত্ত | ১২৪ |
| অমর মিত্রের গল্পকথা : কাঁটাতার স্মৃতিকে বাঁধে না তবু পরিচয়হীনতার ভোগে ছিটমহল | আবু তৈয়ব সেখ | ১৩২ |
| সুনন্দর জার্নাল : বাঙালির সমাজবীক্ষায় অভিনব সংরূপ | সুখেন্দু ঘোষ | ১৪০ |
| নলিনী বেরার গল্পভূবন : অক্ষকারের উৎস হতে উৎসারিত আলো | অনির্বাপ মান্না | ১৪৮ |
| ভগীরথ মিশ্রের ছোটগল্প : নগর-মনস্ততা ও নাগরিক জীবন | উজ্জ্বল প্রামাণিক | ১৬২ |
| রবীন্দ্র ছোটগল্পে আইন-আদালত ও বিচার : প্রাসঙ্গিক মূল্যায়ন | হৈমন্তী সরকার | ১৭৫ |
| লোকনাথ ভট্টাচার্যের উপন্যাস : সত্তা ও সময়ের সংকট | অজয় কুমার দাস | ১৯২ |
| নাটকের উদ্ভব ও বিকাশ : একটি সংক্ষিপ্ত মূল্যায়ন | অহনা রায় | ২০৭ |
| দেশভাগ পরবর্তী বাংলাদেশের নাটকের উৎসমুখ | শিল্পী পীজা | ২১৭ |
| বাংলা উপন্যাসে নদীকথার চিরন্তনী ও বিবর্তিত রূপ | মিজানুর রহমান | ২২৪ |
| বাংলা প্রবাদে বধু | সদানন্দ বেরা | ২৩৩ |
| The legacy of Partition in India and its consequences | মনোজ মণ্ডল | ২৪৮ |
| | Soumita Ghosh | ২৫৪ |

ISSN : 2582-3841 (O)
2348-487X (P)

এবং প্রান্তিক *Ebong Prantik*

বর্ষ ৯, সংখ্যা ২০, মে, ২০২২

Ebong Prantik
A Peer-Reviewed Multi-Disciplinary Academic Journal
SJIF Approved Impact Factor : 7.309
[ISSN : 2582-3841(O), 2348-487X(P)],
Published & Edited by Dr. Ashis Roy, Chandiberiya,
Saradapalli, Kestopur, Kolkata - 700102, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 9th Issue 20th, 23rd May, 2022, Rs. 800/-
E-mail : ebongprantik@gmail.com
Website : www.ebongprantik.in

প্রকাশ

৯ম বর্ষ ও ২০ তম সংখ্যা
২৩ মে, ২০২২

ISSN : 2582-3841 (Online)
2348-487X (Print)

কপিরাইট

সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেস্তপুৰ, কলকাতা - ৭০০ ১০২

ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

সার্বিক সহয়তা - সৌৰভ বৰ্মন

ফোন - ৮২৫০৫৯৫৬৪৭

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য : ৮০০ টাকা

চারের দশকের প্রগতি-চেতনার নিরিখে বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের
কবিতার প্রাসঙ্গিকতা

সীমা পুরকাইত

৩৫১

জীবনানন্দের 'ক্যাম্পে' ও রবিশংকরের 'ক্যাম্পে': একটি প্রতিলিপনা
লাল্টু মাইতি

৩৬৪

জ্যোতিরিন্দ্র নন্দীর 'নদী ও নারী' : পুরানো কাসুন্দি এবং কিছু বিশ্লেষণ
সারমিন রহমান

৩৭৩

দয়ারসাগর ঈশ্বরচন্দ্র : প্রেক্ষাপট শ্রীরামকৃষ্ণকথামৃত
রুবেল পাল

৩৭৮

নৈতিকতার মানদণ্ড রূপে সর্বমুক্তিবাদ
নৃপেন বিশ্বাস

৩৯০

'নতুন ইহুদী' : উদ্বাস্তু সমস্যার বাস্তব প্রতিক্রম
শিল্পী অধিকারী

৩৯৫

মতি নন্দীর 'ননীদা নট আউট' : ময়দানি সমাজের ক্রাইসিস
মহঃ রেজ্জাক আনসারি

৪০৩

গণনাট্য আন্দোলন ও সমসাময়িক সমাজ-পরিস্থিতি : প্রসঙ্গ 'নবান্ন'
সুকুমার বর্মণ

৪১০

বাংলা চলচ্চিত্র ও নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়
অন্তরা দাস

৪১৮

বাংলা ভাষায় 'স্ল্যাং' ও তার সাহিত্যিক প্রয়োগ
রেজমান মল্লিক

৪৩২

বাংলা মঙ্গলকাব্যে মাতৃত্বের পরিসর : একটি অন্বেষণ
সৌমিত্র বাগ

৪৪২

মানবদরদী স্বাধীনতা সংগ্রামী নজরুল
শিল্পী পাঁজা

৪৫৪

সংস্কৃতি বিবর্তিত এক জাতি : ক্যানিং মহকুমার আদিবাসী
মুরারী মোহন মিস্ত্রী

৪৬৪

রবীন্দ্রনাথ ও বৌদ্ধ দর্শন এবং সাহিত্য
সুপর্ণা কুণ্ডু চ্যাটার্জী

৪৭৪

মানবদরদী স্বাধীনতা সংগ্রামী নজরুল

শিল্পী পাঁজা

সহকারী অধ্যাপক, ইসলামিক ইতিহাস বিভাগ,
খিদিরপুর কলেজ

আমাদের দেশে যখন বিভিন্ন স্থানে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের শোষণ, অত্যাচার ও কু-শাসনের বিরুদ্ধে বহু আন্দোলন চলছিল এবং টগবগ করে ফুটছিল ঠিক সেই সময় কাজী নজরুল ইসলাম তাঁর কাব্য সাধনা শুরু করেছিলেন। শুধু তাই নয়, সেই সময় তাঁর স্বকীয়তায় ও অভিনবত্বে দেশ চমকিত হয়েছিল। বাংলা কাব্য জগতে অন্যতম বিস্ময়কর ঘটনা হল কাজী নজরুল ইসলামের অভ্যুত্থান। ১৯২০ সালে বিভিন্ন মাসিক পত্রিকাতে তাঁর গদ্য, কবিতা ছাপা থেকেই তাঁর কবি প্রসিদ্ধির পরিচয় আমরা পাওয়া যায়। কবিরূপে এইসময় কবি নজরুলের খ্যাতি খুব দ্রুত ছড়িয়ে পড়েছিল।

নজরুল ইসলাম ছিলেন একজন স্বাধীনতা সংগ্রামী, যিনি স্বদেশের স্বাধীনতার স্বপ্ন দেখতেন – তা আমরা তাঁর লেখাতে পাই। দেশের জনগণকে পরিবেষ্টন করেই বিকশিত হয় তাঁর দেশপ্রাণতা।—

‘প্রাথনা করো – যারা কেড়ে খায়
তেত্রিশ কোটি মুখের গ্রাস
যেন লেখা হয় আমার রক্ত লেখায়
তাদের সর্বনাশ।’^১

তিনি রবীন্দ্রনাথের গান, কবিতা খুব ভালোবাসতেন। তাসত্ত্বেও তাঁর কবিতা, লেখা একেবারে পুরোপুরি রবীন্দ্র প্রভাবমুক্ত ছিল। “রবীন্দ্রনাথের জীবদ্দশায় নজরুল কবি খ্যাতি লাভ করেছেন। তিনি রবীন্দ্রনাথের পরম ভক্তও ছিলেন। রবীন্দ্রনাথের শত শত গান ও কবিতা তাঁর মুখস্ত ছিল। তিনি যখন বিশিষ্ট সঙ্গীত রচয়িতা হয়ে ওঠেননি তখন তিনি বেশি রবীন্দ্র-সংগীতই গাইতেন। এসব সত্ত্বেও নজরুল তাঁর কাব্য সাধনায় রবীন্দ্র-প্রভাব মুক্ত। রবীন্দ্রযুগের একজন কবির পক্ষে এটা কম কৃতিত্বের পরিচায়ক নয়।”^২ নজরুল যখন পল্টন থেকে ফিরেছিলেন তখন তাঁর মধ্যে আন্তর্জাতিকতাবোধ যে ভরপুর ছিল তার প্রথম পরিচয় পাওয়া যায় যখন ১৯১৮ সালে লিখেছিলেন ‘ব্যথার দান’ গল্পটি। এটি তাঁর প্রথম গল্প ছিল। “প্রথম মহাযুদ্ধের সময় নজরুল ৪৯ নম্বর বাঙালি পল্টনের কোয়ার্টারে মাস্টার হাবিলদার ছিলেন। করাচীতে এই পল্টনের সেনানিবাসে থাকার সময়ে ১৯১৮ সালের শেষাংশে তিনি ‘ব্যথার দান’ নাম দিয়ে একটি ছোটগল্প লেখেন।”^৩ ‘ব্যথার দান’ গল্পটি ‘বঙ্গীয় মুসলমান সাহিত্য পত্রিকা’য় ছাপানোর জন্য মুজফফর আহমেদ ব্যবস্থা করেছিলেন এবং ঐ পত্রিকায় এই গল্পটি ছাপা হয়েছিল।

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 8th Issue 4th, October, 2018

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মণ

**Professional Competency of Primary School
Teachers in Relation to Their Gender,
Age and Teaching experience**

Subhas Ch. Mandi

৩৩৬

**A Synopsis of The Provisions Made By
The Government And Their Implementations
In The Field of Special Education In India**

Ekta Ghosh

৩৪৫

**'The King of the Dark Chamber' :
The Translation and the Songs**

Aniruddha Sarkar

৩৫৪

**The Real Condition of Silk Industry In Malda
Under The Colonial Rule (1757-1833a.d.) -
An Observation'**

Hoque Sabiruddin

৩৬০

**Use of ICT in Education for development a case
study in South Howrah District**

Jyoti Dutta

৩৭২

**Agrarian Issues and Land Reforms in
South Bengal 1953 - 1997**

Sudhin Sinha

৩৮৬

Professional Competency of Primary School Teachers in Relation to Their Gender, Age and Teaching experience

Subhas Ch. Mandi*

Abstract: The present study tries to find out the professional teaching competency of primary school teachers in relation to their gender, age and their teaching experience. The sample is collected through purposive sampling and it includes 50 primary school teachers of Metiabruz, Kolkata. A standardized scale i.e. General Teaching Competency Scale (GTCS) developed by B.K. Passi and M.S. Lalitha was administered in this study for collecting data. Descriptive statistics and Inferential statistics were used in this study for analyzing the data. The study showed that there is a significant difference between male teachers and female teachers in regard to managerial aspect of teaching competency but there is no any significant difference between teacher's competencies of primary school teachers with reference to gender (except managerial aspect), age and teaching experience.

Keywords : Primary school teacher, Professional Teaching Competency.

1. Introduction : The development of a nation rests upon the quality of education and the quality of education depends upon the competency of the teachers. According to Westera (2001), Teaching competency includes knowledge, skills, attitudes, metacognition and strategic thinking and presupposes conscious and intentional decision making (pp, 75-88). The children are the future of our country so the quality education must be given to them at the beginning of the school life and it

*Assistant Professor, Department of Education, Kidderpore College.

AUTHOR'S COPY

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved Journal No. 42333



Volume-V, Issue-8, February-2019



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

CONTENT

| | Page No. |
|---|------------|
| 1. Relevance of Marxism in Contemporary Age Chandrabali Das | : 1 - 12 |
| 2. Teaching at the Right Level Kavita Sarkar | : 13 - 20 |
| 3. Role of Microfinance in the Process of Development in India Prasenjit Ghosh | : 21 - 33 |
| 4. Nature of Angular Acceleration of Trunk Movement Short Put of State Level Men Short Putters Susanta Sarkar & Maitreyee Chakraborty (Banerjee) | : 34 - 46 |
| 5. Emotional Intelligence and Teaching Competency of Secondary School Teachers of South 24 Pgs, West Bengal Subhash Chandra Mandi | : 47 - 56 |
| 6. Industrial Development in Nadia District with Special Reference to Clay Doll Inindustry and Handloom Industry Sajal Chintapatra | : 57 - 66 |
| 7. Gender Equality: A step towards the modern society Subhamita Basu (Sarkar) | : 67 - 74 |
| 8. Social Values of Lakshminath Bezbarua's Short Stories: An Analysis Chanakya Baishya | : 75 - 82 |
| 9. A comparative study of arm strength, leg explosive power and back strength among the university cricket and volleyball players. Tuhin Subhra Neogi | : 83 - 89 |
| 10. Usage of Social Networking Sites and Safety measures among the College goers of Midnapore and Kharagpur Town : A case study on West Meiniipur Dist, West Bengal Aakash Ranjan Das | : 90 - 101 |
| ১১. ক্ষীরোদপ্রসাদ বিদ্যাবিনোদের কিম্বদন্তী: গানের প্রয়োগ-বৈচিত্র্য ও অভিনয় সংবাদ ধ্বজ্যোতি পাল | ১০২ - ১১১ |

Emotional Intelligence and Teaching Competency of Secondary School Teachers of South 24 Pgs, West Bengal

Subhash Chandra Mandi



Abstract

The present paper deals with teaching competency and emotional intelligence of secondary school teachers in relation to their gender. The sample consists of 60 secondary school teachers . Descriptive method was used for this study . General Teaching Competency Scale (GTCS) developed by B. K. Passi and M.S. Lalitha (2011) and a standardized self-made questionnaire were administered for this study. Mean , Standard Deviation and t-test were used for analyzing the data. The study showed that there is no any significant difference between male and female secondary school teachers in regard to teaching competency and emotional intelligence . It also showed that teaching competency and emotional intelligence both are correlated to each other .

Keywords: Teaching competency , Emotional intelligence.

Introduction

We all know that teachers are the builders of the nation. Any nation's development depends upon the quality of education. And the quality of education depends upon the competency of the teachers. A competent teacher builds our future generation to be self-dependent . Teaching competency includes knowledge ,skills ,attitudes , metacognition and strategic thinking and presupposes conscious and intentional decision making (Westera,2001). B. K. Passi and M.S. Lalitha (2011) defined " teaching competency means an effective performance of all observable teacher behavior that brings about desired pupil outcomes". They made 'General Teaching Competency

A Study on Teaching Skill of Secondary School Teachers in Relation to Their Professional Qualification

Subhraj Ch. Mandi
Assistant Professor, Kidderpore College
Ph.D Scholar, WBUTTEPA

Abstract :

The present study tried to find out the professional teaching skill of secondary school teachers in relation to their professional qualification . The sample was collected through purposive sampling and it includes 100 secondary school teachers of South 24 Parganas ,West Bengal . A standardized scale i.e. General Teaching Competency Scale (GTC'S) developed by B.K. Passi and M.S.Lalitha (2011) was administered in this study for collecting data . Descriptive statistics and Inferential statistics were used in this study for analyzing the data. The study showed that there is no any significant difference between trained teachers and untrained teachers in regard to presentation, closing and evaluation skill of teaching competency but there is a significant difference between trained and untrained teachers in regard to planning and managerial skill of teaching competency .

Keywords: Teaching skill, Teaching Competency , Secondary School Teachers.

1. Introduction:

Any nation's development depends upon the quality of education, And the quality of education depends upon the competency of the teachers. A competent teacher builds our future generation to be self-dependent . A professional competent teacher knows how to mould the minds of the students and how to make them prepared to face the challenges that may come on their way in the future . Many studies showed that there is a significant relationship between students' performance and teachers' competency (Nbhina,2012 ; Kajari, Ibrahim & Olafeye, 2015) . So nation needs a lot of trained teachers who will be competent. Westera (2001) pointed out that teaching competency includes knowledge ,skills ,attitudes ,metacognition and strategic thinking and presupposes conscious and intentional decision making. He also pointed out that competences are subskills (pp. 75-88) . Teaching skill is one of the important components of teaching competency . According to Gage (1968) "Teaching Skills are specific instructional activities and procedures that a teacher may use in his classroom . These are related to the various stages of teaching or in the continuous flow of teacher performance" (as cited in Rani,2011, pp.141-150) . B.K Passi & M.S Lalitha (2011) defined teaching competency as an effective performance of all observable teacher behavior that bring about desired pupil outcomes (pp.1-20) . Medley (1982) pointed out that possession of knowledge and skills are regarded as teacher competence and uses of them in classroom are regarded as teacher performance . Competence and performance make a teacher an effective teacher (as cited in Anderson , 2004, pp.1-171). Nair (2017) pointed out in her study on the basis of ' The Iceberg Model of Competencies' developed by Spencer & Spencer (1993) that teaching competency includes knowledge ,skill ,attitude , traits , thinking styles, self-image, motive etc. Only knowledge and skill are visible and easy to assess but attitude, traits , thinking styles , self- image and motive are difficult to assess (pp.1-421). Choudhury & chowdhury(2015) pointed out in their study that teaching competence involves effective use of various teaching skills (pp.17-23) . Kyriacou (2007) defined teaching skills as discrete and coherent activities by teachers which foster pupil learning (pp.1-149). Uppsala

Communication Cost, Skilled-Unskilled Wage, and Informality

Biswajit Mandal & Sujata Ghosh

Journal of Quantitative Economics

ISSN 0971-1554

Volume 18

Number 4

J. Quant. Econ. (2020) 18:927-939

DOI 10.1007/s40953-019-00192-w



Communication Cost, Skilled-Unskilled Wage, and Informality

Biswajit Mandal¹ · Sujata Ghosh¹

Published online: 19 November 2019
© The Indian Econometric Society 2019

Abstract

This paper establishes an interesting link between informality and time zone differences in a general equilibrium trade model for small open economy. Trading countries are located in different time zones of the world with non-overlapping working hours. Such differences in timing can be utilized in the production of services, and communication technology is an important factor that helps this trading process. In such a setup due to a reduction in communication cost, both skilled and unskilled workers are benefitted, skilled labour using service sector and formal unskilled sector expand. Interestingly, wage inequality between skilled and unskilled workers is widened under reasonable conditions. Another phenomenon that must draw our attention is the contraction of informality due to such changes. Then we extend the basic model to include capital mobility across all sectors and unionized wage in the formal sector. We find that the reduction in communication cost leads to finite change in the structure of production and one of the four sectors of the system vanishes. Subsequently, informal sector contracts while wage disparity is widened.

Keywords International trade · General equilibrium · Time zone differences · Informal sector

JEL Classification F 1 · D 58 · F 2 · F 11

Introduction

International trade in goods and services between developed and developing economies has been steadily increasing in recent decades and one of its recent trends is the increase in the volume of trade in services. Trade in services is a kind of business services which do not require physical shipments of products and it is referred to as

✉ Sujata Ghosh
sujataghosh.eco@gmail.com

¹ Department of Economics and Politics, Visva-Bharati University, Santiniketan 731235, India

Bureaucratic efficiency, economic reform and informal sector

Sujata Ghosh & Biswajit Mandal

Eurasian Economic Review
A Journal in Applied Macroeconomics
and Finance

ISSN 1309-422X
Volume 9
Number 2

Eurasian Econ Rev (2019) 9:121-137
DOI 10.1007/s40822-018-0123-3





Bureaucratic efficiency, economic reform and informal sector

Sujata Ghosh¹  · Biswajit Mandal^{1,2}

Received: 10 April 2018 / Revised: 23 October 2018 / Accepted: 24 October 2018 /

Published online: 7 November 2018

© Eurasia Business and Economics Society 2018

Abstract

In this paper, we develop a four sector general equilibrium model of a small open economy with three formal sectors and one informal sector. One formal sector's output is used as an intermediate input in all other sectors. This intermediate input is defined here as bureaucracy. We have also incorporated an additional cost specific to the informal sector in addition to factor cost of production which is defined as the cost of corruption. In this context, this paper examines the impact of less protectionist policy and bureaucratic reform on the output levels and factor prices. It has been shown that the informal sector and manufacturing sector have contracted due to tariff reduction while informal wage goes up. Further, we have examined the effect of a decrease in bureaucratic (in)efficiency. This reduces the informal wage rate but informal sector expands. It is further examined that the effect of a decrease in the cost of corruption leads to an increase in the informal wage rate.

Keywords General equilibrium · Informal sector · Tariff liberalization · Bureaucracy

JEL Classification D58 · F11 · F13 · D73

This paper is a revised version of an earlier draft with the same title. We are thankful to the seminar participants at St. Xavier's College, Bengal Economic Association, Visva Bharati University for their constructive comments. We also gratefully acknowledge the constructive comments from two anonymous referees and the editor. Those comments were very helpful in reshaping and refining our basic ideas. The paper is based on a part of the PhD thesis of Sujata Ghosh. The usual disclaimer applies.

✉ Sujata Ghosh
sujataghosh.eco@gmail.com

¹ Department of Economics and Politics, Visva-Bharati University, Santiniketan 731235, India

² Faculty of Economics, Soka University, Tokyo, Japan



review of urban & regional development studies

Journal of the Applied Regional Science Conference
Vol. 30 No. 3 November 2018

Article

- 169** **Shaikh Shahriar Mahmud and Takahiro Akita**
Urban and Rural Dimensions of the Role of Education in Income
Inequality in Bangladesh

Research Notes

- 184** **Maki Kato**
Regional Differences in the Labor Supply of Married Female Graduates:
Why Is it Lower in the Metropolitan Areas of Japan?
- 202** **Aradom Gebrekidan Abbay, Roel P. J. H. Rutten,
and Paul M. De. Graaf**
Social Capital, Geographical Distance and Transaction Costs:
An Empirical Analysis of Social Networks in African Rural Areas
- 225** **Sujata Ghosh, Biswajit Mandal, and Kausik Gupta**
Economic Liberalization, the Informal Sector, and Urban Unemployment:
A Theoretical Analysis

Research Note

ECONOMIC LIBERALIZATION, THE INFORMAL SECTOR, AND URBAN UNEMPLOYMENT: A THEORETICAL ANALYSIS

Sujata Ghosh

Visva-Bharati University, Santiniketan, India

Biswajit Mandal

Visva-Bharati University, Santiniketan, India

Kausik Gupta

University of Calcutta, Kolkata, India

In this paper, we construct a three-sector general equilibrium model of a small open economy with an informal sector and examine the impact of a less protectionist policy on output levels, factor prices, and the level of urban employment. We show that the urban unemployment rate has reduced with the contraction of an import-competing manufacturing sector consequent upon tariff reductions. The informal intermediate sector has contracted as well. A possibility to expand the exportable agricultural sector exists, with an increased wage rate. Our analysis is then extended to introduce foreign capital inflow and examine the output effects and the level of unemployment. Interestingly, in the extended model, urban unemployment is aggravated as a result of an inflow of foreign capital.

I. Introduction

Developing economies are generally the hotbed of much socioeconomic research as they are characterized by typical phenomena, such as low income, low quality of governance, and low consumption (Ray 2003; Todaro & Smith 2006). Developing economies are also characterized by the co-existence of a structured formal sector and an

‘এবং মহুয়া’-বিষয়বিত্তানয়যজুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত
তালিকায় অন্তর্ভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬, ২০১৯।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী বার্ষিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১২১ সংখ্যা, মে, ২০২০

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

সূচী পত্র

১. ভারতীয় আধুনিকনৃত্যের দুই যুগপুরুষ: রবীন্দ্রনাথ ও উদয়শঙ্কর
:: ইলিয়া দাস মুখার্জী.....৯
২. চাঁদ বণিকের পালা : গান ও তার প্রাসঙ্গিকতা
:: প্রভাতচন্দ্র সরকার.....২১
৩. কবি কঙ্কণ চন্ডীর ফুল্লরা চরিত্র
:: শ্রেয়া মন্ডল.....২৯
৪. রিজিয়া খাতুন চৌধুরানীর ছোটগল্প
:: মিজানুর রহমান.....৩৭
৫. সুশাসন ও স্বশাসন : ভারতীয় প্রেক্ষাপট
:: প্রশান্ত শাট.....৪৩
৬. স্বামী বিবেকানন্দের গ্রন্থাগার ভাবনা
:: অনিমেঘ হালদার.....৫২
৭. শিবনিবাসে 'মেলায়' মন্দির এবং সামাজিক ধারার উন্মেষ
:: অসীম কুমার মন্ডল.....৫৮
৮. উত্তর-ঔপনিবেশিক যুগে পশ্চিমবঙ্গের মুসলমান : নাগরিকত্ব
ও আত্ম-পরিচিতি
:: সৈয়দ শরফরাজ আজম.....৬৫
৯. চেতন্যালোকে আলোকিত অন্ত্যজ সমাজ
:: অনিমেঘ গোলদার.....৭২
১০. বিদ্যাসাগর বিশ্ববিদ্যালয়ের অধীনস্থ মহাবিদ্যালয়
গ্রন্থাগারগুলির অবস্থান পর্যালোচনা
:: অভিষেক চৌধুরী.....৭৯
১১. জীবন রস রসিক, মগ্ন ধ্যানী কবি— অরুণ মিত্র
:: ইরাবতী মণ্ডল.....৮৪
১২. গনেশ বসুর কবিতা : এক ছিন্নমূল মানুষের দৃষ্টিতে
স্বদেশ ও সমকাল
:: নিখিল চন্দ্র মাহাতো.....৮৮
১৩. 'ভারতীয় বিভিন্ন ভাষায় সতীময়না' কাব্যের তুলনামূলক আলোচনা
:: রুবিনা খাতুন.....৯৭
১৪. পুরুলিয়ার লোক সংস্কৃতির প্রাণ ছৌনাচ : একটি
সামগ্রিক পর্যালোচনা
:: সুশান্ত রজক.....১০৩

‘এবং মজ্জা’-বিষয়বিশেষ মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত
তালিকাভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-১৬, ২০১৯।

এবং মজ্জা

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১১৯ সংখ্যা, মার্চ, ২০২০

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

ধনঞ্জয় বৈরাগীর ‘এক মুঠো আকাশ’ নাটকে মধ্যবিত্ত জীবন

ড. মিজানুর রহমান

সারসংক্ষেপ :

ধনঞ্জয় বৈরাগীর ‘এক মুঠো আকাশ’ নাটকটি স্বাধীনতা সময়ে ছিন্নমূল যুব সম্প্রদায়ে নৈতিক অধঃপতনের ছবি ধরা পড়েছে।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

স্বাধীনতা পরবর্তী সময়ের ধনঞ্জয় বৈরাগী একজন জনপ্রিয় নাট্যকার। প্রকৃত নাম তরুণ রায়। নাট্য রচনার পাশাপাশি প্রযোজনা ও অভিনয় ক্ষেত্রে সমান দক্ষতার পরিচয় দিয়েছেন। নাট্যকারের প্রথম নাটক ‘ধূতরাষ্ট্র’ প্রকাশিত হয় ১৯৫৭ সালে। অন্যান্য নাটকে ‘রূপোলি চাঁদ’ (১৯৫৮), ‘এক পেয়ালা কফি’ (১৯৬০), ‘রজনীগন্ধা’ (১৯৬০), ‘আর হবে না দেবী’ (১৯৬১) ও ‘এক মুঠো আকাশ’ নাটকটিতে স্বাধীনতা পরবর্তী সময়ের অবক্ষয়িত সমাজের ছবি ধরা পড়েছে। ঐ সময়ের দুর্নীতি পরায়ণ রাজনীতিবিদদের অসামাজিক কার্যকলাপের কিছু ছবি ধরা পড়েছে। নাটকের নায়ক কেপ্ট পাড়ার অন্যান্যদের সঙ্গে চাঁদার নামে টাকা তোলার মতলব করে। সে এই কাজে শ্যামল নামে এক স্কুল পড়ুয়াকে কাজে লাগায়। পরে গৌরী নামক এক উদ্বাস্তু রমণীর সাথে তার পরিচয় হয়। গৌরী দেশভাগের পর দেশ ছেড়ে পশ্চিমবঙ্গে চলে এসে বেহালার এক বস্তিতে অসুস্থ টিবি রোগে আক্রান্ত ভাইয়ের সাথে থাকতে শুরু করে। পরে সাহায্য চাইতে গিয়ে কেপ্টর সাথে পরিচয় হয়। ভায়ের মৃত্যুর পর গৌরী গোপনে কেপ্টর সঙ্গে অন্য জায়গায় ভাড়াঘরে থাকতে লাগে। কেপ্ট গৌরীকে লোক পাঠিয়ে রোজগার করার রাস্তায় নামতে প্রস্তাব দেয়। গৌরী প্রথমে রাজী না হলেও পরে লোভে পড়ে সেই রাস্তায় পা বাড়ায়।

অন্যদিকে কেপ্ট গৌরীকে থিয়েটারে যোগ দিতে বলে। থিয়েটার করতে গিয়ে পরিচয় হয় ধনী ফিল্ম প্রযোজক বিনোদের সাথে। গৌরী শেষে কেপ্টকে ছেড়ে বিনোদের সাথে চলে যায়।

অন্যদিকে শ্যামল রাজনৈতিক নেতাদের কথা মতো হরতালের রাজনীতি করে

Volume V, Issue 8
February, 2019

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

তুলসী লাহিড়ীর 'বাংলার মাটি' নাটকে প্রতিফলিত ভাষা আন্দোলনের কথা

মিজানুর রহমান



সারসংক্ষেপ

তুলসী লাহিড়ীর নাটকে ইতিহাস চেতনার সাথে সাথে মানব সভ্যতার সংকটের কারণ বিশ্লেষিত হয়েছে গবেষকের দৃষ্টিতে। নাট্যকারের 'বাংলার মাটি' নাটকটিতে আলোচনা করা হয়েছে ভাষা আন্দোলনের সেই সময়ের ইতিহাসকে।

১৯৪৭ খ্রীষ্টাব্দে দেশভাগ সম্পূর্ণ হলে ভারত থেকে পাকিস্তানের দিকে মুসলমান সম্প্রদায়ের মানুষ এবং পাকিস্তান থেকে হিন্দু সম্প্রদায়ের মানুষ ভারতে আসতে শুরু করে। এই বিপুল পরিমাণ মানুষ একটা দেশ থেকে অন্যদেশে উদ্বাস্তু হয়ে আশ্রয় নেওয়ার জন্য তাদের সাধারণ চাহিদা পূরণ হল না। এর ফলে দুই দেশেই একটা বিশৃঙ্খল অবস্থা দেখা দিল। এর পরে তথাকথিত পূর্ব পাকিস্তানে ভাষা আন্দোলন শুরু হয়। পাকিস্তানী উর্দু ভাষা চাপিয়ে দেওয়ার জন্য পূর্ববঙ্গের বাঙালি হিন্দু মুসলমান নির্বিশেষে আন্দোলনে যোগদান করেন। তুলসী লাহিড়ীর 'বাংলার মাটি' নাটকটি সেই পটভূমিকায় রচিত হয়, যা আমাদের এই পর্যায়ের আলোচ্য বিষয়। তবে নাটকটি আলোচনার পূর্বে নাট্যকার তুলসী লাহিড়ী সম্পর্কে সামান্য আলোকপাত করা দরকার।

১৮৯৬ খ্রীষ্টাব্দে তুলসী লাহিড়ী বাংলাদেশের রংপুর জেলার গাইবান্ধার অন্তর্গত নলডাঙায় বিখ্যাত বারেন্দ্র জমিদার পরিবারে জন্ম গ্রহণ করেন। রংপুরে থাকার সময় দ্বিজেন্দ্রলালের 'পরপারে' নাটকে অভিনয়ের সূত্রে নাট্যকারের অভিনয়ের প্রতি আগ্রহ জন্মায়।

পূর্ববঙ্গের মানুষ হওয়ার জন্য নাট্যকার তাঁর 'বাংলার মাটি' নাটকে নিজস্ব অভিজ্ঞতার প্রতিফলন ঘটান। নাটকটিতে দেশভাগ পরবর্তী সময়ে পূর্ববাংলায় যে সমস্ত হিন্দু পরিবারগুলি থেকে গেল, তাদের পরিস্থিতি এই নাটকে উঠে এসেছে। নাট্যকার নাটকে বাস্তব অভিজ্ঞতার সঙ্গে কল্পনার মিশ্রণে নাটকটি অন্যমাত্রায় নিয়ে

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয়যজুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১২ সংখ্যা

মার্চ, ২০১৯



সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গৌলকুয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

রবীন্দ্রনাথের নাটকে পরিবেশ ভাবনা

মিজানুর রহমান

সারসংক্ষেপ :

রবীন্দ্রনাথ মূলত কবি ছিলেন। শুধু কবি বললে ভুল হবে, তিনি ছিলেন রোম্যান্টিক কবি। তাই তাঁর কবিতায় পরিবেশ চেতনা বিশেষ করে রোম্যান্টিক প্রকৃতি চেতনার প্রকাশ লক্ষ করা যায়। একই রকমভাবে রবীন্দ্র নাটকেও সেই পরিবেশ চেতনার প্রভাব লক্ষ করা যায়। এই আলোচনায় সেই বিষয়টি সংক্ষেপে তুলে ধরা হয়েছে।

বর্তমান সময়ে পরিবেশ চেতনা শব্দটি বিজ্ঞান শাস্ত্র সম্মত পরিবেশকে নির্দেশ করে। মানুষ যে পারিপার্শ্বিক অবস্থায় বসবাস করে ও জীবন অতিবাহিত করে, সাধারণত সেটাই পরিবেশ। এই পরিবেশের উপাদান কতকগুলি প্রাকৃতিক আর কতগুলি কৃত্রিম। ১৮৬৬ খ্রিস্টাব্দে আর্নেস্ট হেকেল (*Ernest Haeckel*) 'ইকোলজি' শব্দ বলতে বুঝিয়েছিলেন জীবন সত্তার সঙ্গে পরিবেশের সম্পর্ক নির্ণায়ক বিজ্ঞান। এর থেকে আমরা সিদ্ধান্ত করতে পারি, পাশ্চাত্য দেশে পরিবেশ সংক্রান্ত সচেতনতা আগে থেকে চিন্তাবিদরা অনুধাবন করতে পেরেছিলেন। কিন্তু বিশ শতকের দ্বিতীয়ার্ধে পরিবেশ বেশি দূষিত হওয়ার জন্য নতুন করে পরিবেশ সচেতনতা প্রয়োজন হয়ে পড়ে। আমাদের মূল আলোচ্য বিষয় 'রবীন্দ্র নাটকে পরিবেশ চেতনা' আলোচনার পূর্বে আমাদের পরিবেশ কি কি কারণে দূষণের শিকার হল তার প্রতি আমরা আলোকপাত করতে পারি।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

আমরা সবাই জানি জীবন যাত্রার মানোন্নয়নের জন্য প্রাকৃতিক সম্পদ ধ্বংস হতে শুরু করলো। এর ফলে মাত্রাতিরিক্ত দূষণ মানব সভ্যতাকে ধ্বংসের মুখে দাঁড় করালো পরিবেশ সম্পর্কে *patrica wavgh* সম্পাদিত *Literary Theory and Criticism* গ্রন্থে বিস্তৃত আলোচনা করা হয়েছে। পরিবেশ সম্পর্কে আলোড়ন সৃষ্টিকারী গ্রন্থটি হল 'সাইলেন্ট স্প্রিং'। ১৯৬২ খ্রিষ্টাব্দে রচিত গ্রন্থে আমেরিকার কৃষকরা *DDT* ব্যবহার করার ফলে পরিবেশের কি ক্ষতি হল তার বিস্তৃত বর্ণনা দিয়েছেন। গ্রন্থে রূপকথার ঢঙে কাহিনি আকারে পরিবেশের ক্ষতিকারক দিকটি তুলে ধরেছেন। আন্তর্জাতিক স্তরে পরিবেশ বিষয়ে প্রথম সম্মেলন অনুষ্ঠিত হয় ১৯৭২ খ্রিস্টাব্দে ষ্টকহোম শহরে। রাষ্ট্রসংঘের উদ্যোগে ১১৩টি দেশ এই সভায় অংশগ্রহণ করেন। ভারতের প্রতিনিধি হিসাবে উপস্থিত ছিলেন ইন্দিরা গান্ধী। এর পরে মন্ট্রিল চুক্তি ১৯৮৭ খ্রিষ্টাব্দে এই জীব বৈচিত্র্য সম্মেলন ১৯৯২ খ্রিষ্টাব্দে অনুষ্ঠিত হয়। এর পর পরিবেশ সংক্রান্ত সব থেকে বড় সম্মেলন অনুষ্ঠিত হয় জুন ১৪, ১৯৯২ খ্রিষ্টাব্দে ব্রাজিলের রিও-ডি-জেনেইরোতে। পরিবেশ সংক্রান্ত এই সব বাস্তব সমস্যা ও

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 9th Issue 1st, January, 2019

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

আলিগড়ের বাঙালি সম্প্রদায় ও তাদের ভাষা

মিজানুর রহমান*

সারসংক্ষেপ : ভারতবর্ষ জুড়ে ঘটে চলা বাঙালিদের উপর অত্যাচারের পরিপ্রেক্ষিতে আলিগড়ের বাঙালি সম্প্রদায় কেমন আছে। কেমনভাবে নিজস্ব সংস্কৃতি বজায় রেখে যুগ যুগ ধরে বসবাস করেছে সেটাই আমাদের এই অংশের আলোচ্য বিষয়। আমাদের মনে হয় ভাষা একটা আবেগের জায়গা। ভাষা মানুষকে যতটা কাছে নিয়ে আসে, অন্য আর কিছুতে সম্ভব নয়। দীর্ঘ দিন আলিগড় বিশ্ববিদ্যালয়ে চাকুরীর সুবাদে থাকতে থাকতে আমার মনে হয়েছে ভারতবর্ষে জাত ধর্মের বিভেদের চেয়েও ভাষার মাধ্যমে বিভক্তিকরণ সব চেয়ে বেশি। ‘মডার্ন ইণ্ডিয়ান ল্যাঙ্গুয়েজ’ বিভাগে বাংলা, তেলেগু, তামিল, মারাঠী, পাঞ্জাবী, মালায়ালম ও কাশ্মিরী পড়ানো হত। আমি এই বিভাগে বাংলা পড়াতাম। এই কারণে আমি বেশি করে প্রমাণ পেয়েছি আমাদের মধ্যে দূরত্বটা ছিল ভাষা নিয়ে। ছিল না কোন ধর্ম বা জাত নিয়ে বিভেদ। আমার সেই সময়ের অভিজ্ঞতার কিছু টুকরো ছবি তুলে ধরার চেষ্টা করলাম এই আলোচনায়।

আলিগড়ের বাঙালি, ভাষা, সাম্প্রদায়িকতা, ধর্ম, জাত কখনও তাদের উত্তরপ্রদেশের লোক মেনে নিতে পারেনি। তাদের পরিচয় তারা বাঙালি। বাংলাভাষা ‘হাও সুইট’—এই মন্তব্য শুনেই গর্ব অনুভব করে শান্ত থাকতে হয়েছে। আর হয়তো এই কারণে সারা ভারতবর্ষে প্রবাসী মানুষদের এত সংকট তৈরী হয়েছে। গত বছর অর্থাৎ ২০১৮ সালটি প্রবাসী মানুষদের হয়তো আরো সংকটের সময় ছিল। কারণ ‘এন আর সি’র নামে আসামে বাঙালিদের উপর রাষ্ট্র চোখে আঙুল দিয়ে দেখিয়ে দেয়, তাদের সুযোগ সুবিধায় থাকা বসিয়েছে বাঙালিরা। তাই বাঙালি তাড়ানোর মহাযজ্ঞে স্থানীয় মানুষজন অংশগ্রহণ করে। তাছাড়া আমরা জানি মহারাষ্ট্রে ৯০ এর দশক থেকে শিবসেনার প্রত্যক্ষ মদতে ‘বাঙালি খেদাও’ আন্দোলন হয়েছে বারে বারে। গত বছর অর্থাৎ ২০১৮ সালে রাজস্থানে মেরে জ্যান্ত জ্বালিয়ে দেওয়ার ঘটনা সারা সেশে আলোড়ন তুলেছিল। তবে শান্ত্বনার বিষয় আলিগড়ের বাঙালিদের উপর এর প্রভাব কোনদিন পড়েনি। স্থানীয় মানুষজন বাঙালিদের দেখেছে শিক্ষিত ভদ্র আর মিষ্টি ভাষার মানুষ হিসেবে।

বাংলা ভাষায় কথা বলে প্রায় ২৫ কোটিরও বেশি মানুষ। ত্রিপুরা, বিহারের কিছু

*সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অর্ন্তভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণার্থী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১০ সংখ্যা

অক্টোবর, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুরের বাংলা নাটকে

দেশাত্মবোধের স্বরূপ

ড. মিজানুর রহমান

সারসংক্ষেপ :

সিপাহী বিদ্রোহের পরে শিক্ষিত বাঙালিরা অনুধাবন করলেন যে ইংরেজদের দৃষ্টিতে তারা মানুষ পদবাচ্যই নয়। সেই কারণে ১৯শতকের দ্বিতীয়ার্ধে শিক্ষিত বাঙালিরা বিভিন্ন সভা সমিতির মাধ্যমে নিজের জাতীয়তাবোধ জাগ্রত করার চেষ্টা করলেন। এই প্রসঙ্গে আমরা ভারত মহাসভা, শিবাজী উৎসব অথবা হিন্দমেলায় মতো বিষয়গুলিকে আমরা উল্লেখ করতে পারি। সাহিত্যেও যে জাতীয়তাবোধ জাগ্রত করার প্রয়াস শুরু হল, জ্যোতিরিন্দ্র নাথ ঠাকুরের নাটকগুলি তার সুষ্ঠু পথ প্রদর্শক হিসেবে চিহ্নিত করা যায়। জ্যোতিরিন্দ্রনাথের নাটকে জাতীয়তাবোধ কিভাবে প্রতিফলিত হয়েছে, তার আলোচনাই আমাদের প্রবন্ধের মূল বিষয়।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

বাংলা নাটক উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্ধে সমাজ সংস্কারের পাশাপাশি একটি নতুন ধারার প্রবর্তন করল, সেই ধারা হল জাতীয় ভাবাত্মক স্বদেশ চেতনা। উনিশ শতকের প্রথমার্ধে বাংলাদেশে যে সব সমাজ সংস্কার আন্দোলন চলছিল, সে গুলিকে বিষয় করে নাট্য রচনায় এগিয়ে এলেন নাট্যকারগণ। কিন্তু উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্ধে আর একটি বিষয় আমরা লক্ষ্য করলাম তা হল শিক্ষিত সম্প্রদায়ের মধ্যে সম্মিলিত জাতীয় চেতনার উদ্ভব। এই শিক্ষিত যুবকরা অনুধাবন করলেন এক জাতি হিসাবে বিভেদ ভুলে বিশ্বের দরবারে দাঁড়াতে হবে। এক মিলন ভূমিতে দাঁড়িয়ে সমস্ত বিরোধী শক্তিকে প্রতিহত করে জয়লাভ করতে হবে। পাশ্চাত্য শিক্ষায় শিক্ষিত এই সব যুবকগণ জাতীয় সংহতির আদর্শে উদ্বুদ্ধ হয় এ ভারতবর্ষের প্রাচীন গৌরব পুনরুদ্ধারের জন্য আকুল হলেন। তাঁরা শিল্পে, সাহিত্যে, রাজনীতিতে পরাধীনতার যজ্ঞগা বুঝতে শিখলেন। এই প্রসঙ্গে সমালোচক বলেন “তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা প্রকাশের কিছুকাল পরেই সিপাহী বিদ্রোহ এবং নীল হাঙ্গামার দ্বারা বাংলার সামাজিক জীবনে বিশেষভাবে বিপ্লুত হয়। এই সমস্ত গণ বিদ্রোহের মধ্য দিয়ে বাঙালির স্বাধিকার বোধ ক্রমে প্রবল হইয়া উঠিতে ছিল।”

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয়-মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১১ সংখ্যা

ডিসেম্বর, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

বাংলা কবিতায় দেশ বিভাগের ছবি

ড.মিজানুর রহমান

সারসংক্ষেপ :

১৯৪৭সালের ১৫ই আগস্ট ভারতবর্ষ স্বাধীনতা লাভ করে। কিন্তু দেশ ভাগ অর্থাৎ স্বাধীনতার নামে দেশকে দু টুকরো করা হল। হাজার হাজার মানুষ ভারত থেকে পাকিস্তানে আর পাকিস্তান থেকে ভারতে পাড়ি দিল। এর ফলে ভয়াবহ শরণার্থী সমস্যার সৃষ্টি হল। এই সমস্যাকে কেন্দ্র করে ভারতের প্রায় সব ভাষাতেই সাহিত্য রচিত হয়েছে। আমাদের এই আলোচনায় স্থান পেয়েছে ঐ সমস্ত শরণার্থীদের কষ্টের ছবি যা বাংলা কবিতায় চিরস্মরণীয় হয়ে আছে।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

ইংরেজদের সঙ্গে দীর্ঘ দুশো বছর কঠিন সংগ্রামের মধ্য দিয়ে আমরা স্বাধীনতা পেলাম। এই স্বাধীনতাকে কেন্দ্র করে বাঙালী তথা ভারতবাসীর উদ্দীপনার নতুন স্বাধীন ভারতের স্বপ্ন দেখেছিল। সবাই আশায় বুক বেঁধেছিল। অবশেষে সেই স্বাধীনতা আমরা পেলাম খণ্ডিত রক্ত নদী পেরিয়ে। ভারতকে টুকরো করে নতুন মানচিত্র তৈরী হল। দ্বিখণ্ডিত করা হল পাঞ্জাব ও বাংলাকে ভারতে জন্ম নিল নতুন 'ইছদী'। বাংলা বিভক্ত করে পূর্ব পাকিস্তান তৈরী হল। সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতির পরিবেশ নষ্ট হল। হাজার হাজার বাঙালী পূর্ববঙ্গ ছেড়ে পশ্চিমবঙ্গে এসে উদ্ভাস্ত জীবনকে সঙ্গী করলো। পূর্ববঙ্গের ঘর-বাড়ি সমস্ত ফেলে পশ্চিমবঙ্গে এসে তারা অনুভব করল তাদের স্বাধীনতা সংগ্রামে অবদানের কথা। অনুভব করল কোন্ স্বাধীনতার জন্য তারা সংগ্রাম করেছিল।

স্বাধীনতা পরবর্তী সময়ে পশ্চিমবঙ্গে বেশ কিছু সমস্যা তৈরী হল। দেখা দিল কালোবাজারি আর উদ্ভাস্তদের জন্য আবাসন সমস্যা। সরকারী সাহায্য খুবই কম পেল উদ্ভাস্তরা। এই সুযোগে রাজনৈতিক নেতারা উদ্ভাস্তদের নিয়ে ব্যবসা শুরু করল। এই সময়ের কবিতায় এই সমস্যাগুলোর অনেক করুণ ছবি ফুটে উঠেছে, যা আমাদের এই পর্যায়ের আলোচ্য বিষয়।

বিষ্ণু দে :

বিষ্ণুদের কবিতায়, দেশ বিভাগের করুণ ছবির দেখা আমরা পাই তার 'অনিষ্ঠ' (১৯৫০) কাব্যগ্রন্থে। গ্রন্থের 'জল দাও' কবিতাটিতে দেশভাগের ফলে উদ্ভাস্ত মানুষের আশ্রয়হীনতার ছবি ফুটে উঠেছে।

“এখানে-ওখানে দেখ দেশছাড়া লোক ছায়ায় হাঁপায়/পার্কের ধারের শানে পথে পথে গাড়ি-বারান্দায়।/ভাবে ওরা কী যে ভাবে,ছেড়ে খোঁজে দেশ।/এইখানে কেউ বরিশাল কেউ বা

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 8th Issue 3rd, July, 2018

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

জ্যোতু বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'মুছেও যা মোছে না' নাটকে উদ্বাস্ত জীবন

মিজানুর রহমান*

সারসংক্ষেপ : জ্যোতু বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর এই নাটকে পূর্ববঙ্গ থেকে আগত এক রমণীর ধর্ষিতা হওয়া এবং গর্ভধারণ করার পরবর্তী যন্ত্রণা প্রকাশ পেয়েছে।

জ্যোতু বন্দ্যোপাধ্যায় জীবনধর্মী নাট্যকারদের মধ্যে অন্যতম। তিনি সমাজের অবজ্ঞাত উপেক্ষিত স্তর থেকে নাটকের উপাদান সংগ্রহ করেছেন। তাই তাঁর সৃষ্ট নাটকের চরিত্ররা কোন আদর্শের বাহন না হয়ে তাদের সাধারণ জীবনের অধিকারের জন্য লড়াই চালিয়ে গেছে। নাট্যকারের 'মুছেও যা মোছে না' (১৯৬৫) নাটকটি দেশভাগ জনিত উদ্বাস্ত সমস্যা উঠে এসেছে। দেশভাগের ফলে সাধারণ মানুষের দুঃখ দুর্দশা কোন চরম সীমায় পৌঁছিয়েছিল তার যথাযথ বর্ণনা নাটকটির আসল উপস্থাপ্য বিষয়। দেশভাগের পরে পাকিস্তানি দুষ্কৃতকারীদের অত্যাচারে এক উদ্বাস্ত নারীর অন্তঃসত্ত্বা হওয়ার পরে সমাজে তার বেঁচে থাকার লড়াইয়ের কাহিনি নাটকে স্থান পেয়েছে। নাটকটির কাহিনিতে দেখা যায় রামদুলাল বাবু তার বিশ বাইশ বছরের মেয়ে কুন্দ, স্ত্রী চারুবালা ও পুত্রকে নিয়ে দেশভাগের পরে পূর্ব পাকিস্তান থেকে উদ্বাস্ত হয়ে পশ্চিমবঙ্গে চলে আসেন। কিন্তু পূর্ববঙ্গে থাকার সময়ে দেশভাগের পরে পাকিস্তানের কিছু দুষ্কৃতকারী কুন্দকে ধর্ষণ করে। প্রাণের ভয়ে রামদুলাল বাবুর পরিবার কিছু বলতে পারেনি। পশ্চিমবঙ্গে আসার পরে যেখানে তারা আশ্রয় নেয় সেখানকার এক ধনী ব্যক্তি বারীন রায় কুন্দকে দেহ ব্যবসায় নামার জন্য নরহরি নামে এক দালালকে পরিবারটির পেছনে লাগায়। কিন্তু রামদুলাল বা তাঁর স্ত্রী চারুবালা এটা ভালোভাবে নেন না। তাঁদের অভাবের সংসারে পুত্র মানিক ও রামদুলাল বাবু দুজনেই চাকরির চেষ্টা করে ব্যর্থ হন। এদিকে নিত্য অভাবের সংসারে ধর্ষিতা কুন্দকে নিয়ে সমস্যা দিনের পর দিন বাড়তে থাকে। পাড়ার নরহরি পূর্ববঙ্গেও রামদুলাল বাবুর প্রতিবেশী ছিল। সে কুন্দের ধর্ষিতা হওয়ার ব্যাপার পাড়াতেও প্রচার করে দেয়। এই প্রচারের পূর্ণ সুযোগ গ্রহণ করে বারীন রায়। সে ছেনো নামে এক সমাজবিরোধীর সাহায্যে কিছু মানুষকে নিয়ে রামদুলাল বাবুর বাড়িতে এসে অযথা বামেলা শুরু করে। তাদের বক্তব্য কুন্দের ধর্ষিতা হওয়া সংবাদ

*সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, গিদিরপুর কলেজ।

Volume IV, Issue 6
February, 2018

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved
Journal No. 42333



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

উর্দু ছোটগল্পে দেশবিভাগের ছবি

গিজানুর রহমান



প্রায় দুইশত বছরের ইংরেজ শাসনের অবসানে ১৯৪৭ সালে ১৫ আগস্ট উপমহাদেশ স্বাধীনতা অর্জন করল দ্বিখন্ডিত হয়ে। যুগ যুগে এক সাথে বসবাসকারী নৃতাত্ত্বিক পরিচয়ে অভিন্ন ভারতীয় বিভিন্ন জনগোষ্ঠী বিভাজিত হল শুধু সাম্প্রদায়িক ভিন্নতার সূত্রে। তাই এই ধর্মের নামে দেশবিভাগ হিন্দু মুসলমান কোন সম্প্রদায়কে সন্তুষ্ট করতে পারল না। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ পরবর্তী সময়ে উপমহাদেশ খাদ্যাভাবে জর্জরিত, হ্রতসর্বস্ব আপামর মানুষের জীবনে তবুও স্বাধীনতা এল এটাই সত্যনা। তাই পাকিস্তানের জনগণের মধ্যে একটু সামান্য হলেও বেশি উন্মাদনা লক্ষ্য করা গেল। কারণ মুসলমানরা চিরকাল মনে করতো তারা হিন্দুদের দ্বারা নিপিড়িত। তাই সমকালীন পাকিস্তানের সমর্থক পত্র-পত্রিকায় এই উন্মাদনা বেশি লক্ষ্য করা গেল। মাসিক 'মোহাম্মদী' পত্রিকায় ১৯৪৭ সালের আগস্ট সংখ্যায় লেখা হল—

“অবিভক্ত ভারতে চিরকাল এই দশকোটি মানুষকে বর্ণ হিন্দুর গোলাম হইয়া থাকিতে হইত। কায়েদে আজম এই জাতির জন্য একটা নতুন দেশ ও রাষ্ট্রের সৃষ্টি করিলেন।”

ভারতের স্বাধীনতার বিনিময়ে পাঞ্জাব ও বাংলাকে দ্বিখন্ডিত করা হল। সেই সঙ্গে শুরু হল সাধারণ মানুষের দুঃখ দুর্দশা আর লাঞ্ছনার ইতিহাস। পাকিস্তানের বাইরে ভারতের মুসলমান আর ভারতের বাইরে পাকিস্তানের হিন্দুদের কথা কেউ চিন্তা করল না। স্বাধীনতার পর পাঞ্জাবে অবর্ণনীয় রক্তশ্রোতের মধ্য দিয়ে লোক বিনিময় হল। এই বিনিময় হল দুই দেশেই অসংখ্য নারীর সতীত্বের বিনিময়ে, অনেক বাবা-মার সন্তানের বিনিময়ে আর নিঃস্ব স্বল্পহীন ভাবে একে অপরের দেশে পাড়ি দেওয়ার মধ্য দিয়ে। পাঞ্জাব প্রদেশকে দুই অঞ্চলে ভাগ করা হল। পূর্ব পাঞ্জাব প্রায় সমগ্র পাঞ্জাবের ৩৮শতাংশ এলাকা ও জনসংখ্যার ৪৫ ভাগ আর পশ্চিম পাঞ্জাবে ৬২ শতাংশ ভূভাগ ও ৫৫ শতাংশ অধিবাসী। কিন্তু শুধু পাঞ্জাব নয়, সমগ্র উত্তর প্রদেশের, হরিয়ানার, দিল্লীর উর্দুভাষা ভাষি মুসলিম জনসংখ্যা পাকিস্তানে আশ্রয়ের খোঁজে জান মান বাজী রেখে পাড়ি দিল। বিনিময়ের ফলে উভয় অঞ্চলে সংখ্যালঘুদের পরিত্যক্ত জমিতে উদ্বাস্তুদের পুনবাসন দেওয়া হল। এই সব হাজার হাজার উদ্বাস্তু মানুষের শিকড় হারানো মানুষের দুঃখ দুর্দশার ছবি ফুটে উঠেছে উর্দু ছোটগল্পে যা আমাদের এই পর্যায়ের আলোচনার বিষয়।

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 8th Issue 4th, October, 2018

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

বহরাম খানের 'লায়লী মজনু' কাব্যে সুফী দর্শন তত্ত্বের প্রভাব

মিজানুর রহমান*

তুর্কীরা ভারতে আসার পর আমাদের তৎকালীন সংস্কৃত সাহিত্য চর্চার স্থান দখল করে ফার্সী সাহিত্য চর্চা। তুর্কীদের ভারতে আসার পর ফল হল সুদূর প্রসারী। কারণ এর পর ৬০০ বছর ধরে ফার্সী ভাষা দরবারী ভাষা হিসেবে স্বীকৃত হল। এক ধরণের ফার্সী ভাষা সম্পৃক্ত ইরানীয় ইসলামিক সংস্কৃতির সঙ্গে ভারতীয়রা সম্পৃক্ত হল। তবে সেই সময় মাতৃভাষায় সাহিত্য চর্চা যে বন্ধ হয়ে যায়নি তারও প্রমাণ পাওয়া যায় প্রদেশিক বিভিন্ন ভাষায় সাহিত্য সত্ত্বারের দিকে দৃষ্টি দিলে। উত্তর ও মধ্যভারতে দরবারী ভাষা হিসাবে কবিরা যেমন ফার্সীভাষাতে সাহিত্য রচনা করেছেন, তেমন চতুর্দশ শতকে হিন্দীর প্রাচীন রূপ অবধী ভাষাতে মৌলানা দাউদ তাঁর 'চান্দারণ' কাব্য রচনা করেন। ষোড়শ শতকে কুতুবন, মনবাণের মত কবিরা কবিরা যথাক্রমে 'মৃগাবতী' ও 'মধুমালতী' কাব্য রচনা করে কৃতিত্বের সাক্ষর রেখেছেন। অবধী ভাষায় মালিক মুহম্মদ জায়সী বিখ্যাত কাব্য 'পদুমাবৎ' কাব্য রচনা করেন। বাংলাদেশের সাহিত্য সত্ত্বারের দিকে দৃষ্টি দিলে আমরা দেখতে পাই বৌদ্ধ সহজিয়াদের সাধন সঙ্গীত চর্যাগীতিগুলির পরে ত্রয়োদশ শতকে বাংলা দেশে তুর্কী আক্রমণ ঘটে। তুর্কীরা আসার পরে দরবারী ভাষা ফার্সী হলেও বাংলা সাহিত্য চর্চায় নূতন পথের দিশা দেখা দিল। এই সময় 'রামায়ণ' 'মহাভারত' 'ভাগবতের' অনুবাদ ধর্মীয় ও সামাজিক কারণে শুরু হলেও বাংলা সাহিত্যের উৎস মুখের সন্ধানের ক্ষেত্রে বিরাট ভূমিকা নিয়েছিল। এই সময়ের গ্রন্থগুলির উৎসাহদাতা সবাই ছিলেন মুসলমান শাসক। এর দ্বারা প্রমাণিত হয় এই সব মুসলমান শাসকরা ভারতীয় সাংস্কৃতির সঙ্গে প্রয়োজনের তাগিদে একাত্ম হতে চেয়েছিলেন এবং এই দেশকে তাঁরা নিজেদের দেশ বলে মেনে নিয়েছিলেন। তবে শ্রীকৃষ্ণকীর্তন থেকে ভারতচন্দ্র পর্যন্ত বিস্তৃত সময়ের সাহিত্যকে বিশ্লেষণ করলে দেখা যায়, গ্রন্থগুলির অন্তর্নিহিত সুর যে ধর্মীয় মহিমা প্রচার তা অধ্যাক্ত থাকেনি।

অন্যদিকে মুসলমান কবিগণও এই সময় ধর্মীয় বাতাবরণ থেকে বেরিয়ে আসতে পারলেন না। এই প্রসঙ্গে গবেষক মন্তব্য করেছেন।

*সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

Volume IV, Issue 7
August, 2018

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

দৌলত উজির বাহরাম খানের ‘লায়লী-মজনু’

মিজানুর রহমান



সংক্ষিপ্তসার

মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে শাহ মুহম্মদ সগীরের মাধ্যমে মানবীয় প্রেম কাহিনির সূচনা হয়। কবির ‘ইউসুফ জুলেখা’ বাংলা সাহিত্যে প্রথম রোমান্টিক প্রেম কাহিনি। এই ধারার শক্তিশালী ও সর্বশ্রেষ্ঠ কবি দৌলত উজির বাহরাম খান। কবির ‘লায়লী-মজনু’ কাব্যটি বিশ্বসাহিত্যের প্রকৃত ট্রাজিক কাব্য বা বিয়োগান্তক কাব্য। আলোচনায় কাব্যটির মানবিক আবেদন ও রোমান্টিকতা বিশ্লেষণ করা হয়েছে।

ইউরোপীয় সাহিত্যে ‘রোমিও-জুলিয়েট’ যেমন প্রেম কাহিনি রূপে অমর হয়ে আছে, তেমনি উপমহাদেশের সমস্ত ভাষার সাহিত্যে ‘লায়লী-মজনু’ কাহিনিটি অমর হয়ে রয়েছে। তবে আশ্চর্যের বিষয় এই উপাখ্যানটি কে প্রথম লিপিবদ্ধ করেন তা জানার উপায় নাই। আরবী সাহিত্যে ভাঙারে এই কাহিনি অনুপস্থিত। লায়লী-মজনু সম্পর্কে কোন কিংবদন্তীও নাকি আরবে প্রচলিত নাই। তাই অনেকে মনে করেন এই কাহিনির উৎপত্তি আরবে নয়। কাহিনি স্থান, পাত্র-পাত্রী আরবীয় হলেও, আরবী সাহিত্যে এই কাহিনির দেখা পাওয়া যায় না।

ফরাসী কবি রুদকীর (মৃত্যু ৯৪০ খ্রি:) খণ্ড কবিতাতে প্রথম লায়লী-মজনু নামের উল্লেখ পাওয়া যায়। আখ্যান কাব্যের রূপ দেন নিজামী গঞ্জাভী ১৮৮৮ খ্রিস্টাব্দে। তিনি যে ‘খমসহ’ বা পঞ্চকাব্য লেখেন তার মধ্যে ‘লায়লী মজনু ও ‘খসরু-শিরীন’ সুফী রূপক কাব্য হিসাবে স্থান পেয়েছে।’ এই কাহিনি নিয়ে আরো অনেক কবি কাব্য রচনা করেন। এঁদের মধ্যে আমীর খসরু দিল্লীতে বসে কাব্যটি রচনা করেন ১৮৯৮ খ্রিস্টাব্দে। আবদুর রহমান জামী ইরানে বসে কাব্যটি লেখেন ১৪৮৪ খ্রিস্টাব্দে। আবদুল্লা হাতিভী ইরানে কাব্যটি লেখেন ১৫৩১ খ্রিস্টাব্দে। হিলালী আস্ত্রাবাদী ১৫৩৩ খ্রিস্টাব্দে আস্ত্রাবাদে বসে কাব্যটি লেখেন। এই কাহিনিটির আর যাঁরা যাঁরা কাব্যরূপ দেন তাঁরা হলেন দামিরী (ইরানে, মৃত্যু ১৫৬৭ খ্রি:) গুণাবাদী (খোরসান, মৃত্যু ১৫৭২ খ্রি:), মীরজুমলা (ইরান) সাজাহান ও ঔরঙ্গজেবের সেনানী, জনৈক হিন্দু কবি ১৬৪৫ খ্রিস্টাব্দে দিল্লীতে বসে কাব্যটি লেখেন। এই কাহিনি নিয়ে আরিফ লাহোরী (১৭০৭ খ্রিস্টাব্দে মৃত্যু) ‘মিহির-ই ওয়াফৎ’ নামে কাব্য লেখেন, যা ঔরঙ্গজেবকে উৎসর্গ করেন। হিন্দুস্থানী ভাষায় যাঁরা এই

ISSN: 2348-487X

এবং প্রান্তিক

Ebong Prantik

An International Refereed Multi-Disciplinary Journal

DIIF Approved Impact Factor : 2.29

Vol. 5th Issue 2nd, April, 2018

UGC Approved Journal No. 45563

সম্পাদক

আশিস রায়

Ebong Prantik
An International Refereed Multi-Disciplinary Journal
(ISSN : 2348-487X), Published & Edited by Dr. Ashis Roy,
Chandiberiya, Saradapalli, Kestopur, Kolkata - 700102, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 5th Issue 2nd, April 2018, Rs. 300/-
E-mail : ashis.jibonda.roy@gmail.com
Website : http://ebongprantik.wordpress.com

প্রকাশ

৫ম বর্ষ ও ২য় সংখ্যা

২৩ এপ্রিল, ২০১৮

ISSN : 2348-487X

কপিরাইট

সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২

ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০

ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

পাঞ্জাবী ছোটগল্পে দেশবিভাগের ছবি

মিজানুর রহমান*

ইংরেজ চক্রান্তের শিকার হয়ে ভারতীয় উপমহাদেশে জন্ম নিল দুটি পৃথক রাষ্ট্র ভারত ও পাকিস্তান। পাকিস্তানের অংশ হিসেবে চিহ্নিত হল সিন্ধু, বেলুচিস্তান, পশ্চিম পাঞ্জাব, উত্তর পশ্চিম সীমান্তপ্রদেশ, শ্রীহট্ট ও পূর্ববঙ্গ নিয়ে। ভারতের অংশ হিসেবে চিহ্নিত হল পশ্চিমবঙ্গ, পূর্ব পাঞ্জাব ও ভারতের অবশিষ্টাংশ। বাংলা ও পাঞ্জাবকে বিভক্ত করা হয়। এই প্রসঙ্গে ঐতিহাসিকের তথ্য অনুযায়ী –

“ব্যাডক্লিকের রায়ে পশ্চিমবঙ্গে এল ৩৬% এলাকা ও ৩৫% অধিবাসী। মুসলমানদের ১৬% পড়ে পশ্চিমবঙ্গে আর হিন্দুদের ৪২% পূর্ববঙ্গে --- পূর্ব-পাঞ্জাব প্রায় সমগ্র পাঞ্জাবের ৩৮% ও জনসংখ্যার ৪৫% ভাগ --- লক্ষণীয় যে পশ্চিম-পাঞ্জাবে পড়ে ৬২% ভূভাগ ও ৫৫% অধিবাসী ---।”

দেশবিভাগের ফলে সাধারণ মানুষ বিশেষ করে পাকিস্তানের সংখ্যালঘু সম্প্রদায় ভারতে আসতে শুরু করল। পূর্ববঙ্গের বিপুল পরিমাণ হিন্দু সম্প্রদায়ের মানুষ প্রাণ ও মানসভ্রম বাঁচাতে পশ্চিমবঙ্গে পালিয়ে আসে। অন্যদিকে পাঞ্জাবের অসংখ্য মানুষ স্বাধীনতার পরেই গৃহত্যাগ করতে বাধ্য হয়। এক অংশের মানুষ লাহোরের দিকে চলতে শুরু করে, অন্য অংশের মানুষ লাহোর থেকে দিল্লির দিকে আসতে শুরু করে। লাখ লাখ উদ্বাস্তু বিপরীত দিকে চলতে শুরু করে। এই উদ্বাস্তুদের নিয়ে ভারতীয় সব ভাষাতে সাহিত্য রচিত হয়েছে। তবে সব চেয়ে বেশি ও শক্তিশালী সাহিত্য রচিত হয়েছে পাঞ্জাবী ভাষায়। কারণ হিসেবে আমরা সবাই জানি, দেশ বিভাগের ফলে উদ্বাস্তু সমস্যায় পড়েছিল বাংলা ও পাঞ্জাবের জনগণ। বাংলা সাহিত্যে দেশবিভাগ নিয়ে সাহিত্য রচিত হলেও তুলনায় কম। কিন্তু পাঞ্জাবী সাহিত্যে প্রথম শ্রেণীর প্রায় সব সাহিত্যিক দেশবিভাগ নিয়ে সাহিত্য রচনা করেছেন। তাই আমাদের এই পর্যায়ের আলোচনার বিষয় ‘পাঞ্জাবী ছোটগল্পে দেশবিভাগের ছবি’।

দেশবিভাগের ফলে বিভক্ত পাঞ্জাবের মানুষের জীবনে এক ভয়াবহ পরিস্থিতির সৃষ্টি হয়। এই পরিস্থিতিকে পটভূমি করে পাঞ্জাবী সাহিত্য রচিত হতে থাকে। স্বাধীনতার পর লেখা অধিকাংশ পাঞ্জাবী গল্পের মধ্যে দেশভাগের ছবি দেখতে পাই। গল্পগুলি অধিকাংশই সামাজিক ও মনোবৈজ্ঞানিক তত্ত্বের উপর লিখিত। এই শ্রেণীর গল্প লেখকদের মধ্যে উল্লেখযোগ্য গল্পকার হলেন – কর্তার সিং দুগ্লল, সূজন সিং, কুলবস্ত সিং, গুরুমুখ সিং ও মহেন্দ্র সিং।

*সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত

তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ২০২০ সালে প্রকাশিত ৮৬ পৃ.

তালিকার ৬০ পৃ. এবং ৮৪ পৃ. উল্লেখিত।

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১২৪ সংখ্যা, সেপ্টেম্বর, ২০২০

আনন্দ মঠ

ব
ন্দে
মা
ত
র
ম্

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা



কে কে প্রকাশন

‘এবং মত্ৰয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)
অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।
২০২০সালে প্রকাশিত ৮৬পৃ.তালিকার ৬০ পৃ.এবং ৮৪পৃ.উল্লেখিত।

এবং মত্ৰয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১২৪ সংখ্যা

সেপ্টেম্বর, ২০২০

(সাহিত্যসভাট বঙ্কিমচন্দ্র স্মরণে শ্রদ্ধাঞ্জলি)

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

(বিশেষ সহযোগী সম্পাদক)

ড. নরেন্দ্রনাথ রায়

সহসম্পাদক

পায়েল দাস বেরা

মৌমিতা দত্ত বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**U.G.C.- CARE List approved journal, Indian Language-Arts
and Humanities Group, out of 86 pages placed in Page 60 &
84.**

EBONG MAHUA

**Bengali Language, Literature, Research and Referred with
Peer-Review Journal**

22th Year, 124 Volume

September, 2020

Published By

K.K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

DTP and Printed By

K.K. Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

| | |
|---|-----|
| ৩৭.কপালকুণ্ডলা উপন্যাসে ভৌগোলিক ও ঐতিহাসিক পটভূমি :: ড. সুজাতা রায়..... | ২৬৮ |
| ৩৮.কর্মযোগের তত্ত্ববোধে বঙ্কিমভাষ্যের মৌলিকত্ব প্রতিপাদন :: ড. শঙ্কর চ্যাটার্জী..... | ২৭৩ |
| ৩৯.সংস্কৃত সাহিত্য ও বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়-একটি সমীক্ষামূলক আলোচনা :: ড. সমাপ্তি গরাই..... | ২৮২ |
| ৪০.বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় : বাস্তবতান্ত্রিক নারীবাদের পথিকৃৎ :: ড.অসিত বিশ্বাস..... | ২৮৮ |
| ৪১.বিজ্ঞান সম্প্রচারক বঙ্কিমচন্দ্র :: ড.অরুণ সরকার..... | ২৯৩ |
| ৪২.বঙ্কিম উপন্যাসে শক্তিচেতনা :: ড.মিঠুন দত্ত..... | ২৯৯ |
| ৪৩.বঙ্কিমচন্দ্রের প্রবন্ধে সমাজবিজ্ঞানের উদ্বুদ্ধমুখী গতিশীলতার ধারণা :: ড. স্বপন কুমার মাইতি..... | ৩১১ |
| ৪৪.বঙ্কিম উপন্যাসে প্রেমভাবনা :: ড. তিলক সরকার..... | ৩১৫ |
| ৪৫.বঙ্কিমচন্দ্রের 'কৃষ্ণকান্তের উইল' : এক উপন্যাস পাঠকের ডায়েরি :: ড. আশিস অধিকারী..... | ৩২৩ |
| ৪৬.বঙ্কিমের অনুশীলন তত্ত্ব : একটি বিশ্লেষণ :: ড. নরেন্দ্রনাথ রায়..... | ৩৩৬ |
| ৪৭.বঙ্কিমচন্দ্রের তুলিতে নারীর রূপাঙ্কন : প্রসঙ্গ 'রাজসিংহ' :: ড.মনোজ মন্ডল..... | ৩৪৪ |
| ০০লেখক পরিচিতি..... | ৩৪৯ |
| ০০০UGC--CARE list..... | ৩৫১ |

বঙ্কিমচন্দ্রের তুলিতে নারীর রূপাঙ্কন :

প্রসঙ্গ 'রাজসিংহ'

ড. মনোজ মণ্ডল

নারী চিরকালই পুরুষের কাছে সৌন্দর্যের আধার রূপে পরিগণিত। নারীর রূপ পুরুষের কাছে এক পরম বিস্ময়ের। সেই বিস্ময় থেকেই শিল্পী, কবি সাহিত্যিকেরা বাস্তবের সঙ্গে কল্পনার মাধুরী মিশিয়ে নারীকে অপরূপ করে তোলেন। চিত্রকর আর কবি সাহিত্যিক, দুজনেই শিল্পী। রং আর তুলির আঁচড়ে নারীর রূপ অঙ্কন করেন চিত্রশিল্পী। আর কবি সাহিত্যিকেরা কথার সাহায্যে নারীর রূপ নির্মাণ করেন। চিত্রশিল্পীর আঁকা নারীর রূপ প্রথমত দৃষ্টিগ্রাহ্য, পরে হৃদয় সংবেদ্য। আর কবি-সাহিত্যিকের নির্মিত নারীর রূপ অনুভূতি-প্রবণ মনের মধ্যে ভেসে ওঠে। চোখের সামনে সরাসরি সেই ছবি দেখা না গেলেও কল্পনাগ্রাহ্য দৃষ্টিতে অনায়াসে তা প্রত্যক্ষ করা যায়।

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় তেমনই এক শিল্পী, যিনি কথার মালা গাঁথে নারীর অনুভূতিগ্রাহ্য রূপ চিত্রিত করেছেন অত্যন্ত সুন্দরভাবে। বঙ্কিম-উপন্যাস পাঠ করলেই নারীর রূপ বর্ণনার প্রতি তাঁর বিশেষ আগ্রহ আমাদের চোখে পড়বে। নারীর রূপ বর্ণনায় বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের আসক্তি ও দক্ষতার পরিচয় তুলে ধরাই বর্তমান প্রবন্ধের মূল প্রতিপাদ।

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বাংলা উপন্যাস স্রষ্টাদের পিতামহের আসনে অধিষ্ঠিত। তিনিই প্রথম বাংলা উপন্যাসকে লোককথার চিরায়ত আখ্যানের সীমাবদ্ধতা থেকে মুক্তি দিয়ে আধুনিকতার মহিমায় প্রতিষ্ঠা দিয়েছেন। উপন্যাসের প্রধান লক্ষণই হল চরিত্র নির্মাণ। বঙ্কিমচন্দ্র চরিত্র নির্মাণে কুশলী শিল্পী। বিশেষত নারী চরিত্র সৃষ্টিতে তিনি অসামান্য দক্ষতা দেখিয়েছেন। নারীর চরিত্র নির্মাণ করতে গিয়ে বঙ্কিমচন্দ্র নারীর যে রূপ অঙ্কন করেছেন, তা যেন কোন দক্ষ চিত্রশিল্পীর সুনিপুণ তুলির টান। আর নারীর রূপাঙ্কনের মধ্য দিয়ে নারীর স্বভাব-চরিত্রও ফুটিয়ে তুলেছেন চমৎকারভাবে।

নারীর রূপ বর্ণনা করতে গিয়ে বঙ্কিম নারীর রূপের পুঙ্খানুপুঙ্খ যে বিবরণ দিয়েছেন, তাতে করেই তাঁকে চিত্রশিল্পী আখ্যা দেওয়া যায়। যেভাবে তিনি নারীর রূপ বর্ণনা করেছেন, পাঠকের চোখের সামনে সহজেই তার একটি দৃশ্যগ্রাহ্য প্রতিকৃতি ভেসে ওঠে। পাঠককে নারীর চেহারা কষ্ট করে কল্পনা করে নিতে হয় না।

রূপ দ্বিবিধ। একটি বাহ্যিক, আর একটি আভ্যন্তরীণ। আভ্যন্তরীণ রূপের

‘এবং মজ্জা’-বিদ্যাবিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত

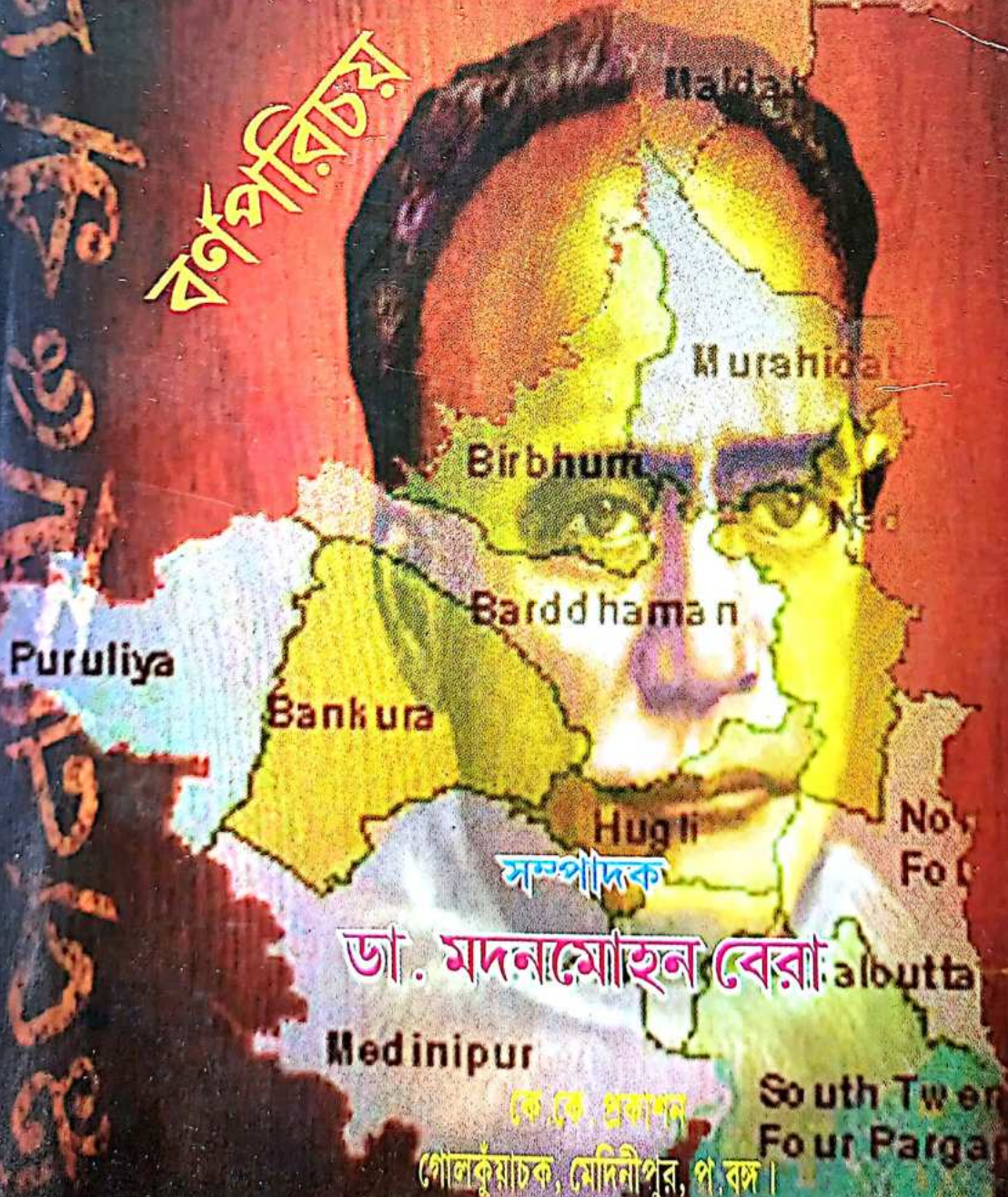
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬, ২০১৯।

এবং মজ্জা

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১১৮ সংখ্যা, মার্চ, ২০২০

বর্গপরিচয়



‘এবং মত্ৰয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)
অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত ।
পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬ (ভারতীয় ভাষার ১১৪টির মধ্যে),
বাংলা, কলা বিভাগের পত্রিকা ক্রমিক নং-৩২ ।

এবং মত্ৰয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)
২২ তম বর্ষ, ১১৮ সংখ্যা
মার্চ, ২০২০
(বিদ্যাসাগর স্মরণে শ্রদ্ধাঞ্জলি)

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

(বিশেষ সহযোগী সম্পাদক)

ড. নরেন্দ্রনাথ রায়

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক ।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ ।

'Ebong Mahua'--UGC - CARE Approved listed Journal.
Journal Serial No.-96 (Indian Languages out of 114), Bengali, Faculty of

Arts journal Serial No.--32

EBONG MAHUA

**Bengali Language, Literature, Research and Referred with
Peer-Review Journal**

22th Year, 118 Volume

March, 2020

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Dr.Narendranath Roy

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

| | |
|---|--------|
| ৪৩.বিদ্যাসাগরের সমাজ সংস্কারমূলক আন্দোলন ও ব্রিটিশ ঔপনিবেশিক শক্তির সাংস্কৃতিক হেজিমনি | |
| :: ড. বরুণজ্যোতি চৌধুরী..... | ৩১০ |
| ৪৪.শকুন্তলার পতিগৃহে যাত্রা : মহাকবি ও বিদ্যাসাগর | |
| :: ড. শঙ্কর চ্যাটার্জী..... | ৩১৭ |
| ৪৫.শিশুমনস্তত্ত্বের রূপকার বিদ্যাসাগর : একটি সংক্ষিপ্ত অনুসন্ধান | |
| :: ড. পার্থ সেনগুপ্ত..... | ৩২৬ |
| ৪৬.দ্বি-শতজন্মবর্ষে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর : ফিরে দেখা | |
| :: ড. সুধাংশু কুমার সরকার..... | ৩৩২ |
| ৪৭.পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ও সংস্কৃত সাহিত্য | |
| :: ড. সমাপ্তি গরাই..... | ৩৪১ |
| ৪৮.বিদ্যাসাগর মানসে নারী সমাজ | |
| :: ড. নবোদু রায় চৌধুরী..... | ৩৪৭ |
| ৪৯.বিদ্যাসাগর ও দেবেন্দ্রনাথ : মৈত্রী মতান্তর | |
| ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৩৫৫ |
| ৫০.আন্তরিক সম্পর্কও সাফল্যের এক সিঁড়ি : প্রসঙ্গ বিদ্যাসাগর | |
| :: ড.নরেন্দ্রনাথ রায়..... | ৩৬১ |
| ৫১.বিদ্যাসাগরের বর্ণপরিচয় : ফিরে দেখা | |
| :: ড. তারাপদ বেরা..... | ৩৬৯ |
| ০০.লেখক পরিচিতি..... | ৩৭২ |
| ০০.ইউ.জি.সি.লিসের কপি..... | ৩৭৫-৭৬ |

বিদ্যাসাগর ও দেবেন্দ্রনাথ : মৈত্রী মতান্তর

ড. মনোজ মন্ডল

সারসংক্ষেপ :

বিদ্যাসাগর এবং দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর— দুজনেই প্রবল ব্যক্তিত্বসম্পন্ন দুই বন্ধু। কিন্তু ব্রাহ্মধর্মচিন্তাকে কেন্দ্র করে দুজনের মধ্যে মতবিরোধ তৈরি হয়। দেবেন্দ্রনাথ আশা রেখেছিলেন পরম ব্রহ্ম ঈশ্বরের প্রতি। আর বিদ্যাসাগরের অবস্থান তার বিপরীতে— তিনি ঈশ্বরে বিশ্বাসী ছিলেন না। তবে সমাজ-কল্যাণ ও জন-কল্যাণে দুজনেরই অসীম-লক্ষ্য এক এবং অভিন্ন। দেশের মঙ্গলের জন্য দুজনেরই চিন্তা-ভাবনা-কর্মোসোগ এক জায়গায় এসে মিলিত হয়েছে।

সূচক-শব্দ :

বিদ্যাসাগর, দেবেন্দ্রনাথ, অক্ষয়কুমার দত্ত, তত্ত্ববোধিনী সভা, তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

বরষে বছর তিনেকের কনিষ্ঠ বিদ্যাসাগরের সঙ্গে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুরের নিকট যোগাযোগ গড়ে ওঠেনি ধর্মীয় কারণে নয়। দেবেন্দ্রনাথ হিন্দু কলেজের ছাত্র কিন্তু মানসিকতায় হিন্দু কলেজের ছাত্র ডিরোজির আদর্শে কোনো প্রভাব তাঁর মধ্যে স্পষ্ট হয়নি। ইয়ংবেঙ্গল গোষ্ঠীর মধ্যেও তাঁর যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন কেন ছিল বলা যায় না। ডিরোজিয়ানদের চরিত্রের মধ্যে যে প্রাচ্য-পাশ্চাত্যের বহু মহৎ ও গ্রহণীয় গুণাবলীর সমাবেশ লক্ষ করা যায়, দেবেন্দ্রনাথের মধ্যে অনেকাংশেই তা অনুপ্রস্থিত। এ বিষয়ে শিবনাথ শাস্ত্রীর ধারণা—

“শেষবে তিনি মহাত্মা রাজা রামমোহন রায়ের প্রতিষ্ঠিত স্কুলে কিছুদিন অধ্যয়ন করেন। তৎপরে হিন্দু কলেজে আসেন। হিন্দু কলেজে আসিয়া লাঠিড়ী (রামতনু) মহাশয়ের সহাধ্যায়ীদিগের মধ্যে পরিগণিত হয়। একপ বোধ হয় ডিরোজিওয়ার শিষ্যদের সহিত তাঁহার বিশেষ ঘনিষ্ঠতা হয় নাই।”

হিন্দু কলেজের ছাত্রদের অনেকেই শুধু ব্রাহ্মধর্মের কাজ করেই নয়, ব্রাহ্মধর্মের বিদ্যাসাগর হয়ে ব্রাহ্মধর্মে দীক্ষিতও হয়েছেন। যেমন— রাজনারায়ণ বসু, শিবনাথ শাস্ত্রী,

‘এবং মজ্জা’-বিষয়বিশেষ মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬, ২০১৯।

এবং মজ্জা

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১১৯ সংখ্যা, মার্চ, ২০২০

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)

অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।

পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬ (ভারতীয় ভাষার ১১৪টির মধ্যে),

বাংলা, কলা বিভাগের পত্রিকা ক্রমিক নং-৩২।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১১৯ সংখ্যা

মার্চ, ২০২০

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

'Ebong Mahua'--UGC - CARE Approved listed Journal.
Journal Serial No.-96 (Indian Languages out of 114), Bengali, Faculty of

Arts journal Serial No.--32

EBONG MAHUA

**Bengali Language, Literature, Research and Referred with
Peer-Review Journal**

22th Year, 119 Volume

March, 2020

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com/

kohinoorbera@gmail.com

Rs 500

| | |
|---|-----|
| ৪৪. 'সপ্তপর্ণ' : একটি বিস্মৃত গ্রন্থ ও অকাল-প্রয়াত এক লেখক | |
| :: ড. নির্মাল্য মণ্ডল..... | ৩২০ |
| ৪৫. আধ্যাত্মিক চেতনার আলোকে : ছিন্নপত্র | |
| :: ড. সারদাব্রত লাহা..... | ৩২৫ |
| ৪৬. পার্শ্ব বিশেষ শৈলী ও বাংলা সাহিত্য | |
| :: ড. নির্মল কুমার বর্মণ..... | ৩৩০ |
| ৪৭. জীবনানন্দের উপন্যাস ও প্রসঙ্গ | |
| :: ড. প্রলয় কুমার ঘোড়াই..... | ৩৩৬ |
| ৪৮. লালনের জীবন ও সাহিত্য পরিক্রমা | |
| :: ড. সঞ্জীব নাথ..... | ৩৪১ |
| ৪৯. আয়ুর্বেদ দর্শনে মোক্ষনিরূপণ | |
| :: ড. শুভময় পাহাড়ী..... | ৩৪৪ |
| ৫০. ভারতে দলিত আন্দোলনের প্রথম পর্ব ও কংগ্রেস | |
| :: ড. সুভাষ বিশ্বাস..... | ৩৫০ |
| ৫১. সংগীত পরিচালক সত্যজিৎ রায় | |
| :: ড. মধুমিতা সরকার..... | ৩৫৭ |
| ৫২. বাংলা ছড়ায় ও প্রবাদে ইতিহাসের আশ্রয় | |
| :: ড. মৃগালচন্দ্র হালদার..... | ৩৬১ |
| ৫৩. সময়ের প্রেক্ষিতে 'ছোট বকুলপুরের যাত্রী' | |
| :: ড. আশিস রায়..... | ৩৬৭ |
| ৫৪. ধনঞ্জয় বৈরাগীর 'এক মুঠো আকাশ' নাটকে মধ্যবিত্ত জীবন | |
| :: ড. মিজানুর রহমান..... | ৩৭৪ |
| ৫৫. ভারতের স্বাধীনতা আন্দোলনে নারীদের ভূমিকা: প্রেক্ষিত মেদিনীপুর জেলা | |
| :: ড. অঞ্জলী মণ্ডল..... | ৩৭৯ |
| ৫৬. রবীন্দ্রগল্পে রূপকথার ভাব ও রূপ | |
| :: ড. মণিশংকর অধিকারী..... | ৩৮৯ |
| ৫৭. রামমোহন-বিদ্যাসাগর ও বিবেকানন্দ : ভাব সমন্বয় | |
| :: ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৩৯৭ |
| ৫৮. চিঠিপত্রের রবীন্দ্রনাথ : নানা রবীন্দ্রনাথের মালা | |
| :: ড. তারাপদ বেরা..... | ৪০২ |
| ০০লেখক পরিচিতি..... | ৪০৭ |
| ০০০ইউ.জি.সি.-সি.এ.আর.ই.-লিষ্ট..... | ৪১০ |

রামমোহন-বিদ্যাসাগর ও বিবেকানন্দ : ভাব সমন্বয়

ড.মনোজ মণ্ডল

সংক্ষিপ্তসার :

রামমোহন রায় হিন্দু সম্প্রদায়ের কুসংস্কারের বিরুদ্ধে তীব্র আক্রমণের পথ বেছে নিয়েছিলেন। বিদ্যাসাগরও রামমোহনের পথেই ঈশ্বর নয়, দেবত্ব নয়, তিনি বাস্তবতার আলোকে হৃদয়ের গভীর উপলব্ধি থেকে প্রত্যক্ষ করেন এক অন্ধকার দেশাচারে, লোকাচারের আবর্ত মানুষকে গ্রাস করে রেখেছে। তিনি কর্মে ও সেবধর্মে নিজেেকে নিবেদন করলেন একেবারে স্বতন্ত্র পথে ও মতে- ঈশ্বর বর্জিত, ধর্ম বর্জিত, চেতনার দ্বারা উদ্বুদ্ধ হয়ে। রামমোহনের মানবিক কর্মোদ্যোগের সঙ্গে বিদ্যাসাগরের কর্মোদ্যোগের মিল খুঁজে পাওয়া যায়। বিবেকানন্দ আদি হিন্দু ধর্মকে অন্ধুর রেখে বেদান্ত দর্শনকে প্রচার করেছেন দ্বৈতবাদী ধারণা থেকে এবং সেখানে 'ভগবৎ প্রেমও সৃষ্ট জীবের প্রতি দয়া'ই মুখ্য হয়ে উঠেছে। বিবেকানন্দ হিন্দু ধর্মকে সামনে রেখে হিন্দু ধর্মের মাহাত্ম্য প্রচারে জোর দিলেও জীব সেবার মধ্যে ঈশ্বর সেবার কথা বলেন, পক্ষান্তরে তিনি মানুষের সেবার মধ্যেই ঈশ্বর দর্শনের অন্য এক তাৎপর্য ব্যক্ত করেছেন। রামমোহন কিংবা বিদ্যাসাগর উভয়েই ছিলেন মানব প্রেমের পূজারী। ব্রাহ্মধর্ম ভাবনার পথ ছেড়ে, ঈশ্বর দেব-দেবী মূর্তিপূজা প্রভৃতি বিষয় বাদ দিলে বিবেকানন্দও বেছে নিয়েছিলেন রামমোহনও বিদ্যাসাগরের চারিত্রিক দৃঢ়তা, কর্ম ও সেবধর্মের পথ। বাংলা গদ্য সাহিত্যের ক্ষেত্রেও তিনজনের অবদান অনস্বীকার্য। রামমোহন-বিদ্যাসাগর-বিবেকানন্দ তিনজনেরই চিন্তা ভাবনা অনেকাংশে কোথাও এসে যেন সমন্বয় লাভ করেছে। সেই দিকটিই বক্ষ্যমান প্রবন্ধে তুলে ধরার প্রয়াস রয়েছে।

সূচক শব্দ :

রামমোহন, বিদ্যাসাগর, বিবেকানন্দ, ব্রাহ্মধর্ম, হিন্দুধর্ম, সেবধর্ম, বর্তমান ভারত।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

রামমোহন রায়ের ব্রাহ্মধর্ম প্রচারের পরেই বাংলা দেশে প্রাচীনপন্থী ঐতিহ্য অনুযায়ী হিন্দুরা রে রে করে উঠেছিলেন। দেশাচার-লোকাচারের দোহাই দিয়ে যে অমানবিক বর্বরতার পথ বেছে নিয়ে মানুষের মনুষ্যত্বকে পণ্ডত্বের পর্যায়ে এনেছিলেন, সে সব অমানবিকতার বিরুদ্ধাচরণ করার মতো মানুষকেই দেখা যায়নি। যিনি ভারতবর্ষের হিন্দু সম্প্রদায়ের কুসংস্কারাচ্ছন্ন আধিপত্যকে তীব্র আক্রমণের পথ বেছে নিয়েছিলেন, তিনি হলেন হুগলী জেলার প্রত্যন্ত গ্রাম খানাকুলের জমিদার বংশীয় ব্রাহ্মণ পরিবারের পুত্র রাজা

‘এবং মজ্জা’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত

তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬, ২০১৯।

এবং মজ্জা

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৫ সংখ্যা, ডিসেম্বর, ২০১৯

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)

অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।

পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬ (ভারতীয় ভাষার ১১৪টির মধ্যে),

বাংলা, কলা বিভাগের পত্রিকা ক্রমিক নং-৩২।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৫ সংখ্যা

ডিসেম্বর, ২০১৯

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

'Ebong Mahua'--UGC - CARE Approved listed Journal.
Journal Serial No.--96 (Indian Languages out of 114), Bengali, Faculty of
Arts journal Serial No.--32

EBONG MAHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

21th Year, 115 Volume

December,2019

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

৫০. চুক্তিবদ্ধ শ্রমিক-একটি সংক্ষিপ্ত ইতিহাস
::ড. শুভঙ্কর সেনগুপ্ত.....৩৭১
৫১. খুচরো ব্যবসায় বৈদেশিক বিনিয়োগের কিছু তাত্ত্বিক দিক-
একটি বিশ্লেষণাত্মক আলোচনা
::ড. শুভব্রত চক্রবর্তী.....৩৭৯
৫২. শ্রীমদ্ভগবদগীতায় আত্মসংযম
::ড. শান্তনু মণ্ডল.....৩৮৭
৫৩. সমানাধিকার ও বিংশ শতকের মুসলমান মহিলা
::ড. মিতা বিশ্বাস.....৩৯৩
৫৪. সৌন্দর্য চর্চার বিবর্তন : দর্শনে ও সাহিত্যে
::ড. অজয়কুমার দাস.....৩৯৭
৫৫. জীবনানন্দ দাশের কাব্যে মানুষের আত্মিক সঙ্কটের চিত্র
::ড. হারাধন দাস.....৪১৪
৫৬. বাংলাও হিন্দি কথাসাহিত্যিক তারাশঙ্কর (১৮৯৮-১৯৭১) ও
ফণীশ্বরনাথ (১৯২১-৭৭) রেণুর জীবনী ও শিল্পকর্মের তুলনাত্মক মূল্যায়ণ
::ড. তপন কুমার খাঁড়া.....৪১৭
৫৭. অন্নদাশঙ্করের 'রঙ্গ ও শ্রীমতী' : এক ব্যতিক্রমী প্রেমের উপাখ্যান
::ড. রথীন কুমার পাল.....৪৩০
৫৮. প্রাবন্ধিক অমূল্যচরণ বিদ্যাভূষণ : এক আলোচনা
::ড. নির্মল কুমার বর্মণ.....৪৩৫
৫৯. ফিরে দেখা বিদ্যাসাগর : বঙ্গদেশে সংস্কৃত প্রসারে ভূমিকা
::ড. সুদীপ চক্রবর্তী.....৪৩৮
৬০. বৈষ্ণব দর্শন
::ড. বিশ্বেশ্বর পাণিগ্রাহী.....৪৪৩
৬১. রবীন্দ্রকাব্যের রূপ ও রূপান্তর
::ড. ইন্দ্রমাধব দাস.....৪৪৯
৬২. কিশোরসাহিত্যে ভৌতিক ও অলৌকিক কাহিনি :সেকাল-একাল
::ড. ললিতা রায়.....৪৫৪
৬৩. শ্রীমদ্ভগবদগীতার অনুবন্ধ চতুষ্টয়
::ড. কৃষ্ণপদ দাস অধিকারী.....৪৬৮
৬৪. বনফুলের 'হাটে বাজারে' : প্রসঙ্গ চিকিৎসা বিজ্ঞান
::ড. সরোজ কুমার পান.....৪৭৩
৬৫. বর্ণপরিচয় : বিদ্যা শিক্ষার হাতিয়ার
::ড. মনোজ মণ্ডল.....৪৯১

বর্ণপরিচয় : বিদ্যা শিক্ষার হাতিয়ার

ড.মনোজ মণ্ডল

সারসংক্ষেপ :

প্রতিটি বাঙালির বাংলা বর্ণ পরিচয়ের হাতে খড়ি হয়েছে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের 'বর্ণপরিচয়' পুস্তিকার মাধ্যমে। শিশু শিক্ষা ও শিশু মনস্তত্ত্বের এমন বিজ্ঞান সম্মত গ্রন্থ আজ পর্যন্ত আর রচিত হয়নি। 'বর্ণ পরিচয়' একশো চৌষটি বছর অতিক্রম করে দুশো বছরের দিকে এগিয়ে চলেছে নিজস্ব গৌরবকে অক্ষুণ্ন রেখে। শিশু শিক্ষা, শিশু মনের বিকাশ, বর্ণ পরিচয়ের অপূর্ব প্রয়োগ কৌশল 'বর্ণপরিচয়'কে কেমন করে আজও প্রাসঙ্গিক করে তুলেছে, তাই আলোচ্য প্রবন্ধে তুলে ধরার প্রয়াস রয়েছে।

সূচক শব্দ : ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, বর্ণপরিচয়, মদনমোহন তর্কালঙ্কার, প্যারীচরণ সরকার, শিশু শিক্ষা।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

বাঙালি শিশুর হাতেখড়ি বিদ্যাসাগর মশাই-এর 'বর্ণ পরিচয়' দিয়ে। যে 'বর্ণ পরিচয়' বাঙালির জীবনে বেদ সমতুল্য বলেই ধরে নেওয়া চলে। বাঙালি শিশুর বর্ণপরিচয় 'বর্ণপরিচয়'এর সৌজন্যে। ঈশ্বরচন্দ্রের 'বর্ণ পরিচয়' রচনার পশ্চাতে ছিল নিজের শিক্ষা দর্শনসহ শিক্ষাবিস্তারের অনলস ভাবনা। বিদ্যাসাগরের সহপাঠী প্রিয়বন্ধু মদনমোহনের 'শিশুশিক্ষা' আগেই প্রকাশিত হয়েছিল। কিন্তু আরো বিজ্ঞান সম্মত উপায়ে ঈশ্বরচন্দ্র 'বর্ণপরিচয়'রচনায় মনস্থির করেন। ইংরেজী শিক্ষার জন্য যেমন প্যারীচরণ সরকার তেমনি বাংলা ভাষায় পঠন-পাঠনের জন্য 'বর্ণ পরিচয়' বাঙালির চরিত্রমানসে এক ধরণের শ্রদ্ধার ভাবের উদ্বোধন করে। প্যারীচরণ রচিত 'ফাস্ট বুক' বাঙালি শিশুর ইংরেজি শিক্ষার প্রথম সোপান রূপে গৃহীত হয়েছিল-

“ছাত্রদের মধ্যে তাঁর 'ফাস্টবুক' বইখানির পঠন-পাঠন আরম্ভ হয়ে পাঠ্য পুস্তক জগতে যুগান্তর এনে দিয়েছিল। ১৮৫৪খ্রীষ্টাব্দ থেকে শিক্ষা বিভাগের তৎকালীন অধিকর্তা গর্ডন ইয়ং সাহেব প্যারীবাবুর লেখা ফাস্টবুক, সেকেণ্ডবুক ও পরবর্তী পাঠ্যপুস্তকগুলি কলুটোলা স্কুলে ও অন্যান্য সরকারি বিদ্যালয়গুলিতে প্রচলন করতে আদেশ প্রদান করেন। স্কুল বুক রিভিসন কমিটির অন্যতম সদস্য চার্লস এইচ টনি এই ফাস্টবুক সম্পর্কে মন্তব্য করেছিলেন 'On the whole the best we have seen for the lower classes' অর্থাৎ নিম্নশ্রেণীর যে সকল বই দেখেছি তাদের মধ্যে মোটের উপর সর্বোৎকৃষ্ট।”

প্যারীচরণের 'ফাস্টবুক' যেমন রবীন্দ্রনাথের ইংরেজি শিক্ষার প্রথম গ্রন্থ,

'এবং মল্লয়া'-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.- CARE List) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ভারতীয় ভাষায় পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬, ২০১৯।

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৪ সংখ্যা

অক্টোবর, ২০১৯

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন
গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)

অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।

পত্রিকা ক্রমিক নং-৯৬ (ভারতীয় ভাষার ১১৪টির মধ্যে),

বাংলা, কলা বিভাগের পত্রিকা ক্রমিক নং-৩২।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৪ সংখ্যা

অক্টোবর, ২০১৯

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

'Ebong Mahua'--UGC - CARE Approved listed Journal.

Journal Serial No.--96 (Indian Languages out of 114),

Bengali, Faculty of Arts journal Serial No.-32

EBONG MAHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

21th Year, 114 Volume

October,2019

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

| | |
|--|-----|
| ২৮. 'শিশুতীর্থ': 'পুনশ্চ'-এর একটি ব্যতিক্রমী কবিতা :: ড. শর্মিষ্ঠা আচার্য..... | ২০৩ |
| ২৯. ব্রিটিশ বিরোধী সংগ্রামে বাংলার মুসলিম নারী : একটি পর্যালোচনা :: ড. সাজেদ বিশ্বাস..... | ২০৭ |
| ৩০. 'গৃহদাহ' উপন্যাসের পাঠ নিয়ে :: ড. সোমা ভদ্র রায়..... | ২১৮ |
| ৩১. ভারততত্ত্ববিদ এ.এল. ব্যাশাম: লোকসংস্কৃতি চর্চা :: ড. জিতেশ চন্দ্র রায়..... | ২২৫ |
| ৩২. 'অশ্বমেধের ঘোড়া': সময়ের বর্ণনাময় কোলাজ :: ড. সন্দীপকুমার মণ্ডল..... | ২২৯ |
| ৩৩. মহাশ্বেতাদেবীর 'নটী': শিল্পীসত্তার মানবিক জীবনসাধনা :: ড. নির্মাল্য মণ্ডল..... | ২৩৭ |
| ৩৪. বেদে ভারতীয় কৃষির কিছু উৎস :: ড. সুদীপ চক্রবর্তী..... | ২৪২ |
| ৩৫. ঐতিহাসিক গল্পকার স্বর্ণকুমারী: একটি সমীক্ষা :: ড. সরোজ কুমার পান..... | ২৪৬ |
| ৩৬. দয়াময়ীর কথা: এক মানবিকতার আখ্যান :: ড. অচিন্ত কুমার ব্যানার্জী..... | ২৫৮ |
| ৩৭. রবীন্দ্রনাথ ও রাশিয়া :: ড. অনুপ মাহাত..... | ২৬৩ |
| ৩৮. লালসালু: সৈয়দওয়ালীউল্লাহ ও তানভীর মোজাম্মেল :: ড. পীযুষকান্তি হালদার..... | ২৭০ |
| ৩৯. চ্যাবরুং: একটি ক্ষেত্র সমীক্ষা :: ড. কৃষ্ণেন্দু দত্ত..... | ২৭৫ |
| ৪০. ছড়ায় ছড়ায় শিশু শিক্ষা (নীরেন্দ্রনাথ চক্রবর্তী) :: ড. শ্যামলী রক্ষিত..... | ২৮২ |
| ৪১. ভারতীয় সমাজে উপসম্প্রদায় ধর্ম: একটি দার্শনিক আলোচনা :: ড. বিভূতি ভূষণ নায়ক..... | ২৮৮ |
| ৪২. শেষ বয়সের ধ্রুপদাঙ্গ গানে রবীন্দ্রনাথের স্বকীয়তা (১৯২১-১৯৪০) :: ড. মৌমিতা চক্রবর্তী..... | ২৯৪ |
| ৪৩. প্রসঙ্গ : রবীন্দ্র উপন্যাস :: ড. ইন্দ্রমাধব দাস..... | ২৯৯ |
| ৪৪. ভাষাতত্ত্বের আলোকে বাংলা দৈনিক সংবাদপত্রের খেলার খবর :: ড. অন্তরা চৌধুরী..... | ৩০৪ |
| ৪৫. বৈষ্ণব পদাবলী সাহিত্যে লৌকিক উপাদান :: ড. তাপস রায়..... | ৩০৯ |
| ৪৬. আদিবাসী সম্প্রদায়ের উপর শোষণ ও মুণ্ডা বিদ্রোহের কয়েকটি দিক :: ড. সুভাষ বিশ্বাস..... | ৩১২ |
| ৪৭. ভারতীয় দর্শনে প্রমাণের প্রামাণ্য নিরূপণ : একটি উপস্থাপনামূলক আলোচনা :: ড. নিতাইচন্দ্র দাস..... | ৩২০ |
| ৪৮. নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের গল্পের 'ভুবন' :: ড. নবনীতা বসু..... | ৩২৫ |
| ৪৯. বাঁকুড়া জেলার শিক্ষা ও ত্রয়ী মণীষী :: ড. সুমন্ত মণ্ডল..... | ৩৩৪ |
| ৫০. বাংলাকবিতায় কৃষকআন্দোলনের একাল সেকাল :: ড. জয়গোপাল মণ্ডল..... | ৩৪১ |
| ৫১. ভাষাসমীক্ষা: পূর্ব মেদিনীপুর জেলার খেজুরী ২নং ব্লক :: ড. তারাপদ বেরা..... | ৩৫১ |
| ৫২. যেমন শিব তেমনি শিবানি : বিভূতিভূষণের উপন্যাসে দাম্পত্য সম্পর্ক :: ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৩৫৯ |
| ০০. লেখক পরিচিতি..... | ৩৬৭ |

যেমন শিব তেমনি শিবানি : বিভূতিভূষণের উপন্যাসে দাম্পত্য সম্পর্ক

ড.মনোজ মণ্ডল

সার সংক্ষেপ :

স্বামী-স্ত্রীর প্রেম-ভালোবাসা বোঝাপড়ার মধ্য দিয়ে একটি সুখী দাম্পত্য জীবন গড়ে উঠতে পারে। আর তার অভাবে সাংসারিক অশান্তি জীবনে চরম বিপর্যয় নিয়ে আসতে পারে। স্বামী এবং স্ত্রী একে অপরের পরিপূরক হতে পারলে শত দুঃখ-কষ্টের মধ্যেও সংসারে অনাবিল শান্তি বিরাজ করে। বাংলা সাহিত্যে অনেক লেখকই তাঁদের উপন্যাসে দাম্পত্যের চিত্র ঐক্যেছেন। বঙ্কিমচন্দ্র-রবীন্দ্রনাথ-শরৎচন্দ্র-প্রত্যেকের উপন্যাসেই দাম্পত্য সম্পর্কের বিষয় কম-বেশি প্রাধান্য পেয়েছে। পরবর্তীকালে তারাশঙ্কর-মাণিক-বিভূতির উপন্যাসেও দাম্পত্যের চালচিত্র রূপায়িত হয়েছে। প্রত্যেকেই বিবাহিত জীবনে নর-নারীর সম্পর্কে নিজস্ব দৃষ্টিভঙ্গির আলোকে উপলব্ধি ও রূপায়নে প্রয়াসী হয়েছেন। বঙ্কিমচন্দ্র চিন্তা সংযম-সহিষ্ণুতা-স্বার্থত্যাগের মধ্য দিয়ে পারিবারিক জীবনে দাম্পত্য প্রেমকে মহনীয় হিসেবে গণ্য করেছেন। তারাশঙ্কর ও মাণিক নারীর দাম্পত্য-প্রেমে নানা সংকটসহ জৈবিক তাড়নায় রূপবিস্তার ছবি ঐক্যেছেন। আর বিভূতিভূষণ নরনারীর চাওয়া-পাওয়াকে পাপ-পুণ্যে বিশ্বাসী, হাসি-কান্নার সীমাবদ্ধতায় আটকে রাখলেন। দারিদ্র্য অভাব অনটন কিংবা নরনারীর জৈবিক তাড়না দিয়ে বিভূতিভূষণ দাম্পত্য জীবনে কোন সংকট তৈরী করার চেষ্টা করেননি। বিভূতিভূষণের দাম্পত্য জীবনের সেই মনোভাবটি পরিস্ফুট করার চেষ্টা রয়েছে আলোচ্য প্রবন্ধে।

সূচক শব্দ: বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, পথের পাঁচালী, অপরাজিতা, ইচ্ছামতী, অশনি সংকেত, হরিহর-সর্বজয়া, গঙ্গাচরণ-অনঙ্গবৌ, লালমোহন-তুলসী।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

উনিশ শতকে বঙ্কিমের উপন্যাসেই শুরু হয়েছিল নরনারীর চাওয়া-পাওয়ার স্বপ্নের সঙ্গে পারিবারিক জীবনে শৃঙ্খলা বোধের প্রতিষ্ঠার চেষ্টা। বঙ্কিম মনে করতেন আমাদের পারিবারিক জীবনে এবং সামাজিক কল্যাণে শৃঙ্খলার প্রয়োজন অত্যন্ত জরুরী। সামাজিক ও পারিবারিক কল্যাণে নর-নারীর শৃঙ্খলাবদ্ধ জীবনই কাম্য। সমাজ শাসিত অনুশাসন ব্যতীত শৃঙ্খলা সম্ভব নয়। সেজন্য লক্ষ্য করা যায়—“বঙ্কিমচন্দ্র এক পুরুষ ও এক পত্নীর সমাজ অনুমোদিত দাম্পত্য জীবনাদর্শের উদ্ভাটনা ও উপাসক এবং কুন্দ বা রোহিনীকে যে রঙ্গমঞ্চ থেকে সরে যেতে হয় অনেক কারণের মধ্যে এই বিশিষ্ট জীবনাদর্শের প্রতি

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৩ সংখ্যা

জুন, ২০১৯

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২১ তম বর্ষ, ১১৩ সংখ্যা

১ জুন, ২০১৯

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MAHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

21th Year, 113 Volume

June,2019

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor.bera @ gmail.com

Rs.450

| | |
|--|-----|
| ২৬. 'কাহ্ন' উপন্যাসে অন্ত্যজসমাজের প্রতিফলন ও উত্তরণ::পৌলমী হাজারা..... | ১৮৭ |
| ২৭. জন ফ্র্যাঙ্ক স্নেইথ:বালিয়াড়ীর(দীঘা)নবরূপকার::দিবাকর মন্ডল..... | ১৯১ |
| ২৮. তাম্রলিপ্ত বন্দরের উত্থান-পতনের ইতিহাস::প্রসেনজিৎ নায়েক..... | ১৯৭ |
| ২৯. দক্ষিণ চব্বিশ পরগণার গাজন ও লোকসংস্কৃতি ::শিল্পী পাঁজা..... | ২০৮ |
| ৩০. বাস্তুহারা : নতুন আশ্রয়ের সন্ধানে::প্রণব বর্মণ..... | ২২৯ |
| ৩১. সামাজিক ও অর্থনৈতিক গুরুত্ব : পটাশপুর থানার তুলসীচারার মেলার একটি সমীক্ষা::অজয় কুমার মন্ডল..... | ২৩৬ |
| ৩২. সাঁওতালছল:একটি স্বতন্ত্র আত্মপরিচয় প্রতিষ্ঠার ইতিহাস::সুমিত্রা চক্রবর্তী..... | ২৪১ |
| ৩৩. সর্বহারার বনফুল:: দেবশ্রী পণ্ডা..... | ২৫৩ |
| ৩৪. প্রত্যক্ষ প্রমাণ ও দৈনন্দিন জীবন::ড. বিভূতি ভূষণ নায়ক..... | ২৫৬ |
| ৩৫. বিদ্যাসাগর ও বর্তমান সময়::ড. দীপক সোম..... | ২৫৮ |
| ৩৬. বঙ্কিমচন্দ্রের 'কপালকুণ্ডলা':প্রসঙ্গ তত্ত্বাবনা::ড. সাধনচন্দ্রপণ্ডিত..... | ২৬২ |
| ৩৭. বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ ও মুক্তি যুদ্ধোত্তর উপন্যাসে তার প্রতিফলন (১৯৭১-১৯৯০):: ড. সুরত পুরকাইত..... | ২৬৭ |
| ৩৮. ঘাটাল মহকুমায় প্লাবন:একটি সংক্ষিপ্ত পর্যালোচনা::ড. পার্থপ্রতিম রায়..... | ২৭৭ |
| ৩৯. ঐতিহাসিক ব্যাখ্যায় প্রাচীনভারতের ইতিহাস::ড. অবিনাশ সেনগুপ্ত..... | ২৮৪ |
| ৪০. অগ্নিকন্যা সত্যবতী:: ড. শ্যামলী রক্ষিত..... | ২৯২ |
| ৪১. বাংলার পটচিত্র কথা:: ড. তাপস রায়..... | ২৯৮ |
| ৪২. রবীন্দ্রনাথের প্রথমবিদেশযাত্রা (১৮৭৮) ও রবীন্দ্রমানস :: ড. অনুপ মাহাত..... | ৩০৩ |
| ৪৩. বিবেকানন্দ ও ইসলাম ধর্ম:অনুভবে,অনুধ্যানে :: ড. মহ:কুতুবুদ্দিন মোল্লা..... | ৩১৪ |
| ৪৪. বাঁকুড়ার দর্শনীয় স্থান:: ড. সুমন্ত মন্ডল..... | ৩২৩ |
| ৪৫. ব্যাকরণশাস্ত্রের ঐতিহাসিক পৃষ্ঠভূমি:: ড. বিশ্বেশ্বর পানিগ্রাহী..... | ৩৪২ |
| ৪৬. 'ছড়া'র নির্মাণ:অস্তরের মুক্তি ও আনন্দের সন্ধানে::ড. ইন্দ্রমাধব দাস..... | ৩৪৭ |
| ৪৭. ইতিহাসের প্রেক্ষাপটে গিরিশচন্দ্রের নাট্যালোকে সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতি ::ড. জয়গোপাল মণ্ডল..... | ৩৫৩ |
| ৪৮. বঙ্গীয় রেনেসাঁসের অনন্যপুরুষ:বিদ্যাসাগর::ড. নীলাঞ্জনা ভট্টাচার্য..... | ৩৬০ |
| ৪৯. প্রাবন্ধিক নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়:: ড. হারাধন দাস..... | ৩৭১ |
| ৫০. দিলীপকুমার রায়:এক অনন্য কথাকার::ড. সোমা ভদ্র রায়..... | ৩৮৩ |
| ৫১. সম্পর্কের ভিন্ন ধারায় পরীক্ষিত প্রেম: আত্মহারা প্রেমিকের সৃষ্টিতে :: ড. নির্মাল্য মণ্ডল..... | ৩৮৮ |
| ৫২. সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের দুটিগল্প:একটি বিশ্লেষণ:ড. সরোজকুমার পান..... | ৩৯৫ |
| ৫৩. বাংলা গীতিকায় নারীর রূপ চিত্রণ : ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৪০৮ |
| ০০লেখক পরিচিতি..... | ৪১৬ |

বাংলা গীতিকায় নারীর রূপ চিত্রণ

ড.মনোজ মণ্ডল

সারসংক্ষেপ:

নারীর রূপ চিত্রণের বিষয়টি চিত্রশিল্পীর একচেটিয়া অধিকার বলেই আমরা জানি। কিন্তু আমরা কখনো ভেবে দেখিনি কবি-সাহিত্যিকরাও শব্দ-বিন্যাস কৌশলে কত সুন্দরভাবে নারীর রূপ অঙ্কন করতে পারেন। শুধুমাত্র বর্ণনাগুণেই তাঁরা কখনো কখনো নারীর দৃশ্যগ্রাহ্য চিত্র পাঠকের সামনে ফুটিয়ে তোলেন। বাংলার লোক কবিরাও তার ব্যতিক্রম নন। পরিচয় হীন লোকায়ত ধারার কবিরা অত্যন্ত সুন্দরভাবে নারীর রূপাঙ্কন করতে সক্ষম হয়েছেন। আমাদের গীতিকাগুলিতে বর্ণিত নারীর রূপ সৌন্দর্য লোক কবিরা কত সুচারুভাবে তুলে ধরেছেন, তা-ই আলোচনা করার প্রয়াস রয়েছে বর্তমান নিবন্ধে।

সূচক শব্দ: মৈমনসিংহ গীতিকা, মছয়া, মলুয়া, আয়নাবিবি, চর্যাপদ, ছড়া।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

পুরুষের কাছে নারী চিরকালই সৌন্দর্যের আধার রূপে পরিগণিত। নারীর রূপ পুরুষের কাছে এক পরম বিস্ময়ের। সেই বিস্ময়ের থেকেই শিল্পী, কবি সাহিত্যিকেরা বাস্তবের সঙ্গে কল্পনার মাধুরী মিশিয়ে নারীকে অপরূপ করে তোলেন। চিত্রকর আর কবি সাহিত্যিক, দুজনেই শিল্পী। রং আর তুলির আঁচড়ে নারীর রূপ অঙ্কন করেন চিত্রশিল্পী। আর কবি-সাহিত্যিকের নির্মিত নারীর রূপ অনুভূতিপ্রবণ মনের মধ্যে ভেসে ওঠে। চোখের সামনে সরাসরি সেই ছবি দেখা না গেলেও কল্পনাগ্রাহ্য দৃষ্টিতে অনায়াসেই তা প্রত্যক্ষ করা যায়। বাংলা সাহিত্যে বহু কবি সাহিত্যিকই তাঁদের কল্পনার মাধুরী মিশিয়ে নারীর রূপের এমন বর্ণনা করেছেন যে, মনে হবে কোন নারীকে কোন চিত্রশিল্পী বৃষ্টি সুনিপুণ তুলির টানে এঁকেছেন, এমনভাবেই পাঠকের মানসপটে ভেসে ওঠে দৃশ্যগ্রাহ্য ছবি।

২

নারীর রূপ চিত্রণের প্রবণতা বাংলা সাহিত্যের সূচনা থেকেই লক্ষ্য করা যায়। বাংলা সাহিত্যের প্রথম লিখিত নিদর্শন চর্যাপদ। এই চর্যাপদে অন্তত একটি পদে নারীর রূপ অঙ্কনের পরিচয় পাওয়া যায়। বৌদ্ধ সিদ্ধাচার্যদের গোপন সাধন পদ্ধতির কথা রয়েছে চর্যাপদগুলিতে। তাঁদের সাধন পদ্ধতির কথা গুঢ়ার্থে বলতে গিয়ে কবিরা বাস্তব জীবনের নানা উদাহরণ টেনে এনেছেন। একটি পদে সহজ সাধনার ক্রিয়া-পদ্ধতি ও

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 9th Issue Ist, January, 2019

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

মনন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 9th Issue 1st, January, 2019

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

মনন

গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩

Manan
Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal,
Published & Edited by Sourabh Barman, Gobardanga, North
24 PGS, Pin - 743273, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 9th Issue 1st, January 2019, Rs. 250/-
E-mail : mananjournal2011@gmail.com
Website : manan.home.blog

প্রকাশ
৯ বর্ষ, ১ম সংখ্যা
২৮ জানুয়ারি, ২০১৯

কপিরাইট
সম্পাদক, মনন

প্রকাশক
মনন
সৌরভ বর্মণ
গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩
ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ
অনন্যা
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য
২৫০ টাকা

সূচিপত্র

| | |
|--|-----|
| সম্পাদকীয় | ৯ |
| সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের ছোটগল্পে কথ্য বাংলা ভাষার উপকরণ : চারটি গল্পে | |
| সুজিতকুমার পাল | ১১ |
| সময়, দুঃসময় ও বাঙালি সংস্কৃতি | |
| সন্দীপকুমার মণ্ডল | ২১ |
| গোড়ি গুগলি- প্রসঙ্গ জনজাতি গোষ্ঠী : বিভূতিভূষণের সাহিত্যে | |
| মনোজ মণ্ডল | ৩২ |
| দিগিন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'বোধন' নাটকে দুর্গা | |
| টুম্পা রায় ব্যাপারী | ৪১ |
| পাটচাঁষ কেন্দ্রিক ভাষা ও সংস্কৃতির কথা : প্রেক্ষিত উত্তর ২৪ পরগণা জেলা | |
| এ টি এম সাহাদাতুল্লা | ৪৭ |
| বঙ্গ সাহিত্যের সমৃদ্ধিতে তৎকালীন বিহার | |
| অভীক প্রধান | ৫৭ |
| তারাকঙ্করের কবি উপন্যাসে প্রেমের স্বরূপ | |
| অচিন্ত্য দে | ৬৩ |
| মতুরা সংগীত | |
| কৃষ্ণেন্দু দত্ত | ৭৪ |
| শতবর্ষের আলোকে পুথি গবেষক বিষ্ণুপদ পাণ্ডা (১৯১৯ - ১৯৯৩) | |
| শান্তনু দলাই | ৮৭ |
| গীতগোবিন্দ ও শ্রীকৃষ্ণকীর্তন : একটি তুলনামূলক সমীক্ষা | |
| মৌসুমী বিশ্বাস | ১০৩ |
| মানভূমের সত্যগ্রহ | |
| সুব্রত পড়্যা | ১১০ |
| গৌড়মল্লার: সামাজিক ইতিহাসের প্রেক্ষিতে | |
| শতরূপা সরকার | ১২৪ |
| নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায় : ছোটগল্পে প্রকৃতির বিচিত্র ব্যবহার | |
| মাধব সরকার | ১৩৪ |

গেঁড়ি গুগলি- প্রসঙ্গ জনজাতি গোষ্ঠী : বিভূতিভূষণের সাহিত্যে

মনোজ মণ্ডল*

সার-সংক্ষেপ (Abstract) :

গেঁড়িগুগলি জংলি শাকপাতা কচুকন্দ ইত্যাদি তথাকথিত নিম্নবর্গের মানুষের খাদ্য হিসেবে পরিচিত। সাধ করে নয়, জীবনের তাগিদে তারা এগুলি খেতে বাধ্য হয়। গেঁড়িগুগলি মূলত হাঁসের খাদ্য। জনজাতিগোষ্ঠীর মানুষেরাও এগুলি খেয়ে জীবন ধারণ করে। এই খাদ্যের রন্ধন প্রণালী পরবর্তীকালে পরিবর্তিত হয়েছে স্বাদুতার কথা মাথায় রেখে। এখন শুধু জনজাতিগোষ্ঠী নয়, মেদিনীপুর, পুরুলিয়া, বাঁকুড়া, হাওড়ার অনেক সাধারণ মানুষও সখ করে এই খাদ্য ভক্ষণ করে। বিভূতিভূষণের সাহিত্যেও নিম্নবর্গের মানুষদের খাদ্য তালিকায় গেঁড়িগুগলির প্রসঙ্গ কিভাবে কতটা আছে, তারই অন্বেষণ রয়েছে এই নিবন্ধে।

সূচক শব্দ (Key word) : জনজাতিগোষ্ঠী, বিভূতিভূষণ, গেঁড়িগুগলির চচ্চড়ি, অপরািজিত, আরণ্যক।

“ও বললো – কি তোলচো, ও খুকি?

মেয়েটি বললে – গুগলি—

—কি হবে?

মেয়েটি সলজ্জ হাস্যে বললে – খাবো।

—কি জাত তোমার?

—বাউরি।”

কিংবা

“দুর্গা-প্রতিমার মত রূপসি একটি গৃহস্থ বধু ছেঁড়া কাপড় পরণে শামুক পোতার বিলে হাঁটু জল ভাঙিয়া চূপড়ি হাতে গুগলি তুলিতেছে—”^১ —

বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের বহু গল্প-উপন্যাসে এমন দৃশ্য বিরল নয়। স্থান-কাল-জাতি গোষ্ঠীভেদে মানুষের খাদ্যাভ্যাসের তারতম্য লক্ষ করা যায়। গোষ্ঠীভেদে

*সহঅধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, খিদিরপুর কলেজ।

শিশুসাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা

UGC Approved Journal

ISSN 2394-5656

বর্ষ ১৭, সংখ্যা - ১৯, ১৪২৫

মাসপত্র মাসপত্র

শঙ্খ ঘোষের শিশুসাহিত্য
বিশেষ সংখ্যা



সম্পাদক
আসরফী খাতুন

ISSN 2394-5656

UGC Approved Journal

শিশুসাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা

মাসিক
মাসিক

WBBEN, 11950/25/1/02/TC/493

বর্ষ-১৭, সংখ্যা-১৯ অগ্রহায়ণ ১৪২৫

Year-17, Issue-19, Dec-2018

শঙ্খ ঘোষের শিশুসাহিত্য
বিশেষ সংখ্যা

সম্পাদক

আসরফী খাতুন

লালপরি নীলপরি

আসরফী খাতুন

সম্পাদক

লায়েক মইনুল হক

সহসম্পাদক

প্রচ্ছদ : শঙ্খ ঘোষের

অ্যালবাম থেকে

ছবি দিয়ে সহযোগিতা করেছেন

অধ্যাপিকা শ্রাবস্তী ঘোষ ভৌমিক

ও

রমাপ্রসাদ দত্ত মহাশয়

প্রাপ্তিস্থান

- দে'জ পাবলিশিং, কলকাতা
- পাতিরাম, কলেজ স্ট্রিট, কলকাতা
- পুস্তক বিপণি, কলকাতা
- দে বুক স্টোর, কলকাতা
- ধ্যানবিন্দু, কলেজ স্কোয়ার, কলকাতা
- মেঘনা, ৭২ বি.সি. রোড, পূর্ব বর্ধমান

ISSN 2394-5656

শিশুসাহিত্য বিয়য়ক পত্রিকা

লালপরি নীলপরি

বর্ষ-১৭, সংখ্যা-১৯, অগ্রহায়ণ ১৪২৫

Year-17, Issue-19, Dec.-2018

সম্পাদকীয় দপ্তর

মেঘনা, ৭২ বি.সি. রোড

(সি.এম.এস. স্কুল সন্নিকট)

পূর্ব বর্ধমান, পিন-৭১৩১০১

মো :- ৯৪৩৪৩৩০৬০৩

যোগাযোগ

এ.এল.মিত্র লেন, টিকেপাড়া

বি.সি.রোড, বড়বাজার

মসজিদ সন্নিকট

পূর্ব বর্ধমান - ৭১৩১০১

মুদ্রাকর, প্রকাশক, স্বত্বাধিকারী এবং সহ সম্পাদক-লায়েক মইনুল হক কর্তৃক
মেঘনা ৭২ বি.সি. রোড, পূর্ব বর্ধমান, পিন-৭১৩১০১ পঃ বঃ ভারত হইতে প্রকাশিত

মুদ্রণ- সিদ্ধেশ্বরী কালীমাতা প্রিন্টিং, কলকাতা-৯

সম্পাদক-আসরফী খাতুন, এ.এল.মিত্র, লেন, টিকেপাড়া, বি.সি.রোড

বড়বাজার মসজিদ সন্নিকট, পূর্ব বর্ধমান, ৭১৩১০১, পঃ বঃ ভারত

মোঃ ৯৪৩৪৩৩০৬০৩/৯৪৭৪০৪১৬৫৩

ই-মেল- asrafikhatun@gmail.com

whats App- 9474041653

Website- www.lalparinilpari.com

বিনিময় - ৪৫০ টাকা

| | | |
|--|-----|-----------------------|
| • শঙ্খ ঘোষের 'শব্দ নিয়ে খেলা' : বাংলা শিশু ও কিশোর সাহিত্যের এক অসাধারণ উড়ান | ১০৪ | সুবীর কুমার সেন |
| ✓ • শঙ্খ ঘোষের 'আমন ধানের ছড়া' মাতৃহের আধারে | ১১৪ | মনোজ মণ্ডল |
| • নীলুর চোখে দেশ : শঙ্খ ঘোষের ত্রয়ী উপন্যাস | ১২৩ | আসরফী খাতুন |
| • কবি শঙ্খ ঘোষের 'আমায় তুমি লক্ষ্মী বলো' : জীবনের জলছবি | ১৪০ | কমলচন্দ্র মণ্ডল |
| • শঙ্খ ঘোষ : বাংলা শিশুসাহিত্যের উজ্জ্বল নক্ষত্র | ১৫৩ | আনসার উল হক |
| • ইছামতীর মশা : ডানায় আলোছায়ার গান | ১৬০ | দিব্যেন্দু ঘোষ |
| • শঙ্খ ঘোষের ছড়ায় শিশুচরিত্র : একটি বিশ্লেষণাত্মক পাঠ | ১৭২ | শ্রাবণী ভৌমিক |
| • অল্প বয়সের কল্পনার অনুভূতি-উদ্বেগের উদ্ভাস : প্রসঙ্গ শঙ্খ ঘোষের 'অল্পবয়স কল্পবয়স' | ১৭৯ | আনন্দ দুলাল বাগ্দী |
| • নীলু ট্রিলজি | ১৯৬ | শ্রীপর্ণা দত্ত |
| • লৌকিক ছড়ার পুনর্নির্মাণে শঙ্খ ঘোষ | ২০০ | সিদ্ধেশ্বর ব্যানার্জী |
| • কবি শঙ্খ ঘোষ ও তাঁর ছড়া কবিতা | ২০৫ | অঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় |
| • অল্পবয়স কল্পবয়স : এক কিশোরের স্কুল জীবনের কিছু আনন্দময় মুহূর্ত | ২০৯ | মহঃ গিয়াসউদ্দিন |
| • শঙ্খ ঘোষের ছোটদের কবিতা সকালবেলার আলো | ২১৬ | প্রণব চৌধুরী |
| • শৈশবের খুনসুটি : 'ওরে ও বায়নাবতী' | ২২১ | সুরজিৎ সামুই |
| • ছড়াকার শঙ্খ ঘোষ | ২২৮ | আশিস কুমার নন্দী |
| • নীলমাধবের কবি হয়ে ওঠার পর্ব লেখক জীবনের আদল | ২৩৩ | তুহিনা বেগম |

শঙ্খ ঘোষের 'আমন ধানের ছড়া' মাতৃত্বের আধারে মনোজ মন্ডল

শঙ্খ ঘোষের প্রথম ও শেষ পরিচয় তিনি কবি। আদ্যপ্রান্ত তিনি কবি হলেও, তাঁর অন্য প্রতিভাও সর্বজন স্বীকৃত। রবীন্দ্র বিশেষজ্ঞরূপেও তাঁর একটি পরিচয় আছে। এছাড়া অনুবাদক, চিন্তক, অধ্যাপক হিসেবেও তিনি সুপরিচিত ব্যক্তিত্ব। তবে কবি হিসেবে তাঁর গৌরব—“যা কিছু বলার সব তিনি বলেন একেবারে মেদহীন ভাষায়। তাঁর ভাষা-বাক্য বলে কবিতার ভাষা হতে পারে, তা আমাদের একেবারেই জানা ছিল না। কবিরা অনেকেই জানতেন সংহতিহীন বিস্তারের মধ্যে তিনি ছড়িয়ে ছিটিয়ে বলবেন, যা কিছু বলার। হ্যাঁ, অবশ্যই কবিতায় কবি মাত্রেরই বলার কথা আছে, সে কথা প্রতিবাদের কথা হতে পারে, প্রেমের হতে পারে।... কিন্তু সর্বব্যাপী যে একটা লাগাম ছাড়া বিস্তারের প্রেক্ষাপট তৈরি, তা থেকে বাংলা কবিতাকে মুক্ত করে আনলেন শঙ্খ ঘোষ; ‘এখন ইচ্ছে করে যেমন-তেনম বলতে, খুব আপনভাবে, কাঁচা রকমের। খুব ছোটো আর খুব সহজ’।^১ হ্যাঁ শঙ্খ ঘোষের কবিতা সম্পর্কে এটাও বলা চলে—তিনি কোন বাঁধাধরা পথে হাঁটেননি। কিন্তু সেই বন্ধনহীন-নিয়ম-শৃঙ্খলাহীন কবিতা কখনো শিল্পের দিক থেকে অন্তরায় হয় না। বরং তা শিল্পের দিক থেকে সুচারু সম্পন্ন কবিতা হয়ে ওঠে। শঙ্খ ঘোষের কাব্য সমকালীন কবিদের অপেক্ষা স্বতন্ত্র নির্মিত কাব্যরূপে পাঠকের সন্ত্রম আদায় করে নিয়েছে। বিশেষ করে শব্দ ও ছন্দ চেতনা পাঠককে বিমুগ্ধ করে। তাঁর স্পষ্ট ঋজু মিতবাক্ বক্তব্য লঘু কবিতার চলনের মধ্যে ছন্দ ও লঘু মেলবন্ধনে, সত্য কথাকে সহজ উচ্চারণে সমাজ সচেতন পাঠককে উদ্বুদ্ধ করবেই করবে—

একটু মশাই নড়ুন
ভিতর থেকে নড়ুন
চাপ সৃষ্টি করুন
চাপ সৃষ্টি করুন।^২

শঙ্খ ঘোষের এমন অনেক কবিতা আছে, যে কবিতায় তিনি সত্যের অন্বেষণ করেছেন সহজ স্বাদু কারু ভঙ্গিমায়—

‘মদ খেয়ে তো মাতাল হতো সবাই
কবিই শুধু নিজের জোরে মাতাল।’^৩

শঙ্খ ঘোষ কয়েক দশক ধরে কবিতা লিখছেন। কবিতার কাছে কতখানি ভালোবাসা ও দায়বদ্ধতা থাকলে তবে এমন কথা উচ্চারণ করতে পারেন,—

‘কবিতা তো শেষ সম্বল
কবিতাই ভাত আর জল

'এবং মল্লয়া' - বিশ্ববিদ্যালয় অঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১১ সংখ্যা

ডিসেম্বর, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুয়াচক, মেদিনীপুর, পঃবঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১১ সংখ্যা

ডিসেম্বর, ২০১৮

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 111 Volume

Dec, 2018

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor.bera @ gmail.com

Rs.550

| | |
|--|------|
| ৬১.ঔপন্যাসিক জ্যোতির্ময়ী : এক অনন্য কথাকার | |
| —ড.সোমা ভদ্র রায়..... | ৪৩৮ |
| ৬২.বাঁকুড়ার লোকক্রীড়া : ঘরের খেলা ও জীবন অনুকৃতি | |
| —ড. সুমন্ত মণ্ডল..... | ৪৪৫ |
| ৬৩.বনফুলের 'অধিকলাল' : নিম্নবর্ণের মানুষের কথকতা | |
| —ড. রীতা শীল..... | ৪৫৬ |
| ৬৪.অথ ধীবর জীবন কথা : প্রসঙ্গ অনিল ঘড়াই এর 'সামনে সাগর' | |
| —ড. দীপক সোম..... | ৪৬৯ |
| ৬৫.শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়ের উপন্যাসে মানুষের মনস্তত্ত্বের উদঘাটন | |
| —ড. নির্মল কুমার বর্মণ..... | ৪৭৪ |
| ৬৬.অপ্রধান চরিত্রের জীবনদর্শন : প্রসঙ্গ দেবযান-অশনিসংকেত- আদর্শ হিন্দু হোটেল—ড. গোপা বিশ্বাস..... | ৪৭৮ |
| ৬৭.পঞ্চাশের মনস্তত্ত্ব ও নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের গল্প | |
| —ড. বিশ্বজিৎ পোদ্দার..... | ৪৮৪ |
| ৬৮.চলমান জীবন ও আত্ম-সমীক্ষণের একটি কাব্য | |
| —ড.নির্মাল্য মণ্ডল..... | ৪৯২. |
| ৬৯.বাংলা কবিতায় দেশ বিভাগের ছবি | |
| —ড.মিজানুর রহমান..... | ৪৯৮ |
| ৭০.বঙ্কিমচন্দ্রের উপন্যাসে দাম্পত্য সংকট | |
| —ড.সখিতা হাজারা..... | ৫০৪ |
| ৭১.জীবন সায়াহ্নে পদাতিক—ড. জয়গোপাল মণ্ডল..... | ৫১৩ |
| ৭২.আলিপুরদুয়ার জেলার পত্রপত্রিকার সংক্ষিপ্ত ইতিবৃত্ত | |
| —ড. সুকান্ত মুখোপাধ্যায়..... | ৫১৯ |
| ৭৩.কবি আত্মা : বিভূতিভূষণ—ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৫২৮ |
| ৭৪.রবীন্দ্রনাথ ও অবলা বসু : পারস্পরিক সম্পর্কের মূল্যায়ন | |
| —ড. তারাপদ বেরা..... | ৫৩৮ |
| ০০লেখক পরিচিতি..... | ৫৪৩ |

কবি আত্মা : বিভূতিভূষণ

ড. মনোজ মণ্ডল

সারসংক্ষেপ :

বলা হয়ে থাকে সব বাঙালীই নাকি কবি। জীবনে একবার অন্তত কবিত্বের ভাব প্রতিটি বাঙালীরই মনে জাগে; সেই অর্থেই কবি। আর বাঙালী লেখক হলে-ঔপন্যাসিক, গল্পকার, নাট্যকার কিংবা প্রাবন্ধিক, যাই হোক না কেন, তাঁদের মধ্যে তো কবিত্বের ভাব থাকবেই, এটাই স্বাভাবিক। নিপাট ঔপন্যাসিক-গল্পকার বিভূতিভূষণ কবি নন, সেভাবে কবিতা লেখেননি। তবে তাঁর লেখায় যে রোমাণ্টিক ভাব-কল্পনার আতিশয্য লক্ষ করা যায়, তার ভিত্তিতে অনেক সমালোচকই তাঁকে 'কবি'র কাছাকাছি স্থান দিয়েছেন। কবিত্বের ভাব-প্রসারণ বিভূতিভূষণের রচনায় কতটা প্রতিফলিত হয়েছে, তারই আলোচনার প্রয়াস রয়েছে বক্ষ্যমাণ প্রবন্ধে।

সূচক শব্দ : বিভূতিভূষণ, গোপাল হালদার, অপরাজিত, আরণ্যক, পথের পাঁচালী, জীবনানন্দ দাশ।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

বিভূতিভূষণ কবি ছিলেন না। নিজে দু-চারটি কবিতা যে লিখেননি, তা নয়। কাব্যচর্চা নিয়ে নিজের সংকোচ ছিল। নিজেকে তাই কবি বলেও মনে করতেন না। কবি প্রসঙ্গে জীবনানন্দ দাশ বলেছেন-“সকলেই কবি নয়। কেউ কেউ কবি, কবি-কেননা তাদের হৃদয়ে কল্পনার এবং কল্পনার ভিতরে চিন্তা ও অভিজ্ঞতার স্বতন্ত্র সারবস্তা রয়েছে এবং তাদের পশ্চাতে অনেক বিগত শতাব্দী ধরে এবং তাদের সঙ্গে সঙ্গে আধুনিক জগতের নব নব কাব্য বিকিরণ তাদের সাহায্য করেছে। সাহায্য করেছে, কিন্তু সকলকে সাহায্য করতে পারে না, যাদের হৃদয়ে কল্পনা ও কল্পনার ভিতরে অভিজ্ঞতা ও চিন্তার সারবস্তা রয়েছে তারাই সাহায্য প্রাপ্ত হয়, নানা রকম চরাচরের সম্পর্কে এসে তারা কবিতা সৃষ্টি করার অবসর পায়।”

জীবনানন্দ দাশের ভাবনায় কবি মনীষার পশ্চাতে কল্পনা, সেইসঙ্গে কল্পনার ভিতরে অভিজ্ঞতাও থাকা চাই বলে মনে করেছেন। কবি হয়ে ওঠার মধ্য দিয়ে 'কবি' জীবনের সার্থকতা। কবিতা কেবল অর্ধসর্বস্ব বিষয় নয়, কবিতা অনুভূতি সাপেক্ষও বটে। সুতরাং সৃষ্টি সমূহ কবিতা হয়ে উঠলেই তবে তো 'কবি' অভিধায় ভূষিত হওয়ার যোগ্য। বিভূতিভূষণ কবি প্রতিভারও অধিকারী ছিলেন বলে মনে করেন অনেকেই। অনেকে আবার বলেন বিভূতিভূষণ কবিই। গোপাল হালদার বলেছেন-“পথের পাঁচালীর বিষয়

ISSN - 2277- 8780

A biannual peer-reviewed
research & literary journal

শারদ সংখ্যা ১৪২৫

আমি অরুণি

(সাহিত্য ও গবেষণামূলক ষাণ্মাসিক পত্রিকা)

পঞ্চম বর্ষ • দ্বিতীয় সংখ্যা • আশ্বিন ১৪২৫ - অক্টোবর ২০১৮

সম্পাদক- সঞ্জিত দাস • সহযোগী সম্পাদক- ড. শর্মিলা দাস

ISSN-2277-8780
A biannual peer-reviewed
research & literary journal

আমি অরণি

(সাহিত্য ও গবেষণামূলক বার্ষিক পত্রিকা)

৭ম বর্ষ দ্বিতীয় সংখ্যা শারদ সংখ্যা ১৪২৫ / অক্টোবর -২০১৮

শারদ সংখ্যা ১৪২৫

সম্পাদক

সঞ্জিত দাস

সহযোগী সম্পাদক

ড. শর্মিলা দাস

(১)

উপদেষ্টা মণ্ডলী

ডঃ কনক মৈত্র, ডঃ দেবীপ্রসাদ নাগ চৌধুরী, বিপুল রঞ্জন সরকার, গৌতম বসু,
ডঃ জয়ন্ত মেটে, বাদল দত্ত, ডঃ চন্দ্রিমা বসু, ডঃ বিশ্বম্ভর মণ্ডল, ডঃ নিশীথ ভাস্কর পাল।

সম্পাদক মণ্ডলী

ডঃ বিভাস গুহ, ড. সুরত মণ্ডল, ড. অনসূয়া বাগচি, ডঃ সন্দীপ চট্টোপাধ্যায়,
ডঃ শান্তনু সেন, জয়দেব হালদার, দেবজ্যোতি রায়, মিহির নাথ, গোপাল দে।

প্রকাশক

সুরজিত রায়

সম্পাদক

সঞ্জিত দাস

সহযোগী সম্পাদক

ডঃ শর্মিলা দাস

বিশেষ সহযোগিতায়

ডঃ সত্যরঞ্জন বিশ্বাস

প্রচ্ছদ

বাদল দত্ত

ঃ যোগাযোগ ঃ

9635359025, 9434552238, 9434165623, 9635508115

e-mail : sanjitdhanicha@rediffmail.com

sarmiladas16@rediffmail.com

amiarani@rediffmail.com

Website - [http:// www.amiarani.co.in](http://www.amiarani.co.in)

ঃ সম্পাদকীয় দপ্তর ঃ

সঞ্জিত দাস / ডঃ শর্মিলা দাস

গ্রাম ঃ ধনিচা নূতন পাড়া, পোঃ চাকদহ, জেলা - নদিয়া

পশ্চিমবঙ্গ, পিন কোড ঃ ৭৪১২২২

প্রবন্ধ :

| | | |
|---|----------------------------------|-----|
| 'অরন্যের অধিকার' : মুন্ডা জীবনের মহাকাব্য | □ ড. সুরঞ্জন মিত্তে | ১ |
| লোকায়ত পরম্পরায় লোকাভিনয় অষ্টক : প্রেক্ষিত নদিয়া | □ ড. সত্যরঞ্জন বিশ্বাস | ২০ |
| অন্ত্যজ জীবনের পটচিত্রের আলোকে বাংলা উপন্যাস | □ কাকলী ভৌমিক | ২৯ |
| রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের শিক্ষা চিন্তার বিচিত্র দিক | □ রিপণ সাহা | ৩৬ |
| রূপসীর স্বপ্ন ভঙ্গ | □ চিত্ত সরকার | ৪২ |
| কারা এই রোহিঙ্গারা ? | □ রাজ্জাক মন্ডল | ৪৭ |
| চুপ - অকথা | □ গোপাল দে | ৫০ |
| বাংলার উপসম্প্রদায় ও প্রতিবাদের ধারা | □ মহম্মদ নুরুল হাসান বোরা | ৫২ |
| গঠনশৈলীর নিরিখে : ঘরে- বাইরে | □ অনিকেত মহাপাত্র | ৫৯ |
| ভাঙ্গনের উৎস সন্ধানে - দুই | □ মুকুল সাহা | ৬৪ |
| পৃথিবীর সবচেয়ে মূল্যবান সম্পদের ব্যবস্থাপনা অত্যন্ত জরুরী | | |
| □ বিশ্বনাথ চ্যাটার্জী | | ৬৯ |
| বাদকুম্মার গোড়ার কথা | □ ডঃ শিশির কুমার বিশ্বাস | ৭২ |
| জীবনপ্রেমিক কবি : শঙ্খ ঘোষ | □ রঞ্জিতা ভট্টাচার্য (মজুমদার) | ৭৭ |
| সামাজিক ব্যাধি ও নারী | □ সুভাষ ভট্টাচার্য | ৮২ |
| বাউলে লালন লালনে | □ বৈশাখী গোস্বামী | ৮৭ |
| কথাসাহিত্যে জনজাতি সংস্কৃতি | □ ডঃ সুমনা রায় | ৯১ |
| বাংলার ব্রত: প্রসঙ্গ স্বরূপ - বৈশিষ্ট্য | □ ডঃ মনোজ মন্ডল | ৯৪ |
| নরেন্দ্রনাথের গল্প : নারীর জীবিকা অন্বেষণ | □ মানালি হালদার | ১০২ |
| নরেন্দ্রনাথ মিত্রের 'দ্বিচারিণী' তরঙ্গের পেশাদার হয়ে ওঠার কাহিনী | | |
| □ রাকেশ জানা | | ১০৫ |
| শরতের আকাশ | □ সুস্মিতা বিশ্বাস | ১১৪ |
| দেশবিভাগ - প্রান্তজন - প্রতিরোধ : সলিল সেনের 'নতুন ইহুদী' | □ সন্দীপ বর | ১২০ |
| প্রসঙ্গ ভাইফোঁটা | □ সুকুমার বিশ্বাস (শ্রাবণীকুঞ্জ) | ১২৪ |
| ভারতের স্বাধীনতা সংগ্রামে ডঃ সৈয়দ হোসেন অজ্ঞাত প্রায় একটি নাম | | |
| □ কুমুদরঞ্জন দাস | | ১২৮ |

বাংলা লোককথার একটি বিশিষ্ট অঙ্গ ব্রতকথা। দেব-দেবীর মাহাত্ম্য বিষয়ক গল্প ও পালনীয় আচার আচরণই ব্রতকথার বিশেষত্ব। ব্রতকথার সঙ্গে বিশ্বাস ও সংস্কার গভীরভাবে জড়িত থাকে। সংসারের সুখ-শান্তি, নানাবিধ মঙ্গল কামনায় বাংলার নারীরা ব্রত উদযাপন করে থাকে। বাংলায় অসংখ্য ব্রতকথা প্রচলিত রয়েছে। যেমন - পুণ্যপুকুর, দশপুত্রল, যমপুকুর, মাঘ মন্ডল, অক্ষয় সিন্দুর, নিত্য সিন্দুর, লোটন যষ্ঠী, অম্বুবাচী, হরিষ মঙ্গলচন্দী, শনিব্রত, কঙ্কি নারায়ণ ব্রত, নীলকুল বাসুদেবের ব্রত ইত্যাদি।

বাংলাদেশে এক শ্রেণির পালনীয় ও আচরণীয় অনুষ্ঠান রয়েছে, যা কামনা-বাসনা পূরণার্থে নারীরা করে থাকে, সেই অনুষ্ঠানটি হল ব্রত বা ব্রতকথা। 'ব্রত' শব্দটি নিষ্পন্ন হয়েছে বৃ-ধাতু থেকে যার অর্থ প্রার্থনা করা। বৃ+অত = ব্রত। আভিধানিক অর্থে 'ব্রত' হল পুণ্যজনক বা পাপক্ষয়কর কর্ম। সংযম। কঠোর নিয়ম। তপস্যা ইত্যাদি।

ডঃ মনোজ মন্ডলের 'বাংলা ভাষার অভিধান' অনুযায়ী ব্রত হল ধনাদির কামনার নিয়মিত পুণ্য কর্মের অনুষ্ঠান।

বিশিষ্ট জনেরা ব্রত সম্পর্কে নানা অভিমত দিয়েছেন —

১। অবনীন্দ্র ঠাকুরের মতে —

“কিছু কামনা করে যে অনুষ্ঠান সমাজে চলে তাকেই ব্রত।”

২। আশুতোষ ভট্টাচার্যের মতে —

“ব্রতকথাগুলির মধ্যে গ্রাম্য মেয়েরা সহজ ভাষায় তাদের মনোভাব ব্যক্ত করে থাকে। তাদের ভবিষ্যৎ জীবনের আশা আকাঙ্ক্ষা, তাদের সুখ-দুঃখ, এমন কি, সতীনের প্রতি হিংসা বিদ্বেষ সবই তারা ব্রতকথার মধ্য দিয়েই প্রকাশ করে।”

৩। দিব্যজ্যোতি মজুমদার বলেন —

“ব্রতকথার মধ্যে বাঙালী নারী পারত্রিক কল্যাণ চাননি, অদেখা সুদূরের স্বর্গবাস আকাঙ্ক্ষা করেননি, তিনি চেয়েছেন অভাবহীন সংসার, স্বামীপুত্রের অক্ষয় আয়ু, এয়োতির অক্ষয় সিঁথির সিন্দুর রেখা, গাঁয়ের মঙ্গল এবং সর্বোপরি 'আমার সন্তান যেন থাকে দুখে ভাতে।’

৪। বরেন্দ্রকুমার চক্রবর্তীর মতে —

“বাংলাদেশের নারীরা বিভিন্ন ব্রতানুষ্ঠানের আয়োজন করে এসেছেন কোন পারমার্থিক লাভের আশাতে নয়, একান্তভাবেই ইহলৌকিক কামনা বাসনা চরিতার্থ করার আশাতে।”

৫। মুহম্মদ আয়ুব হোসেনের মতে —

“ব্রতকথা' শব্দটি ব্রত+কথা শব্দ দ্বারা গঠিত। ব্রত শব্দটির ভাব অর্থ হলো মানসিক মানস্ত ইত্যাদি। এদেশের মেয়েরা বিভিন্ন তিথিতে বিভিন্ন ব্রত পালন করেন। এক

‘এবং মহুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অর্ন্তভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১০ সংখ্যা

অক্টোবর, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’ -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১১০ সংখ্যা

অক্টোবর, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ডা. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 110 Volume

Oct, 2018

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr.Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

Mob.-9153177653

Email-madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor.bera @ gmail.com

Rs.500

| | |
|--|-----|
| ৫২. জগদীশ গুপ্ত : এক ধবস্ত জীবনের কথাকার | |
| -ড. সোমা ভদ্র রায়..... | ৩৮১ |
| ৫৩. চর্যাপদাবলী : প্রসঙ্গ অন্ত্যজ জীবন- | |
| -ড. সরোজ কুমার পান..... | ৩৮৯ |
| ৫৪. 'বাঁধন হারা' : একটি বিশ্বৃতপ্রায় গঠনাদিকের শিল্পরূপ | |
| -ড. দেবশ্রী ঘোষ (বিশ্বাস)..... | ৪০১ |
| ৫৫. দক্ষিণ ২৪ পরগণা : লোক সংস্কৃতির বৈচিত্রে | |
| -ড. সমরেশ ভৌমিক..... | ৪০৬ |
| ৫৬. রবীন্দ্র-ছেটগল্লে নারীর প্রতিবাদ : ক্রমপারম্পর্যে | |
| -ড. মহঃ কুতুবুদ্দিন মোল্লা..... | ৪১৩ |
| ৫৭. কাজী নজরুল ইসলামের সম্প্রীতি ভাবনা | |
| -ড. সুভাষ বিশ্বাস..... | ৪২১ |
| ৫৮. বাংলার লোকায়ত সংস্কৃতি এবং রবীন্দ্রনা | |
| -ড. নিবেদিতা চক্রবর্তী..... | ৪৩০ |
| ৫৯. বনলতা সেন : নামকরণে অধার নারীসত্তা | |
| -ড. বিশ্বব্রত মহাকুল..... | ৪৩৫ |
| ৬০. ধান চাষের পরিবর্তে মাছ চাষে গ্রামীণ অর্থনীতির নয়া বুনিয়া | |
| -ড. স্বপনকুমার বর্মণ..... | ৪৪০ |
| ৬১. উত্তরবঙ্গের অসুর জনজাতির সাংস্কৃতিক পরিচয় | |
| -ড. সুকান্ত মুখোপাধ্যায়..... | ৪৪৬ |
| ৬২. 'প্রেমেন্দ্র মিত্রের গল্প ও তাঁর শিল্পভাবনা | |
| -ড. বিশ্বজিৎ পোদ্দার..... | ৪৫৬ |
| ৬৩. রবীন্দ্র চিত্রকলায় বাংলা সাহিত্য ও ভারত দর্শন | |
| -ড. নির্মল কুমার বর্মণ..... | ৪৬৪ |
| ৬৪. বাংলা প্রবাদ : এপার ও ওপার বাংল | |
| -ড. প্রলয় কুমার ঘোড়াই..... | ৪৬৮ |
| ৬৫. 'মহিষকুড়ার উপকথা' উচ্চবর্গের ক্ষমতা ও আধিপত্যের | |
| বিরুদ্ধে নিম্নবর্গের প্রতিবাদের আখ্যান | |
| -ড. রীতা শীল..... | ৪৭৫ |
| ৬৬. বঙ্গনারীর মুখ : পথের পাঁচালীর সর্বজয়া | |
| -ড. মনোজ মণ্ডল..... | ৪৮২ |
| লেখক পরিচিতি..... | ৪৯২ |

বঙ্গনারীর মুখ : পথের পাঁচালীর সর্বজয়া

ড. মনোজ মণ্ডল

সারসংক্ষেপ :

বঙ্কিমচন্দ্র থেকে শুরু করে বর্তমান কালের সকল সাহিত্যিকই নারীকে যথেষ্ট গুরুত্ব দিয়ে তাঁদের রচনায় উপস্থাপন করেছেন। বিভূতিভূষণও তার ব্যতিক্রম নন। তিনি তাঁর বিভিন্ন উপন্যাসে নারীকে গুরুত্বসহকারে চিত্রিত করেছেন। বিশেষত বাঙালির চিরায়ত আদর্শ নারী চরিত্র নির্মাণে বিভূতিভূষণ অত্যন্ত কুশলতার পরিচয় দিয়েছেন। তেমনই এক নারী 'পথের পাঁচালী'র সর্বজয়া। জয়া জননী ও বধু হিসেবে সর্বজয়াকে লেখক কিভাবে আদর্শ বাঙালি নারীর রূপ দিলেন, তা-ই এই নিবন্ধের

সূচক শব্দ : সর্বজয়া, অপু, অপর্ণা, পথের পাঁচালী, অপরাজিত, নিশ্চিন্দীপুর, দশাশ্বমেধ ঘাট, হরিহর।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

রবীন্দ্রনাথ 'সাহিত্য সৃষ্টি' প্রবন্ধে বলেছেন— “সতীলক্ষ্মী বলিতে হিন্দুর মনে যে ভাবটি জাগিয়া ওঠে সে তো আমরা সকলেই জানি। আমরা নিশ্চয়ই প্রত্যেকেই এমন কোনো-না-কোনো স্ত্রীলোককে দেখিয়াছি, যাঁহাকে দেখিয়া সতীত্বের মাহাত্ম্য আমাদের মনকে কিছু-না-কিছু স্পর্শ করিয়াছে। গৃহস্থঘরের প্রাত্যহিক কাজ কর্মের তুচ্ছতার মধ্যে কল্যাণের সেই-যে দিব্যমূর্তি আমরা ক্ষণে ক্ষণে দেখিয়াছি সেই দেখার স্মৃতি তো মনের মধ্যে কেবল আবছায়ার মতো ভাসিয়াই বেড়াইতেছে।”

রবীন্দ্রনাথ উক্ত বক্তব্যের সঙ্গে সংসারে সতীলক্ষ্মীর বোধহয় মিল খুঁজে পাওয়া যায় বিভূতিভূষণের লেখাতেও। বিভূতিভূষণের পূর্বেই শরৎচন্দ্রের রচনায় সতীলক্ষ্মীদের কথা জানা গেছে। বিভূতিভূষণের রচনাতে সতীলক্ষ্মী প্রতিমা গৃহিনীর অভাব নেই। বিভূতিভূষণ তা খুঁজে নিয়েছিলেন গর্ভধারিণী মাতৃদেবীর প্রাত্যহিক জীবন পরিচর্যা থেকে। বিভূতিভূষণ তা নিজে স্নিকারও করেছেন। মায়ের চরিত্রের ছাপ বা প্রভাব লেখকের মধ্যে তেমন নেই, যা আছে পিতার তুলনায় কম। রবীন্দ্রনাথের জীবনে মায়ের প্রভাব ও স্মৃতি বলতে কিছু নেই। পরিণত বয়সে জীবনস্মৃতিতে মাতৃস্মৃতির অপেক্ষা পিতৃস্মৃতিই উজ্জ্বলতায়পূর্ণ। বিভূতিভূষণের পরিণত বয়সে যখন মায়ের প্রসঙ্গ উত্থাপিত হয়েছে, তখন তিনি লেখেন—

Volume IV, Issue 7
August, 2018

ISSN : 2454-3322
Journal No. 42333

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

AUTHOR'S COPY

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

UGC Approved Journal No. 42333



Volume-IV, Issue-7, August-2018



COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

Volume-IV, Issue-7, August-2018

© Editor-in-Chief

E-mail : shinjanjournal2014@gmail.com

Contact No.: 9674835393/9432125963

Website: www.shinjan.in

Editor-in-Chief

Dr. Sarmistha Acharyya

HOD, Dept. of Bengali, Sindri College, Sindri, Jharkhand

Executive Editors

Dr. Bibek Sinha, Ex-Associate Professor

Dept. of Bengali, Kanchrapara College, West Bengal

Mr. Afaz Uddin Mandal, Assistant Teacher

Ranagarh High School (H.S.), Ranagarh, Pandua, Hooghly, West Bengal

- 14 রবীন্দ্র-সাহিত্যে লোকসংগীতের প্রভাব : 139-153
মনোজ মণ্ডল
- 15 কালিন্দী: সমাজ বাস্তবতায় শ্রেণি-দ্বন্দ্বের পুনর্নিরীক্ষা : 154-172
বিপুল মণ্ডল
- 16 কেতকী কুশারী ডাইসনের 'ডায়ালগিক' অবস্থান ও তাঁর নাটক : 173-182
সাহিত্যিক দত্ত
- 17 মহাশ্বেতা দেবীর 'বেছলা': একটি নিবিড় পাঠ : 183-195
সাগরিকা ঘোষ
- 18 ঔপনিবেশিক বাংলার দুটি আঞ্চলিক পত্রিকা 'বাঁকুড়া দর্পণ' ও 'মুক্তি': অঞ্চল ভাবনা থেকে স্বদেশিকতায় উত্তরণ : 196-205
আবীরলাল বন্দ্যোপাধ্যায়
- 19 রমাপ্রসাদ বণিকের নাটক 'সহবাস': বিষয়-আশয় ও আঙ্গিক ভাবনার স্বরূপ অন্বেষণ : 206-220
চন্দন কুমার সাউ
- 20 শ্যামল গঙ্গোপাধ্যায়-এর 'সাক্ষী ডুমুর গাছ': সমকালীন জীবনদৃষ্টি ও শৈলীগত অনুধাবন : 221-233
সোমেন দেবনাথ
- 21 দেবেন্দ্র চিন্তায় ও রচনাবলীতে দর্শনের প্রভাব : 234-240
কল্পিতা নন্দী
- 22 লুক্রক: মানব জীবনের জলছবি : 241-246
নজরুল ইসলাম মণ্ডল
- 23 কাব্যের রস : 247-250
সোমেন দত্ত
- 24 সময় ও সমাজ জীবনের বাস্তব চিত্রমালা: প্রতিভা বসুর গল্প : 251-267
বিলকিস পারভীন
- 25 নবায়নের ছোটগল্প: সময়ের বহুমাত্রিকতা : 268-276
তপন মণ্ডল
- 26 ভারতের কম্যুনিষ্ট আন্দোলনের সীমাবদ্ধতার প্রাতিষ্ঠানিক ও তাত্ত্বিক ব্যাখ্যা : 277-286
শুভজিৎ বিশ্বাস

রবীন্দ্র-সাহিত্যে লোকসংগীতের প্রভাব

মনোজ মণ্ডল



সংক্ষিপ্তসার

লোকসংস্কৃতির প্রতি রবীন্দ্রনাথের দুর্বলতার কথা আমরা সবাই জানি। তিনি নিজে লোকসংস্কৃতির উপাদান সংগ্রহ করেছেন, সেগুলি নিয়ে আলোচনা করেছেন। আবার অন্যকেও উৎসাহিত করেছেন আমাদের লোকায়ত উপাদানগুলি সংগ্রহ করে সংরক্ষণ করতে। বাংলার লোকসংগীত রবীন্দ্রনাথকে মুগ্ধ করেছে শৈশব থেকেই। সেই মুগ্ধতার প্রভাব পড়েছে তাঁর জীবন ও সাহিত্যে। লোকসংগীত রবীন্দ্র জীবন ও সাহিত্যে কতটা প্রতিফলিত হয়েছে, তা-ই তুলে ধরার প্রয়াস রয়েছে বর্তমান নিবন্ধে।

সূচক শব্দ: বাউল গান, মনের মানুষ, মানুষের ধর্ম, নাটক, কাব্যের গান প্রসঙ্গ, রবীন্দ্রসংগীত।

১

রবীন্দ্র জীবন এবং সাহিত্যে বাংলার লোকসংগীতের একটি গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা আছে। ছোট বেলায় ছড়ার গানের মধ্যে দিয়ে তাঁর সংগীত শিক্ষা শুরু হয়েছিল। রবীন্দ্রনাথ ছেলেবেলায় লিখেছেন—

“এদিকে বিষ্ণুর কাছে দিশি গান শুরু হয়েছে শিশুকাল থেকে। গানের এই পাঠশালায় আমাকেও ভর্তি হতে হল। বিষ্ণু যে গানে হাতে খড়ি দিলেন এখনকার কালের কোনো নামী বা বেনামী ওস্তাদ তাকে ছুঁতে ঘৃণা করবেন। সেগুলো পাড়ার্গেয়ে ছড়ার অত্যন্ত নীচের তলায়।”

তিনি আরও মন্তব্য করেছেন—

“শিশুদের মন-ভোলানো প্রথম সাহিত্য শেখানো মায়ের মুখের ছড়া দিয়ে, শিশুদের মন-ভোলানো গান শেখানোর শুরু সেই ছড়ায়-এইটে আমাদের উপর দিয়ে পরখ করানো হয়েছিল।”

অর্থাৎ শৈশব থেকেই রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে দেশীয় লোকগানের একটা যোগসূত্র তৈরি হয়েছিল। বাংলায় তো শুধু ছড়ার গান নেই, বাউল, জারি, সারি, ভাটিয়ালী, ভাওয়ালী, কুমুর, কীর্তন ইত্যাদি গানেরও অফুরন্ত ভাণ্ডার আমাদের এই বাংলাদেশ। এইসব লোকগান রবীন্দ্রনাথের কাব্য, সংগীতকে বিশেষ ভাবে প্রভাবিত করেছিল।

‘এবং মল্লয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মল্লয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৯ সংখ্যা

আগষ্ট, ২০১৮

প্রধান সম্পাদক ও প্রকাশক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মহুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৯ সংখ্যা
আগষ্ট ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ডা. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 109 Volume

Aug, 2018

Published By

K.K.Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr.Madanmohan Bera, Chief Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

Mob.-9153177653

Email-madanmohanbera51@ gmail.com /

kohinoor.bera @ gmail.com

Rs.200

| | |
|---|-----|
| ২০.সম্পর্কের মুক্ত বাতায়নে সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের ছোটগল্প -চিন্ময় কুমার মাইতি..... | ১৩৩ |
| ২১.ঔপনিবেশিক বাংলার মুসলিম নারী শিক্ষার বিস্তার : অন্তরাল থেকে বিদ্যালয় (১৮৫৬-১৯৩২ সাল)-মৌসুমী পাল..... | ১৩৯ |
| ২২.উপেন্দ্রকিশোরের পুরী ভ্রমণকথা-জয়গোপাল মণ্ডল..... | ১৪৬ |
| ২৩.কাব্য-শৈলীরআলোয়'আবোল তাবোল'-পীযুষকান্তি অধিকারী..... | ১৫৫ |
| ২৪.তরতাজা বার্ষিক্য : প্রসঙ্গ স্বপ্নময় চক্রবর্তীর ছোটগল্প -অংশুমান ঘোষ..... | ১৬৬ |
| ২৫.কামিনী রায়ের জীবনদর্শন ও তাঁর কাব্যে নারীমন -পার্থসারথি রজক..... | ১৭১ |
| ২৬.রবীন্দ্রনাথের ছিন্নপত্র : সাহিত্য ভাবনা প্রসঙ্গ-স্বরূপ মণ্ডল..... | ১৭৬ |
| ২৭.একটিরাজনৈতিক ও সংগ্রামীচেতনার উপন্যাস : নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের 'লালমাটি'-সুশান্ত কুমার মণ্ডল..... | ১৮০ |
| ২৮.চিত্রশিল্পের প্রয়োগ কুশলতার অনন্যতায় রবীন্দ্র সাহিত্য -তুহিনকুমার ঘোড়াই..... | ১৮৫ |
| ২৯.প্রকৃতির পাঠলিপি : আল মাহমুদের কবিতা-মৌসুমী সাহা..... | ১৯২ |
| ৩০.সংরক্ষণ,বৈষম্য ও বিচ্ছিন্নতা-মানস রাউৎ..... | ২০০ |
| ৩১.স্বপ্নময় চক্রবর্তীর গল্পে গ্রামজীবন : পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে -ব্যাসদেব ঘোষ..... | ২০৬ |
| ৩২.সাঁওতালী সাহিত্যের সংক্ষিপ্ত ইতিহাস-রবি মুন্সু..... | ২১৮ |
| ৩৩.'আমাদের মহাভারত' : নুতন মহাভারত -চামেলী জানা..... | ২২৬ |
| ৩৪.'গঙ্গা' : জীবন ও নদীর ভাঙাগড়ার উপাখ্যান-ড. গোপা বিশ্বাস..... | ২৩৩ |
| ৩৫.মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছোট গল্পে অসহায় মানুষের আর্তি -ড. টুম্পা রায় ব্যাপারী..... | ২৩৮ |
| ৩৬.নারী ও বাংলা প্রবাদ-ড. প্রলয় কুমার ঘোড়াই..... | ২৪৪ |
| ৩৭.রবীন্দ্র ছোটগল্পে বিচার ও বিচারক -ড. মাধবমোহন ঘরামী..... | ২৫৩ |
| ৩৮.দেশভাগের পরিণতি: দেশত্যাগ,শিয়ালদহ স্টেশন,রাণাঘাটের উদ্বাস্ত শিবির -ড.সুভাষ বিশ্বাস..... | ২৬০ |
| ৩৯.মনুষ্যের সমাজের নিঃশেষ হওয়া : নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের 'টোপ' -ড. আশিস রায়..... | ২৬৮ |
| ৪০.বিভূতিভূষণের দৃষ্টি প্রদীপ : ধর্ম সংস্কার প্রসঙ্গ -ড.মনোজ মণ্ডল..... | ২৭৪ |
| লেখক পরিচিতি | ২৮৩ |

বিভূতিভূষণের দৃষ্টি প্রদীপ : ধর্ম সংস্কার প্রসঙ্গ

ড. মনোজ মণ্ডল

সারসংক্ষেপ (Abstract)

হিন্দুধর্মে নানা রকমের সংস্কার প্রচলিত রয়েছে। জন্ম-মৃত্যু, বিবাহ, পূজা-পাল-পার্বণ-ব্রত ইত্যাদি বহু বিষয়ে সংস্কারের ভিত্তি লোকসমাজ-মানসে অত্যন্ত দৃঢ়। বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের বহু উপন্যাসে হিন্দু লোকসমাজের নানাবিধ সংস্কার প্রত্যক্ষ করা যায়। তাঁর অন্যতম জনপ্রিয় উপন্যাস 'দৃষ্টি প্রদীপ'-এ লোকায়ত সংস্কারগুলি কিভাবে গুঠে এসেছে, তা-ই বর্তমান প্রবন্ধে তুলে ধরার প্রয়াস রয়েছে।

উদ্দেশ্য (Object):

বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় অতি জনপ্রিয় একজন কথাসাহিত্যিক। তাঁর উপন্যাসে প্রচলিত সংস্কারগুলি ব্যাপকভাবে উল্লেখ থাকলেও, আজ পর্যন্ত কেউ সে-বিষয়ে আলোকপাত করেননি। তাঁর 'দৃষ্টি প্রদীপ' উপন্যাসের সেই অনালোচিত বিষয়টি পাঠক-গবেষকদের কাছে তুলে ধরাই এই নিবন্ধের মূল উদ্দেশ্য।

সূচক শব্দ (Key Word): দৃষ্টি প্রদীপ, পথের পাঁচালী, জিতু, জ্যাঠাইমা, চৈতন্যদেব, নিতু, আটঘরা।

প্রতিপাদ্য বিষয়:

বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'পথের পাঁচালী' (১৯২৯) ও 'অপরাজিতা' (১৯৩২) প্রকাশের পর, ১৯৩৫ সালে তৃতীয় উপন্যাস - 'দৃষ্টি প্রদীপ' প্রকাশিত হয়। 'পথের পাঁচালী'র অপূর্ণ জীবনের বর্ধিত রূপ 'অপরাজিতা'। গ্রাম বাংলার পটভূমিকায় রচিত 'পথের পাঁচালী' নিস্তরঙ্গ গ্রাম-জীবনের ছায়ায় রচিত উপন্যাস। যে উপন্যাসে অপূর্ণ জীবন চর্যার প্রাণশক্তিতে বর্ণনায় ও জীবনশক্তিতে আকর্ষণীয় চরিত্র। 'দৃষ্টি প্রদীপ'-এ বিভূতিভূষণ আর একটি অপূর্ণ জন্ম দিয়েছিলেন, জিতুকে। অপূর্ণ আদলেই যার যাত্রা শুরু হয়েছিল। অপূর্ণ নিশ্চিন্দপুর থেকে শুরু হয়েছিল পথ চলা। আর জিতুর শুরু হল শৈল শহর দাজিলিং-এর চা-বাগানের অলি গলির উচু নিচু পথ থেকে। সেখানে জিতু পেয়েছিল এক অদৃশ্য প্রাণশক্তির প্রেরণা এবং মুক্তমনা জীবনের একটা নিজস্ব জগৎ, সে জগতে ছিল চোখ ঝলসানো হীরকদ্যুতি। অপূর্ণ নিশ্চিন্দপুরের শ্যামলতার স্নিগ্ধ সরস গভীর আবেদন সেখানে নেই।

জিতুর বাবা ছিলেন পচাঁচ চা-বাগানের বাঙালি কেরানী বাবু। বাবার চাকরি সূত্রে

‘এবং মছয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত তালিকার
অর্ন্তভুক্ত। পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭, বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩

এবং মছয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৮ সংখ্যা

জুলাই, ২০১৮

প্রধান সম্পাদক ও প্রকাশক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।

‘এবং মত্ৰয়া ‘-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.) অনুমোদিত
তালিকার অন্তর্ভুক্ত । পত্রিকা ক্রমিক নং-৪২৩২৭,
বাংলা পত্রিকা ক্রমিক নং-৩৩ ।

এবং মত্ৰয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২০ তম বর্ষ, ১০৮ সংখ্যা

জুলাই, ২০১৮

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

যোগাযোগ :

ডা. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক ।

গোলকুঁয়াচক, পোষ্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ ।

**'Ebong Mahua'--UGC Approved listed Journal,
Journal Serial No.--42327, Bengali Journal Serial No.--33**

EBONG MOHUA

Bengali Language, Literature and Research Journal

20th Year, 108 Volume

July, 2018

Published By

K.K.Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Midnapur

Communication :

Dr.Madanmohan Bera, Chief Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

Mob.-9153177653

Email-smr.prsd@rediffmail.com / kohinoor.bera @

gmail.com

Rs.200

| | |
|---|-----|
| ১৭.গৌণ উপনিষদে যোগ প্রসঙ্গ -শিউলি দাশ..... | ১০০ |
| ১৮.শ্রীল জীব গোস্বামী পাদের শ্রী ভক্তিসন্দর্ভ অবলম্বনে ভক্তের মূল্যায়ন -অলোক বাগ | ১১৪ |
| ১৯.লিঙ্গবৈষম্য সমাজ বিকাশের অন্তরায় -সুস্মিতা রায় (আদক)..... | ১২০ |
| ২০.সুবোধ ঘোষের উপন্যাসে অস্ত্রবাসী মানুষ -ড. সরোজকুমার পান..... | ১৩০ |
| ২১.উত্তরাধুনিকতাবাদ ও মিশেল ফুকো -ড.অবিনাশ সেনগুপ্ত..... | ১৪৭ |
| ২২.সমরেশ বসুর উপন্যাসে 'জীবন সত্যের অন্বেষণ' -ড. নন্দকুমার বেরা..... | ১৫৪ |
| ২৩.স্বামী বিবেকানন্দ :ভারত আত্মার মূর্ত প্রতীক -ড.অরুণকুমার শাসমল..... | ১৫৯ |
| ২৪.রবীন্দ্রনাথের ইতিহাস চেতনা -ড.পার্থপ্রতিম রায়..... | ১৬৭ |
| ২৫.রবীন্দ্র সাহিত্যে মণিপুরী নৃত্য -ড.শ্রীমতী পণ্ডিত..... | ১৭৩ |
| ২৬.রবীন্দ্র -কবিতায় গল্পরস : প্রসঙ্গ 'কথা' কাব্য -ড.মনোজ মণ্ডল..... | ১৭৯ |
| ২৭.'বাউল' গানে "মানুষ" -ড.যশোদা বেরা..... | ১৯৩ |
| ২৮.নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের ভাবনায় ছোটগল্পের উৎস -ড.আশিস রায়..... | ২০১ |
| ২৯.শঙ্খ ঘোষের কবিতা : সত্তার সমস্যা ও উত্তরণের বার্তা -ড.মৃগালকান্তি দাস..... | ২০৭ |
| ৩০.বাংলা রাজনৈতিক উপন্যাস : সমসাময়িক আলোড়ন ও আন্দোলনের প্রেক্ষিতে -ড.স্বর্ণকমল গোস্বামী..... | ২১২ |
| ৩১.শঙ্খ ঘোষের কবিতা : দ্বন্দ্ববিক্ষুব্ধ করণকৃতি -ড.নির্মলকুমার বর্মণ..... | ২২০ |
| ৩২.বাদল সরকারের অ্যাবসার্ড নাটক -ড.বিপুলকুমার মণ্ডল..... | ২২৬ |
| ৩৩.ছোটো গল্পের বিষয় ও নিমিত্তি : কল্লোলীয় কথাকার বুদ্ধদেব বসু. -ড.তারাপদ বেরা..... | ২৩৪ |
| লেখক পরিচিতি..... | ২৪১ |

রবীন্দ্র - কবিতায় গল্পরস : প্রসঙ্গ 'কথা' কাব্য

ড. মনোজ মণ্ডল

কাহিনীকে কেন্দ্র করে সাহিত্যের প্রথম প্রকাশ ঘটেছে পৃথিবীর সর্বত্র। আর সাহিত্যের মধ্যে কবিতাই প্রথম আত্মপ্রকাশ করে। কবিতাকে আশ্রয় করে কবির মনের বিচিত্র ভাব-সৌন্দর্য, রূপের বর্ণ-সুষমা, অনির্বচনীয় সুর-ঝংকার ছন্দের ভিতর দিয়ে যেমন প্রকাশিত হয়, তেমনি কাহিনী পরিবেশনের প্রবণতা পৃথিবীর সব দেশের সাহিত্যেই কম-বেশী রয়েছে। সাহিত্য সৃষ্টির আদি কাল থেকেই প্রাচ্য-পাশ্চাত্যের দেশে দেশে কাহিনীমূলক কাব্য-কবিতার প্রচলন ঘটেছে। পাশ্চাত্যের প্রাচীন মহাকাব্য হোমারের 'ইলিয়াড', 'ওডিসি'; দান্তের 'ডিভাইন কমেডি', ভার্জিলের 'এনিড'; মিলটনের 'প্যারাডাইস লস্ট', 'প্যারাডাইস রিগেণ্ড'; ট্যারোর 'জেরুজালেম' ইত্যাদির আশ্রয় কাহিনী। মহাকাব্য ছাড়াও একাদশ শতকের রোমাণ্টিক কাব্য 'বিউলফ', চতুর্দশ শতকের কবি চসারের 'দ্য লিজেণ্ড অব গুড ওমেন', 'ক্যান্টারবেরি' ইত্যাদি কাব্যে দীর্ঘ কাহিনী পরিবেশিত হয়েছে। রোমাণ্টিক যুগের কবি ওয়ার্ডসওয়ার্থ, কোলরিজ, বায়রন, শেলি, কীটস্ প্রমুখের রচনায় মানবপ্ৰীতি-সৌন্দর্যপ্ৰীতি-প্রকৃতি প্ৰীতি-অতীতচারিতা-বিষন্নতাবোধ-আত্মমগ্নতা ইত্যাদি কখনো কখনো প্রকাশিত হয়েছে সুস্পষ্ট কাহিনীর মধ্য দিয়ে। ওয়ার্ডসওয়ার্থের 'দ্য প্রিলিউড', 'লুসি গ্রুপ অব পোয়েমস্'-এ কাহিনী রস সুস্পষ্ট। 'লাওডামিয়া' র বিষয় ওয়ার্ডসওয়ার্থ সংগ্রহ করেছেন গ্রীক পুরাণ থেকে। লাওডামিয়ার স্বামী মারা গেলে দেবতাদের বরে তার স্বামী কিছুক্ষণের জন্য তার জীবন ফিরে পায় কিন্তু নিয়তির অমোঘ নিয়মে স্বামীর দ্বিতীয়বার মৃত্যু হয়। লাওডামিয়া স্বামীর মৃত্যু সহ্য করতে না পেরে সহমৃত্যু হয়। কোলরিজের 'কুবালাখান', 'দ্য অ্যানসিয়েন্ট মারিনার', 'ক্রিষ্টাবেল'; বায়রনের 'চাইল্ড হ্যারল্ডস পিলগ্রিমেজ', 'দ্য প্রিজনার অব চিলন', 'ডন জুয়ান'; শেলির 'কুইন ম্যাব', 'দ্য রিভোলট অব ইসলাম', 'রোজালিও অ্যাণ্ড হেলেন', 'জুলিয়ান অ্যাণ্ড ম্যাডালো'; কীটসের 'দ্য ইভ অব সেন্ট অ্যাগনেস', 'ল্যামিয়া', 'ইসাবেলা, অর দ্য পট অব ব্রাজিল', 'এণ্ডিমিয়ন', 'লা বেলে ড্যামে স্যাপ মার্সি' ইত্যাদি পাশ্চাত্য কাব্য-কবিতা কাহিনীর আশ্রয়ে গড়ে উঠেছে।

গুণ্ডু পাশ্চাত্য নয়, অজস্র ভারতীয় কাব্য-কবিতার অবয়বও গঠিত হয়েছে গল্প-কাহিনীর আশ্রয়ে। 'বেদ' তত্ত্ব-দর্শনের গুরুগভীর বিষয় হলেও, এতে কিছু কাহিনীও রয়েছে। রয়েছে যম-যমীর কাহিনী, অশ্বিনীকুমার দ্বয়ের জন্ম বৃত্তান্ত। উপনিষদেও রয়েছে বেশ কিছু গল্প। রামায়ণ-মহাভারত অসংখ্য কাহিনীর সমন্বিত রূপ। সংস্কৃত সাহিত্যের ক্ষেত্রে ভাস-অগ্রঘোষ-কালিদাস-ভারবি-দণ্ডী-সুবন্ধু-শ্রীহর্ষ-বাণভট্ট প্রমুখ কবির সব কাব্যেরই মূল উপজীব্য কাহিনীরস।



Impact of Technology on Higher Education System in India

Gulnasin

Ph.D Scholar, Department of Education, Aliah University
Kolkata, West Bengal
gulnasin@gmail.com

Abstract : *The prevalence of technology affects the education system at large. Technology has greatly impacted the way things are presented and taught in the class room. Technology has revolutionized the field of education. Students not only have computer and other gadgets to help in higher education work, they have easy access to research tools and other related materials, while teachers use technology to improve the impact of the lessons. Technology has greatly impacted the way things are presented and taught in the class room, this paper focuses to elaborate those impacts. This paper is to study role of Education Technology in higher education in India and the measure that could be taken to bring in effectiveness for more utilization of technology in the field of higher education. There is an emerging broad consensus around the world about the benefits that can be brought to education system through the appropriate use of evolving information and communication technologies, many complex and critical processes can be carried out with ease and greater efficiency with the help of modern technology. Computers in education, has helped teachers to impart knowledge and for students to acquire it. The use of technology has made the process of teaching and learning all the more enjoyable.*

Key word : Higher education, learning, Technology.

1. INTRODUCTION :

Information and Communication technology has great impact towards the progress and development of quality and improvement of Higher education. Technology has helped to meet the changing and increased demands in the educational institutions, Technology has also helped to bring in a changing scenario in teaching learning process. These technological devices in classroom has helps in enhancement of academic performance of the students in the system of education. Introduction of technology has made learning to be more student centered, it encouraged Individualized Learning as well as Group learning & stimulated interaction among Students, it was also revealed that the use of modern equipment and tools, has helped the learning and interactivity of students. They also found that learning was it much more interactive, as well as full of interest, when aided by technology. The transfer of knowledge becomes very easy and convenient, as well as effective. The reliance and dependence of such an innovation, that simply makes life an easy, smooth journey is completely unavoidable these days even in schools, universities and colleges. Students today can make use of technology in the following ways: Internet connection and round the clock connectivity, Using projectors and visuals, Digital footprint in the education sector, Online degrees with the use of technology.

In the modern system of education, the teacher has to help, to guide and facilitate the learner's development. It's a flipped Classroom where teacher on stage to guide by side has taken place. The teachers have to inspire and motivate the young learners in their quest for knowledge and skills for better acquisition of knowledge.

The word technology is derived from the two Greek word **Technic and Logia**. 'Technic' -means 'art or skill'. 'Logia' - means 'Science or Study'. Thus, Educational Technology (ET) is the study and ethical practice of facilitating e-learning, which is the learning and improving performance by creating, using and managing appropriate technological processes and resources. Educational Technology relies

ISSN-2394-9635



ARABIC-PERSIAN STUDIES

**Annual Journal
Department of Arabic and Persian
University of Calcutta**



**VOLUME- X
2020-2021**

UNIVERSITY OF CALCUTTA

ISSN-2394-9635



الدراسات العربية والفارسية

مجلة سنوية علمية محكمة متخصصة

قسم اللغة العربية والفارسية

بجامعة كلكتة، كولكاتا، الهند



المجلد - ١٠

العام - ٢٠٢٠-٢٠٢١ م

جامعة كلكتة، كولكاتا، الهند

| | | | |
|-----------|---|--|----|
| 112 - 121 | مَيّ زيادة و مكانتها في الأدب العربي | رفيق أختَر | 12 |
| 122 - 128 | مصطفى كمال أتاتورك وإصلاحاته الشاننة في تركيا | محمد امان الله | 13 |
| 129 - 135 | كامل كيلاني ومساهمته في أدب الأطفال | محمد روح الأمين | 14 |
| 136 - 142 | فرح أنطون وفكرته الإجتماعية | محمد عطاء الله غازي | 15 |
| 143 - 151 | أهمية دور المرأة في بناء المجتمع | محمد عبد الحي | 16 |
| 152 - 160 | مدرسة الديوان : التأسيس والأهمية في الأدب العربي | غلام يازداني | 17 |
| 161 - 170 | فن المسرحية وظهوره في الأدب العربي | محبوب عالم | 18 |
| 171 - 175 | نكاهي انتقادي به فوايد الفؤاد حسن سجزي | دكتور صغير احمد | 19 |
| 176 - 195 | طبقات ناصري سفرنامه منهاج سراج | دكتور نرگس جابري نسب | 20 |
| 196 - 206 | انديشهء سياسى واجتماعى در گلستان شيخ سعدى | دكتور محمد عثمان غني | 21 |
| 207 - 214 | نكاهي انتقادي به عقايد ديني دارا شكوه | دكتور محمد افروز عالم دكتور بلال احمد شيخ | 22 |
| 215 - 219 | شعر فارسي در بنگاله بعد از استقلال هند | دكتور افتخار احمد | 23 |
| 220 - 228 | پزيرايي شبليدر جهان اسلاميه | دكتور حسنه بانو | 24 |
| 229 - 244 | واقعگرايي در داستان هاي کوتاه فارسي | دكتور سميع الدين | 25 |
| 245 - 249 | شمه اي از احوال و آثار امير حسن سجزي | شاهين سلطانه | 26 |

واقعگرایی در داستان های کوتاه فارسی (Realism in Persian Short Story Writings)

Dr. Sameuddin, Assistant Professor
Department of Persian, Kidderpore College
(Affiliated to University of Calcutta) Kolkata, 700023

بدون هیچ شک و تردید بیشتر انواع و مکتبهای ادبی در شرق زمین از غرب آمده است. واقعگرایی (رئالیسم) هم مانند مکتبهای دیگر ادبی، از غرب وارد ادبیات فارسی شده است. این مکتب ادبی در اواسط قرن نوزدهم میلادی در فرانسه به وجود آمد. این مکتب ادبی چرا و چطور وارد ادبیات شده، این یک بحث جداگانه است. منتقدان ادبی از واقعگرایی تعریفهای گوناگون مطرح کرده اند اما ارائه تعریفی جامع و مانع برای « رئالیسم » خیلی پیچیده مانده است و بیشتر منتقدان ادبیات رئالیستی، رئالیسم را مکتبی برای « نمایاندن زندگی آنچنان که واقعا هست »¹ بیان کرده اند. این تعریف اگرچه درست است اما دارای ابهام و پیچیدگی هایی نیز هست. طبق تی. اس. الیوت، « رئالیسم، مشاهده واقعیت های زندگی و شرح و توضیح آنها و انتخاب قهرمانان و ساختن تیپ های مختلف است. به عبارت دیگر تحقیق در مسایل حیاتی ای که در زیر ظواهر نهفته است و همچنین جدا کردن این حقایق از تصورات و تخیلات در شمار وظایف نویسنده رئالیست و پیروان سبک رئالیسم است. »²

رئالیسم در حقیقت تجسم زندگی واقعی و نمایاندن واقعیت است اما الزامی ندارد که هر آن چه نویسنده بیان می کند واقعا اتفاق افتاده باشد. نویسنده رئالیست گاه واقعیت را که در نتیجه برخورد با مردم یا از تجربه شخصی به دست داشته است آن را با شخصیت های مختلف داستان ارائه می دهد و گاهی هم افسانه ای را طوری بیان می کند که گویی واقعیتی اجتماعی است. خلاصه کلام این که « رئالیسم نمایاندن راستی و واقعیت است اگرچه در اصل واقعی نباشد. »³

در فهرست اصطلاحات ادبی، رئالیسم به دو معنی استفاده شده است: یکی از لحاظ مضمون و درونمایه و دوم به عنوان یک نهضت ادبی که در اواسط قرن نوزدهم میلادی در اروپا آغاز شد.

¹ میترا، رئالیسم و ضد رئالیسم در ادبیات، انتشارات نیل، چاپ سوم، 1345، ص 29

² الیوت، تی. اس. برگزیده آثار در قلمرو نقد ادبی، ترجمه محمد دامادی، انتشارات علی، تهران، چاپ اول،

³ Earshaw, Steven, Beginning Realism, Viva Books, New Delhi, first Indian edition 2010, p.4

سه ماہی

کینیڈا

فردغِ مرثیہ

(دسواں شماره)

تیسرا سال

نمبر ۲۰۲۲ء بمطابق ربیع الاول ۱۴۴۴ھ

ایڈیٹر

اصغر مہدی اشعر

اس شمارے میں شامل مضامین، تنقیدی رائے یا شعری و فکری خیال سے ادارے کا تعلق ہونا ضروری نہیں

ادارے کی ۲۰ ویں پیشکش

سہ ماہی

کینیڈا

فردغِ مرثیہ

نومبر ۲۰۲۲ء بمطابق ربیع الاول ۱۴۴۴ھ

—

ایڈیٹر

اصغر مہدی اشعر

جملہ حقوق بحق فروعِ مرثیہ انٹرنیشنل محفوظ ہیں

عنوان : فروعِ مرثیہ (دسواں شمارہ)

اشاعت : نومبر ۲۰۲۲ء

تعداد اشاعت : ۵۰۰

ایڈیٹر : اصغر مہدی اشعر

ناشر : فروعِ مرثیہ انٹرنیشنل، کینیڈا

قیمت فی شمارہ : ۱۵/۱۰ روپے، ۱۰۰ روپے

ای میل : faroghemarsiya@gmail.com

فون : 92-302-2935500

پتہ : 441 JELINIK TERRACE, MILTON

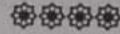
ONTARIO, CANADA L9T7N2

فروعِ مرثیہ
سرمائی
کینیڈا



ترتیب

- ۱۔ ادارہ ————— اصغر مہدی اشعر (کینیڈا) ————— ۴
- ۲۔ گوشہ فارغ بیٹا پوری ————— فارغ بیٹا پوری (انڈیا) ————— ۶
- ۳۔ مرثیہ تنقید، انیس ودبیر اور منظر ————— ڈاکٹر عابد حسین حیدری (انڈیا) ————— ۹
- ۴۔ سلام ————— سید مظہر عباس رضوی (پاکستان) ————— ۲۱
- ۵۔ ”رثائے عصر“ ایک جائزہ ————— محمد علی طاہر (پاکستان) ————— ۲۲
- ۶۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ————— سید علی جاوید مقصود (انڈیا) ————— ۳۵
- ۷۔ مملکت بدر کی رثائی شاعری ————— ڈاکٹر سید علی عرفان (انڈیا) ————— ۶۱
- ۸۔ سلام ————— اختر آصف زبیدی (کینیڈا) ————— ۶۶
- ۹۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ————— جہاں چھوکی (انڈیا) ————— ۶۷
- ۱۰۔ سلام ————— کلیم ظفر (کینیڈا) ————— ۸۰
- ۱۱۔ معجز سنبلی کی رثائی شاعری ————— ڈاکٹر کشور جہاں زبیدی (انڈیا) ————— ۸۱



ان کے مانع نہ ہوا۔ مملکت بدر کے خاندان کے متعلق سریندر ناتھ کالج فاروقین کے شعبہ اردو کی سربراہ زہرت زہرانے "چلمن ادب" کی اشاعت پر تعارفی نوٹ میں لکھا ہے کہ: "لکھنؤ کے عزت مآب خاندان اجتہاد میں پیدا ہوئے اور کلکتہ کے خاندان اودھ کی زینت ہیں محترم مملکت بدر کو ادبی قابلیت وراثت میں ملی۔" یہ سچ ہے کہ مملکت بدر علمی و ادبی اور مذہبی طور پر مضبوط گھرانے سے تعلق رکھتی تھیں۔ ایک طرف جہاں ان کے والد گرامی حسینی شاعر فضل نقوی مرحوم کے نام سے مشہور تھے تو دوسری طرف ان کی والدہ مرحومہ فارخہ نقوی بھی یہ حیثیت شاعرہ مذہبی حلقوں میں پیشانی جاتی تھیں۔ مملکت بدر کا میکہ اگر ادبی اعتبار سے بڑا تھا تو سراسر الٰہی بھی کسی حیثیت سے کم مرتبے والا نہیں تھا۔ کلکتہ میں ان کے سرسیر قدر اور شوہر پروفیسر کوکب قدر اور ان کے بھائی پرنس انجم قدر اور پرنس نیر قدر سے کون نہیں واقف ہے۔ یہ حضرات علمی و ادبی حلقوں سے قطع نظر سیاسی اور سماجی طبقوں میں بھی عزت کی نگاہ سے دیکھے جاتے ہیں۔ مملکت بدر کی شادی اولادیں اور خاندان بالخصوص سراسر الٰہی خاتون جنیوں نے ایم۔ اے کے پروجیکٹ میں مملکت بدر کا انتخاب کیا تھا اور جب یہ پروجیکٹ مکمل ہو گیا تو اسے مغربی بنگال اردو اکیڈمی کے مالی تعاون سے بعنوان "مملکت بدر کی ادبی خدمات" اس پروجیکٹ کو کتابی شکل میں ۲۰۱۹ء میں شائع کیا اس کتاب میں آئیے فرمائی ہیں کہ: "مملکت بدر صاحبہ کی سن پیدائش میں اختلاف ہے۔ اندازاً ان کی پیدائش تقریباً ۱۹۳۰ء کے آس پاس کی ہے (آسیہ خود مصنفہ سے انٹرویو لے کر اس پروجیکٹ کو پائے تکمیل تک پہنچایا تھا اس لیے اختلاف والی بات تو بالکل غلط ہے۔ وہ اگر چاہتیں تو ادھار کارڈ کے ادھار پر بھی لکھ سکتیں تھیں کہ مصنفہ کے ہوجب ۱۹۳۰ء ہے لیکن ادھار کارڈ میں ۱۹۳۹ء تحریر ہے) ان کی شادی کے تعلق ان سے گفتگو کے دوران بہت سی باتیں سامنے آئیں کہ ان کی شادی ۷ برس کی عمر میں کلکتہ کے رہنے والے ایم کوکب ابن میر قدر سے ۱۹۵۷ء میں ہوئی اور کی ازود ادبی زندگی نے اپنا رخ لکھنؤ سے کلکتہ کی طرف کیا۔ انہوں نے شادی کے بعد علی گڑھ سے پرائیویٹ امتحان دیا۔ اور ادیب کا والد و ادیب ماہر کامیابی سے پاس بھی کیے۔۔۔۔۔۔ اللہ نے انہیں دو لڑکوں اور چار لڑکیوں سے نوازا۔" (مملکت بدر کی ادبی خدمات صفحہ نمبر ۱۷) مملکت بدر نے اپنی شاعری اور تعلیم کے بارے میں لکھا ہے کہ انہوں نے آٹھ سال کی عمر میں ہی قرآن شریف دوہرایا اور نوٹی بھونٹی اردو بھی سیکھی تھی۔ گھریلو ماحول شاعرانہ تھا سی وجہ سے لوگوں سے کیا اپنی استانی سے بھی پوشیدہ رکھ کر اس آٹھ سال کی عمر میں اردو کا پہلا شعر کہہ ڈالا اور وہ بھی نعت کا:

اب جلد بلا لیجئے سرکار مدینہ
سرکار مدینہ ارے دربار مدینہ

اب اسی سے ان کے مزاج شاعری اور گھریلو ماحول کو سمجھ جاسکتا ہے۔ اور اس بات کی کسی قدر نفی کی جاسکتی ہے کہ ہر شاعر خواہ اس نے کسی بھی صنف میں شہرت حاصل کی ہو لیکن اس کی شاعری کی ابتدا غزل ہی ہی ہوتی ہے۔ خیر جب انہیں "لیجئے اور مدینہ" کی جے میں دشواری پیدا ہوئی اور ان الفاظ کی صحیح جے کے لیے اپنی استانی صاحبہ سے چھپ کر رجوع کرنا چاہا کہ اس کی صحیح جے کیا ہوگی تو استانی نے جے بتاتے ہوئے یہ مشورہ دیا کہ آسان لفظ لکھا کرو۔ اور اسی کے ساتھ بدر کو شعر کہنے کی جو خوشی ہوتی ہے انہی کے الفاظ میں ملاحظہ کریں: "میں شرمناک اپنی شاعری کے دراز کو چھپاتے ہوئے یوں کہ "کچھ نہیں۔ کچھ نہیں۔ بس یوں ہی۔" حالانکہ مارے خوشی کے میں پھولوں نہیں سار ہی تھی اس لئے کہ میں نے ایک شعر کہا تھا "مملکت بدر نے ابتدائی تعلیم اور شاعری کی شروعات کا سال تو لکھا ہے کہ اس وقت ان کی عمر آٹھ سال کی تھی لیکن انہوں نے اپنی اعلیٰ تعلیم کے بارے میں کچھ نہیں لکھا کہ انہوں نے کون سی تعلیمی ڈگریاں حاصل کیں۔ بس اتنا لکھا ہے کہ: بعد میں میں نے

علیگڑھ سے پرائیویٹ امتحان دینے اور کامیابی سے پاس بھی کیے۔ بعد میں ان کی بہن زہرت زہرا سے معلوم ہوا کہ پرائیویٹ طور پر انہوں نے علیگڑھ سے عالم فاضل کی ڈگری پائی تھی۔ اور مذکورہ بالا آسیہ خاتون کے حوالے سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے علی گڑھ سے پرائیویٹ طریقے سے تعلیم حاصل کی تھی۔ چلمن ادب کی روشنی میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ مملکت بدر کو زبان پر جہاں بورتقاد ہاں شعر و ادب پر یکساں قدرت حاصل تھی۔ چلمن ادب کی اشاعت ۲۰۱۶ء میں ان کی حیات میں نظارہ بک ڈپو کے زیر اہتمام ہوئی۔ اس کتاب میں ۳ مضامین ۱۱ کہانیاں، ۱۱ افسانے، ۱۰ غزلیں، ۱۰ نظمیں، ۲۰۲ مثنوی نظمیں، ۳ قطعات اور کچھ قطعہ تاریخ ملتے ہیں لیکن ان کی ترتیب میں مرتبہ سے چوک ہوئی ہے۔ فہرست میں دی گئی ترتیب سے اندر کے صفحات کو نہیں سجایا گیا ہے۔ اس کتاب کی ایک انفرادیت یہ نظر آتی کہ اس میں مصنفہ کے احوال تو ہیں لیکن مصنفہ نے اس کتاب پر کسی سے بھی تقریظ نہیں لکھوائی ہے۔ اس طرح کی کتابیں بہت کم دیکھنے کو ملتی ہیں۔ خیر یہ مملکت بدر کا مختصر سائیکل (حیات اور ادبی خدمات کے حوالے سے) تھا جو کچھ کے میں نے بیان کیا لیکن میرا مضمون ان کے رشتائی ادب پر ہے۔ اس لیے مملکت بدر کے دیگر اصناف سے قطع نظر ان کے نونے کے حوالے سے آپ تک اپنی بات پہنچانی ہے۔ رشتائی ادب کے حوالے سے جب مملکت بدر کے ادبی سرمائے کا جائزہ لیتا ہوں تو ان کے یہاں نہ کوئی سلام ملتا ہے اور نہ کوئی مرثیہ لیکن نوحہ ضرور نظر آتا ہے۔ مملکت بدر نے ۱۹۷۱ء میں اپنے نونے کا دوسرا مجموعہ "مرقع انوار شہادت" کے عنوان سے سرفراز قومی پریس "نادان محل" لکھنؤ سے شائع کروایا۔ یہ مجموعہ اپنی والدہ گرامی کی وفات پر ایصال ثواب کی غرض سے شائع کیا گیا تھا۔ چنانچہ اس کی کوئی قیمت نہیں رکھی گئی۔ یہ مجموعہ ۳۲ صفحات پر مشتمل ہے اور اس میں کل ۱۵ نونے ہیں۔ آخری صفحے پر ان کے والد نے ایک تاریخی قطعہ، اپنی زوجہ مرحومہ یعنی مملکت بدر کی والدہ پر لکھا ہے۔ اس مجموعہ کا کاغذ اور کور جیج میں کیناست اور عمدگی کا خیال نہیں رکھا گیا ہے۔ اس میں نہ تو کسی سے کوئی تقریظ لکھوائی گئی ہے اور نہ تو مصنفہ نونے پر کوئی تفصیلی گفتگو کی گئی ہے۔ یہ بات قارئین کی نگاہوں میں ٹھکتی ہے۔ سرمائے کے عنوان سے مملکت بدر کا دوسرا نوحوں کا مجموعہ بھی ملتا ہے۔ اس مجموعے کی اشاعت ۱۹۸۰ء ہے۔ اس میں بھی نہ کوئی پیش لفظ ہے اور نہ کوئی تقریظ موجود ہے۔ پچھلے کور پر مطبع (نامی پریس نئاس لکھنؤ) اور ناشر (قومی پبلیکیشنز ایماؤن اسٹریٹ، کولکاتا۔ ۱۷) کا نام اور قیمت (۲ روپے) درج ہے۔ اس مجموعے میں ۳۱ نونے ہیں جو ۳۲ صفحات پر مشتمل ہے۔ اور کچھ نونے ایسے بھی ہیں جو پہلے اور دوسرے مجموعے میں موجود تھے۔ اس کے بعد "آنسوؤں کے چراغ" مملکت بدر کے نوحوں کا پہلا مجموعہ ہے۔ اس کا پہلا ایڈیشن ۱۹۶۳ء بمطابق ۱۳۸۳ھ اور دوسرا ایڈیشن ۲۰۱۹ء بمطابق ۱۴۴۱ھ میں شائع ہوا۔ پہلے ایڈیشن میں نونے کے علاوہ سلام یا رباعیات تھیں یا نہیں معلوم نہیں لیکن دوسرا ایڈیشن جو میرے پیش نظر ہے اس میں صرف نونے ہیں جن کی کل کی تعداد ۷۱ ہے۔ دوسرے ایڈیشن کا پیش لفظ ڈاکٹر طلعت فاطمہ (سابق پرنسپل، گورنمنٹ لاء کالج، دھولپور، راجستھان) نے لکھا ہے اور ابتدائی کلمات کے طور پر مملکت بدر کے والد بزرگوار فضل نقوی کے تاثرات ملتے ہیں جبکہ ناشر میں مملکت کے فرزند کارمران مرزا کا نام ہے۔ اگرچہ اس مجموعے میں نونے کی تعداد کم ہے اور سب کے سب وہی کلام ہے جو دوسرے اور تیسرے مجموعوں میں موجود ہیں لیکن اس میں منفرد انداز سے انہی نوحوں کا انتخاب کیا گیا ہے جن میں اشعار کی تعداد ۱۴ سے کم نہیں ہیں اور زیادہ تر نونے بڑی بجزوں میں لکھے گئے ہیں۔ جیسا کہ ادھر موجودہ دور میں نوحوں میں بھی شعراء مدح کے اشعار زیادہ کہنے لگے ہیں لیکن مملکت بدر کے نونے میں یہ بات دکھائی نہیں دیتی بلکہ ہر نونے میں ان کے یہاں مصائب کے اشعار زیادہ نظم کیے گئے ہیں۔ مثلاً

اے علی اصغر! تمہارے ساتھ ساتھ ماں نے ہر اک دن ارماں کر دیا

حتم کے چلنا اے ہواؤں دشت میں جلتے خمیوں میں کوئی تیار ہے
چلے ہیں خمیر سے اکبر جو حسرتیں لے کر نگاہ ماں کی ہے پردا اٹھاتی جاتی ہے
بانو کی امیدیں گھٹی ہیں امت کی کشش جب برحق ہے اک پھول سے نازک بیچے کو تربت میں سلانا پڑتا ہے

اشقیآ آنے لگے خمیے جلانے کے لیے یہیں جا میں کہاں اب سر چھپانے کے لیے
مصائب کے اس شعر پر غور کیجئے جہاں ایک چھ مینے کے بیچے کو یہ مشورہ دیا جا رہا ہے کہ وہ جہاں بھی رہے اپنی ماں کے ہمراہ رہے۔
دراصل یہ ایک ماں کی نفسیاتی کیفیت کی ترجمانی کی جا رہی ہے۔ اور سچ یہی ہے کہ بیچے کی طرح ماں بھی اپنے بیچے کے بغیر نہیں رہ سکتی مگر
بڑے ہی منفرد انداز سے اور ایک نئے رخ سے ماں اور بیچے کی محبت کو آشکار کیا ہے۔ ایک ماں ہی اس طرح کے مشورے دے سکتی ہے کہ اگر
اس نے چھوٹی سی عمر میں قبر کو مسکن بنایا ہے تو ماں کو بھی ساتھ لیتے جائے اس لیے کہ قبر کی اندھیری کوٹھری میں نہ اسے نیند آئے گی اور نہ سکون
ملے گا: رباب کو بھی لیے جاؤ قبر میں اصغر ہو گے کیسے لہد میں جو پاس ماں نہ رہے لیکن مملکت کے یہاں مصائب کے ساتھ ساتھ ہر نوے میں
فضائل کے ایک دو شعر بھی ضرور نظر آجاتے ہیں۔ مثلاً:-

جلوہ وحدت سے مل کے جگمگاتی جائے گی

الختصر یہ کہ مملکت کے یہاں رتائی شاعری کے سارے مضمون موجود ہیں۔ ان کے نوجوں میں حضرت امام حسین علیہ السلام اور ان کے
گھرانے سے بے پناہ محبت ملتی ہے۔

قارئین کی خدمت میں مملکت بدر کے چیدہ چیدہ اشعار کے بجائے بہتر یہ ہے کہ ان کے نوے کے مجموعہ سے دو مکمل نوحے پیش کیے
جائیں تاکہ بدر کی رتائی شاعری کو آسانی سمجھا جاسکے۔ ویسے مملکت بدر کے والد فضل نقوی نے ”آنسوؤں کے چراغ“ کی اشاعت پر صنف
سپر جو کچھ کہا ہے وہ مرحوم بدر کی شاعری کو سمجھنے کے لیے کافی ہے: ”بدر سلہبا ماشاء اللہ بچپن سے ذہین ہے۔ وہ خود بھی میرا چراغ ہے اور اس
کے آنسو بھی میرے ہی آنسوؤں کے چراغ ہیں۔ اگر وہ لڑکی کے بجائے لڑکا ہوتی تو اس کے ذوق ادب اور جذبہ حسنینیت سے نہ تو آپ کو تعجب
ہوتا اور نہ مجھے فخر ہوتا کیونکہ دنیا میں ایسا تو ہوتا ہی رہتا ہے کہ بیٹا ہی اپنے باپ کا جانشین ہوتا ہے لیکن لڑکی ہو کر اس نے اپنے آباؤ اجداد کے
فن کو زندہ رکھنے کی کوشش کی ہے۔ اس لیے وہ زیادہ مداح اور عزت کے قابل ہے۔۔۔۔۔ اس کے اشعار میں انشاء اللہ آپ جذبات،
زبان اور ادبی بندش سب سے بڑھ کر حسنینیت سے والہانہ محبت ملاحظہ کریں گے

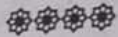
محبت بھرے ہالے

افخارہ برس گود میں اکبر کو جو پالے کس طرح ضعیفی میں وہ میت کو اٹھالے
اکبر کے جو پاس آئے چلتے ہوئے بھالے ماں آگئی ڈیوڑھی پہ کلیجے کو سنبھالے
آنسوؤں کے سجاؤ کو چلنے نہیں دیتے چھتے ہوئے کانٹوں سے اچھتے ہوئے چھالے

یارب نہ کہیں دیکھ لیں ظالم کی نگاہیں
انگڑائیاں بیٹے کی ہیں اور باپ کی گودی
لیٹی کے وہ اٹھک اور وہ خاموش فضا میں
عاشور کی شب کہتی ہے بانو سے یہ قسمت
خمیے کے قرین کہتے ہیں شہ لاش کو رکھ کر
اب ہاتھ بھی باقی نہیں وہ آتا ہے نازک
لیٹی کی نگاہیں علی اکبر کی جوانی
وہ باپ کا دل اور اکھڑی ہوئی سانسیں
اے بدر سمجھتے ہیں تحفیل کی بلندی

وحدت کا مرکز

آدیکھ لے مرکز وحدت کا شبیر کا سجدہ کہتا ہے
کس طرح چھپائیں دامن میں اجزا ہوا خمیر کہتا ہے
ہر موج تمہاری ہو کے رہی بہتا ہوا دریا کہتا ہے
آرام سے اکبر سوتے ہیں شمعوں کا اجالا کہتا ہے
امت کو بچائیں گے ہنس کر مصوم ارادہ کہتا ہے
دریا کے کنارے رہتی پر عباس کا لاشا کہتا ہے
کس طرح تمہیں ڈھونڈیں اکبر آنکھوں کا اندھیرا کہتا ہے
سوکھے ہوئے آنسو کہتے ہیں ٹھہرا ہوا جھولا کہتا ہے
جب بال کھلے ہیں زہرا کے میدان کا اندھیرا کہتا ہے
شہ لے کے گئے ہیں قاسم کو میدان کا رستا کہتا ہے
بابا کی نگاہیں دیکھ نہ لیں اکبر کا کلیجا کہتا ہے
اور بال کھلیں گے میدان میں ہمشیر کا پردا کہتا ہے
کیا دیکھ لی میت لیٹی نے ہلتا ہوا پردا کہتا ہے
اے بدر ہر اک آنسو میں سرے شبیر کا جلو کہتا ہے



سہ ماہی
کینیڈا

فروعِ مرتبہ

(تیسرا سوال شمارہ)

چوتھا سال

اگست ۲۰۲۳ء بمطابق محرم الحرام ۱۴۴۵ھ

ایڈیٹر
اصغر مہدی اشعر

اس شمارے میں شامل مضامین، تنقیدی رائے یا شعری و فکری خیال سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں

ادارے کی پچیسویں پیش کش

سہ ماہی

کینیڈا

فردغِ مرثیہ

اگست ۲۰۲۳ء بمطابق محرم الحرام ۱۴۴۵ھ

ایڈیٹر

اصغر مہدی اشعر

جملہ حقوق بحق فروع مرثیہ انٹرنیشنل محفوظ ہیں

عنوان : فروع مرثیہ (تیرھواں شمارہ)
 اشاعت : اگست ۲۰۲۳ء
 تعداد اشاعت : ۵۰۰
 ایڈیٹر : اسٹوڈنٹس انٹرنیشنل
 دفتر : فروع مرثیہ انٹرنیشنل، کینیڈا
 طابع : RB پرنٹرز اینڈ پبلسٹرز، کراچی
 قیمت فی شمارہ : ۱۵ روپے، ۱۰ روپے، ۲۵۰ روپے
 ای میل : faroghemarsiya@gmail.com
 فون : +1-905-462-9211
 پتہ : 441 JELINIK TERRACE, MILTON
 ONTARIO, CANADA L9T7N2

فروع مرثیہ
 سہ ماہی
 کینیڈا



ترتیب

- ۱۔ ادارہ : اسٹوڈنٹس انٹرنیشنل (کینیڈا) ۴
- ۲۔ سلام : صہبہ اسلام (پاکستان) ۵
- ۳۔ انکار کمال اتقی کلمہ میں سماجی تہذیب : عادل (پاکستان) ۶
- ۴۔ غیر مطلوبہ مرثیہ : سیدہ سجاد حسین (پاکستان) ۱۱
- ۵۔ سیدہ انجمن کی سلام گوئی اور اس کا مزاج : وقار اتقی (انڈیا) ۲۲
- ۶۔ سلام : اختر آصف زیدی (کینیڈا) ۲۸
- ۷۔ غیر مطلوبہ مرثیہ بعنوان غاسانِ ندا : انکار کمال اتقی (انڈیا) ۲۹
- ۸۔ سلام : مرثیہ دار (امریکہ) ۳۰
- ۹۔ سلام، طالبِ تہذیبی وراثی تقویہ : فرمان رضا (پاکستان) ۳۱
- ۱۰۔ سلام : ساجد علی (کینیڈا) ۳۳
- ۱۱۔ غیر مطلوبہ مرثیہ حق : علی عرفان (کینیڈا) ۳۴
- ۱۲۔ سلام : پروین بیگم (پاکستان) ۳۸
- ۱۳۔ مرثیہ کی تقویہ اور کمال : انکار کمال اتقی (انڈیا) ۳۹
- ۱۴۔ ندرت : مارک کاشی (امریکہ) ۷۱
- ۱۵۔ مخلصو لال کبیر : اسٹوڈنٹس انٹرنیشنل (کینیڈا) ۷۲
- ۱۶۔ اردو مرثیہ اور انسانی اقدار : انکار کمال اتقی (انڈیا) ۸۲

اردو مرثیہ اور انسانی اقدار

ڈاکٹر (پروفیسر) سید علی عرفان نقوی

مرثیہ اور مرثیہ نگاروں پر محترمین آج کچھ بھی لکھیں یا کہیں اس سے پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ مرثیہ کی طرح اردو کی ہر بڑی صنفوں پر اعتراضات کئے گئے ہیں۔ حتیٰ کہ غزل جیسی صنف پر سنا اس کی بوسے لیکر نیم دہائی صنف تک کا الزام لگایا گیا لیکن آج غزل پہلے سے زیادہ ہر دل عزیز اور مبتدی سے لیکر اساتذہ فن کے لیے بھی کشش کا سبب بنی ہوئی ہے۔ ہمارے برادر وطن جنہیں اردو بھی نہیں آتی وہ بھی اس پر فریفتہ ہیں۔ ٹھیک اسی طرح مرثیہ کے متعلق یہ کہنا کہ مرثیہ میں گریہ وہ زاری کے علاوہ کچھ بھی نہیں اور اسی وجہ سے آج مرثیہ رو بہ زوال ہے۔ میری نظر میں تنگ نظری کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔ مرثیہ ایک خاص موقع اور ماحول میں پیدا تو ضرور ہوا لیکن اس نے ہر مکتبہ فکر و نظر اور فن و سلا نیز ہر بشر کو اپنی طرف متوجہ ضرور کیا ہے۔ مسلمان کی بات کیا مرثیہ گریوں میں غیر مسلم بھی شامل ہیں۔ آج مرثیہ لکھنے والا بگڑا شاعر نہیں بلکہ مستبر اور عظیم شاعر سمجھا جاتا ہے۔ اور مرثیہ اردو کی پانچ بڑی اصناف میں سے ایک صنف کہلاتی ہے۔ مرثیہ میں غزل کا رنگ، قصیدے کی شان و شوکت، مثنوی کا انداز، رباعی کا ناصحانہ پہلو اور نظم کا تسلسل پایا جاتا ہے۔ اس میں تاریخی حقائق بھی ہیں اور ادبی شان بھی۔ بقول ڈاکٹر سید طاہر حسین کاظمی:

”مرثی میں غزل کی لطافت، قصیدے کا آہنگ، مثنوی کا تسلسل، رباعیات کا طرز فکر، ڈراموں کا تخیل اور نقطہ عروج، رزم نگاری کا بہہ و رجز، تلواری جھنکار، موسیقی کی چہار، مظلوم کی فریاد۔ غرض یہ کہ کتنے اسالیب، کتنی کیفیتیں، کتنے پیکر مرثیہ کے دامن میں یکجا موجود ہیں جس کا اعتراف اکثر ناقدین فن نے اپنے اپنے انداز اور الفاظ میں کیا ہے۔“ (معاصرین مرزا دبیر: تقابلی مطالعہ صفحہ ۱۱۳)

ظاہری آنکھوں سے مطالعہ کرنے والوں کو اردو مرثیہ زوال پذیر ہوتا نظر آتا ہو تو آئے لیکن سچ تو یہ ہے کہ کہ بلائی مرثیہ بعد واقعہ کہ بلا مختلف ہتھیوں میں نمونہ پڑا ہوا اور عہد انیس و دہرے میں پہنچ کر یہ مہدس کے پیکر میں کچھ اس طرح بھلا معلوم ہونے لگا کہ یہی ہیئت دوسری شعری صنفوں کے مقابلے منفرد اور سدا کی پہچان بن گئی۔ آج اردو مرثیوں کے موضوعات میں کیا نہیں ہے۔ رزم سے لیکر رزم، منظر کشی سے لیکر جذبات نگاری اور انسان سازی سے لیکر اخلاقیات کی تعلیم تک کا بیان ملتا ہے۔ مرثیہ کے موضوعات سے متعلق ڈاکٹر سید طاہر حسین کاظمی نے اپنی کتاب معاصرین مرزا دبیر کے صفحہ ۶۵ اور ۶۶ پر بڑی اچھی بات کہی ہے کہ:

”مرثیہ کی وسعت اور آفاقیت میں مرثیہ نگار شعراء نے اپنے کمال فن سے انسانیت اور شعر و ادب کے امتزاج سے ایک نئی شان پیدا کر دی ہے۔ اس عظیم واقعہ کو اپنا موضوع بنا کر مرثیہ نگاروں نے ان اقدار کی ترجمانی کی ہے جو بلا لحاظ مذہب و ملت انسانیت کی مشترکہ میراث ہیں۔ اکثر مرثی میں واقعہ کہ بلا کی منطقی موٹو گائیوں کر کے واقعات کہ بلا کے اسباب اور عوامل کے ذریعے اس المیہ کے اخلاقی پہلوؤں

کو نمایاں کیا ہے۔ گریہ و بکا اور معتقدات کی سطح سے بلند اپنی نوعیت کے اعتبار سے اکثر مرثی انسانی اور اخلاقی اقدار کو کمال تک پہنچانے کا وسیلہ بن کر سامنے آتے ہیں، واقعہ کہ بلا بجائے خود طہارت اور تزکیہ نفس کی بہت بڑی قوت رکھتا ہے۔“

اگر میرا نہیں اور مرزا دبیر یا پھر دیگر مرثیہ نگاروں نے اس صنف کو مہم و چین کے قصوں سے جو ان کیا ہوتا تو اس میں بھی داستان رزم و جہاد اور عشق و عاشقی کے قصے تو ہوتے لیکن مہم و چین کی داستان شجاعت عطا ہوتی اور اخلاقیات و انسان سازی ناپید ہوتی۔

مرثیہ چاہے کلاسیکی ہوں یا جدید انیس و دہرے کے بعد بھی مسلسل لکھے جا رہے ہیں۔ یہ الزام لگانا کہ اردو مرثیہ انیس و دہرے کے بعد تخلیق نہیں ہو رہے ہیں غلط ہے۔ آج اسی پر وہ بیگانہ کی وجہ سے ملک اور بیرون ملک کے اکثر کالج اور یونیورسٹیوں کے نصاب سے اردو مرثیہ کا اخراج ہو چکا ہے۔ آئیے میرا نہیں و دہرے کے بعد کے مرثیہ نگاروں کی فہرست دیکھتے:

واجب علی شاہ، جمیل نظہری، نسیم امروہوی، جوش ملیح آبادی، آل رضا، نجم آندی، شمیم کرہانی، وحید اختر، پیام اعظمی، مہدی نقوی، منجز سنبلی، علی مہدی، بلرام پوری، احسن رضوی، دانا پوری، صفدر حسین، ساحر کھنوی، فیض بھرت پوری، سردار نقوی، ظہور جاوچی، یاد اعظمی، امید قاضی، شفقت کاظمی، قیصر بارہوی، شاہد نقوی اور ڈاکٹر ہلال نقوی وغیرہ ایسے مرثیہ نگاروں کے اسمائے گرامی ہیں (بہت سے نام یقیناً طوالت کی وجہ سے رہ گئے ہیں) جس کے پیش نظر یہ کہنا کہ انیس و دہرے کے بعد اردو میں مرثیہ نگاری نہیں ہو رہی ہے میرے خیال میں اصعب کے سوا کچھ بھی نہیں۔

آج میں بائگ دہلی یہ کہہ سکتا ہوں کہ اگر مرثیہ کو ایک فرقہ کی چیز سمجھ کر شعوری طور پر کچھ افراد نے پڑھنے یا پڑھانا سے خود کو قطع بند کیا ہوتا تو موجودہ عہد کے معاشرے میں اخلاقی گراؤت سے لیکر رشتوں کی باگ دوڑ کمزور نہ ہوتی۔ آج کا زمانہ بھی تعلیمی، اخلاقی، قومی ہم آہنگی اور رشتوں کی پسماندگی کے نقطہ نظر سے میرا نہیں و دہرے کے عہد سے کچھ کم نہیں ہے۔

ایسا نہیں تھا کہ مرثیہ نگاروں کے مہم و چین یا کراہی میں حضرت امام حسین علیہ السلام کے اصحاب اور عزیز و اقارب انسانی اقدار سے عاری، رشتوں کے تقدس سے ناواقف اور اخلاقی و تعلیمی لحاظ سے پست تھے۔ بلکہ امام حسین علیہ السلام کی فوج کا ایک ایک فرد فرض شناس، وفا شعار، اطاعت گزار، فرما بردار، با ایمان، امن و امان کا خواستگار، نقوی و پرہیزگار اور شریعت محمدی کا تقہبان تھا۔ لیکن مرثیہ نگاروں کا قصور میرا نہیں و دہرے نے ان مہم و چین کی جو تصویریں ادبی حیرائے میں ابھار کر بگڑے ہوئے معاشرے کی اصلاح کے لئے ضائع، اس کی نظیر اردو کی دیگر صنفوں میں نہیں ملتیں۔

آج آپ کو اردو کے ساتھ ساتھ دنیا کی دیگر زبانوں کی شاعری میں عورت کا مرد سے، مرد کا عورت سے یا باپ کا بیٹے سے یا بیٹے کا باپ سے یا بھائی کا بھائی سے یا بہن کا بھائی سے اور بھائی کا بہن سے، بیار کا ایک آدمہ نمونہ قبول سکتا ہے لیکن ماں کا بیٹے سے اور بیٹے کا ماں سے، چچا کا بھتیجی سے اور بھتیجی کا چچا سے، بیوی کا شوہر سے اور شوہر کا بیوی سے بیار اور محبت یا ایک خاندان کے تمام افراد کا آپس میں اپنے اپنے مراتب کا خیال رکھتے ہوئے ایک دوسرے سے جذبہ ایثار و قربانی اور محبت کا کوئی نمونہ ایک ہی صنف میں ملنا ناممکن ہے۔ مگر ہمارے مرثیہ نگاروں نے جہاں رشتے داروں کی محبت کا ذکر کیا وہاں دشمنوں کے لشکر اور جانوروں کو مصیبت زدہ دیکھ کر ان سے ہمدردی اور محبت کی بھی مثالیں مرثیہ میں پیش کیں ہیں۔ ایسی مثالیں اردو تو کیا دیگر زبانوں کی شاعری میں بھی نہیں ملتیں۔ قارئین کے سامنے میرا نہیں کے مرثیہ سے ایسی

ہی کچھ مثالیں اخلاقیات اور انسان سازی کی پیش کی جاتی ہیں:

کچھ مشورہ کریں جو شہنشاہ و خوشنصالح ہم بھی محقق ہیں آپ کو اس کا رہے خیال
پایا ادب سے عرض کی ہم کو نہیں مجال اس کا بھی خوف ہے کہ نہ ہو آپ کو ملال
آقا کے ہم غلام ہیں اور جاں نثار ہیں
عزت طلب ہیں نام کے امیدوار ہیں
بے مثل تھے رسول کے لشکر کے سب جواں لیکن ہمارے جد کو نبی نے دیا نشان
خیر میں دیکھتا رہا منہ لشکر گراں پایا علم غلی نے مگر وقت استحسان
طاقت میں کچھ کی نہیں گو مجھ کے پیاسے ہیں
پوستے انہی کے ہیں انہی کے نواسے ہیں

مذکورہ بالا بند میں میر انیس نے بچوں کی نفسیات کی پھر پورتر جمائی کی ہے۔ احترام کا پاس بھی ہے لیکن علم حاصل کرنے کی دل میں خواہش بھی ہے اور اس کی ان بچوں کے دل و دماغ میں معقول وجہ بھی ہے۔ اس جگہ اگر کوئی دوسری عورت ہوتی تو کسی نہ کسی طرح سے اپنے بچوں کی حمایت کرتے ہوئے اپنے بھائی سے اس کا اظہار کر دیتی لیکن اس اٹھتے ہوئے جذباتی شعلوں کو جس خوبصورتی اور سلیقے سے جناب زینب نے سرد کیا ہے اس کا جواب نہیں۔ اس انداز کے جملے ایک اعلیٰ درجے کی ماں ہی ادا کر سکتی ہے جہاں بچوں کی دل شکنی بھی نہ ہو اور اس کے اندر کی انسان سازی بھی ہو جائے اور وہ امام کے درجے اور مرتبے کو سمجھیں کہ کل کائنات کا مختار وقت کا امام ہوتا ہے۔ لہذا وہ جسے چاہیں علم دے۔ خیر اب بند ملاحظہ فرمائیں اور دیکھیں کہ کس طرح ایک ماں اپنے بچوں کی کردار سازی کر رہی ہے:

زینب نے تب کہا کہ تمہیں اس سے کیا ہے کام کیا دخل مجھ کو مالک و مختار ہیں امام
دیکھو نہ کیجیو بے ادانہ کوئی کلام بگڑوں گی میں جو لوگ کے علم کا زباں سے نام
لو جاؤ بس کھڑے ہو الگ ہاتھ جوڑ کے
کیوں آئے تم یہاں علی اکبر کو چھوڑ کے

ہمارے اردو مرثیوں نے انسان کو اس کے اعلیٰ اقدار کی طرف بھی راغب کیا ہے۔ برائیوں سے دور اور اچھائیوں سے قریب ہونے کی تعلیم دی ہے۔ علاوہ ازیں حقوق اللہ اور حقوق العباد پر بھی کافی ضرور دیا ہے اور معاشرتی ذمہ داریوں اور عدل و انصاف نبھانے کو بھی اہم قرار دیا ہے۔ ڈاکٹر سید طاہر حسین کاظمی نے اپنی کتاب ”معاصرین مرزا دبیر: تقابلی مطالعہ“ کے صفحہ ۶۹ اور ۷۰ میں لکھتے ہیں کہ:

”حق و باطل میں فرق قائم کرتا ہے اور کہیں باطل حق کے راستے میں آتا ہے تو اس کا مردانہ وار مقابلہ شعوری طور پر کرنے کا درس دیتا ہے۔ دوسرے الفاظ میں مرثیہ نبی من اللہ اور امر بالمعروف کی رطبت دیتا ہے۔۔۔ اپنی ذمہ داریوں کا احساس اور بنیادی فرائض کی ادائیگی کی تعلیم و تلقین مرثیہ میں ملتی ہے۔

چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ میر انیس نے امام حسین علیہ السلام کے ذریعہ اپنے مرثیے میں انسان کی خطا اور پھر اسکی عداوت پر معاف کرنے کا

جو درس دیا ہے وہ قابل داد ہے۔ ایک انسان اپنے دوست اور عزیز و اقارب کے گناہ اور پھر اس پر توبہ کر لینے پر معاف کر دیتا ہے لیکن کیا آپ نے کسی ایسے انسان کو دیکھا ہے کہ اس نے اپنے ایسے دشمن کو جس کی وجہ سے اس کی اور اس کے اہل و عیال کی زندگی برباد ہوئی ہو اس کے اس گناہ کو درگزر کر دیا ہو؟ لیکن ہمارے مرثیہ نگاروں نے اپنے مدوح حضرت امام حسین علیہ السلام کے ذریعہ حضرت خز کے گناہ کی معافی کی مثالیں نہ صرف پیش کیں بلکہ جناب حر کا خنیام حسینی کی جانب آتا دیکھ حضرت امام حسین علیہ السلام کا اپنے بیٹے اور بھائی کے ذریعے استقبال کے اخلاقی جذبہ کو بھی پیش کیا ہے:

خز نے دیکھا کہ چلے آتے ہیں پیدل شبیر دوڑ کر چم لیے پائے شب عرش سرر
شہ نے جھاتی سے لگا کر کہا اے با تو قیر میں نے بخشا مرے اللہ نے بخشا تقیر
میں رضامند ہوں کس واسطے مضطر ہے تو
مجھ کو عباسی دلاور کے برابر ہے تو
کہہ کے ساتھ لے خز کو چلے شاہ ام ہاتھ میں ہاتھ تھا مہمان کا اللہ رے کرم
راں و چپ قائم و اکبر تھے زبے شان و حشم سر پہ کھولے ہوئے تھے حضرت عباس علم
دور سے اہلی خطا تیر جو برساتے تھے
رفقاء سارے میں ڈھالوں کے لئے آتے تھے

اخلاقیات کے باب میں احسان فراموشی گناہ ہے۔ اگر کسی نے آپ پر کوئی احسان کیا ہے تو اس کے احسان کا بدلہ ہی طرح احسان کر کے ادا کرے یا کم از کم اپنے دشمن کے احسان کو زباں سے ادا کر کے اس کا حق ادا کرے۔ اور اگر کوئی یہ عمل نہیں کرتا ہے تو وہ احسان فراموشی کہلاتا ہے۔ ذیل کے بند میں میر انیس نے عون و غم کی زبان سے اسی اخلاقی قدر کو نہایت ہی خوبصورتی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ عون و غم کے ساتھی ہیں اور وہ عون و غم سے یہ چاہتے ہیں کہ اسلام کی بقاء کے لئے جنگ و جدال میں اگر جانا ہی ہے تو امام حسین جائیں لیکن عون و غم دینے میں رہ جائیں۔ اس پر عون و غم اگرچہ کس ہیں لیکن ایسا جواب دیتے ہیں کہ ان کے دوست حیرت میں پڑ جاتے ہیں:

ہم جو لیوں سے کہتے تھے وہ دونوں برادر ہاں بھائیو تم بھی ہمیں یاد آؤ گے اکثر
پالا ہے ہمیں شاہ نے ہم جائیں نہ کیوں کر ماموں رہیں جنگل میں تو اپنا ہے وہی گھر
وہ دن ہو کہ ہم حق غلامی سے ادا ہوں
تم بھی یہ دعا مانگو کہ ہم شہ پہ فدا ہوں

اس سلسلے میں ایک اور مثال ملاحظہ کریں کہ حضرت خز جب لشکر یزید میں رہتے ہوئے امام حسین کی مدح مہر سعد کے سامنے کرتے ہیں تو مہر سعد یہ سن کر حضرت خز پر اپنی ناراضگی کا اظہار کرتا ہے جس پر حضرت خز ایک تاریخ ساز جواب دیتے ہیں:

خز پکارا کہ زباں بندی کر او تاہوار قابل لعن ہے تو اور وہ تیرا سردار
ابن زہرا ہے جگر بند رسولی مختار میرا کیا منہ جو کروں مدح امام ابرار

اک زمانہ صفت آں ما کرتا ہے
آپ قرآن میں خدا ان کی ثنا کرتا ہے
وصف ایسوں کا زباں پر کوئی کیونکر لائے
تین سو آئے ہوں تعریف میں جن کی آئے
کسی انساں نے یہ دنیا میں جسے پائے
اپنا محبوب و ولی جس کو خدا فرمائے
الفت آں میں سریے تو خوش اقبال ہے
سگ ہے ان کی محبت سے جو دل خالی ہے

دنیا جاتی ہے کہ مٹا پرستی کے تحت اگر کوئی شخص ایک جماعت سے نکل کر دوسری جماعت کو اپناتا ہے تو اس کا یہ عمل قابلِ نفرت ہی نہیں بلکہ جرم کے مترادف قرار پاتا ہے۔ جہاں سے وہ نکلتا ہے وہاں تو قابلِ نفرت قرار پاتا ہے لیکن جس گروہ میں شامل ہونا چاہتا ہے وہاں کے لوگوں میں بھی مشکوک نظروں سے دیکھا جاتا ہے۔

لیکن میرا پیش کے مرثیہ میں حضرت حرث کا یہ کردار جو اپنے وجود میں ذالی علم و استیاد کی بیزاری کو توڑتے ہوئے اور بقائے اسلام و انسانیت کے لئے یزید کے لشکر سے نکل کر پیامِ حسینی کی طرف آتا ہے، ایک بلند اخلاقی اقدار کی نشاندہی کرتا ہے۔ اور حضرت حرث کا یہ عمل نہ صرف راجی دنیا کے انسانوں کی نظروں میں تعریف کے قابل ہے بلکہ اللہ اور رسول کی نگاہوں میں بھی پسندیدہ اور جرت مندانه عمل سمجھا جاتا ہے:

واہ رے طالع بیدار رہے عزت و جاہ
حرث پہ کیا فضل خدا ہو گیا اللہ اللہ
پیشوائی کو گئے آپ شہِ عرش پناہ
خضر قسمت نے بتادی اسے فردوس کی راہ
ماتوں دور رہے جو وہ قریب ایسا ہوا
بخت ایسے ہوں اگر ہو تو نصیب ایسا ہو
نار سے نور کی جانب اسے لائی تقدیر
ابھی ذرہ تھا ابھی ہو گیا غور شیر
شافع حشر نے خوش ہو کے بھل کی تعبیر
تھیے زانوئے شہیر ملا وقتِ اخیر
اوج و اقبال و حشم فوج خدا میں پایا
جب ہوا خاک تو گھر خاکِ شفاء میں پایا
آیا کس شوق سے کہیے کی طرف چھوڑ کے دیر
کوئی حضرت کا یگانہ بھی نہ سمجھا اسے غیر
حق نے لگے دیکھی جو تقدیر میں فردوس کی سیر
قتلہ و شر سے بچا ہو گیا انجامِ بخیر
ذکر خیر اس کے سوائے پر بھی ہوئے جاتے ہیں
عمل نیک ہر اک وقت میں کام آتے ہیں

اخلاقیات اور انسان سازی کا جتنا مضمون اور جتنی خوبصورت مثالیں ہمارے اردو مراثی میں ملتی ہیں اور کہیں بھی نظر نہیں آتیں۔ سراجی ہو یا صبر و تحمل ہو عدم تشدد کی بات ہو یا لڑائی میں سبقت نہ کرنے کی تعلیم ہو عدل و انصاف کا معاملہ ہو یا بزرگ و اساتذہ کے احترام کی باتیں وغیرہ یہ وہ اخلاقی باتیں ہیں جو اردو مراثی میں جگہ جگہ شعری پیرائے میں دکھائی دیتی ہیں۔

ذیل کے اس بند کو ملاحظہ کریں کہ جہاں استاد کے احترام کی طرف اشارہ کیا جا رہا ہے۔ حضرت قائم نے حضرت مہاں سے ٹون ہنگ تکبے تھے۔ اس لیے کہ ہا میں دوران ہنگ اپنے ہنر کا مظاہر کرتے ہوئے یزیدی لشکر کے چند نامی گرامی بہادر کو داخل جہنم کرتے ہیں تو حضرت مہاں حضرت قائم کو مہارک ہادوش کرتے ہیں جس پر حضرت قائم کہتے ہیں کہ:

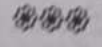
قائم سے پھر کہا کہ مہارک تمہیں ظفر
تسلیم کی ادب سے بچا کو ہنگا کے سر
اور عرض کی یہ دور سے ہاتھوں کو بوز کر
اقبال آپ کا کہ ہم ہو گئی یہ سر
پشتی پہ آپ جب ہوں تو پھر کیا ہراس ہو
کام آئے کیوں نہ راس جو استاد پاس ہو

پوری دنیا جاتی ہے کہ کر بلا کی ہنگ امام حسین نے وفاقی انداز میں لڑی تھیں۔ اللہ والے اور خاندانِ نبی کے افراد کا ہمیشہ سے یہ دستور رہا ہے کہ انہوں نے کبھی اپنی طرف سے ہنگ کی شروعات نہیں کی ہیں بلکہ ہمیشہ اپنے اطلاق اور کردار سے اسلام کے پیغام کو عام کیا ہے۔ چنانچہ کر بلا کی ہنگ بھی یزیدی لشکر کی جانب سے امام حسین علیہ السلام پر تصویبی گئی تھی۔ یزید اپنے بزرگوں کے ٹون کا اظہار لیتا چاہتا تھا لیکن امام حسین نے یزید کے اس مقصد کو ناکام کرتے ہوئے ہر سوز پر اپنے ساتھیوں کو وقار کرنے کی تعلیم دی۔ لہذا جب یزیدی لشکر دریا کے کنارے سے پیامِ حسینی کے ہٹانے کی بات کرتا ہے تو حضرت مہاں لکارتے ہوئے کہتے ہیں:

تم کون ہو حسین ہے عیار شک و تر
ان کے سوا ہے کون شہنشاہ بحر و بر
دیکھو فساد ہوگا بڑھو گے اگر اوج
شیروں کا یاں عمل ہے تمہیں کیا نہیں نیر
سبقت کسی پہ ہم نہیں کرتے لڑائی میں
بس کہہ دیا کہ پاؤں نہ رکھنا لڑائی میں

حضرت مہاں علیہ السلام کے جاہ و جلال اور غضب و غضب سے جناب زینب سلام اللہ علیہا واقف تھیں۔ چنانچہ جب یزیدی لشکر پیامِ حسینی کو دریا سے ہٹانے کی ضد کرنے لگا تو حضرت مہاں پھر گئے۔ اور کہا کہ کس کی مجال ہے کہ وہ حضرت مہاں کے رہتے ہوئے پیامِ حسینی کو نیر فرات کے پاس سے ہٹا دے۔ اس وقت حضرت مہاں کا جاہ و جلال کچھ ایسا تھا کہ یقیناً اسی نے ہنگ چڑھائی اور ہنگ کا نقشہ کچھ اور ہی ہو جاتا لیکن اس نے حضرت مہاں کو جناب زینب بلوائی ہیں اور جو کچھ فرمایا اسے مرثیہ نگاروں کی زبانی ملاحظہ فرمائیں:

زینب پکاریں بیٹے کے بازو بھد ملال
ہے ہے غضب ہوا اگر آیا انہیں جلال
کہہ دے کوئی کہ اسے اسد کبریا کے لال
غربت پہ اپنا قاطرہ کی تم کرو خیال
قربان ہوں گی میں نہ لڑائی کا نام لو
میں ہاتھ جوڑتی ہوں کہ غصہ کو تمام لو



سہ ماہی

کنیڈیا

نورجی سریشہ

(پندرہواں شمارہ)

چوتھا سال

نوردی ۱۹۶۲ء بمطابق رجب المرجب ۱۳۸۵ھ

ایڈیٹر
اصغر ہدی الشعر

اس شمارے میں شامل مضامین، تنقیدی رائے یا شعری و فکری خیال سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں

ادارے کی تیسویں پیش کش

سہ ماہی

کینیڈا

فروعِ مرثیہ

فروری ۲۰۲۳ء بمطابق رجب المرجب ۱۴۴۵ھ

ایڈیٹر

اصغر مہدی اشعر

ناطق لکھنوی کی مرثیہ نگاری

پروفیسر سید علی عرفان نقوی

ناطق کا اصل نام سید ابوالعلا سعید احمد اور تخلص ناطق تھا جبکہ شہرت ناطق لکھنوی سے پائی۔ والد کا اسمائے گرامی سید محمد عبد البصیر زیدی اور قلمی نام حضور تھا۔ ناطق کی ولادت ۱۸۷۸ء میں لکھنؤ میں ہوئی۔ عرفان عباسی فرماتے ہیں کہ ناطق ۱۹۲۲ء میں کلکتہ آئے اور مطب کھولا لیکن ساتھ ہی ساتھ شعری و ادبی سرگرمیوں بھی جاری رکھیں۔ وحشت کلکتوی آپ کے ہم عصروں میں سے تھے۔ امیر مینائی سے آپ کی قریبی رشتہ داری تھی۔ آپ علم نجوم، منطق، جفر، فقہ اور طب سے نہ صرف واقف تھے بلکہ اس کے ماہر اور استاد بھی تھے۔ تاریخ شاہد کہ آپ کو صحافت سے بھی دلچسپی تھی۔ چنانچہ آپ رسالہ ”ملک و ملت“ (حیدرآباد) ”نور الانور“ کانپور، اور ”مبصر“ لکھنؤ کے مدیر بھی رہے۔

ناطق لکھنوی نے غزلیں، قصیدے، رباعیاں، نظمیں اور مرثیے بھی کہے ہیں۔ ان کی شعری و نثری تصانیف میں خاص طور پر ”فارسی شاعری کی ابتداء“، ”بستان معرفت“، ”اسرار حقیقت“، ”تذکرہ شعرائے اردو“، ”وید و ویدانیت“، ”افسانہ شہر آشوب“، ”دیوان ناطق“ (۱۹۵۷ء) اور ”نظم اردو“ (۱۹۳۰ء) وغیرہ شامل ہیں۔

وحشت کلکتوی کی طرح ناطق لکھنوی بھی ۱۹۵۰ء میں پاکستان ہجرت کر گئے جہاں ۱۹ اکتوبر ۱۹۵۰ء کو پیوند خاک ہوئے۔ تمام شعری و نثری تخلیقات سے قطع نظر یہاں ان کے مرثیے کی روشنی میں مجھے ان کے موضوع و فن سے گفتگو کرنا مقصود ہے۔ لہذا ان کے دیوان میں شامل ۵۵۰ بند کا جو مرثیہ ملتا ہے، پہلے اس مرثیے سے چند بند کو منتخب کر کے قارئین کی خدمت میں پیش کرتا ہوں تاکہ اس مرثیے سے قارئین بھی براہ راست واقف ہو سکیں۔ اس کے بعد اس کے موضوعات، فن اور اسلوب کے حوالے سے گفتگو کی جاسکے۔

شہادت

شام پر سایہ فلکں جب شبِ عاشور ہوئی کر بلا تیرگی ظلم میں محصور ہوئی
گو شبِ ماہ تھی لیکن شبِ دیبجور ہوئی (۱) چاند بے نور ہوا ، چاندنی کافور ہوئی
پنچہ مہر سے دامانِ قمر چھوٹ گیا
عہد سیاروں میں باہم جو تھا وہ چھوٹ گیا

اک سیہ خیمہ تاریک تھا گردون کہن تھی نئی بات کہ تھا ، جملہ ستاروں کو گہن
بازوؤں میں تھے چھپائے ہوئے منہ ، زاع و زغن (۲) مثل ذروں کے ، ثوابت بھی تھے ، آوارہ وطن
صبح کے ڈر سے ربخ زرد، قمر کا فق تھا
شب کا اندیشہ فردا سے کلیجہ شق تھا

منظرِ عالم ہو ، ارض سے تا چرخ بریں رعشہ در جسم فلک لرزہ براندام زمیں
نہ تو حاضر تھے نہ غائب تھے مکاں اور مکیں (۳) ذکر ہستی کا یہاں کیا ہے عدم بھی تو نہیں
کارواں سب کے حواسوں کا لٹا جاتا تھا
روح کا دم تن بے جاں میں گھٹا جاتا تھا

فروغ مرثیہ

سہ ماہی
کینیڈا



ترتیب

- ۱۔ اداریہ ————— اصغر مہدی اشعر (کینیڈا) ————— ۳
- ۲۔ بخسور مولانا علی ————— اطہر حسنین (کینیڈا) ————— ۶
- ۳۔ سلام ————— عشرت آفرین (امریکہ)، رخشندہ بٹول (پاکستان) ————— ۷
- ۴۔ سلام ————— اختر آصف زیدی (کینیڈا) ————— ۸
- ۵۔ سلام ————— ڈاکٹر مظہر عباس رضوی (پاکستان) ————— ۹
- ۶۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ————— شادیہ کھنوی (انڈیا) ————— ۱۰
- ۷۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ————— قیصر عباس قیصر (پاکستان) ————— ۲۳
- ۸۔ وہیم امر وہوی کامرثیہ استغاثہ ————— پروفیسر محمد زمان آرزوہ (انڈیا) ————— ۲۳
- ۹۔ غیر مطبوعہ مرثیہ محض غم ————— جہاں چوہلی (انڈیا) ————— ۲۹
- ۱۰۔ رتائے عقلی ————— عادل بخار (پاکستان) ————— ۳۶
- ۱۱۔ شاعر و سوز خواں اختر زیدی ————— پروفیسر ضمیر حیدر (پاکستان) ————— ۳۹
- ۱۲۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ”نطق“ ————— علی عرفان (کینیڈا) ————— ۳۶
- ۱۳۔ ناطق کھنوی کی مرثیہ نگاری ————— پروفیسر سید علی عرفان نقوی (انڈیا) ————— ۵۱
- ۱۴۔ غیر مطبوعہ مرثیہ ————— تسنیم عابدی (امریکہ) ————— ۵۷
- ۱۵۔ باتوسید پوری، کربلا کی تنہیم کی نسائی آواز ————— ڈاکٹر عابد حسین حیدری (انڈیا) ————— ۶۰
- ۱۶۔ آبروئے شیراز ہند، مظفر جو پوری ————— ڈاکٹر کاظم مہدی (انڈیا) ————— ۷۸
- ۱۷۔ ایڈیٹر کے نام خط ————— سعدیہ صدق (انڈیا) ————— ۸۰

جملہ حقوق بحق فروغ مرثیہ انٹرنیشنل محفوظ ہیں

| | | |
|---------------|---|---|
| عنوان | : | فروغ مرثیہ (پندرہواں شمارہ) |
| اشاعت | : | فروری ۲۰۲۳ء |
| تعداد اشاعت | : | ۵۰۰ |
| ایڈیٹر | : | اصغر مہدی اشعر |
| ناشر | : | فروغ مرثیہ انٹرنیشنل، کینیڈا |
| طابع | : | RB پریسز اینڈ پبلشرز، کراچی |
| قیمت فی شمارہ | : | ۱۵ روڈ، ۱۰ روپے |
| ای میل | : | faroghemarsiya@gmail.com |
| فون | : | +1-905-462-9211 |
| پتہ | : | 441 JELINIK TERRACE, MILTON ONTARIO, CANADA L9T7N2 |

جب یہاں پہنچے تھے سرتاج شہیداں کے قدم عرض کی سب نے کہ یہ ارض ہے بنیادِ حرم نور دل تھا جو وہاں، آکے یہاں، ہو گیا کم (۳) خون کے قطرے زمیں پر تیس بجائے شبنم ہوا ارشادِ حضوری کی بھی منزل ہے راہ نکلتا تھا میں جس کی یہ وہی منزل ہے

مل گئے راہ میں خر اور سوار ایک ہزار خرنے پوچھا کہ ادھر کس لیے آئے سرکار کیا ارشاد کہ لوگوں کا تھا بے حد اصرار (۵) کہ یہاں دین کا کوئی نہیں اب واقف کار کوئیوں نے ہمیں ضد کر کے بلایا ہے یہاں ذاتی اغراض سے کوئی نہیں آیا ہے یہاں

شب بھر آتے رہے، لٹکر کی فرائض کے جلوں فوج پر فوج ادھر اور ادھر چند نفوس بزدلی اس پہ یہ تھی، فتح سے اپنی مایوس (۶) یہ غلط ہے کہ دیا، جو ہر دین لیکے فلوں ان میں ایمان کہاں، زرنے جسے لے ڈالا دین کب ان کے یہاں تھا کہ جسے دے ڈالا

خنجر و تیغ پہ ہوتی رہی میل شب بھر ان کی جھنکار سے، گونج کیا جنگل شب بھر دیکھتا سنا لرزتا رہا عقل شب بھر (۷) گردِ خیموں کے رہے، گشت میں پیدل شب بھر کام نثرِ اطلحہ، سب ہو گئے موقوف وہاں رات بھر ذکرِ خدا میں رہے مسرور یہاں

ہے یہ مشہور کہ پانی کو گھسے تھے عباسؑ کر کے صبر نہ جب، دیکھ کے معصوموں کی بیاس سخت خوں ریز ہوا سرکہ اک نمبر کے پاس (۸) منگ دانتوں سے لی جس وقت ہوئی ہاتھوں سے بیاس منگ میں تیروں سے، سوراخ تھے سب، بہر گیا آب آنکھ میں بیاسوں کی جو کچھ تھا وہی رہ گیا آب

اک مورخ ہے بہت مسرور اس کا ہے مقال میں منگس گھے لیکر، لب ساحل پہ بلال ان کے ساتھی بھی کئی تھے، مع سامانِ جدال (۹) دیکھ مجمع جو عمر نے، کیا چلا کے سوال کس کی آئی ہے جو اس، نمبر سے لے گا پانی آل احمد کو نہ اک بوند لے گا پانی

ابنِ تافع نے کہا، تیرے چچا کا ہوں پسر نام میرا ہے بلال، اور میں ہوں تھوہر جگر پانی تم شوق سے پی سکتے ہو بولا یہ شعر (۱۰) کہا انہوں کہ، میراب ہوں، تنہا کیوں کر ہم اکیلے نہیں بیاس اپنی بجھانے والے تھوہر مالک کوڑ کے گھرانے والے

کہہ کہ یہ حکم دیا، منگلوں میں پانی بھر لو ہاتھوں میں تیغ و سپر، دوش پہ منگس دھر لو کوئی خود سر جو حصیں روکے تو اس کا سر لو (۱۱) اجٹاں اپنی دقا کا نہیں پیلے کر لو دنی ٹرنے، ادھر آواز گمبیاہوں کو تم بڑی ہو تو، پانی نہ دو مہمانوں کو

بھر کے منگلوں کو، حسین ابنِ علی کے، اصحاب آپ شمشیر سے کرنے لگے سب کو یہ اب ساحلِ کلزمِ خوں بننے لگا ساحلِ آب (۱۲) سح دیا پہ گے تیرے سر شہلِ جناب نمبر کی راہ سے، پہنچے سر دوزخ آکر آب کے ڈوبے ہوئے، آگ میں نکلے جا کر

اک معصف کا ہے قول، آب وہاں تھا نہ عیر فصل کر کے، تھے جگ گاہ میں لوتے شہر عقلِ مادی ہے، عقل اور ہے، علم اس کا تفسیر (۱۳) صرف دو مرتبہ، دس دن میں ما، آپ کئے میں منگس جو بلال آئے تھے لے کر پانی ہوا دم بھر میں، نہ ہونے کے برابر، پانی

خر کو دیکھا جو عمر نے کہا پلے ہیں معصوم پوچھا کیا ہے؟ کہا ظالم پہ ہے لعت کا عجم پوچھا کس واسطے؟ بولے بے مبر مظلوم (۱۴) پوچھا درد ان کا حصیں کیوں؟ کہا وہ ہیں معصوم کہا پابند ہو تم میرے، کہا خر ہوں میں بولا کچھ خوف نہیں، بولے بہادر ہوں میں

کہا گھر بار کا کچھ تم؟ کہا جنت میں ہے گھر پوچھا دنیا سے ستر، بولے کہ بے خوف و خطر کہا دیکھو تو ادھر، بولے خدا پر ہے نھر (۱۵) کہا کچھ خوفِ خلیفہ، کہا اللہ سے ڈر بولا اس عقل پر شفت، بولے حماقت پہ تری کہا انہوں سے بے حد، کہا قسمت یہ تری

بلا اب رخ، ہوا آوازِ رزم و پیکار ہاتھ قبضے پہ گیا تھا کہ نکالے تنبیہا خرنے موقع نہ دیا کھینچ لی پہلے تگوار (۱۶) اس نے جب دیکھا کہ غالی گیا آمد کا بھی وار مڑ گیا پھر وہ اسی اپنی مصلحت کی طرف خڑ کا رنوار بڑھا راہِ ہدایت کی طرف

خر نے دل میں یہ کہا میں تو کہیں کا نہ رہا حسنِ سخن مجھ پہ ادھر، اہلِ قیاس کا نہ رہا اس طرف دوست کسی دشمن دین کا نہ رہا (۱۷) اب سہارا بھی کوئی قلبِ حزین کا نہ رہا کیا غضب میں نے کیا جا کے جو گھبرا تھا انہیں رہزنی مجھ سے ہوئی راہ سے پھیرا تھا انہیں

تر قدم میں ہوئے حاضر خدمت ۱۱ کر عرض حضرت سے یہ کی طرف نکالت ۱۱ کر
 پہلے دہزن ۱۱ میں ، لم مخالفت ۱۱ کر (۱۸) پہلے قربان اوں اب ، صاحب سہقت ۱۱ کر
 ۱۱ کیا ، ہالی مہماں کے لیے چارہ ۱۱
 کہ خدا پہلے اوں شاید یہی کلاہ ۱۱
 اب سزے جانب اکر شہدا کے مرتان سزے نیر ۱۱ گئے دیکھ کے رحمان مزان
 بارہا ہراس کے بھی کمانے کو نہ ہوگا بلکہ آن (۱۹) بولیں جن بن کے نکالا کیا نگاہ امان
 لائے اک طرف میں اور تر کہ کلاہ اکر
 پانی عاقہ کا ۱۱ دکھا لقا پانا اکر
 مر مر تر نے نہ کھایا تھا کبھی ایسا طعام لذت روح میں تبدیل ہوا دل کا نظام
 کوڑا آب تھا یا ہوا کوڑ کا تھا جام (۲۰) کیف روی سے ما قلب کو اک ادق دوام
 تر پہ اس کیف میں لاپہ نوا مدہوشی کا
 ہاں یہی وقت ہے ساتی مری سے لوشی کا
 کسی ہکار کی نصبت بھی ہے اک ہکاری میں اکر ایسا کروں دم ۱۱ ہوگی ہاری
 ہوں کے سرکار کے سرو ۱۱ سبھی اور ہاری (۲۱) ہوگی بہاد بیہر کی ۱۱ محنت ساری
 مجھ کو اس دم کا ہاری نہیں کرنا منظور
 مذہب حق نہ ہو مرد مجھے مرنا منظور
 جن ہار آپ نے چاہا کہ ہو کم بخت و عار (۲۲) پالا جیروں ہی سے ہر ہار جو اب ارشاد
 یں ہوا آپ کی اصلاح سے اطمان لہار جس طرح نشتر برآج سے ظاہر ہو مواد
 المرض قسم ہو نگرہ کبر ہار ہوئی
 اڑ اس کا یہ ۱۱ جیروں کی بوجہار ہوئی
 عین سے دلم نہیں کے زنج انوار ۱۱ (۲۳) بڑھ گیا حد سے ہمال آکیا سینہ کو ہمال
 دو اللقار اسدی سے ۱۱ کیا ہر لال موت ہو یا کہ نہ ہو اب یہ نہیں کوئی سوال
 گل عام ایک سرے سے ہو سب کے لیے
 جسے آن آئی کیا ، غم نقاب کے لیے
 جان دینے کے سوا اب کوئی چارہ نہ رہا دم ٹھہر جانے کا دم بہر ۱۱ سہارا نہ رہا
 کوئی نصبت زدہ نکوار کا بارہ نہ رہا (۲۴) سر پرستی جس کے یہ صلح اس کا اتارا نہ رہا
 کیا حقیقت کسی انسان کی اکر جن ہوتا
 اس کا پنا بھی نہ اس قبر سے ممکن ہوتا

تج کی آجی ، ہوا بن کے ، بنی کرم آمدی جس کی ہر آجی میں مصمام حتی اک زہر بھی
 سانس لینے پہ تھے مجبور ، اس آمدی میں سبھی (۲۵) زندہ رہنے کی کسی کو کوئی امید نہ تھی
 صبح معشر کا سا چنگاہ میں ہنگام ہوا
 آن قاسب کو نہیں غائر شام ہوا
 ناگہاں ٹیپ کے ہدے سے یہ آئی آواز (۲۶) اسے شہادت کے پے اسرار ، غرض کے ، ہم راز
 ثوب ہی لاریغ خیر کے دکھانے انداز (۲۷) بھول جاتا نہ کہیں جوش میں وہ راز و نیاز
 کہ جب آہانے کی دنیا میں پریشانی دیں
 کون دینے کے لیے آئے کا قربانی دیں
 قتل ہونا بھی تو ہے ، قتل ہی کرنا تو نہیں تم کو مرنا ہے یہاں ، اوروں کو مرنا تو نہیں
 سب کو ، اس عالم لائی سے ، گردنا تو نہیں (۲۷) آن وعدے سے تمہیں اپنے کرتا تو نہیں
 جس نے لوکا ہو ، بہر حال کسی نے لوکا
 من کے یہ ، ہاتھ حسین ابن علی نے دکھا
 کی نظر آپ نے نہیں تو برستے لگے تیر دست کش آپ ہوئے کھینچ گئی سب کی شمشیر
 کم نصیب اور یہ بختوں کی پائی تقدیر (۲۸) خون سے رنگیں ہوئی مبر د رضا کی تصویر
 ہو کے ہے ہوش سر خاک پہ جب آئے حسین
 زد کے کہتا تھا سر چرخ کوئی ہائے حسین
 ایک جانب جو ہے اللہ ، تو اک لریغ جبریں اور قاتل کے تھے ، مہر مقابل ہاتل
 قاطع جنت لرمون حتی ، موئی کی دلیل (۲۹) اس طرف آتش نمرود ادھر بارغ خلیق
 شر ہو یا خیر ، جلال اور جمال اس کا ہے
 دونوں عالم میں بہر حال ، کمال اس کا ہے
 روح پیاپی گئی ، سر کٹ گیا ، خون اپنا چیا کوئی اکھر نہ کرے شمر و عمر نے جو کیا
 ااش پر ظلم کیے ہمیں سے مرنے نہ دیا (۳۰) بدر و خبیر کا عوض روح بیہر سے لیا
 جو ستم ان پہ تھے ناطق وہ ستم لکھ نہ سکا
 کہ رہاں کہہ نہ سکی اور کلم لکھ نہ سکا

ایسا نہیں تھا کہ ناطق گھنوی واقعات کہ باا اور تاریخ اسام سے ناواقف تھے۔ لیکن مذکورہ بالا جس مرثیہ کا ذکر کیا گیا ہے اور مثال میں ۳۰ بندوں کو قتل کیا گیا ہے اس کی روشنی میں یہ بات ہلکا بھلکا کہی جاسکتی ہے کہ مرثیہ رقم کرتے ہوئے ناطق گھنوی نے جس طرح کزور روایات ، غیر ضروری اور غیر منطقی واقعات کا سہارا لیا اس سے ان کے مرثیہ کی روح نچرود ہوتی ہے۔ واقعے کی بے درملی قدم قدم پر کھلتی ہے۔ ایسا لگتا ہے کہ بے رباہ داستان بیغ کی جاری ہے۔ چنانچہ ان کا مرثیہ اس معیار پر نہیں ہنچتا جس پر ان کے مہم کے دوسرے مرثیہ نگاروں کا مرثیہ قائم

ہے۔ مذکورہ بند ۸ کو ملاحظہ فرمائیں کہ کس طرح ناطق لکھنوی اس بند میں حضرت عباسؓ اور یزیدی فوج کے درمیان لب ساحل خوزیر معرکہ آرائی کی باتیں کرتے ہیں جبکہ اکثریت یہ جانتی ہے کہ مستند حوالے موجود ہیں کہ حضرت عباسؓ کو جنگ کی اجازت نہیں دی گئی تھی۔ صرف بچوں کی آواز لعش پر وہ نہر فرات پانی لانے گئے تھے۔ ان کی تلوار امام حسینؓ نے اپنے پاس رکھ لی تھی۔ علاوہ ازیں اس بند میں ایک مصرعہ بھی ایسا نہیں جسے ہم رزمیہ شاعری کا نمونہ کہہ سکیں۔ خیر دوسری جانب بند ۹ سے ۱۲ بند کے دروان جس طرح سے جناب ہلال (عاشق حسین) نے امام حسینؓ اور اولادِ حسینؓ کے لیے نہر فرات پہنچ کر عمر سعد سے پانی کے لیے التجا کرتے ہیں وہ غور طلب ہے۔ نتیجہ بھی سننے کے قابل ہے۔ عمر سعد ہلال کی باتیں سن کر برہم ہو جاتا ہے اور کہتا ہے کہ وہ امام حسینؓ اور اولادِ امام حسینؓ کو کسی بھی قیمت پر پانی نہیں دے سکتا۔ یہ سن کر اصحابِ حسینؓ نے جس طرح بیس مشکیں پانی کی لی ہیں یہ دیکھنے کے قابل ہے۔ مقصد اور کردارِ امام حسینؓ علیہ السلام تو کجا اصحابِ امام حسینؓ کا کردار بھی ایسا نہیں ملتا کہ وہ پانی کے لیے جنگ و جدال کریں اور یقیناً یہ خبر حضرت امام حسینؓ کو ملی ہوگی کہ ہلال نے یزیدی فوج کا قتل کر کے ظلم و جبر سے پانی حاصل کیا ہے۔ لیکن اس موقع پر ناطق لکھنوی امام حسینؓ علیہ السلام کا کوئی ردِ عمل نہیں دکھاتے۔ اور مذکورہ بالا ۱۳ ویں بند تو بالکل بعید از عقل و فہم ہے۔

اس سلسلے میں سید عاشور کاظمی کا یہ کہنا صدنی صدر دست معلوم ہوتا ہے کہ:

”ناطق نے بعض ایسی ضعیف روایتوں کو بھی لظم کیا جو مقصدِ قربانیِ حسینؓ کے مزاج پر پوری نہیں اترتیں اور بعض واقعات کو بھی جن کا ذکر نہ ہو تو واقعہ مکر بلا اور تاریخ کر بلا میں کوئی کمی واقع نہیں ہوتی ہے۔“ (اردو مرثیہ کا سفر اور بیسویں صدی کے اردو مرثیہ نگار، صفحہ ۲۵۳)

اس کے ساتھ وہ مزید لکھتے ہیں کہ:

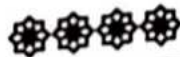
”مقامِ حیرت ہے کہ ناطق لکھنوی جیسی عالم فاضل شخصیت اہلس اور جبریلؑ، ہابیل و قابیل یعنی قاتل و مقتول، ایک دوسرے کی ضد قوتوں کے اعمال کی ذمہ داری اللہ کے نام لکھ رہے ہیں۔ اگر ”ہمہ اوست“ ہی حرفِ آخر ہے تو یزید اور حسینؓ علیہ السلام (نعوذ باللہ) دونوں کے کردار اور اعمال حسبِ منشاءِ خداوندی ثابت ہوئے۔ استغفر اللہ۔“ (اردو مرثیہ کا سفر: بیسویں صدی کے اردو مرثیہ نگار، صفحہ ۲۵۳)

مرثیہ کے اجزائے ترکیبی کے حوالے سے اگر بات کی جائے تو ایسا لگتا ہے کہ چہرہ اور رزم کے حصے سے ہی انہیں دلچسپی ہے۔ بقیہ جزو منشاءِ شہادت اور بین سے انہیں کوئی مطلب نہیں۔ جبکہ ان ہی دو جزو کی بنیاد پر مرثیے اور غیر مرثیے میں تمیز کی جاتی ہے۔ علاوہ ازیں رزم کا حصہ بھی بڑا کمزور ہے۔ ۵۵۰ بند کے مرثیے میں صرف ۲ بند شہادت کے لکھنا اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ غم مظلوم کر بلا ان کے بس کی بات نہیں۔ ان باتوں سے قطع نظر ناطق لکھنوی کے مرثیے کی زبان بھی وہ نہیں جو میر انیس و دبیر یا ان کے بعد کے مرثیہ نگاروں کی ہے۔ بعض جگہ الفاظ بازاری ہیں اور بعض جگہ مبہم و گجک معلوم ہوتے ہیں۔ اس موقع پر علامہ ضمیر اختر کا یہ کہنا کسی طرح غلط نہیں ہے کہ:

”جنگ کے بیان میں انہوں (ناطق لکھنوی) نے بعض ایسے الفاظ بھی استعمال کئے ہیں جو اس سے پہلے مرثیے میں استعمال نہیں ہوئے۔ مثلاً دھیزگا مشتی، آپادھاپی، دھکم دھکا، ڈائن، سنکا، پالٹ، بنوٹ، طرم خانی، رستم خانی جیسے الفاظ مرثیے میں گراں گزرتے ہیں۔“

(اردو مرثیہ پاکستان میں، صفحہ ۵۲)

لختصر یہ کہ ناطق لکھنوی نے اپنے مزاج سے ہٹ کر مرثیے کی وادی میں قدم رکھنے کی کوشش کی جہاں انہیں ناکامی ہاتھ آئی۔ وہ نہ تو مرثیے میں مرقع سازی کر پائے، نہ الفاظ کے ذریعہ کوئی ایسی تصویر اتار پائے جسے دیکھ کر اصل کا گمان ہوتا اور نہ ہی پروردِ الفاظ سے پتھر دل کو آبدیدہ کر پائے۔



ISSN: 2581-3161

سہ ماہی ایک بین الاقوامی علمی، ادبی اور تحقیقی جریدہ

اکتوبر، نومبر، دسمبر ۲۰۲۰ء

تخلیق و تحقیق

مونا تھ بھنجن

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی نمبر 2



در و دیوار پہ باقی ہے مرا نقش وجود
زندہ تہذیب مری منبر و مہراب میں ہے
ابوبکر اثر انصاری

سدا زیر فلک یونہی میرے اقوال گونجیں گے
میں چپ ہو جاؤں گا لیکن مری تحریر بولے گی
ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی

Quarterly

TAKHLIQ -O-TAHQEEQ

Vol.No.4 October November December 2020 Issue No. 4

Pages : 160/-

Rs. 125/-

ایک بین الاقوامی علمی، ادبی اور تحقیقی جریدہ

شماره نمبر: ۴

جلد نمبر: ۴

سہ ماہی

تخلیق و تحقیق

مستوناتھ بھنجن

ڈاکٹر جمیل دوشی (لکھنؤ)

مدیر اعزازی

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی

بہ یاد

افضال احمد (عالمی کمپیوٹر) منو

کمپوزر

ڈاکٹر عدیلہ نسیم

مدیر

8604735941,9415736181

گلستانِ ادب

- ۵ ادارہ عدلیہ
 ۷ خاکہ (ڈاکٹر ایم حسین اعظمی)
 ۹ مختصر تعارف (ڈاکٹر ایم حسین اعظمی)

نقد و نظر

- ۱ عہد شناس شخصیت : ڈاکٹر ایم حسین اعظمی
 ۲ چارون کی زندگی : زندگی کے چارون
 ۳ وہ مسافر تھا پھر تاجما مقدر اس کا
 ۴ اثر انصاری فکروفن کے آئینے میں
 ۵ ڈاکٹر ایم حسین اعظمی کا نظریہ نقدوفن
 ۶ ڈاکٹر ایم حسین اعظمی کی ادبی خدمات
 ۷ میزان آگہی : ایک مطالعہ
 ۸ ڈاکٹر ایم حسین اعظمی کا تصور تعلیم
 ۹ قوم و ملت کا بے لوث خادم، سچا ہمدرد ڈاکٹر ایم حسین اعظمی ابوذر انصاری
 ۱۰ ڈاکٹر ایم حسین اعظمی ایک ایسے انسان اور پنڈت ادیب و شاعر خطیب الرحمن ندوی
 ۱۱ فیضان آگہی : ایک تاثر
 ۱۳ شاکر کریمی
 ۱۸ ڈاکٹر جمیل دوشی
 ۲۰ شارق عدیل
 ۲۳ ڈاکٹر ششاد احمد طبر آفاقی
 ۲۷ ڈاکٹر سید علی عرفان نقوی
 ۳۵ وسیم حیدر ہاشمی
 ۵۲ ڈاکٹر تقرب امام
 ۵۷ سائرہ عظیم
 ۶۱ ڈاکٹر نوشاد احمد کریمی
 ۶۷ ڈاکٹر نوشاد احمد کریمی
 ۷۱ ڈاکٹر نوشاد احمد کریمی

مجلس مشاورت

- پروفیسر انور ظہیر (بھارت)
 ○ ڈاکٹر شباب الدین (اعظم گڑھ)
 ○ حقانی القاسمی (نئی دہلی)
 ○ ڈاکٹر اسلم حبشید پوری (میرٹھ)
 ○ عطا عابدی (پنڈ)
 ○ ڈاکٹر محمد شہنواز عالم (کولکاتا)
 ○ ڈاکٹر پرویز احمد (شری نگر)

مجلس ادارت

- پروفیسر رضی الرحمن (گورکھپور)
 ○ حکیم وسیم احمد اعظمی (گھنڈ)
 ○ ڈاکٹر محمد الیاس الاعظمی (اعظم گڑھ)
 ○ ڈاکٹر ندیم احمد (کولکاتا)
 ○ ڈاکٹر کلیل احمد (مونا تھہ بھجن)
 ○ ڈاکٹر سید علی عرفان نقوی (کولکاتا)
 ○ گمان انصاری (مونا تھہ بھجن)
 ○ ڈاکٹر شتیق الرحمن (شانجی ٹیکٹین، کولکاتا)

قانونی مشیر

اسلم ایڈوکیٹ

زر تعاون فی شمارہ : 125/-
 زر تعاون سالانہ : 400/- (تین اکٹروں)
 لائف ممبر شپ : 7000/-

رقم ترانسفر کرنے کی تفصیل:

A/C no. 729110110004934
 Holder Name : ADILA NASEEM
 IFSC : BKID0007291
 Bank of India Branch Mau City
 Maunath Bhanjan (U.P.)

خط و کتابت و ترسیل زر کا پتہ:
 سماجی "تخلیق و تحقیق" عدلیہ پبلی کیشنز

ڈومین پورہ (کساری) مونا تھہ بھجن (یو پی)
 موبائل : 9044416723, 9795384952

Email : dazmi99@gmail.com, takhliqotahqeeqmau@gmail.com

◀ سماجی "تخلیق و تحقیق" میں شائع ہونے والے مضامین، نقد و تبصرے اور آراء ادارے کا متعلق ہونا ضروری نہیں۔

◀ سماجی "تخلیق و تحقیق" میں شائع شدہ مواد کو حوالے کے ساتھ نقل کیا جاسکتا ہے۔

◀ سماجی "تخلیق و تحقیق" سے متعلق کوئی بھی قانونی چارہ جوئی صرف منو کی ہی عدالت میں ممکن ہوگی۔

پبلشر، پرنٹر، ایڈیٹر اور مالک عدلیہ نسیم نے اسکرینو پرنٹرز، فاروقی کٹرہ (مدد پنک) منو سے چھپوا کر دفتر

سماجی "تخلیق و تحقیق" عدلیہ پبلی کیشنز، ڈومین پورہ (کساری) مونا تھہ بھجن (یو پی) سے شائع کیا۔

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی کا نظریہ نقد و فن

ڈاکٹر سید علی عرفان نقوی

ایسوسی ایٹ پروفیسر و صدر شعبہ اردو

خضر پور کالج (کولکاتا) 9123079268

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی شکل بھولے بھالے، سادہ لوح، مخلص، خوش مزاج لیکن سنجیدہ اور دین دار و دیانت دار انسان تھے۔ اپنی ذات سے کائنات کے ذرہ ذرہ کو منور کرنا چاہتے تھے اور کیا بھی۔ مثنواتہ بھجن میں یوں تو ایم نسیم اعظمی سمت درجنوں ادبی و سماجی شخصیات تھیں لیکن جس قدر اور جس اشہاک کے ساتھ ان کا دل شوق علم سے معمور تھا کسی اور کا نہ تھا۔ محمد آصف اقبال بھی اس بات کا اعتراف کرتے ہیں کہ:

”انہوں نے شہر کے بہت سے ایسے نوجوانوں کو دوبارہ تعلیمی میدان میں آگے بڑھانے کا کام کیا جو گھریلو حالات سازگار نہ ہونے کے سبب اپنا تعلیمی سلسلہ منقطع کر چکے تھے..... یہ ڈاکٹر صاحب کی محنت شاقہ کی ہی دین ہے کہ ہندوستان بھر کے لوگوں نے نہ صرف انہیں پہچانا بلکہ ان کی تصنیفات و تالیفات کی وجہ سے ادبی حلقوں میں مٹوشہر کی ایک مستحکم شناخت قائم ہو گئی۔“

(مشمولہ ”گمان تک نہ ہو اوہ پچھڑنے والا ہے“ سہ ماہی رسالہ ”تخلیق و تحقیق“، ص ۴۹)

ایم نسیم اعظمی صرف زبان سے علم کے شید اور فریفتہ نہیں تھے بلکہ عملاً بھی علم کی شمع کو روشن کر رکھا تھا اور یہی نہیں وہ دوسروں میں بھی شمع علم کو روشن دیکھنے کے خواہاں نظر آتے تھے۔ اسی طرح ڈاکٹر فکیل احمد فرماتے ہیں کہ:

”ادبی گزٹ“ میں کئی مضامین اور کتابوں پر تبصرے شائع ہوئے اور ان سب کے پیچھے

ایم نسیم اعظمی تھے، جو خود بھی لکھنے اور پڑھنے میں مصروف رہتے تھے اور مجھ جیسے تھک

جانے والے کو بھی مہیز کر کے لکھتے، پڑھتے رہنے کی ترغیب دیتے تھے۔“

(مشمولہ ”ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی: یادیں“ سہ ماہی رسالہ ”تخلیق و تحقیق“، ص ۲۲)

ایم نسیم اعظمی کو کم عمری ہی سے علم و ادب کے گیسو سنوارنے کا شوق تھا۔ انہیں خدا نے ایک حساس لیکن جوش و جذبے سے بھراندہ دل دیا تھا۔ اس وجہ سے ابتدا ہی سے جہاں صحافت کا دامن پکڑا وہیں وہ قومی اور ملی تعلیم کی اہمیت اور افادیت کے قائل اور صحیح رہنمائی کے لیے کوشاں بھی نظر آئے۔ ایم نسیم اعظمی اپنے زمانے کے ناقص نظام تعلیم سے بیزار تھے۔ ان کا ماننا تھا کہ بچوں کی صحیح تعلیمی رہنمائی نہ ہونے کی وجہ سے قوم اور ملک کی جہاں طاقت برباد ہو رہی ہے وہاں ملک میں بے روزگاری میں روز بہ روز اضافہ بھی ہو رہا ہے۔ علاوہ ازیں نسیم صاحب یہ بات بھی اچھی طرح جانتے تھے کہ عصری علوم کی آگاہی کے بغیر نوجوان ترقی کا زینہ نہیں چڑھ سکتا۔ اس لیے انہوں نے روایتی موضوعات کے ساتھ ساتھ الیکٹرانک اور انفارمیشن و فارنسک جیسے خشک موضوعات پر بھی کتابیں تصنیف و تالیف کیں۔ چنانچہ سرسید کی طرح انہوں نے نہ صرف قلم سے قومی اور ملی تعلیمی پستی کو دور کرنے کی ٹھانی بلکہ عملی طور پر بھی بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔ ڈاکٹر شفیق اعظمی نے ایم نسیم اعظمی کے متعلق درست فرمایا ہے کہ:

”ایسے میں ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی نے خود ہی کچھ کرنے کی ٹھان لی اور انہوں نے موجودہ طریقہ تعلیم، طریقہ امتحانات اور دیگر درس و تدریس کے میدان میں کمی اور خامیوں سے لے کر عصری علوم اور طلبہ کے مسائل پر بڑی تفصیل سے معلومات فراہم کیں، کہ کس کلاس کے بعد کون سا ڈپلوما یا ڈگری حاصل کی جاسکتی ہے اور دیکھتے ہی دیکھتے ان کی انجینئرنگ، الیکٹرانک طباعت و اشاعت، کمپیوٹر، میڈیکل کورسز، انفارمیشن سے لے کر فورنسک تک کے کورسوں کے بارے میں معلومات سے بھری کئی کتابیں منظر عام پر آ گئیں جیسے ”تعلیمی تجزیے“، ”تعلیمی جہات“، ”تعلیمی اشارات“، ”تعلیمی نکات“، ”تعلیم اور تعلیمی افکار“ وغیرہ۔“

(مشمولہ ایک جامع الکمالات اور کثیر الجہات کے مالک ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی، سہ ماہی رسالہ تخلیق و تحقیق، ص ۳۳)

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی نے صحافت کے صحرا سے اپنی علمی و ادبی زندگی کا آغاز کیا اور پھر شعر و شاعری کی وادی سے ہوتے ہوئے درس و تدریس کے گلشن میں قدم رکھا لیکن کہیں بھی دبے نہیں بلکہ بے باک اور نڈر انسان کی طرح سچ کو سچ لکھا۔ کسی بھی جگہ کسی عزم کا پرچار نہیں کیا۔ درجنوں تصنیفات و تالیفات اور اعزازات سے

رازے جانے کے باوجود تعلیم جیسے اہم موضوع سے ان کا قلم بہکتا نہیں تھا۔ شاعری ہو، افسانہ نگاری ہو، نثر ہو و تجزیہ ہو یا تحقیق و تنقید کی بات ہو ان کی تحریر میں توازن، پختگی اور اصلاحی پہلو نمایاں نظر آتا ہے۔ ایم نسیم اعظمی جہاں تعلیم اور مسلمانوں کی پستی کا ذکر کرتے ہیں وہاں وہ اپنی تنقیدی صلاحیت کو روک نہیں پاتے بلکہ ملا اس تعلیمی نظام کی خامیوں اور مسلمانوں کی تعلیم سے دوری کو اجاگر کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”اردو درس و تدریس اور تعلیم میں اہم بنیادی مسئلہ اردو معاشرے سے تعلیم کی عدم

دلچسپی ہے۔ دوسرا اہم مسئلہ معاشی پسماندگی اور غربی ہے۔ تیسرا اہم ترین مسئلہ اپنی

مادری زبان میں تعلیمی سہولیات کا فقدان ہے۔“ (تعلیم اور تعلیمی افکار، ص ۲۲۳)

جو نیور میں مستقل ملازمت کے باوجود ایم نسیم اعظمی نے تعلیمی نظام سے نہ ہی مسلمانوں کے حالات سے

نافل رہے۔ مسلمانوں کی تعلیم و معاشرے کی اصلاح کے لیے جہاں خود کو شاہ نظر آئے۔ جم کر قوم و ملت کی پستی اور

اقص تعلیمی نظام پر تنقیدیں کیں۔ جہاں حکومت کی ناقص پالیسیوں پر انگلی اٹھائی وہیں قوم و ملت کی غفلت اور نااہلی پر

سے بھی پردہ اٹھایا۔ جسے دیکھ کر جہاں ایک طرف بے باک اور نڈر انسان کی تصویر ابھرتی ہے وہیں ان کے تنقیدی شعور

کا ہلکا اور گہرا رنگ بھی نظر آتا ہے جو اس بات کا ثبوت فراہم کرتا ہے کہ ان کا علم و شعور نہ تو سطحی تھا اور نہ ہی مستعار تھا۔

گرچہ تعلیم، شعر و شاعری اور دیگر موضوعات پر انہوں نے کئی کتابیں تصنیف و تالیف کی ہیں تاہم نقد سخن ان کی وہ

کتاب ہے جس میں پہلی بار کھل کر ادبی تنقید کی عناصر ملتے ہیں۔ اگرچہ اس کتاب کے ابتدائی حصے یعنی ابتدائیہ کے

عنوان سے، ایم نسیم اعظمی نے جو کچھ لکھا ہے وہ ان کی انکساری پر دلالت کرتا ہے۔ ملاحظہ فرمائیں :

”گذشتہ پندرہ سولہ سالوں میں وقتاً فوقتاً لکھے گئے شعر و شاعری کے موضوع پر اپنے

مضامین کے مجموعہ ”نقد سخن“ کے بارے میں یہ فیصلہ نہیں کر پارہا ہوں کہ ان مضامین کو

تنقیدی کہوں یا ادبی یا کوئی اور نام دوں کیوں کہ میرا اصل موضوع تو تعلیم ہے۔ اور اب

تک تعلیم کے موضوع پر میرے مضامین کے دو مجموعے ”تعلیمی تجزیے“ اور ”تعلیمی

جہات“ کے نام سے شائع ہو چکے ہیں اور کئی مجموعوں کے مضامین جو مختلف رسائل و

جرائد میں طبع ہو چکے ہیں کتابی صورت پانے کے ابھی منتظر ہیں۔ لیکن اپنے ادبی ذوق

کی تسکین کے لیے یا تبدیلی ذائقہ کے لیے ادب و شاعری اور دیگر موضوعات پر بھی

گاہے گاہے لکھتا رہتا ہوں اور کبھی کبھی مصرعوں پر مصرع رکھ کر غزل کی عمارت بھی کھڑی

کرتا رہا ہوں۔ پھر بھی مجھے ماہر تعلیم، ادیب، نقاد اور شاعر ہونے کا قلمی دعویٰ نہیں ہے۔ لفظوں کو جوڑ کر مرکب بنانے کے عمل سے اور ٹوٹے پھوٹے لفظوں میں اپنی بات تحریر کرنے کے طریقے سے قدرے واقف ضرور ہوں اور میری اس معمولی واقفیت کو قارئین جو چاہیں نام دے سکتے ہیں۔“ (نقد سخن، ص ۲۱)

مذکورہ بالا اقتباس میں جہاں انکساری ہے وہیں ایک درد بھی پوشیدہ ہے کہ اب تک لوگ ان کی ادبی تنقیدی صلاحیت سے واقف نہیں ہیں یہ صحیح ہے کہ نظام تعلیم اور ملک و ملت کی اچھائیوں اور برائیوں سے وہ اچھی طرح واقف تھے مگر انہیں صرف ماہر تعلیم کے دائرے میں قید کر کے دیکھنے اور دکھانے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔ انہوں نے ادارے لکھے، شاعری کی، تبصرے اور بے باک تاثراتی تحقیقی اور تنقیدی مضامین تحریر کیے۔ یہ الگ بات ہے کہ تنقید و تحقیق کرتے وقت ان کے قدم بعض اوقات بھول بھلیوں میں کسی اور سمت چل پڑے جس کی وجہ سے قارئین کو کوفت محسوس ہوتی دکھائی دیتی ہے۔

ایم۔ نسیم اعظمی کا مضمون ”میر تقی میر کا شعری تصوف“ بھی تحقیقی نقطہ نظر سے تو عمدہ ہے لیکن تنقید کی رو سے ہلکا ہے۔ اس لیے کہ جہاں موصوف میر کے متعلق یہ فرماتے ہیں کہ میر تقی میر، غالب اور اقبال اردو کے تین عظیم اور آفاقی شاعر تسلیم کیے گئے ہیں۔ جن میں میر کو اولیت کا شرف حاصل ہے۔ وہاں نسیم اعظمی نے میر کا شجر تلاش کر کے یہ تو ثابت کر دیا ہے میر اور میر کے والد نہ تو فطرتاً اور نہ ہی عملاً تصوف پسند تھے اور نہ ہی ان کے مذہبی عقائد اس دور کے صوفیانہ افکار و نظریات سے مطابقت رکھتے تھے اور اس کے ساتھ مزید یہ حکم بھی صادر کرتے ہیں کہ میر کا اس مضمون میں شعر کہنا درست نہیں۔ لیکن میں یہ سمجھتا ہوں کہ کسی کی شاعری کا تجزیہ اس میزان پر نہیں کیا جانا چاہیے۔ نسیم اعظمی کے اس خیال اور نظریے سے اختلاف کی مکمل گنجائش موجود ہے۔

”نقد سخن“ ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی کا مختلف النوع شخصیات اور تخلیقات پر مبنی وہ تنقیدی مجموعہ ہے جس میں کل (۲۳) مضامین شامل ہیں۔ جن میں تحقیقی اور تنقیدی دونوں طرح کے مضامین ہیں۔ موصوف نے بلا کسی امتیاز کے ان مضامین کو فن کار اور فن پارے کے لحاظ سے دو حصوں میں تقسیم کر کے اپنے علمی، ادبی اور تنقیدی شعور کی بالیدگی کا مظاہرہ کیا ہے۔ ڈاکٹر نسیم اعظمی نے کتاب کے پہلے حصے میں جہاں بڑے اور مشہور فنکاروں کے ہمراہ کم شہرت یافتہ تخلیق کاروں کا ذکر کیا ہے وہیں دوسرے حصے میں بھی مشہور اور غیر مشہور تخلیقات پر قلم چلا کر اپنے علمی و ادبی ذوق و شوق کا احساس دلایا ہے۔ اور یہ بتانے کی کوشش کی ہے کہ انہوں نے نہ تو کسی فنکار سے مرعوب

ہو کر لکھا ہے اور نہ ہی کسی جماعت یا تحریک کے پرچم تلے بیٹھ کر فنکاروں کی مدح سرائی کی ہے۔ میرے اس خیال کی تائید جناب حقانی القاسمی کی ذیل کی عبارتوں سے ہو جائے گا۔

”ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی نے عمومی تنقیدی ڈگر سے ہٹ کر ان شخصیات پر تنقید لکھی ہے جن کے یہاں اور بجنل افکار و خیالات ہیں۔ ماخوذ و مستعار نہیں اور جو نام نہاد تحریکات کے دائرے میں اسیر نہیں ہیں، جن کے پاس خودی بھی ہے اور خدا بھی ہے۔ ایم نسیم اعظمی کی بیشتر تنقیدی تحریروں میں بڑی شخصیات کے ساتھ وہ حاشیائی افراد بھی ہیں جن پر بہت کم لکھا گیا ہے۔“ (سہ ماہی رسالہ تخلیق و تحقیق، ص ۳۹)

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی نے اپنی تنقید کو تنقیص نہیں بنایا جب بھی کسی شخصیت پر قلم اٹھاتے ہیں تو اس کی خوبیوں اور خامیوں دونوں پہلوؤں کو دکھاتے ہیں۔ مثلاً ”نقد سخن“ صفحہ نمبر ۳۲ پر لکھتے ہیں کہ غالب نے جہاں اپنی اردو شاعری کو قابل اعتنا نہ سمجھا وہیں ان کے شاگردِ خاص حالی نے بھی غالب کی اردو شاعری کو ان کی عظمت کا زینہ قرار نہیں دیا۔ نتیجے میں حالی اپنی تمام تر تنقیدی صلاحیت کے باوجود اپنے استاد غالب کی طرح ناکام رہے اور وہ غالب کو فارسی شعرا بیدل، عرتی، ظہوری اور نظیری کے ہم پلہ نہ منوا سکے۔ ایم نسیم اعظمی کا یہ ماننا ہے کہ غالب کی شاعرانہ انفرادیت اور فکر و فن کی عظمت کے تمام جوہر اسی اردو شاعری سے نمایاں ہوئے ہیں۔ غالب کا اقبال سے موازنہ کرتے ہوئے نسیم اعظمی مزید لکھتے ہیں کہ اقبال اگرچہ فلسفیانہ ذہن رکھتے تھے اور ان کا لقب فلسفی تھا لیکن غالب کا ذہن بھی کسی مفکر سے کم نہ تھا۔ ان کا ذہن بھی ہر لمحہ اور ہر آن سوالات پیدا کرتا تھا اور غالب کی یہی تشکیک پسند طبیعت کے انہیں اور ان کی شاعری کو ہر زمانے میں زندہ رکھے ہوئے ہے۔ ملاحظہ ہو نسیم اعظمی کے تبصرے سے یہ اقتباس :

”یہ بھی مسلمہ حقیقت ہے کہ غالب نہ تو خدا رسیدہ صوفی تھے اور نہ ہی اپنے زمانے کے مثالی، مذہبی، سیاسی یا علمی رہنما اور نہ ہی وہ معروف مشرک یا ملحد کی حیثیت سے ہی نمایاں تھے۔ وہ نہ تو اس زمانے میں جدلیاتی مادیت سے آشنا تھے اور نہ ہی وجودیت و تصور پرستی یا عینیت جیسی اصطلاح سے ہی آگاہ تھے۔ نہ تو وہ معروضیت پسند تھے اور نہ ہی روایت پرست یا فکری نظام سے بالکل آزاد و لا تعلق۔ ان کے پاس اگر کچھ تھا تو صرف ان کا سوچنے والا دماغ اور اتہائی متوازن ذہن تھا اور جسے ہر حال میں کھلا رکھتے تھے اور ہر قسم

کے شک و شبہات کو دور آنے کی اجازت تھی اور اپنے دور کے تمام میلانات و رجحانات سے بھی بخوبی آگاہی بھی رکھتے تھے اور اس آگاہی اور ادراک میں آنے والے عہد فکری و پیچیدگیوں کی افہام و تفہیم کے لیے وہ اپنے ذہن و دماغ کو سرگرداں بھی رکھتے تھے..... ہر دور اور ہر زمانے میں ان کی مقبولیت و شہرت کو نہ صرف باقی رکھا بلکہ ہر زمانے کی ہوا کے مطابق تبدیلی اور اضافے سے بھی ہمکنار کیا۔ جس سے غالب کسی مخصوص مکتب خیال کے بجائے روز بروز سب کے لیے اپنے ہوتے گئے اور ہوتے چلے جا رہے ہیں۔“

اسی طرح ایم نسیم اعظمی کا تیسرا مضمون اکبر الہ آبادی کی ظریفانہ شاعری پر ہے۔ اکبر الہ آبادی کے بارے میں مشہور ہے کہ وہ انگریزی تعلیم اور تہذیب دونوں سے متنفر تھے لیکن حج کے عہدے پر فائز تھے اس لیے انگریزوں پر بظاہر کھول کر اپنی نفرت کا اظہار نہیں کر سکتے تھے۔ چنانچہ ظریفانہ شاعری کا سہارا لیا۔ اور وہ سب کہہ گئے جو انہیں کہنا تھا۔ اس بات کو نسیم اعظمی بھی تسلیم کرتے ہیں کہ اکبر الہ آبادی کی شاعری عظیم شاعری ہے اور ان کی ظریفانہ شاعری ہر قسم کے سو فیانہ خیالات سے پاک ہے۔ نیز اس انداز سے نہ تو کسی نے اردو میں اکبر الہ آبادی سے پہلے اور نہ ہی بعد میں شاعری کی ہے۔ لیکن اسی کے ساتھ وہ یہ بھی مانتے ہیں کہ اکبر الہ آبادی عملی طور پر کمزور تھے۔ وہ عمر بھر ذہنی، فکری اور عملی تضاد کے شکار رہے۔ جدید مغربی تعلیم اور سرسید احمد خاں کے تعلیمی مشورے کے خلاف وہ ہمیشہ سینہ سپر رہے۔ مگر اسی مغربی تعلیم کے حصول کے لیے اپنے بیٹے عشرت کو انگلینڈ تک بھیجے اور اپنے آپ کو روک نہیں سکے۔ پھر مزید اپنی ناراضگی کو نسیم اعظمی ان جملوں میں ظاہر کرتے ہیں:

”ایسے ماحول میں سرسید احمد خاں اور ان کے رفقاء نے قومی اصلاح کا بیڑا اٹھایا تھا اس کے رد عمل میں اکبر الہ آبادی اور اس خیال کے دوسرے لوگوں نے محض اپنی کوری مشرق پسندی سے اس نئے بڑھتے سیلاب کو روکنے کی کوششیں کیں اور اپنی طنزیہ اور مزاحیہ شاعری کے اس قدر تیر بر سائے کہ قہقہے لگاتے لگاتے لوگوں کی آنکھوں سے آنسوؤں نکل پڑے۔“

(نقد سخن، ص ۱۲)

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی کے یہاں صرف نظریاتی اور تاثراتی تنقید کے نمونے نہیں ہیں بلکہ عملی تنقید کے نمونے بھی موجود ہیں مثلاً علامہ جمیل مظہری کی تغزلی جمالیات کا جائزہ لیتے ہوئے عملی تنقید کا ایک بھرپور مظاہرہ کرتے نظر آتے ہیں۔

”جمیل مظہری اور علامہ اقبال کی شاعری میں بعض ظاہری مماثلت پائی جاتی ہے جن

سے بظاہر ان کی غزلوں میں اقبال کی تتبع کا گمان ہوتا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ اقبال کی ظاہری بیرونی کے باوجود جیسے کہ یہاں ان کی فکری تردید ہے اور جمیل فکری اعتبار سے اقبال کے بجائے غالب کے قریب دکھائی دیتے ہیں..... ان کے یہاں جس قسم کی فکری تشکیک اور تذبذب ہے جس سے ان کی شاعری میں بعض نفسیاتی گریز اور معنوی جھلک پیدا ہو گیا ہے اور یہ اقبال کے بجائے غالب کا خاصہ ہے۔“

(نقد سخن، ص ۶۳)

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی جب کسی فنکار یا فن پارے پر لکھتے ہیں تو وہ اس فنکار یا فن پارے کا ایک طویل پس منظر یا تاریخی حوالہ ضرور نقل کرتے ہیں۔ جیسا کہ ’نقد سخن‘ میں شامل مضمون ’نیل گہریاں‘ ایک اہم جغرافیائی نظم ہے۔ ’اختر الایمان کی نظم نگاری‘ (تنقید و تجزیہ) پر پروفیسر مولانا بخش نے جو کچھ کہا ہے اسے آپ بھی ملاحظہ فرمائیں:

”ہر چند کہ یہ کتاب اختر الایمان کی نظم نگاری کے تجزیاتی مطالعہ پر مبنی ہے۔ لیکن سچ یہ ہے کہ اسی بہانے نسیم اعظمی نے اردو نظم نگاری اور اس کی صنفی خصوصیات کے ساتھ ساتھ اختر الایمان سے قبل اردو نظم نگار کے بدلتے ہوئے رجحانات پر اپنی رائے پیش کی ہے۔“

(شہ ماہی رسالہ تخلیق و تحقیق، ص ۱۳۹)

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی خود ایک بہترین شاعر تھے لیکن دوران تنقید کسی بھی فنکار کی تخلیق پر زبان و بیان کی خوبیوں اور خامیوں یا عروسی کمزوریوں پر اظہار خیال نہیں کرتے۔ ڈاکٹر حنیف طرین کی نظم ”باغی“ سچے ہوتے ہیں، نظم کا تجزیہ سترہ صفحات پر کیا گیا ہے کہ لیکن ایک سطر میں بھی مذکورہ بالا بیان کردہ رخ یعنی علم بیان اور علم عروض کی روشنی میں ایم نسیم اعظمی نے گفتگو نہیں کی ہے۔ انہوں نے اپنی تحریر میں کسی نظریے کی تبلیغ نہیں کی اور نہ کسی پر بے جا تنقید کی۔ موصوف نے جہاں کسی بھی فنکار پر لکھا اس کے دونوں پہلوؤں پر گفتگو کی ہے یعنی اس تخلیق کار کی اچھائیوں کو بھی گنویا اور کوتاہیوں پر بھی بات کی لیکن ایک مصلح کی طرح ایم نسیم اعظمی کے مضامین کو پڑھتے چاہیے آپ کو کہیں منفی عمل نظر نہیں آئے گا بلکہ ہر فنکار پر گہرائی اور گیرائی کے ساتھ مثبت اور تفصیل سے روشنی ڈالتے ہوئے اس کے اچھے پہلوؤں پر تعریف کرتے ملیں گے اور پھر اس کی خامیوں کی نشاندہی بھی کرتے دکھائی دیں گے۔ ان کے بیان کی طرح ان کی زبان بھی صاف اور دو ٹوک بات کرتی نظر آتی ہے۔ انہوں نے اپنی

ساری زندگی تعلیم اور ادب کے گیسو سنوارنے میں گزار دی وہ اردو کے ایک ایسے ادیب و ناقد تھے جن کے قول و فعل میں تضاد نہیں تھا اس لیے تعلیم و ادب کی تشریح و تنقید کے لیے کسی جماعت یا ازم کا سہارا نہیں لیا میں احمد رشید (علیگ) کے ان جملوں پر اپنی بات تمام کرتا ہوں:

”ان کی تنقیدی بصیرت کے روشن پہلوؤں پر بات کی جائے تو ان کی تنقید نگاری کا انداز

معتدل ہے اور متوازن ہے۔ ادب کے سلسلے میں وہ مثبت سوچ کے قائل ہیں اس لیے

تخلیق کے معائب و نقائص کے بجائے اس کی خوبیوں کو تلاش کرنے کی سعی کرتے

ہیں۔“ (مشمولہ ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی فکشن نظریہ، سہ ماہی رسالہ ’تخلیق و تحقیق‘، ص ۱۲۴)

نوٹ :- میں سمجھتا ہوں کہ ان کی تحقیق و تنقید پر یہ گفتگو ابھی ادھوری ہے مجھے یقین ہے کہ کوئی اس ادھوری گفتگو کا مکمل کرے گا۔

ڈاکٹر ایم نسیم اعظمی کے تنقیدی مضامین کا مجموعہ

نظیر اکبر آبادی شخصیت و

মনন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal
Vol. 9th Issue 2nd, April, 2019
UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক
সৌরভ বর্মন

মনন
গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩

Manan
Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal,
Published & Edited by Sourabh Barman, Gobardanga, North
24 PGS, Pin - 743273, and
Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 9th Issue 2nd, April 2019, Rs. 250/-
E-mail : mananjournal2011@gmail.com
Website : manan.home.blog

প্রকাশ
৯ বর্ষ, ২য় সংখ্যা
২৯ এপ্রিল, ২০১৯

কপিরাইট
সম্পাদক, মনন

প্রকাশক
মনন
সৌরভ বর্মন
গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩
ফোন - ৯৯৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ
অনন্যা
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য
২৫০ টাকা

মনন

উপদেষ্টামণ্ডলী

ড. মানস মজুমদার, ড. বিকাশ রায়,
ড. মোহিনীমোহন সরকার,
ড. মোনালিসা দাস

প্রধান সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

সহ-সম্পাদক

তাপসকুমার সরকার

সম্পাদনা সহযোগী

ড. হোসনে আরা জলী (জগন্নাথ বিশ্ববিদ্যালয়),
ড. সুমিত্রা চ্যাটার্জি (বেনারস হিন্দু বিশ্ববিদ্যালয়),
ড. চন্দন আনোয়ার (নোয়াখালি বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়),
ড. দীপকর মন্ডিক (রামকৃষ্ণ মিশন বিদ্যালয়)

Criminal Lunatics in the Jails of 19th Century Colonial Bengal

Sharmila Chanda*

Abstract : This paper focuses on the history of criminal insanity in the Jails of Bengal in the colonial period. The 19th century was significant in Indian history not only because of the target of imperial British power to capture Indian economic frontier which in turn transformed its purpose of political domination but the period also made important innovations and revolutions in the field of medicine and law. They targeted the machinery of law and psychiatry to 'anglicize' the subject population by the establishment of a 'just governance' through 'reason, humanity and natural justice'. 19th century jails and asylums were constructed by the British in India as a broader project of controlling the subject population through the enactment of several laws, measures and acts. The objective was not only to colonize the body but also the minds of the native population. Criminal lunatics, who comprised a small section of the prison population were targeted as a special class on whom the British could impose their authority, legitimacy and supremacy through the process of disciplination, observation and psychiatrization of colonial power.

Key words : Criminal Lunatics, incarceration, unsound mind, remunerative labour, lucid interval, undertrial prisoners, experimentation.

The idea of Criminal Insanity, defined by Herbert Fingarette as "the individual's mental make-up at the time of the offending act was such that he substantially lacked the capacity to act

*Assistant Professor in History, Kidderpore College.

rationality with respect to the criminality of his conduct"¹, is vague and ambiguous from the ancient Indian period. The ancient Indian laws of Manu and Yajnavalkya laid down that children and lunatics would be exempted from punishment for commission of a criminal act. In medieval India, an insane person was liable to be exempted from criminal liability by means of self confession on the day he committed the act. However, it must be proved that the person was insane at the time he committed the act. Thus, even before the coming of the British in India, the plea of insanity was recognized as a defence by the accused in criminal cases. With the coming of the East India Company to power, the realization that besides tax-collecting functions, control over legal institutions and judicial machinery of government was essential for the stabilization of their power and authority led them to assert supremacy over the criminal or the Nizamat courts in Bengal. Soon, an attempt was made to codify the law of insanity in India. Elizabeth Kolsky has pointed out that with the codification of laws, the colonial government got the legal authority it required to control and assert its power over the natives of India.² But no proper law existed to diagnose and judge the criminal responsibility of an accused lunatic. Therefore discrepancies and disagreements were common between the legal and medical authorities over the diagnosis of sanity and insanity and the exemption of insanes from criminal responsibility.

In the 19th Century Bengal, criminals and freely wandering insanes roaming about aimlessly and annoying and scaring members of the European public were usually picked up by the police and sent either to jail or to hospital for detention and incarceration. Under Lord Macaulay, an attempt was made to codify the law of insanity in India. In clause 67 of chapter III in 'General Exceptions', he laid down that "Nothing is an offence

Peer Reviewed

ISSN 0976-075X CLIO

UGC CARE LIST

CLIO

An Annual
Interdisciplinary Journal of History

Vol.19 No.19
January-December 2019

Editor

Chittabrata Palit

Assistant Editor

Aparajita Dhar

Guest Editor

Anil Kumar Sarkar

Corpus Research Institute

28/C/1 Gariahat Road West
Kolkata-700068

Criminal Lunatics in the Asylums of 19th Century Colonial Bengal

Sharmila Chanda

Abstract

While the 19th Century Indian prisons functioned as typical institutional structures to satisfy the colonial ambition of controlling and disciplining the subject population through its sanctioned policies of detention, incarceration and forceful restraint, the Lunatic Asylums, which had paralleled in many respects with the objectives of prison life, too functioned as the broader projects of colonization, not only of the body, but also of the minds of the native population. The 19th century Indian Lunatic Asylums created a space and knowledge through which the colonial authorities could easily reinforce their own cultural and biological superiority and project the mental limitation and general backwardness of the native population. This paper focuses on the Criminal Lunatics, who comprised a small segment of the asylum population of Bengal and were targeted as a special class on whom the British could impose their authority, legitimacy and supremacy through the process of disciplination, observation and psychiatrization of colonial power.

Keywords: Retreat, Social deviant, exaltation, impulsive, lunatic labour.

The Lunatic Asylums in the Indian subcontinent were not established on a massive scale prior to the Revolt of 1857. It was only when the British gained direct ascendancy over the Presidencies of Calcutta,

বর্ষ - ৬
(১৪২৭/২০২০)

আত্মজ্ঞান



সূচীপত্র

সম্পাদকীয় :

স্মরণ : আশিস দা চলে গেলেন/তুমি রবে নীরবে

অণুগল্প : ১—৬

স্বপন কুমার হালদার/দেবীদাস নন্দী/অরুণেশ্বর দাস/ত্রিদিবেশ বন্দ্যোপাধ্যায়/দিলীপ কুমার সাধু/
চিন্ময় বিশ্বাস/রাজর্ষি চট্টোপাধ্যায়/স্বপন পঁজা

কিংবদন্তী : ৭—১৪

নবারুণ চক্রবর্তী/আশিস কর

প্রবন্ধ : ১৫—৫৩

ডঃ অভিজিত গঙ্গোপাধ্যায়/অতনু কুমার বসু/ডঃ বাসুদেব রায়/আরতি চক্রবর্তী/দেবীদাস নন্দী/
তরুণ কুমার দে/নারায়ণ শঙ্কর দাস/ডঃ তুষার কান্তি মুখোপাধ্যায়/অরুণ কুমার মুখোপাধ্যায়/
প্রসন্ন কুমার কোলে

ভ্রমণ : ৫৪—৬২

শ্রীপতি চরণ বেরা/তপন চক্রবর্তী/আলাপচারিতায় দেবীদাস নন্দী

কবিতা : ৬৩—৮৩

অমিতাভ মুখোপাধ্যায়/প্রভাস মজুমদার/শীতল চৌধুরী/তনুশ্রী দেবভূতি/আশিস মিত্র/বিকাশ
চক্রবর্তী/প্রকাশ অধিকারী/নিরঞ্জন কুণ্ডু/রঞ্জন সাহা/ধীরেশ বাগ/রামচন্দ্র ধাড়া/চিত্তরঞ্জন
দেবভূতি/শচীন দত্ত/অরুণ আলো রায়/পীযুষ কান্তি মুখোপাধ্যায়/সন্ধ্যা রং/দেবদাস নন্দী/সনৎ
কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়/রামচন্দ্র ধাড়া/চিত্তরঞ্জন দেবভূতি/সৌমিত্র মজুমদার/শংকর প্রসাদ
দেবনাথ/ধনঞ্জয় সিংহ/গোপাল লাহা/রত্না চক্রবর্তী/নিতাইপদ দত্ত/নবকুমার ঘোষ/নূর মহম্মদ/শ্যামল
ভট্টাচার্য্য/বনমালী ঘোষ/প্রফুল্ল কুমার বাগ্‌চী/দীপক রায়/শঙ্কর চৌধুরী/সুকুমার খাঁড়া/অরুণ কুমার
সরকার/ক্ষিতিশ মুখার্জী/আরতি মুখার্জী/দীপাল কান্তি ভট্টাচার্য্য/দেবীদাস নন্দী

গল্প : ৮৪—১১২

কানন দেব ভট্টাচার্য্য/নিত্যরঞ্জন দেবনাথ/দীপক বসু/প্রশান্ত ঘোষ/বাদল চন্দ্র মণ্ডল/রাম নারায়ণ
মুখোপাধ্যায়

অঙ্কনে : ঐতিহাসিক মুখার্জী, স্বর্ণাভ নন্দী ও অভিষেক মুখার্জী।

ভাওয়াইয়া গানের স্বরূপ ও রাজবংশী সমাজ

ডঃ অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

ভাওয়াইয়া গানের প্রকৃত উৎসস্থল হলো কোচবিহার ও আসামের গোয়ালপাড়া অঞ্চল। এছাড়া জলপাইগুড়ি ও দিনাজপুর এলাকাতেও এই গান গাওয়া হয়ে থাকে। উত্তরবঙ্গের অন্যতম লোকসঙ্গীত হিসাবে প্রচলিত ভাওয়াইয়া গানের কথা ও সুর ও অঞ্চলের প্রাকৃতিক পরিবেশ, শারীরিক গঠন ও জাতিগত ভাবনার উপর ভিত্তি করেই গড়ে উঠেছে। সহজ-সরল ভাষা, অকপট প্রকাশ-ভঙ্গি, আনন্দ-বেদনা, আর্তি-উদ্বেগ এক বিশেষ আঞ্চলিক মাত্রা নিয়েই ভাওয়াইয়া গানে উপস্থিত। কোচবিহারের লোকজীবনে প্রচলিত দীর্ঘদিনের ঐতিহ্য যা মৌলিক হলেও তাকে লালন করে এসেছে মানান আঞ্চলিক সংস্কার ভাওয়াইয়া তার মধ্যে একটা। সমাজকেন্দ্রিক, গোষ্ঠীনির্ভর গ্রামীণ মানুষের জনশ্রুতিকে খুঁজে পাওয়া যায় ভাওয়াইয়া গানে। আঞ্চলিক ভাষার পাশাপাশি নারীকেন্দ্রিকতা ও নংবেদনশীলতা ভাওয়াইয়া গানের অন্যতম বৈশিষ্ট্য। এই গানে যন্ত্রসঙ্গীত হিসাবে ব্যবহৃত হয় ঝাঁটাল কাঠের নির্মিত দোতার। রাজবংশী নারীর স্বপ্ন, প্রেম, ভালোবাসা আর বিরহের যন্ত্রণাকে ব্যস্ত তালে এর উদাসী সুর। এ গানের কথাতেই আছে—‘মোক্ করলু জরমের (জনমের) বাউদিয়া’। লোকসমাজের অগোচরে নদীতীরবর্তী বিস্তীর্ণ কাশবন অথবা গোচারণভূমিতে (ভাওয়া) এই গান গাওয়া হয় বলেও এর নাম ‘ভাওয়াইয়া’। পদাবলীর রসপর্যায়ের ন্যায় এ হলো সেই প্রোথিতভর্তৃকার গান যার রসনির্মাণ হলো বিপ্রলক্ক শৃঙ্গার। সাহিত্য গবেষক ডঃ আশুতোষ ভট্টাচার্যের মতে ভাবমূলক গান অর্থেই ‘ভাওয়াইয়া’ নামটির সৃষ্টি। কিন্তু ‘ভাও’ শব্দটির অর্থ সর্বত্রই ‘ভাব’ নয়। অবশ্য ‘ভাওয়া’ শব্দটির অর্থ হলো ‘নদীর চর’ অথবা ‘কাশবন বা নলখাগড়ায়ুক্ত জলাভূমি’ যা প্রধানতঃ রু বা মহিষের বিচরণ ক্ষেত্ররূপে অভিহিত। ‘মাছত’ বা বাথানে থাকা ‘মৈষাল’ শ্রেণীর রাজবংশী গুণচারণকারী মূলতঃ এই গান গাইত। আবার ‘বাও’ শব্দের অর্থ হলো ‘বাতাস’। সে অর্থে বাতাসে ভেসে আসা গানের সুরকে ‘ভাওয়াইয়া’ বলার মধ্য দিয়েও জলাভূমি ও নদীতীরসংলগ্ন অঞ্চল থেকে গঠে আসা লোকগানের ইঙ্গিত মেলে।

ভাওয়াইয়া গানের বিষয়বস্তু নিরূপণের ক্ষেত্রে জাতিতত্ত্বের (Anthropology) নিরিখে কাচ-রক্তধারার উত্তরপুরুষ রাজবংশীদের বিষয়টি প্রসঙ্গক্রমে উঠে আসে। মূলতঃ গাড়িয়াল, মৈষাল, বদ, সাধু, নাইয়া, বাউদিয়া, প্রবাসী স্বামী, নামহীনা যুবতী, যৌবন ভারাক্রান্ত রমণী প্রভৃতি চরিত্রদের নিয়েই ভাওয়াইয়া গানের সৃষ্টি। রাজবংশী নায়কের প্রেম নিবেদন এবং রাজবংশী রমণীর অন্তরের বেদনা, উদ্বেগ ও আর্তিই যে ভাওয়াইয়া গানের মূল কথাবস্তু যে বিষয়ে কোনো সন্দেহ নেই। রাজবংশীদের সমাজতত্ত্ব (Sociology), পরিবেশ (Ecology), ভূ-প্রকৃতি (Topology) ভাষাতত্ত্ব (Linguistics) ও জাতিগত পরিচয় (Ethnic identity)-এর সবই প্রকাশ পেয়েছে প্রচলিত এই লোকসঙ্গীত গাথায়। এবারে কোচবিহার ও সন্নিহিত অঞ্চলের রাজবংশী সম্প্রদায় সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত আলোচনা করা যেতে পারে। আদমসুমারী ও জাতিতত্ত্বের বিচারে কোচবিহার তথা উত্তরবঙ্গের নগোষ্ঠীর এক সুবৃহৎ অংশ হলো রাজবংশী জনসমাজ। প্রাচীনকাল থেকেই রাজবংশী জনগোষ্ঠীর গণ্ডি, সংস্কৃতি ও সামাজিক রীতিনীতি কোচবিহার ও জলপাইগুড়ি জেলা সহ সন্নিহিত অঞ্চলে প্রাধান্য লাভ করে এসেছে। কোচবিহাররাজ বিশ্বসিংহ ও মহারাজ নরনারায়ণের আমল থেকেই এর সূচনা।

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ঐতিহাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৭ সংখ্যা ১ ও ২, ৩১ ভাদ্র ১৪২৭, ১৭ সেপ্টেম্বর ২০২০



সম্পাদক :
কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৭ সংখ্যা ১ ও ২, ৩১ ভাদ্র ১৪২৭, ১৭ সেপ্টেম্বর ২০২০

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি
লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal
BICHITRA PRABHANDA-4 (বিচিত্র প্রবন্ধ-৪) Edited by Kumar Bishnu Dey
 Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-78244

PUBLISHED : 17th September 2020

PUBLISHER : N. R. Dey

COVER : Kumar Bishnu Dey

DTP & DESIGN : Biplab Ch. Dey
 Purnima Dey

PRINTED : SARASWATI PRINTERS
 Harulongpher, Lumding
 Assam-782447
 Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey

Harulongpher Sitla Bari Colony
 P.O. Lumding, Dist - Hojai
 Pin -782447 (Assam)
 Mobile : 08761934330

OR

Kumar Bishnu Dey

Asstt. Prof. in Bengali
 Nabin Chandra College
 P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
 Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

Advisory Board

* **Dr. Paramesh Acharjee**
 Associate Prof. in Bengali
 Tamralipta Mahavidyalay,
 Tamluk, West Bengal

* **Dr. Bubul Sharma**
 Asstt. Prof. in Bengali
 Assam University, Silchar

* **Dr. Sanjoy Bhattacharjee**
 Associate Prof. in Bengali
 Gauhati University, Guwahati

Peer Review Team

* **Dr. Tarun Mukhopadhyay**
 Prof. Dept. of Bengali (Retd.)
 Calcutta University, Kolkata

* **Dr. Bikash Roy**
 Prof. Dept. of Bengali
 Gaur Banga University, Malda

* **Dr. Binita Rani Das**
 Asso. Prof. Dept. of Bengali
 Gauhati University, Guwahati

* **Dr. Ramakanta Das**
 Asstt. Prof. in Bengali
 Assam University, Silchar

Price : Two Hundred Only

বেদান্ত থেকে বিরিয়ানি ও এক বিশীর্ণ জীবনের অধিকারী সন্ন্যাসীর বিশ্ববিজয়

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

সাধুর সাধনা এবং সন্তানের সংকল্প যদি ভারতবর্ষের কোনো ঐতিহ্য হয়, খাদ্যরসিকের রসনা স্তুতি ও অনাহারীর জীবনযন্ত্রণা যদি বাঙালির জীবন-মেরুর কোনো ভার-সম্মেলক হয় তবে তার মাঝখানটিতে যে নামটি বসাতেই হবে তা পরমপুরুষ যুগনায়ক স্বামী বিবেকানন্দ। সেই বিবেকানন্দ— যিনি বিপ্লবী, বিদ্রোহী, নিপীড়িত ও বঞ্চিত ভারতবর্ষের প্রতিভূ জনগণমন অধিনায়ক, সেই বিবেকানন্দ যাঁর সাথে তুলনা চলে একমাত্র মহত্বের সাক্ষর হিমালয়-শিখর কিম্বা সুনীল-গামিনী সসাগরা বসুন্ধরার। তাঁর ছবি, তাঁর ভাবনা, তাঁর বাণী, তাঁর কর্ম, তাঁর অসাধারণ সাধনা— আত্মহত্যাকামী বংশের উত্তরাধিকারী হয়ে কিম্বা জর্জরিত দেহে-মনে আকাঙ্ক্ষিত মরণ অবশ্যস্তাবী জেনেও আপামর মানুষের প্রতি অপার ভালোবাসা, উনচল্লিশ বছরের ক্ষুদ্র জীবনে তিলে তিলে নিজেকে উৎসর্গ করার অকথিত ইতিহাস যেন এক মৃত্যুঞ্জয়ী সাধকের সোচ্চার ঘোষণা যা বলে যায়— “বৈরাগ্য সাধনে মুক্তি যে আমার নয়।” সত্যই সহস্র বন্ধন মাঝে মহানন্দময় মুক্তির স্বাদ লাভের মুমুক্ষু চেতনা কখনো মনুষ্য প্রীতির মাঝে ধারণ করে আছে তাঁর সন্ন্যাসরতকে অথবা সন্ন্যাস সেখানে নিজেই এক চিত্রাৰ্পিত অব্যয়ের মতো অবাক দৃষ্টি নিয়ে নিরন্তর চেয়ে আছে গৃহী মনের কোনটিতে যেখানে রয়েছে তাঁর দুঃখিনী মা, ভগ্নী, অভাবী ভ্রাতা। সত্যিই তো ! সন্ন্যাস বলতে আমরা যা বুঝি, যা জানি— যে অবিরাম বিশুদ্ধ ঈশ্বর সাধনার লক্ষ্যে বিচলিত সন্ন্যাসী যুগ যুগ ধরে ছুটে চলে অরণ্যে, সমুদ্রে কিম্বা পর্বত-কন্দরে তিনি তেমনটি হতে পারলেন কই ? একে পিছুটান বলবো ? না। না ঘরের না ঘাটের কোনোটিরই না হয়ে তিনি হয়ে রইলেন ভালোবাসার এক অপূর্ব নজির। সারাজীবনব্যাপী ঈশ্বর অনুধ্যান ও অভিযানের কাণ্ডারী মহামানবের সম্মুখে ঈশ্বরপ্রীতি ‘বহুরূপে সম্মুখে’র এক জন-সরণী রূপে চিহ্নিত হয়ে গেলো। হ্যাঁ, তাঁর পরিবার জীবনের প্রতি সমস্ত আকর্ষণ আর আত্যন্তিক প্রীতি সমেতই।

আত্মশ্রদ্ধ সম্পন্ন করেও যে সন্ন্যাসী নিজমুখে তাঁর মাতৃস্নেহকে করতে পারেন না অস্বীকার, তাঁর জীবনের দুর্গম তীর্থযাত্রা যে শাস্ত্র অথবা স্বপ্ন দুই-এরই বাইরে হবেই এতে আশ্চর্য কি ! ঠিক এখান থেকেই শংকর-এর ‘অচেনা অজানা বিবেকানন্দ’-এর জয়যাত্রা শুরু। সত্যসন্ধানী একালের লেখকের চোখ এড়িয়ে যায় না তাই বিশ্ববিজয়ীর সেই দুর্জয় ঘোষণা— “যে মা-কে সত্য পূজা না করতে পারে, সে কখনও বড় হতে পারে না।” যে মাতৃশক্তি পূজার যন্ত্র প্রাচ্যের সাধনা হয়ে পাশ্চাত্যের পটভূমিতে তাকে প্রতিষ্ঠা যুগিয়েছিল সেই সঙ্গতি ও সামর্থের সিংহভাগই

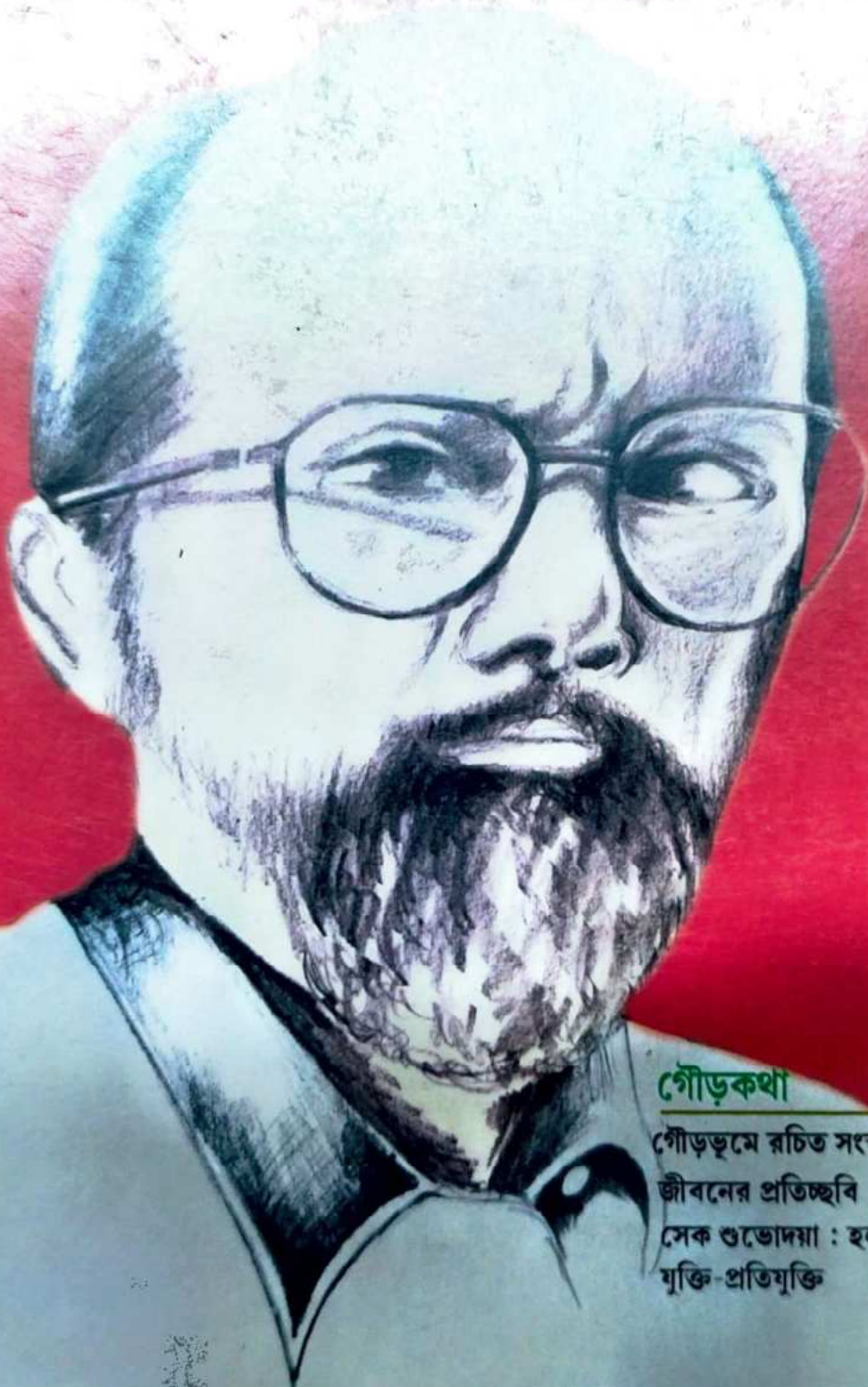
মনোভূমি

ISSN-2231-6515

www.manobhumi.wixsite.com/manobhumi

ষষ্ঠ সংখ্যা

ভিজিৎ সেন বিশেষ সংখ্যা



গৌড়কথা

গৌড়ভূমে রচিত সংস্কৃত প্রকীর্ণ কবিতায়
জীবনের প্রতিচ্ছবি
সেক শুভোদয়া : হলায়ুধ মিশ্র সংযুক্তি
যুক্তি-প্রতিযুক্তি

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক বিশেষজ্ঞ শংসিত পত্রিকা

মনোভূমি

ISSN-2231-6515

www.manobhumi.wixsite.com/manobhumi

ষষ্ঠ সংখ্যা : আগস্ট ২০১৯

মানোভূমি

ISSN-2231-6515

WWW.MANOBUHUMI.WIZARD.COM/MANOBUHUMI
(PEER REVIEWED JOURNAL)

উপাধিকারী সমিতি :

ড. আমোজ/সাম

গোপাল লাঙ্গা

আদিত্যকুমার লাঙ্গা

দীপককুমার রায়

মণসকুমার ভট্টাচার্য

সম্পাদক ও প্রকাশক :

অমরচন্দ্র কর্মকার

হোমগার্ড অফিস সেন, উত্তর সিঙ্গাতলা,

মালদহ (প.ব)-৭৩২১০১

মো : ৯৬৪১৩০২৭৭৯,

Email. manobhumi10@gmail.com

প্রচ্ছদ :

মৃগালকান্তি দাস

অক্ষর বিন্যাস :

সুমন্ত রায়, অতুল মার্কেট, মালদা

মুদ্রণ : বিভূতি প্রিন্টিং ওয়ার্কস, ৩১/১এ, নবীনচাঁদ বজার সেন, কলকাতা-১২

প্রাপ্তিস্থান :

পতিরাম বুক স্টল

কলেজ স্ট্রীট

কলকাতা

পুস্তক

কানির মোড়, মালদা

বিনিময় : ১৫০ টাকা

৪

মানোভূমি (৩ষ্ঠ সংখ্যা)

সূচিপত্র

| | | |
|---|-----|----------------------|
| সম্পাদকের কলামে | ৪ | |
| অভিজিৎ সেনকে যেমন দেখেছি— | ৭ | সব্যসাচী মজুমদার |
| অভিজিৎ সেনের 'বর্গক্ষেত্র' : জমি | | |
| রাজনীতি ও আশির দশক— | ১০ | কাঞ্চনকুমার দে |
| রত্ন চণ্ডালের হাড় : আখ্যানের বিনির্মিত পাঠ— | ১৮ | মিঠু দেব |
| অন্ধকারের নদী : সামাজিক ও রাজনৈতিক | | |
| অধঃপতনের আখ্যান— | ২৬ | অমরকুমার পাল |
| ছায়ার পাখি : রাজনৈতিক চেতনার অন্বেষণ— | ৩০ | মহঃ ইব্রাহিম |
| অভিজিৎ সেনের 'আঁধার মহিষ' : | | |
| একটি নিবিড় পাঠ — | ৪২ | হরিমোহন মণ্ডল |
| বিদ্যার্থী ও বিবাগী লখিন্দর : সমাজ | | |
| বাস্তবতায় জীবনকথা— | ৪৯ | পরশুরাম রজক |
| অভিজিৎ সেনের 'হলুদ রঙের সূর্য'— | ৫৫ | অনুশীলা সাহু |
| অভিজিৎ সেনের 'স্বপ্ন এবং অন্যান্য নীলিমা'— | ৬২ | অভিজিৎ গলুই |
| অভিজিৎ সেনের 'মেঘের নদী' : বাস্তবতার বহুমাত্রিক স্বর— | ৭৪ | সঞ্জয়কুমার দাস |
| অভিজিৎ সেনের 'নিম্নগতির নদী' ও আধুনিক আখ্যানতত্ত্ব— | ৮৩ | অমরচন্দ্র কর্মকার |
| অভিজিৎ সেনের 'রাজপাট-ধর্মপাট' : 'এক ধর্মরাজ্যপাশে | | |
| খণ্ড ছিন্ন বিক্ষিপ্ত ভারত বেঁধে দিব আমি'— | ৯৪ | নবনীতা বসু |
| মগ ও ফিরিঙ্গি জলদস্যুর ইতিকথা : 'মৌসুমী সমুদ্রের | | |
| উপকূল' উপন্যাসের হিং-টিং-ছট্— | ১০৬ | শংকরকুমার বিশ্বাস |
| অভিজিৎ সেনের 'শিরিন এবং তার পরিজন'— | ১২০ | মাসুদ আলি দেওয়ান |
| গল্পকার অভিজিৎ সেন : আত্মদীর্ঘ জীবন ও | | |
| অবচেতনার অন্তরালে ঢাকা দন্ধ যৌনতা— | ১২৯ | অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় |
| 'দেবান্দী' : গল্পে ও মঞ্চে— | ১৪৩ | অমরচন্দ্র কর্মকার |
| ভাষা-শিল্পী অভিজিৎ সেন— | ১৪৯ | সুব্রত চক্রবর্তী |
| গ্রন্থপঞ্জি—অভিজিৎ সেন | ১৬০ | |
| <u>গৌড়কথা</u> | | |
| গৌড়ভূমে রচিত সংস্কৃত প্রকীর্তন কবিতায় | | |
| জীবনের প্রতিচ্ছবি— | ১৭৫ | আদিত্যকুমার লালা |
| সেক শুভোদয়া : হলায়ুধ মিশ্র সংযুক্তি— | | |
| যুক্তি-প্রতিযুক্তি— | ১৮২ | গোপাল লাহা |

গল্পকার অভিজিৎ সেন : আত্মদীর্ঘ জীবন ও অবচেতনার অন্তরালে ঢাকা দক্ষ যৌনতা

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

‘রহ চণ্ডালের হাড়’-এর স্রষ্টা কল্লোলীয় লেখকদের পুরনো পথ থেকে বেরিয়ে বাংলা কথাসাহিত্যে এমন এক ‘বিকল্প ধরণ’-এর অনুসন্ধানী ছিলেন যেখানে লোকসংস্কার, লোকবিশ্বাস আর বাস্তবতার পথ বেয়ে চলা গ্রামীণ মানুষ ও তার সমাজজীবনকে খুব কাছ থেকে স্পর্শ করা যায়। কথাসাহিত্যিক অভিজিৎ সেন-এর জন্ম বরিশাল জেলার কেওড়া গ্রামে ১৯৪৫ সালের ২৮ জানুয়ারি। পঞ্চাশ ষাট ও সত্তরের দশকের বিভিন্ন সময় কলকাতা সহ ঝাড়গ্রাম, পুরুলিয়া, চব্বিশ পরগণা, হুগলি, বালুরঘাট, পূর্ব বাংলা, পশ্চিম বাংলা ও উত্তরবঙ্গ সহ বিভিন্ন গ্রাম ও শহরে বাস করে প্রভূত জীবন অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেন লেখক। গল্প সাহিত্যেও সমানভাবে ‘বিকল্প ধরণ’-এর অনুসন্ধানী অভিজিৎ সেন তাঁর পঞ্চাশটি গল্প সংকলনের ভূমিকায় লেখেন—‘বিচিত্র বিশ্বাস, বিচিত্র আচার বিচারে আবদ্ধ নানা অপরিচিত পেশার মানুষ। এই সব গল্পের অধিকাংশের বয়ান সাহিত্যের অঙ্গনে ইতিপূর্বে অপরিচিত সেই সব মানুষকে নিয়েই।’ বলাইবাহুল্য, অভিজিৎ সেনের গল্পের পরিকাঠামোটি মূলতঃ নির্মিত হয়েছে গ্রামীণ আর্থ-সামাজিক পটভূমি, লোকায়ত ঐতিহ্য ও সংস্কারকে কেন্দ্র করে গড়ে ওঠা বেশ কিছু মানুষকে ঘিরে। পেশাগতভাবে যেমন কৃষিজীবী, কাঠ-গুদাম থেকে পানের বরজের মালিক, ব্যাঙ্ককর্মী, বিড়ি শ্রমিক প্রভৃতি পেশার মানুষ উঠে এসেছে তার গল্পে, ঘটনার উপস্থাপন ক্ষেত্র হিসাবে তেমনই প্রধান হয়ে উঠেছে গ্রামবাংলার সম্পন্ন গৃহস্থ বাড়ি, গ্রামীণ ব্যাঙ্ক ও আদালত চত্বর থেকে শুরু করে শহরতলীর মিউনিসিপ্যালিটি অথবা মেস। সেই সঙ্গে গ্রামবাংলার সামাজিক এবং সাংস্কৃতিক বিন্যাসকে বুঝতে লোকজীবন, লোককথা, মিথ, লৌকিক আচার-বিচার, সংস্কার, যন্ত্রযান ইত্যাদির সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত মানুষকেই তাঁর গল্পে বেশি করে খুঁজতে চেয়েছেন তিনি। বিস্তৃত গ্রামাঞ্চলের মানুষের অর্থনৈতিক এবং উৎপাদনশীল জীবনের নানা উত্থান-পতনের প্রভাব ও অভিজ্ঞতাকে যুক্তিনিষ্ঠ প্রজ্ঞা সহ বাস্তবভাবে তাঁর গল্পে কাজে লাগাবার চেষ্টা করেছেন গল্পকার অভিজিৎ সেন। সেদিক থেকে বলা যায়, গ্রামীণ অর্থনীতির প্রভাব তাঁর গল্পের আঙ্গিকে বড়ই স্পষ্ট। তৎসহ একান্তরের যুদ্ধ ও দেশভাগের হৃদয় বিদারক ফল থেকে শুরু করে সমকালীন রাজনৈতিক বিরোধ, রাজনীতি-প্রসূত সাম্প্রদায়িক সমস্যা, ট্রেড ইউনিয়ন আন্দোলন প্রভৃতি বিষয়গুলিও তাঁর কোনো কোনো গল্পের মূল সত্য ও পরিণতি নির্ধারণে প্রলেপের ন্যায় কাজ করেছে। ইতিহাসের এম.এ অভিজিৎ সেন গ্রাম, শহর ও মফসসল জীবনের উপরিতল থেকে গভীরতল, দ্বন্দ্ব, সংঘাত ও আপাত সাধারণ জীবনকে তাঁর নিজস্ব রাজনৈতিক দর্শনের

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

UGC Approved Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৫ সংখ্যা ২, ২১ আশ্বিন ১৪২৫, ৮ অক্টোবর ২০১৮



সম্পাদক : কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

UGC Approved Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৫ সংখ্যা ২, ২১ আশ্বিন ১৪২৫, ৮ অক্টোবর ২০১৮

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরুলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি
লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

স্বপ্ন

UGC Approved Research Journal

BICHITRA VHABANA-3 (বিচিত্র ভাবনা-৩) Edited by Kumar Bishnu Dey,
Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-782447

Advisory Board

* **Dr. Paramesh Acharjee**
Associate Prof. in Bengali
Tamralipta Mahavidyalay,
Tamluk, West Bengal

* **Dr. Bubul Sharma**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

* **Dr. Sanjoy Bhattacharjee**
Asstt. Prof. in Bengali
Gauhati University, Guwahati

Peer Review Team

* **Dr. Tarun Mukhopadhyay**
Prof. Dept. of Bengali (Retd.)
Calcutta University, Kolkata

* **Dr. Bikash Roy**
Prof. Dept. of Bengali
Gaur Banga University, Malda

* **Dr. Binita Rani Das**
Asso. Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati

* **Dr. Ramakanta Das**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

* **Dr. Durba Deb**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

PUBLISHED : 8 October 2018

PUBLISHER : N. R. Dey

COVER : Kumar Bishnu Dey

DTP & DESIGN : Biplab Ch. Dey
Purnima Dey

PRINTED : SARASWATI PRINTERS
Harulongpher, Lumding
Assam-782447
Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey
Harulongpher Sitla Bari Colony
P.O. Lumding, Dist - Hojai
Pin -782447 (Assam)
Mobile : 08761934330
09706705980

OR

Kumar Bishnu Dey
Asstt. Prof. in Bengali
Nabin Chandra College
P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

ISSN 0976-9676

Price : Two Hundred Only

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

UGC Approved Research Journal

পাতাক্রম

| | | |
|-----|---|---------|
| ১. | মলয় রায়চৌধুরীর সাক্ষাৎকার | ১-২১ |
| ২. | রবীন্দ্র গুহর সাক্ষাৎকার | ২২-৪২ |
| ৩. | মলয় রায়চৌধুরী উত্তর-দার্শনিকতা | ৪৩-৭৭ |
| ৪. | রবীন্দ্র গুহ রবীন্দ্রনাথ ও কর্পোরেট বাণিজ্য | ৭৮-৮১ |
| ৫. | স্বিমল বসাক ত্রিদিপ মিত্রের প্রলাপ, ত্রিদিপ মিত্রের দুঃখ | ৮২-৮৮ |
| ৬. | শীতল চৌধুরী অনুভবের দর্পণে : প্রচণ্ড বৈদ্যুতিক ছুতার | ৮৯-৯৪ |
| ৭. | উষারঞ্জন ভট্টাচার্য অসমে রবীন্দ্র সমালোচনার পঁচিশ বছর | ৯৫-১০৯ |
| ৮. | দিব্যতনু দাশগুপ্ত বাঙালির একেশ্বরবাদিতার উনিশ শতক ও বৈদান্তিক বিবেকানন্দ : উপনিবেশের ঔদার্য— সাংস্কৃতিক বৃত্তের বাইরে | ১১০-১২৯ |
| ৯. | কুমার বিষ্ণু দে লোক-সমাজে অশ্লীল শব্দের বহুল প্রয়োগ | ১৩০-১৩৯ |
| ১০. | অঞ্জন সেন চিত্রলিপি (১৯৩৮) ছবি থেকে কবিতায় | ১৪০-১৪৮ |
| ১১. | জন্মাজিৎ রায় রবীন্দ্রনাথ ও তাঁর কবিতার স্বকৃত ইংরেজি অনুবাদ | ১৪৯-১৫৭ |
| ১২. | তনুশ্রী ঘোষ বেগম রোকেয়া ও তাঁর ‘অবরোধবাসিনী’ : একটি সমীক্ষা | ১৫৮-১৬২ |
| ১৩. | মধুমিতা সেনগুপ্ত স্বপ্না ভট্টাচার্যের গল্প : একটি বিশ্লেষণী পাঠ | ১৬৩-১৬৯ |
| ১৪. | অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ভূমেন্দ্র গুহর কবিতা : মৃত্যু- গল্পবাসিত নান্দনিকতা | ১৭০-১৭৫ |
| ১৫. | বিনীতা রাণী দাস মামনি রয়সম গোস্বামীর উপন্যাস ‘নীলকণ্ঠ ব্রজ’ : বিধবা নারীর চাওয়া ও না-পাওয়ার কথাবৃত্ত | ১৭৬-১৮৩ |
| ১৬. | তুষার কান্তি সেন নারীসত্তার অবদমন পিতৃতন্ত্রের এক প্রতিস্পর্ধা | ১৮৪-১৮৯ |
| ১৭. | সর্বজিৎ দাস নজরুল সাহিত্যে প্রতিবাদ প্রবণতা ও সাম্যভাবনা | ১৯০-১৯৬ |
| ১৮. | দেবাশিস বিশ্বাস মহাভারতের অনুসৃজন ‘কৃষ্ণ-কুন্তী এবং কৌন্তেয়’ : জীবিতের যন্ত্রণা | ১৯৭-২০১ |

ভূমেন্দ্র গুহের কবিতা : মৃত্যু-গন্ধবাসিত নান্দনিকতা

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

সারসংক্ষেপ

সাম্প্রতিক কালে প্রয়াত বাংলা আধুনিক কবিতার জগতে এক শক্তিমান কবি হলেন ড° ভূমেন্দ্রনাথ গুহ। ডাক্তারী পেশার পাশাপাশি কার্ল ইয়ুং-এর অনুরাগী ভূমেন্দ্র ছিলেন জীবনানন্দের কবিতারও একনিষ্ঠ ভক্ত। জীবনানন্দের অপ্রকাশিত রচনাগুচ্ছ প্রকাশের আলো দেখে তাঁরই উদ্যোগে। সত্তর অতিক্রম করেও প্রায় দানবিক পরিশ্রমে রাঁবোর অনুবাদ করেছেন তিনি। তাঁর রচিত দুটি উপন্যাসের একটির নাম 'জীবনানন্দের ছেলেপুলে'। ভূমেন্দ্র গুহ'র কবিতাগ্রন্থগুলোর নাম 'যম', 'ঋতুচক্র', 'পিতামহ', 'উত্তরপুরুষ', 'এই সব দিনাতিপাত', 'এই মাত্র', 'ভালো থাকুন', 'ঢের দিন বেঁচে থাকা হল', 'এককালের বসতবাড়িটি', 'বেলা-শেষের অতি-কখন', ও 'অন্ত-কবিতা'। '৪৯ মডেলের ফিয়াট', 'আমার নার্সটি', 'উত্তরপুরুষ ১৪', 'এখন কেবল : ২', 'নতুন বছরের সকাল', 'ব্যাকরণ' প্রভৃতি তাঁর উল্লেখযোগ্য কিছু কবিতা। তিনটি প্রবন্ধের সংকলনটি হলো 'জীবনানন্দ, সঞ্জয় ভট্টাচার্য এবং'। এছাড়াও আছে 'কুপিত বছরে', 'অন্তর্ভ্রমণ', 'বিকেলে', 'সময়', 'উচ্চারণ', 'ঘুম ভাঙল', 'তর্জনী', 'বেঁচে থাকা', 'পিতা', 'প্রয়োজন' প্রভৃতি নামের বেশ কিছু অপ্রকাশিত কবিতাগুচ্ছ। কয়েকটি ছোটগল্পও লেখেন তিনি।

মৃত্যুর তিমির কবি জীবনানন্দের মতোই তাঁর কবিতার এক অন্যতম লক্ষণ হলো গভীর মৃত্যুচেতনা। জীবনানন্দ যেমন বলেছিলেন : 'মানুষের মৃত্যু হ'লে তবুও মানব / থেকে যায় ; অতীতের থেকে উঠে আজকের মানুষের কাছে / প্রথমত চেতনার পরিমাপ নিতে আসে।' ('মানুষের মৃত্যু হলে') তেমনি তাঁর লেখা 'টেবিল ১' এর মতো কবিতা থেকে প্রজ্ঞাবান পূর্বপুরুষেরা উঠে আসেন আমাদের হাত ধরতে আর ভূমেন্দ্রনাথের ভাষায় তা : 'ছাইয়ের ভিতর থেকে লেগে উঠে যাত্রা করার শুভ মুহূর্ত'। কোনোক্রমে বেঁচে থাকার ও কায়ক্ৰেশে মরে যাবার মাঝখানে জেগে থাকা একচিলতে খোলা আকাশ থেকে নেমে আসে তাঁর কবিতা। আলো-অন্ধকারের সে জগতে জীবন যতটা সত্য, মৃত্যু তার তুলনায় কিছু কম সত্য নয়। কংকালীতলার শ্মশানের নির্জন প্রতিবেশ কিম্বা চা-ডিম-টোস্ট মাখানো জনবহুল রেস্টোরাঁর পরিবেশ সবেতেই ঘিরে আছে মানুষের সেই 'আমি' আর 'আমার' নিয়ে ভাবনার ছবি। তবু পৃথিবীতে এই সামান্য বেঁচে থাকার জীবন যখন ব্যাহত হতে হতে আমাদের মৃত্যুর দোরগোড়া পর্যন্ত নিয়ে যায়, তখন কবির চোখে সেই জীবনকে দেখার, ভাবার অথবা ভাবানোর এক নতুন জীবনদর্শন তৈরী হয় বৈকী !

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৮ সংখ্যা ২, ১৯ আশ্বিন ১৪২৮, ৬ অক্টোবর ২০২১



সম্পাদক :- কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৮ সংখ্যা ২, ১৯ আশ্বিন ১৪২৮, ৬ অক্টোবর ২০২১

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি
লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

স্বপ্ন
ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

RAVINDRAPARABARTI NIRBACHITO ADHUNIK BANGLAKABITA

(রবীন্দ্র পরবর্তী নির্বাচিত আধুনিক বাংলা কবিতা) Edited by Kumar Bishnu Dey,
Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-782447

Advisory Board

PUBLISHED : 6th October 2021

PUBLISHER : N. R. Dey

COVER : Kumar Bishnu Dey

DTP & DESIGN : Biplab Ch. Dey
Purnima Dey

PRINTED : SARASWATI PRINTERS
Harulongpher, Lumding
Assam-782447
Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey
Harulongpher Sitla Bari Colony
P.O. Lumding, Dist - Hojai
Pin -782447 (Assam)
Mobile : 08761934330

or

Kumar Bishnu Dey
Asstt. Prof. in Bengali
Nabin Chandra College
P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

* **Dr. Paramesh Acharjee**
Associate Prof. in Bengali
Tamralipta Mahavidyalay
Tamluk, West Bengal

* **Dr. Sanjoy Bhattacharjee**
Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati

* **Dr. Bubul Sarma**
Prof. Dept. of Bengali
Assam University, Silchar

Peer Review Team

* **Dr. Binita Rani Das**
Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati

* **Dr. Ramakanta Das**
Prof. Dept. of Bengali
Assam University, Silchar

* **Dr. Uttam Kr. Roy**
Asstt. Prof. of Bengali
Guru Charan College, Silchar

* **Dr. Indira Das (Retd.)**
Associate Prof. of Bengali
Karimganj College, Karimganj

* **Dr. Laxmi Nath**
Asstt. Prof. of Bengali
Lala Rural College, Lala

Price : Two Hundred Only

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

6th October 2021

পাতাক্রম

১. শান্তনু রায়চৌধুরি
‘বধূ’ কবিতার পরম্পরা : রবীন্দ্রনাথ থেকে
সুভাষ মুখোপাধ্যায়। ১-১৩
২. প্রিয়রত নাথ
সুভাষ মুখোপাধ্যায়ের পাঁচটি কবিতা :
একটি নিবিড় পাঠ ১৪-২০
৩. তরুণ মুখোপাধ্যায়
শক্তির কবিতার চার অধ্যায়। ২১-২৮
৪. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়
শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের কবিতা :
ইমেজিজম, রিয়ালিজম ও পরিত্যক্ত একাকিত্ব ২৯-৩৫
৫. পরমেশ আচার্য
জীবনানন্দ দাশ ও তাঁর চারটি কবিতা ৩৬-৪৭
৬. সুভাষ কর্মকার
মননে ও বিশ্লেষণে বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের তিনটি কবিতা ৪৮-৫৩
৭. সপ্তাশ্ব ভৌমিক
আত্মউপলব্ধির দৃষ্টিতে বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের দুটি কবিতা ৫৪-৫৯
৮. লক্ষ্মী নাথ
কবিতার অন্তঃস্বর ও কবি বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ৬০-৬৪
৯. কুংগার বিষ্ণু দে
শক্তিপদ ব্রহ্মচারী : আত্মউন্মোচনের পাঁচ অধ্যায় ৬৫-৭৮
১০. ময়ূরান্ধী নাথ
কবিতা সিংহের নির্বাচিত কবিতা : একটি বিশ্লেষণী পাঠ ৭৯-৯০

শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের কবিতা : ইমেজিজম, রিয়ালিজম ও পরিত্যক্ত একাকিত্ব

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের নিজের লেখা একটি কাব্যগ্রন্থের নাম 'সকলে প্রত্যেকে একা' যা দিয়ে আলোচনা শুরু করা যেতে পারে। বলা হয় যে সকল কবিতাকে তিনি একদা বর্জন করেছিলেন, তাদেরই সংকলনটি হলো এই 'সকলে প্রত্যেকে একা' কাব্যগ্রন্থটি। শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের বোহেমিয়াম জীবন, প্রবল মদ্যাসক্তি অথবা পরাবাস্তব চিন্তার আচ্ছন্নতা কিম্বা মৃত্যুর নিবিড় অনুভূতি প্রচণ্ড ভাবে বাস্তব হলেও তার থেকেও বেশি বাস্তব হলো আবেগের সংযম। জীবন কঠিন হলেও তিনি একা হেঁটে যেতে প্রস্তুত। প্রাত্যহিক আঘাত যন্ত্রণা তাঁকে আহত করে ঠিকই, কাতরও করে— স্বপ্নের তীর দোলাচলও অস্থির করে তাঁকে তবু জীবন থেকে মৃত্যুর আত্মদান পর্যন্ত তিনি রিয়ালিস্টিক। দুঃসময় ও দুঃখ তাঁর জীবনের এক বড়ো আলোড়ন অথচ যা কিছু তার আন্দোলন তা বাইরে যতোটা না তার চেয়ে নিজের ভিতরেই তা অনেক বেশি উথাল। ইংরেজি ইমেজিস্ট আন্দোলনের প্রভাব বাংলা কবিতায় অনেক কম। শক্তির কবিতার শব্দ গঠন ও তার প্রয়োগ রীতিতে মৌখিক ভঙ্গির প্রবণতা তাঁকে বাঙালি ইমেজিস্ট কবিদের একেবারে প্রথম সারিতে এনে দিয়েছে।

সম ও অসম— কাব্য চিত্রকল্প রচনার এই উভয় দিকই সার্থকতা পেয়েছে তাঁর ইমেজিজমে। তবে শক্তির কবিতার মধ্যে একটা নিজস্ব বিশ্বাস, স্থির প্রজ্ঞা ও আত্মদর্শন রয়েছে। সেই বিশ্বাস, প্রজ্ঞা ও প্রতিশ্রুতিবোধই কাজ করে চলে তাঁর 'দুঃসময়ে তোমায় আমি', 'এখনো মানুষই পারে মানুষের শত্রুকে হারাতে', 'যেতে পারি, কিন্তু কেন যাবো?' কবিতার ভাববস্তুতে— সঞ্চারণ করে এক বাস্তব প্রতিবিশ্ব। মানুষ ঈশ্বর নয়— একথা জানেন কবি। তাই জীবনের ভাঙ-চুর জেগে থাকা, আচ্ছন্নতা, ভঙ্গুরতা, স্বেচ্ছানির্বাসন, ভুল, ভ্রান্তি সব কিছুকেই কবিতায় স্বীকার করে নিতে কুণ্ঠিত হন না। তাঁর এই সরল স্বীকারোক্তিগুলি তাঁর কবিতার আধারে যে সত্যতা ও নিষ্ঠার রিয়ালিস্টিক ইমেজ তৈরি করে সেখানে তিনি সবার থেকে আলাদা। নিরবধি কালের অনুষ্ঙ্গ রূপে প্রকৃতির উপাদানগুলি (মানুষ, আলো, পাথর প্রভৃতি) যেমন বাস্তবতা সমেত উপস্থিত তেমনই তাতে প্রতিফলন রূপ কাজ করে চলে কবির উত্তরণের আত্মদর্শন। ১৯৫৭ থেকে ১৯৯৪ সালের মধ্যে লেখা তাঁর কবিতাগুলির অধিকাংশ কবিতায় সময় ও জীবনের ঘূর্ণাবর্তে নিষ্পিষ্ট, নিঃশেষিত একাকী মানুষের যাপনের পরিত্যক্ত একাকীত্বেরা বড় হয়ে ওঠে। অত্যন্ত সংবেদনশীলতার সাথে রোমাণ্টিকতার পাশাপাশি তিনি অ্যাণ্টি-রোমাণ্টিকও। স্বপ্নের ঘরটি যাদের অনেকেরই সারা জীবনে হয়না গড়া, তিনি তাঁদের মধ্যে একজন। জীবনানন্দের মতোই মৃত্যু চেতনা মুখর। যে

ISSN 2395-7298

EDUSEARCH

A Peer Reviewed Bi-lingual Multi Disciplinary National Level
Annual Research Journal

Volume-6, January 2020



Research & Development Cell
Nabinchandra College, Badarpur
(Re-accredited by NAAC (3rd Cycle))
Badarpur, Karimganj, Assam

EDUSEARCH

ISSN 2395-7298

A Peer Reviewed Bi-lingual Multi Disciplinary National Level
Annual Research Journal

Volume-VI, January 2020

Publisher

Research & Development Cell
Nabinchandra College, Badarpur
Assam - 788806

©N.C. College, Badarpur

Correspondence

Convener, Research & Development Cell
Nabinchandra College, Badarpur
P.O. - Badarpur, Dist. - Karimganj
Pin. - 788806 (Assam)
Phone No. - 03843-268153
E-mail : edusearchncc@gmail.com
Website : www.nccollege.org.in

Price : Two hundred rupees only

Printed at : National Offset Printers, S.T. Road, Badarpur, (M) 7002183407

Bengali Section

13. ড. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় 107
রবীন্দ্র চেতনায় ব্রহ্মবিদ্যালয় : প্রসঙ্গ 'শিক্ষা'
14. ড. ফজলুর রহমান লস্কর 115
গবেষণাপত্র লেখার পছা ও পদ্ধতি
15. ড. বিষ্ণু চন্দ্র দে 119
অনুরূপা বিশ্বাসের 'তৃষ্ণার ভৃঙ্গার' এবং তার প্রসঙ্গ বয়ান
16. ড. বর্ণশ্রী বক্সী 123
উত্তর ঔপনিবেশিক বাংলা কথাসাহিত্যে মানবিক
সম্পর্কের স্বরূপ : গল্পের অভ্যন্তরে
17. ড. রূপদত্তা রায় 128
সুকুমারী ভট্টাচার্যের 'মহাকাব্য মহাভারত' : মহাভারতের নব বিশ্লেষণ
18. ড. হুমায়ুন কবীর 134
উত্তর ত্রিপুরার মুসলমান জনজীবনের কৃষিকেন্দ্রিক লোকাচার
ও তার সমাজতত্ত্ব



EDUSEARCH

ISSN 2395-7298

Vol-VI, January-2020

A Peer Reviewed Bi-Lingual Multi-Disciplinary National Level Annual
Research Journal

Published by, Research & Development Cell, Nabinchandra College,
Badarpur, Karimganj, Assam-788806

রবীন্দ্র চেতনায় ব্রহ্মবিদ্যালয় : প্রসঙ্গ 'শিক্ষা'

ড. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

অধ্যক্ষ, খিদিরপুর কলেজ

কলকাতা - ২৩, পশ্চিমবঙ্গ

১৮৯০ সালের ৭ ডিসেম্বর শান্তিনিকেতনে ব্রহ্মমন্দিরের ভিত্তি স্থাপিত হয় ও ১৮৯১ সালের ২১ ডিসেম্বর দ্বিজেন্দ্রনাথের উপস্থিতিতে উক্ত মন্দিরটি প্রতিষ্ঠিত হয়।^১ ১৮৯৮ সালের এপ্রিল মাসে রবীন্দ্রনাথের প্রথম পুত্র রথীন্দ্রনাথের উপনয়নের পর বালেন্দ্রনাথের অনুমোদনক্রমে অছিপত্রের সংকল্প সাধনে তাঁরা শান্তিনিকেতনে ব্রহ্মবিদ্যালয় সংস্থাপনে উদ্যোগী হন। শ্রী প্রশান্তকুমার পাল মহাশয় ঠাকুর পরিবারের পুরাতন ক্যাশবহি থেকে তথ্য উদ্ধার করে এ বিষয়ে মন্তব্য করেন যে, রবীন্দ্রনাথ এই বিদ্যালয় সম্পর্কে সাতিশয় আগ্রহী ছিলেন।^২ বলাবাহুল্য, ১৮৯০ সালে প্রতিষ্ঠিত ব্রহ্মমন্দিরটিই কালে ব্রহ্মবিদ্যালয় রূপে পরিচিতি লাভ করে। ১৮৯৫ সালের ১৫ আগস্ট জমিদারি পরিদর্শনকালে ইন্দিরা দেবীকে কবির লেখা একটি পত্রে - নগর থেকে বন; ক্রমে তপোবনের প্রতি কবির আকর্ষণ, এবং সরল প্রকৃতি থেকে প্রাচীন ভারত তথা অনন্ত প্রকৃতির প্রতি কবির দৃষ্টি ফেরার কথা জানতে পারি। বঙ্গদর্শনের পাতায় প্রকাশিত কবি-লেখনীতেও ধরা পড়ে তাঁর মুক্ত বিদ্যালয় তথা মুক্ত শিক্ষাচেতনার কথা - যেখানে ঘন্টাসূচী কিম্বা অফিস-নির্ঘন্ট মানুষের মনের দুর্বার ও অনিবার শিখন প্রয়াসের দৌড়ে হার মানে এবং মানুষের মনের পাতায় তা নেহাৎই কেজো আর অকিঞ্চিৎকর রূপে পরিগণিত হয়।

১৮৯৮ সালে, পরগণার কার্য দেখাশোনার সূত্রে রবীন্দ্রনাথ যখন সপরিবারে শিলাইদহে বসবাস শুরু করেন তখন তাঁর পুত্র-কণ্যার শিক্ষার উদ্দেশ্যেও সেখানে একটি বিদ্যালয় গৃহের সূচনা করা হয়।^৩ অন্যদিকে ১৮৯০ সালে শান্তিনিকেতনে প্রতিষ্ঠিত ব্রহ্মমন্দিরটিই যখন ১৮৯৮ সালে ব্রহ্মবিদ্যালয়ের রূপ পরিগ্রহ করে তখন রবীন্দ্রনাথের অগ্রজ বীরেন্দ্রনাথের পুত্র বালেন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয় ঐ বিদ্যালয়ের জন্য একটি কার্যনির্বাহী খসড়া নিয়মাবলীও প্রস্তুত করেন। ইতিপূর্বেই অবশ্য বালেন্দ্রনাথ মহর্ষির (দেবেন্দ্রনাথ) অনুমোদন ও উৎসাহক্রমে ভারতের বিভিন্ন একেশ্বরবাদী আন্দোলনগুলির সহিত যোগাযোগক্রমে শান্তিনিকেতনে স্বয়ং একটি একেশ্বরবাদী

Volume VI, Issue 11
August, 2020

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

International, Bi-Seminal, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

AUTHOR'S COPY



Volume-VI, Issue-11, August-2020

COUNCIL OF SHINJAN

North Hostel-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

CONTENT

| | Page No. |
|--|-----------|
| 1. The Role of the Indian Judiciary In Protecting The Rights of Women <i>Chandrabali Das</i> | : 1-13 |
| 2. Limb Frequencies as Predictive measure of Running stride Frequency <i>Amit Kumar Sarkar</i> | : 14-21 |
| 3. বনফুলের নির্বাচিত গল্পে মর্যাদাবোধ <i>উজ্জ্বলা পাইক মণ্ডল</i> | : 22-31 |
| 4. দিব্যেন্দু পালিতের 'আড়াল': ব্যবধান থেকে আত্ম-আবিষ্কারের গল্প <i>অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়</i> | : 32-52 |
| 5. বাংলা কিশোর সাহিত্যের সংক্ষিপ্ত রূপরেখা (১৯৪৭-২০০০) <i>সুব্রত দাস</i> | : 53-62 |
| 6. ভাষাতত্ত্ব: উপভাষা, উপভাষাতত্ত্ব ও বাংলা উপভাষার পরিচয় <i>স্বরূপ দে</i> | : 63-74 |
| 7. বাংলা ছোটগল্পে মনুষ্যেতর প্রাণী ও মানবপ্রেম <i>সুদীপ্ত সাহা</i> | : 75-83 |
| 8. বিবাহিত জীবন: একালের বাংলা উপন্যাসের প্রেক্ষিতে <i>মৃগালকান্তি মুখার্জী</i> | : 84-99 |
| 9. নাট্যকার সেলিম আলদীন <i>সমাধান দাস (শিকারী)</i> | : 100-113 |
| 10. 'চন্দ্রশেখর': অতৃপ্ত রমণীর অন্তর্জগতের উদ্ভাস <i>বিদ্যুৎ কুমার দাস</i> | : 114-122 |
| 11. আগুনের পাখি কেয়াদি <i>অপূর্ব কুমার দে</i> | : 123-128 |
| 12. শরৎচন্দ্রের দেবদাস: শিল্পভাষা-উপন্যাসে ও চলচ্চিত্রে <i>অজয় কুমার দাস</i> | : 129-146 |
| 13. বাংলা কাব্যের বিস্মৃতপ্রায় অধ্যায়: রবিবলয়ের কবি ও কবিতা <i>স্বর্ণকমল গোস্বামী</i> | : 147-161 |

দিব্যেন্দু পালিতের 'আড়াল': ব্যবধান থেকে আত্ম-আবিষ্কারের গল্প

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়



সংক্ষিপ্তসার

বিংশ ও একবিংশ শতকের বাংলা কথাসাহিত্যের ধারায় নগরকেন্দ্রিক মধ্যবিত্ত জীবনের কথা যাঁদের গল্প-উপন্যাসে বাপক ভাবে উঠে এসেছে দিব্যেন্দু পালিত (১৯৩৯-২০১৯) তাঁদের মধ্যে অন্যতম। সদ্যপ্রয়াত কবির জন্ম ভাগলপুরে হলেও একদা কর্মসূত্রে তিনি দীর্ঘকাল কাটিয়েছেন কলকাতায়। বিপণন ও বিজ্ঞাপন সংস্থায় কাজের সুবাদে সেই জীবনের সাথে যুক্ত নানা অভিজ্ঞতাগুলিকে লাভ করেছিলেন তিনি। সেই সঙ্গে সেই জীবন ঘনিষ্ঠ নাগরিক মানুষদের পেশাদারিত্ব, সমাজ-প্রবৃত্তি ও তার নানা প্রভাবকেও একই সাথে তাদের মন আর বাস্তবের মাটিতে পড়তে দেখেছিলেন লেখক খুব কাছ থেকেই। স্বাভাবিক ভাবেই আধুনিক সময়কালে দাঁড়িয়ে নাগরিক নারী-পুরুষের জৈবিক ও মানসিক সম্পর্কগুলিকে তার সকল অন্তর্দৃষ্টি, চারিত্রিক অসহায়তা ও নিরুপায় যন্ত্রণার ক্ষত সমেত উপলব্ধি ও সনাক্ত করতে চেয়েছেন তিনি। এসবেরই নব-চিত্রণ ঘটেছে তাঁর লেখা গল্প-উপন্যাসে। প্রথম প্রকাশিত উপন্যাস 'সিন্ধুবারোয়া' (১৯৫৯) ও প্রথম প্রকাশিত গল্প 'ছন্দপতন' (১৯৫৫) দিয়ে তাঁর কথাসাহিত্যের পথ চলা শুরু। নাগরিক জীবনের অস্থানিত মনস্তাত্ত্বিক সমস্যার সফল রূপায়ণে তিনি এমনই এক ব্যক্তিক্রমী শিল্পী—শিল্পীর যত্নব-বৈশিষ্ট্য ও লেখনীর প্রকাশভঙ্গীতে যিনি সমকালীন লেখক নরেন্দ্রনাথ মিত্র, রমাপদ চৌধুরী কিম্বা বিমল কবের তুলনায় জাতে ও গোত্রে অনেকখানিই আলাদা। তাঁর লেখা 'আড়াল' (১৯৮৬) উপন্যাসটির ঘটনা পারিবারিক কাহিনি নির্ভর হলেও এর মূল মনস্তাত্ত্বিক সমস্যা-সূত্রটি অবস্থান করে আছে 'বুচি' নামক চরিত্রটিকে ঘিরে। সোমেন-বুচির দাম্পত্য জীবনে অন্য পুরুষ দীপংকরের উপস্থিতিকে কেন্দ্র করে সে মনস্তাত্ত্বিক সমস্যার শুরু। নারীর স্বাধীন মন ও তার নির্মোহ বিচার এ উপন্যাসে যুক্তিনিষ্ঠ পারস্পর্যে বিশ্লেষিত হয়েছে।

শিশুসাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা

UGC Approved Journal

ISSN 2394-8858

সংখ্যা ১৭, সংখ্যা - ১৯, ১৯৯৩

মালাপারি মালাপারি

শ্রী জি মোহন সিংহ



সম্পাদক

আসরফী খাতুন

ISSN 2394-5656

UGC Approved Journal

শিশুসাহিত্য বিষয়ক পত্রিকা

মাসপত্র
মাসপত্র

WBBEN, 11950/25/1/02/TC/493

বর্ষ - ১৭, সংখ্যা - ১৯ অগ্রহায়ণ ১৪২৫

Year-17, Issue-19, Dec- 2018

শঙ্খ ঘোষের শিশুসাহিত্য
বিশেষ সংখ্যা

সম্পাদক

আসরুফী খাতুন



বর্ষ - ১৭, সংখ্যা - ১৯ অগ্রহায়ণ ১৪২৫

সূ || চি || প || ত্র

| | | |
|---|----|----------------------|
| সম্পাদকীয় | ৬ | |
| কন্যার চোখে বাবা | | |
| • লিটল ফাদার | ১৩ | শ্রাবস্তী ঘোষ ভৌমিক |
| বন্ধুর চোখে শঙ্খ ঘোষ | | |
| • আমার বন্ধু শঙ্খ | ২৮ | অজিত মুখোপাধ্যায় |
| শিক্ষক শঙ্খ ঘোষ | | |
| • ছাত্রের চোখে | ৩২ | তপন গোস্বামী |
| ব্যক্তি মানুষ শঙ্খ ঘোষ | | |
| • একজন পূর্ণ মানুষ | ৩৬ | রমাপ্রসাদ দত্ত |
| কবিকে প্রণাম | | |
| • শঙ্খ প্রণাম | ৪১ | নবনীতা দেবসেন |
| • ইনিই শঙ্খ ঘোষ | ৪২ | অশ্রুকুমার সিকদার |
| প্রবন্ধ | | |
| • মননদীপ্ত নিকোলাস গিয়েন : প্রতিবাদী এবং প্রতিবাদী | ৪৩ | সুমিতা চক্রবর্তী |
| • শঙ্খ ঘোষের এই শহরের রাখাল | ৫৭ | জাহিরুল হাসান |
| • 'কথা-পেড়ে' শাড়িতে লেখা : 'বেঁচে থাকুক বিদ্যাসাগর চিরজীবী হয়ে' | ৬৭ | বিকাশ রায় |
| • কবি শঙ্খ ঘোষের শিশু-ভাবনা | ৭৫ | রণধীরকুমার দে |
| • শঙ্খ ঘোষের 'আজ আমার পরীক্ষা নেই' : ছোট'র জন্য 'বড়ো' ভাবনা | ৮৯ | অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় |

শঙ্খ ঘোষের 'আজ আমার পরীক্ষা নেই' :

'ছোট'র জন্য 'বড়' ভাবনা

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

শঙ্খ ঘোষের লেখা ছোটদের কবিতাগুলি একেবারে শিশু থেকে কিশোর-কিশোরী পর্যন্ত সকল বয়সীদের নিয়ে এবং সকল বয়সীদের জন্য লেখা। কবিতাগুলির বিষয়বস্তুও তাদের বয়স আন্দাজ করায়। তাঁর লেখা 'বেলুন-বাড়ি' কবিতা কিংবা 'ছড়া সমগ্র', 'সুপুর্বিবনের সারি', 'আমন যাবে লাটু পাহাড়', 'ইচ্ছে প্রদীপ', 'আমন ধানের ছড়া' প্রভৃতি ছোটদের জন্য লেখা অনন্য কাব্যগ্রন্থ। একসময় বিভিন্ন সেরা সাময়িকীতেও ছোটদের জন্য নিয়মিত লিখতেন তিনি। ছোটদের জন্য লেখা 'বিদ্যাসাগর' তাঁর প্রথম প্রকাশিত গ্রন্থ (জানুয়ারি, ১৯৫৬)। ছোটদের জন্য তাঁর কবিতার অলংকার বিষয়ক লেখাগুলি একসময় ধারাবাহিকভাবে 'আনন্দমেলা'-য় প্রকাশিত হতো, তখন লেখকের ছদ্মনাম ছিল 'কুন্তক'। কি নেই তাঁর লেখা ছোটদের কবিতায়। শিশুদের হাঁটা শেখা, বোল ফোটা থেকে শুরু করে তাদের বায়না, খুনসুটি, একাকিত্ব, আনন্দ-হর্ষ, দুঃখ-বেদনা, চাওয়া-পাওয়া এমন কি শৈশবের শিক্ষণীয় আদর্শগুলি সম্পর্কেও আলোকপাতের চেষ্টা আছে তাঁর কবিতায়। সেইসঙ্গে শিশুর মনস্তত্ত্ব দিয়ে তার বিভিন্ন আবেগ-অনুভূতি যথা হিংসা-অসূয়া-ক্ষোভ-আন্দার প্রভৃতিকে তাঁর এ জাতীয় কবিতায় প্রকাশ করবার চেষ্টা করেছেন তিনি। শিশু মনস্তত্ত্বকে সূক্ষ্মভাবে বোঝা ও বোঝানোর এই কবিতায় প্রকাশ করবার চেষ্টা করেছেন তিনি। শিশু মনস্তত্ত্বকে সূক্ষ্মভাবে বোঝা ও বোঝানোর এই চেষ্টা তাঁর এই পর্বের কাব্যগ্রন্থগুলির এক বড় সম্পদ। এছাড়াও তাঁর নিজের ছোটবেলার দিনগুলিকে হারানোর বেদনাবহ স্মৃতি ও অনুভবও তাঁর কোনো কোনো কবিতার বিশেষ লক্ষণ হয়ে উঠেছে। সব মিলিয়ে বলা যায়, তাঁর এ কবিতাগুলিকে শিশু থেকে কিশোর অথবা শৈশব থেকে কৈশোরের প্রায় সব দিকগুলোকেই ভাবনা ও ভাষাশৈলীর সমান স্পষ্টতায় তুলে ধরার এক সফল প্রয়াস লক্ষ্য করা যায়। এবারে তাঁর ছোটদের জন্য লেখা 'আজকে আমার পরীক্ষা নেই' ছড়ার বইটির সেরা কবিতাগুলি বিষয়ে আলোচনা করা যেতে পারে।

'আজকে আমার পরীক্ষা নেই' গ্রন্থটির উৎসর্গপত্রে কবি লেখেন : 'দরিয়ায় ভাসে সাম্পান/ছন্দে ছন্দে মিহি আনন্দে/দুনিয়ায় বাজে টুং টাং! / ভেবে ভেবে দাদু খুঁজে মরছেন/যদি এতে কারো নাম পান।' বোঝাই যাচ্ছে, এ গ্রন্থটির উৎসর্গকল্পে ছড়ার সাম্পানে চড়ে দাদু সম কবি তাঁর শিশু ও কিশোর নাতি-নাতনীদের খুঁজে ফিরছেন কাব্য দরিয়ার বুকে। কিন্তু সংখ্যায় তারা এতই বেশী যে গোটা দরিয়াটাই প্রায় ভরে আছে। তাই নামে নয়, বরং সেই ক্ষুদ্রে পাঠকদের সর্ব্বাইকেই কৌতুকের সাথে তিনি তাঁর এই গ্রন্থটি উৎসর্গ করেছেন। উৎসর্গপত্রটির সাথে গোটা গ্রন্থটির আরো সুন্দর হয়ে উঠেছে এর অলংকরণের গুণে

স্বপ্ন

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

ISSN 0976-9676

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ঐতিহাসিক গবেষণা পত্রিকা
বর্ষ ২৬ সংখ্যা ১, ১ বৈশাখ ১৪২৬, ১৫এপ্রিল ২০১৯



সম্পাদক :
কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা

বর্ষ ২৬ সংখ্যা ১, ১ বৈশাখ ১৪২৬, ১৫ এপ্রিল ২০১৯

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরুলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি

লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

স্বপ্ন

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

BICHITRA VHABANA-3 (বিচিত্র ভাবনা-৩) Edited by Kumar Bishnu Dey,
Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-782447

Advisory Board

- * **Dr. Paramesh Acharjee**
Associate Prof. in Bengali
Tamralipta Mahavidyalay,
Tamluk, West Bengal
- * **Dr. Bubul Sharma**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar
- * **Dr. Sanjoy Bhattacharjee**
Asstt. Prof. in Bengali
Gauhati University, Guwahati

Peer Review Team

- * **Dr. Tarun Mukhopadhyay**
Prof. Dept. of Bengali (Retd.)
Calcutta University, Kolkata
- * **Dr. Bikash Roy**
Prof. Dept. of Bengali
Gaur Banga University, Malda
- * **Dr. Binita Rani Das**
Asso. Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati
- * **Dr. Ramakanta Das**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar
- * **Dr. Durba Deb**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

PUBLISHED : 15th April 2019

PUBLISHER : N. R. Dey

COVER : Kumar Bishnu Dey

DTP & DESIGN : Biplab Ch. Dey
Purnima Dey

PRINTED : SARASWATI PRINTERS
Harulongpher, Lumding
Assam-782447
Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey
Harulongpher Sitla Bari Colony
P.O. Lumding, Dist - Hojai
Pin -782447 (Assam)
Mobile : 08761934330

OR

Kumar Bishnu Dey
Asstt. Prof. in Bengali
Nabin Chandra College
P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

ISSN 0976-9676

Price : Two Hundred Only

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

পাতাক্রম

১. মলয় রায়চৌধুরী
* উত্তর দার্শনিকতা ১-৩৫
* প্রতিস্ব পরিসরের অবিনির্মাণ ৩৬-৭৩
২. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়
'শেষের কবিতা' ও 'জন ডন': সংরূপে ও অনুষ্ঙ্গে ৭৪-৮৪
৩. প্রিয়কান্ত নাথ
নজরুল ইসলাম : মানবিকতার তীর্থ-পথিক ৮৫-৯৫
৪. রমাকান্ত দাস
নজরুলের কাব্যে শিব-ঐতিহ্য : প্রসঙ্গ 'অগ্নিবীণা' ৯৬-১০৪
৫. ইন্সিতা হালদার
রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের সামাজিক, রাজনৈতিক চিন্তাধারা ও
জাতীয়তাবাদের ধারণা ১০৫-১০৯
৬. কুমার বিষ্ণু দে
বরাক উপত্যকার গল্প কথা ১১০-১১৬
৭. পূর্ণিমা সাহা
'আমি ভর্তৃহীনা ধূমাবতী'— বৈধব্য জীবনের অভিঘাত :
'প্রসঙ্গ শ্বেত পাথরের থালা' উপন্যাস ১১৭-১২২
৮. মানচিত্র পাল
প্রসঙ্গ : মহাশ্বেত দেবীর গল্পে লোকউপাদান ১২৩-১২৬

‘শেষের কবিতা’ ও ‘জন ডন’ : সংরূপে ও অনুষঙ্গে অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

Abstract

John Donne, the English poet of seventeenth century's British dynasty in England has taken an emergent part in role-making of the character named 'Amit' in 'Sesher Kobita', one of the famous creation of Rabindranth Tagore. In this Novel, Tagore has tried to apply the poetries made by Donne basically through both character named 'Amit' & 'Labannya'. In different form and nature, even the translated form of Donne's poem was being used by Tagore in 'Shesher Kobita'. By the poetic pursuit of John's poem, the stimulus & deepness of 'love' in between 'Amit' & 'Labannya' was being visualized in 'Sesher Kobita' successfully. Moreover, the logical conclusion, binary image, metaphysical projection of Donne's poetry have been also reflected in different arts & dimensions. The eternal flux and severe motion of time in addition to its inevitability and proximity has shown in 'Balaka', one of the famous poetry took written by Tagore also. The idealism of 'Balaka' has taken an important part in the role playing of 'Amit'. We know that the controversy and real definition of modernity was being raised against Tagore again & again in his time. Tagore has smeared & depicted his own idea on modernity through 'Amit' when 'Amit' has taken a quite sip from Donne for it in this novel.

Key Word : John Donne, Rabindranth Tagore, Shesher Kobita, Metaphysical Projection, Balaka, Modernity.

রবীন্দ্রনাথের 'শেষের কবিতা' উপন্যাসে প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষ অনুষঙ্গে সপ্তদশ শতাব্দীর ইংরেজ কবি জন ডন প্রসঙ্গ বারংবার এসেছে। কখনো তা উপন্যাসের নায়ক-নায়িকা অমিত-লাবণ্য সম্পর্কের মাঝে বাস্তবিক পূর্বরাগ সৃষ্টি কিম্বা তড়িত-সেতুবন্ধনের উপস্থাপনায় পরোক্ষ সংযোজকের ভূমিকা পালন করেছে আবার কখনো অমিতের কণ্ঠে নিঃসৃত চরণ-চয়নে, পংক্তিবদ্ধ উদাত্ত আবৃত্তির মধ্য দিয়ে উপন্যাসে তা এক প্রত্যক্ষ উপলব্ধির বিষয় হয়ে উঠেছে। 'শেষের কবিতা'র পর পর তিনটি অধ্যায়ে (যথা: 'আলাপের আর', 'নূতন পরিচয়' ও 'ঘটকালি')

‘এবং মঞ্জুয়া’-বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (U.G.C.-CAMAR) প্রদত্ত অর্থায়নে

তালিকার অন্তর্ভুক্ত। ২০২০ সালে প্রকাশিত ১০০ পৃ.

তালিকার ৩০ পৃ. এবং ৮৪ পৃ. ভর্তী।

এবং মঞ্জুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাপ্রণীত মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১২৭ সংখ্যা, নভেম্বর, ২০২০

সম্পাদক

ডা. মদনমোহন বেরা

কে.কে. প্রকাশন

গোলকবাচক, মেদিনীপুর, পূ.বঙ্গ।

'এবং মত্য়' -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)

অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত ।

২০২০সালে প্রকাশিত ৮৬পৃ.তালিকার ৬০ পৃ.এবং ৮৪পৃ.উল্লেখিত ।

এবং মত্য়

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২২ তম বর্ষ, ১২৭ সংখ্যা

নভেম্বর, ২০২০

সম্পাদক

ড. মদনমোহন বেরা

সহসম্পাদক

পায়েল দাস বেরা

মৌমিতা দত্ত বেরা

যোগাযোগ :

ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক ।

গোলকুঁয়াচক, পোস্ট-মেদিনীপুর, ৭২১১০১, জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ ।

মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন

গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ ।

**U.G.C.- CARE List approved journal, Indian Language-Arts
and Humanities Group, out of 86 pages placed in Page 60 &
84.**

EBONG MAHUA

**Bengali Language, Literature, Research and Referred with
Peer-Review Journal**

22th Year, 127 Volume

Nov, 2020

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

| | |
|--|-----|
| ৪৯.নাট্য রূপান্তরণে চর্যাপদ ও তার পর্যালোচনা | |
| :: সুজিত দাস..... | ৩৫১ |
| ৫০.মনঃসমীক্ষণ,নির্জ্ঞান এবং স্বপ্নদর্শী রবীন্দ্রগান | |
| :: ঋতিকা সরকার..... | ৩৫৬ |
| ৫১.বিংশশতাব্দীতে বাঁকুড়াজেলার শিক্ষাপ্রসারে ব্যক্তিওপ্রতিষ্ঠানের ভূমিকা | |
| :: ড. সুমন্ত মন্ডল..... | ৩৬৩ |
| ৫২.বাংলাকবিতার পালাবদলের একব্যতিক্রমী কবিচারণ কবিবৈদ্যনাথ | |
| :: ড. পীযুষকান্তি হালদার..... | ৩৬৯ |
| ৫৩.শঙ্খ ঘোষের 'বাবরের প্রার্থনা' : সমাজ ভাবনার আলোকে | |
| :: ড. আশিস অধিকারী..... | ৩৭৩ |
| ৫৪.বিপন্ন সময়ের আধুনিকতা : দেবেশ রায়ের ছোটগল্প | |
| :: ড. নিলয় বস্তু..... | ৩৮৪ |
| ৫৫.অনিল ঘড়াইয়ের ছোটগল্প : স্বতন্ত্র ভাবনায় নিম্নবর্গীয় মানুষ | |
| :: ড.আশিস কুমার সাহ..... | ৩৯২ |
| ৫৬.নজরুল ইসলামের পুরাণ-ভাবনায় দেব-দানব প্রতীক | |
| :: ড. অপর্ণিতা দাস..... | ৩৯৯ |
| ৫৭.শঙ্কু মিত্রের 'একটা দৃশ্য' : নৈরাশ্যব্যঞ্জকতায় চিহ্নিত | |
| গণনাট্যের ভাঙন, গণতন্ত্রের দুঃসময় | |
| :: ড. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়..... | ৪১১ |
| ৫৮.বারাঙ্গনাদের জীবনকথা : উনিশ শতকের বাংলা সাহিত্য | |
| :: ড. সুধাংশু শেখর মন্ডল..... | ৪২২ |
| ৫৯.রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের ধর্মদর্শন ও তার প্রসঙ্গিকতা | |
| :: ড. ইতি চট্টোপাধ্যায়..... | ৪৪৪ |
| ৬০.অভিজ্ঞানশকুন্তলম্ নাটকে পশু ও মানবের অটুট বন্ধন | |
| :: ড. মিঠু রানী মইশ..... | ৪৫০ |
| ৬১.উত্তররামচরিতানুসরণে প্রাকৃতিকসৌন্দর্য | |
| :: ড. জগমোহন আচার্য..... | ৪৫৫ |
| ৬২.শিশুসাহিত্যিক নারায়ণ দেবনাথ : জীবনদৃষ্টি ও শিল্পরীতি | |
| ড. সুরতকুমার দে..... | ৪৬০ |
| ৬৩.তাম্বলিপ্ত থেকে তমলুক : একটি উত্তরণের ইতিহাস | |
| :: ড. মধুমিতা মণ্ডল (বেরা)..... | ৪৭৪ |
| ৬৪.প্রসঙ্গ : রামমোহনের স্ববিরোধিতা :: ড. নরেন্দ্র নাথ রায়..... | ৪৮৩ |
| ০০লেখক পরিচিতি..... | ৪৯০ |
| ০০০UGC--CARE list..... | ৪৯৩ |

শঙ্খ মিত্রের 'একটা দৃশ্য' : নৈরাশ্যব্যঞ্জকতায়
চিহ্নিত গণনাট্যের ভাঙন, গণতন্ত্রের দুঃসময়
ড. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

শঙ্খ মিত্র প্রযোজিত 'রক্তকরবী' কিংবা 'চার অধ্যায়' নাটকের রূপায়ণে বহীষ্কৃতদর্শে যে পথ পরিক্রমার শুরু, তারই পাশাপাশি সমসাময়িক কালে লেখা তাঁর জনানা বেশ কিছু নাটক বাস্তব জীবনবোধে সমুজ্জ্বল। এ প্রসঙ্গে তাঁর 'উলুখাগড়া', 'ঘৃণি', 'বিভাব' এবং 'একটা দৃশ্য' নাটকের কথা বলা যেতে পারে। দু'দিক থেকে এ নাটকগুলির গুরুত্ব বিবেচ্য। প্রথমতঃ চল্লিশের দশকের গুরুত্বপূর্ণ ঘটনা যথা মহাবল্লভ, মহাস্তর, কালোবাজার, বেকারী, মধ্যবিত্তের মূল্যবোধে ভাঙন প্রভৃতি বিষয়গুলিকে নাটকের আধারে তুলে ধরা এবং দ্বিতীয়তঃ জীবনচর্যা ও নাট্যচর্যার যে খুব বেশি অন্তর নেই এই বোধকে পাঠকের হৃদয়ে জাগিয়ে তোলা। 'উলুখাগড়া' এবং 'ঘৃণি'— শঙ্খ মিত্রের লেখা প্রায় অবহেলিত এ দুটি নাটক শঙ্খ মিত্রের মৃত্যুর আগের বৎসরে প্রকাশিত হয় 'প্রারম্ভিক' নামক গ্রন্থে গ্রন্থবদ্ধ হয়ে। আবার 'উলুখাগড়া' ও 'একটা দৃশ্য' নাটক দুটিও প্রায় একই সময়ে লেখা (১৯৪২-'৪৩)। নাটক দুটির বিষয়বস্তু ও বক্তব্যগত বৈশিষ্ট্যগুলির মধ্যেও অনেক সৌসাম্য রয়েছে। আঙ্গিকী প্রকরণের দিক থেকে 'বিভাব' অনেকটা-ই আলাদা হলেও চল্লিশের দশকের বিশেষ তাৎপর্যপূর্ণ 'খাদ্য আন্দোলন'-এর কথা সেখানেও আছে। 'ঘৃণি' নাটকটি স্বাধীন ভারতবর্ষের বুকে রচিত হলেও (১৯৫০) বঙ্গে রাজনৈতিক পাশার চাল তখনও অব্যাহত। অভাবে, অনটনে তখনও পর্যন্ত বাংলার সাধারণ মানুষ। তাই ভাঙা দেশ আর ছিন্নমূল মানুষের ক্লান্তবোধের প্রস্নে তাঁর অঙ্গীকার চল্লিশের দশকে লেখা অন্যান্য নাটকগুলির মতোই অস্বস্তির দীপশিখায় কম্পমান। সমমনোভাবাপন্নতার দিক দিয়ে শঙ্খ মিত্রের এ চারটি নাটক, সমসাময়িক সময়ে লেখা শিল্পকেন্দ্রিক পাঁচটি গল্প এবং বেশ কিছু প্রবন্ধকে তাই একই সারিতে রাখা যেতে পারে। বিশেষতঃ চল্লিশের দশকে সভ্যতার এ সংকটকালে সংকট সমস্যার বিপরীতে একক মানুষের বাঁচার ও আদর্শ রক্ষার পথ আর উন্নয়নের যে লড়াইকে 'ঘৃণি' নাটকে দেখতে পাই, 'একটা দৃশ্য' নাটকটিকেও তখনই সেই একই বেদীতে রাখা যেতে পারে। একথা ঠিক যে, যে রাজনীতির অঙ্গুলী পল্লভ সমাজ, দেশ আর মানুষের জীবনে অকাল খড়্গের আঘাত নেমে আসে, কী নাটক— কী জীবনে— কী বাস্তবে তার চিহ্ন চিরকাল অনুচ্চারিত ও অধরাই থেকে যাবে। তবু তারই মধ্যে ফায়দার রাজনীতির এ বিপুল আয়োজনের স্পষ্ট ছবি যেমন

মানন

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal

Vol. 8th Issue 4th, October, 2018

UGC Approved Journal No. 40975

সম্পাদক

সৌরভ বর্মন

Manan

Multi-Disciplinary & Peer-Reviewed Journal,
Published & Edited by Sourabh Barman, Gobardanga, North
24 PGS, Pin - 743273, and
Printed by Ananya, Burabattala, Sonarpur, Kolkata - 150,
Vol. 8th Issue 4th, October. 2018, Rs. 250/-
E-mail : mananjournal2011@gmail.com

প্রকাশ

৮ ম বর্ষ, ৪র্থ সংখ্যা
২৯ অক্টোবর, ২০১৮

কপিরাইট

সম্পাদক, মনন

প্রকাশক

মনন

সৌরভ বর্মন

গোবরডাঙ্গা, উত্তর ২৪ পরগণা, পিন - ৭৪৩২৭৩
ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২

মুদ্রণ

অনন্যা

বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য

২৫০ টাকা

সূচিপত্র

| | |
|--|----|
| সম্পাদকীয় | ৯ |
| সেলিম আল দীনের 'কিন্তনখোলা' : বিষয় ও আঙ্গিকে বাঙালি ঐতিহ্যের নবরূপায়ন হোসনে আরা জলী | ১১ |
| মহাশ্বেতা দেবীর কথাসাহিত্যে রাজনীতি : প্রসঙ্গ 'হাজার চুরাশির মা' ও 'অরণ্যের অধিকার' মোনালিসা দাস ও শিখা হালদার | ২১ |
| দুর্গোৎসবে সাহেব: শিপটন সাহেবের দুর্গাপূজা মনোজ মণ্ডল | ২৮ |
| রোমান্টিক উপন্যাসে প্রতিবাদী ভাবনা আশিস রায় | ৩৭ |
| গল্পকার অভিজিৎ সেন : আত্মদীর্ঘ জীবন ও অবচেতনার অন্তরালে ঢাকা দক্ষ যৌনতা অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় | ৪৫ |
| জাতিশ্রেষ্ঠ অনন্যা বাগচি | ৬১ |
| মঙ্গলকাব্যের সমাজে 'নিম্নবর্গ'-এর প্রসঙ্গ অনিরুদ্ধ নায়ক | ৬৯ |
| সূচিত্রা ভট্টাচার্যের উপন্যাস 'হেমন্তের পাখি' : ব্যঞ্জনার এক ভিন্ন স্বর মহাশ্বেতা চ্যাটার্জি | ৭৬ |
| বিবর্তনের ধারায় স্বাধীনোত্তর বাংলা নাটক অরুণাভ মুখার্জী | ৮৩ |
| পশ্চিমবঙ্গে বাংলা সাহিত্যে উদ্বাস্তু আগমনের প্রভাব স্বপ্না সরকার | ৮৭ |
| মন্দির গাত্রে সমাজচিত্র : বিশ্লেষণ ও পর্যালোচনা (বীরভূম) সায়ন মুখার্জী | ৯৫ |

গল্পকার অভিজিৎ সেন : আত্মদীর্ঘ জীবন ও অবচেতনার অন্তরালে ঢাকা দক্ষ যৌনতা

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়*

‘রহু চণ্ডালের হাড়’-এর স্রষ্টা কল্লোলীয় লেখকদের পুরনো পথ থেকে বেরিয়ে বাংলা কথাসাহিত্যে এমন এক ‘বিকল্প ধরণ’-এর অনুসন্ধানী ছিলেন যেখানে লোকসংস্কার, লোকবিশ্বাস আর বাস্তবতার পথ বেয়ে চলা গ্রামীণ মানুষ ও তার সমাজ-জীবনকে খুব কাছ থেকে স্পর্শ করা যায়। কথাসাহিত্যিক অভিজিৎ সেন-এর জন্ম বরিশাল জেলার কেওড়া গ্রামে ১৯৪৫ সালের ২৮ জানুয়ারি। পঞ্চাশ, ষাট ও সত্তরের দশকের বিভিন্ন সময় কলকাতা সহ ঝাড়গ্রাম, পুরুলিয়া, চব্বিশ পরগণা, হুগলি, বালুরঘাট, পূর্ব বাংলা, পশ্চিম ও উত্তরবঙ্গ সহ বিভিন্ন গ্রাম ও শহরে বাস করে প্রভূত জীবন অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেন লেখক। তাঁর লেখা উপন্যাস ‘রহু চণ্ডালের হাড়’ ছাপার অক্ষরে প্রকাশিত হয় ১৯৮৫ সালে। গল্প সাহিত্যেও সমানভাবে ‘বিকল্প ধরণ’-এর অনুসন্ধানী অভিজিৎ সেন তাঁর পঞ্চাশটি গল্প সংকলনের ভূমিকায় লেখেন— ‘বিচিত্র বিশ্বাস, বিচিত্র আচার বিচারে আবদ্ধ নানা অপরিচিত পেশার মানুষ। এইসব গল্পের অধিকাংশের বয়ান সাহিত্যের অঙ্গনে ইতিপূর্বে অপরিচিত সেই সব মানুষকে নিয়েই।’^১ বলাইবাহুল্য, অভিজিৎ সেনের গল্পের পরিকাঠামোটি মূলতঃ নির্মিত হয়েছে গ্রামীণ আর্থ-সামাজিক, পটভূমি, লোকায়ত ঐতিহ্য ও সংস্কারকে কেন্দ্র করে গড়ে ওঠা বেশ কিছু মানুষকে ঘিরে। পেশাগত ভাবে যেমন কৃষিজীবী, কাঠ-গুদাম থেকে পানের বরজের মালিক, ব্যাঙ্ককর্মী, বিড়ি শ্রমিক প্রভৃতি পেশার মানুষ উঠে এসেছে তাঁর গল্পে, ঘটনার উপস্থাপন ক্ষেত্র হিসাবে তেমনই প্রধান হয়ে উঠেছে গ্রাম বাংলার সম্পন্ন গৃহস্থ বাড়ি, গ্রামীণ ব্যাঙ্ক ও আদালত চক্র থেকে শুরু করে শহরতলীর মিউনিসিপ্যালিটি অথবা মেস। সেই সঙ্গে গ্রাম বাংলার সামাজিক এবং সাংস্কৃতিক বিন্যাসকে বুঝতে লোকজীবন, লোককথা, মিথ, লৌকিক আচার-বিচার, সংস্কার, যন্ত্রযান ইত্যাদির সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত মানুষকেই তাঁর গল্পে বেশি করে খুঁজতে চেয়েছেন তিনি। বিস্তৃত গ্রামাঞ্চলে মানুষের অর্থনৈতিক এবং উৎপাদনশীল জীবনের নানা উত্থান-পতনের প্রভাব ও অভিজ্ঞতাকে যুক্তিনিষ্ঠ প্রঙ্গা সহ বাস্তবভাবে তাঁর গল্পে কাজে লাগাবার চেষ্টা করেছেন গল্পকার অভিজিৎ সেন। সেদিক থেকে বলা যায়, গ্রামীণ অর্থনীতির প্রভাব তাঁর গল্পের আঙ্গিকে বড়ই স্পষ্ট। তৎসহ একান্তরের যুদ্ধ

*অধ্যক্ষ, খিদিরপুর কলেজ।

Volume VI, Issue 10
February, 2020

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

Volume-VI, Issue-10, February-2020

© Editor-in-Chief

E-mail : shinjanjournal2014@gmail.com

Contact No.: 9674835393/9432125963

Website: www.shinjan.in

Editor-in-Chief

Dr. Sarmistha Acharyya

Executive Editors

Dr. Bibek Sinha, Ex-Associate Professor

Dept. of Bengali, Kanchrapara College, West Bengal

Mr. Afaz Uddin Mandal, Assistant Teacher

Ranagarh High School (H.S.), Ranagarh, Pandua, Hooghly, West Bengal

মারাঠী রূপকথা: একালের বাঙালির কলমে অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়



সংক্ষিপ্তসার

ভারতবর্ষে বিশেষতঃ বাংলায় রূপকথা অথবা লোককথা, পশুকথা, মিথকথা ইত্যাদির মধ্যে দিয়ে প্রাচীনকাল থেকে আজ পর্যন্ত গল্প-কিংবদন্তি ও নীতি-উপদেশ যেভাবে প্রচারিত ও প্রসারিত হয়েছে সাহিত্যের অন্যান্য ধারায় তা হয় নি। এ প্রসঙ্গে দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের নামটিও সর্বাগ্রগণ্য। তিনি ময়মনসিংহের রূপকথাগুলি সংকলন করে প্রকাশ করেন। বস্তুতই তাঁর রচিত 'ঠাকুরমার ঝুলি'-র মত এত বড় স্বদেশী গল্প-গাথা বোধহয় ভারতীয় সাহিত্যে আর একটিও নেই আর বর্তমান সাহিত্য গবেষণা থেকে শুরু করে সাহিত্যমোদীদের সমালোচনায় যেভাবে 'ঠাকুরমার ঝুলি' প্রসঙ্গটি উঠে আসে তা অন্ততঃ তারই ইঙ্গিত দেয়। প্রাদেশিক লেখকদের পাশাপাশি একালের বহু বাঙালি লেখকও তাঁদের মৌলিক অথবা অনুবাদ লেখনীতে তুলে ধরেছেন পশ্চিমবঙ্গের অন্যান্য প্রদেশের রূপকথাকে। রাজা-রাজপুত্র-রাজকন্যা, মন্ত্রীপুত্র-কোটাল-পুত্র কিংবা রাক্ষস-খোকস, ব্যঙ্গমা-ব্যঙ্গমী থেকে শুরু করে সাধারণ দরিদ্র মানুষ তথা চাষা, ধোবা, হাটুরের আদিবাসী লোকজীবন— প্রায় সবই উঠে এসেছে ভারতীয় রূপকথায়। একালের বাঙালি গল্পকারদের মধ্যে কিংবদন্তীর মারাঠী রূপকথাগুলিকে যাঁরা বাংলা ভাষায় নতুন ভাবে ও নতুন আঙ্গিকে তুলে ধরেছেন তাঁদের মধ্যে অন্যতম কয়েকজন হলেন অমিতাকুমারী বসু, ধীরেন্দ্রলাল ধর, শৈবাল চক্রবর্তী ও উৎপল বা। এঁদের লেখা মারাঠী রূপকথাগুলি হল: নাগরাজ — অমিতাকুমারী বসু, মারাঠী রূপকথা — ধীরেন্দ্রলাল ধর, সত্যি সোনা — শৈবাল চক্রবর্তী ও পার্টিলের মোষ যেভাবে মুরগী হল — উৎপল বা। গল্পগুলির বিশেষত্ব হল এই যে, মারাঠী গল্প হওয়া সত্ত্বেও এতে বাঙালি আবেগের বিস্তার ঘটেছে। এছাড়া জীবন-যুদ্ধে বিজয়ী হওয়া মূলমন্ত্র, দরিদ্রকে সেবা করার ভগবৎদত্ত সুফল ইত্যাদি শিক্ষণীয় দিকগুলি নীতি-উপদেশাত্মক বাংলা রূপকথার মত এগুলিতেও খুঁজে পাওয়া যায়। গল্পগুলিতে বাঙালি গল্পকারদের রচনার মূল্যায়না যেমন চোখে পড়ে তেমনই বাংলা ভাষায়

Volume VII Issue 13
August 2021

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN
NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

Volume-VII, Issue-13, August-2021

© Editor-in-Chief

E-mail : shinjanjournal2014@gmail.com

Website: www.shinjan.in

Editor-in-Chief

Dr. Sarmistha Acharyya

Executive Editor

Mr. Afaz Uddin Mandal, Assistant Teacher
Ranagarh High School (H.S.), Ranagarh, Pandua, Hooghly, West Bengal

গিরীন্দ্রনন্দিনীর 'ধোলপুর': ইতিহাস ও সংস্কৃতির মেলবন্ধন অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়

সংক্ষিপ্তসার

ঊনবিংশ শতাব্দীর শিক্ষিত ও আলোকপ্রাপ্ত বাঙালি নারীকূলের মধ্যে লেখিকা গিরীন্দ্রনন্দিনী দেবী অন্যতম। স্বামী উমাচরণ মুখোপাধ্যায়ের রাজকর্মোপলক্ষে রাজস্থানান্তরিত ক্ষুদ্র জাঠ রাজ্য ধোলপুর অবস্থানকালে রাজপুতানার অভিজাত মহল থেকে দেখা রাজস্থানের সামাজিক ও সাংস্কৃতিক নানা চিত্রের বর্ণনা নির্ভর লেখনীই তাঁর লেখা 'ধোলপুর' গ্রন্থের মূল বিষয়বস্তু। মূলতঃ অভিজাতা নির্ভর বর্ণনারীতিতে রচিত হলেও গ্রন্থটিতে লেখিকার স্বকীয় সাহিত্য প্রতিভার প্রকাশ চোখে পড়ে। গ্রন্থের নাম 'ধোলপুর' হলেও তা স্থানিকতা দোষে দুষ্ট নয়, বরং এতে সমগ্র রাজপুত জাতি তথা রাজপুতানার সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ইতিহাসের পরিচয় মেলে। যে অর্থে গ্রন্থটি সমগ্র রাজপুতানার সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ইতিহাসের এক অনন্য দলিল, সমকালীন প্রাদেশিক বাঙালি নারীর চোখ দিয়ে দেখা রাজপুত জাতি ও জনজীবনের এক বিস্তৃত জীবনচিত্র। রাজপুতানার রাজপুরনারী ও অভিজাত অন্দরমহল সহ ধোলপুর কেন্দ্রিক রাজস্থানের ধর্মীয় উৎসব, দোল, পূজা-পার্বণ, আধি-বাধি, সূতিকা-জাতক, বাগদান, প্রথা, আচার-বিচার, সংস্কার, বিবাহ, সংসার, শিকার, সংকার প্রভৃতি নানাবিধ বিষয়ের সামাজিক ক্রিয়া-প্রতিক্রিয়া, সামাজিক ও সাংস্কৃতিক রীতি-পদ্ধতিগুলি সবিস্তারে বর্ণিত হয়েছে এ গ্রন্থে। রাজপুতানার অভিজাত পরিমণ্ডল থেকে দেখা এই সামাজিক ও সাংস্কৃতিক বীক্ষণটিকে সর্বাংশে লৌকিক বলা না গেলেও সাধারণ লোকজীবনের অনেকটা পরিচয়ই এ গ্রন্থের বিষয়বস্তুর বর্ণনায় খুঁজে পাওয়া যায়। সেইসঙ্গে লেখিকার সযতন প্রয়াসে প্রাদেশিক এই সমাজ-চিত্রের সাথে বাংলার প্রচলিত সমাজ-জীবনকেও অনেকটা মিলিয়ে নেওয়া যায়। ঊনবিংশ শতকের আর এক অন্যতম প্রণিধানযোগ্য লেখিকা জ্যোতির্ময়ী দেবী রচিত রাজস্থানের স্থানিক আচার ও প্রথা বিষয়ক রচনা 'রাজারাশীর যুগ' এবং জয়পুরের (রাজস্থান) প্রচলিত গল্প ও প্রবচনগুলি রচিত রাজস্থান বিষয়ক লেখনীটির (তৎকালীন 'পুণ্য' পত্রিকায় প্রকাশিত) পাশে বাঙালি নারী সাহিত্যিক গিরীন্দ্রনন্দিনী দেবীর প্রাদেশিক সমাজ-সাংস্কৃতি নির্ভর এই 'ধোলপুর' গ্রন্থটি অনায়াসেই জায়গা করে নিতে পারে। ঐতিহাসিক পটভূমি নির্ভর সমাজ-বীক্ষণের দৃষ্টান্ত স্বরূপ নানা দৃষ্টিকোণ থেকে গ্রন্থটির সাহিত্যিক মূল্যায়ন ও গবেষণাধর্মীতা আজও সমান ভাবে প্রাসঙ্গিক।

Volume VII, Issue 12
February, 2021

ISSN : 2454-3322

SHINJAN



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

Volume-VII, Issue-12, February-2021

© Editor-in-Chief

E-mail : shinjanjournal2014@gmail.com

Website: www.shinjan.in

Editor-in-Chief

Dr. Sarmistha Acharyya

Executive Editor

Mr. Afaz Uddin Mandal, Assistant Teacher

Ranagarh High School (H.S.), Ranagarh, Pandua, Hooghly, West Bengal

কেট মিলেটের 'সেক্সুয়াল পলিটিক্স', নারীবাদ ও কতিপয় মুক্ত ধারণা

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়



সংক্ষিপ্তসার

কেট মিলেট মার্কিন দুনিয়ার নারীবাদী আন্দোলনের এক অবিসংবাদী বৌদ্ধিক ও রাজনৈতিক ব্যাখ্যাকার। মিলেটের আত্মজৈবনিক উপন্যাস 'ফ্লয়িং' ও 'সিটা' সত্তরের দশকে বিপুল সাড়া জাগায়। ১৯৭৮-এ তাঁর লেখা 'ট্রায়াল অব্ সিলভিয়া লাইকেন্স'-এর installation যেন কল্পনা থেকে প্রচণ্ড শব্দে ধূসে পড়া বাস্তবের বিস্ফোরণ অথবা কোনো এক বিজাতীয় পোস্টমর্টেম যা নিহত-নারীমনের গোপন বেদনাকে জানতে সাহায্য করে। বিশ শতকের ষাটের দশকের নারীমুক্তি আন্দোলনগুলি ছিল নারীর সামাজিক ও আইনী স্বীকৃতি এবং সমতা অর্জনের লড়াই। ১৯৭০ সালে ফ্রান্সে 'ফেমিনিন লিটারারি' থিয়োরির প্রতিষ্ঠা হয়। Helen Cixous, Monique Wittig, Luce Irigaray, Chantal Chawaf, Catherine Clement, Julia Kristeva প্রমুখ নারীবাদীরা তাঁদের ভাবনার নিরিখে নারীবাদের বিভিন্ন অভিমুখগুলিকে তুলে ধরেন। সাহিত্যের ক্ষেত্রে (হেনরী মিলার প্রমুখ রচিত) যৌনতার প্রশ্নে কেট মিলেট যেভাবে পৌরুষতন্ত্রের প্রাধান্যের কথা বলেন তার ছায়া দেখতে পাই বাংলায় লেখা কৃষ্ণিবাস গোস্বামী কবিদের কবিতাতেও। লিঙ্গ বৈষম্য মূলতঃ সমাজ আরোপিত। প্রাচীন মিথ কিম্বা মহাকাব্য, পুরাণ থেকে শুরু করে মহাকাব্য অবধি কাব্য, ইতিহাস, আত্মস্মৃতি অথবা জীবনীসাহিত্য — নানা আবহে নারীকে কিভাবে তুলে ধরা হয়েছে তার একটি বিশ্লেষণ করলেই বোঝা যায় সমগ্র দেশ-কাল জুড়ে নারীর প্রতি অবমাননা সহ নারীবাদী আন্দোলনের যৌক্তিকতা ও গুরুত্ব। যৌনতার প্রশ্নে কেট মিলেটের মতোই জানাভাবে সোচ্চার হয়েছেন ভারতীয় নারীবাদী লেখিকারা। শর্মিলা রেগে (১৯৬৪-২০১৩), ইসমত চুঘতাই (১৯১৫-১৯৯১), রশিদ জাহান, ওয়াজেদা তবাসুম ও কুঁয়ারা তুলিয়ান হায়দার প্রমুখদের রচনা পড়ে মনে হয় এঁরা যেন ভার্জিনিয়া উলফ্ কিম্বা টনি

Volume V, Issue 9
August, 2019

ISSN : 2454-3322

SHINJAN



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

Volume-V, Issue-9, August-2019

© Editor-in-Chief

E-mail : shinjanjournal2014@gmail.com

Contact No.: 9674835393/9432125963

Website: www.shinjan.in

Editor-in-Chief

Dr. Sarmistha Acharyya

Executive Editors

Dr. Bibek Sinha, Ex-Associate Professor

Dept. of Bengali, Kanchrapara College, West Bengal

Mr. Afaz Uddin Mandal, Assistant Teacher

Ranagarh High School (H.S.), Ranagarh, Pandua, Hooghly, West Bengal

বৈষ্ণব সাহিত্য ও 'মতুয়া' সঙ্গীত: সমান্তরাল বিশ্লেষণ

অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়



সংক্ষিপ্তসার

১৮৮০ সালে শ্রীধাম ওঢ়াকান্দিতে মতুয়া ধর্ম আন্দোলনের জয়যাত্রা শুরু হয়। মতুয়া ধর্মের সমাজ তাত্ত্বিক ভাবনাটি মূলতঃ সাম্যবাদী সমাজ-দর্শন ও সদাদর্শকামী মানবাবেগ সৃষ্টির লক্ষ্যে চালিত, যেদিক দিয়ে মধ্যযুগীয় বাংলা সাহিত্যের মানব-ভাবনাটি অ্যনকাংশে মিলে যায়। মতুয়া সাহিত্য ধারায় 'শ্রীশ্রী হরিলীলামৃত', 'শ্রীশ্রী হরিসঙ্গীত', 'শ্রীশ্রী মহা সংকীর্তন' প্রভৃতি সঙ্গীত পদমালার মধ্যে দিয়ে যে ভক্তিপ্রসূত ভাবধারার প্রকাশ লক্ষ্য করা যায় তা মধ্যযুগীয় বৈষ্ণব পদাবলী সাহিত্য ও গৌরঙ্গ মহাত্ম্য বিষয়ক পদ ভাবনার অনুরূপ। বৈষ্ণব হরিভক্তিবাদ, বৈষ্ণব দর্শন, রসবৈচিত্র্য ও ভাব-সঙ্গীতের তাৎপর্যগত মেলবন্ধনে ও ষোড়শ শতাব্দীর সাহিত্য ধারার সাথে ঊনবিংশ শতাব্দীর মতুয়া সঙ্গীতের মিল খুঁজে পাওয়া যায়। বিশেষত! ভক্তিরসের তীব্রতা ও পৌরাণিক অনুষ্ঙ্গের প্রয়োগ এ যুগের মতুয়া সঙ্গীত পদমালাকে ভাবগত তাৎপর্যে মধ্যযুগীয় বৈষ্ণব সাহিত্যধারার অনেক কাছকাছি এনে দিয়েছে।

মূল শব্দ: মতুয়া ধর্ম আন্দোলন, বৈষ্ণব পদাবলী, সাম্যবাদী সমাজ দর্শন, হরিভক্তিবাদ, গৌরঙ্গ মহাত্ম্য বিষয়ক পদ, ভাবসঙ্গীত।

সমাজ-দর্শন ও মানবাবেগের দিক দিয়ে অপেক্ষাকৃত আধুনিক ঊনবিংশ শতাব্দীর মতুয়া ধর্মটি ষোড়শ শতাব্দীর চেতন্যাশ্রিত বৈষ্ণব ধর্মের অনেক কাছকাছি অবস্থান করছে। আর্ত-পীড়িতের কাছে হরিনামের দ্বারা সর্ব দুঃখ-কষ্ট ও যন্ত্রণা মোচনের প্রেমময় বাণী তথা সমগ্র মনুষ্যজাতির কাছে পরস্পরকে ভালোবাসার মহামন্ত্রকেই হরিনাম সংকীর্তনের মাধ্যমে পৌছে দিয়েছিলেন পরমপুরুষ শ্রীচেতন্যদেব। আর আধুনিক যুগে শ্রীশ্রী হরিশ্রী ঠাকুর আদি সূক্ষ্ম সনাতন ধর্মের বাণী প্রচার করলেন। চেতন্যদেব ও অন্যান্য ধর্মীয় কুলতিলক নির্দেশিত ভারতীয় বৈষ্ণব ধর্মের আদি তত্ত্বটিকে নমঃশুভ্র সহ উচ্চবর্ণ কর্তৃক

Volume: IX Issue: 16
February-2023

ISSN:2454-3322

SHINJAN

Multi- Disciplinary, Bi- Annual, Multi-Lingual and Peer-Reviewed Journal



(নজরুল ইসলাম বিশেষ সংখ্যা)



COUNCIL OF SHINJAN
NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand(828122), India

নজরুল ইসলামের লেটো গানে ইতিহাসের অনুসন্ধানে

মিজানুর রহমান

১৮৯৯ সালের ২৪ শে মে কাজী নজরুল ইসলামের জন্মের সাথে সাথে বাঙালি সমাজে এক বিচিত্র প্রতিভধর ব্যক্তিত্বের আবির্ভাব হয়। গ্রামের মজ্জবে উর্দু ও ফারসি ভাষা পড়ে নিম্ন প্রাথমিক পরীক্ষায় পাশ করেন। আট বছর বয়সে পিতার মৃত্যুর পর নিদারুণ দারিদ্র্যের মধ্যে পড়ে ঐ বয়সেই বিচিত্র পেশার সন্ধানে রত হন। গ্রামের মজ্জবে শিক্ষকতা শুরু করেন। এর সাথে বাড়ির পাশে এক ফকির সাথের মাজার শরীফের দেখাশোনা ও মসজিদের ইমামতী এই দুই কাজ নিলেন। এই তিন কাজের সামান্য পারিশ্রমিকে দিন চলে যায় কোনমতে। কিন্তু কবি এখান থেকে মানসিক বিকাশের রাস্তা পেয়ে যান। কবির পরিবার ফকিরি আদর্শে বিশ্বাস করতেন। ফকির সম্প্রদায় সুফী মতবাদ দ্বারা কিছুটা প্রভাবিত। ফলে নজরুলের মধ্যে এক উদার মানবিকতার এবং সর্বধর্ম সমন্বয়ের ভাবনার বিকাশ এখান থেকে হয় বলে গবেষকগণ মনে করেন।^১ অন্য দিকে এই কাজের সূত্রে নজরুলের ইসলামী বিষয়গুলি তিনি রপ্ত করে নেন। এই প্রসঙ্গে মুজফ্ফর আহমদ সাহেব লিখেছেন “মুরুবি ও গুরুজনেরা তার মাথায় ঢুকিয়ে দিয়েছিলেন যে যাঁকে (ফকির সাহেব) ওখানে কবর দেওয়া হয়েছে দীর্ঘকাল আগে মরে গেলেও তাঁর অলৌকিক ক্ষমতা আছে।... এই ভাবে নজরুলের মনে ফকির ও সাধু সন্ন্যাসীরা তাঁদের যে অতিপ্রাকৃত ও অলৌকিক কাজ করার ক্ষমতা আছে এইরকম একটা ধারণা তার ছোট বয়স হতেই জন্মিয়ে দিয়েছিলেন।”^২ নজরুলের ব্যক্তি মানসে এই বিষয়ের প্রভাব কখনো হারিয়ে যায়নি। ফিরে ফিরে এসেছে বারে বারে। তাই যে সব গবেষক নজরুলের বাহ্যিক দিক দেখে কবিকে নাস্তিক প্রমাণ করতে ব্যস্ত হয়ে পড়েন, অন্তত সামান্য হলেও আমাদের এই আলোচনা তাঁদের ভাবনার রসদ যোগাবে এই আশা করি।

বার বছর বয়সে কবি লেটোগানের দলে যোগদান করেন। এই ঘটনা প্রমাণ করে করি ছিলেন বাউন্ডুলে প্রকৃতির। লেটোর দলে পালা তৈরী হত হিন্দু দেব-দেবী ও মুসলিম ইতিহাসের গৌরবগাথা নিয়ে। নাম দেখলেই আমরা বুঝতে পারবো। পালাগুলির নাম হল ‘দাতা কর্ণ’, ‘মেঘনাদবধ’, ‘শকুনি বধ’, ‘কবি কালিদাস’, ‘রাজপুত্র’, ‘আকবর

ISSN : 23205598

লোকস্বর

দেশভাগ ও অন্যান্য বিষয়

অক্টোবর, ২০২২



Peer Reviewed Research Journal

দেশভাগ পরবর্তী বাংলাদেশের নাটকের উৎসমুখ মিজানুর রহমান

সারাংশ : দেশবিভাগের পরবর্তী সময় পূর্ব পাকিস্তানে বাংলা নাটকের চর্চায় ইসলামের গৌরবগাথাকে নাট্য রূপ দেওয়ার প্রবণতা দেখা দিল। বিশেষ করে ১৯৪৭ সাল থেকে ১৯৫১ সালে রচিত নাটকগুলি র সংক্ষিপ্ত আলোচনা এখানে তুলে ধরা হয়েছে।

মূল শব্দ : দেশভাগ, আকবর উদ্দীন, ইব্রাহিম খাঁ, শাহাদাৎ হোসেন, ইব্রাহিম খলিল, সিন্ধু বিজয়, আনারকলি, কামালপাশা

মূল আলোচনা : ১৯৪৭ সালে স্বাধীনতার নামে ভারত ও পাকিস্তান দুটি রাষ্ট্রের সৃষ্টি হয়। পরবর্তী সময়ে এই দেশবিভাগকে কেন্দ্র করে এক বিরাট সংখ্যক মানুষ দেশ ছাড়তে বাধ্য হয় এবং উদ্বাস্তু হয়ে অবর্ণনীয় দুঃখ-দুর্দশার মধ্যে নিমজ্জিত হয়। এই বিষয়টি পরবর্তীকালে বিরাট বিপর্যয় বলে আখ্যায়িত হয়। কিন্তু এই ঘটনার অন্য একটি দিকও আছে। কারণ নবগঠিত পাকিস্তান রাষ্ট্র সৃষ্টি হওয়ার ফলে শিক্ষা, রাজনীতি, অর্থনীতি সমেত বিভিন্ন কর্মকাণ্ডে মুসলমানরা প্রত্যক্ষ অংশগ্রহণের সুযোগ পায়। দেশভাগের আগে পূর্ববঙ্গে হিন্দু জমিদারদের প্রত্যক্ষ মদতে যে মধ্যবিত্ত শ্রেণিসাংস্কৃতিক অঙ্গনে অবাধ বিচরণ ছিল, তাঁরা সবাই ছিলেন হিন্দু। কিন্তু দেশভাগের ফলে সেই স্থান দখল করে মুসলিম মধ্যবিত্ত শ্রেণি। এই সময় পূর্ব পাকিস্তানে দুটি সমান্তরাল শ্রেণি গড়ে ওঠে। এদের একদল হল ইসলামী সংগঠন, অন্যটি হল তথাকথিত প্রগতিশীল ও গণতান্ত্রিক মানবতাবাদী শক্তি। এই সময় যেসমস্ত কার্যকলাপ লক্ষ করা গেল সেগুলি গবেষকগণ বিভিন্ন নামে অভিহিত করেছেন।^১

এই দুই ধারার মেরুকৃত নাট্যচর্চা লক্ষ করা যায় সমকালীন নাট্যকলাতে। ইসলামী রক্ষনশীল ধারার নাট্য চর্চা এই সময় ঢাকার বাইরে মফস্বল শহরে জনপ্রিয়তা অর্জন করে। এই নাট্য ধারার মূল বিষয় ছিল মুসলমান শাসনকে মহিমাম্বিত করা। এই

Volume VIII, Issue 15
August, 2022

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal



COUNCIL OF SHINJAN

NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

দ্বিজেন্দ্রলাল রায়ের নাটকে মুসলমান

চরিত্রের অভিনবত্ব

মিজানুর রহমান

সংক্ষিপ্তসার

নাট্যসাহিত্য ধারায় দ্বিজেন্দ্রলাল রায় বঙ্গভঙ্গ আন্দোলনকে সামনে রেখে হিন্দু-মুসলমান দুই সম্প্রদায়কে এক ছাতার তলায় নিয়ে আসার জন্য রাজপুত কাহিনিকে নাট্যরূপ দিতে এগিয়ে আসেন। এই মিলন কতটা সফল হয়েছে এই বিষয় আমাদের আলোচ্য।

১৩৫২ সালে যোগেশচন্দ্র গুপ্তের নাটক 'কীর্তিবিলাস' নাটকের সাথে সাথেই বাংলা সংস্কৃত নাটকের আদর্শ থেকে সরে এসে প্রথম বাংলা মৌলিক নাটক হিসাবে আমাদের সামনে আবির্ভূত হয়। এই নাটকটিই প্রথম বিয়োগান্তক নাটক। এই বছর তারাচরণ শিকদার 'ভদ্রাজুন' নামে রোমান্টিক কমেডিও রচনা করলেন। দ্বিজেন্দ্র পূর্ববর্তীদের মধ্যে রামনারায়ণ তর্করত্ন অনেকগুলি অনুবাদ মূলক এবং পৌরাণিক নাটক রচনা করলেও তিনি কৌলিন্য প্রথার দোষ দেখিয়ে ১৮৫৪ সালে 'কুলীনকুল সর্বস্ব' রচনা করেন।

এই পর্বের শক্তিশালী নাট্যকার এবং আধুনিক নাটকের অগ্রদূত হলেন মধুসূদন দত্ত। তিনি ইংরেজী নাট্যাদর্শকে অনুসরণ করেছেন। তিনি পৌরাণিক নাটক, সামাজিক নাটক লিখলেও তিনিই প্রথম ঐতিহাসিক বিষয় নিয়ে বাংলা সাহিত্যে ঐতিহাসিক নাটকের সূত্রপাত করেন। এই 'কৃষ্ণকুমারী' (১৮৬১) নাটকটিকে প্রথম ঐতিহাসিক নাটকের মর্যাদা প্রদানের সাথে সাথে পাশাপাশি প্রথম বাংলা বিয়োগান্তিক নাটকের মর্যাদা দেওয়া যেতে পারে।

এই পর্বে দীনবন্ধু মিত্র সবচেয়ে বিখ্যাত হয়ে আছেন তার 'নীলদর্পণ' (১৮৬০) নাটক রচনার মধ্য দিয়ে। নাটকটির ঐতিহাসিক মূল্য অপরিসীম। নাটকটিকে 'আঙ্কল টমস কেবিনে'র সাথে তুলনা করা চলে। তবে নাট্যকারের 'বিয়ে পাগলা বুড়ো' 'সধবার একাদশী' প্রহসন ব্যর্থ হয়নি।

বিখ্যাত নাট্যকার জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুর অনুবাদমূলক নাটক প্রহসন রচনা করলেও কৃষ্ণকুমারী 'নীলদর্পণের' পরে তিনিই চারখানি ঐতিহাসিক নাটক রচনা করে বাংলা সাহিত্যে